



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39300109090133>



Catalogue no. 63-224-XPB

N° 63-224-XPB au catalogue

Government
Publications 65

Market Research Handbook

2005 Edition

Recueil statistique des études de marché

Édition 2005



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, catalogue no. 63-224-XPB, is available as a standard printed publication at a price of CAN\$134.00 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

This product, catalogue no. 63-224-XIB, is also published annually in electronic format at a price of CAN\$101.00 per issue. To obtain a single issue or to subscribe, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

	Single issue
United States	CAN\$6.00
Other countries	CAN\$10.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered

- by phone (Canada and United States) 1 800 267-6677
- by fax (Canada and United States) 1 877 287-4369
- by e-mail infostats@statcan.ca
- by mail Statistics Canada
Finance Division
R.H. Coats Bldg., 6th Floor
120 Parkdale Avenue
Ottawa, ON K1A 0T6

- In person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des petites entreprises et enquêtes spéciales, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-224-XPB au catalogue est disponible en version imprimée standard au prix de 134 \$CAN l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivant s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

Ce produit n° 63-224-XIB au catalogue est aussi publié annuellement sous format électronique au prix de 101 \$CAN l'exemplaire. Pour obtenir un exemplaire ou s'abonner, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

	Exemplaire
États-Unis	6 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes sur les ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel infostats@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
Division des finances
Immeuble R.-H. Coats, 6^e étage
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
Small Business and Special Surveys Division

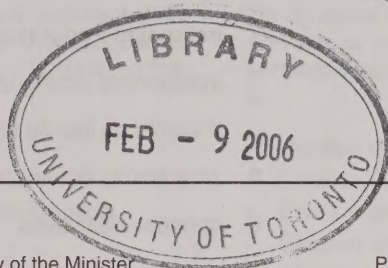
Statistique Canada
Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Market Research Handbook

2005 Edition

Recueil statistique des études de marché

Édition 2005



Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

November 2005

Catalogue no. 63-224-XPB
ISSN 0590-9325

Catalogue no. 63-224-XIB
ISSN 1499-4453

Frequency: Annual

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Novembre 2005

N° 63-224-XPB au catalogue
ISSN 0590-9325

N° 63-224-XIB au catalogue
ISSN 1499-4453

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- D final data
- P preliminary
- PP preliminary postcensal estimates
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*
- E use with caution
- F too unreliable to be published

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- D données définitives
- P provisoire
- PP estimations postcensitaires provisoires
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



Acknowledgements

This publication was produced by the Small Business and Special Surveys Division who would like to thank all the divisions and associations that have provided data or services so promptly, without whom this publication would not be possible. Special thanks are given to the following:

- Dissemination Division
- Marketing Division
- Communications and Library Services Division
- Demography Division
- Social and Aboriginal Statistics
- Income Statistics Division
- Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
- Agriculture Division
- Labour Statistics Division
- Income and Expenditure Accounts Division
- Public Institutions Division
- Investment and Capital Stock Division
- Transportation Division
- Industry Measures and Analysis Division
- Industrial Organization and Finance Division
- Prices Division
- Balance of Payments Division
- International Trade Division
- Business Register Division
- Distributive Trades Division
- Service Industries Division
- Manufacturing, Construction and Energy Division
- Small Area and Administrative Data Division
- Industry Canada
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Association of International Automobile Manufacturers' of Canada
- Canadian Life and Health Insurance Association inc.
- Department of Finance Canada

Remerciements

Cette publication a été produite par la Division des petites entreprises et enquêtes spéciales qui désire remercier toutes les divisions et associations qui ont fourni des données ou des services si rapidement, et sans lesquelles cette publication ne serait pas possible. Des remerciements spéciaux sont adressés à :

- Division de la diffusion
- Division du marketing
- Division des communications et des services de bibliothèque
- Division de la démographie
- Statistique sociale et autochtone
- Division de la statistique du revenu
- Division des cultures, tourisme et centre de la statistique de l'éducation
- Division de l'agriculture
- Division de la statistique du travail
- Division des comptes des revenus et dépenses
- Division des institutions publiques
- Division de l'investissement et du stock de capital
- Division des transports
- Division des mesures et de l'analyse des industries
- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des prix
- Division de la balance des paiements
- Division du commerce international
- Division du registre des entreprises
- Division de la statistique du commerce
- Division des industries des services
- Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Division des données régionales et administratives
- Industrie Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Association des constructeurs internationaux de véhicules du Canada
- Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
- Ministère des finances du Canada

Preface

Since 1975, the *Market Research Handbook* has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the *Handbook* allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 11 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditures, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan areas and census agglomerations, a glossary and an alphabetic index.

Every effort is made to ensure the timeliness of the information at the time the *Market Research Handbook* goes to press. Inevitably, however, some of the data will have been superseded by the time the *Handbook* is published. Moreover, some data — particularly from the census — are only updated on an occasional basis. Where recent statistics are not yet available, the *Handbook* retains data from earlier surveys.

We are interested in knowing what you think of the *Market Research Handbook*, and what improvements you would like to see. We therefore invite you to send us your comments through our Website at www.statcan.ca or by contacting the Small Business and Special Surveys Division: Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

Préface

Depuis 1975, le *Recueil statistique des études de marché* fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le *Recueil* offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 11 sections, soit un guide de l'utilisateur, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, caractéristiques du logement et des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, régions métropolitaines et agglomérations de recensement, un glossaire et un index alphabétique.

Tous les efforts voulus ont été consentis afin de veiller à ce que l'information la plus récente figure dans le *Recueil statistique des études de marché* au moment d'aller sous presse. Il est inévitable, cependant, que certaines données ne soient plus à jour au moment de la publication du *Recueil*. En outre, certaines données — particulièrement celles qui sont tirées du recensement — ne sont mises à jour qu'à l'occasion. Lorsque des statistiques récentes ne sont pas encore accessibles, le *Recueil* reprend les données d'enquêtes préalables.

Nous désirons connaître votre point de vue au sujet du *Recueil statistique des études de marché* et des améliorations que vous voudriez que nous y apportions. Nous vous invitons donc à nous faire part de vos commentaires en visitant notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca ou en communiquant avec la Division des petites entreprises et enquêtes spéciales : Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Table of contents

Section	Page
1. User's guide: How to profit from the <i>Market Research Handbook</i>	7
2. Population By age, sex, mother tongue and ethnic origin; Canada's immigrant population; births, deaths, marriages and divorces; provincial in- and out-migration; family structure by income group, region and sex of head; living arrangements; adult population and undergraduate enrolment by field of study; urban/rural population.	12
3. Labour market and income Labour force by age, sex and occupational category; participation rates by sex; employment by industry; personal income, disposable income and net saving; average weekly earnings by industry; distribution of income by income groups; income by source; income by occupational category; percentage of people 18 years of age and over with at least one year under LICOs by education level; average market income and average after tax income for families and unattached individuals.	43
4. Consumer expenditures Personal expenditure on consumer goods and services; per capita expenditures; weekly food expenditure; average household expenditure; per capita food consumption; volume and value of sales of alcoholic beverages.	69
5. Housing and household characteristics Persons per household; home ownership and rented accommodation; housing starts and completions; building permits; household facilities and equipment; principal heating fuel; motor vehicle registrations; fuel and diesel sales.	85
6. Macroeconomic and financial statistics Gross domestic product; GDP by industry; provincial GDP; government revenue and expenditure by level of government; outlays for capital investment and repairs; corporation financial statistics; consumer price index; industrial price index; consumer credit; mortgage finance; business bankruptcies; business propositions; private sector economic forecasts to 2009; summary statement of transactions, for federal administration, fiscal years to 2009-10	112

Table des matières

Section	Page
1. Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du <i>Recueil statistique des études de marché</i>	7
2. Population Population selon l'âge, le sexe, la langue maternelle et l'origine ethnique; naissance, décès, mariages et divorces; population immigrante du Canada; migration provinciale d'entrée et de sortie; structure de la famille selon la catégorie de revenu, la région et le sexe du soutien; situation des particuliers dans le ménage; population adulte et effectif du premier cycle universitaire selon le domaine d'études; population urbaine ou rurale.	12
3. Marché de l'emploi et du revenu Population active selon l'âge, le sexe et la catégorie professionnelle; taux de participation selon le sexe; emploi selon la branche d'activité; revenu personnel, revenu disponible et épargne nette; gains hebdomadaires moyens selon la branche d'activité; répartition des revenus selon la catégorie de revenu; revenu selon la source; revenu selon la catégorie professionnelle; distribution des personnes de 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu selon le niveau de scolarité; revenu du marché et après-impôts des familles et des personnes seules.	43
4. Dépenses à la consommation Dépenses personnelles en biens et services de consommation; dépenses par habitant; dépenses hebdomadaires au titre des aliments; dépenses moyennes des ménages; consommation alimentaire par habitant; volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant.	69
5. Caractéristiques du logement et des ménages Nombre de personnes par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); mises en chantier et logements terminés; permis de bâtir; équipement ménager; principal combustible de chauffage; immatriculations des véhicules automobiles; ventes d'essence et de diesel.	85
6. Statistiques macroéconomiques et financières Produit intérieur brut; PIB selon la branche d'activité; PIB provincial; recettes et dépenses publiques selon le palier de gouvernement; dépenses d'investissement et de réparations; statistiques financières des sociétés; indice des prix à la consommation; indice des prix des produits industriels; crédit à la consommation; finances hypothécaires; faillites d'entreprises; propositions commerciales; prévisions économiques de secteur privé jusqu'en 2009; état sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières jusqu'en 2009-2010.	112

Table of contents — concluded

Section	Page
7. International trade in goods and services	153
Canada's exports, imports and balance of trade in goods and services; exports and imports by principal trading partners and commodity groupings; provincial distribution of exports and imports; Canada and U.S. shares of world trade; Canada's international travel account.	
8. Business and industry statistics	173
Number of establishments by size of business; retail sales and per capita retail sales, Canada and the provinces and territories; retail sales by trade group; department store sales; light vehicles sales by model; sales and per capita consumption of alcoholic beverages; movie theatres; drive-in theatres; accommodation services; computer services; business services; internet services; architectural services; engineering services; life insurance; wholesale trade; manufacturing industries; small business statistics; operating revenue of real estate agents, brokers, appraisers.	
9. Census metropolitan areas and census agglomerations	237
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; population 15 years and over by level of schooling; population 15 years and over, showing major field of study and sex; families by family structure; number of persons and families per household; home ownership and rented accommodation; labour force statistics by industry; income distribution of taxfilers; average household expenditures; residential building permits; new housing price indexes; household facilities and equipment; consumer price index; number of business establishments by industry; selected income characteristics; employed labour force having a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation; median income for families where both spouses have earnings.	
10. Glossary	328
11. Index	346

Table des matières — fin

Section	Page
7. Commerce international des biens et services	153
Exportations, importations et balance commerciale du Canada au chapitre des biens et services; exportations et importations selon les principaux partenaires commerciaux et les catégories de marchandises; répartition provinciale des exportations et des importations; part du commerce mondial revenant au Canada et aux États-Unis; poste « voyages internationaux » du Canada.	
8. Statistiques sur les entreprises et les industries	173
Nombre d'établissements selon la taille de l'entreprise; variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main d'œuvre; ventes au détail et ventes au détail par habitant pour le Canada, les provinces et les territoires; ventes au détail selon la catégorie de commerce; ventes des grands magasins; ventes des véhicules de poids légers selon le modèle; ventes de boissons alcoolisées et consommation par habitant; cinémas; ciné-parcs; services d'hébergement; services informatiques; services internet; services d'architecture; services de génie; services aux entreprises; assurance-vie; commerce de gros; secteur de la fabrication; statistiques sur les petites entreprises; revenus d'exploitation des bureaux d'agents, de courtiers et d'évaluateurs de biens immobiliers.	
9. Régions métropolitaines et agglomérations de recensement	237
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population de 15 ans et plus selon le niveau de scolarité; population de 15 ans et plus selon le principal domaine d'études et le sexe; familles selon la structure de la famille; nombre de personnes par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); statistiques sur la population active selon l'industrie; répartition des revenus des déclarants; dépenses moyennes des ménages; permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments; indice des prix des logements neufs; équipement ménagers; indice des prix à la consommation; nombre d'établissements par industrie; certaines caractéristiques de revenu; population active occupée ayant un lieu habituel de travail ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport; revenu médian pour les familles où les deux conjoints ont touchés des gains.	
10. Glossaire	327
11. Index	351

Section 1

User's guide: how to profit from the *Market Research Handbook*

The *Market Research Handbook* provides a broad range of socio-economic statistics to reveal market trends in Canada, as viewed through the prism of Statistics Canada data. For market researchers and analysts alike, the Handbook puts statistics to work to highlight emerging trends, position products, and gain a competitive edge – in short, to profit from the facts.

From megatrends to metropolitan areas

The broad selection of business, economic and social statistics contained in this handbook reflects rapidly changing lifestyles and consumer needs in Canada today. According to David Foot, author of the widely acclaimed book, *Boom, Bust & Echo*, "Demographics explain about two-thirds of everything."¹ In the *Handbook* you will find population trends showing characteristics such as age, education and ethnicity – key variables reflecting the demand for goods and services catering to Canada's increasingly diverse and aging society.

As well as population statistics portraying Canada's multicultural mosaic, the *Handbook* contains information on business demographics, which depicts the business population by industry, by size of business and by urban area. In addition, selected macroeconomic statistics provide the economic setting for analysis of recent trends, such as the impact on household incomes and expenditures of the growth in output and employment, low levels of inflation and interest rates, and improvement in Canada's current account and fiscal positions.

Market conditions are not merely a national phenomenon, however; they also reflect the particular characteristics of different regions and localities. To address the geographic dimension, the *Handbook* provides selected information for each of the provinces and territories, including the new territory of Nunavut, and 45 of Canada's largest urban areas. Business planning also involves the assessment of future prospects. To cater to this requirement, the *Handbook* includes an outlook section consisting of averages of selected private-sector economic forecasts.

Section 1

Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du *Recueil statistique des études de marché*

Le *Recueil statistique des études de marché* offre un vaste éventail de statistiques socioéconomiques qui lèvent le voile sur les tendances des marchés au Canada, dans la perspective des données recueillies par Statistique Canada. Pour les spécialistes des études de marché comme pour les analystes des marchés, le Recueil présente une analyse des données qui permet de souligner les nouvelles tendances, de positionner les produits et d'acquiescer un avantage concurrentiel — en bref, de tirer parti des faits.

Des mégatendances aux régions métropolitaines

La vaste sélection de statistiques économiques, sociales et des entreprises du *Recueil* est le reflet de l'évolution rapide des modes de vie et des besoins des consommateurs dans le Canada d'aujourd'hui. Selon David Foot, auteur d'un ouvrage unanimement salué dans le public et intitulé « *Entre le boom et l'écho*, la démographie explique environ les deux tiers de toutes les choses »¹. Le *Recueil* présente des tendances démographiques comportant des caractéristiques comme l'âge, la scolarité et l'ethnicité — variables clés qui sont le reflet de la demande de biens et services de la société canadienne qui est de plus en plus diversifiée et vieillissante.

Outre des statistiques démographiques brossant un tableau de la mosaïque culturelle du Canada, le *Recueil* comprend des renseignements sur la démographie des entreprises, qui décrivent l'univers des entreprises selon la branche d'activité, la taille de l'entreprise et la région urbaine. De plus, certaines statistiques macroéconomiques servent de fondement à une analyse des tendances récentes, comme l'incidence que peuvent avoir sur les revenus et dépenses des ménages la croissance de la production et de l'emploi, les faibles niveaux d'inflation et taux d'intérêt, et l'amélioration de la situation du Canada sur les plans financier et du compte courant.

La conjoncture du marché ne constitue cependant pas simplement un phénomène national; elle est plutôt le reflet des caractéristiques particulières de régions et de villes différentes. En ce qui concerne la dimension géographique, le *Recueil* fournit certains renseignements à l'égard de l'ensemble des provinces et territoires, incluant le nouveau territoire du Nunavut, ainsi que de 45 des plus grandes villes du Canada. La planification des entreprises comprend également l'évaluation des perspectives. Sous ce rapport, le *Recueil* comprend une section dans laquelle figurent les moyennes de certaines prévisions économiques du secteur privé.

1. David K. Foot with Daniel Stoffman, *Boom Bust & Echo: How to Profit from the Coming Demographic Shift*, (Toronto: Macfarlane, Walter & Ross, 1996).

1. David K. Foot et Daniel Stoffman, *Entre le boom et l'écho : Comment mettre à profit la réalité démographique*, (Toronto, Macfarlane, Walter et Ross, 1996).

Table 1

Framework for analysis of market trends

Tableau 1

Cadre pour l'analyse des tendances du marché

Socio-economic indicators Indicateurs socio-économiques	Economic sectors – Secteurs économiques		
	Sources of demand (households) Sources de la demande (ménages)	Sources of supply (businesses) Sources d'approvisionnement (entreprises)	Macroeconomic trends Tendances macroéconomiques
Demographics – Démographie	<ul style="list-style-type: none"> population trends – tendances de la population (section 2) employment – emploi (section 3) city data – données sur les villes (sections 9) 	<ul style="list-style-type: none"> number of establishments – nombre d'établissements (sections 8 & 9) city data – données sur les villes (section 9) 	<ul style="list-style-type: none"> population growth – croissance de la population (section 2) employment – emploi (section 3) unemployment rate – taux de chômage (section 3)
Income (purchasing power/profits) – Revenu (pouvoir d'achat ou bénéfices)	<ul style="list-style-type: none"> household incomes – revenu des ménages (section 3) labour income – rémunération salariale (section 3) average weekly earnings – gains hebdomadaires moyens (section 3) city data – données sur les villes (sections 9) 	<ul style="list-style-type: none"> revenues – recettes (sections 6 & 8) profits – bénéfices (section 6) 	<ul style="list-style-type: none"> GDP-income – PIB-recettes (section 6) Government revenues and expenses – recettes et dépenses des administrations publiques (section 6) labour income – revenu de travail (section 6) disposable income – revenu disponible (section 6) corporate profits – bénéfices des sociétés (section 6) economic projections – projections économiques (section 6)
Consumer demand/supply chain – Demande des consommateurs ou processus d'approvisionnement	<ul style="list-style-type: none"> personal expenditure on goods and services – dépenses personnelles en biens et services (section 4) family expenditures – dépenses des familles (section 4) city data – données sur les villes (section 9) household facilities and equipment – équipement ménager (section 5) dietary trends – tendances alimentaires (section 4) building permits – permis de bâtir (section 8) 	<p>Production</p> <ul style="list-style-type: none"> manufacturing shipments – livraisons manufacturières (section 8) value added – valeur ajoutée (section 6) capital expenditures – dépenses en immobilisations (section 6) <p>Distribution (Section 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> retail trade – commerce de détail wholesale trade – commerce de gros 	<ul style="list-style-type: none"> GDP – PIB (section 6) exports – exportations (section 7) imports – importations (section 7) economic projections – projections économiques (section 6) inflation – inflation (section 6)

How to use the *Market Research Handbook*

Given the wealth of information it contains, the *Market Research Handbook* can be a bit daunting at first glance. In this section, we show how the Handbook provides a framework for analysing the market forces at work in the Canadian economy (Table 1).

Market forces represent the interaction of supply and demand, and are the product of a wide variety of socio-economic relationships affecting purchasing power on the one hand and production on the other. The *Handbook* presents a broad range of social and economic indicators that reflect the underlying forces shaping both demand and supply.

Table 1 groups the different kinds of economic and social indicators into key categories for analysing market forces. It distinguishes between sources of consumer demand (stemming essentially from households, or persons), sources of supply (originating essentially with businesses), and macroeconomic variables, reflecting the broader economic environment. The table also shows key socio-economic indicators that have a strong bearing on demand or supply – demographic variables, income statistics (purchasing power for consumers and profits for businesses), and consumer demand and supply.

Key socio-economic indicators:

Demographics: People come first

Retail markets are essentially about people. Section 2 of the *Handbook* highlights demographic statistics to show the origins of demand. Population data contain a wealth of information about the strength of demand for a wide variety of household goods and services. Trends from the latest Census show not only population growth, but also vital information for marketers such as increased ethnic diversity, the prevalence of different types of family structure, the aging of society and tendencies of people over 18 years of age with a least on year of low income, all of which have a direct impact on consumer demand.

Labour market and revenue : How much do Canadians make?

Employment and earnings are the key variables affecting purchasing power. In Section 3, the *Handbook* contains information from the Labour Force Survey showing changes in the number of people employed in each of the provinces and territories. In addition, this handbook provides a comprehensive picture of the purchasing power of Canadian consumers through trends in average weekly earnings, total employment earnings, investment income, and receipts from government programs (such as unemployment insurance) and persons with at least one year under LICO's.

Utilisation du *Recueil statistique des études de marché*

Compte tenu de l'abondance de l'information qu'il renferme, le *Recueil statistique des études de marché* peut à première vue être légèrement rebutant. Dans la présente section, nous montrons la manière dont le *Recueil* offre un cadre se prêtant à l'analyse des forces du marché qui se manifestent au sein de l'économie canadienne (tableau 1).

Les forces du marché représentent l'interaction entre l'offre et la demande et sont le produit d'une vaste gamme de liens socioéconomiques influant sur le pouvoir d'achat, d'une part, et la production, d'autre part. Le *Recueil* présente un vaste éventail d'indicateurs sociaux et économiques témoignant des forces sous-jacentes qui façonnent la demande et l'offre.

Le tableau 1 regroupe les différents genres d'indicateurs économiques et sociaux dans des catégories clés aux fins de l'analyse des forces du marché. Il établit une distinction entre les sources de la demande des consommateurs (essentiellement des ménages ou des personnes), les sources d'approvisionnement (principalement des entreprises) et les variables macroéconomiques, qui sont le reflet du grand contexte économique. Le tableau présente aussi des indicateurs socioéconomiques clés qui ont une forte incidence sur la demande ou l'offre — les variables démographiques, les statistiques sur les revenus (pouvoirs d'achat des consommateurs et bénéfices des entreprises) ainsi que l'offre et la demande des consommateurs.

Indicateurs socioéconomiques clés :

Démographie : Les gens avant tout

Les données sur les marchés de détail ont essentiellement trait aux gens. La section 2 du *Recueil* comporte des statistiques démographiques visant à souligner les origines de la demande. Les données démographiques renferment une masse de renseignements au sujet de l'intensité de la demande concernant une vaste gamme de biens et services ménagers. Le dernier recensement, en plus d'indiquer une tendance à la hausse de la population, comprend des renseignements essentiels pour les mercaticiens, notamment en ce qui concerne la croissance de la diversité ethnique, l'existence de différents genres de structure familiale et le vieillissement de la société, autant d'éléments qui ont une incidence directe sur la demande des consommateurs.

Marché de l'emploi et du revenu : Combien gagnent les Canadiens?

L'emploi et les gains sont les variables clés qui influent sur le pouvoir d'achat. Dans la section 3 du *Recueil*, on retrouve des renseignements tirés de l'Enquête sur la population active qui révèlent des changements dans le nombre de personnes occupées dans l'ensemble des territoires et provinces. En outre, le *Recueil* brosse un tableau global du pouvoir d'achat des consommateurs canadiens et exploite pour ce faire les tendances de la rémunération hebdomadaire moyenne, des gains totaux tirés d'un emploi, du revenu de placement et des sommes touchées dans le cadre de programmes des administrations publiques (comme l'assurance-emploi), ainsi que les personnes ayant vécu au moins une année sous le seuil de faible revenu.

Consumer demand: What do Canadians spend their money on?

If you want to know what people actually spend their money on, you can find it in Section 4 of the *Handbook*, which provides information from the Household Spending Survey on expenditure patterns for different income groups and major urban areas. The *Handbook* also shows the weekly food bill for households, while changes in consumer tastes can be gauged from shifts in per capita food consumption and the consumption of alcoholic beverages. Another important indicator of household expenditures is represented by the types of homes we live in and the goods we own. Section 5 shows how many people own their own homes, and how many Canadian households have luxury goods such as air conditioning and camcorders, have three cars or use new technologies such as the Internet and cellular phones.

Supply chain

The counterpart to consumer demand is the supply of goods and services. Supply consists not only of domestic production, but also imports and the entire distribution network. Section 6 of the *Handbook* focusses on data related to the gross domestic product (GDP), which is a measure of the value of production of all goods and services in the economy. Section 7 contains import and export data, reflecting the degree of import penetration or export orientation for major categories of goods. At a more detailed level, Section 8 shows industrial data for manufacturing and selected consumer goods and service industries. This section also documents the distribution of goods through retail and wholesale trade.

Business income : How profitable are Canadian businesses?

Just as household income is a measure of a consumer's standard of living, so profits are the acid test of business success. Section 6 includes data on profits, profit margins, and rates of return, providing industry averages that businesses may compare against their own operating characteristics.

Markets are local

Even in an era of globalization, retail markets are essentially local. While national patterns set the stage, business people must be in touch with the realities of the markets in which they actually operate. The *Handbook* addresses the geographic dimension by providing key data for each of the provinces and territories and, in section 9, for 45 of Canada's largest urban areas.

Demande des consommateurs : Que font les Canadiens de leur argent?

Si vous désirez connaître l'utilisation que les gens font de leur argent, vous n'avez qu'à consulter la section 4 du *Recueil*, qui renferme des renseignements tirés de l'Enquête sur les dépenses des ménages relativement au régime de dépenses selon différentes tranches de revenu et les principales grandes villes. Le *Recueil* précise aussi combien les familles consacrent hebdomadairement à l'alimentation, tandis que les changements dans les goûts des consommateurs peuvent être établis à partir de l'évolution de la consommation alimentaire par personne et de la consommation de boissons alcoolisées. Un autre indicateur important des dépenses des ménages correspond au genre de domicile dans lequel nous habitons et aux biens que nous possédons. La section 5 montre le nombre de gens possédant leur propre maison, la mesure dans laquelle les ménages canadiens possèdent des biens de luxe comme un appareil de climatisation et une caméra vidéo, le nombre de ménages qui comptent trois automobiles, ainsi que le nombre de ceux qui utilisent de nouvelles technologies, comme Internet et les téléphones cellulaires.

Processus d'approvisionnement

La contrepartie de la demande des consommateurs est l'offre de biens et de services. L'offre ne se limite pas à la production intérieure et comprend également les importations ainsi que l'ensemble du réseau de distribution. La section 6 du *Recueil* renferme des données liées au produit intérieur brut (PIB), qui est une mesure de la valeur de la production de l'ensemble des biens et services dans l'économie. La section 7 traite des importations et des exportations, et témoigne du degré de pénétration des importations ou de l'orientation des exportations de grandes catégories de biens. Des données industrielles plus détaillées figurent à la section 8 à l'égard des industries manufacturières, de certains biens de consommation et de certaines industries de services. Cette section traite également de la distribution des biens par l'entremise du commerce de gros et de détail.

Revenu d'entreprise : Quel est le degré de rentabilité des entreprises canadiennes?

Au même titre que le revenu du ménage est une mesure du niveau de vie des consommateurs, les bénéfices sont le reflet du succès des entreprises. La section 6 comprend des données sur les bénéfices, les marges bénéficiaires et les taux de rendement, et offre des moyennes selon les industries, auxquelles les entreprises peuvent comparer leurs propres caractéristiques de fonctionnement.

Marchés locaux

Même en cette ère de mondialisation, les marchés de détail sont essentiellement locaux. Bien que des pratiques nationales servent de cadre, les gens d'affaires doivent être conscients des réalités des marchés dans lesquels ils évoluent véritablement. Le *Recueil* aborde la dimension géographique en fournissant des données clés concernant l'ensemble des provinces et territoires. La section 9 présente aussi des données sur 45 des plus grandes villes du Canada.

Business demographics for business-to-business marketing

This edition of the *Market Research Handbook* contains information on business demographics from Statistics Canada's Business Register. In sections 8 and 9, you will find information on the number of businesses in different industries and in each of the major urban areas, as well as the number of small and medium-sized businesses. They provide a measure of market potential for different types of industrial goods and office equipment, as well as the number of business establishments operating in specific industries and metropolitan areas – important data for business-to-business marketing and for any prospective new business.

Additional information

Although the *Handbook* contains an impressive amount of detail, we have had to be selective. Some types of information are available in massive quantity and huge detail in terms of geography, industry, time frame, or some other characteristic, but because of space limitations the *Handbook* is restricted to information at a fairly aggregate level.

To help users satisfy their unique market research needs, the *Handbook* documents source information and provides help lines. Each table shows the data source, including the title and catalogue number of the source publication. The *Handbook* also shows the telephone number of Statistics Canada advisory services who will, with pleasure, direct you to the contact division or person for obtaining more detailed information about the data or special tabulations (available on a cost-recovery basis). In addition, to facilitate access to the latest data through CANSIM (Statistics Canada's computerized Canadian Socio-economic Information Management database), the *Handbook* provides related data matrices for many of the tables.

On-line access to CANSIM

CANSIM contains over 750,000 individual data time series organized into over 8,000 matrices. Since its inception in 1969, CANSIM has been Statistics Canada's prime source for disseminating up-to-date statistical information on the Canadian economy. Real-time access to the wealth of data available from CANSIM is now available on-line through the Statistics Canada Web site at www.statcan.ca. Not only are the data updated on the very day that new values for these series are released, but a longer time frame is provided for most of the series referenced in the *Market Research Handbook*.

Démographies des entreprises pour le marketing industriel

La présente édition du *Recueil* renferme des renseignements sur la démographie des entreprises tirés du Registre des entreprises de Statistique Canada. Dans les sections 8 et 9 vous trouverez des renseignements concernant le nombre d'entreprises au sein de différentes industries et dans chacune des principales grandes villes, et le nombre de petites et moyennes entreprises. Ces données donnent une mesure des perspectives du marché pour différents genres de biens industriels et d'équipement de bureau, ainsi que le nombre d'établissements exerçant leurs activités au sein de certaines industries et régions métropolitaines — données qui revêtent de l'importance aux fins du marketing industriel et pour toute nouvelle entreprise éventuelle.

Renseignements supplémentaires

Le *Recueil* renferme une quantité impressionnante de détails, mais nous avons néanmoins dû nous montrer sélectifs. Certains types de renseignements sont disponibles en très grande quantité et à un niveau de détail élevé sur les plans de la géographie, de l'industrie, de la période ou d'autres caractéristiques, mais, en raison du manque d'espace, le *Recueil* ne comprend des renseignements qu'à un niveau assez agrégé.

Soucieux d'aider les utilisateurs à satisfaire à leurs besoins uniques en matière d'études de marché, le *Recueil* fournit des renseignements sur les sources et des numéros d'aide téléphonique. Chaque tableau précise la source des données, y compris le titre et le numéro de catalogue de la publication source. De plus, le *Recueil* renferme le numéro de téléphone du service consultatif de Statistique Canada qui sera vous acheminer vers la division ou la personne ressource qui peut être contactée afin d'obtenir des renseignements plus détaillés concernant les données ou des totalisations spéciales (offertes contre recouvrement des coûts). En outre, afin de faciliter l'accès aux plus récentes données par l'intermédiaire de CANSIM (le système canadien d'information socioéconomique de Statistique Canada), le *Recueil* fournit des matrices de données connexes pour bon nombre de tableaux.

Accès en direct à CANSIM

CANSIM comprend plus de 750,000 séries chronologiques individuelles réparties entre plus de 8,000 matrices. Depuis sa création en 1969, CANSIM est le principal instrument de Statistique Canada servant à diffuser des renseignements statistiques à jour sur l'économie canadienne. L'accès en temps réel à la masse de données de CANSIM est désormais possible en consultant le site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante : www.statcan.ca. Non seulement les données sont-elles mises à jour au moment même où les nouvelles valeurs correspondant à ces séries sont diffusées, mais la majorité des séries dont il est fait état dans le *Recueil* portent sur une période plus longue.

Section 2

Population

Population growth

Canada's estimated population was 31,946,316 as of July 1, 2004, up 0.9% from July 2003. The rate of growth matches that posted in July 2003. Ontario was the most populated province or territory at 12,392,721, followed by Quebec at 7,542,760. Nunavut was the least populated at 29,644 (Table 2-1).

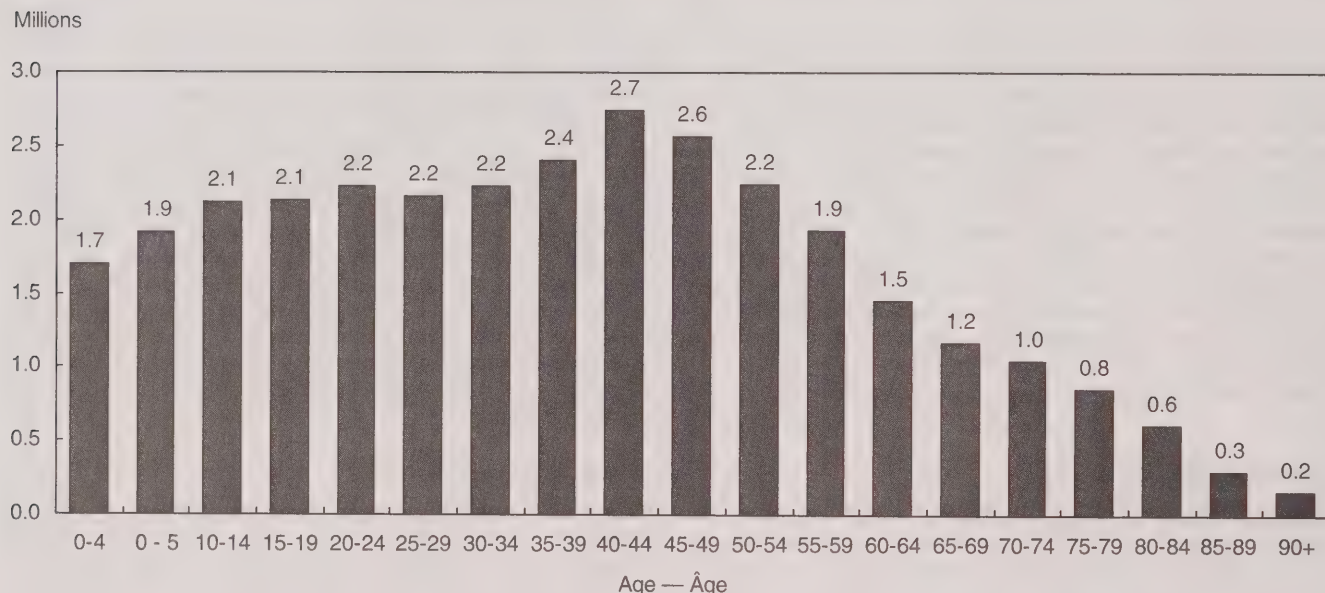
Section 2

Population

Croissance démographique

Au 1^{er} juillet 2004, la population estimée du Canada se chiffrait à 31,946,316 habitants, en hausse de 0.9 % par rapport à juillet 2003. Ce taux de croissance est le même que celui enregistré en juillet 2003. On dénombrait 12,392,721 habitants en Ontario — la province ou le territoire le plus peuplé, suivie du Québec, qui comptait 7,542,760 habitants. Le Nunavut était le territoire le moins peuplé, la population s'établissant à 29,644 habitants (tableau 2-1).

Population by age group in Canada, 2004
Population selon le groupe d'âge au Canada, 2004



Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.

Statistiques démographiques annuelles 2004, nos 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.

Newfoundland and Labrador was the only province or territory to record a decrease in population in 2004—0.3% to 517,027. This downward trend has continued since 1993. The average rate of increase for all other provinces and territories was 0.8%. The Yukon posted the strongest growth, 2.1%, bringing the territory's population to 31,209. The Northwest Territories and Alberta were next at 1.4%.

Since 1999, only two provinces or territories have seen net decreases in population. Newfoundland and Labrador's population dropped 16,382, or 3.1%, and Saskatchewan's fell 19,316, or 1.9%.

Terre-Neuve-et-Labrador était le seul territoire ou la seule province dont la population avait diminué en 2004; la baisse avait atteint 0.3 % et le nombre d'habitants s'établissait à 517,027. Cette tendance à la baisse se poursuit depuis 1993. Le taux d'augmentation moyen pour l'ensemble des autres provinces ou territoires a été de 0.8 %. Le Yukon a connu la plus forte croissance, soit 2.1 %, sa population passant à 31,209 habitants. Les Territoires du Nord-Ouest et l'Alberta suivaient, avec une hausse de 1.4 %.

Depuis 1999, seulement deux provinces ou territoires ont enregistré une nette diminution de leur population. Il s'agit de Terre-Neuve-et-Labrador, dont la population a baissé de 16,382 habitants, soit 3.1 %, et de la Saskatchewan, où le nombre d'habitants a reculé de 19,316, ou 1.9 %.

The natural increase in the Canadian population, which is the number of births minus the number of deaths, was 97,716 from 2003 to 2004. This 0.3% increase compares with the 1996 to 1997 natural increase of 140,092, or 0.5%. This was a drop of 0.2% between 1996 and 2004 despite a 7.7% increase in the overall population, including immigration (Table 2-16).

The other major contributor to Canada's rising population, immigration rose 6.5% in 2004 following two consecutive years of declining rates. Arrivals numbered 235,847 in 2004, compared with 221,402 in 2003. Asia continued to supply the most immigrants, 135,457; Europe followed with 41,868 (Table 2-8).

Population profile

The median age of Canadians in 2004 was 38.3—up from 37.9 in 2003, which indicates Canada's aging population. Females outnumbered males 16,129,772 to 15,816,544. Women had a higher median age: 39.2 compared with 37.3 (Table 2-2).

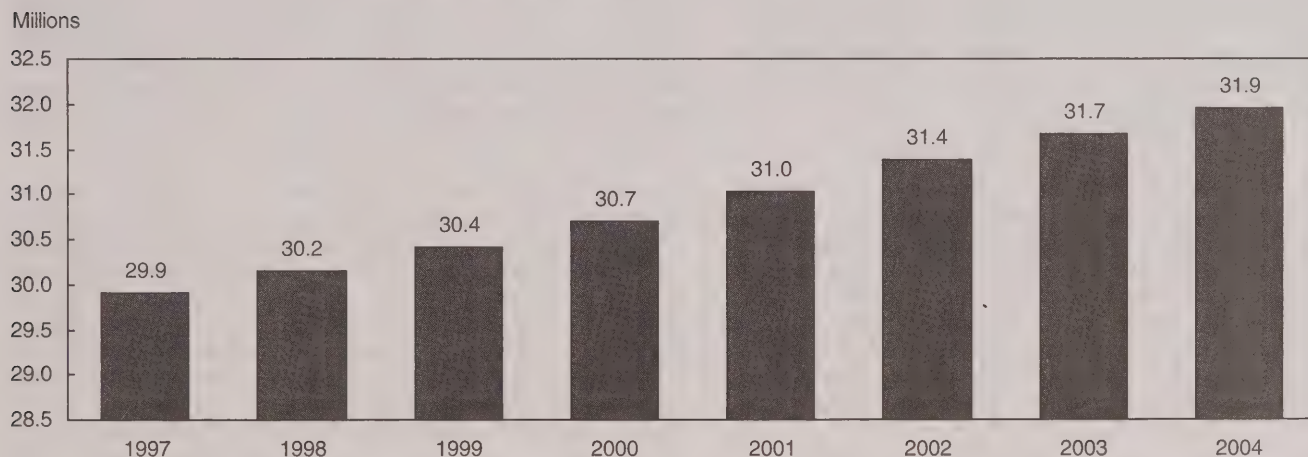
L'accroissement naturel de la population canadienne, c'est-à-dire le nombre de naissances moins le nombre de décès, a été de 97,716 habitants de 2003 à 2004. Cela représente une hausse de 0.3 % par rapport à une augmentation naturelle de 140,092 habitants, ou 0.5 %, de 1996 à 1997. Les chiffres montrent un recul de 0.2 % entre 1996 et 2004, même si on a enregistré une augmentation de 7.7 % de l'ensemble de la population, incluant l'immigration (tableau 2-16).

L'immigration, qui constitue l'autre grand facteur contribuant à l'accroissement de la population canadienne, a augmenté de 6.5 % en 2004, après une baisse enregistrée pendant deux années consécutives. Cette même année, 235,847 immigrants sont arrivés au Canada, comparativement à 221,402 en 2003. C'est de l'Asie que nous est venu le plus grand nombre d'immigrants, soit 135,457, suivie de l'Europe, dont le nombre s'établissait à 41,868 (tableau 2-8).

Profil de la population

En 2004, l'âge médian des Canadiens était de 38,3 ans, alors qu'il était de 37,9 ans en 2003. C'est là un indice du vieillissement de la population canadienne. Les femmes étaient plus nombreuses que les hommes (16,129,772 contre 15,816,544). Leur âge médian était plus élevé (39.2 ans comparativement à 37.3 pour les hommes) (tableau 2-2).

Population growth, Canada, on July 1st, 1997 to 2004
Accroissement de la population, Canada, au 1^{er} juillet 1997 à 2004



Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, nos 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.

The 40- to 44-year-olds have been the largest age group in Canada since 2001. In 2004 their number was 2,745,860, or 8.6% of the population of Canada. The smallest age group was 90 years old and over: at 162,720, they made up 0.5% of the population (Table 2-3).

Profile of Canada's families

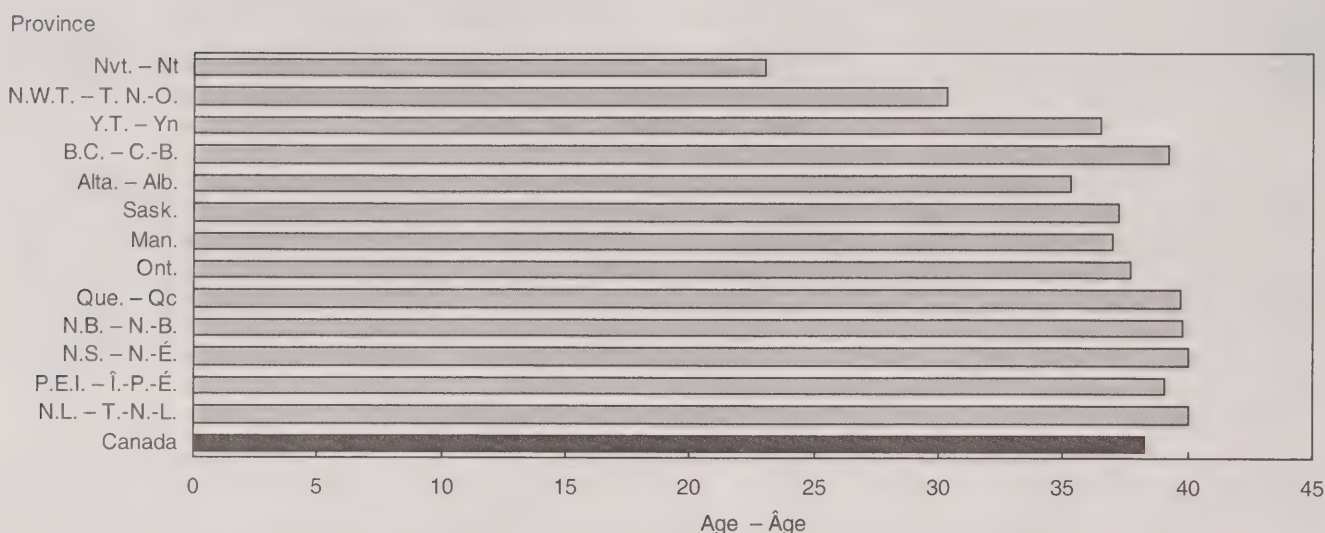
Marriage and divorce are increasingly important social issues. As an apparent symptom of an aging, yet ever growing population, Canada was seeing a decline in the number of marriages but at the same time an increase in the number of divorces. In 2004, 146,377 couples

Depuis 2001, le groupe d'âge qui compte le plus d'habitants au Canada est celui des 40 à 44 ans. En 2004, ils étaient 2,745,860 et formaient 8.6 % de la population canadienne. Le groupe d'âge comptant le moins d'habitants était celui des 90 ans et plus, s'établissant à 162,720, nombre qui représentait 0.5 % de la population (tableau 2-3).

Profil des familles au Canada

Le mariage et le divorce sont des questions sociales de plus en plus importantes. Symptôme apparent du vieillissement de la population qui s'accroît continuellement, le nombre de mariages diminuait au Canada alors que le nombre de divorces augmentait. En 2004, il y a eu 146,377 mariages, soit une baisse de 4.2 % par

Median age of population by province and territory, July 1st, 2004
Âge médiane de la population par province et territoire, 1^{er} juillet 2004



Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.

Statistiques démographiques annuelles 2004, nos 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.

were married, down 4.2% from 152,821 in 1998. British Columbia had the greatest decrease in the number of marriages since 1998, 13.7%, followed by Saskatchewan, 10.7%. In contrast, from 1998 to 2003, divorce rates across Canada rose an average 2.3% to 70,709, although Saskatchewan's decreased a surprising 13.1% over the same period (Table 2-5).

The average size of families continued to remain unchanged at three people. For the purposes of this handbook, a family is a census family, defined as a now-married couple, a common-law couple or a lone-parent with or without a child or youth who is under the age of 25 and who does not have his or her own spouse or child living in the household. The number of people in families was 81.6%, or 26,055,952 in 2004 (Table 2-17). This proportion has remained stable since 1996, when it was 82.2% of the population.

The average family income in Canada in 2003 was \$72,650 and the median income was \$60,935. Ontario had the highest average income at \$80,887, followed by Alberta at \$78,287. Newfoundland and Labrador had the lowest average income at \$56,082 (Table 2-14).

rapport aux 152,821 enregistrés en 1998. La Colombie-Britannique a connu la plus forte diminution du nombre de mariages depuis 1998, soit 13.7 %, suivie de la Saskatchewan où le taux avait fléchi de 10.7 %. Par contre, de 1998 à 2003, le taux de divorces pour l'ensemble du Canada avait augmenté en moyenne de 2.3 %, leur nombre étant passé à 70,709, alors qu'en Saskatchewan, il avait diminué dans une proportion étonnante de 13.1 % pendant la même période (tableau 2-5).

La taille moyenne des familles demeure inchangée, soit trois personnes. Aux fins de la présente étude, une famille est une famille de recensement, c'est-à-dire un couple maintenant marié, un couple en union libre ou un chef de famille monoparentale ayant ou non un enfant ou un jeune de moins de 25 ans qui n'a pas de conjoint ou de conjointe, ni d'enfants, vivant dans le ménage. En 2004, le nombre de personnes faisant partie d'une famille s'établissait à 26,055,952 personnes, ce qui représente 81.6 % de la population (tableau 2-17). Cette proportion est demeurée stable depuis 1996, alors qu'elle atteignait 82.2 % de la population.

Le revenu moyen de la famille au Canada en 2003 était de 72,650 \$ et le revenu médian, de 60,935 \$. L'Ontario affichait le revenu moyen le plus élevé, soit 80,887 \$, suivie de l'Alberta, où il se chiffrait à 78,287 \$. Le revenu moyen le plus faible a été enregistré à Terre-Neuve-et-Labrador et s'établissait à 56,082 \$ (tableau 2-14).

List of tables

Liste des tableaux

Table	Page	Tableau	Page
2-1 Annual population estimates, Canada, provinces and territories, July 1st, 1997 to 2004	16	2-1 Estimations annuelles de la population, Canada, provinces et territoires au 1 ^{er} juillet, 1997 à 2004	16
2-2 Population estimates by age group and sex, July 1st, 2004, Canada, provinces and territories	17	2-2 Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe au 1 ^{er} juillet 2004, Canada, provinces et territoires	17
2-3 Estimates of population by age group, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 and 2004, Canada, provinces and territories	18	2-3 Estimations de la population selon le groupe d'âge au 1 ^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004, Canada, provinces et territoires	18
2-4 Urban-rural population, Canada, provinces and territories, 1991, 1996, 2001	21	2-4 Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1991, 1996, 2001	21
2-5 Births, deaths, marriages and divorces, January to December, 1998 to 2004, Canada, provinces and territories	22	2-5 Naissances, décès, mariages et divorces, janvier à décembre 1998 à 2004, Canada, provinces et territoires	22
2-6 Census population, by mother tongue, Canada, provinces and territories, 2001	23	2-6 Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 2001	23
2-7 Ethnic origins, Canada, provinces and territories, 2001	24	2-7 Origines ethniques, Canada, provinces et territoires, 2001	24
2-8 Canadian immigration, by country of last permanent residence, January to December 1998 to 2004	26	2-8 Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre, 1998 à 2004	26
2-9 Canadian immigration by province of destination, January to December, 1997 to 2004	27	2-9 Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre, 1997 à 2004	27
2-10 International and interprovincial migration, Canada, provinces and territories, 2003-2004	27	2-10 Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et territoires, 2003-2004	27
2-11 Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 2000 and 2001	28	2-11 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 2000 et 2001	28
2-12 Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 2000-2001	30	2-12 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 2000-2001	30
2-13 Census families by structure, Canada, provinces and territories, 2001	34	2-13 Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 2001	34
2-14 Percentage distribution of families, by income groups, Canada and provinces, 2003 (in constant 2003 dollars)	35	2-14 Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 2003 (en dollars constants de 2003)	35
2-15 Household living arrangements, Canada, provinces and territories, 2001	36	2-15 Situation des particuliers dans le ménage, Canada, provinces et territoires, 2001	36
2-16 Components of population growth, July-June 1996-1997 to 2003-2004, Canada, provinces and territories	37	2-16 Composantes de l'accroissement démographique, juillet juin 1996-1997 à 2003-2004, Canada, provinces et territoires	37
2-17 Estimates of the number of census families by number of persons per family and structure, Canada and provinces, July 1st, 2004	39	2-17 Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada et provinces au 1 ^{er} juillet 2004	39
2-18 Interprovincial migrant families, by province or territory of origin and destination, year ending June 30, 2002-2003 and 2003-2004	40	2-18 Migration interprovinciale des familles, selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 2002-2003 et 2003-2004	40

Table 2-1

Annual population estimates, July 1st, 1997 to 2004,
Canada, provinces and territories

Tableau 2-1

Estimations annuelles de la population au 1^{er} juillet, 1997 à 2004,
Canada, provinces et territoires

Area - Région	1997	1998	1999	2000	2001	2002 ^r	2003 ^r	2004
	ID	ID	ID	ID	PD	PD	PR	
Canada	29,907,172	30,157,082	30,403,878	30,689,035	31,021,251	31,372,587	31,660,466	31,946,316
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	551,011	539,932	533,409	528,043	521,986	519,449	518,350	517,027
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	136,109	135,819	136,296	136,486	136,672	136,934	137,266	137,864
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	932,481	931,907	933,847	933,881	932,389	934,507	936,165	936,960
New Brunswick – Nouveau Brunswick	752,543	750,551	750,611	750,518	749,890	750,327	750,896	751,384
Quebec – Québec	7,274,630	7,295,973	7,323,308	7,357,029	7,396,990	7,445,745	7,492,333	7,542,760
Ontario	11,228,284	11,367,018	11,506,359	11,685,380	11,897,647	12,102,045	12,256,645	12,392,721
Manitoba	1,136,137	1,137,515	1,142,491	1,147,373	1,151,285	1,155,584	1,161,552	1,170,268
Saskatchewan	1,018,067	1,017,506	1,014,707	1,007,767	1,000,134	995,886	994,428	995,391
Alberta	2,830,056	2,899,452	2,953,255	3,004,940	3,056,739	3,116,332	3,158,641	3,201,895
British Columbia – Colombie-Britannique	3,948,544	3,983,077	4,011,342	4,039,198	4,078,447	4,115,413	4,152,289	4,196,383
Yukon Territory – Territoire du Yukon	31,791	31,142	30,777	30,421	30,129	30,137	30,554	31,209
Norwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	41,635	40,816	40,654	40,499	40,822	41,489	42,206	42,810
Nunavut	25,884	26,374	26,822	27,500	28,121	28,739	29,141	29,644

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table: 051-0005.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0005.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-2

**Population estimates by age group and sex, July 1st, 2004^{PP},
Canada, provinces and territories**

Tableau 2-2

**Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe au
1^{er} juillet 2004^{PP}, Canada, provinces et territoires**

Age group and sex	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
Groupe d'âge et sexe	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc					Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
Both sexes –														
Sexes réunis	31,946,316	517,027	137,864	936,960	751,384	7,542,760	12,392,721	1,170,268	995,391	3,201,895	4,196,383	31,209	42,810	29,644
0- 4 years – ans	1,695,871	24,174	6,913	44,571	36,148	371,028	675,314	70,402	59,744	194,420	204,818	1,770	3,200	3,369
5- 9 “ “	1,915,191	26,437	8,333	51,247	40,940	418,116	779,503	77,886	65,068	204,457	233,930	1,973	3,645	3,656
10-14 “ “	2,117,163	31,931	9,757	59,831	47,068	484,434	831,973	85,316	73,861	222,930	260,637	2,313	3,817	3,295
15-19 “ “	2,125,887	35,543	10,370	63,341	49,106	455,935	828,986	83,765	76,716	234,238	279,086	2,426	3,360	3,015
20-24 “ “	2,223,199	35,301	9,376	62,909	50,634	510,777	845,409	82,231	73,858	248,154	296,264	2,211	3,620	2,455
25-29 “ “	2,157,746	31,370	7,973	57,803	48,189	517,148	831,744	78,431	64,053	244,019	268,952	1,956	3,565	2,543
30-34 “ “	2,223,373	33,658	8,475	62,021	50,767	492,881	898,682	77,210	58,998	239,214	293,111	2,266	3,632	2,458
35-39 “ “	2,408,422	40,127	9,649	67,303	55,579	552,340	979,061	80,059	62,426	238,872	314,624	2,411	3,672	2,299
40-44 “ “	2,745,860	43,784	11,214	80,744	63,662	650,626	1,081,909	94,307	76,867	277,249	357,026	3,019	3,689	1,764
45-49 “ “	2,570,123	43,905	10,907	76,406	62,415	633,042	964,586	87,911	76,289	262,428	344,783	2,933	3,029	1,489
50-54 “ “	2,235,784	41,783	9,929	69,123	56,765	557,114	829,808	77,646	65,395	212,984	308,875	2,552	2,604	1,206
55-59 “ “	1,929,474	36,363	9,035	62,925	50,038	493,405	721,775	66,802	53,278	168,177	262,751	2,069	1,983	873
60-64 “ “	1,457,204	26,169	6,723	46,903	36,800	383,825	543,485	49,931	41,387	121,894	197,159	1,287	1,149	492
65-69 “ “	1,170,909	20,238	5,529	37,594	28,826	295,369	449,327	40,429	36,214	97,293	158,305	762	679	344
70-74 “ “	1,042,010	16,860	4,750	31,827	24,963	264,734	399,842	37,172	34,312	84,555	141,728	578	500	189
75-79 “ “	849,083	13,212	3,645	25,541	20,792	211,068	328,403	32,535	30,028	66,416	116,684	324	338	97
80-84 “ “	611,340	9,075	2,846	19,703	15,526	142,873	235,672	25,867	23,737	47,231	88,361	218	179	52
85-89 “ “	304,957	4,740	1,581	11,004	8,512	71,026	109,510	14,143	14,811	24,413	44,976	92	113	36
90+ “ “	162,720	2,357	859	6,164	4,654	37,019	57,732	8,225	8,349	12,951	24,313	49	36	12
Median age -														
Âge médian	38.3	40.0	39.1	40.0	39.8	39.7	37.7	37.0	37.2	35.3	39.2	36.5	30.3	23.0
Males – Masculin	15,816,544	254,083	67,029	458,628	370,839	3,722,150	6,119,456	580,839	494,319	1,616,631	2,079,473	15,705	22,113	15,279
0- 4 years – ans	867,956	12,130	3,484	22,443	18,635	190,528	344,980	36,095	30,409	99,549	105,502	892	1,539	1,770
5- 9 “ “	980,431	13,598	4,285	26,292	20,969	214,227	396,738	40,113	33,547	105,805	120,233	945	1,816	1,863
10-14 “ “	1,085,148	16,403	4,953	30,713	24,241	247,899	426,032	43,675	37,996	114,335	134,022	1,211	1,973	1,695
15-19 “ “	1,090,381	18,212	5,270	32,344	25,334	233,511	425,339	42,699	39,607	120,157	143,369	1,253	1,755	1,531
20-24 “ “	1,136,445	17,677	4,632	31,581	26,137	261,986	430,082	42,393	38,229	127,929	151,466	1,141	1,960	1,232
25-29 “ “	1,092,736	15,622	3,811	28,384	23,996	264,896	417,554	39,973	32,188	127,055	135,218	907	1,810	1,322
30-34 “ “	1,121,459	16,148	4,167	30,395	25,257	252,236	450,120	39,432	29,777	124,207	145,519	1,109	1,831	1,261
35-39 “ “	1,210,425	19,590	4,783	33,548	28,021	281,571	488,773	40,935	31,372	121,829	155,776	1,145	1,868	1,214
40-44 “ “	1,379,129	21,629	5,447	40,424	31,883	328,453	543,009	47,798	38,610	140,195	177,478	1,414	1,881	908
45-49 “ “	1,280,277	21,578	5,236	37,851	31,182	315,280	479,033	44,392	38,446	134,208	169,298	1,463	1,622	688
50-54 “ “	1,106,553	20,635	4,907	34,060	27,944	275,200	407,206	38,331	33,082	108,206	153,576	1,380	1,380	646
55-59 “ “	955,534	18,224	4,555	31,079	24,941	242,224	356,462	33,151	26,902	84,040	131,307	1,079	1,141	429
60-64 “ “	714,588	12,999	3,263	22,945	18,254	186,503	265,576	24,571	20,393	60,696	97,780	721	607	280
65-69 “ “	563,310	9,939	2,697	18,347	13,908	139,681	215,345	19,411	17,370	47,506	78,164	406	354	182
70-74 “ “	487,460	8,032	2,244	14,893	11,535	119,115	187,575	17,319	16,104	40,636	69,299	313	267	128
75-79 “ “	367,267	5,819	1,552	10,800	8,751	87,454	142,630	13,907	13,450	29,752	52,751	170	167	64
80-84 “ “	234,630	3,669	1,012	7,362	5,852	51,724	91,173	9,780	9,399	18,620	35,818	99	87	35
85-89 “ “	100,208	1,539	512	3,593	2,803	21,209	36,594	4,721	5,114	8,200	15,819	30	53	21
90+ “ “	42,607	640	219	1,574	1,196	8,453	15,235	2,143	2,324	3,706	7,078	27	2	10
Median age -														
Âge médian	37.3	39.4	38.2	39.2	38.9	38.6	36.8	35.8	35.9	34.6	38.4	36.8	30.6	23.1
Females – Féminin	16,129,772	262,944	70,835	478,332	380,545	3,820,610	6,273,265	589,429	501,072	1,585,264	2,116,910	15,504	20,697	14,365
0- 4 years – ans	827,915	12,044	3,429	22,128	17,513	180,500	330,334	34,307	29,335	94,871	99,316	878	1,661	1,599
5- 9 “ “	934,760	12,839	4,048	24,955	19,971	203,889	382,765	37,773	31,521	98,652	113,697	1,028	1,829	1,793
10-14 “ “	1,032,015	15,528	4,804	29,118	22,827	236,535	405,941	41,641	35,865	108,595	126,615	1,102	1,844	1,600
15-19 “ “	1,035,506	17,331	5,100	30,997	23,772	222,424	403,647	41,066	37,109	114,081	135,717	1,173	1,605	1,484
20-24 “ “	1,086,754	17,624	4,744	31,328	24,497	248,791	415,327	39,838	35,629	120,225	144,798	1,070	1,660	1,223
25-29 “ “	1,065,010	15,748	4,162	29,419	24,193	252,252	414,190	38,458	31,865	116,964	133,734	1,049	1,755	1,221
30-34 “ “	1,101,914	17,510	4,308	31,626	25,510	240,645	448,562	37,778	29,221	115,007	147,592	1,157	1,801	1,197
35-39 “ “	1,197,997	20,537	4,866	33,755	27,558	270,769	490,288	39,124	31,054	117,043	158,848	1,266	1,804	1,085
40-44 “ “	1,366,731	22,155	5,767	40,320	31,779	322,173	538,900	46,509	38,257	137,054	179,548	1,605	1,808	856
45-49 “ “	1,289,846	22,327	5,671	38,555	31,233	317,762	485,553	43,519	37,843	128,220	175,485	1,470	1,407	801
50-54 “ “	1,129,231	21,148	5,022	35,063	28,821	281,914	422,602	39,315	32,313	104,778	155,299	1,172	1,224	560
55-59 “ “	973,940	18,139	4,480	31,846	25,097	251,181	365,313	33,651	26,376	84,137	131,444	990	842	444
60-64 “ “	742,616	13,170	3,460	23,958	18,546	197,322	277,909	25,360	20,994	61,198	99,379	566	542	212
65-69 “ “	607,599	10,299	2,832	19,247	14,918	155,688	233,982	21,018	18,844	49,787	80,141	356	325	162
70-74 “ “	554,550	8,828	2,506	16,934	13,428	145,619	212,267	19,853	18,208	43,919	72,429	265	233	61
75-79 “ “	481,816	7,393	2,093	14,741	12,041	123,614	185,773	18,628	16,578	36,664	63,933	154	171	33
80-84 “ “	376,710	5,406	1,834	12,341	9,674	91,149	144,499	16,087	14,338	28,611	52,543	119	92	17
85-89 “ “	204,749	3,201	1,069	7,411	5,709	49,817	72,916	9,422	9,697	16,213	29,157	62	60	15
90+ “ “	120,113	1,717	640	4,590	3,458	28,566	42,497	6,082	6,025	9,245	17,235	22	34	2
Median age -														
Âge médian	39.2	40.5	40.0	40.7	40.7	40.9	38.5	38						

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table: 051-0001.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-3

Estimates of population by age group, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 and 2004, Canada, provinces and territories

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge au 1^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004, Canada, provinces et territoires

		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	N.W.T.	Nvt.
			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.	Yukon	T. N.-O.
														Nt
Total population –														
Population totale														
1999	ID	30,403,878	533,409	136,296	933,847	750,611	7,323,308	11,506,359	1,142,491	1,014,707	2,953,255	4,011,342	30,777	40,654
2000	ID	30,689,035	528,043	136,486	933,881	750,518	7,357,029	11,685,380	1,147,373	1,007,767	3,004,940	4,039,198	30,421	40,499
2001	PD	31,021,251	521,986	136,672	932,389	749,890	7,396,990	11,897,647	1,151,285	1,000,134	3,056,739	4,078,447	30,129	40,822
2002	PD	31,372,587	519,449	136,934	934,507	750,327	7,445,745	12,102,045	1,155,584	995,886	3,116,332	4,115,413	30,137	41,489
2003	PR	31,660,466	518,350	137,266	936,165	750,896	7,492,333	12,256,645	1,161,552	994,428	3,158,641	4,152,289	30,554	42,206
2004	PP	31,946,316	517,027	137,864	936,960	751,384	7,542,760	12,392,721	1,170,268	995,391	3,201,895	4,196,383	31,209	42,810
0 - 4 years – ans														
1999	ID	1,828,982	26,960	8,146	51,441	40,721	410,121	717,679	76,094	66,193	195,237	227,361	2,041	3,573
2000	ID	1,791,178	26,245	7,938	50,205	39,715	395,459	709,791	74,588	64,206	193,401	220,768	1,912	3,447
2001	PD	1,759,196	25,174	7,578	48,313	38,488	381,522	708,156	72,989	62,274	190,990	215,032	1,787	3,369
2002	PD	1,730,473	24,553	7,292	46,688	37,546	373,391	698,538	71,548	60,993	191,921	209,554	1,712	3,279
2003	PR	1,708,723	24,302	7,125	45,569	36,707	369,470	686,365	70,735	60,159	193,188	206,718	1,713	3,268
2004	PP	1,695,871	24,174	6,913	44,571	36,148	371,028	675,314	70,402	59,744	194,420	204,818	1,770	3,200
5 - 9 years – ans														
1999	ID	2,055,171	32,257	9,554	59,970	47,070	478,703	790,945	83,327	75,466	215,352	252,724	2,307	3,997
2000	ID	2,036,833	30,560	9,256	58,059	45,826	471,553	794,141	82,587	72,766	212,768	249,734	2,207	3,898
2001	PD	2,016,678	29,164	9,082	56,286	44,510	460,558	797,706	81,718	70,076	211,128	247,071	2,086	3,841
2002	PD	1,989,704	28,126	8,782	54,603	43,291	447,786	797,231	80,432	68,285	208,904	242,901	1,989	3,826
2003	PR	1,952,646	27,182	8,485	52,913	42,133	432,825	789,773	79,211	66,431	206,173	238,189	1,953	3,708
2004	PP	1,915,191	26,437	8,333	51,247	40,940	418,116	779,503	77,886	65,068	204,457	233,930	1,973	3,656
10 - 14 years – ans														
1999	ID	2,035,148	37,051	10,157	62,210	49,560	445,848	775,903	82,443	79,616	220,287	263,008	2,456	3,518
2000	ID	2,055,554	36,013	10,126	62,239	49,019	452,484	788,989	83,156	78,739	223,154	262,483	2,375	3,576
2001	PD	2,078,664	34,930	10,012	61,983	48,513	463,022	803,144	83,467	77,315	224,515	262,497	2,353	3,628
2002	PD	2,105,261	33,999	9,967	61,488	48,170	474,817	818,530	84,074	76,280	225,943	262,621	2,349	3,696
2003	PR	2,120,210	33,005	9,900	60,918	47,723	483,210	828,786	84,668	75,329	225,261	262,032	2,344	3,765
2004	PP	2,117,163	31,931	9,757	59,831	47,068	484,434	831,973	85,316	73,861	222,930	260,637	2,313	3,817
15 - 19 years – ans														
1999	ID	2,074,699	41,784	9,997	62,960	52,109	488,146	764,112	80,665	79,360	218,273	269,323	2,324	3,192
2000	ID	2,095,708	40,782	10,141	62,805	51,926	477,629	784,863	81,702	79,539	223,204	275,028	2,396	3,196
2001	PD	2,116,904	39,780	10,280	62,851	51,524	467,737	805,114	82,652	79,847	227,802	281,018	2,408	3,251
2002	PD	2,127,246	38,539	10,313	63,333	50,843	460,863	818,464	83,032	79,015	231,624	282,784	2,413	3,266
2003	PR	2,123,255	37,093	10,275	63,441	49,939	456,468	823,163	83,311	77,679	232,293	280,936	2,435	3,356
2004	PP	2,125,887	35,543	10,370	63,341	49,106	455,935	828,986	83,765	76,716	234,238	279,086	2,426	3,360
20 - 24 years – ans														
1999	ID	2,039,468	37,719	8,980	60,921	51,176	495,616	750,470	77,642	71,223	216,718	261,829	1,874	3,028
2000	ID	2,069,868	36,498	8,959	60,976	50,580	506,629	764,628	77,805	70,646	222,490	263,455	1,847	3,029
2001	PD	2,110,324	35,663	9,037	60,618	50,402	516,195	784,785	78,238	70,271	229,548	268,375	1,798	3,085
2002	PD	2,150,370	35,546	9,215	60,980	50,296	518,011	804,785	79,311	70,727	237,756	276,272	1,914	3,213
2003	PR	2,190,472	35,610	9,389	62,159	50,551	515,366	827,361	80,391	72,173	243,575	286,057	2,054	3,395
2004	PP	2,223,199	35,301	9,376	62,909	50,634	510,777	845,409	82,231	73,858	248,154	296,264	2,211	3,620
25 - 29 years – ans														
1999	ID	2,086,022	35,960	8,800	62,761	52,020	469,358	802,734	77,629	63,248	222,081	283,192	2,226	3,598
2000	ID	2,075,679	34,229	8,500	61,358	51,092	469,262	803,376	76,955	62,582	225,064	275,391	2,064	3,390
2001	PD	2,073,602	32,328	8,159	59,395	49,799	473,785	806,903	76,405	61,754	227,694	269,652	1,920	3,323
2002	PD	2,097,877	31,377	7,938	58,290	49,050	487,479	817,060	76,385	61,946	233,430	267,181	1,849	3,389
2003	PR	2,121,910	31,291	7,889	57,661	48,526	502,163	822,882	77,173	62,528	237,990	265,980	1,858	3,449
2004	PP	2,157,746	31,370	7,973	57,803	48,189	517,148	831,744	78,431	64,053	244,019	268,952	1,956	3,565
30 - 34 years – ans														
1999	ID	2,316,113	40,507	9,276	68,486	55,905	540,929	908,302	80,683	65,886	230,649	306,756	2,461	3,849
2000	ID	2,256,950	39,008	8,898	65,425	53,570	516,942	892,885	78,324	62,548	228,274	302,485	2,388	3,739
2001	PD	2,239,764	37,343	8,773	63,937	52,099	503,054	895,636	76,888	60,282	230,403	302,862	2,310	3,690
2002	PD	2,238,964	36,078	8,714	63,558	51,636	495,373	903,253	76,638	59,298	234,369	301,569	2,267	3,716
2003	PR	2,232,647	34,848	8,608	62,905	51,151	492,102	903,367	76,785	59,218	236,778	298,400	2,283	3,734
2004	PP	2,223,373	33,658	8,475	62,021	50,767	492,881	898,682	77,210	58,998	239,214	293,111	2,266	3,632
35 - 39 years – ans														
1999	ID	2,693,196	44,419	11,081	81,371	64,215	648,466	1,037,280	94,330	79,990	270,723	352,255	3,146	3,955
2000	ID	2,684,786	43,868	11,001	80,688	63,943	640,617	1,048,282	93,224	77,638	268,206	348,354	2,948	3,982
2001	PD	2,637,175	42,856	10,661	78,031	62,732	622,922	1,044,263	90,518	74,007	261,421	340,989	2,763	3,914
2002	PD	2,573,258	42,017	10,410	74,867	60,562	602,258	1,031,415	86,701	70,016	254,277	332,062	2,602	3,852
2003	PR	2,485,753	41,097	9,976	71,113	58,116	575,830	1,005,328	83,108	65,766	245,571	321,315	2,484	3,750
2004	PP	2,408,422	40,127	9,649	67,303	55,579	552,340	979,061	80,059	62,426	238,872	314,624	2,411	3,672

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-3

Estimates of population by age group, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 and 2004, Canada, provinces and territories – continued

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge au 1^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004, Canada, provinces et territoires – suite

		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc					Alb.	C.-B.	T. N.-O.		Nt
40 - 44 years – ans															
1999	ID	2,555,765	44,822	10,682	77,543	62,783	637,991	944,670	89,255	79,030	260,204	340,960	3,099	3,327	1,399
2000	ID	2,601,066	44,448	10,823	77,965	62,934	644,599	971,555	90,476	78,902	266,517	344,953	3,104	3,320	1,470
2001	PD	2,654,689	44,195	10,888	78,822	63,382	653,200	1,004,638	92,019	78,620	271,934	348,882	3,103	3,454	1,552
2002	PD	2,690,938	44,055	10,905	79,814	63,401	653,618	1,032,893	93,103	78,006	275,726	351,196	3,070	3,555	1,596
2003	PR	2,722,710	43,910	11,047	80,307	63,402	653,599	1,058,856	93,710	77,783	277,445	354,353	3,022	3,628	1,648
2004	PP	2,745,860	43,784	11,214	80,744	63,662	650,626	1,081,909	94,307	76,867	277,249	357,026	3,019	3,689	1,764
45 - 49 years – ans															
1999	ID	2,248,540	43,390	9,864	69,917	57,633	565,082	827,497	79,649	67,619	212,466	308,646	2,804	2,814	1,159
2000	ID	2,314,812	43,667	9,928	71,238	58,702	579,067	854,083	81,724	70,130	223,828	315,509	2,857	2,860	1,219
2001	PD	2,378,072	43,574	10,219	72,366	59,527	590,070	880,814	83,478	72,239	235,647	323,062	2,902	2,884	1,290
2002	PD	2,451,477	43,671	10,544	74,177	60,937	606,245	911,228	85,193	74,090	247,217	330,952	2,893	2,962	1,368
2003	PR	2,518,066	43,864	10,753	75,583	62,006	621,905	939,726	86,765	75,482	255,806	338,776	2,947	3,010	1,443
2004	PP	2,570,123	43,905	10,907	76,406	62,415	633,042	964,586	87,911	76,289	262,428	344,783	2,933	3,029	1,489
50 - 54 years – ans															
1999	ID	1,957,877	37,660	9,184	63,731	51,189	504,582	727,375	68,782	55,395	170,788	263,936	2,136	2,110	1,009
2000	ID	2,043,091	39,376	9,737	66,126	53,648	518,242	761,056	71,774	57,810	181,237	278,511	2,228	2,257	1,089
2001	PD	2,116,602	39,996	10,014	68,081	55,233	530,461	790,935	74,177	60,008	190,656	291,139	2,373	2,393	1,136
2002	PD	2,141,277	40,535	9,885	67,921	55,461	537,179	797,011	74,752	60,932	196,195	295,424	2,409	2,436	1,137
2003	PR	2,178,375	41,149	9,857	68,055	55,959	545,610	809,156	75,721	62,772	203,076	300,912	2,477	2,491	1,140
2004	PP	2,235,784	41,783	9,929	69,123	56,765	557,114	829,808	77,646	65,395	212,984	308,875	2,552	2,604	1,206
55 - 59 years – ans															
1999	ID	1,494,839	27,130	6,707	48,064	38,108	397,742	553,674	52,343	43,870	124,804	199,068	1,390	1,259	680
2000	ID	1,556,610	28,327	6,950	50,164	39,671	417,219	573,699	54,265	44,815	130,791	207,211	1,469	1,310	719
2001	PD	1,628,057	30,603	7,320	52,421	41,419	436,255	600,150	56,446	45,884	137,624	216,169	1,569	1,452	745
2002	PD	1,745,633	32,789	7,957	56,683	44,573	458,351	648,633	60,598	48,535	149,421	233,853	1,788	1,614	838
2003	PR	1,842,680	34,632	8,582	60,085	47,470	476,443	687,828	63,953	50,738	159,349	249,023	1,915	1,825	837
2004	PP	1,929,474	36,363	9,035	62,925	50,038	493,405	721,775	66,802	53,278	168,177	262,751	2,069	1,983	873
60 - 64 years – ans															
1999	ID	1,231,519	21,879	5,734	39,887	30,631	314,291	469,174	43,910	39,222	101,325	163,292	903	827	444
2000	ID	1,253,933	22,404	5,899	40,515	31,498	321,468	476,133	44,281	39,116	103,629	166,738	943	831	478
2001	PD	1,288,462	23,032	6,022	41,739	32,657	333,049	486,109	45,099	39,490	106,840	172,064	993	856	512
2002	PD	1,336,956	23,805	6,180	43,212	33,922	348,399	502,901	46,294	39,778	111,266	178,681	1,043	944	531
2003	PR	1,396,842	24,989	6,363	45,125	35,345	366,122	523,698	47,929	40,552	116,487	187,543	1,135	1,040	514
2004	PP	1,457,204	26,169	6,723	46,903	36,800	383,825	543,485	49,931	41,387	121,894	197,159	1,287	1,149	492
65 - 69 years – ans															
1999	ID	1,143,874	19,106	5,107	35,611	27,810	293,431	437,016	41,644	38,606	91,953	152,018	674	611	287
2000	ID	1,141,519	19,227	5,189	36,052	27,806	292,435	435,797	41,080	37,874	92,575	151,877	679	636	292
2001	PD	1,141,685	19,232	5,360	36,237	27,971	291,920	435,435	40,863	37,223	93,290	152,521	701	644	288
2002	PD	1,141,119	19,459	5,420	36,377	27,746	288,950	437,043	40,187	36,651	94,253	153,398	696	655	284
2003	PR	1,149,464	19,745	5,459	36,812	28,000	289,686	440,950	40,155	36,385	95,486	155,075	737	660	314
2004	PP	1,170,909	20,238	5,529	37,594	28,826	295,369	449,327	40,429	36,214	97,293	158,305	762	679	344
70 - 74 years – ans															
1999	ID	991,577	15,957	4,365	30,656	24,539	248,433	383,026	38,397	36,197	76,190	132,836	408	430	143
2000	ID	1,004,706	16,305	4,381	30,654	24,415	253,104	387,054	38,251	35,769	78,720	135,017	445	441	150
2001	PD	1,019,330	16,333	4,376	30,996	24,426	257,488	392,277	38,034	35,546	80,955	137,828	474	445	152
2002	PD	1,033,806	16,402	4,466	31,447	24,995	262,607	397,022	37,984	35,368	82,675	139,689	531	456	164
2003	PR	1,040,932	16,683	4,621	31,692	25,010	264,712	399,327	37,711	34,870	83,834	141,262	563	475	172
2004	PP	1,042,010	16,860	4,750	31,827	24,963	264,734	399,842	37,172	34,312	84,555	141,728	578	500	189
75 - 79 years – ans															
1999	ID	787,031	12,724	3,691	26,151	20,535	185,874	302,309	33,577	31,135	59,362	111,051	275	256	91
2000	ID	804,194	12,357	3,673	25,927	20,751	192,645	310,511	33,804	31,002	60,683	112,201	274	279	87
2001	PD	818,672	12,693	3,731	25,758	20,891	198,554	316,485	33,714	30,847	62,273	113,063	290	286	87
2002	PD	828,400	12,858	3,724	25,454	20,647	202,393	321,523	33,431	30,482	63,315	113,864	299	325	85
2003	PR	841,173	12,932	3,623	25,535	20,846	207,591	326,328	33,007	30,353	64,931	115,300	302	334	91
2004	PP	849,083	13,212	3,645	25,541	20,792	211,068	328,403	32,535	30,028	66,416	116,684	324	338	97
80 - 84 years – ans															
1999	ID	476,055	8,135	2,600	17,662	13,511	111,303	172,536	22,307	22,582	36,785	68,280	138	168	48
2000	ID	496,218	8,527	2,638	18,336	13,890	115,965	181,091	22,643	22,865	38,669	71,225	157	165	47
2001	PD	523,219	8,725	2,691	18,896	14,379	121,864	193,420	23,434	23,186	40,834	75,415	162	165	48
2002	PD	554,707	9,084	2,775	19,404	14,919	129,086	207,628	24,322	23,530	43,441	80,129	181	160	48
2003	PR	584,241	9,219	2,875	19,627	15,264	135,794	222,184	25,256	23,631	45,528	84,432	198	181	52
2004	PP	611,340	9,075	2,846	19,703	15,526	142,873	235,672	25,867	23,737	47,231	88,361	218	179	52

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-3

Estimates of population by age group, July 1st, 1999,
2000, 2001, 2002, 2003 and 2004, Canada, provinces
and territories – concluded

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge au
1^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004, Canada,
provinces et territoires – fin

		Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt.
85 - 89 years – ans															
1999	ID	263,268	4,245	1,586	9,810	7,533	59,623	95,682	13,125	13,413	20,119	37,949	86	85	12
2000	ID	275,999	4,417	1,635	10,254	7,739	62,332	99,885	13,726	13,867	21,362	40,586	93	86	17
2001	PD	284,227	4,454	1,603	10,527	7,973	64,595	102,572	13,949	14,095	22,394	41,864	94	85	22
2002	PD	292,138	4,525	1,585	10,812	8,215	66,477	105,430	14,150	14,444	23,271	43,021	87	94	27
2003	PR	298,136	4,604	1,579	10,871	8,351	68,825	107,156	14,123	14,653	23,818	43,936	93	94	33
2004	PP	304,957	4,740	1,581	11,004	8,512	71,026	109,510	14,143	14,811	24,413	44,976	92	113	36
90 years and over – 90 ans et plus															
1999	ID	124,734	1,704	785	4,695	3,563	27,769	45,975	6,689	6,656	9,939	16,858	29	57	15
2000	ID	130,331	1,785	814	4,895	3,793	29,378	47,561	7,008	6,953	10,368	17,672	35	57	12
2001	PD	135,929	1,911	866	5,132	3,965	30,739	49,105	7,197	7,170	10,791	18,944	43	57	9
2002	PD	142,983	2,031	862	5,399	4,117	32,462	51,457	7,449	7,510	11,328	20,262	45	51	10
2003	PR	152,231	2,195	860	5,794	4,397	34,612	54,411	7,840	7,926	12,052	22,050	41	43	10
2004	PP	162,720	2,357	859	6,164	4,654	37,019	57,732	8,225	8,349	12,951	24,313	49	36	12
Median age – Âge médian															
1999	ID	36.4	36.7	36.5	37.3	37.1	37.6	36.2	35.7	35.4	34.2	37.0	34.4	29.3	22.1
2000	ID	36.8	37.4	37.0	37.9	37.6	38.1	36.5	36.0	35.9	34.4	37.5	35.0	29.6	22.3
2001	PD	37.2	38.1	37.6	38.5	38.2	38.5	36.7	36.4	36.4	34.7	37.9	35.8	29.9	22.5
2002	PD	37.6	38.8	38.2	39.0	38.7	38.9	37.0	36.7	36.7	34.9	38.4	36.3	30.1	22.7
2003	PR	37.9	39.4	38.7	39.5	39.3	39.4	37.4	36.9	37.0	35.1	38.8	36.4	30.2	22.8
2004	PP	38.3	40.0	39.1	40.0	39.8	39.7	37.7	37.0	37.2	35.3	39.2	36.5	30.3	23.0

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table: 051-0001
Tableau CANSIM II connexe: 051-0001.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-4

**Urban-rural population, Canada, provinces and territories,
1991, 1996 and 2001**

Tableau 2-4

**Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires,
1991, 1996 et 2001**

Province	Total population – Population totale				Urban – Régions urbaines				Rural – Régions rurales			
	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001
				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001
'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000					
Canada	27,296.9	28,846.8	30,007.1	4.0	20,908.1	22,461.2	23,908.2	6.4	6,389.7	6,385.6	6,098.9	-4.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	568.5	551.8	512.9	-7.1	304.5	313.8	296.2	-5.6	264.0	238.0	216.7	-9.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	129.8	134.6	135.3	0.5	51.8	59.5	60.7	2.0	78.0	75.1	74.6	-0.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	899.9	909.3	908.0	-0.1	481.5	497.9	507.0	1.8	418.4	411.4	401.0	-2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	723.9	738.1	729.5	-1.2	345.2	360.4	367.9	2.1	378.7	377.7	361.6	-4.3
Quebec – Québec	6,896.0	7,138.8	7,237.5	1.4	5,351.2	5,597.6	5,817.1	3.9	1,544.8	1,541.2	1,420.3	-7.8
Ontario	10,084.9	10,753.6	11,410.0	6.1	8,253.8	8,958.7	9,662.5	7.9	1,831.0	1,794.8	1,747.5	-2.6
Manitoba	1,091.9	1,113.9	1,119.6	0.5	787.2	800.1	805.3	0.7	304.8	313.8	314.3	0.2
Saskatchewan	988.9	990.2	978.9	-1.1	623.4	627.2	629.0	0.3	365.5	363.1	349.9	-3.6
Alberta	2,545.6	2,696.8	2,974.8	10.3	2,030.9	2,142.8	2,405.2	12.2	514.7	554.0	569.6	2.8
British Columbia – Colombie-Britannique	3,282.1	3,724.5	3,907.7	4.9	2,640.1	3,057.4	3,309.9	8.3	641.9	667.1	597.9	-10.4
Yukon	27.8	30.8	28.7	-6.8	16.3	18.4	16.8	-8.7	11.5	12.3	11.8	-4.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	57.6	64.4	37.4	-41.9	21.2	27.4	21.8	-20.4	36.5	37.0	15.5	-58.1
Nunavut	..	..	26.7	...	..	..	8.7	...	..	..	18.1	...
Rural population – Population rurale												
Rural fringe within CMAs					Rural fringe within CAs					Rural fringe non-CMA/CA population		
Zone rurale dans les RMR					Zone rurale dans les AR					Zone rurale population non-RMR/AR		
1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	
			Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001	
'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	
Canada	1,189.6	1,157.4	1,121.2	-3.1	884.1	881.5	867.0	-1.6	4,316.2	4,346.6	4,070.3	-6.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	26.2	23.9	24.5	2.5	12.6	8.9	9.4	5.6	225.2	205.2	182.9	-10.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	0.0	0.0	0.0	0.0	26.5	19.5	19.6	0.5	51.4	55.6	55.0	-1.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	65.8	62.5	75.8	21.3	84.1	82.7	77.4	-6.4	268.6	266.2	247.7	-7.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	32.1	33.7	29.2	-13.4	80.7	72.8	69.5	-4.5	265.9	271.2	262.9	-3.1
Quebec – Québec	283.7	282.1	241.7	-14.3	164.9	141.4	136.5	-3.5	1,096.4	1,117.7	1,042.1	-6.8
Ontario	517.5	479.2	475.1	-0.9	245.2	265.4	317.1	19.5	1,068.3	1,050.3	955.3	-9.0
Manitoba	38.4	44.1	40.4	-8.4	0.1	8.7	8.9	2.3	266.3	261.0	264.9	1.5
Saskatchewan	25.0	26.8	26.5	-1.1	12.5	14.0	13.9	-0.7	328.1	322.2	309.6	-3.9
Alberta	104.0	118.2	118.9	0.6	24.6	24.4	20.6	-15.6	386.1	411.4	430.1	4.5
British Columbia – Colombie-Britannique	97.0	87.0	88.9	2.2	228.0	235.8	189.0	-19.8	316.8	344.3	319.9	-7.1
Yukon	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	4.6	4.6	0.0	9.9	7.7	0.0	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	3.2	0.5	-84.4	33.2	33.8	0.0	...
Nunavut	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...

Source: The 1991, 1996 and 2001 Census of Population: Urban areas, population and dwelling counts. Catalogue nos. 93-305, 93-357 and 93-360.

Le Recensement de la population de 1991, 1996 et 2001 : Régions urbaines, chiffres de population et des logements. N^{os} 93-305, 93-357 et 93-360 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-5

Births, deaths, marriages and divorces, January to December, 1998 to 2004, Canada, provinces and territories

Tableau 2-5

Naissances, décès, mariages et divorces, janvier à décembre 1998 à 2004, Canada, provinces et territoires

	1998D	1999D	2000D	2001D	2002D	2003 ^r	2004 ^p	% change 1998-2004	% change 2003-2004
								Variation en % 1998-2004	Variation en % 2003-2004
Births - Naissances									
Canada	342,418	337,249	327,882	333,744	328,802	330,919	331,517	-3.2	0.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	4,994	5,055	4,869	4,716	4,651	4,585	4,502	-9.9	-1.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,504	1,515	1,441	1,380	1,328	1,328	1,319	-12.3	-0.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9,595	9,575	9,116	8,909	8,663	8,584	8,514	-11.3	-0.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	7,885	7,615	7,347	7,195	7,046	6,972	6,900	-12.5	-1.0
Quebec – Québec	75,858	73,596	72,009	73,695	72,477	73,826	74,420	-1.9	0.8
Ontario	132,623	131,085	127,422	131,711	128,532	128,887	128,725	-2.9	-0.1
Manitoba	14,461	14,315	14,090	14,002	13,888	13,933	13,986	-3.3	0.4
Saskatchewan	12,777	12,604	12,140	12,275	11,761	11,756	11,793	-7.7	0.3
Alberta	37,905	38,171	37,006	37,619	38,691	38,999	39,326	3.7	0.8
British Columbia – Colombie-Britannique	43,072	41,939	40,672	40,575	40,065	40,309	40,273	-6.5	-0.1
Yukon Territory – Territoire du Yukon	396	383	370	344	339	352	353	-10.9	0.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	681	659	673	613	635	637	643	-5.6	0.9
Nunavut	667	737	727	710	726	751	763	14.4	1.6
Deaths - Décès									
Canada	218,091	219,530	218,062	219,538	223,603	227,285	234,593	7.6	3.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	4,230	4,139	4,339	4,151	4,183	4,301	4,447	5.1	3.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,207	1,137	1,229	1,160	1,236	1,259	1,283	6.3	1.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	8,068	7,640	7,879	7,879	7,997	8,191	8,440	4.6	3.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	6,305	6,074	6,088	6,062	6,096	6,249	6,448	2.3	3.2
Quebec – Québec	54,181	54,592	53,193	54,208	55,535	54,654	56,029	3.4	2.5
Ontario	80,184	81,397	81,309	81,243	82,240	85,019	88,706	10.6	4.3
Manitoba	9,815	9,860	9,892	9,734	9,849	10,056	10,328	5.2	2.7
Saskatchewan	8,905	9,044	8,956	8,740	8,906	9,055	9,245	3.8	2.1
Alberta	16,795	17,206	17,273	17,581	18,234	18,909	19,735	17.5	4.4
British Columbia – Colombie-Britannique	27,978	28,017	27,461	28,360	28,884	29,132	29,457	5.3	1.1
Yukon Territory – Territoire du Yukon	135	135	156	134	147	156	164	21.5	5.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	146	162	157	163	169	172	174	19.2	1.2
Nunavut	142	127	130	123	127	132	137	-3.5	3.8
Marriages – Mariages									
Canada	152,821	155,742	157,395	146,618	146,738	145,048	146,377	-4.2	0.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	3,150	3,400	3,412	2,964	2,959	2,936	2,913	-7.5	-0.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	882	932	962	901	901	900	900	2.0	0.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,134	5,481	5,517	4,903	4,899	4,878	4,862	-5.3	-0.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,063	4,147	4,447	3,906	3,818	3,883	3,863	-4.9	-0.5
Quebec – Québec	22,940	22,910	24,912	21,961	21,987	21,157	21,804	-5.0	3.1
Ontario	64,533	66,110	65,426	62,574	61,615	63,187	63,702	-1.3	0.8
Manitoba	6,437	6,627	6,471	5,968	5,905	5,999	6,059	-5.9	1.0
Saskatchewan	5,740	5,919	5,717	5,060	5,067	5,079	5,128	-10.7	1.0
Alberta	17,813	18,223	18,063	17,433	17,981	17,699	17,968	0.9	1.5
British Columbia – Colombie-Britannique	21,749	21,622	22,086	20,558	21,247	18,937	18,775	-13.7	-0.9
Yukon Territory – Territoire du Yukon	167	161	155	147	143	148	152	-9.0	2.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	134	117	138	142	144	143	147	9.7	2.8
Nunavut	79	93	89	101	72	102	104	31.6	2.0
Divorces									
Canada	69,088	70,910	71,144	71,110	70,155	70,709	..	..	..
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	944	892	913	755	842	837	..	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	279	291	272	246	258	258	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,933	1,954	2,054	1,945	1,990	1,985	..	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,473	1,671	1,717	1,570	1,461	1,459	..	..	..
Quebec – Québec	16,916	17,144	17,054	17,094	16,499	16,569	..	..	..
Ontario	25,149	26,088	26,148	26,516	26,170	26,490	..	..	..
Manitoba	2,443	2,572	2,430	2,480	2,396	2,405	..	..	..
Saskatchewan	2,246	2,237	2,194	1,955	1,959	1,952	..	..	..
Alberta	7,668	7,931	8,176	8,252	8,291	8,401	..	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	9,827	9,935	10,017	10,115	10,125	10,188	..	..	..
Yukon Territory – Territoire du Yukon	117	112	68	91	90	90	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	55	48	61	55	49	41	..	..	..
Nunavut	38	35	40	36	25	34	..	..	..

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB, quarterly demographic statistics, catalogue nos. 91-002-XPB and 91-002-XIB, vol. 18, no. 4 and Health Statistics Division.

Statistiques démographiques annuelles 2004, n°s 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, statistiques démographiques trimestrielles, n°s 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, vol. 18, n° 4 et la Division des statistiques sur la santé.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-6

Census population, by mother tongue, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-6

Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 2001

Provinces and territories	Total population	Single responses	English	French	Non-official languages	Multiple responses
Provinces et territoires	Population totale	Réponses uniques	Anglais	Français	Langues non-officielles	Réponses multiples
Canada	29,639,035	29,257,885	17,352,315	6,703,325	5,202,240	381,145
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	508,075	507,425	499,750	2,180	5,495	650
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	133,385	132,855	125,125	5,665	2,060	530
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	897,570	893,190	832,660	34,025	26,510	4,375
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	719,715	713,765	465,170	236,665	11,930	5,945
Quebec – Québec	7,125,580	7,028,225	557,040	5,761,765	709,420	97,350
Ontario	11,285,550	11,122,935	7,965,225	485,630	2,672,085	162,610
Manitoba	1,103,700	1,087,415	823,910	44,335	219,165	16,285
Saskatchewan	963,150	953,500	817,955	17,775	117,770	9,650
Alberta	2,941,150	2,907,380	2,379,515	58,645	469,220	33,770
British Columbia – Colombie-Britannique	3,868,875	3,820,120	2,825,780	54,400	939,940	48,750
Yukon	28,520	28,185	24,590	890	2,700	335
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	37,105	36,665	28,645	950	7,065	440
Nunavut	26,665	26,210	6,940	395	18,875	455

Source: The 2001 Census of Population: Mother tongue. Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le Recensement de la population de 2001 : Langue maternelle. N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-7

Ethnic origins, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-7

Origines ethniques, Canada, provinces et territoires, 2001

Ethnic origin		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
Origine ethnique		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T. N.-O.	Nt.	
Total population – Population totale	Total %	29,639,030 100.0	508,075 100.0	133,385 100.0	897,570 100.0	719,715 100.0	7,125,580 100.0	11,285,550 100.0	1,103,700 100.0	963,150 100.0	2,941,150 100.0	3,868,875 100.0	28,520 100.0	37,105 100.0	26,670 100.0
Single responses – Réponses uniques	Total %	18,307,545 61.8	378,740 74.5	68,395 51.3	496,075 55.3	415,050 57.7	5,249,220 73.7	6,883,900 61.0	602,910 54.6	481,235 50.0	1,520,470 51.7	2,151,260 55.6	13,840 48.5	23,580 63.6	22,870 85.8
Canadian – Canadien	Total %	6,748,135 22.8	208,285 41.0	31,985 24.0	251,350 28.0	242,225 33.7	3,414,215 47.9	1,598,055 14.2	113,060 10.2	111,745 11.6	387,450 13.2	382,135 9.9	3,485 12.2	3,540 9.5	610 2.3
English - Anglais	Total %	1,479,525 5.0	106,610 21.0	8,245 6.2	65,875 7.3	43,325 6.0	44,725 0.6	699,700 6.2	48,025 4.4	41,820 4.3	145,740 5.0	272,280 7.0	1,335 4.7	1,320 3.6	540 2.0
French – Français	Total %	1,060,760 3.6	4,990 1.0	5,700 4.3	24,370 2.7	46,165 6.4	672,070 9.4	188,725 1.7	22,650 2.1	15,045 1.6	42,570 1.4	37,355 1.0	455 1.6	415 1.1	250 0.9
Scottish – Écossais	Total %	607,240 2.0	4,280 0.8	11,050 8.3	60,910 6.8	21,085 2.9	24,745 0.3	281,785 2.5	23,040 2.1	16,600 1.7	65,905 2.2	96,380 2.5	610 2.1	605 1.6	250 0.9
Irish – Irlandais	Total %	496,865 1.7	35,235 6.9	6,650 5.0	23,445 2.6	23,800 3.3	53,440 0.8	233,600 2.1	12,450 1.1	11,155 1.2	44,685 1.5	51,220 1.3	425 1.5	525 1.4	240 0.9
German – Allemand	Total %	705,600 2.4	850 0.2	430 0.3	16,350 1.8	3,410 0.5	20,765 0.3	226,220 2.0	75,115 6.8	84,275 8.8	153,185 5.2	123,475 3.2	925 3.2	510 1.4	85 0.3
Italian – Italien	Total %	726,280 2.5	220 0.0	140 0.1	2,155 0.2	1,095 0.2	161,830 2.3	481,735 4.3	7,665 0.7	1,690 0.2	23,105 0.8	46,475 1.2	60 0.2	100 0.3	25 0.1
Chinese – Chinois	Total %	936,210 3.2	710 0.1	155 0.1	2,580 0.3	1,310 0.2	51,635 0.7	443,690 3.9	10,245 0.9	7,015 0.7	88,500 3.0	329,945 8.5	215 0.8	185 0.5	30 0.1
Ukrainian – Ukrainien	Total %	326,200 1.1	85 0.0	45 0.0	1,220 0.1	300 0.0	9,170 0.1	90,060 0.8	54,925 5.0	40,710 4.2	88,355 3.0	40,785 1.1	260 0.9	230 0.6	45 0.2
North American Indian – Indien de l'Amérique du Nord	Total %	455,800 1.5	5,435 1.1	580 0.4	9,035 1.0	8,180 1.1	49,975 0.7	80,065 0.7	74,690 6.8	70,385 7.3	64,935 2.2	78,685 2.0	3,895 13.7	9,860 26.6	85 0.3
Dutch (Netherlands) – Hollandais (Néerlandais)	Total %	316,220 1.1	325 0.1	860 0.6	6,095 0.7	2,435 0.3	4,710 0.1	169,135 1.5	16,015 1.5	6,445 0.7	50,995 1.7	58,800 1.5	205 0.7	190 0.5	20 0.1
Polish (Netherlands) – Polonais (Néerlandais)	Total %	260,415 0.9	150 0.0	155 0.1	1,865 0.2	425 0.1	19,950 0.3	161,935 1.4	15,815 1.4	7,275 0.8	29,070 1.0	23,630 0.6	50 0.2	80 0.2	15 0.1
East Indian – Indien de l'Inde	Total %	581,665 2.0	665 0.1	35 0.0	1,915 0.2	850 0.1	26,680 0.4	329,460 2.9	9,575 0.9	2,365 0.2	50,740 1.7	159,075 4.1	165 0.6	120 0.3	15 0.1
Norwegian – Norvégien	Total %	47,230 0.2	235 0.0	25 0.0	340 0.0	280 0.0	760 0.0	4,245 0.0	1,625 0.1	9,135 0.9	15,095 0.5	15,305 0.4	130 0.5	45 0.1	10 0.0
Portuguese – Portugais	Total %	252,835 0.9	135 0.0	30 0.0	490 0.1	300 0.0	36,565 0.5	182,775 1.6	8,230 0.7	330 0.0	7,395 0.3	16,535 0.4	15 0.1	15 0.0	15 0.1
Welsh – Gallois	Total %	28,445 0.1	350 0.1	60 0.0	1,085 0.1	730 0.1	495 0.0	12,500 0.1	970 0.1	970 0.1	4,645 0.2	6,530 0.2	45 0.2	50 0.1	15 0.1
Jewish – Juif	Total %	186,475 0.6	45 0.0	25 0.0	1,055 0.1	425 0.1	52,545 0.7	107,725 1.0	8,285 0.8	360 0.0	6,100 0.2	9,885 0.3	15 0.1	10 0.0	10 0.0
Russian – Russe	Total %	70,890 0.2	75 0.0	25 0.0	340 0.0	55 0.0	7,725 0.1	28,825 0.3	4,535 0.4	3,640 0.4	8,140 0.3	17,420 0.5	65 0.2	35 0.1	10 0.0
Filipino – Philippin	Total %	266,140 0.9	155 0.0	35 0.0	505 0.1	220 0.0	16,520 0.2	135,265 1.2	28,220 2.6	2,365 0.2	28,730 1.0	53,540 1.4	160 0.6	400 1.1	30 0.1
Métis – Half-caste	Total %	72,210 0.2	2,545 0.5	10 0.0	510 0.1	855 0.1	5,370 0.1	9,230 0.1	14,190 1.3	12,475 1.3	17,315 0.6	8,310 0.2	115 0.4	1,265 3.4	20 0.1
Swedish – Suédois	Total %	30,440 0.1	75 0.0	35 0.0	255 0.0	225 0.0	865 0.0	5,485 0.0	1,920 0.2	3,405 0.4	8,225 0.3	9,835 0.3	85 0.3	25 0.1	10 0.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-7

Ethnic origins, Canada, provinces and territories, 2001 – concluded

Ethnic origin Origine ethnique		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
Hungarian (Magyar) – Hongrois (Magyar)	Total	91,800	60	95	420	195	6,850	50,730	2,465	5,875	11,195	13,775	90	40	10
	%	0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.5	0.2	0.6	0.4	0.4	0.3	0.1	0.0
American (USA) – Américain (É.-U.)	Total	25,200	175	25	405	530	3,300	8,780	545	800	4,735	5,835	45	20	0
	%	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.0
Greek – Grec	Total	143,785	35	0	1,410	260	45,855	81,135	1,650	1,205	3,815	8,365	25	30	0
	%	0.5	0.0	0.0	0.2	0.0	0.6	0.7	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0
Spanish – Espagnol	Total	66,545	60	10	395	225	17,055	35,175	1,360	510	5,045	6,660	25	30	0
	%	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.0
Jamaican – Jamaïcain	Total	138,180	0	25	255	45	6,730	122,610	1,720	410	4,140	2,170	35	35	0
	%	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1.1	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0
Other single responses – Autres réponses uniques	Total	2,186,455	6,955	1,965	21,445	16,100	494,675	1,115,255	43,925	23,230	160,660	276,855	905	3,900	20,530
	%	7.4	1.4	1.5	2.4	2.2	6.9	9.9	4.0	2.4	5.5	7.2	3.2	10.5	77.0
Multiple responses - Réponses multiples	Total	11,331,490	129,335	64,990	401,495	304,660	1,876,360	4,401,645	500,795	481,920	1,420,680	1,717,620	14,680	13,520	3,790
	%	38.2	25.5	48.7	44.7	42.3	26.3	39.0	45.4	50.0	48.3	44.4	51.5	36.4	14.2

Source: The 2001 Census of Population (20% sample data): ethnic origin.

Le Recensement de la population de 2001 (données-échantillon (20 %)) : origine ethnique.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 2-7

Origines ethniques, Canada, provinces et territoires, 2001 – fin

Table 2-8

Canadian immigration¹, by country of last permanent residence, January to December 1998 to 2004

Tableau 2-8

Immigration canadienne¹, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1998 à 2004

	1998D		1999D		2000D		2001 ^f		2002 ^f		2003 ^f		2004 ^p		% change 2003-2004
Country of last permanent residence															
Pays de dernière résidence permanente	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	Variation en % 2003-2004
	Nbre		Nbre		Nbre		Nbre		Nbre		Nbre		Nbre		
Total	174,184	100.0	189,971	100.0	227,429	100.0	250,571	100.0	229,071	100.0	221,402	100.0	235,847	100.0	6.5
Africa – Afrique	13,856	8.0	15,842	8.3	20,040	8.8	23,425	9.3	21,998	9.6	22,456	10.1	26,445	11.2	17.8
Asia – Asie	101,492	58.3	113,086	59.5	140,178	61.6	155,615	62.1	141,028	61.6	132,599	59.9	135,457	57.4	2.2
Hong Kong	5,718	3.3	1,538	0.8	960	0.4	693	0.3	581	0.3	493	0.2	538	0.2	9.1
India – Inde	15,387	8.8	17,463	9.2	26,122	11.5	27,868	11.1	28,824	12.6	24,570	11.1	25,521	10.8	3.9
Philippines	8,187	4.7	9,205	4.8	10,128	4.5	12,925	5.2	11,005	4.8	11,983	5.4	13,300	5.6	11.0
Vietnam – Viêt-Nam	1,631	0.9	1,397	0.7	1,801	0.8	2,095	0.8	2,278	1.0	1,683	0.8	1,802	0.8	7.1
Other Asia – Autres pays d'Asie	70,566	40.5	83,478	43.9	101,167	44.5	112,033	44.7	98,339	42.9	93,870	42.4	94,295	40.0	0.5
Australia – Australie	1,060	0.6	849	0.4	931	0.4	1,357	0.5	1,331	0.6	1,469	0.7	1,425	0.6	-3.0
Europe	38,518	22.1	38,979	20.5	42,963	18.9	43,240	17.3	38,833	17.0	37,547	17.0	41,868	17.8	11.5
France	3,870	2.2	3,923	2.1	4,349	1.9	4,418	1.8	3,962	1.7	4,125	1.9	5,028	2.1	21.9
Germany – Allemagne	2,064	1.2	2,896	1.5	2,371	1.0	1,843	0.7	1,624	0.7	2,096	0.9	2,387	1.0	13.9
Great Britain – Grande-Bretagne	4,047	2.3	4,634	2.4	4,825	2.1	5,569	2.2	4,924	2.2	5,456	2.5	6,326	2.7	15.9
Greece – Grèce	225	0.1	248	0.1	361	0.2	343	0.1	211	0.1	179	0.1	210	0.1	17.3
Italy – Italie	429	0.2	512	0.3	481	0.2	527	0.2	446	0.2	401	0.2	431	0.2	7.5
Netherlands – Pays-Bas	675	0.4	911	0.5	879	0.4	818	0.3	685	0.3	662	0.3	826	0.4	24.8
Poland – Pologne	1,444	0.8	1,298	0.7	1,333	0.6	1,168	0.5	1,116	0.5	1,076	0.5	1,327	0.6	23.3
Portugal	462	0.3	348	0.2	393	0.2	481	0.2	319	0.1	282	0.1	323	0.1	14.5
Other Europe – Autres pays d'Europe	25,298	14.5	24,207	12.7	27,967	12.3	28,074	11.2	25,546	11.2	23,270	10.5	25,008	10.6	7.5
North and Central America – Amérique du Nord et centrale	13,863	8.0	15,220	8.0	16,052	7.1	17,601	7.0	15,941	7.0	15,341	6.9	17,533	7.4	14.3
United States – États-Unis	4,800	2.8	5,547	2.9	5,833	2.6	5,915	2.4	5,295	2.3	5,992	2.7	7,490	3.2	25.0
West Indies – Antilles	6,357	3.7	6,760	3.6	7,158	3.1	8,544	3.4	7,576	3.3	6,529	2.9	6,608	2.8	1.2
Other North and Central America – Autres pays de l'Amérique du Nord et centrale	2,706	1.6	2,913	1.5	3,061	1.3	3,142	1.3	3,070	1.3	2,820	1.3	3,435	1.5	21.8
Oceania and Other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques	424	0.2	384	0.2	485	0.2	847	0.3	1,124	0.5	930	0.4	831	0.4	-10.6
South America – Amérique du Sud	4,971	2.9	5,610	3.0	6,782	3.0	8,486	3.4	8,816	3.8	11,060	5.0	12,287	5.2	11.1

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II table: 051-0006.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0006.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-9

**Canadian immigration¹ by province of destination,
January to December, 1997 to 2004**

Tableau 2-9

**Immigration canadienne¹ par province de destination, janvier à
décembre 1997 à 2004**

	1997D	1998D	1999D	2000D	2001D	2002D	2003 ^f	2004 ^p	% change 2003/2004 Variation en % 2003/2004
Canada	216,034	174,184	189,971	227,429	250,571	229,071	221,402	235,847	6.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	418	401	423	417	403	407	359	576	60.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	145	136	137	188	135	107	153	313	104.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2,837	2,056	1,609	1,605	1,714	1,422	1,476	1,762	19.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	663	729	662	761	809	710	666	794	19.2
Quebec – Québec	27,934	26,626	29,179	32,502	37,572	37,579	39,568	44,261	11.9
Ontario	117,716	92,346	104,165	133,502	148,680	133,630	119,778	125,144	4.5
Manitoba	3,715	3,004	3,725	4,647	4,593	4,615	6,492	7,421	14.3
Saskatchewan	1,737	1,572	1,726	1,891	1,709	1,667	1,668	1,942	16.4
Alberta	12,833	11,198	12,089	14,349	16,393	14,752	15,839	16,434	3.8
British Columbia – Colombie-Britannique	47,848	35,990	36,106	37,413	38,391	34,061	35,245	37,041	5.1
Yukon Territory – Territoire du Yukon	88	62	79	60	67	49	55	62	12.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	82	53	57	82	93	60	94	89	-5.3
Nunavut	18	11	14	12	12	12	9	8	-11.1

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II table : 051-0037.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0037.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-10

**International and interprovincial migration, Canada,
provinces and territories, 2003-2004**

Tableau 2-10

**Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et
territoires, 2003-2004**

		Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
International migration – Migration internationale															
Immigrants	No. – Nbre	239,116	549	262	1,697	753	44,632	128,055	7,412	1,891	17,071	36,620	58	105	11
	%	100.0	0.2	0.1	0.7	0.3	18.7	53.6	3.1	0.8	7.1	15.3	0.0	0.0	0.0
Emigrants – Émigrants	No. – Nbre	39,227	173	66	801	543	6,312	16,241	1,252	640	4,713	8,434	17	20	15
	%	100.0	0.4	0.2	2.0	1.4	16.1	41.4	3.2	1.6	12.0	21.5	0.0	0.1	0.0
Net temporary emigrants – Solde de l'émigration temporaire	No. – Nbre	25,565	106	34	375	223	4,074	10,626	562	515	2,935	6,068	21	17	9
	%	100.0	0.4	0.1	1.5	0.9	15.9	41.6	2.2	2.0	11.5	23.7	0.1	0.1	0.0
Returning emigrants Émigrants de retour	No. – Nbre	18,084	88	70	272	319	2,884	7,892	852	248	2,764	2,667	24	4	0
	%	100.0	0.5	0.4	1.5	1.8	15.9	43.6	4.7	1.4	15.3	14.7	0.1	0.0	0.0
Net non-permanent residents Solde de résidents non permanents	No. – Nbre	-4,274	148	25	670	322	-3,286	-5,370	672	316	543	1,547	17	101	21
	%	100.0	-3.46	-0.59	-15.68	-7.53	76.88	125.64	-15.72	-7.39	-12.70	-36.20	-0.40	-2.36	-0.49
Net international migration Solde de la migration inter- nationale	No. – Nbre	188,134	506	257	1,463	628	33,844	103,710	7,122	1,300	12,730	26,332	61	173	8
	%	100.0	0.27	0.14	0.78	0.33	17.99	55.13	3.79	0.69	6.77	14.00	0.03	0.09	0.00
Interprovincial migration – Migration interprovinciale															
In-migration – Entrants	No. – Nbre	313,471	11,665	3,662	16,676	12,444	28,024	68,427	16,865	19,507	72,045	58,160	1,871	2,946	1,179
	%	100.0	3.72	1.17	5.32	3.97	8.94	21.83	5.38	6.22	22.98	18.55	0.60	0.94	0.38
Out-migration – Sortants	No. – Nbre	313,471	13,645	3,363	17,518	13,135	29,498	77,220	18,960	22,408	61,143	50,827	1,471	2,977	1,306
	%	100.0	4.35	1.07	5.59	4.19	9.41	24.63	6.05	7.15	19.51	16.21	0.47	0.95	0.42
Net interprovincial migration – Solde de la migratoire interprovinciale	No. – Nbre	0	-1,980	299	-842	-691	-1,474	-8,793	-2,095	-2,901	10,902	7,333	400	-31	-127
Total net migration ¹ – Solde de la migration totale ¹	No. – Nbre	188,134	-1,474	556	621	-63	32,370	94,917	5,027	-1,601	23,632	33,665	461	142	-119

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table : 051-0004.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0004.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-11

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 2000 and 2001

Tableau 2-11

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 2000 et 2001

		2000	2001	Total
Agriculture, agricultural operations, and related sciences – Agriculture, exploitation agricole et sciences connexes	Male – Homme Female – Femme Total	1,440 2,095 3,535	1,280 1,920 3,205	2,720 4,020 6,740
Natural resources and conservation – Ressources naturelles renouvelables et conservation	Male – Homme Female – Femme Total	2,700 2,890 5,590	2,455 2,855 5,310	5,155 5,745 10,900
Architecture and related services – Architecture et programmes connexes	Male – Homme Female – Femme Total	2,055 1,860 3,915	2,015 1,945 3,960	4,070 3,805 7,875
Area, ethnic, cultural, and gender studies – Études régionales, ethniques et culturelles et études sur la condition féminine	Male – Homme Female – Femme Total	820 1,920 2,740	930 2,135 3,070	1,750 4,055 5,810
Communication, journalism, and related programs – Communications, journalisme et programmes connexes	Male – Homme Female – Femme Total	2,565 5,325 7,890	2,630 5,665 8,295	5,195 10,995 16,185
Communications technologies and support services – Technologie des communications et services de soutien technique connexes	Male – Homme Female – Femme Total	105 285 390	110 320 430	215 605 820
Computer and information sciences and support services – Informatique, sciences de l'information et services de soutien connexes	Male – Homme Female – Femme Total	16,290 4,600 20,890	17,205 4,900 22,100	33,490 9,500 42,990
Education – Éducation	Male – Homme Female – Femme Total	8,105 28,480 36,585	8,215 29,730 37,945	16,320 58,210 74,530
Engineering – Génie	Male – Homme Female – Femme Total	36,470 9,865 46,335	38,745 10,335 49,080	75,220 20,200 95,415
Foreign languages, literatures, and linguistics – Linguistique et langues et littératures étrangères	Male – Homme Female – Femme Total	1,215 4,615 5,830	1,385 5,005 6,390	2,600 9,620 12,220
Family and consumer sciences/human sciences – Sciences de la famille et de la consommation/sciences humaines	Male – Homme Female – Femme Total	185 2,700 2,880	220 2,790 3,010	405 5,485 5,890
Technology education/industrial arts programs – Technologie/éducation - Programme industriel d'arts	Male – Homme Female – Femme Total	... x x	... ... ...	... x x
Law, legal services, and legal studies – Droit, services juridiques et études du droit	Male – Homme Female – Femme Total	4,435 5,730 10,165	4,375 5,915 10,285	8,805 11,645 20,450
English language and literature/letters – Langue et littérature anglaises/lettres anglaises	Male – Homme Female – Femme Total	3,680 9,650 13,330	3,980 10,370 14,355	7,665 20,020 27,685
Liberal arts and sciences, general studies, and humanities – Arts libéraux et sciences, études générales et lettres et sciences humaines	Male – Homme Female – Femme Total	15,940 25,725 41,665	16,385 26,065 42,450	32,325 51,785 84,110
Library science – Bibliothéconomie	Male – Homme Female – Femme Total	5 15 20	15 20 35	20 35 55
Biological and biomedical sciences – Sciences biologiques et biomédicales	Male – Homme Female – Femme Total	10,760 19,615 30,375	10,685 19,690 30,370	21,445 39,305 60,750
Mathematics and statistics – Mathématiques et statistique	Male – Homme Female – Femme Total	3,665 2,790 6,450	3,880 2,935 6,815	7,540 5,725 13,265
Multi/interdisciplinary studies – Études multidisciplinaires et interdisciplinaires	Male – Homme Female – Femme Total	10,175 12,295 22,465	10,680 12,695 23,375	20,855 24,990 45,845
Parks, recreation, leisure and fitness studies – Études des parcs, de la récréation, des loisirs et du conditionnement physique	Male – Homme Female – Femme Total	6,765 10,530 17,300	7,795 11,990 19,785	14,560 22,520 37,080
Philosophy and religion – Philosophie et religion	Male – Homme Female – Femme Total	2,140 1,865 4,005	2,440 2,090 4,530	4,580 3,960 8,535
Theological studies and religious vocations – Théologie et vocations religieuses	Male – Homme Female – Femme Total	855 570 1,425	780 575 1,360	1,635 1,145 2,785
Physical sciences – Sciences physiques	Male – Homme Female – Femme Total	4,180 2,945 7,125	4,245 2,970 7,215	8,425 5,915 14,340
Psychology – Psychologie	Male – Homme Female – Femme Total	5,005 19,650 24,655	5,205 20,445 25,650	10,205 40,095 50,300
Protective services – Services de protection	Male – Homme Female – Femme Total	110 125 230	90 80 165	195 200 400

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-11

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 2000 and 2001 – concluded

Tableau 2-11

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 2000 et 2001 – fin

		2000	2001	Total
Public administration and services – Administration publique et services publics	Male – Homme Female – Femme Total	1,310 6,640 7,950	1,315 7,310 8,625	2,630 13,950 16,575
Social sciences – Sciences sociales	Male – Homme Female – Femme Total	19,440 26,665 46,105	19,585 27,370 46,960	39,025 54,040 93,065
Transportation and materials moving services – Services de transport de personnes et de matériel	Male – Homme Female – Femme Total	35 30 65	35 25 60	70 55 125
Visual and performing arts – Arts visuels et arts d'interprétation	Male – Homme Female – Femme Total	6,555 12,600 19,155	6,715 13,215 19,930	13,270 25,815 39,085
Health professions and related clinical sciences – Professions dans le domaine de la santé et sciences cliniques connexes	Male – Homme Female – Femme Total	7,305 21,170 28,475	7,210 23,660 30,865	14,515 44,830 59,345
Business, management, marketing, and related support services – Commerce, gestion, marketing et services de soutien connexes	Male – Homme Female – Femme Total	30,045 31,230 61,270	32,055 33,340 65,395	62,100 64,570 126,670
History – Histoire	Male – Homme Female – Femme Total	4,615 4,575 9,190	5,065 5,120 10,185	9,680 9,695 19,375
French language and literature/letters – Langue et littératures françaises/lettres	Male – Homme Female – Femme Total	765 3,360 4,125	720 3,385 4,105	1,480 6,745 8,230
Dental, medical and veterinary residency programs – Programmes de résidence en médecine, en médecine dentaire et en médecine vétérinaire	Male – Homme Female – Femme Total	160 275 435	375 515 890	535 790 1,325
Other instructional program – Autres programmes d'enseignement	Male – Homme Female – Femme Total	4,795 7,055 11,845	4,360 6,530 10,890	9,155 13,585 22,740
Total		504,420	527,085	1,031,505

Source: Enhanced Student Information System (ESIS). Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics (CTCES)
Système d'information amélioré sur les étudiants (SIAE). Culture, tourisme et centre de la statistique de l'éducation
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-12

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 2000-2001

		2000										
		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Canada
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.				Alb.	C.-B.	
Agriculture, agricultural operations, and related sciences	Men	...	...	135	x	340	250	250	240	150	65	1,440
	Women	...	...	220	10	585	505	180	315	185	100	2,095
	Total	...	...	360	10	920	755	430	555	335	170	3,535
Natural resources and conservation	Men	40	...	40	280	220	875	110	40	505	590	2,700
	Women	25	...	85	105	220	1,440	130	45	455	390	2,890
	Total	65	...	125	390	440	2,310	235	85	960	980	5,590
Architecture and related services	Men	...	x	25	...	760	1,235	...	10	...	20	2,055
	Women	...	x	25	...	865	940	...	10	...	15	1,860
	Total	...	x	50	...	1,625	2,175	...	20	...	35	3,915
Area, ethnic, cultural, and gender studies	Men	x	...	40	5	120	290	35	60	165	100	820
	Women	15	...	85	25	300	810	65	165	270	190	1,920
	Total	15	...	125	30	420	1,100	100	230	435	285	2,740
Communication, journalism, and related programs	Men	...	...	65	40	720	1,495	15	50	...	175	2,565
	Womens	...	...	270	85	1,880	2,595	10	100	x	385	5,325
	Total	...	...	335	125	2,600	4,090	25	150	x	560	7,890
Communications technologies and support services	Men	...	...	...	...	105	...	...	...	...	...	105
	Women	...	...	...	...	285	...	...	...	...	...	285
	Total	...	...	...	...	390	...	...	...	...	...	390
Computer and information sciences and support services	Men	250	35	745	735	3,365	7,740	345	545	1,095	1,425	16,290
	Women	60	10	155	150	1,220	2,200	60	135	255	360	4,600
	Total	310	45	900	885	4,585	9,940	405	685	1,350	1,780	20,890
Education	Men	125	50	165	280	2,895	1,945	420	590	1,185	450	8,105
	Women	530	120	640	1,020	12,920	5,435	1,285	1,755	3,430	1,345	28,480
	Total	655	165	805	1,300	15,820	7,380	1,705	2,345	4,615	1,795	36,585
Engineering	Men	1,000	65	890	1,160	9,810	15,910	705	1,420	3,615	1,895	36,470
	Women	260	15	250	240	2,380	4,690	195	400	1,050	385	9,865
	Total	1,265	80	1,140	1,405	12,190	20,600	900	1,820	4,665	2,275	46,335
Foreign languages, literatures, and linguistics	Men	30	...	35	20	430	535	15	5	75	70	1,215
	Women	80	...	65	80	1,460	2,185	70	45	325	300	4,615
	Total	110	...	100	100	1,890	2,720	85	50	400	370	5,830
Family and consumer sciences/human sciences	Men	...	x	20	x	40	35	10	5	15	50	185
	Women	...	40	445	90	430	870	190	75	210	350	2,700
	Total	...	40	470	90	470	905	200	80	225	400	2,880
Technology education/industrial arts programs	Men	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Women	...	...	x	...	...	...	...	...	...	...	x
	Total	...	...	x	...	...	...	...	...	...	...	x
Law, legal services, and legal studies	Men	...	...	210	145	1,270	1,830	130	160	320	360	4,435
	Women	...	...	250	170	1,945	2,260	130	170	360	445	5,730
	Total	...	...	460	320	3,215	4,090	260	330	680	805	10,165
English language and literature/letters	Men	110	25	220	100	360	1,990	65	125	310	375	3,680
	Women	250	55	575	200	805	5,510	175	360	765	955	9,650
	Total	360	80	795	300	1,165	7,505	235	485	1,075	1,330	13,330
Liberal arts and sciences, general studies, and humanities	Men	295	175	1,705	1,135	30	5,980	840	225	2,610	2,945	15,940
	Women	535	300	2,715	1,890	90	9,535	1,340	360	4,040	4,915	25,725
	Total	830	475	4,420	3,020	120	15,515	2,180	585	6,650	7,865	41,665
Library science	Men	...	...	...	...	x	x	...	...	...	...	5
	Women	x	...	...	...	10	x	...	...	...	...	15
	Total	x	...	...	...	15	x	...	...	...	...	20
Biological and biomedical sciences	Men	250	45	430	205	1,935	4,965	175	285	1,275	1,205	10,760
	Women	420	130	995	385	3,565	9,565	275	540	1,845	1,895	19,615
	Total	665	170	1,430	590	5,500	14,525	450	830	3,120	3,100	30,375
Mathematics and statistics	Men	60	5	115	35	355	2,355	85	50	385	215	3,665
	Women	80	10	110	35	290	1,760	80	40	225	160	2,790
	Total	145	15	225	70	645	4,115	170	90	610	375	6,450
Multi/interdisciplinary studies	Men	275	85	690	445	930	3,205	855	55	1,855	1,785	10,175
	Women	390	140	1,020	780	1,190	4,125	955	50	1,895	1,750	12,295
	Total	660	225	1,710	1,225	2,125	7,330	1,810	105	3,750	3,530	22,465

For "notes" see end of section.

Tableau 2-12

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 2000-2001

2001											Total		
N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.				Alta.	B.C.				
T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Canada			
...	...	120	x	300	235	235	225	135	25	1,280	2,720	Hommes	Agriculture, exploitation agricole et sciences connexes
...	...	205	5	505	530	140	290	190	60	1,920	4,020	Femmes	
...	...	325	10	805	765	375	520	325	85	3,205	6,740	Total	
35	...	40	270	200	880	100	30	435	465	2,455	5,155	Hommes	Ressources naturelles renouvelables et conservation
20	...	105	105	265	1,405	140	40	450	325	2,855	5,745	Femmes	
55	...	145	375	465	2,285	240	70	885	790	5,310	10,900	Total	
...	5	35	...	785	1,180	...	10	...	x	2,015	4,070	Hommes	Architecture et programmes connexes
...	x	25	...	950	960	...	10	...	...	1,945	3,805	Femmes	
...	5	60	...	1,735	2,135	...	20	...	x	3,960	7,875	Total	
5	...	45	10	130	375	35	60	180	95	930	1,750	Hommes	Études régionales, ethniques et culturelles et études sur la condition féminine
x	x	95	20	305	985	80	165	285	195	2,135	4,055	Femmes	
10	x	140	25	435	1,355	115	225	470	290	3,070	5,810	Total	
...	...	65	40	715	1,540	25	45	20	180	2,630	5,195	Hommes	Communications, journalisme et programmes connexes
...	...	260	85	1,935	2,845	20	95	20	405	5,665	10,995	Femmes	
...	...	325	125	2,650	4,385	40	140	45	585	8,295	16,185	Total	
...	...	...	...	110	...	...	...	...	...	110	215	Hommes	Technologie des communications et services de soutien technique connexes
...	...	...	...	320	...	...	...	...	...	320	605	Femmes	
...	...	...	...	430	...	...	...	...	...	430	820	Total	
180	35	845	750	3,435	8,520	365	480	1,250	1,335	17,205	33,490	Hommes	Informatique, sciences de l'information et services de soutien connexes
50	5	190	155	1,145	2,565	70	110	295	315	4,900	9,500	Femmes	
230	40	1,035	905	4,580	11,085	435	590	1,545	1,650	22,100	42,990	Total	
130	35	170	275	2,790	1,970	445	570	1,305	525	8,215	16,320	Hommes	Éducation
535	125	645	1,160	12,875	6,015	1,330	1,730	3,825	1,495	29,730	58,210	Femmes	
665	160	810	1,435	15,665	7,985	1,775	2,300	5,130	2,020	37,945	74,530	Total	
960	60	950	1,175	10,420	17,170	735	1,515	3,985	1,775	38,745	75,220	Hommes	Génie
260	10	255	220	2,465	5,065	165	415	1,090	395	10,335	20,200	Femmes	
1,220	70	1,205	1,395	12,885	22,235	900	1,925	5,075	2,170	49,080	95,415	Total	
25	...	30	25	515	595	20	10	95	75	1,385	2,600	Hommes	Linguistique et langues et littératures étrangères
80	...	65	90	1,655	2,310	75	55	370	310	5,005	9,620	Femmes	
100	...	95	115	2,165	2,905	90	65	465	390	6,390	12,220	Total	
...	x	20	x	50	35	5	...	30	75	220	405	Hommes	Sciences de la famille et de la consommation/sciences humaines
...	50	425	80	430	845	215	...	280	460	2,790	5,485	Femmes	
...	55	445	80	475	880	225	...	310	535	3,010	5,890	Total	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Hommes	Technologie/éducation - Programme industriel d'arts
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	x	Femmes	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	x	Total	
...	...	210	125	1,185	1,870	115	160	325	380	4,375	8,805	Hommes	Droit, services juridiques et études du droit
...	...	235	190	1,950	2,390	125	170	375	480	5,915	11,645	Femmes	
...	...	445	315	3,135	4,260	240	330	700	860	10,285	20,450	Total	
120	30	240	105	435	2,080	80	140	320	430	3,980	7,665	Hommes	Langue et littérature anglaises/lettres anglaises
295	60	615	235	800	6,010	235	370	760	980	10,370	20,020	Femmes	
420	90	860	340	1,235	8,095	310	510	1,080	1,410	14,355	27,685	Total	
320	140	1,765	1,205	50	5,795	765	245	2,635	3,465	16,385	32,325	Hommes	Arts libéraux et sciences, études générales et lettres et sciences humaines
525	275	2,770	2,005	135	9,315	1,230	330	3,890	5,585	26,065	51,785	Femmes	
840	415	4,540	3,210	185	15,110	2,000	575	6,525	9,050	42,450	84,110	Total	
x	...	...	...	15	...	...	...	...	...	15	20	Hommes	Bibliothéconomie
x	...	...	...	15	x	...	...	...	...	20	35	Femmes	
x	...	...	...	30	x	...	...	...	...	35	55	Total	
200	50	440	225	1,970	4,870	140	265	1,285	1,240	10,685	21,445	Hommes	Sciences biologiques et biomédicales
355	100	1,000	405	3,475	9,680	255	480	1,925	2,010	19,690	39,305	Femmes	
555	150	1,440	630	5,445	14,555	395	745	3,215	3,245	30,370	60,750	Total	
55	10	135	30	385	2,390	75	45	405	345	3,880	7,540	Hommes	Mathématiques et statistique
70	5	120	30	255	1,880	75	45	235	225	2,935	5,725	Femmes	
120	15	255	65	640	4,275	155	90	635	565	6,815	13,265	Total	
270	80	750	410	1,085	3,250	850	65	1,785	2,140	10,680	20,855	Hommes	Études multidisciplinaires et interdisciplinaires
345	135	1,055	715	1,325	4,130	970	45	1,930	2,045	12,695	24,990	Femmes	
615	215	1,805	1,125	2,405	7,375	1,820	110	3,715	4,185	23,375	45,845	Total	

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-12

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 2000-2001 – concluded

		2000										
		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Canada
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.				Alb.	C.-B.	
Parks, recreation, leisure and fitness studies	Men	135	...	455	305	580	3,680	120	295	655	545	6,765
	Women	140	...	725	365	950	6,225	170	360	940	655	10,530
	Total	275	...	1,180	670	1,530	9,905	290	650	1,595	1,205	17,300
Philosophy and religion	Men	35	10	85	140	510	920	35	100	160	140	2,140
	Women	40	5	70	75	335	990	35	115	105	90	1,865
	Total	75	15	155	215	850	1,915	70	215	265	230	4,005
Theological studies and religious vocations	Men	...	...	40	...	140	290	30	135	100	120	855
	Women	...	...	35	...	160	170	25	70	45	65	570
	Total	...	...	75	...	300	460	55	205	150	185	1,425
Physical sciences	Men	145	15	340	95	880	1,280	80	180	675	490	4,180
	Women	105	30	255	65	495	955	45	145	485	365	2,945
	Total	255	45	595	155	1,375	2,235	125	325	1,155	855	7,125
Psychology	Men	90	30	280	105	890	2,380	155	170	485	420	5,005
	Women	375	125	1,080	515	3,820	9,795	440	615	1,610	1,280	19,650
	Total	465	150	1,360	620	4,710	12,175	590	785	2,100	1,695	24,655
Protective services	Men	...	...	x	...	40	...	x	65	...	...	110
	Women	...	...	10	...	70	...	5	35	...	...	125
	Total	...	...	15	...	110	...	5	100	...	...	230
Public administration and services	Men	20	5	160	40	460	285	45	130	115	55	1,310
	Women	115	15	330	330	2,280	1,895	305	555	520	300	6,640
	Total	135	20	490	370	2,740	2,185	345	680	635	355	7,950
Social sciences	Men	350	40	645	320	3,565	10,905	360	575	1,470	1,220	19,440
	Women	650	55	925	530	4,250	15,560	380	755	1,730	1,835	26,665
	Total	1,000	95	1,570	850	7,815	26,465	740	1,325	3,200	3,055	46,105
Transportation and materials moving services	Men	...	...	...	...	...	35	...	...	...	...	35
	Women	...	...	...	...	...	30	...	...	...	...	30
	Total	...	...	...	...	...	65	...	...	...	...	65
Visual and performing arts	Men	105	10	395	115	1,960	2,670	160	255	525	360	6,555
	Women	185	15	675	205	3,150	5,625	375	360	1,195	820	12,600
	Total	295	25	1,065	315	5,105	8,295	535	615	1,720	1,180	19,155
Health professions and related clinical sciences	Men	235	80	375	120	1,880	2,315	425	445	825	605	7,305
	Women	910	370	1,365	980	5,585	5,710	1,105	1,080	2,655	1,410	21,170
	Total	1,145	450	1,740	1,100	7,465	8,030	1,530	1,525	3,480	2,015	28,475
Business, management, marketing, and related support services	Men	460	255	2,425	1,420	7,970	11,670	660	1,280	2,290	1,620	30,045
	Women	585	245	2,165	1,385	9,335	11,425	540	1,435	2,455	1,660	31,230
	Total	1,045	500	4,585	2,805	17,305	23,095	1,200	2,715	4,740	3,280	61,270
History	Men	70	35	245	105	985	2,330	90	130	305	315	4,615
	Women	55	40	290	120	775	2,410	100	105	280	405	4,575
	Total	125	75	535	225	1,760	4,745	190	235	580	720	9,190
French language and literature/letters	Men	10	x	25	5	525	160	5	x	15	15	765
	Women	90	15	150	60	1,330	1,435	50	40	100	90	3,360
	Total	95	15	175	65	1,855	1,595	55	45	110	105	4,125
Dental, medical and veterinary residency programs	Men	...	...	...	10	...	130	...	...	5	10	160
	Women	...	5	...	30	...	195	...	...	35	10	275
	Total	...	5	...	40	...	325	...	...	40	20	435
Other instructional program	Men	...	...	...	90	55	790	1,795	1,105	270	690	4,795
	Women	...	...	...	100	20	1,330	2,255	1,875	375	1,100	7,055
	Total	...	...	...	195	75	2,120	4,050	2,980	645	1,785	11,845
Total		9,995	2,700	26,985	17,485	107,120	208,670	18,970	20,850	49,295	42,350	504,420

Source: Enhanced Student Information System (ESIS). Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics (CTCES)
For "notes" see end of section.

Tableau 2-12

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 2000-2001 – fin

2001											Total 2000-2001		
N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Canada			
T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.				
140	...	485	310	615	3,695	115	1,075	760	595	7,795	14,560	Hommes	Études des parcs, de la récréation, des loisirs et du conditionnement physique
145	...	730	390	1,000	6,025	195	1,765	1,020	720	11,990	22,520	Femmes	
290	...	1,215	700	1,615	9,720	310	2,840	1,780	1,315	19,785	37,080	Total	
35	10	90	150	505	1,165	55	105	170	160	2,440	4,580	Hommes	Philosophie et religion
35	10	70	85	325	1,185	35	115	140	90	2,090	3,960	Femmes	
70	15	160	240	830	2,350	90	220	305	250	4,530	8,535	Total	
...	...	55	...	90	275	45	100	100	115	780	1,635	Hommes	Théologie et vocations religieuses
...	...	45	...	135	185	25	70	45	65	575	1,145	Femmes	
...	...	100	...	225	460	75	170	150	180	1,360	2,785	Total	
130	15	345	105	835	1,335	80	150	705	540	4,245	8,425	Hommes	Sciences physiques
95	35	285	65	465	980	35	115	505	380	2,970	5,915	Femmes	
225	55	630	170	1,300	2,320	115	270	1,210	920	7,215	14,340	Total	
110	30	325	110	940	2,360	180	165	540	450	5,205	10,205	Hommes	Psychologie
365	140	1,200	535	3,995	10,145	455	595	1,700	1,315	20,445	40,095	Femmes	
475	170	1,525	645	4,935	12,500	640	760	2,240	1,760	25,650	50,300	Total	
...	...	5	...	5	...	x	80	90	195	Hommes	Services de protection
...	...	15	...	x	...	5	55	...	...	80	200	Femmes
...	...	20	...	5	...	5	135	...	...	165	400	Total
15	10	130	50	465	325	45	100	110	70	1,315	2,630	Hommes	Administration publique et services publics
105	10	320	465	2,450	1,995	315	535	600	505	7,310	13,950	Femmes	
120	20	450	515	2,915	2,320	360	635	715	580	8,625	16,575	Total	
310	40	710	330	3,855	10,505	390	555	1,550	1,340	19,585	39,025	Hommes	Sciences sociales
560	55	1,160	485	4,560	15,490	445	725	1,875	2,025	27,370	54,040	Femmes	
870	90	1,870	810	8,415	25,995	835	1,280	3,425	3,365	46,960	93,065	Total	
...	35	35	70	Hommes	Services de transport de personnes et de matériel
...	...	...	...	...	25	...	...	...	...	25	55	Femmes
...	...	...	...	...	60	...	...	...	...	60	125	Total
105	10	395	130	1,920	2,670	180	255	650	400	6,715	13,270	Hommes	Arts visuels et arts d'interprétation
205	20	675	225	3,160	5,915	370	365	1,320	960	13,215	25,815	Femmes	
310	35	1,070	355	5,080	8,585	550	620	1,970	1,360	19,930	39,085	Total	
225	80	365	145	1,970	2,370	430	445	570	610	7,210	14,515	Hommes	Professions dans le domaine de la santé et sciences cliniques connexes
950	390	1,500	1,175	6,235	8,765	1,285	1,135	2,660	1,560	23,660	44,830	Femmes	
1,175	470	1,865	1,320	8,205	9,135	1,715	1,585	3,230	2,170	30,865	59,345	Total	
395	265	2,610	1,325	8,330	13,290	700	1,325	2,220	1,590	32,055	62,100	Hommes	Commerce, gestion, marketing et services de soutien connexes
545	225	2,425	1,265	9,640	13,255	590	1,390	2,320	1,680	33,340	64,570	Femmes	
940	490	5,035	2,590	17,970	26,545	1,295	2,715	4,540	3,270	65,395	126,670	Total	
65	45	320	125	970	2,580	105	150	340	365	5,065	9,680	Hommes	Histoire
55	45	345	135	760	2,850	110	100	290	435	5,120	9,695	Femmes	
120	90	665	255	1,730	5,430	220	250	630	800	10,185	19,375	Total	
20	x	20	5	475	150	10	5	20	10	720	1,480	Hommes	Langue et littératures françaises/lettres
110	10	135	70	1,265	1,425	75	45	125	120	3,385	6,745	Femmes	
125	10	155	80	1,740	1,575	85	55	145	130	4,105	8,230	Total	
...	x	...	5	...	145	215	10	375	535	Hommes	Programmes de résidence en médecine, en médecine dentaire et en médecine vétérinaire
...	10	...	35	...	255	...	...	205	10	515	790	Femmes
...	10	...	40	...	400	...	...	420	20	890	1,325	Total
...	x	55	725	1,945	480	195	960	4,360	9,155	Hommes	Autres programmes d'enseignement
...	...	...	x	20	1,255	2,545	835	375	1,500	6,530	13,585	Femmes
...	...	...	x	75	1,980	4,485	1,315	575	2,460	10,890	22,740	Total
9,555	2,680	28,685	17,870	110,410	219,055	19,890	21,055	51,455	46,435	527,085	1,031,505	Total	

Source: Système d'information amélioré sur les étudiants (SIAE). Culture, Tourisme et Centre de la Statistique de l'éducation
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-13

Census families by structure, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-13

Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 2001

Structure	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C.	Yukon, N.W.T. and Nunavut Yukon T. N.-O. et Nunavut	
thousands – milliers													
Total couple families	7,059.8	131.3	32.1	218.8	180.5	1,684.0	2,704.9	253.7	223.6	694.8	917.6	18.6	Total des familles avec conjoints
Families of married couples	5,901.4	116.4	28.5	188.8	152.8	1,175.4	2,406.3	224.1	198.3	601.0	797.5	12.3	Familles comptant un couple marié
Without children at home	2,431.7	46.2	11.5	83.9	66.4	505.2	936.4	94.9	89.9	241.7	351.9	3.7	Sans enfants à la maison
With children at home	3,469.7	70.3	17.0	104.9	86.3	670.3	1,469.9	129.2	108.4	359.3	445.6	8.6	Avec enfants à la maison
Families of common-law couples	1,158.4	14.9	3.6	30.0	27.7	508.5	298.5	29.6	25.3	93.8	120.1	6.3	Familles comptant un couple en union libre
Without children at home	627.5	7.7	1.9	17.3	14.8	246.6	173.7	16.3	13.4	55.9	77.6	2.4	Sans enfants à la maison
With children at home	530.9	7.2	1.7	12.7	12.9	262.0	124.9	13.3	11.9	37.9	42.5	3.9	Avec enfants à la maison
Lone-parent families	1,311.2	23.0	6.3	44.1	34.6	335.6	486.1	49.2	42.1	116.5	168.4	5.2	Familles monoparentales
Female parent	1,065.4	18.9	5.2	36.7	28.1	267.6	401.2	40.1	34.2	92.9	136.5	3.9	Parent masculin
Male parent	245.8	4.1	1.1	7.4	6.5	68.0	84.9	9.1	7.9	23.6	32.0	1.3	Parent féminin

Source: 2001 Census of Population.
Le recensement de la population de 2001.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-14

Percentage distribution of families, by income groups,
Canada and provinces, 2003 (in constant 2003 dollars)

Tableau 2-14

Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu,
Canada et provinces, 2003 (en dollars constants de 2003)

Income group	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Atlantic Provinces	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	Prairie Provinces	B.C.
Tranche de revenu		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Provinces de l'Atlantique	Qc				Alb.	Provinces des Prairies	C.-B.
Under \$10,000 – Moins de \$10,000	1.2	F	F	F	F	1.5	1.0	0.9	1.7	F	F	1.2	2.2
\$10,000–\$14,999	2.2	3.8	F	2.6	3.8	3.2	2.5	1.8	2.1	2.3	1.9	2.0	2.7
\$15,000–\$19,999	3.5	5.3	F	5.6	4.1	4.9	3.7	3.3	2.6	3.3	2.9	2.9	3.8
\$20,000–\$29,999	9.7	15.0	15.0	11.1	13.0	12.8	12.0	8.0	10.7	12.9	6.0	8.3	10.3
\$30,000–\$39,999	11.4	16.1	16.1	13.6	13.0	14.1	12.9	9.6	13.8	11.1	11.6	12.0	11.9
\$40,000–\$44,999	5.7	6.8	7.0	6.2	6.9	6.6	6.9	5.2	5.3	5.5	4.6	4.9	5.5
\$45,000–\$49,999	5.2	6.4	5.5	5.2	6.4	5.9	5.9	4.4	6.2	6.2	5.2	5.6	5.0
\$50,000–\$54,999	5.4	5.7	7.2	4.9	6.0	5.6	6.4	4.9	5.3	5.6	5.2	5.3	4.8
\$55,000–\$59,999	4.8	3.9	6.3	6.5	5.9	5.7	4.9	4.8	5.1	6.0	4.4	4.8	4.3
\$60,000–\$64,999	5.0	4.4	6.3	3.7	5.4	4.6	5.7	4.5	6.1	4.7	5.1	5.3	5.0
\$65,000–\$69,999	4.7	3.6	4.4	4.2	4.9	4.3	3.9	5.1	5.0	4.6	5.4	5.2	4.7
\$70,000–\$74,999	4.3	2.9	3.5	4.5	3.8	3.9	4.5	4.3	5.2	4.4	4.0	4.3	4.0
\$75,000 and more – \$75,000 et plus	36.9	24.8	23.1	30.1	25.5	27.0	29.6	43.1	31.0	32.2	42.7	38.3	35.7
Average income \$ – Revenu \$ moyen	72,650	56,082	58,185	61,483	59,052	59,262	65,203	80,887	65,734	64,808	78,287	73,135	69,341
Median income \$ – Revenu \$ médian	60,935	46,768	50,581	54,335	51,538	51,150	53,901	67,588	57,193	56,462	66,573	62,874	59,210

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics and Survey of Consumer Finance.
Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, l'enquête sur la dynamique du travail et du revenu et l'enquête sur les finances des consommateurs.

Table 2-15

Household living arrangements, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-15

Situation des particuliers dans le ménage, Canada, provinces et territoires, 2001

(20% sample data)	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	(données d'un échantillonnage de 20%)
thousands – milliers															
Total no. of persons in private households	29,522.3	507.2	133.1	895.3	717.5	7,097.9	11,254.7	1,090.6	956.6	2,918.9	3,858.7	28.2	37.0	26.5	Nbre total de personnes dans les ménages
No. of non-family persons	4,508.8	53.9	17.0	133.8	97.1	1,204.2	1,549.6	172.0	150.8	450.4	667.6	4.9	5.1	2.4	Nbre de pers. hors famille
Living with relatives	554.5	9.7	2.2	16.1	12.8	117.7	227.3	19.1	16.0	54.6	77.0	0.4	0.8	0.6	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	977.5	10.1	3.2	28.8	20.7	205.7	332.1	31.1	29.6	140.4	172.5	1.2	1.5	0.5	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	2,976.9	34.1	11.6	89.0	63.6	880.8	990.2	121.8	105.1	255.4	418.1	3.3	2.8	1.2	Vivant seules
No. of family persons	25,013.5	453.3	116.1	761.5	620.5	5,893.7	9,705.1	918.7	805.9	2,468.5	3,191.1	23.2	31.8	24.1	Nbre de pers. dans les familles
Average no. of persons per census family	3.0	2.9	3.0	2.9	2.9	2.9	3.0	3.0	3.0	3.0	2.9	3.0	3.3	3.8	Nbre moyen de pers. par famille de recensement
Total no. of persons 65 years and over	3,603.2	58.9	16.9	118.7	92.2	865.2	1,380.0	144.7	136.2	282.9	503.6	1.6	1.6	0.7	Nbre total de pers. de 65 ans et plus
No. of non-family persons 65 years and over	1,296.1	20.0	6.1	45.4	33.5	330.9	474.6	56.3	52.4	96.4	179.1	0.7	0.6	0.2	Nbre de pers. hors famille de 65 ans et plus
Living with relatives	195.2	4.9	0.9	7.4	5.4	43.8	84.5	5.2	3.6	12.7	26.6	0.1	0.2	0.1	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	60.9	0.8	0.2	2.1	1.8	17.8	20.5	1.5	1.6	5.3	9.1	0.0	0.0	0.0	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	1,040.0	14.3	5.0	35.8	26.3	269.3	369.6	49.6	47.2	78.4	143.4	0.6	0.4	0.1	Vivant seules
No. of family persons 65 years and over	2,307.0	38.8	10.9	73.4	58.7	534.3	905.4	88.4	83.8	186.5	324.5	0.9	0.9	0.5	Nombre de pers. de 65 ans et plus dans les familles

Source: 2001 Census of Population.
Le Recensement de la population de 2001.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-16

Components of population growth, July-June 1996-1997 to 2003-2004, Canada, provinces and territories

Tableau 2-16

Composantes de l'accroissement démographique, juillet-juin 1996-1997 à 2003-2004, Canada, provinces et territoires

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
Births – Naissances														
1996-1997D	357,313	5,542	1,616	10,158	8,072	82,914	136,335	15,009	13,114	37,250	45,314	469	774	746
1997-1998D	345,123	5,245	1,530	9,843	7,952	77,395	133,240	14,414	12,711	37,369	43,587	421	681	735
1998-1999D	338,295	4,899	1,539	9,490	7,674	74,292	130,789	14,473	12,677	38,154	42,587	402	656	663
1999-2000D	336,912	5,060	1,529	9,514	7,651	73,900	131,083	14,431	12,524	37,836	41,605	366	659	754
2000-2001D	327,107	4,732	1,381	8,922	7,202	71,825	127,741	13,939	12,084	37,197	40,367	348	656	713
2001-2002D	328,155	4,636	1,313	8,693	6,971	72,602	128,947	13,746	11,996	37,602	39,932	344	651	722
2002-2003 ^f	329,307	4,614	1,328	8,620	7,006	72,211	128,862	13,905	11,748	38,871	40,421	344	637	740
2003-2004 ^p	330,803	4,553	1,325	8,533	6,927	74,491	128,455	13,936	11,754	39,042	40,039	355	636	757
Deaths – Décès														
1996-1997D	217,221	4,181	1,192	7,979	6,081	54,205	80,424	9,626	8,886	16,635	27,599	127	145	141
1997-1998D	217,688	4,340	1,132	8,063	6,132	54,365	80,146	9,573	8,859	16,815	27,878	130	137	118
1998-1999D	217,632	4,095	1,108	7,734	6,133	54,465	80,265	9,926	8,851	16,860	27,765	134	158	138
1999-2000D	217,229	4,232	1,182	7,799	6,085	52,963	81,145	9,740	8,939	17,050	27,680	145	152	117
2000-2001D	219,114	4,233	1,209	7,847	5,972	54,017	81,119	9,873	9,001	17,590	27,815	135	175	128
2001-2002D	220,494	4,126	1,205	7,922	6,065	54,735	80,993	9,720	8,650	17,937	28,697	150	164	130
2002-2003 ^f	224,702	4,241	1,246	8,093	6,172	54,813	83,595	9,948	8,976	18,572	28,596	151	170	129
2003-2004 ^p	233,087	4,402	1,283	8,359	6,376	56,434	87,296	10,247	9,190	19,420	29,610	161	174	135
Natural increase – Croissance naturelle														
1996-1997	140,092	1,361	424	2,179	1,991	28,709	55,911	5,383	4,228	20,615	17,715	342	629	605
1997-1998	127,435	905	398	1,780	1,820	23,030	53,094	4,841	3,852	20,554	15,709	291	544	617
1998-1999	120,663	804	431	1,756	1,541	19,827	50,524	4,547	3,826	21,294	14,822	268	498	525
1999-2000	119,683	828	347	1,715	1,566	20,937	49,938	4,691	3,585	20,786	13,925	221	507	637
2000-2001	107,993	499	172	1,075	1,230	17,808	46,622	4,066	3,083	19,607	12,552	213	481	585
2001-2002	107,661	510	108	771	906	17,867	47,954	4,026	3,346	19,665	11,235	194	487	592
2002-2003	104,605	373	82	527	834	17,398	45,267	3,957	2,772	20,299	11,825	193	467	611
2003-2004	97,716	151	42	174	551	18,057	41,159	3,689	2,564	19,622	10,429	194	462	622
Interprovincial migration – Migration interprovinciale														
In – Entrants														
1996-1997D	292,857	6,962	2,694	15,878	11,230	20,437	69,978	13,883	16,771	70,333	59,432	1,905	2,445	909
1997-1998D	309,234	7,392	2,570	16,304	10,904	20,513	75,216	14,906	18,697	86,307	51,524	1,502	2,398	1,001
1998-1999D	276,930	7,995	2,579	15,529	10,470	19,506	72,821	13,985	15,200	70,932	43,300	1,306	2,303	1,004
1999-2000D	285,817	8,400	2,662	16,272	11,286	20,989	78,903	14,075	14,556	70,721	43,465	1,267	2,164	1,057
2000-2001D	269,220	7,499	2,567	15,313	10,539	21,341	74,516	12,623	12,985	64,129	43,338	1,153	2,177	1,040
2001-2002D	290,490	8,784	2,639	16,331	11,710	24,488	70,083	13,960	14,598	75,615	47,159	1,348	2,669	1,106
2002-2003D	274,899	9,198	2,686	16,686	11,233	24,272	64,236	13,707	15,172	64,627	48,078	1,399	2,662	943
2003-2004 ^p	313,471	11,665	3,662	16,676	12,444	28,024	68,427	16,865	19,507	72,045	58,160	1,871	2,946	1,179
Out – Sortants														
1996-1997D	292,857	15,096	2,558	17,526	12,493	37,873	68,001	19,756	19,565	44,051	49,552	1,959	3,141	1,286
1997-1998D	309,234	16,882	2,986	18,873	14,096	37,471	65,985	20,182	20,637	43,218	61,553	2,526	3,714	1,111
1998-1999D	276,930	13,690	2,386	15,328	11,714	32,571	56,115	16,098	19,533	45,741	57,784	2,053	2,858	1,059
1999-2000D	285,817	12,663	2,558	16,542	12,469	33,135	56,534	17,531	22,503	48,047	58,075	1,958	2,815	987
2000-2001D	269,220	11,992	2,402	17,390	12,069	30,783	55,893	16,946	21,395	43,672	51,624	1,725	2,337	992
2001-2002D	290,490	12,136	2,577	17,229	12,838	28,838	64,729	18,304	23,418	49,380	55,715	1,569	2,585	1,082
2002-2003D	274,899	10,881	2,521	16,176	12,076	26,101	63,599	16,582	20,313	52,724	49,115	1,250	2,420	1,141
2003-2004 ^p	313,471	13,645	3,363	17,518	13,135	29,498	77,220	18,960	22,408	61,143	50,827	1,471	2,977	1,306
Net interprovincial migration – Solde de la migration interprovinciale														
1996-1997D	0	-8,134	136	-1,648	-1,263	-17,436	1,977	-5,873	-2,794	26,282	9,880	-54	-696	-377
1997-1998D	0	-9,490	-416	-2,569	-3,192	-16,958	9,231	-5,276	-1,940	43,089	-10,029	-1,024	-1,316	-110
1998-1999D	0	-5,695	193	201	-1,244	-13,065	16,706	-2,113	-4,333	25,191	-14,484	-747	-555	-55
1999-2000D	0	-4,263	104	-270	-1,183	-12,146	22,369	-3,456	-7,947	22,674	-14,610	-691	-651	70
2000-2001D	0	-4,493	165	-2,077	-1,530	-9,442	18,623	-4,323	-8,410	20,457	-8,286	-572	-160	48
2001-2002D	0	-3,352	62	-898	-1,218	-4,350	5,354	-4,344	-8,820	26,235	-8,556	-221	84	24
2002-2003D	0	-1,683	165	510	-843	-1,829	637	-2,875	-5,141	11,903	-1,037	149	242	-198
2003-2004 ^p	0	-1,980	299	-842	-691	-1,474	-8,793	-2,095	-2,901	10,902	7,333	400	-31	-127
International migration – Migration internationale														
Immigrants – Immigrants														
1996-1997D	224,857	479	185	3,111	673	27,991	119,401	4,030	1,775	13,783	53,235	97	79	18
1997-1998D	194,459	411	123	2,590	717	27,242	106,419	3,093	1,599	11,648	40,456	78	68	15
1998-1999D	173,194	368	125	1,624	752	27,739	91,899	3,293	1,752	11,243	34,274	67	46	12
1999-2000D	205,710	425	142	1,674	609	30,250	116,744	4,207	1,671	12,865	36,946	79	86	12
2000-2001D	252,533	453	190	1,761	883	36,705	150,040	4,834	1,848	16,200	39,489	48	72	10
2001-2002D	256,334	422	145	1,615	768	39,079	152,836	4,825	1,821	16,658	37,985	67	94	19
2002-2003 ^f	199,212	313	89	1,257	648	34,928	109,838	4,909	1,556	13,619	31,937	54	59	5
2003-2004 ^p	239,116	549	262	1,697	753	44,632	128,055	7,412	1,891	17,071	36,620	58	105	11

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-16

Components of population growth, July-June 1996-1997 to 2003-2004, Canada, provinces and territories – concluded

Tableau 2-16

Composantes de l'accroissement démographique, juillet-juin 1996-1997 à 2003-2004, Canada, provinces et territoires – fin

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
Emigrants – Émigrants														
1996-1997D	52,815	187	57	768	380	9,424	24,838	1,853	925	7,058	7,257	21	32	15
1997-1998D	51,816	297	89	793	565	9,228	23,009	1,765	917	6,820	8,190	79	46	18
1998-1999D	48,008	167	116	966	451	8,442	20,961	1,731	1,054	5,563	8,448	46	45	18
1999-2000D	48,089	332	63	902	614	7,593	20,947	1,633	956	5,484	9,480	50	23	12
2000-2001D	47,766	286	90	1,049	654	8,159	19,626	1,604	1,215	6,435	8,579	25	30	14
2001-2002D	38,928	172	66	793	541	6,265	16,114	1,241	636	4,673	8,376	17	20	14
2002-2003 ^f	39,024	172	66	797	540	6,281	16,155	1,247	637	4,684	8,393	17	20	15
2003-2004 ^p	39,227	173	66	801	543	6,312	16,241	1,252	640	4,713	8,434	17	20	15
Net temporary emigration – Solde de l'émigration temporaire														
1996-1997D	25,564	105	36	376	223	4,075	10,621	562	514	2,935	6,068	24	17	8
1997-1998D	25,563	105	34	375	223	4,073	10,630	560	513	2,934	6,067	24	17	8
1998-1999D	25,567	106	35	375	223	4,074	10,628	560	514	2,934	6,069	25	16	8
1999-2000D	25,564	105	35	374	222	4,075	10,630	561	512	2,934	6,068	24	16	8
2000-2001D	25,563	105	34	375	223	4,074	10,632	563	512	2,931	6,066	23	17	8
2001-2002D	25,560	107	33	374	223	4,073	10,625	561	512	2,935	6,069	22	17	9
2002-2003 ^f	25,558	106	33	374	223	4,073	10,625	562	512	2,933	6,069	22	17	9
2003-2004 ^p	25,565	106	34	375	223	4,074	10,626	562	515	2,935	6,068	21	17	9
Returning emigrants – Émigrants de retour														
1996-1997D	18,956	84	57	270	334	2,859	8,329	656	279	2,973	3,076	28	11	0
1997-1998D	18,671	66	62	273	372	2,851	7,995	650	293	3,018	3,057	21	13	0
1998-1999D	17,491	110	30	427	271	2,484	7,184	846	325	2,670	3,113	21	10	0
1999-2000D	17,680	61	20	412	255	2,620	7,514	1,174	235	2,810	2,549	20	10	0
2000-2001D	17,910	94	47	326	181	3,225	7,543	1,044	359	2,598	2,468	15	10	0
2001-2002D	18,079	88	58	272	319	2,885	7,903	852	248	2,768	2,670	12	4	0
2002-2003 ^f	18,082	88	70	272	319	2,885	7,897	852	248	2,765	2,669	13	4	0
2003-2004 ^p	18,084	88	70	272	319	2,884	7,892	852	248	2,764	2,667	24	4	0
Net non permanent residents – Solde des résidents non permanents														
1996-1997D	182	-11	-55	106	27	-954	-3,156	-56	108	1,376	2,816	-30	9	2
1997-1998D	-3,983	-285	-38	327	6	-1,585	-2,595	171	256	983	-1,274	17	31	3
1998-1999D	18,317	446	145	1,080	342	2,802	6,389	470	389	2,045	4,185	26	-3	1
1999-2000D	25,032	303	-29	-414	424	3,664	15,804	236	174	1,111	3,723	19	28	-11
2000-2001D	35,627	-126	8	503	335	3,839	21,321	252	139	2,434	6,872	-13	55	8
2001-2002D	33,750	74	-12	1,525	426	3,612	17,090	742	305	1,875	8,077	-5	35	6
2002-2003 ^f	30,562	88	25	263	374	3,560	17,741	934	256	1,340	5,944	47	-18	8
2003-2004 ^p	-4,274	148	25	670	322	-3,286	-5,370	672	316	543	1,547	17	101	21
Net international migration – Solde de la migration internationale														
1996-1997	165,616	260	94	2,343	431	16,397	89,115	2,215	723	8,139	45,802	50	50	-3
1997-1998	131,768	-210	24	2,022	307	15,207	78,180	1,589	718	5,895	27,982	13	49	-8
1998-1999	135,427	651	149	1,790	691	20,509	73,883	2,318	898	7,461	27,055	43	-8	-13
1999-2000	174,769	352	35	396	452	24,866	108,485	3,423	612	8,368	27,670	44	85	-19
2000-2001	232,741	30	121	1,166	522	31,536	148,646	3,963	619	11,866	34,184	2	90	-4
2001-2002	243,675	305	92	2,245	749	35,238	151,090	4,617	1,226	13,693	34,287	35	96	2
2002-2003	183,274	211	85	621	578	31,019	108,696	4,886	911	10,107	26,088	75	8	-11
2003-2004	188,134	506	257	1,463	628	33,844	103,710	7,122	1,300	12,730	26,332	61	173	8

Source: Annual Demographic Statistics, 2004, catalogue No. 91-213-XIB and 91-213-XPB.
Statistiques démographiques annuelles, 2004, n° 91-213-XIB et 91-213-XPB au catalogue.
Related CANSIM II Table 051-0004
Tableau CANSIM II connexes : 051-0004

For 'notes' see end of section.

Voir 'notes' à la fin de la section.

Table 2-17

Estimates of the number of census families by number of persons per family and structure, Canada and provinces, July 1st, 2004^{PP}

Tableau 2-17

Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada et provinces au 1^{er} juillet 2004^{PP}

Structure and area	Total families	Families by size					Persons in families	Average size of family
Structure et région	Total des familles	Familles selon la taille					Personnes dans les familles	Taille moyenne des familles
		2	3	4	5	6+		
Canada								
Total families – Total des familles	8,701,673	3,997,014	1,933,702	1,902,312	658,391	210,254	26,055,952	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	7,335,297	3,161,392	1,546,851	1,792,582	632,632	201,840	22,601,663	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	1,366,376	835,622	386,851	109,730	25,759	8,414	3,454,289	2.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador								
Total families – Total des familles	156,978	69,959	41,027	34,476	9,468	2,048	460,894	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	133,517	54,632	34,806	32,890	9,204	1,985	403,521	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	23,461	15,327	6,221	1,586	264	63	57,373	2.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
Total families – Total des familles	39,727	17,995	9,001	8,066	3,515	1,150	120,033	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	33,197	13,826	7,367	7,438	3,449	1,117	103,744	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	6,530	4,169	1,634	628	66	33	16,289	2.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
Total families – Total des familles	266,772	130,535	61,012	53,367	16,922	4,936	773,632	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	221,841	102,265	48,695	49,883	16,287	4,711	661,588	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	44,931	28,270	12,317	3,484	635	225	112,044	2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
Total families – Total des familles	219,274	106,309	52,157	44,183	13,358	3,267	633,022	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	183,904	82,525	43,313	42,010	12,848	3,208	547,299	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	35,370	23,784	8,844	2,173	510	59	85,723	2.4
Quebec – Québec								
Total families – Total des familles	2,090,204	993,884	489,414	432,524	135,697	38,685	6,107,975	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	1,741,075	771,951	392,001	408,800	130,943	37,380	5,245,003	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	349,129	221,933	97,413	23,724	4,754	1,305	862,972	2.5
Ontario								
Total families – Total des familles	3,375,114	1,476,124	750,921	785,076	275,919	87,074	10,293,104	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	2,858,947	1,166,719	601,690	741,530	265,452	83,556	8,976,972	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	516,167	309,405	149,231	43,546	10,467	3,518	1,316,132	2.5
Manitoba								
Total families – Total des familles	308,585	142,848	64,521	64,284	26,104	10,828	938,613	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	258,355	112,838	50,966	59,708	24,669	10,174	808,115	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	50,230	30,010	13,555	4,576	1,435	654	130,498	2.6
Saskatchewan								
Total families – Total des familles	265,462	126,753	51,177	53,131	24,258	10,143	806,756	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	223,349	102,972	39,732	48,554	22,682	9,409	693,843	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	42,113	23,781	11,445	4,577	1,576	734	112,913	2.7
Alberta								
Total families – Total des familles	861,360	388,674	180,888	192,807	72,210	26,781	2,624,823	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	737,255	314,621	145,388	182,022	69,396	25,828	2,306,853	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	124,105	74,053	35,500	10,785	2,814	953	317,970	2.6
British Columbia – Colombie-Britannique								
Total families – Total des familles	1,118,197	543,933	233,584	234,398	80,940	25,342	3,297,100	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	943,857	439,043	182,893	219,747	77,702	24,472	2,854,725	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	174,340	104,890	50,691	14,651	3,238	870	442,375	2.5

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2004, nos 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Related CANSIM II Table : 051-0003.
 Tableau CANSIM II connexe : 051-0003.

Table 2-18

Interprovincial migrant families¹, by province or territory of origin and destination, year ending June 30, 2002-2003^r and 2003-2004^{pp}

Tableau 2-18

Migration interprovinciale des familles¹, selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 2002-2003^r et 2003-2004^{pp}

Origin Origine	Destination												Out Sortants
	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
2002-2003													
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0	65	498	174	102	1202	58	45	681	131	9	38	16
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	62	0	147	121	57	151	6	9	83	28	0	0	0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	473	185	0	864	216	1830	146	61	628	333	7	25	36
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	182	155	769	0	623	1088	67	52	495	160	4	13	18
Quebec – Québec	123	92	242	662	0	5254	177	148	595	586	16	27	29
Ontario	1662	275	1831	1191	4450	0	1476	511	3706	3303	38	70	49
Manitoba	60	10	122	72	184	1416	0	921	1232	700	17	54	41
Saskatchewan	56	15	71	56	118	533	982	0	3138	791	25	89	17
Alberta	780	59	656	492	433	2975	1116	2834	0	5647	80	190	37
British Columbia – Colombie-Britannique	212	42	448	265	668	3830	891	944	7667	0	210	132	7
Yukon	2	0	13	7	9	37	0	9	92	124	0	24	4
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	14	0	6	16	14	28	27	35	206	93	38	0	68
Nunavut	8	5	19	8	21	30	40	10	26	3	5	56	0
In – Entrants	3,634	903	4,822	3,928	6,895	18,374	4,986	5,579	18,549	11,899	449	718	322
Net migration – Solde migratoire	615	239	18	302	-1,056	-188	157	-312	3,250	-3,417	128	173	91
2003-2004													
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0	89	485	203	87	1246	60	69	841	178	2	40	42
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	40	0	153	123	57	255	9	11	94	36	2	6	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	500	178	0	864	252	1697	113	70	720	439	11	29	23
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	214	137	677	0	702	1088	112	40	479	178	2	38	7
Quebec – Québec	87	70	218	599	0	5346	162	105	736	628	11	27	29
Ontario	1521	321	1858	1267	4553	0	1525	608	3803	3801	51	95	53
Manitoba	56	10	103	111	157	1282	0	923	1317	867	14	25	39
Saskatchewan	39	10	81	19	98	488	839	0	3163	797	12	58	10
Alberta	715	88	603	515	439	2940	1056	2674	0	6154	104	288	22
British Columbia – Colombie-Britannique	232	57	426	181	677	3409	869	993	6939	0	199	82	20
Yukon	4	0	4	0	21	49	6	22	112	154	0	17	7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	43	0	14	3	30	47	43	57	294	93	22	0	46
Nunavut	14	10	8	3	31	49	11	8	14	13	3	44	0
In – Entrants	3,465	970	4,630	3,888	7,104	17,896	4,805	5,580	18,512	13,338	433	749	304
Net migration – Solde migratoire	123	178	-266	214	-914	-1560	-99	-34	2914	-746	37	57	96

Source: Annual Demographic Statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.

Notes to tables

Section 2

Table 2-1

Population estimates produced on the basis of censuses, adjusted for net census undercoverage and estimates of demographic change.

ID: Final intercensal estimates

PD: Final postcensal estimates

PR: Updated postcensal estimates

Table 2-2

See note to Table 2-1.

Table 2-3

See note to Table 2-1.

Table 2-4

Rural population refers to persons living outside "Urban Areas".

See also note to Table 2-1.

Table 2-5

1. Data are final unless otherwise stated.

Table 2-6

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 2-7

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

The category 'Total population' represents total population

A single response occurs when a respondent provides one ethnic origin only. A multiple response occurs when a respondent provides two or more ethnic origins.

Table 2-8

1. Immigration figures include only landed immigrants.

Table 2-9

See note to Table 2-8.

Table 2-10

1. Total net migration: Sum of international and interprovincial migration. The net represents the sum of net international and net interprovincial migration.

Notes sur les tableaux

Section 2

Tableau 2-1

Estimations de la population produites en utilisant les résultats des recensements, rajustés pour le sous-dénombrement net et l'estimation de l'accroissement démographique.

ID: Estimations intercensitaires définitives.

PD: Estimations postcensitaires définitives.

PR: Estimations postcensitaires mises à jour.

Tableau 2-2

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-3

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-4

La population rurale inclue toutes les personnes vivant à l'extérieur des régions urbaines.

Voir aussi la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-5

1. À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Tableau 2-6

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 2-7

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Population totale » représente la population totale.

Une réponse unique est fournie lorsque le répondant déclare une seule origine ethnique. Une réponse multiple est fournie lorsque le répondant déclare deux origines ethniques ou plus.

Tableau 2-8

1. Les estimations de l'immigration représentent seulement les immigrants reçus.

Tableau 2-9

Voir la note du Tableau 2-8.

Tableau 2-10

1. Somme de la migration totale : Somme de la migration internationale et de la migration interprovinciale. Le solde représente la somme des soldes de la migration internationale et interprovinciale.

Tables 2-11

Undergraduate enrolment comprises students in Bachelor's and first professional degree programs, diploma, or certificate programs, or non-university-type courses offered in universities.

Tables 2-12

See note to table 2-11.

Table 2-13

For definitions of family and household, see the Glossary (section 11 of this publication).

Table 2-15

See note to Table 2-13.

Table 2-16

1. Up to 1990, this component included emigrants only. From 1991 on, three constituents of emigration are summarized as total emigration. They include 1) emigration, 2) return emigration and 3) net change of persons living temporarily abroad.
2. Data are final unless otherwise stated.

Tableaux 2-11

Les effectifs du 1^{er} cycle comprennent les étudiants inscrits à des programmes de Baccalauréat et premier grade professionnel, à des programmes de diplôme ou certificat, ou à des cours de formation non universitaires offerts par les universités.

Tableaux 2-12

Voir aussi la note du Tableau 2-11.

Tableau 2-13

Pour les définitions de la famille et du ménage, voir le Glossaire (section 11 de cette publication).

Tableau 2-15

Voir la note du Tableau 2-13.

Tableau 2-16

1. Jusqu'en 1990, cette composante tenait compte que des émigrants. À partir de 1991, l'émigration totale regroupe trois sous-composantes : 1) le nombre d'émigrants, 2) le nombre d'émigrants qui reviennent au pays (émigrants de retour) et 3) la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger.
2. À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Section 3

Labour market and income

Labour force statistics

Growth in the Canadian labour force continued to slow in 2004. It rose just 1.4% from 2003; compared with 2.3% in 2003 from 2002 (Table 3-1). The number of Canadians actively in the labour force increased from 17.0 million to 17.2 million: 16.0 million were employed and 1.2 million were unemployed. The number of full-time workers grew 2.4% to 13.0 million—the largest increase since 2000—and the number of part time workers fell 0.5% to 2.9 million.

In 2004, the rate of employment growth for women, 2.0%, continued to outpace the growth rate for men, 1.6%. The proportion of employed women in the labour force rose steadily from 1998 to 2004. Males accounted for 54.3% of the employed labour force in 1998 and females, 45.7%. By 2004, the proportion of males had declined to 53.2% and the proportion of females had increased to 46.8%. The female participation rate also rose 0.5% in 2004 to reach 62.1%; the male rate slipped 0.1% to 73.3%.

More than two-thirds of the labour force growth in 2004 occurred in the public sector. Employment there was up 3.0%, compared with just 1.4% in the private sector. As well, the number of self-employed Canadians increased 2.2% to 2.5 million. The number of male self-employed workers climbed 2.7% to 1.6 million, exceeding the 1999 peak of 1.59 million for the first time. The number of self-employed females inched up 1.1% to 839,300, continuing to regain some of the ground lost with a 7.9% decline in 2001.

Section 3

Marché de l'emploi et du revenu

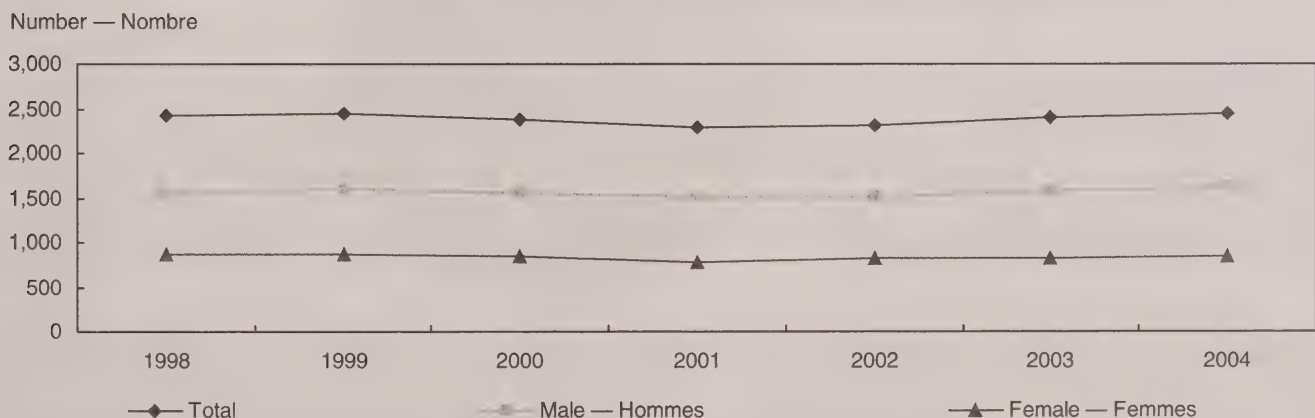
Statistiques de la population active

La croissance de la population active a continué de ralentir en 2004, les chiffres dépassant à peine de 1.4 % ceux de 2003, alors que l'augmentation avait été de 2.3 % en 2003 par rapport à 2002 (tableau 3-1). Le nombre de Canadiens qui faisaient partie de la population active est passé de 17.0 millions à 17.2 millions, dont 16.0 millions étaient des personnes occupées et 1.2 million, des chômeurs. Le nombre de travailleurs à plein temps a augmenté de 2.4 %, atteignant 13.0 millions; il s'agit de la plus forte hausse depuis 2000, alors que le nombre de travailleurs à temps partiel a diminué de 0.5 %, passant à 2.9 millions.

En 2004, le taux de croissance de l'emploi pour les femmes (2.0 %) a continué de dépasser le taux enregistré pour les hommes (1.6 %). La proportion de femmes occupées dans la population active s'est accrue régulièrement de 1998 à 2004. En 1998, les hommes représentaient 54.3 % de la population active occupée, et les femmes, 45.7 %. En 2004, la proportion d'hommes avait diminué à 53.2 %, alors que la proportion de femmes avait augmenté à 46.8 %. De plus, le taux d'activité des femmes en 2004 (62.1 %) a progressé de 0.5 %, et celui des hommes a diminué de 0.1 %, pour s'établir à 73.3 %.

Plus des deux tiers de la croissance de la population active de 2004 sont attribués au secteur public, le taux d'emploi augmentant de 3.0 % comparativement à seulement 1.4 % pour le secteur privé. Par ailleurs, le nombre de travailleurs autonomes a augmenté de 2.2 %, passant à 2.5 millions. Le nombre de travailleurs autonomes de sexe masculin s'est accru de 2.7 % pour atteindre 1.6 million, dépassant pour la première fois celui de 1999, qui se s'établissait à 1.59 million. Le nombre de travailleuses autonomes a très légèrement augmenté (de 1.1 %, à 839,300), et celles-ci ont continué de regagner une partie du terrain perdu en 2001, alors qu'on enregistrait un recul de 7.9 %.

Number of self employed workers by sex, Canada, 1998 to 2004
Nombre de travailleurs autonomes selon le sexe, Canada, 1998 à 2004



Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN and CD1T07AN).
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableaux CD1T01AN et CD1T07AN).

The number of unemployed dropped from 1.29 million in 2003 to 1.23 million in 2004. Unemployment rates declined for both genders: female unemployment was down 5.2%, slightly more than male unemployment, 3.1%. Unemployment rates also declined for youth aged 15 to 24 years and for adults 25 and older.

Labour force participation in Canada inched up 0.1% in 2004 to 67.6% (Table 3-3). Participation rates were lowest in Newfoundland and Labrador at just 59.3%, followed by New Brunswick, 63.9%, and Nova Scotia, 64.0%. Participation rates tended to be higher in the Western provinces, except in British Columbia, whose rate of 65.5% was exceeded by the Prince Edward Island's rate of 67.8%.

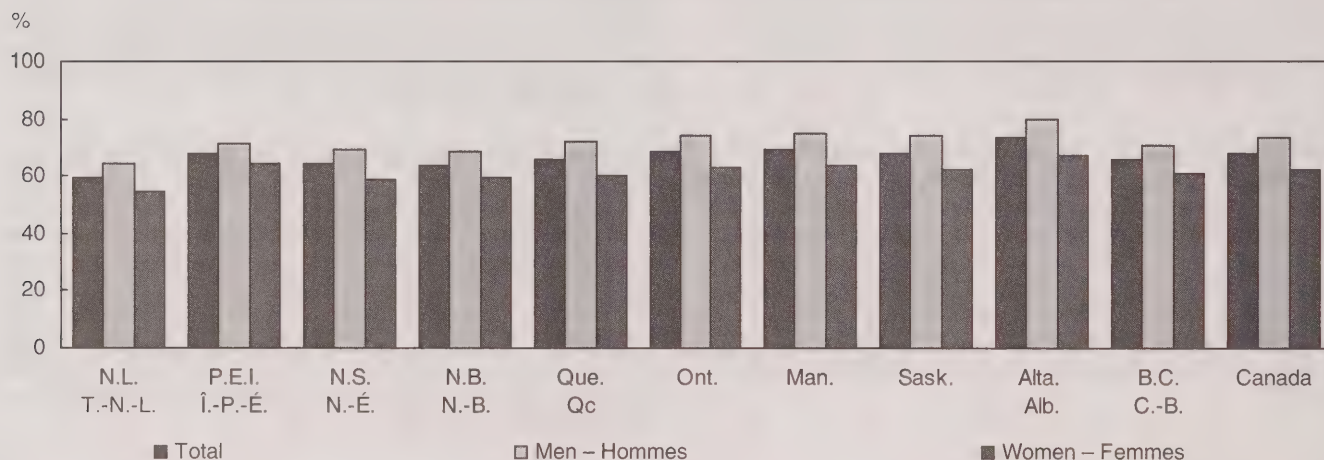
Alberta, at 73.6%, had the highest participation rate in Canada for both males, 79.7%, and females, 67.3%. Manitoba reported the second highest rate, 69.0%. Quebec's participation rate of 65.9% was lower than the national average; Ontario's rate was slightly above average at 68.5%.

Le nombre de chômeurs a diminué, passant de 1.29 million en 2003 à 1.23 million en 2004. Le taux de chômage a reculé pour les deux sexes, mais celui des femmes a baissé un peu plus (5.2 %) que celui des hommes (3.1 %). Le taux de chômage des jeunes de 15 à 24 ans et celui des adultes de 25 ans et plus ont également diminué.

L'activité a légèrement augmenté au Canada en 2004, soit de 0.1 %, et la proportion a atteint 67.6 % (tableau 3-3). Les taux d'activité les plus faibles étaient ceux de Terre-Neuve-et-Labrador (seulement 59.3 %), puis du Nouveau-Brunswick (63.9 %) et de la Nouvelle-Écosse (64.0 %). Les taux d'activité étaient en général plus élevés dans les provinces de l'Ouest, à l'exception de la Colombie-Britannique, dont le taux d'activité de 65.5 % était dépassé par celui de l'Île-du-Prince-Édouard, qui était de 67.8 %.

L'Alberta enregistrait le taux d'activité le plus élevé au Canada, soit 73.6 % réparti comme suit : 79.7 % pour les hommes et 67.3 % pour les femmes. Le Manitoba, dont le taux était 69.0 %, est arrivé second. Le taux d'activité du Québec, soit 65.9 %, était inférieur à la moyenne nationale, alors que celui de l'Ontario (68.5 %) dépassait légèrement cette moyenne.

Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, 2004
Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, 2004



Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).

CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).

Employment by industry

Industry employment grew 13.8% from 1998 to 2004. The strongest growth occurred in the management, administrative and other support industry, 32.2%; construction, 29.7%; wholesale trade, 26.4%; and health care and social assistance, 25.5% (Table 3-2).

The largest industry by number of employees in 2004 was trade, which employed 2.5 million Canadians; next was manufacturing, with 2.3 million employees. Natural resource-based industries not only had the lowest number of employees but were also in decline. The number of employees in agriculture decreased 23.7% from 424,800 in 1998 to 324,100 in 2004. Employment in forestry, fishing,

Emplois répartis selon industrie

L'emploi dans l'ensemble des industries a augmenté de 13.8 % entre 1998 et 2004. La plus forte croissance a été observée dans les secteurs suivants : gestion d'entreprises, services administratifs et autres services de soutien 32.2 %; construction, 29.7 %; commerce de gros, 26.4 %; soins de santé et aide sociale 25.5 % (tableau 3-2).

Le commerce, qui employait 2.5 millions de Canadiens, puis la fabrication, qui en employait 2.3 millions, constituaient les plus grosses industries pour ce qui est de la taille de l'effectif en 2004. Les secteurs d'exploitation des ressources naturelles comptaient le plus petit nombre d'employés, mais ce nombre diminuait. Dans le secteur de l'agriculture le nombre d'employés a reculé de 23.7 %, passant de 424,800 en 1998 à 324,100 en 2004. Le nombre

mining, oil and gas was also slipped 2.8% during that period, despite rebounding 1.6% from 2003 to 2004.

Labour force by occupational category

The leading occupations by employment level for Canadians in 2004 were sales and service, with 4.1 million employees. Business, finance and administration, followed with 3.0 million (Table 3-6). The number of employees in management occupations climbed 5.0% to 1.5 million, and Canadians in health occupations increased 4.0%.

The occupations hardest hit in 2004 were: art, culture, recreation and sports, down 1.0%; social science, education, government service and religious occupations, down 0.9%; and processing, manufacturing and utilities occupations, down 0.8%. Unclassified occupations also dropped 3.0%.

Personal income

Personal income in Canada rose to \$970.2 billion in 2004—an increase of \$323.9 billion over the last ten years (Table 3-8). Wages and salaries accounted for two-thirds of personal incomes, 66.4%; followed by current transfers from government, 13.4%; interest, dividends and miscellaneous investment income, 11.2%; and unincorporated business net income, 8.6%. Current transfers from corporations and non-residents combined made up just 0.4% of total personal income in 2004.

d'emplois dans les secteurs de la foresterie, de la pêche, des mines et de l'extraction de pétrole et de gaz a également fléchi, la proportion baissant de 2.8 % pendant cette période, malgré le rebond de 1.6 % observé entre 2003 et 2004.

Population active selon la catégorie professionnelle

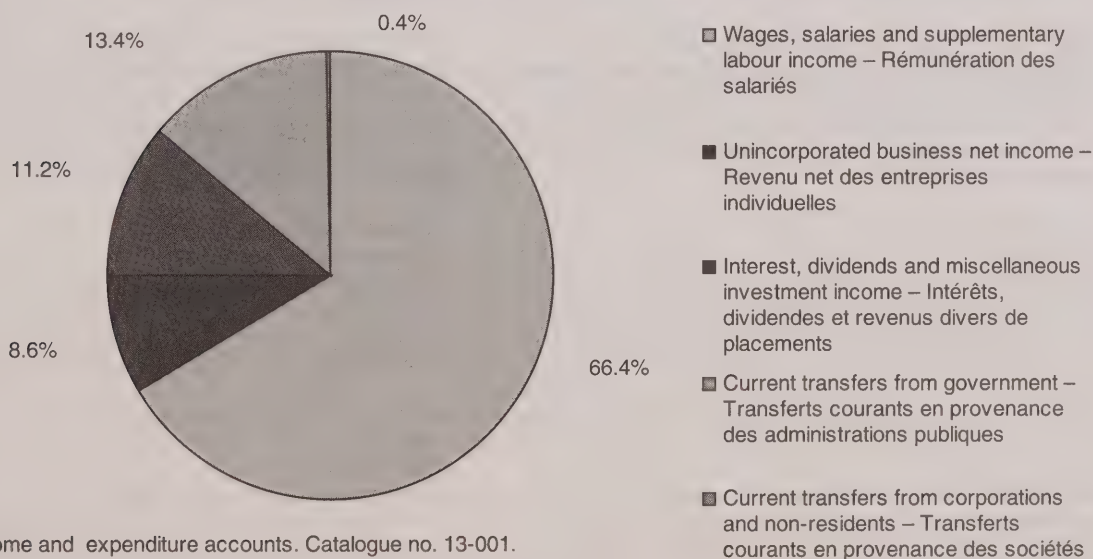
En 2004, les ventes et les services, qui employaient 4.1 millions de Canadiens, puis les affaires, la finance et l'administration, comptant 3 millions de salariés, étaient les principaux groupes, selon le niveau d'emploi (tableau 3-6). Le nombre de Canadiens occupant un poste de gestion s'est accru de 5.0 %, à 1.5 million, alors que le nombre de Canadiens œuvrant dans les professions de la santé a augmenté de 4.0 %.

Les professions les plus durement touchées en 2004 ont été celles dans le secteur l'art, de la culture, des loisirs et des sports, en baisse de 1.0 %; les sciences sociales, l'enseignement, les services gouvernementaux et les professions religieuses ont diminué de 0.9 %, et les professions des industries de la transformation, de la fabrication et des services publics ont reculé de 0.8 %. Les professions non classées ont également diminué dans une proportion de 3.0 %.

Revenu personnel

Au Canada, le revenu personnel a grimpé à 970.2 milliards de dollars en 2004 — une augmentation de 323.9 milliards de dollars au cours des dix dernières années (tableau 3-8). Les traitements et les salaires représentaient les deux tiers (66.4 %) des revenus personnels, suivis par les transferts courants des gouvernements (13.4 %), les intérêts, les dividendes et divers revenus de placement (11.2 %), et le revenu net d'entreprises non constituées en société (8.6 %). Les transferts courants de sociétés et de non-résidents combinés représentaient seulement 0.4 % du revenu personnel total en 2004.

Percentage distribution of personal income by source, 2004
Distribution en pourcentage du revenu personnel selon la source, 2004



Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.

Personal disposable income grew 3.9% to \$741.2 billion in 2004, an increase of \$27.7 billion from 2003 (Table 3-9). Personal disposable income was highest in Ontario at \$301.8 billion and in Quebec at \$162.0 billion. Provincially, personal disposable income was lowest in the Atlantic provinces. Prince Edward Island's personal disposable income was \$2.7 billion and personal disposable income in Newfoundland and Labrador stood at \$10.1 billion in 2004.

Per capita, disposable income at the national level in 2004 was \$23,203—a 3.0% increase from 2003 (Table 3-10). Per capita personal income was highest in the Northwest Territories at \$34,047 and in the Yukon at \$31,516. Provincially, per capita personal disposable income was highest in Alberta, \$26,884, and Ontario, \$24,354, and lowest in the Atlantic provinces. Newfoundland and Labrador's per capita disposable income was the lowest at only \$19,485, it was slightly higher in Prince Edward Island at \$19,746 and in New Brunswick at \$20,383. Per capita disposable income rose 6.5% in Saskatchewan, 5.3% in the Yukon and 4.8% in Alberta from 2003 to 2004. Nunavut experienced the lowest level of per capita disposable income growth at just 1.1%; followed by Ontario, 2.3%, New Brunswick, 2.5%, and Quebec, 2.6%.

The number of Canadian taxfilers rose 163,430 in 2002 to 23.0 million (Table 3-11). Of the total number, nearly 22.8 million had a source of income. Only 57% of Newfoundland and Labrador taxfilers had incomes greater than \$15,000. In Nova Scotia, New Brunswick and Nunavut, 62% reported incomes greater than \$15,000; in Prince Edward Island, Quebec, Saskatchewan and British Columbia, 64% did. Alberta had the highest percentage of taxfilers with an income greater than \$15,000, 69%; however in the Northwest Territories and the Yukon, 72% had an income greater than \$15,000.

At the other end of the spectrum, 5% of taxfilers in the Northwest Territories and Nunavut had incomes greater than \$100,000, compared with 4% in Alberta and Ontario. In Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and New Brunswick only 1% of taxfilers reported incomes greater than \$100,000.

Not only did the mining and oil and gas extraction industry post the highest growth rate in 2004, 5.6%, but the average weekly earnings in that industry were the highest at \$1,248.15 (Table 3-13). Among the provinces, average salaries for this industry ranged from \$1,017.24 in Saskatchewan to \$1,374.66 in Newfoundland.

The utilities industry recorded the second largest average weekly earnings, \$1,061.59, although growth for this industry declined 0.7% in 2004. Despite growing 5.3%, the accommodation and food services industry still saw the lowest average weekly earnings of any industry, just \$294.20, ranging from \$255.41 in Prince Edward Island to \$311.28 in Newfoundland. Salaries were higher for most industries in the territories due to the higher cost of living.

Le revenu personnel disponible a augmenté de 3.9 %, ayant atteint 741.2 milliards de dollars en 2004, soit 27.7 milliards de dollars de plus qu'en 2003 (tableau 3-9). Le revenu personnel disponible était plus élevé en Ontario (301.8 milliards de dollars) et au Québec (162.0 milliards de dollars) qu'ailleurs au pays. Au niveau provincial, les habitants des provinces de l'Atlantique disposaient du revenu personnel le plus faible. Le revenu personnel disponible de l'Île-du-Prince-Édouard était de 2.7 milliards de dollars, et celui de Terre-Neuve-et-Labrador s'établissait à 10.1 milliards de dollars en 2004.

Pour l'ensemble du pays, le revenu disponible par habitant était de \$23,203 en 2004, soit 3.0 % de plus qu'en 2003 (tableau 3-10). Les revenus personnels par habitant les plus élevés étaient ceux des Territoires du Nord-Ouest (\$34,047) et du Yukon (\$31,516). Dans les provinces, c'est en Alberta (\$26,884) et en Ontario (\$24,354) que le revenu personnel par habitant était le plus élevé. On a enregistré le chiffre le plus faible dans les provinces de l'Atlantique. Le plus faible revenu disponible par habitant, qui atteignait seulement \$19,485, était celui de Terre-Neuve-et-Labrador. Le revenu disponible par habitant était un peu plus élevé à l'Île-du-Prince-Édouard (\$19,746) et au Nouveau-Brunswick (\$20,383). Il a augmenté de 6.5 % en Saskatchewan, de 5.3 % au Yukon et de 4.8 % en Alberta entre 2003 et 2004. La plus faible croissance du revenu disponible par habitant a été enregistrée au Nunavut (seulement 1.1 %); l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et le Québec suivaient avec des taux respectifs de 2.3 %, 2.5 % et 2.6 %.

Le nombre de contribuables canadiens a augmenté de 163,430 en 2002, atteignant 23 millions (tableau 3-11). Près de 22.8 millions de ce nombre total de contribuables avaient un revenu. Le revenu de 57 % seulement des contribuables de Terre-Neuve-et-Labrador était supérieur à \$15,000. En Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et au Nunavut, 62 % des contribuables ont déclaré un revenu de plus de \$15,000, alors qu'à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique cette proportion a atteint 64 %. De toutes les provinces, l'Alberta a affiché le plus haut pourcentage (69 %) de contribuables ayant un revenu de plus de \$15,000; cependant, 72 % des contribuables des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon avaient un revenu supérieur à \$15,000.

À l'autre extrémité de l'échelle, 5 % des contribuables des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut avaient un revenu supérieur à \$100,000, comparativement à 4 % en Alberta et en Ontario. À Terre-Neuve-et-Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, seulement 1 % des contribuables ont déclaré un revenu supérieur à \$100,000.

L'industrie minière et de l'extraction du pétrole et du gaz a affiché non seulement le taux de croissance (5.6 %) le plus élevé en 2004, mais aussi les plus hauts gains hebdomadaires moyens (\$1,248.15 \$) (tableau 3-13). Dans les provinces, les salaires moyens pour cette industrie variaient entre \$1,017.24 en Saskatchewan et \$1,374.66 à Terre-Neuve-et-Labrador.

Les gains hebdomadaires moyens les plus élevés étaient ensuite ceux des services publics (\$1,061.59), même si la croissance dans cette industrie avait diminué de 0.7 % en 2004. Malgré une croissance de 5.3 %, l'industrie de l'hébergement et des services de restauration a enregistré les gains hebdomadaires moyens les plus faibles, soit seulement \$294.20. Le montant variait selon les provinces entre \$255.41 pour l'Île-du-Prince-Édouard et \$311.28 pour Terre-Neuve. En général, les salaires ont été plus élevés dans les territoires, pour toutes les branches d'activité, en raison du coût élevé de la vie.

Low income levels

Young adults between the ages of 18 and 24 were more likely to experience low income than any other age group (Table 3-14). Over one-third, 39.6%, of all people in this age group were considered to have a low income at some point during the period 1996 to 2001.

Across the country, 25.4% of Canadians had low incomes during this period. Seniors aged 65 and older were least likely to experience low income; only 13.7% were classified as having low incomes. After seniors, those aged 25 to 54 were the least likely to have low incomes—only 22.8% in this group were classified as having low incomes from 1996 to 2001.

While women were more likely to have low incomes than men, the difference between genders was only 3.1%: 26.9% of females experienced low income, compared with 23.8% of males.

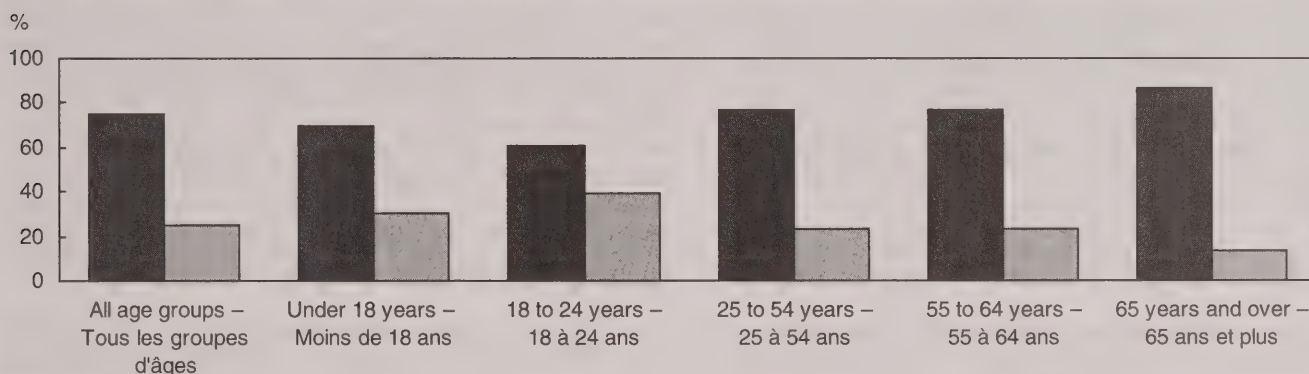
Faibles niveaux de revenu

Les jeunes adultes de 18 à 24 ans étaient proportionnellement plus nombreux que les personnes de tout autre groupe d'âge parmi les gens à faible revenu. Plus du tiers (39.6 %) des Canadiens appartenant à ce groupe d'âge ont été considérés comme des personnes à faible revenu entre 1996 et 2001.

Pour l'ensemble du Canada, 25.4 % des Canadiens étaient des personnes à faible revenu pendant cette période. Les personnes de 65 ans et plus étaient proportionnellement moins nombreuses que les autres dans la tranche des gens à faible revenu. Seulement 13.7 % des membres de cette catégorie étaient classés parmi les personnes à faible revenu. Après les personnes âgées, le groupe des 25 à 54 ans comptait en proportion le moins de personnes à faible revenu, puisque seulement 22.8 % des Canadiens de ce groupe d'âge étaient classés parmi les personnes à faible revenu entre 1996 et 2001.

Les femmes risquaient davantage que les hommes d'avoir un faible revenu, mais la différence entre les sexes n'était que de 3.1 %, 23.8 % des hommes contre 26.9 % des femmes appartenant à cette catégorie.

Percentage distribution of persons experiencing low income by age, Canada, 1996 to 2001
Distribution en pourcentage des personnes expérimentant un faible revenu selon l'âge, Canada, 1996 à 2001



■ Persons experiencing no low income – Personnes n'ayant pas un faible revenu □ Persons in low income – Personnes à faible revenu

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics, 2003
 Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003.

The average market income for families declined from \$65,600 in 2002 to \$64,900 in 2003 (Table 3-16). Similarly, the average after-tax income for families dropped from \$60,400 to \$59,900. Average market income for unattached individuals rose \$1,000 in 2003 to \$25,600, and after-tax income for this group rose \$300 from 2002.

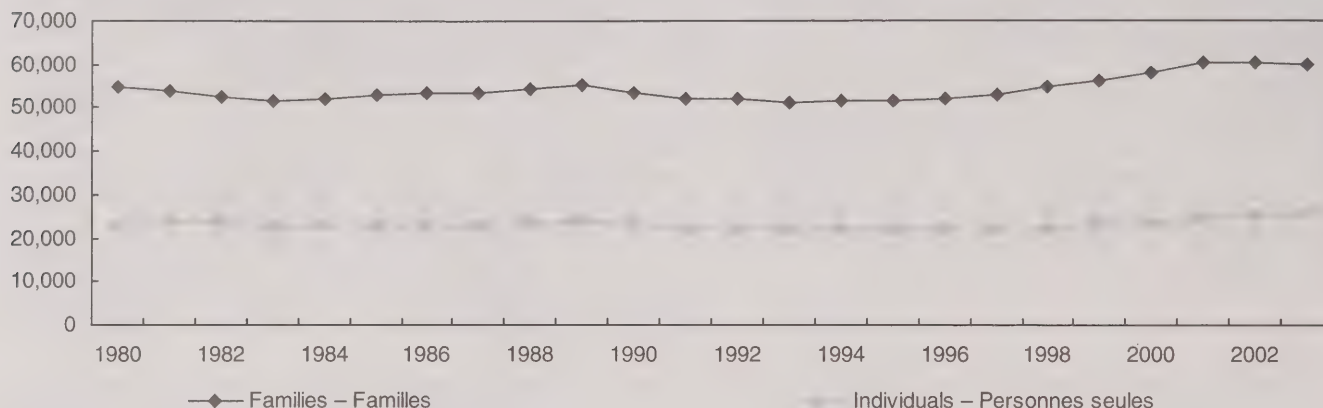
Among the provinces, the highest after-tax incomes for families were in Ontario at \$66,500, Alberta, \$64,900 and British Columbia, \$58,200 (Table 3-17). Average after-tax incomes were lower in the Atlantic provinces, ranging from \$47,100 in Newfoundland and Labrador to \$51,000 in Nova Scotia. The average after-tax income for Quebec families was \$53,000—well below the national average.

Le revenu du marché moyen des familles a diminué, passant de \$65,600 en 2002 à \$64,900 en 2003 (tableau 3-16). Le revenu moyen après impôt a également baissé de \$60,400 à \$59,900. Le revenu du marché moyen s'est accru de \$1,000 pour les personnes seules en 2003, atteignant \$25,600 \$, chiffre qui représente aussi le revenu après impôt de ce groupe, qui a augmenté de \$300 en 2002.

Au niveau provincial, les revenus les plus élevés des familles après impôt étaient ceux de l'Ontario (\$66,500), de l'Alberta (\$64,900) et de la Colombie-Britannique (\$58,200) (tableau 3-17). Le revenu après impôt moyen était un peu plus faible dans les provinces de l'Atlantique, puisqu'il variait entre \$47,100 à Terre-Neuve-et-Labrador et \$51,000 en Nouvelle-Écosse. Le revenu moyen après impôt des familles du Québec était de \$53,000, soit bien moins que la moyenne nationale.

Average income after tax for families and unattached individuals, Canada, 1980 to 2003
Revenu moyen après-impôt pour les familles et les personnes seules, Canada, 1980 à 2003

Income – Revenu (\$)



Source: Statistics Canada, income statistics division, survey of labour and income dynamics, 2003

Statistiques Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003

Almost one-third, 30.8%, of adults with some postsecondary education but without a degree, certificate or diploma experienced low income during the periods 1993 to 1998 and 1996 to 2001 (Table 3-15). Adults with lower levels of education, including those who graduated from high school and those who did not, were less likely to experience low income in both periods. More than one-quarter, 28.5%, of individuals with less than a high school diploma experienced low income from 1993 to 1998. That share rose to 30.0% from 1996 to 2001. Only 21.9% of high school graduates experienced low income from 1996 to 2001, down from 23.2% in the 1993-to-1998 period.

Adults with a university degree were the least likely to experience low incomes, although 14.6% of university graduates had low incomes from 1996 to 2001—up 2.4% from 1993 to 1998, when only 12.2% of university graduates had low incomes. Those with a non-university certificate or diploma saw slightly higher low-income levels, 19.1%, in the period 1996 to 2001.

Entre 1993 et 1998, et 1996 et 2001, près du tiers (30.8 %) des adultes ayant fait des études postsecondaires mais n'ayant pas obtenu de certificat ou de diplôme étaient des personnes à faible revenu. Les adultes qui avaient le moins d'instruction, y compris ceux qui avaient terminé leurs études secondaires et les autres, étaient proportionnellement moins nombreux parmi les personnes à faible revenu pour ces deux périodes. Entre 1993 et 1998, 28.5 % des personnes sans diplôme d'études secondaires avaient un faible revenu, soit plus que les 30.0 % enregistrés entre 1996 et 2001. Seulement 21.9 % des titulaires d'un diplôme d'études secondaires étaient des personnes à faible revenu entre 1996 et 2001, c'est-à-dire moins que les 23.2 % enregistrés pour la période de 1993 à 1998.

Les adultes ayant un grade universitaire étaient proportionnellement moins nombreux parmi les personnes à faible revenu, mais entre 1996 et 2001 14.6 % des diplômés d'université étaient dans cette catégorie, soit 2.4 % de plus qu'entre 1993 et 1998, période où seulement 12.2 % des diplômés d'université étaient des personnes à faible revenu. La proportion de personnes à faible revenu était légèrement plus élevée, soit 19.1 %, chez celles ne possédant pas de diplôme ou de certificat d'études universitaires entre 1996 et 2001.

List of tables

Table	Page
3-1 Labour force statistics, 1998 to 2004	50
3-2 Employment by industry, 1998 to 2004	51
3-3 Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, selected years, 2001 to 2004	51
3-4 Labour force, by age and sex, Canada and provinces – annual averages, 1991, 2003 and 2004	52
3-5 Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 2000-2004	56
3-6 Labour force by occupational category, 1998 to 2004	58
3-7 Gross domestic product at market prices, personal income, expenditure and saving, 1997 to 2004	59
3-8 Sources of personal income, 1994 and 2004	59
3-9 Personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1997 to 2004	60
3-10 Per capita personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1997 to 2004	60
3-11 Income distributions of taxfilers, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002	61
3-12 Income of individuals, by source, Canada and provinces, 2003	62
3-13 Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 2000 to 2004	62
3-14 Percentage distribution and estimated numbers of persons experiencing low income by sex and age – Canada, 1996-2001	65
3-15 Percentage distribution of persons 18 years of age and over with at least one year under LICOs by education level, 1993-2001	65
3-16 Average market income and average income after tax for families and unattached individuals, 1980-2003	66
3-17 Average after-tax income of families, Canada and provinces, 2003	66

Liste des tableaux

Tableau	Page
3-1 Statistiques sur la population active, 1998 à 2004	50
3-2 Emploi selon l'industrie, 1998 à 2004	51
3-3 Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 2001 à 2004	51
3-4 Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – moyennes annuelles, 1991, 2003 et 2004	52
3-5 Nombre d'employés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000-2004	56
3-6 Population active par catégorie professionnelle, 1998 à 2004	58
3-7 Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle, 1997 à 2004	59
3-8 Provenance du revenu personnel, 1994 et 2004	59
3-9 Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2004	60
3-10 Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2004	60
3-11 Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002	61
3-12 Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 2003	62
3-13 Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000 à 2004	62
3-14 Distribution en pourcentage et estimation du nombre de personnes expérimentant un seuil de faible revenu selon le sexe et l'âge – Canada, 1996-2001	65
3-15 Distribution en pourcentage des personnes de 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu et ce par niveau de scolarité, 1993-2001	65
3-16 Revenu moyen du marché et revenu moyen après impôt pour les familles et les personnes seules, 1980-2003	66
3-17 Revenu moyen après impôt des familles, Canada et provinces, 2003	66

Table 3-1

Labour force statistics, 1998 to 2004

Tableau 3-1

Statistiques sur la population active, 1998 à 2004

	1998'	1999'	Change' 1998-99 Variation' 1998-99	2000'	Change' 1999-00 Variation' 1999-00	2001'	Change' 2000-01 Variation' 2000-01	2002'	Change' 2001-02 Variation' 2001-02	2003'	Change' 2002-2003 Variation' 2002-2003	2004	Change 2003-04 Variation 2003-04	
	'000	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Labour force	15,296.8	15,575.0	1.8	15,842.1	1.7	16,110.8	1.7	16,580.1	2.9	16,954.0	2.3	17,183.4	1.4	Population active
Employed	14,019.2	14,389.8	2.6	14,758.6	2.6	14,946.7	1.3	15,307.9	2.4	15,665.1	2.3	15,949.7	1.8	Personnes occupées
Full-time	11,378.5	11,741.4	3.2	12,088.0	3.0	12,241.2	1.3	12,437.0	1.6	12,701.1	2.1	13,000.2	2.4	Plein temps
Part-time	2,640.6	2,648.4	0.3	2,670.6	0.8	2,705.5	1.3	2,870.9	6.1	2,963.9	3.2	2,949.5	-0.5	Temps partiel
Male	7,605.6	7,793.6	2.5	7,970.0	2.3	8,035.2	0.8	8,181.5	1.8	8,344.3	2.0	8,479.6	1.6	Hommes
Female	6,413.6	6,596.3	2.8	6,788.6	2.9	6,911.5	1.8	7,126.4	3.1	7,320.7	2.7	7,470.1	2.0	Femmes
15-24 years	2,089.0	2,194.7	5.1	2,290.1	4.3	2,327.0	1.6	2,399.1	3.1	2,446.3	2.0	2,459.5	0.5	15 à 24 ans
25 years and over	11,930.2	12,195.1	2.2	12,468.5	2.2	12,619.8	1.2	12,908.8	2.3	13,218.8	2.4	13,490.2	2.1	25 ans et plus
Total self-employed	2,419.4	2,452.2	1.4	2,385.0	-2.7	2,278.1	-4.5	2,319.1	1.8	2,399.8	3.5	2,451.8	2.2	Total autonomes
Male	1,554.6	1,592.5	2.4	1,544.8	-3.0	1,504.2	-2.6	1,502.0	-0.1	1,569.6	4.5	1,612.6	2.7	Hommes
Female	864.8	859.7	-0.6	840.2	-2.3	773.8	-7.9	817.0	5.6	830.2	1.6	839.3	1.1	Femmes
Total employees	11,599.7	11,937.6	2.9	12,373.6	3.7	12,668.6	2.4	12,988.8	2.5	13,265.2	2.1	13,497.9	1.8	Total employés
Public ¹	2,456.8	2,600.1	5.8	2,772.3	6.6	2,840.5	2.5	2,912.1	2.5	2,964.5	1.8	3,053.5	3.0	Public ¹
Private ¹	9,142.9	9,337.5	2.1	9,601.3	2.8	9,828.1	2.4	10,076.7	2.5	10,300.8	2.2	10,444.4	1.4	Privé ¹
Unemployed	1,277.6	1,185.2	-7.2	1,083.5	-8.6	1,164.1	7.4	1,272.2	9.3	1,288.9	1.3	1,233.7	-4.3	Chômeurs
Male	715.4	662.7	-7.4	596.0	-10.1	655.3	10.0	725.6	10.7	722.4	-0.4	684.8	-5.2	Hommes
Female	562.2	522.5	-7.1	487.6	-6.7	508.7	4.3	546.6	7.5	566.5	3.6	548.9	-3.1	Femmes
15-24 years	373.5	358.0	-4.2	331.1	-7.5	343.9	3.9	378.4	10.0	386.5	2.1	380.1	-1.7	15 à 24 ans
25 years and over	904.1	827.2	-8.5	752.5	-9.0	820.2	9.0	893.8	9.0	902.4	1.0	853.6	-5.4	25 ans et plus
Not in the labour force	8,226.1	8,211.9	-0.2	8,251.9	0.5	8,333.5	1.0	8,217.1	-1.4	8,149.3	-0.8	8,249.2	1.2	Inactif
percentage – pourcentage														
Participation rate²	65.0	65.5	0.8	65.8	0.5	65.9	0.2	66.9	1.5	67.5	0.9	67.6	0.1	Taux d'activité²
Male	72.0	72.4	0.6	72.3	-0.1	72.3	0.0	73.0	1.0	73.4	0.5	73.3	-0.1	Hommes
Female	58.3	58.8	0.9	59.4	1.0	59.7	0.5	60.9	2.0	61.8	1.5	62.1	0.5	Femmes
15-24 years	61.9	63.5	2.6	64.4	1.4	64.7	0.5	66.6	2.9	67.4	1.2	67.0	-0.6	15 à 24 ans
25 years and over	65.7	65.9	0.3	66.0	0.2	66.1	0.2	66.9	1.2	67.6	1.0	67.7	0.1	25 ans et plus
Unemployment rate³	8.4	7.6	-9.5	6.8	-10.5	7.2	5.9	7.7	6.9	7.6	-1.3	7.2	-5.3	Taux de chômage³
Male	8.6	7.8	-9.3	7.0	-10.3	7.5	7.1	8.1	8.0	8.0	-1.2	7.5	-6.3	Hommes
Female	8.1	7.3	-9.9	6.7	-8.2	6.9	3.0	7.1	2.9	7.2	1.4	6.8	-5.6	Femmes
15-24 years	15.2	14.0	-7.9	12.6	-10.0	12.9	2.4	13.6	5.4	13.6	0.0	13.4	-1.5	15 à 24 ans
25 years and over	7.0	6.4	-8.6	5.7	-10.9	6.1	7.0	6.5	6.6	6.4	-1.5	6.0	-6.3	25 ans et plus

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN and CD1T07AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableaux CD1T01AN et CD1T07AN).
 Related CANSIM tables 282-0002 and 282-0012.
 Matrices CANSIM tableaux 282-0002 et 282-0012.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-2

Employment by industry, 1998 to 2004

Tableau 3-2

Emploi selon l'industrie, 1998 à 2004

	1998 ¹	1999 ¹	2000 ¹	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	% change 2003-04	% change 1998-04	Net jobs 2004	
								Variation en % 2003-04	Variation en % 1998-04	Emplois nets 2004	
thousands of persons – milliers de personnes											
Non-agricultural	13,594.4	13,982.3	14,384.9	14,624.0	14,983.7	15,336.8	15,625.6	1.9	14.9	288.8	Non agricole
All Industries¹	14,019.2	14,389.8	14,758.6	14,946.7	15,307.9	15,665.1	15,949.7	1.8	13.8	284.6	Ensemble des industries¹
Goods-producing sector	3,669.5	3,751.6	3,826.0	3,779.4	3,881.4	3,930.6	3,992.7	1.6	8.8	62.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	424.8	407.5	373.7	322.7	324.2	328.3	324.1	-1.3	-23.7	-4.2	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	293.8	265.0	276.0	279.6	271.0	281.1	285.7	1.6	-2.8	4.6	Forêt, pêche, mines, pétrole et gaz
Utilities	114.4	112.0	113.7	122.3	131.0	130.4	133.0	2.0	16.3	2.6	Services publics
Construction	734.7	765.3	808.7	825.4	864.3	907.4	952.8	5.0	29.7	45.4	Construction
Manufacturing	2,101.8	2,202.0	2,253.9	2,229.5	2,291.0	2,283.4	2,297.0	0.6	9.3	13.6	Fabrication
Services-producing sector	10,349.7	10,638.2	10,932.6	11,167.3	11,426.5	11,734.4	11,957.0	1.9	15.5	222.6	Secteur des services
Trade	2,144.9	2,235.8	2,303.3	2,363.9	2,401.6	2,457.6	2,503.6	1.9	16.7	46.0	Commerce
Wholesale trade	459.9	534.7	546.5	551.7	546.3	570.5	581.4	1.9	26.4	10.9	Commerce de gros
Retail trade	1,685.0	1,701.0	1,756.9	1,812.2	1,855.3	1,887.2	1,922.2	1.9	14.1	35.0	Commerce de détail
Transportation and warehousing	704.3	735.4	773.8	779.3	760.3	789.3	809.3	2.5	14.9	20.0	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	850.1	861.8	861.2	878.2	891.1	912.2	955.0	4.7	12.3	42.8	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	853.4	907.0	937.4	985.5	985.5	1,000.7	1,010.1	0.9	18.4	9.4	Serv. professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	476.8	504.9	533.0	535.7	579.6	607.9	630.1	3.7	32.2	22.2	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	925.8	964.8	973.5	981.3	1,008.5	1,029.3	1,038.4	0.9	12.2	9.1	Services d'enseignement
Health care and social assistance	1,383.3	1,400.1	1,499.6	1,543.1	1,622.2	1,683.2	1,736.7	3.2	25.5	53.5	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	614.9	633.5	664.9	711.6	714.2	714.2	732.7	2.6	19.2	18.5	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	913.0	916.2	935.4	944.3	984.9	1,006.8	1,006.8	0.0	10.3	0.0	Hébergement et services de restauration
Other services	706.7	719.4	685.6	665.1	685.5	713.0	705.1	-1.1	-0.2	-7.9	Autres services
Public administration	776.5	759.2	765.0	779.2	793.0	820.3	829.2	1.1	6.8	8.9	Administrations publiques

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T05AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T05AN).
 Related CANSIM table 282-0008.
 Matrice CANSIM tableau 282-0008.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-3

Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, selected years, 2001 to 2004

Tableau 3-3

Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 2001 à 2004

	Total				Men – Hommes				Women – Femmes			
	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004
Canada	65.9	66.9	67.5	67.6	72.3	73.0	73.4	73.3	59.7	60.9	61.8	62.1
(excl. Yukon and N.W.T. – excl. Yukon T. N.-O.)												
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	56.9	58.3	59.3	59.3	62.2	63.4	64.1	64.6	51.9	53.4	54.6	54.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	67.1	67.5	67.7	67.8	72.4	71.9	72.1	71.6	62.1	63.5	63.6	64.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	62.0	62.5	63.1	64.0	67.6	67.8	68.5	69.5	56.8	57.6	58.0	58.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	62.0	63.4	63.3	63.9	67.9	68.7	68.6	68.4	56.3	58.3	58.3	59.7
Quebec – Québec	63.5	65.2	66.0	65.9	70.7	72.2	72.3	71.9	56.6	58.4	59.9	60.1
Ontario	67.3	67.8	68.5	68.5	73.4	73.7	74.3	74.1	61.4	62.1	62.9	63.0
Manitoba	67.8	69.0	68.7	69.0	74.6	75.4	75.1	74.8	61.2	62.8	62.6	63.4
Saskatchewan	65.7	66.9	67.8	68.0	72.7	73.8	74.0	74.2	58.8	60.1	61.7	61.9
Alberta	72.3	73.0	73.6	73.6	78.8	79.4	80.0	79.7	65.8	66.5	67.1	67.3
British Columbia – Colombie-Britannique	64.0	65.0	65.6	65.5	69.5	70.2	70.7	70.5	58.6	59.9	60.6	60.6

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).
 Related CANSIM table 282-0002.
 Matrice CANSIM tableau 282-0002.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2003 and 2004

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2003 et 2004

		Total			% change 2003-04	Men – Hommes			% change 2003-04	Women – Femmes			% change 2003-04
		1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004	
					Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04
Canada (excl. Nunavut, Yukon and N.W.T. – et T.N.-O)													
15 +	years – ans	14,331.6	16,954.0	17,183.4	1.4	7,925.3	9,066.8	9,164.4	1.1	6,406.3	7,887.2	8,019.0	1.7
15 - 19	" "	1,051.0	1,138.8	1,131.2	-0.7	549.9	581.4	570.7	-1.9	501.1	557.4	560.4	0.5
15 - 24	" "	2,655.6	2,832.8	2,839.6	0.2	1,389.2	1,467.0	1,468.2	0.1	1,266.3	1,365.8	1,371.4	0.4
15 - 64	" "	14,131.6	16,672.7	16,887.5	1.3	7,783.6	8,874.5	8,964.1	1.0	6,347.9	7,798.2	7,923.4	1.6
20 - 24	" "	1,604.6	1,694.0	1,708.5	0.9	839.4	885.6	897.5	1.3	765.2	808.4	811.0	0.3
25 +	" "	11,676.0	14,121.2	14,343.8	1.6	6,536.1	7,599.8	7,696.2	1.3	5,140.0	6,521.4	6,647.6	1.9
25 - 29	" "	2,057.5	1,783.8	1,810.1	1.5	1,115.1	951.8	958.9	0.7	942.5	832.0	851.2	2.3
25 - 44	" "	7,940.1	8,124.9	8,119.1	-0.1	4,316.2	4,326.5	4,306.5	-0.5	3,623.9	3,798.5	3,812.6	0.4
25 - 54	" "	10,317.8	12,037.1	12,132.4	0.8	5,662.5	6,380.1	6,410.3	0.5	4,655.4	5,657.0	5,722.1	1.2
30 - 34	" "	2,123.2	1,892.9	1,899.7	0.4	1,163.7	1,018.6	1,016.6	-0.2	959.5	874.3	883.1	1.0
35 - 39	" "	1,921.9	2,084.7	2,036.7	-2.3	1,040.0	1,098.8	1,078.7	-1.9	881.9	985.9	958.1	-2.8
40 - 44	" "	1,837.6	2,363.6	2,372.6	0.4	997.4	1,257.3	1,252.3	-0.4	840.1	1,106.3	1,120.3	1.3
45 +	" "	3,735.9	5,996.3	6,224.7	3.8	2,219.9	3,273.3	3,389.7	3.4	1,516.0	2,723.0	2,835.0	4.1
45 - 49	" "	1,363.6	2,140.6	2,197.8	2.7	759.3	1,108.3	1,145.3	3.2	604.3	1,032.3	1,052.5	2.0
45 - 64	" "	3,535.9	5,715.0	5,928.7	3.7	2,078.2	3,081.1	3,189.4	3.4	1,457.7	2,633.9	2,739.4	4.0
50 - 54	" "	1,014.1	1,771.6	1,815.5	2.5	587.0	945.3	958.4	1.4	427.1	826.3	857.0	3.7
55 +	" "	1,358.2	2,084.1	2,211.4	6.1	873.6	1,219.7	1,286.0	5.2	484.6	864.4	925.5	7.1
55 - 59	" "	741.5	1,227.6	1,288.9	5.0	460.1	677.9	711.4	4.7	281.4	549.7	577.5	5.1
60 - 64	" "	416.6	575.2	626.6	8.9	271.8	349.6	374.3	6.6	144.8	225.6	252.4	11.9
65 +	" "	200.0	281.3	295.9	5.2	141.7	192.2	200.3	4.0	58.4	89.1	95.6	7.3
65 - 69	" "	124.1	173.9	185.9	6.9	84.7	113.8	120.1	5.2	39.4	60.1	65.7	9.3
70 +	" "	76.0	107.4	110.1	2.5	56.9	78.4	80.2	2.2	19.0	28.9	29.9	3.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador													
15 +	years – ans	250.0	254.1	255.0	0.4	140.6	134.2	135.6	1.0	109.4	119.9	119.4	-0.4
15 - 19	" "	18.2	14.7	14.8	0.7	9.6	8.0	7.6	-5.3	8.6	6.7	7.1	6.0
15 - 24	" "	52.5	40.0	39.4	-1.5	27.3	20.9	20.5	-2.0	25.2	19.0	18.9	-0.5
15 - 64	" "	248.7	252.2	252.7	0.2	139.6	132.6	133.7	0.8	109.1	119.6	119.0	-0.5
20 - 24	" "	34.3	25.3	24.6	-2.8	17.8	13.0	12.8	-1.6	16.5	12.3	11.8	-4.1
25 +	" "	197.5	214.1	215.6	0.7	113.2	113.3	115.1	1.6	84.3	100.8	100.5	-0.3
25 - 29	" "	36.8	25.1	24.1	-4.0	19.4	12.8	12.6	-1.6	17.4	12.3	11.5	-6.5
25 - 44	" "	141.6	122.5	120.1	-2.0	77.8	62.3	61.6	-1.1	63.9	60.2	58.5	-2.8
25 - 54	" "	181.6	185.4	184.7	-0.4	102.0	96.2	96.4	0.2	79.6	89.2	88.4	-0.9
30 - 34	" "	36.4	28.6	27.6	-3.5	19.9	14.6	14.1	-3.5	16.6	14.0	13.5	-3.6
35 - 39	" "	35.9	32.2	33.1	2.8	19.8	16.5	16.5	0.0	16.1	15.6	16.6	6.4
40 - 44	" "	32.5	36.6	35.3	-3.6	18.7	18.3	18.4	0.5	13.9	18.3	16.9	-7.7
45 +	" "	55.8	91.6	95.5	4.3	35.5	51.0	53.5	4.7	20.4	40.6	42.0	3.4
45 - 49	" "	25.0	34.5	33.8	-2.0	14.9	17.8	17.0	-4.7	10.0	16.7	16.8	0.6
45 - 64	" "	54.6	89.8	93.2	3.8	34.5	49.4	51.6	4.3	20.1	40.3	41.6	3.2
50 - 54	" "	15.0	28.4	30.9	8.8	9.3	16.1	17.7	9.0	5.7	12.2	13.1	7.4
55 +	" "	15.9	28.7	30.8	7.3	11.3	17.0	18.7	9.1	4.6	11.7	12.1	3.4
55 - 59	" "	9.7	19.5	20.6	5.6	6.6	10.6	12.0	11.7	3.1	8.9	8.6	-3.4
60 - 64	" "	5.0	7.3	7.9	8.2	3.7	4.8	4.8	0.0	1.2	2.5	3.0	20.0
65 +	" "	1.2	1.9	2.3	21.1	0.9	1.6	1.9	15.8	x	x	0.5	x
65 - 69	" "	0.8	1.2	1.7	41.7	0.6	1.0	1.3	23.1	x	x	x	x
70 +	" "	x	0.6	0.7	16.7	x	0.6	0.5	-20.0	x	x	x	x
Prince-Edward-Island – Île-du-Prince-Édouard													
15 +	years – ans	63.9	74.3	75.2	1.2	34.6	38.2	38.3	0.3	29.4	36.1	36.9	2.2
15 - 19	" "	5.4	6.2	6.0	-3.2	2.9	3.3	3.0	-10.0	2.5	3.0	3.0	0.0
15 - 24	" "	13.0	13.7	13.1	-4.4	6.9	7.1	6.7	-6.0	6.1	6.7	6.4	-4.5
15 - 64	" "	63.0	73.3	73.9	0.8	33.9	37.4	37.4	0.0	29.1	35.9	36.5	1.7
20 - 24	" "	7.7	7.5	7.1	-5.3	4.0	3.8	3.7	-2.7	3.7	3.7	3.5	-5.4
25 +	" "	50.9	60.6	62.0	2.3	27.7	31.1	31.6	1.6	23.2	29.5	30.5	3.4
25 - 29	" "	8.6	7.0	7.1	1.4	4.3	3.4	3.4	0.0	4.3	3.6	3.7	2.8
25 - 44	" "	34.2	33.3	33.5	0.6	17.7	16.7	16.6	-0.6	16.4	16.6	16.9	1.8
25 - 54	" "	44.4	50.9	51.2	0.6	23.4	25.7	25.4	0.0	20.9	25.2	25.8	2.4
30 - 34	" "	8.8	7.7	7.6	-1.3	4.6	3.9	3.8	0.0	4.2	3.8	3.8	0.0
35 - 39	" "	8.4	8.9	8.2	-7.9	4.3	4.4	4.0	-10.0	4.1	4.5	4.2	-6.7
40 - 44	" "	8.3	9.7	10.6	9.3	4.5	5.0	5.4	7.4	3.8	4.7	5.2	10.6
45 +	" "	16.7	27.3	28.6	4.8	9.9	14.4	15.0	4.0	6.8	12.8	13.6	6.3
45 - 49	" "	5.8	9.4	9.9	5.3	3.2	4.9	4.9	0.0	2.6	4.5	5.0	11.1
45 - 64	" "	15.8	26.2	27.3	4.2	9.3	13.7	14.1	2.8	6.5	12.5	13.2	5.6
50 - 54	" "	4.4	8.2	7.9	-3.7	2.5	4.1	4.0	-2.5	1.9	4.1	3.9	-4.9
55 +	" "	6.5	9.7	10.8	11.3	4.2	5.4	6.1	11.5	2.3	4.3	4.7	9.3
55 - 59	" "	3.7	5.7	6.3	10.5	2.2	3.0	3.4	11.8	1.5	2.7	2.9	7.4
60 - 64	" "	1.9	2.9	3.3	13.8	1.3	1.7	1.9	10.5	0.6	1.3	1.4	7.7
65 +	" "	0.9	1.1	1.2	9.1	0.7	0.8	0.8	0.0	0.3	0.3	0.4	33.3
65 - 69	" "	0.5	0.7	0.8	14.3	0.4	0.5	0.5	0.0	0.2	0.2	0.3	50.0
70 +	" "	0.4	0.4	0.4	0.0	0.3	0.3	0.3	0.0	x	x	x	x

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2003 and 2004 – continued

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2003 et 2004 – suite

				Total	% change 2003-04	Men – Hommes			% change 2003-04	Women – Femmes			% change 2003-04		
				1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004	
							Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse															
15 +	years – ans			433.1	474.7	484.3	2.0	238.6	249.0	254.0	2.0	194.5	225.7	230.4	2.1
15 - 19	" "			32.8	33.6	34.0	1.2	16.9	16.7	17.6	5.1	15.9	17.0	16.4	-3.5
15 - 24	" "			85.2	82.5	82.5	0.0	44.2	41.9	42.4	1.2	41.0	40.6	40.1	-1.2
15 - 64	" "			429.6	469.1	478.5	2.0	236.0	245.0	249.9	2.0	193.6	224.1	228.6	2.0
20 - 24	" "			52.4	48.9	48.5	-0.8	27.3	25.3	24.8	-2.0	25.1	23.6	23.7	0.4
25 +	" "			347.9	392.1	401.8	2.5	194.4	207.1	211.5	2.1	153.5	185.1	190.3	2.8
25 - 29	" "			62.8	48.2	47.1	-2.3	33.3	24.3	24.0	-1.3	29.5	24.0	23.1	-3.8
25 - 44	" "			242.7	225.3	223.6	-0.8	129.7	115.2	114.7	-0.4	113.1	110.1	108.9	-1.1
25 - 54	" "			312.1	337.8	340.7	0.9	170.6	174.3	176.0	1.0	141.5	163.4	164.8	0.9
30 - 34	" "			64.5	52.5	51.8	-1.3	34.5	27.1	26.6	-1.9	29.9	25.4	25.2	-0.8
35 - 39	" "			59.5	56.9	52.8	-7.2	31.7	29.3	27.8	-5.4	27.7	27.6	25.0	-9.4
40 - 44	" "			56.0	67.7	71.8	6.1	30.1	34.6	36.3	4.7	25.9	33.1	35.5	7.3
45 +	" "			105.1	166.9	178.2	6.8	64.7	91.9	96.8	5.1	40.4	75.0	81.4	8.5
45 - 49	" "			40.0	61.8	65.0	5.2	23.3	32.1	33.7	4.7	16.7	29.7	31.2	5.1
45 - 64	" "			101.6	161.4	172.4	6.8	62.1	88.0	92.8	5.2	39.5	73.4	79.6	8.4
50 - 54	" "			29.4	50.7	52.1	0.0	17.6	27.1	27.5	1.5	11.8	23.6	24.7	4.7
55 +	" "			35.8	54.4	61.1	12.3	23.8	32.8	35.6	7.9	12.0	21.6	25.5	18.1
55 - 59	" "			20.4	34.5	37.9	9.9	13.2	19.7	21.0	6.2	7.2	14.8	16.9	14.2
60 - 64	" "			11.9	14.4	17.4	20.8	8.0	9.1	10.5	13.3	3.8	5.3	6.8	28.3
65 +	" "			3.5	5.5	5.8	5.5	2.6	3.9	4.1	4.9	0.9	1.6	1.8	12.5
65 - 69	" "			2.3	3.7	3.6	-2.7	1.6	2.6	2.5	-4.0	0.7	1.1	1.1	0.0
70 +	" "			1.2	1.8	2.3	27.8	1.0	1.3	1.6	18.8	x	0.5	0.7	40.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick															
15 +	years – ans			338.3	383.1	388.3	1.4	188.4	202.4	202.7	0.1	150.0	180.7	185.6	2.7
15 - 19	" "			26.8	26.7	25.9	-3.0	13.9	13.0	12.5	-4.0	12.9	13.7	13.4	-2.2
15 - 24	" "			67.0	64.0	64.2	0.3	35.5	32.8	32.4	-1.2	31.5	31.2	31.7	1.6
15 - 64	" "			335.4	378.6	383.6	1.3	186.1	199.4	199.6	0.1	149.3	179.2	184.0	2.7
20 - 24	" "			40.2	37.3	38.3	2.7	21.5	19.9	19.9	0.0	18.7	17.4	18.4	5.7
25 +	" "			271.3	319.1	324.2	1.6	152.9	169.5	170.3	0.5	118.4	149.5	153.9	2.9
25 - 29	" "			49.5	39.8	40.1	0.8	26.1	20.5	20.4	-0.5	23.4	19.3	19.7	2.1
25 - 44	" "			190.2	182.6	180.4	-1.2	103.6	94.5	93.0	-1.6	86.6	88.1	87.3	-0.9
25 - 54	" "			244.5	275.6	276.2	0.2	135.0	143.5	142.6	-0.6	109.5	132.1	133.7	1.2
30 - 34	" "			49.8	42.5	42.0	-1.2	27.0	22.0	22.0	0.0	22.8	20.4	20.0	-2.0
35 - 39	" "			47.9	47.0	44.7	-4.9	26.5	23.8	23.3	-2.1	21.3	23.2	21.3	-8.2
40 - 44	" "			43.0	53.4	53.6	0.4	24.0	28.2	27.3	-3.3	19.0	25.2	26.3	4.4
45 +	" "			81.1	136.4	143.8	5.4	49.3	75.1	77.3	2.8	31.9	61.4	66.5	8.3
45 - 49	" "			32.1	50.4	52.5	4.2	18.2	26.0	27.1	4.1	13.8	24.4	25.4	4.1
45 - 64	" "			78.2	132.0	139.1	5.4	47.0	72.1	74.2	2.8	31.2	59.9	64.9	8.3
50 - 54	" "			22.3	42.6	43.4	1.9	13.1	23.0	22.5	-2.2	9.1	19.6	20.9	6.6
55 +	" "			26.8	43.4	47.9	10.4	17.9	26.0	27.7	6.1	8.9	17.4	20.2	16.1
55 - 59	" "			15.6	28.0	29.8	6.4	9.9	15.8	16.4	3.7	5.8	12.2	13.4	9.8
60 - 64	" "			8.2	10.9	13.5	23.9	5.7	7.2	8.3	13.3	2.5	3.7	5.2	40.5
65 +	" "			2.9	4.5	4.7	4.4	2.3	3.0	3.1	3.2	0.7	1.5	1.6	6.7
65 - 69	" "			2.0	2.9	2.8	-3.4	1.5	2.0	1.5	-33.3	0.5	0.9	1.2	33.3
70 +	" "			0.9	1.5	1.9	26.7	0.8	1.0	1.6	37.5	x	0.5	x	x
Quebec – Québec															
15 +	years – ans			3,508.6	3,990.9	4,027.5	0.9	1,974.7	2,145.9	2,157.5	0.5	1,533.9	1,845.1	1,870.0	1.4
15 - 19	" "			229.8	239.7	239.4	-0.1	125.0	123.6	120.1	-2.9	104.8	116.1	119.3	2.8
15 - 24	" "			606.7	653.7	644.0	-1.5	321.9	338.1	332.1	-1.8	284.7	315.5	311.9	-1.1
15 - 64	" "			3,478.0	3,942.8	3,975.6	0.8	1,952.6	2,111.8	2,122.3	0.5	1,525.3	1,830.9	1,853.3	1.2
20 - 24	" "			376.9	414.0	404.6	-2.3	196.9	214.5	212.0	-1.2	180.0	199.4	192.6	-3.4
25 +	" "			2,901.9	3,337.3	3,383.5	1.4	1,652.8	1,807.7	1,825.4	1.0	1,249.1	1,529.6	1,558.1	1.9
25 - 29	" "			503.9	428.0	440.2	2.9	278.0	229.7	235.1	2.3	225.9	198.3	205.2	3.5
25 - 44	" "			1,987.4	1,906.9	1,904.4	-0.1	1,098.0	1,018.7	1,013.1	-0.6	889.4	888.3	891.3	0.3
25 - 54	" "			2,604.5	2,873.4	2,887.9	0.5	1,453.2	1,526.9	1,532.9	0.4	1,151.2	1,346.5	1,355.0	0.6
30 - 34	" "			535.1	417.7	426.6	2.1	295.7	224.3	227.2	1.3	239.5	193.4	199.4	3.1
35 - 39	" "			491.7	487.4	486.5	-0.2	274.4	259.2	260.8	0.6	217.4	228.2	225.7	-1.1
40 - 44	" "			456.6	573.8	551.1	-4.0	250.0	305.4	290.1	-5.3	206.7	268.3	261.0	-2.7
45 +	" "			914.5	1,430.4	1,479.1	3.4	554.8	789.1	812.3	2.9	359.7	641.3	666.8	4.0
45 - 49	" "			362.3	531.4	539.2	1.5	203.0	273.1	285.2	4.2	159.3	258.4	254.0	-1.7
45 - 64	" "			883.9	1,382.2	1,427.2	3.3	532.7	755.1	777.1	2.8	351.2	627.1	650.1	3.7
50 - 54	" "			254.7	435.0	444.2	2.1	152.2	235.1	234.5	-0.3	102.5	199.9	209.8	5.0
55 +	" "			297.4	463.9	495.6	6.8	199.5	280.9	292.5	4.0	97.9	183.0	203.1	11.0
55 - 59	" "			175.2	291.2	303.7	4.3	115.4	167.0	170.9	2.3	59.8	124.2	132.8	6.9
60 - 64	" "			91.6	124.6	140.0	12.4	62.1	79.8	86.4	7.6	29.5	44.7	53.6	19.9
65 +	" "			30.6	48.2	51.9	7.7	22.1	34.0	35.2	3.4	8.5	14.1	16.7	18.4
65 - 69	" "			21.8	32.1	34.7	8.1	15.1	22.1	22.4	1.3	6.7	10.1	12.3	21.8
70 +	" "			8.8	16.0	17.1	6.9	7.0	11.9	12.8	7.0	1.8	4.1	4.3	4.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2003 and 2004 – continued

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2003 et 2004 – suite

		Total			% change 2003-04	Men – Hommes			% change 2003-04	Women – Femmes			% change 2003-04
		1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004		1991'	2003'	2004	
					Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04				Variation en % 2003-04
Ontario													
15 +	years – ans	5,544.9	6,672.2	6,775.3	1.5	3,021.9	3,551.2	3,597.9	1.3	2,523.0	3,121.0	3,177.4	1.8
15 - 19	" "	410.1	449.5	450.2	0.2	210.4	229.3	226.6	-1.2	199.7	220.2	223.6	1.5
15 - 24	" "	1,032.5	1,089.5	1,099.4	0.9	534.5	564.1	566.5	0.4	498.0	525.5	532.9	1.4
15 - 64	" "	5,455.9	6,550.3	6,650.3	1.5	2,960.9	3,471.4	3,514.7	1.2	2,495.0	3,078.9	3,135.5	1.8
20 - 24	" "	622.4	640.1	649.1	1.4	324.2	334.8	339.9	1.5	298.2	305.3	309.3	1.3
25 +	" "	4,512.4	5,582.7	5,675.9	1.7	2,487.3	2,987.1	3,031.4	1.5	2,025.1	2,595.5	2,644.6	1.9
25 - 29	" "	815.1	706.3	710.3	0.6	438.8	375.6	372.1	-0.9	376.3	330.8	338.1	2.2
25 - 44	" "	3,036.9	3,265.9	3,275.5	0.3	1,628.9	1,739.7	1,736.8	-0.2	1,408.0	1,526.3	1,538.7	0.8
25 - 54	" "	3,951.6	4,753.8	4,795.7	0.9	2,138.8	2,513.2	2,525.8	0.5	1,812.7	2,240.6	2,270.0	1.3
30 - 34	" "	805.7	780.7	779.4	-0.2	438.2	421.0	417.3	-0.9	367.6	359.7	362.1	0.7
35 - 39	" "	714.0	851.1	831.4	-2.3	373.8	448.0	446.8	-0.3	340.1	403.1	384.5	-4.6
40 - 44	" "	702.1	927.7	954.5	2.9	378.1	495.1	500.5	1.1	324.0	432.6	454.0	4.9
45 +	" "	1,475.5	2,316.7	2,400.4	3.6	858.5	1,247.4	1,294.6	3.6	617.1	1,069.3	1,105.9	3.4
45 - 49	" "	518.6	813.9	837.8	2.9	285.4	420.4	431.7	2.6	233.2	393.6	406.1	3.2
45 - 64	" "	1,386.5	2,194.9	2,275.4	3.7	797.5	1,167.7	1,211.4	3.6	589.0	1,027.2	1,064.0	3.6
50 - 54	" "	396.0	673.9	682.4	1.3	224.6	353.1	357.2	1.1	171.5	320.8	325.2	1.4
55 +	" "	560.8	828.9	880.2	6.2	348.5	473.9	505.6	6.3	212.3	354.9	374.6	5.6
55 - 59	" "	298.3	475.6	502.6	5.7	178.5	257.9	274.1	5.9	119.8	217.7	228.5	5.0
60 - 64	" "	173.5	231.4	252.6	9.2	109.0	136.3	148.3	8.1	64.5	95.1	104.2	9.6
65 +	" "	89.0	121.8	125.0	2.6	61.0	79.8	83.1	4.0	28.0	42.1	41.9	-0.5
65 - 69	" "	54.7	73.1	78.1	6.8	35.5	45.5	50.4	9.7	19.1	27.7	27.7	0.0
70 +	" "	34.3	48.7	47.0	-3.5	25.4	34.3	32.8	-4.6	8.9	14.4	14.2	-1.4
Manitoba													
15 +	years – ans	554.3	600.4	608.2	1.3	305.2	321.9	323.8	0.6	249.1	278.5	284.4	2.1
15 - 19	" "	46.6	48.4	46.8	-3.3	24.4	24.9	23.4	-6.4	22.2	23.6	23.3	-1.3
15 - 24	" "	110.9	110.5	109.5	-0.9	58.8	58.0	56.9	-1.9	52.2	52.5	52.6	0.2
15 - 64	" "	542.4	588.7	596.2	1.3	296.7	313.3	315.5	0.7	245.7	275.5	280.6	1.9
20 - 24	" "	64.4	62.0	62.7	1.1	34.4	33.1	33.4	0.9	30.0	28.9	29.3	1.4
25 +	" "	443.3	490.0	498.8	1.8	246.4	264.0	266.9	1.1	196.9	226.0	231.8	2.6
25 - 29	" "	76.6	62.2	63.9	2.7	41.2	33.4	34.1	2.1	35.4	28.8	29.8	3.5
25 - 44	" "	293.7	273.9	274.2	0.1	159.0	146.5	146.1	-0.3	134.6	127.4	128.2	0.6
25 - 54	" "	382.3	411.9	416.4	1.1	208.1	218.8	220.2	0.6	174.2	193.1	196.2	1.6
30 - 34	" "	76.8	62.5	62.8	0.5	42.8	34.0	34.1	0.3	34.0	28.5	28.7	0.7
35 - 39	" "	71.6	71.6	69.2	-3.4	38.9	37.5	37.1	-1.1	32.8	34.1	32.1	-5.9
40 - 44	" "	68.7	77.7	78.4	0.9	36.2	41.6	40.8	-2.0	32.5	36.1	37.6	4.2
45 +	" "	149.7	216.0	224.5	3.9	87.4	117.5	120.9	2.8	62.3	98.6	103.6	5.1
45 - 49	" "	50.0	74.5	76.5	2.7	26.4	37.9	39.9	5.0	23.6	36.5	36.6	0.3
45 - 64	" "	137.8	204.3	212.5	4.0	78.9	108.8	112.6	3.4	58.9	95.5	99.9	4.6
50 - 54	" "	38.7	63.5	65.7	3.5	22.6	34.4	34.3	-0.3	16.0	29.1	31.4	7.9
55 +	" "	61.0	78.1	82.4	5.5	38.3	45.2	46.7	3.2	22.7	32.9	35.7	8.5
55 - 59	" "	29.9	45.1	46.7	3.5	17.9	23.6	25.1	6.0	12.0	21.4	21.6	0.9
60 - 64	" "	19.2	21.3	23.6	10.8	12.0	12.9	13.3	3.0	7.2	8.4	10.3	22.6
65 +	" "	11.9	11.7	12.1	3.4	8.5	8.7	8.3	-4.8	3.4	3.1	3.8	22.6
65 - 69	" "	6.7	6.6	7.3	10.6	4.7	4.4	4.5	2.2	2.1	2.2	2.7	22.7
70 +	" "	5.1	5.1	4.8	-5.9	3.8	4.3	3.7	-16.2	1.3	0.9	1.1	22.2
Saskatchewan													
15 +	years – ans	489.3	503.8	507.0	0.6	272.3	271.2	273.0	0.7	217.0	232.6	233.9	0.6
15 - 19	" "	40.8	41.4	39.9	-3.6	22.0	22.1	20.8	-6.3	18.8	19.4	19.1	-1.5
15 - 24	" "	92.3	94.5	95.0	0.5	49.8	50.4	51.3	1.8	42.5	44.2	43.7	-1.1
15 - 64	" "	473.4	488.4	490.3	0.4	260.4	260.2	260.8	0.2	213.0	228.1	229.5	0.6
20 - 24	" "	51.5	53.1	55.1	3.8	27.8	28.3	30.5	7.2	23.7	24.8	24.6	-0.8
25 +	" "	397.0	409.3	412.0	0.7	222.5	220.8	221.8	0.5	174.5	188.5	190.2	0.9
25 - 29	" "	65.1	49.5	51.0	3.0	35.0	27.0	27.3	1.1	30.1	22.5	23.7	5.3
25 - 44	" "	257.2	219.9	216.6	-1.5	140.0	116.4	114.3	-1.8	117.2	103.5	102.3	-1.2
25 - 54	" "	332.8	337.8	337.2	-0.2	181.2	178.5	177.3	-0.7	151.6	159.3	159.9	0.4
30 - 34	" "	70.0	48.2	47.6	-1.2	38.6	25.7	25.7	0.0	31.4	22.5	21.9	-2.7
35 - 39	" "	63.5	53.9	51.8	-3.9	34.6	27.9	28.1	0.7	29.0	26.0	23.6	-9.2
40 - 44	" "	58.6	68.3	66.2	-3.1	31.9	35.8	33.2	-7.8	26.7	32.5	33.1	1.8
45 +	" "	139.7	189.3	195.4	3.2	82.4	104.4	107.5	2.9	57.3	85.0	87.9	3.4
45 - 49	" "	42.6	63.9	67.1	5.0	23.4	32.8	35.3	7.1	19.2	31.1	31.9	2.6
45 - 64	" "	123.8	173.9	178.7	2.8	70.5	93.4	95.3	2.0	53.3	80.5	83.4	3.6
50 - 54	" "	33.0	53.9	53.4	-0.9	17.8	29.3	27.8	-5.4	15.2	24.6	25.6	4.1
55 +	" "	64.1	71.4	74.8	4.8	41.2	42.3	44.4	4.7	22.9	29.2	30.4	4.1
55 - 59	" "	28.7	36.0	37.7	4.7	16.7	19.8	20.3	2.5	12.0	16.1	17.4	8.1
60 - 64	" "	19.6	20.0	20.4	2.0	12.6	11.5	11.9	3.4	6.9	8.5	8.5	0.0
65 +	" "	15.9	15.4	16.7	8.4	11.9	11.0	12.2	9.8	4.0	4.5	4.5	0.0
65 - 69	" "	8.9	7.6	7.7	1.3	6.3	5.0	5.1	2.0	2.6	2.6	2.6	0.0
70 +	" "	7.0	7.8	9.0	15.4	5.6	5.9	7.1	16.9	1.4	1.9	1.9	0.0

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces – annual averages, 1991, 2003 and 2004 – concluded

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – moyennes annuelles, 1991, 2003 et 2004 – fin

		Total			% change 2003-04 Variation en % 2003-04	Men – Hommes			% change 2003-04 Variation en % 2003-04	Women – Femmes			% change 2003-04 Variation en % 2003-04
		1991 ^r	2003 ^r	2004		1991 ^r	2003 ^r	2004		1991 ^r	2003 ^r	2004	
Alberta													
15 +	years – ans	1,400.7	1,810.0	1,843.4	1.8	777.8	991.1	1,006.2	1.5	622.9	818.9	837.2	2.2
15 - 19	" "	107.8	139.4	137.7	-1.2	56.6	71.4	72.1	1.0	51.2	68.1	65.6	-3.7
15 - 24	" "	271.6	334.4	337.3	0.9	143.0	174.9	179.9	2.8	128.7	159.5	157.5	-1.3
15 - 64	" "	1,377.1	1,775.8	1,804.9	1.6	760.3	966.7	980.8	1.4	616.8	809.1	824.1	1.9
20 - 24	" "	163.8	194.9	199.7	2.5	86.4	103.5	107.8	4.0	77.5	91.4	91.9	0.5
25 +	" "	1,129.0	1,475.6	1,506.1	2.1	634.8	816.2	826.4	1.2	494.3	659.5	679.7	3.1
25 - 29	" "	202.1	202.0	204.1	1.0	110.5	113.6	113.5	-0.1	91.6	88.5	90.6	2.4
25 - 44	" "	789.2	862.3	854.9	-0.9	432.8	475.2	468.0	-1.5	356.4	387.1	386.9	-0.1
25 - 54	" "	998.8	1,258.9	1,270.3	0.9	551.4	687.6	690.9	0.5	447.4	571.3	579.4	1.4
30 - 34	" "	221.3	202.5	203.4	0.4	122.7	113.9	114.7	0.7	98.6	88.6	88.6	0.0
35 - 39	" "	190.2	212.0	199.7	-5.8	104.9	115.7	104.8	-10.4	85.3	96.3	94.9	-1.5
40 - 44	" "	175.6	245.7	247.8	0.9	94.7	132.0	135.0	2.2	80.9	113.7	112.8	-0.8
45 +	" "	339.8	613.4	651.1	6.1	202.0	341.0	358.4	4.9	137.8	272.4	292.8	7.5
45 - 49	" "	123.2	222.5	235.4	5.8	68.9	118.3	127.5	7.2	54.3	104.2	107.9	3.6
45 - 64	" "	316.3	579.2	612.7	5.8	184.6	316.6	333.0	4.9	131.7	262.6	279.7	6.5
50 - 54	" "	86.4	174.1	180.0	3.4	49.8	94.1	95.4	1.4	36.7	80.0	84.6	5.8
55 +	" "	130.2	216.7	235.7	8.8	83.4	128.6	135.4	5.0	46.8	88.2	100.3	13.7
55 - 59	" "	67.6	120.9	130.4	7.9	40.3	66.7	71.3	6.5	27.3	54.2	59.1	9.0
60 - 64	" "	39.1	61.6	66.8	8.4	25.7	37.5	38.7	3.1	13.4	24.1	28.1	16.6
65 +	" "	23.6	34.2	38.4	12.3	17.4	24.4	25.4	3.9	6.1	9.8	13.1	33.7
65 - 69	" "	13.7	21.9	23.8	8.7	10.4	15.3	14.6	-4.8	3.3	6.7	9.3	38.8
70 +	" "	9.9	12.3	14.6	18.7	7.0	9.1	10.8	15.7	2.8	3.2	3.8	18.8
British-Columbia – Colombie-Britannique													
15 +	years – ans	1,748.5	2,190.5	2,219.2	1.3	971.4	1,161.8	1,175.5	1.2	777.1	1,028.7	1,043.7	1.5
15 - 19	" "	132.8	139.0	136.6	-1.7	68.2	69.4	66.9	-3.7	64.6	69.7	69.7	0.0
15 - 24	" "	323.8	350.0	355.3	1.5	167.3	178.8	179.6	0.4	156.5	171.2	175.7	2.6
15 - 64	" "	1,728.1	2,153.5	2,181.5	1.3	957.1	1,136.7	1,149.3	1.1	771.0	1,016.8	1,032.2	1.5
20 - 24	" "	191.0	210.9	218.7	3.7	99.1	109.4	112.8	3.0	91.9	101.5	105.9	4.3
25 +	" "	1,424.8	1,840.5	1,864.0	1.3	804.1	983.0	995.9	1.3	620.7	857.5	868.1	1.2
25 - 29	" "	237.0	215.6	222.4	3.2	128.5	111.5	116.5	4.3	108.5	104.1	105.8	1.6
25 - 44	" "	966.9	1,032.3	1,036.0	0.4	528.7	541.4	542.3	0.2	438.3	490.8	493.6	0.6
25 - 54	" "	1,265.2	1,551.7	1,571.9	1.3	698.6	815.3	822.8	0.9	566.6	736.3	749.1	1.7
30 - 34	" "	254.7	249.9	250.9	0.4	139.7	132.0	131.1	-0.7	115.0	117.9	119.8	1.6
35 - 39	" "	239.1	263.7	259.4	-1.6	131.0	136.5	129.3	-5.6	108.1	127.2	130.1	2.3
40 - 44	" "	236.1	303.1	303.3	0.1	129.4	161.4	165.4	2.4	106.7	141.7	137.9	-2.7
45 +	" "	457.8	808.2	828.0	2.5	275.5	441.5	453.5	2.6	182.4	366.7	374.4	2.1
45 - 49	" "	164.0	278.2	280.5	0.8	92.5	145.0	143.0	-1.4	71.5	133.2	137.5	3.2
45 - 64	" "	437.4	771.2	790.2	2.5	261.1	416.4	427.3	2.6	176.3	354.8	362.9	2.3
50 - 54	" "	134.2	241.2	255.4	5.9	77.5	129.0	137.5	6.2	56.8	112.3	117.9	5.0
55 +	" "	159.6	288.8	292.1	1.1	105.5	167.6	173.1	3.2	54.1	121.2	119.0	-1.8
55 - 59	" "	92.4	171.2	173.0	1.1	59.5	93.7	96.7	3.1	32.9	77.5	76.3	-1.5
60 - 64	" "	46.7	80.6	81.3	0.9	31.6	48.8	50.1	2.6	15.1	31.9	31.2	-2.2
65 +	" "	20.5	37.0	37.8	2.2	14.3	25.1	26.2	4.2	6.1	11.9	11.5	-3.4
65 - 69	" "	12.6	24.0	25.4	5.8	8.6	15.5	17.3	10.4	4.0	8.5	8.2	-3.5
70 +	" "	7.9	13.0	12.3	-5.4	5.7	9.6	9.0	-6.7	2.2	3.4	3.4	0.0

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).
 Related CANSIM table 282-0002.
 Matrices CANSIM tableau 282-0002.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 2000-2004

Tableau 3-5

Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000-2004

Industry (NAICS – SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut Nunavut
thousands – milliers														
Industrial aggregate (including unclassified) – Ensemble des industries y compris les entreprises non classifiées														
2000	12,474.6	167.2	53.1	348.5	283.3	2,961.5	4,897.2	483.8	366.5	1,299.0	1,571.8	14.9	19.2	8.6
2001	12,766.1	173.6	56.7	359.0	293.0	3,016.3	4,992.6	501.3	370.9	1,365.0	1,593.1	15.0	19.8	9.7
2002	13,064.6	181.8	58.8	368.2	298.8	3,092.3	5,096.2	515.7	378.0	1,417.8	1,610.2	15.5	20.9	10.4
2003	13,328.3	186.0	63.2	382.2	305.0	3,162.4	5,173.0	523.9	393.6	1,453.1	1,636.8	15.8	22.2	11.1
2004	13,502.2	187.8	63.8	379.3	298.3	3,182.3	5,257.7	526.4	400.5	1,485.9	1,670.5	16.0	22.5	11.4
2003-2004 % change – Variation en %	1.3	1.0	0.9	-0.8	-2.2	0.6	1.6	0.5	1.8	2.3	2.1	1.3	1.4	2.7
Forestry, logging & support – Foresterie, exploitation et soutien														
2000	78.3	1.5	x	x	3.8	19.7	9.9	0.8	1.4	3.4	34.9	x	x	x
2001	76.4	1.7	x	x	4.0	20.1	10.1	0.6	1.5	3.7	32.4	x	x	x
2002	62.3	1.6	x	x	4.0	16.2	8.7	0.6	1.3	4.0	23.8	x	x	x
2003	55.9	x	x	1.9	x	17.5	7.7	x	1.2	3.3	17.4	x	x	...
2004	52.4	x	x	x	x	18.3	7.1	x	1.3	3.3	14.4	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	-6.3	...	...	...	...	4.6	-7.8	...	8.3	0.0	-17.2	...	...	...
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz														
2000	136.3	2.9	x	x	3.8	14.1	18.9	3.2	11.2	67.0	10.6	x	x	x
2001	138.7	2.9	x	x	3.5	11.1	18.4	2.7	11.3	73.6	10.5	x	x	x
2002	139.8	3.1	x	x	3.0	11.6	17.3	2.3	10.0	77.8	10.3	x	x	x
2003	149.8	x	x	x	x	11.9	17.3	x	10.2	86.0	10.5	x	1.6	0.5
2004	155.1	3.2	11.8	19.0	11.1	89.4	11.5	...	...	...	...	...	...	...
2003-2004 % change – Variation en %	3.5	...	...	...	...	-0.8	9.8	...	8.8	4.0	9.5	...	...	...
Utilities – Services publics														
2000	110.5	3.0	x	x	3.7	27.1	42.6	6.0	4.2	11.4	9.4	x	x	x
2001	112.4	3.0	x	x	4.0	26.8	43.9	6.2	4.4	11.9	9.2	x	x	x
2002	113.6	3.0	x	x	3.6	27.0	44.9	6.2	4.5	12.0	9.3	x	x	x
2003	114.4	x	x	x	x	29.3	44.4	x	4.4	11.9	8.6	x	x	x
2004	120.9	x	x	x	x	31.1	47.3	x	4.5	12.3	8.7	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	5.7	...	...	...	...	6.1	6.5	...	2.3	3.4	1.2	...	...	...
Construction														
2000	540.6	7.1	3.5	15.4	12.2	117.8	189.0	17.0	15.8	85.8	74.3	0.6	1.6	0.5
2001	575.7	8.5	4.0	17.0	13.1	121.3	202.9	18.4	16.4	97.4	73.7	0.8	1.8	0.5
2002	614.6	8.9	4.1	17.6	13.3	128.9	218.2	19.4	17.4	106.8	77.2	0.7	1.6	0.6
2003	642.5	8.4	4.1	18.9	14.5	136.1	226.9	20.5	17.6	111.7	81.1	0.7	1.6	0.6
2004	667.6	8.8	4.1	19.2	14.9	141.7	231.0	21.3	18.2	116.5	89.1	0.6	1.6	0.6
2003-2004 % change – Variation en %	3.9	4.8	0.0	1.6	2.8	5.6	1.8	3.9	3.4	4.3	9.9	-14.3	0.0	0.0
Manufacturing – Fabrication														
2000	2,047.8	16.3	5.2	40.9	42.5	584.9	950.0	66.9	26.1	128.9	185.6	x	x	x
2001	2,037.9	19.1	5.4	42.3	43.3	579.5	941.0	67.6	28.2	136.0	175.0	x	x	x
2002	2,052.1	21.2	5.4	43.1	43.1	584.7	949.0	69.2	27.7	136.9	171.3	x	x	x
2003	2,046.8	21.3	6.1	42.8	41.6	584.9	946.4	68.1	28.6	134.4	172.0	x	x	x
2004	1,996.5	23.9	6.6	41.0	39.2	564.7	919.3	64.6	29.4	136.0	171.1	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	-2.5	12.2	8.2	-4.2	-5.8	-3.5	-2.9	-5.1	2.8	1.2	-0.5	...	...	...
Trade – Commerce														
2000	2,153.9	30.2	8.8	68.2	47.6	507.2	836.2	79.7	66.5	233.1	271.3	1.9	2.2	0.9
2001	2,212.2	29.7	9.7	66.1	48.6	522.4	855.9	81.1	66.4	245.8	281.4	1.9	2.0	1.0
2002	2,287.2	30.9	10.1	67.8	49.9	545.6	876.3	83.7	67.6	255.6	294.3	2.1	2.1	1.1
2003	2,348.9	31.9	9.7	69.0	50.6	565.7	888.9	85.8	70.6	263.2	307.3	2.3	2.5	1.2
2004	2,385.1	32.2	9.2	69.9	50.3	578.0	897.9	85.7	71.3	265.9	318.7	2.2	2.5	1.3
2003-2004 % change – Variation en %	1.5	0.9	-5.2	1.3	-0.6	2.2	1.0	-0.1	1.0	1.0	3.7	-4.3	0.0	8.3
Transportation & warehousing – Transport et entreposage														
2000	603.5	6.0	1.7	14.2	15.6	140.6	221.9	28.6	18.9	70.0	83.2	0.8	1.4	0.4
2001	612.9	6.3	1.6	14.3	16.1	144.8	223.0	29.7	19.6	72.3	82.4	0.9	1.3	0.5
2002	612.0	7.2	2.0	15.3	16.4	143.4	220.3	29.7	20.1	71.6	82.9	0.9	1.7	0.5
2003	610.0	7.9	2.1	16.0	16.7	139.4	217.8	30.2	20.5	72.9	83.1	1.1	2.0	0.4
2004	615.9	8.3	2.0	16.2	16.8	140.5	218.0	30.0	20.5	75.4	84.6	1.0	2.1	0.5
2003-2004 % change – Variation en %	1.0	5.1	-4.8	1.3	0.6	0.8	0.1	-0.7	0.0	3.4	1.8	-9.1	5.0	25.0
Information & cultural industries – Industrie de l'information et industrie culturelle														
2000	318.8	4.9	1.2	10.7	5.9	72.6	137.8	11.1	11.8	25.3	36.3	0.5	x	x
2001	329.0	4.2	1.3	11.8	6.5	77.4	137.9	11.9	11.4	27.5	38.1	0.5	x	x
2002	334.1	4.1	1.2	11.9	6.9	76.8	141.6	12.1	11.5	27.9	38.9	0.6	x	x
2003	343.5	3.9	1.4	11.0	6.8	77.9	147.7	12.8	12.3	28.2	40.4	0.6	0.6	0.1
2004	343.2	3.4	1.0	9.7	6.1	77.6	148.9	13.1	12.1	29.3	40.7	0.5	0.5	0.1
2003-2004 % change – Variation en %	-0.1	-10.5	-28.6	-11.8	-10.3	-0.4	0.8	2.3	-1.6	3.9	0.7	-16.7	-17	0

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 2000-2004 – continued

Tableau 3-5

Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000-2004 – suite

Industry (NAICS – SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut Nunavut
thousands – milliers														
Finance & insurance – Finance et assurances														
2000	540.2	5.5	1.6	14.5	10.9	115.1	236.5	26.9	18.0	40.8	69.9	0.3	0.3	0.1
2001	555.6	5.5	1.7	15.4	10.2	120.8	238.0	31.8	17.6	44.3	69.5	0.3	0.4	0.2
2002	568.8	5.5	1.7	15.6	10.8	124.4	245.7	33.8	18.1	45.5	66.9	0.3	0.4	0.2
2003	574.7	5.6	1.8	15.8	10.5	127.9	249.4	33.5	18.6	45.3	65.4	0.3	0.4	0.2
2004	576.0	5.6	1.9	15.6	10.4	132.9	248.6	33.4	19.2	44.5	62.8	0.3	0.5	0.2
2003-2004 % change – Variation en %	0.2	0.0	5.6	-1.3	-1.0	3.9	-0.3	-0.3	3.2	-1.8	-4.0	0.0	25.0	0.0
Real estate & rental & leasing – Services immobiliers, services de location et de location à bail														
2000	214.6	2.1	0.5	4.6	3.1	44.7	87.2	7.3	6.5	25.9	31.7	0.2	x	x
2001	215.9	2.2	0.6	4.7	3.0	45.5	87.9	7.1	6.5	26.3	31.0	0.2	x	x
2002	228.0	2.5	x	5.1	3.2	47.0	92.2	7.8	7.3	27.6	33.5	x	0.6	x
2003	228.6	2.6	0.7	5.3	3.5	47.0	90.2	8.0	7.2	29.5	33.4	0.2	0.5	0.4
2004	233.5	2.2	0.8	5.5	3.6	46.7	94.5	7.9	7.2	30.3	33.6	0.3	0.7	0.4
2003-2004 % change – Variation en %	2.1	-15.4	14	3.8	2.9	-0.6	4.8	-1.3	0.0	2.7	0.6	50	40.0	0
Professional, scientific & technical services – Services professionnels, scientifiques et techniques														
2000	620.5	6.0	1.2	11.6	8.2	140.9	264.3	17.2	10.2	77.7	82.0	0.5	0.6	0.1
2001	641.3	5.6	1.3	11.3	8.9	144.0	272.6	17.4	10.5	83.3	84.8	0.4	0.9	0.2
2002	653.5	6.4	1.5	12.7	9.0	147.9	276.6	16.7	11.1	87.0	83.2	0.4	0.9	0.1
2003	655.2	6.4	1.7	12.7	8.8	147.5	276.5	16.8	11.3	88.3	83.9	0.5	0.8	0.1
2004	659.9	5.9	1.7	12.4	8.0	148.9	277.7	16.3	11.1	92.1	84.3	0.5	0.9	0.1
2003-2004 % change – Variation en %	0.7	-7.8	0.0	-2.4	-9.1	0.9	0.4	-3.0	-1.8	4.3	0.5	0.0	12.5	0.0
Management of companies & enterprises – Gestion de sociétés et d'entreprises														
2000	75.3	0.7	0.3	1.4	1.5	17.0	26.3	2.6	3.9	9.7	11.7	0.1	x	x
2001	83.8	0.7	0.3	1.5	2.2	16.8	31.3	2.8	4.0	11.5	12.6	0.1	x	x
2002	89.2	0.7	x	1.6	2.4	17.8	34.0	3.0	4.2	12.0	12.9	x	x	x
2003	90.7	0.6	0.6	1.8	2.5	18.4	35.2	3.5	3.8	11.8	12.2	0.1	0.1	0.1
2004	90.7	0.6	0.4	1.7	2.2	18.8	34.1	3.4	3.9	13.1	12.2	0.1	0.1	0.1
2003-2004 % change – Variation en %	0	0.0	-33.3	-5.6	-12.0	2.2	-3.1	-2.9	2.6	11.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Admin. & support, waste mgmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement														
2000	505.1	5.3	1.2	11.1	12.4	111.1	235.5	14.0	8.7	50.5	54.7	0.2	0.5	0.1
2001	527.3	5.4	1.5	12.7	13.8	116.5	242.8	14.8	9.3	51.8	58.1	0.2	0.6	0.1
2002	562.8	5.7	1.5	13.7	14.4	126.2	258.1	16.6	9.6	56.5	59.7	0.2	0.6	0.1
2003	599.7	6.5	1.6	14.7	15.0	129.9	279.4	17.1	9.9	61.3	63.3	0.2	0.7	0.1
2004	627.9	6.5	1.5	15.7	16.0	127.2	298.4	17.6	10.3	64.1	69.6	0.2	0.7	0.1
2003-2004 % change – Variation en %	4.7	0.0	-6.3	6.8	6.7	-2.1	6.8	2.9	4.0	4.6	10.0	0.0	0.0	0.0
Educational services – Services d'enseignement														
2000	935.4	16.9	4.4	30.9	22.6	214.4	337.1	46.6	34.5	95.8	127.7	1.5	x	x
2001	942.5	17.0	4.5	29.5	22.7	215.3	337.8	46.9	33.1	98.5	132.8	1.3	x	x
2002	953.2	17.9	4.7	28.5	22.9	214.4	341.6	47.5	34.4	100.9	136.1	1.3	1.7	1.4
2003	952.6	18.7	5.2	28.4	24.0	213.5	338.2	47.2	35.2	101.0	136.7	1.3	1.7	1.5
2004	966.7	18.5	5.3	26.1	21.2	214.7	355.6	47.8	36.2	99.7	137.3	1.2	1.8	1.4
2003-2004 % change – Variation en %	1.5	-1.1	1.9	-8.1	-11.7	0.6	5.1	1.3	2.8	-1.3	0.4	-7.7	5.9	-6.7
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale														
2000	1,239.3	22.3	8.0	43.8	33.3	297.5	435.7	58.8	49.4	112.5	174.5	0.9	1.4	1.3
2001	1,268.3	22.9	7.8	44.9	34.3	298.7	454.5	60.7	49.4	112.9	178.1	0.9	1.5	1.5
2002	1,311.2	23.9	7.8	46.4	34.8	309.7	470.3	63.2	49.5	117.8	183.8	0.9	1.5	1.5
2003	1,361.4	25.8	8.0	49.1	35.9	322.9	480.8	65.8	55.3	122.4	190.8	0.9	1.8	1.7
2004	1,380.5	25.9	9.1	47.2	34.7	329.9	494.7	63.9	55.3	125.1	190.1	0.9	1.8	2.0
2003-2004 % change – Variation en %	1.4	0.4	13.8	-3.9	-3.3	2.2	2.9	-2.9	0.0	2.2	-0.4	0.0	0.0	17.6
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs														
2000	213.1	1.9	0.9	4.7	3.9	44.8	87.0	7.1	7.8	28.2	26.5	0.2	x	x
2001	223.0	2.2	1.0	5.2	3.9	49.2	89.7	7.2	7.7	29.1	27.4	0.3	x	x
2002	232.4	2.3	x	5.7	4.0	52.8	91.8	7.2	7.7	30.7	28.8	0.3	x	x
2003	243.3	2.8	1.6	6.5	4.2	54.0	95.6	7.5	8.8	31.4	30.6	0.3	0.1	0.1
2004	244.5	3.1	1.4	6.3	3.7	55.0	93.9	7.7	9.4	31.7	31.8	0.2	0.2	0.0
2003-2004 % change – Variation en %	0.5	10.7	-13	-3.1	-11.9	1.9	-1.8	2.7	6.8	1.0	3.9	0.0	100	-100

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 2000-2004 – concluded

Industry (NAICS – SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut Nunavut
thousands – milliers														
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration														
2000	906.3	10.0	5.8	28.2	19.5	195.8	322.4	37.6	30.0	109.3	144.8	1.3	1.2	0.3
2001	941.7	10.1	6.8	31.0	21.3	206.7	334.4	39.5	31.2	110.4	147.2	1.4	1.3	0.2
2002	957.2	10.4	7.5	33.4	22.5	210.5	335.7	40.5	32.5	113.9	147.2	1.5	1.4	0.3
2003	937.8	10.3	8.1	34.9	22.2	207.0	321.7	38.9	32.1	112.5	146.7	1.5	1.5	0.4
2004	941.3	10.6	8.5	36.3	22.6	209.8	324.2	38.1	31.1	111.2	145.4	1.5	1.4	0.5
2003-2004 % change – Variation en %	0.4	2.9	4.9	4.0	1.8	1.4	0.8	-2.1	-3.1	-1.2	-0.9	0.0	-6.7	25.0
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administrations publiques														
2000	458.9	6.9	2.0	12.1	9.7	103.9	177.5	18.5	12.7	52.2	62.1	0.4	0.7	0.2
2001	476.0	7.8	2.1	13.0	9.9	105.7	181.8	19.6	13.3	54.9	66.6	0.4	0.8	0.2
2002	489.7	7.8	2.1	13.6	9.7	110.3	185.4	20.0	13.8	57.9	67.6	0.4	0.8	0.3
2003	498.7	7.1	2.0	14.1	9.0	117.8	186.2	19.8	13.8	60.4	66.9	0.4	0.7	0.4
2004	505.8	7.3	2.0	13.7	8.6	119.4	188.9	19.2	14.1	62.7	68.4	0.4	0.7	0.3
2003-2004 % change – Variation en %	1.4	2.8	0.0	-2.8	-4.4	1.4	1.5	-3.0	2.2	3.8	2.2	0.0	0.0	-25.0
Public administration – Administration publique														
2000	713.0	17.4	6.4	25.6	22.2	177.9	251.0	32.6	28.2	66.6	74.1	4.8	4.1	2.2
2001	723.1	17.6	6.4	25.7	23.0	180.0	254.6	33.8	28.0	67.6	74.8	4.9	4.1	2.5
2002	724.9	17.8	6.3	25.9	23.8	181.7	253.7	34.3	28.0	67.6	73.6	5.0	4.5	2.7
2003	765.6	17.0	7.6	27.2	24.9	188.3	277.3	34.9	30.4	69.5	75.9	4.8	4.9	2.9
2004	774.6	16.5	7.2	27.0	24.2	184.5	285.1	35.8	31.4	69.7	80.3	5.1	4.8	3.0
2003-2004 % change – Variation en %	1.2	-2.9	-5.3	-0.7	2.8	-2.0	2.8	2.6	3.3	0.3	5.8	6.3	-2.0	3.4

Source: Annual estimates of employment, earnings and hours. Catalogue no. 72-002XPB
 Estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail. N° 72-002XPB au catalogue.
 Related CANSIM table: 281-0024.
 Tableau CANSIM connexe: 281-0024.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-6

Labour force by occupational category, 1998 to 2004

Tableau 3-6

Population active par catégorie professionnelle, 1998 à 2004

Occupational categories	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	2004	1998-04	2003-04	Net jobs Emploi net 1998-04	Net jobs Emploi net 2003-04	Professionnelles Catégories professionnelles
thousands – milliers							%		%			
All occupations¹	15,296.8	15,575.0	15,842.1	16,110.8	16,580.1	16,954.0	17,183.4	12.3	1.4	1,886.6	229.4	Ensemble des professions¹
Management	1,398.4	1,398.5	1,446.8	1,363.5	1,386.2	1,400.0	1,470.4	5.1	5.0	72.0	70.4	Gestion
Business, finance and administrative	2,628.2	2,676.3	2,689.5	2,802.4	2,844.1	2,905.6	3,004.5	14.3	3.4	376.3	98.9	Affaires, finance et administration
Natural and applied sciences	898.2	974.6	1,013.3	1,052.0	1,087.3	1,086.9	1,090.3	21.4	0.3	192.1	3.4	Sc. naturelles et appliquées et professions apparentées
Health	730.7	762.2	790.0	824.3	888.2	909.2	945.9	29.5	4.0	215.2	36.7	Secteur de la santé
Social science, education, government service and religion	1,129.6	1,149.4	1,189.3	1,245.7	1,276.5	1,306.1	1,293.8	14.5	-0.9	164.2	-12.3	Sc. sociales, enseignement, admin. publique et religion
Art, culture, recreation and sport	402.7	437.4	438.6	464.1	470.1	497.7	492.8	22.4	-1.0	90.1	-4.9	Arts, culture, sports et loisirs
Sales and service	3,506.5	3,615.0	3,726.2	3,829.5	3,970.3	4,090.3	4,092.2	16.7	0.0	585.7	1.9	Ventes et services
Trades, transport and equipment operators	2,356.9	2,346.8	2,362.2	2,381.7	2,439.9	2,510.1	2,558.7	8.6	1.9	201.8	48.6	Métiers, transport et machinerie
Occupations unique to primary industry	675.1	653.1	631.3	582.9	585.3	602.3	610.8	-9.5	1.4	-64.3	8.5	Professions propres au secteur primaire
Processing, manufacturing and utilities	1,111.2	1,159.3	1,183.5	1,186.6	1,234.2	1,243.9	1,234.3	11.1	-0.8	123.1	-9.6	Transformation, fabrication et services d'utilité publique
Unclassified	459.2	402.5	371.5	378.1	398.0	401.9	389.7	-15.1	-3.0	-69.5	-12.2	Aucune classification

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T06AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T06AN).
 Related CANSIM table 282-0010.
 Matrice CANSIM tableau 282-0010

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-7 **Gross domestic product at market prices, personal income, expenditure and saving, 1997 to 2004**

Tableau 3-7 **Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle, 1997 à 2004**

	1997	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	
millions of dollars – millions de dollars current dollars – dollars courants									
Gross domestic product at market prices	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,048	1,154,204	1,216,191	1,290,185	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	715,495	748,321	783,060	840,382	876,471	899,282	930,093	970,198	Revenu personnel
Current transfers to government	169,329	179,555	186,833	200,815	207,275	205,615	210,540	222,702	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	546,166	568,766	596,227	639,567	669,196	693,667	719,553	747,496	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	510,695	531,169	560,884	596,009	620,614	656,349	687,791	721,235	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	26,607	27,610	23,937	29,919	34,475	23,969	17,062	10,692	Épargne personnelle
chained (1997) dollars – dollars enchaînée (1997)									
Gross domestic product at market prices	882,733	918,910	969,750	1,020,488	1,038,702	1,070,789	1,092,388	1,124,428	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	510,695	524,806 ¹	544,752 ¹	566,664	579,513	600,701	619,401	640,630	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
pourcentage change – variation en pourcentage current dollars – dollars courants									
Gross domestic product at market prices	3.7	7.4	9.6	2.9	4.2	5.4	6.1		Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	4.6	4.6	7.3	4.3 ¹	2.6	3.4	4.3		Revenu personnel
Current transfers to government	6.0	4.1	7.5	3.2	-0.8	2.4	5.8		Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	4.1	4.8	7.3	4.6 ¹	3.7	3.7	3.9		Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	4.0	5.6	6.3	4.1 ¹	5.8	4.8	4.9		Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	3.8	-13.3	25.0	15.2 ¹	-30.5	-28.8	-37.3		Épargne personnelle
chained (1997) dollars – dollars enchaînée (1997)									
Gross domestic product at market prices	4.1	5.5	5.2	1.8	3.1	2.0	2.9		Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	2.8	3.8	4.0	2.3 ¹	3.7	3.1	3.4		Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM tables: 380-0017, 380-0019.
Tableaux CANSIM connexes : 380-0017, 380-0019.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-8 **Sources of personal income, 1994 and 2004**

Tableau 3-8 **Provenance du revenu personnel, 1994 et 2004**

	1994		2004		
	% distribution		% distribution		
	\$'000,000	Répartition en %	\$'000,000	Répartition en %	
Personal income	646,348	100.0	970,198	100.0	Revenu personnel
Wages, salaries and supplementary labour income	404,918	62.6	643,964	66.4	Rémunération des salariés
Unincorporated business net income ¹	46,186	7.1	83,893	8.6	Revenu net des entreprises individuelles ¹
Interest, dividends and miscellaneous investment income	94,305	14.6	108,250	11.2	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements
Current transfers					Transferts courants
From government	98,495	15.2	130,158	13.4	En provenance des administrations publiques
From corporations	558	0.1	1,305	0.1	En provenance des sociétés
From non-residents	1,886	0.3	2,628	0.3	En provenance des non-résidents

Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM table: 380-0019.
Tableau CANSIM connexes : 380-0019.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-9

Personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1997 to 2004

Tableau 3-9

Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004
Canada	546,166	568,766	596,227	639,567	667,477	692,691	713,548	741,230	3.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	7,949	8,097	8,378	8,740	9,098	9,313	9,734	10,074	3.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,118	2,155	2,266	2,420	2,463	2,593	2,621	2,725	4.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15,367	16,045	16,827	17,526	18,135	18,685	19,335	19,980	3.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12,034	12,579	13,189	13,730	14,139	14,484	14,939	15,308	2.5
Quebec – Québec	121,990	125,486	131,076	139,159	144,912	151,705	156,862	161,986	3.3
Ontario	220,394	231,462	244,136	265,316	274,211	283,987	291,738	301,825	3.5
Manitoba	19,535	20,509	21,133	22,102	22,943	23,550	24,043	24,967	3.8
Saskatchewan	16,029	16,776	17,517	18,187	18,566	19,059	19,780	21,077	6.6
Alberta	55,500	59,073	61,845	67,790	75,381	78,302	81,041	86,081	6.2
British Columbia – Colombie-Britannique	72,985	74,388	77,412	81,901	84,715	87,922	90,246	93,840	4.0
Yukon	742	739	771	823	852	910	928	977	5.3
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	1,365	1,380	...	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	1,061	1,133	1,283	1,328	1,390	1,464	5.3
Nunavut	...	...	616	656	687	735	765	800	4.6

Source: Provincial economic accounts. Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux. N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM table: 384-0012.
Tableau CANSIM connexes : 384-0012.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-10

Per capita personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1997 to 2004

Tableau 3-10

Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004
Canada	18,262	18,860	19,610	20,840	21,517	22,079	22,538	23,203	3.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	14,426	14,994	15,719	16,553	17,429	17,944	18,792	19,485	3.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	15,574	15,846	16,662	17,794	17,978	18,927	19,131	19,746	3.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	16,488	17,216	18,016	18,764	19,458	19,984	20,657	21,323	3.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	15,981	16,750	17,562	18,282	18,852	19,312	19,892	20,383	2.5
Quebec – Québec	16,768	17,199	17,899	18,915	19,591	20,374	20,937	21,475	2.6
Ontario	19,631	20,364	21,218	22,706	23,047	23,466	23,802	24,354	2.3
Manitoba	17,196	18,022	18,505	19,269	19,933	20,372	20,691	21,339	3.1
Saskatchewan	15,746	16,479	17,258	18,043	18,566	19,136	19,899	21,183	6.5
Alberta	19,611	20,377	20,943	22,559	24,658	25,129	25,654	26,884	4.8
British Columbia – Colombie-Britannique	18,482	18,676	19,300	20,278	20,774	21,366	21,736	22,364	2.9
Yukon	23,188	23,839	24,871	27,433	28,400	30,333	29,935	31,516	5.3
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	20,074	20,597	...	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	25,878	28,325	31,293	32,390	33,095	34,047	2.9
Nunavut	...	...	22,815	23,429	24,536	25,345	26,379	26,667	1.1

Source: Provincial economic accounts. Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux. N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM tables: 384-0013.
Tableau CANSIM connexes : 384-0013.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-11

Income distribution of taxfilers, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002

Tableau 3-11

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002

Province	Taxfilers (and non-filing spouses) with income – Déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) ayant un revenu										
	All taxfilers	Taxfilers with income	% with total income greater than						Median total income		
	Tous les déclarants	Déclarants ayant un revenu	% avec un revenu total plus grand que						Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes
									Homme	Femme	Les deux sexes
Canada											
2001	22,804,290	22,709,910	65	46	31	17	6	3	29,400	17,700	22,600
2002	22,967,720	22,798,980	66	47	32	18	6	3	29,900	18,200	23,100
2001-2002 % change – variation en %	0.7	0.4	1.5	2.2	3.2	5.9	0.0	0.0	1.7	2.8	2.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador											
2001	397,820	395,850	55	34	20	10	3	1	22,700	13,500	16,800
2002	399,810	396,810	57	35	22	11	3	1	23,200	14,100	17,400
2001-2002 % change – variation en %	0.5	0.2	3.6	2.9	10.0	10.0	0.0	0.0	2.2	4.4	3.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard											
2001	103,030	103,200	63	38	21	8	2	1	23,700	16,500	19,600
2002	103,160	102,980	64	39	22	10	3	1	24,200	17,000	20,100
2001-2002 % change – variation en %	0.1	-0.2	1.6	2.6	4.8	25.0	50.0	0.0	2.1	3.0	2.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse											
2001	689,400	689,520	61	40	26	13	4	2	26,400	15,200	19,600
2002	692,180	690,090	62	42	27	14	4	2	27,000	15,800	20,300
2001-2002 % change – variation en %	0.4	0.1	1.6	5.0	3.8	7.7	0.0	0.0	2.3	3.9	3.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick											
2001	565,410	565,680	60	38	23	10	3	1	25,100	15,100	19,000
2002	567,700	565,960	62	40	24	11	3	1	25,700	15,700	19,700
2001-2002 % change – variation en %	0.4	0.1	3.3	5.3	4.3	10.0	0.0	0.0	2.4	4.0	3.7
Quebec – Québec											
2001	5,601,070	5,601,700	63	43	27	13	4	2	27,200	16,400	21,000
2002	5,649,490	5,636,400	64	44	29	14	5	2	27,900	17,000	21,600
2001-2002 % change – variation en %	0.9	0.6	1.6	2.3	7.4	7.7	25.0	0.0	2.6	3.7	2.9
Ontario											
2001	8,656,270	8,597,630	67	50	35	20	7	4	32,100	19,400	24,900
2002	8,727,780	8,638,430	68	50	36	21	8	4	32,400	19,800	25,200
2001-2002 % change – variation en %	0.8	0.5	1.5	0.0	2.9	5.0	14.3	0.0	0.9	2.1	1.2
Manitoba											
2001	831,820	830,830	64	43	27	13	4	2	26,800	17,500	21,200
2002	835,680	829,820	65	44	28	14	4	2	27,300	18,100	21,800
2001-2002 % change – variation en %	0.5	-0.1	1.6	2.3	3.7	7.7	0.0	0.0	1.9	3.4	2.8
Saskatchewan											
2001	716,110	714,570	63	42	26	13	4	1	26,100	17,000	20,500
2002	719,290	715,460	64	43	28	14	4	2	26,600	17,600	21,100
2001-2002 % change – variation en %	0.4	0.1	1.6	2.4	7.7	7.7	0.0	100.0	1.9	3.5	2.9
Alberta											
2001	2,253,140	2,230,110	68	49	35	20	8	4	33,100	18,300	24,500
2002	2,256,950	2,231,220	69	50	36	21	9	4	33,800	18,900	25,100
2001-2002 % change – variation en %	0.2	0.1	1.5	2.0	2.9	5.0	12.5	0.0	2.1	3.3	2.4
British Columbia – Colombie-Britannique											
2001	2,926,880	2,917,800	64	46	32	17	5	2	28,900	17,700	22,100
2002	2,951,680	2,928,200	64	46	32	18	6	3	29,100	17,900	22,300
2001-2002 % change – variation en %	0.8	0.4	0.0	0.0	0.0	5.9	20.0	50.0	0.7	1.1	0.9
Yukon											
2001	21,110	21,040	71	55	41	24	7	2	30,800	25,900	28,100
2002	21,230	21,140	72	56	42	25	8	2	31,600	26,700	29,000
2001-2002 % change – variation en %	0.6	0.5	1.4	1.8	2.4	4.2	14.3	0.0	2.6	3.1	3.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest											
2001	27,120	27,000	71	57	45	31	13	4	36,200	25,900	30,800
2002	27,430	27,310	72	59	48	34	16	5	38,900	28,000	33,200
2001-2002 % change – variation en %	1.1	1.1	1.4	3.5	6.7	9.7	23.1	25.0	7.5	8.1	7.8
Nunavut											
2001	15,120	14,980	61	44	34	25	11	4	23,700	18,500	20,600
2002	15,360	15,170	62	46	36	27	14	5	24,400	19,900	21,700
2001-2002 % change – variation en %	1.6	1.3	1.6	4.5	5.9	8.0	27.3	25.0	3.0	7.6	5.3

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-12

Income of individuals, by source, Canada and provinces, 2003

	Total income		Employment income – Revenu d'emploi				Other income		After-tax income
	Revenu total		Wages and salaries		Net income from self-employment		Autres revenus		Revenu après impôt
			Traitements et salaires		Revenu net provenant d'un emploi autonome				
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000
Canada	764,746	100.0	529,864	67.6	51,308	11.7	183,574	80.1	630,619
Newfoundland and Labrador – Terre Neuve-et-Labrador	9,794	100.0	6,355	62.9	342	8.4	3,097	83.3	8,259
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,643	100.0	1,525	66.8	261	14.3	858	83.2	2,248
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	19,848	100.0	13,377	66.6	643	7.9	5,828	80.7	16,474
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	14,912	100.0	10,132	68.7	512	7.4	4,269	80.5	12,574
Quebec – Québec	171,046	100.0	115,283	68.2	10,863	9.3	44,900	81.4	138,897
Ontario	324,571	100.0	226,695	67.3	24,621	11.7	73,256	79.9	266,583
Manitoba	24,354	100.0	16,608	68.5	1,781	15.4	5,965	82.1	20,178
Saskatchewan	20,723	100.0	13,775	66.4	1,459	18.7	5,489	80.8	17,318
Alberta	80,115	100.0	60,900	73.9	4,471	13.2	14,744	74.8	66,693
British Columbia – Colombie-Britannique	96,739	100.0	65,214	63.4	6,356	14.3	25,169	80.8	81,396

Source: Survey of labour and income dynamics.

Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 3-12

Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 2003

Table 3-13

Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 2000 to 2004

Tableau 3-13

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000 à 2004

Industry (NAICS-SCIAN)	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut
Industrie		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nunavut
dollars														
Forestry, logging & support – Foresterie, exploitation et soutien														
2000	810.15	729.05	x	x	641.96	710.38	881.70	696.08	718.47	778.39	896.51	x	...	...
2001	830.84	773.79	x	x	665.06	729.56	893.62	702.68	770.96	806.57	922.20	x	x	x
2002	849.77	820.49	x	x	675.49	755.72	906.73	707.75	758.24	821.30	955.74	x	x	x
2003	851.91	x	x	655.54	x	780.99	898.78	x	773.21	834.57	971.47	x	x	...
2004	868.40	x	x	x	x	844.46	891.45	x	739.49	838.36	955.76	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	1.9	...	...	...	...	8.1	-0.8	...	-4.4	0.5	-1.6	...	...	...
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz														
2000	1,137.37	1,227.67	x	x	991.06	912.47	1,117.68	1,119.08	1,059.80	1,203.85	1,168.94	x	...	...
2001	1,153.12	1,241.85	x	x	995.53	945.20	1,105.90	1,097.31	1,085.90	1,210.51	1,179.04	x	x	x
2002	1,167.98	1,259.01	x	x	1,042.44	964.08	1,093.48	1,077.93	1,097.86	1,225.64	1,184.34	x	x	x
2003	1,182.29	x	x	x	x	974.61	1,112.22	x	1,062.98	1,239.92	1,207.75	x	1,349.72	1,131.63
2004	1,248.15	1,374.66	x	x	x	1,020.50	1,125.19	x	1,017.24	1,331.01	1,300.18	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	5.6	...	...	...	...	4.7	1.2	...	-4.3	7.3	7.7	...	...	...
Utilities – Services publics														
2000	1,029.28	916.95	x	x	885.52	1,087.66	1,067.97	894.15	1,043.30	968.84	962.77	x	...	...
2001	1,038.83	952.41	x	x	897.48	1,085.63	1,086.97	910.17	1,060.77	973.18	961.82	x	x	x
2002	1,058.31	963.29	x	x	915.89	1,106.06	1,109.60	923.38	1,076.26	988.69	975.89	x	x	x
2003	1,068.89	x	x	x	x	1,131.54	1,088.51	x	1,097.00	1,038.49	1,014.01	x	x	x
2004	1,061.59	x	x	x	x	1,113.27	1,053.47	x	1,083.67	1,097.19	1,079.02	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	-0.7	...	...	...	...	-1.6	-3.2	...	-1.2	5.7	6.4	...	...	...
Construction														
2000	808.06	592.59	515.39	655.90	688.62	756.07	874.73	738.39	736.30	851.24	786.07	719.44	...	...
2001	800.80	573.66	577.22	642.00	651.86	749.39	859.97	710.57	732.89	862.86	776.42	879.15	908.66	710.76
2002	806.03	578.27	579.66	655.38	646.00	776.02	847.97	717.86	736.19	878.49	772.75	885.68	897.76	799.72
2003	826.40	616.44	595.89	686.51	690.59	790.86	878.24	738.01	751.51	871.86	804.23	918.49	907.73	903.85
2004	845.18	623.04	573.51	696.43	703.46	814.49	897.58	761.28	749.97	899.67	815.34	822.44	906.73	858.69
2003-2004 % change – Variation en %	2.3	1.1	-3.8	1.4	1.9	3.0	2.2	3.2	-0.2	3.2	1.4	-10.5	-0.1	-5.0

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-13

Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 2000 to 2004 – continued

Tableau 3-13

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000 à 2004 – suite

Industry (NAICS-SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut
dollars														
Manufacturing – Fabrication														
2000	796.89	606.43	566.24	680.93	691.20	720.83	869.40	666.18	738.47	790.72	798.27	x	...	...
2001	808.10	628.76	564.36	697.45	690.19	732.10	882.76	668.36	750.01	805.64	806.91	x	x	x
2002	830.14	643.56	593.79	712.37	703.98	754.64	906.10	685.48	774.23	830.63	826.28	x	x	x
2003	842.40	663.07	575.45	729.63	730.46	766.14	917.84	692.86	771.61	849.50	839.24	x	x	x
2004	859.04	700.88	570.32	753.97	728.92	782.99	934.23	702.59	786.63	878.64	850.80	x	x	x
2003-2004 % change – Variation en %	2.0	5.7	-0.9	3.3	-0.2	2.2	1.8	1.4	1.9	3.4	1.4	...	...	...
Trade – Commerce														
2000	536.87	463.08	433.17	482.31	470.19	488.08	575.95	502.48	494.69	543.42	558.92	508.16	...	...
2001	543.47	458.21	432.36	477.75	486.82	497.54	584.31	497.10	490.94	555.20	557.22	552.06	675.08	510.55
2002	545.20	463.88	433.36	476.06	493.33	500.48	588.64	488.93	486.12	556.16	554.99	549.73	667.45	536.84
2003	555.09	475.43	419.07	484.93	500.55	512.56	601.79	489.01	489.02	561.36	561.77	532.52	643.22	525.70
2004	562.46	495.75	435.83	490.42	512.48	520.14	604.94	513.79	507.71	572.40	569.90	573.24	646.63	560.50
2003-2004 % change – Variation en %	1.3	4.3	4.0	1.1	2.4	1.5	0.5	3.8	3.8	2.0	1.4	7.6	0.5	6.6
Transportation & warehousing – Transport et entreposage														
2000	725.10	656.32	535.89	670.09	645.32	676.53	752.48	730.56	680.65	704.64	789.81	774.19	...	...
2001	741.69	663.73	539.94	686.53	663.98	695.66	769.37	735.95	715.31	725.02	803.17	760.77	847.50	798.37
2002	764.36	690.40	570.20	714.51	690.92	716.73	792.37	756.62	746.14	746.79	826.63	796.53	858.64	829.54
2003	761.82	707.87	599.46	727.96	715.33	715.84	778.49	755.96	758.31	751.23	829.97	782.09	849.10	823.65
2004	756.77	695.06	592.25	739.80	724.26	718.71	765.93	753.97	756.36	739.07	828.37	822.98	893.22	817.03
2003-2004 % change – Variation en %	-0.7	-1.8	-1.2	1.6	1.2	0.4	-1.6	-0.3	-0.3	-1.6	-0.2	5.2	5.2	-0.8
Information & cultural industries – Industrie de l'information et industrie culturelle														
2000	780.32	757.55	581.22	648.76	761.32	768.99	837.18	771.00	629.48	705.63	742.45	872.48	...	...
2001	798.88	740.32	603.89	670.50	776.40	787.53	866.18	781.10	655.54	722.40	738.80	867.29	x	x
2002	821.09	761.60	638.35	687.82	804.72	807.06	887.71	795.12	681.47	741.76	768.63	895.76	x	x
2003	819.39	772.87	675.34	682.75	824.87	800.33	883.00	775.25	708.17	739.82	773.71	877.96	739.87	549.71
2004	832.30	752.32	589.31	701.58	843.27	811.75	882.89	846.72	733.19	744.65	819.21	799.07	711.20	576.11
2003-2004 % change – Variation en %	1.6	-2.7	-12.7	2.8	2.2	1.4	0.0	9.2	3.5	0.7	5.9	-9.0	-3.9	4.8
Finance & insurance – Finance et assurances														
2000	845.54	824.12	780.43	741.72	795.56	786.76	867.57	836.57	793.29	917.69	874.84	808.23	...	...
2001	852.32	778.53	783.00	720.75	767.86	772.23	905.44	796.64	783.90	882.97	883.04	830.71	819.49	532.70
2002	852.78	784.04	814.51	776.94	802.50	799.22	891.08	826.22	771.12	891.33	854.13	856.96	852.20	622.25
2003	879.96	848.39	845.44	812.44	839.69	856.19	897.79	837.60	816.15	914.15	902.62	809.59	781.90	671.30
2004	904.13	948.67	914.40	858.30	885.38	867.58	932.03	886.20	835.89	918.49	902.47	784.91	859.00	878.94
2003-2004 % change – Variation en %	2.7	11.8	8.2	5.6	5.4	1.3	3.8	5.8	2.4	0.5	0.0	-3.0	9.9	30.9
Real estate & rental & leasing – Services immobiliers, services de location et de location à bail														
2000	590.93	414.15	498.30	495.81	463.31	510.54	651.58	470.95	518.95	580.01	621.96	698.49	...	...
2001	611.35	514.02	436.38	529.79	530.38	500.31	676.38	513.00	586.02	630.34	628.15	749.08	x	x
2002	610.58	516.61	x	515.16	552.90	510.08	660.88	495.13	613.34	652.99	628.15	x	785.40	x
2003	604.37	536.27	424.30	487.74	537.35	508.60	660.45	477.39	640.75	628.24	619.52	778.36	731.02	697.83
2004	625.15	602.06	437.41	500.54	583.25	524.80	689.15	486.88	641.13	625.57	640.26	751.56	691.84	763.72
2003-2004 % change – Variation en %	3.4	12.3	3.1	2.6	8.5	3.2	4.3	2.0	0.1	-0.4	3.3	-3.4	-5.4	9.4
Professional, scientific & technical services – Services professionnels, scientifiques et techniques														
2000	870.38	748.49	709.08	721.81	782.62	765.94	950.22	706.62	695.02	884.71	877.33	735.31	...	...
2001	886.09	821.51	639.15	778.28	801.96	781.31	970.22	730.76	709.30	910.79	856.47	789.15	777.20	711.46
2002	899.14	878.98	699.76	795.76	832.74	802.07	982.05	745.32	720.78	909.46	868.99	796.00	857.19	922.79
2003	914.37	868.62	672.18	753.00	846.94	817.21	997.86	733.42	728.03	929.19	896.22	801.82	905.24	993.66
2004	930.41	898.39	715.64	768.30	838.59	823.52	1,025.48	768.53	733.54	915.99	917.87	842.24	979.37	1,115.37
2003-2004 % change – Variation en %	1.8	3.4	6.5	2.0	-1.0	0.8	2.8	4.8	0.8	-1.4	2.4	5.0	8.2	12.2
Management of companies & enterprises – Gestion de sociétés et d'entreprises														
2000	829.82	1,257.14	598.84	874.33	649.93	848.49	823.96	810.86	627.99	867.06	856.39	725.40	...	...
2001	839.66	1,225.66	607.68	784.54	619.19	876.42	826.34	846.72	705.46	891.93	846.05	706.00	x	x
2002	846.25	1,230.81	x	786.90	616.30	878.95	836.99	849.72	701.63	900.61	855.71	x	x	x
2003	859.07	1,204.52	613.43	838.98	637.39	873.49	875.83	848.14	710.68	889.12	849.54	723.92	1,090.09	1,193.55
2004	863.11	1,224.33	656.31	920.50	607.40	887.61	901.51	849.23	748.69	835.18	811.98	783.69	1,116.44	1,230.25
2003-2004 % change – Variation en %	0.5	1.6	7.0	9.7	-4.7	1.6	2.9	0.1	5.3	-6.1	-4.4	8.3	2.4	3.1

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-13

Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 2000 to 2004 – concluded

Tableau 3-13

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 2000 à 2004 – fin

Industry (NAICS-SCIAN)	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut
Industrie		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nunavut
dollars														
Admin. & support, waste mgmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement														
2000	516.54	450.43	467.91	446.82	415.38	494.91	524.63	495.63	392.29	578.67	536.93	561.87	...	...
2001	532.82	480.54	412.69	445.85	433.34	504.90	548.16	536.47	396.36	584.76	548.68	611.00	584.52	641.32
2002	537.05	483.36	409.68	455.19	439.71	510.73	552.56	540.97	399.78	585.61	550.37	612.19	590.83	617.58
2003	541.72	502.02	409.60	462.10	435.67	514.11	551.72	551.15	427.19	599.87	562.36	599.04	683.40	602.27
2004	560.16	536.73	421.30	477.83	457.52	529.35	566.08	606.53	476.32	628.40	574.42	615.68	711.78	614.87
2003-2004 % change – Variation en %	3.4	6.9	2.9	3.4	5.0	3.0	2.6	10.0	11.5	4.8	2.1	2.8	4.2	2.1
Educational services – Services d'enseignement														
2000	673.88	714.37	705.42	606.49	659.52	663.50	689.31	643.42	657.07	620.22	712.46	899.54	...	...
2001	694.06	716.98	699.68	653.34	661.21	708.53	699.65	644.68	657.32	638.99	729.71	928.44	x	x
2002	724.24	734.16	709.18	697.12	662.74	745.02	735.34	655.98	677.30	679.87	740.92	962.30	1,021.76	778.09
2003	745.73	766.84	708.35	693.92	674.40	780.89	748.12	691.86	725.51	697.84	759.71	830.61	1,155.96	768.21
2004	776.66	775.91	699.65	715.57	748.58	791.88	778.52	720.74	790.74	752.08	794.56	796.44	1,247.47	753.24
2003-2004 % change – Variation en %	4.1	1.2	-1.2	3.1	11.0	1.4	4.1	4.2	9.0	7.8	4.6	-4.1	7.9	-1.9
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale														
2000	562.39	617.40	542.49	525.72	516.99	543.53	585.69	450.06	506.36	565.06	595.07	668.75	...	...
2001	581.34	630.23	569.18	555.00	536.38	562.77	601.94	469.32	527.61	590.89	612.49	686.91	856.72	713.83
2002	605.07	646.71	599.49	581.66	564.91	587.15	624.90	496.52	547.62	615.84	634.62	717.28	864.82	775.81
2003	612.86	619.48	602.10	599.76	586.68	591.40	634.47	505.40	571.94	617.75	642.55	733.12	974.92	829.83
2004	637.22	643.83	650.56	639.77	604.60	606.25	662.68	535.96	615.83	644.04	657.79	794.37	1,173.19	707.16
2003-2004 % change – Variation en %	4.0	3.9	8.0	6.7	3.1	2.5	4.4	6.0	7.7	4.3	2.4	8.4	20.3	-14.8
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs														
2000	409.85	302.28	294.10	316.11	328.99	403.16	443.23	426.13	294.15	366.86	427.08	387.80	...	...
2001	428.51	313.12	317.28	330.64	342.80	424.21	460.20	454.21	308.42	382.97	451.82	419.75	x	x
2002	435.18	312.41	x	330.76	342.43	431.76	469.09	459.87	309.94	388.88	456.95	456.16	x	x
2003	419.79	322.43	304.75	306.18	323.28	424.66	459.75	431.67	296.37	363.70	426.48	524.31	635.28	479.29
2004	416.16	326.06	295.68	296.72	325.30	440.50	441.34	459.00	304.88	362.30	422.92	525.24	549.53	315.42
2003-2004 % change – Variation en %	-0.9	1.1	-3.0	-3.1	0.6	3.7	-4.0	6.3	2.9	-0.4	-0.8	0.2	-13.5	-34.2
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration														
2000	273.30	263.64	233.15	239.10	243.67	279.19	273.80	241.64	238.79	269.87	293.47	362.08	...	...
2001	286.00	275.47	244.14	249.31	259.81	288.64	287.38	256.06	256.85	283.41	307.64	381.89	369.57	398.56
2002	292.02	285.33	249.72	253.50	267.70	298.67	291.37	262.34	261.29	290.16	313.31	394.69	380.90	422.24
2003	279.47	301.80	255.40	257.90	266.56	282.57	274.70	265.58	258.97	280.93	296.53	412.37	393.54	426.38
2004	294.20	311.28	255.41	272.23	277.53	293.91	289.40	273.65	272.37	310.61	308.52	435.81	433.83	470.59
2003-2004 % change – Variation en %	5.3	3.1	0.0	5.6	4.1	4.0	5.4	3.0	5.2	10.6	4.0	5.7	10.2	10.4
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administrations publiques														
2000	502.92	431.76	405.01	427.19	431.83	460.10	549.27	487.52	459.97	477.35	512.48	487.01	...	...
2001	521.44	438.77	438.96	440.55	456.30	475.06	574.32	502.17	471.02	492.54	526.74	482.33	619.21	610.11
2002	530.05	444.13	437.68	446.71	466.33	484.63	581.19	498.21	477.71	504.22	543.52	505.30	623.17	622.56
2003	526.48	431.47	401.81	434.26	444.25	490.64	569.81	491.82	468.55	508.57	550.35	540.80	611.77	596.84
2004	545.54	446.34	379.88	453.92	445.44	510.27	589.15	520.25	477.15	530.24	566.74	570.06	640.44	621.21
2003-2004 % change – Variation en %	3.6	3.4	-5.5	4.5	0.3	4.0	3.4	5.8	1.8	4.3	3.0	5.4	4.7	4.1
Public administration – Administration publique														
2000	781.15	629.24	673.18	724.32	733.35	761.90	822.92	708.49	700.02	751.49	828.84	899.24	...	...
2001	791.95	646.40	687.80	741.94	752.26	776.91	829.96	715.29	706.72	761.53	841.31	906.68	1,017.40	919.03
2002	833.44	682.50	732.51	801.59	816.55	873.91	873.91	746.43	751.99	800.61	884.39	912.87	1,015.96	914.45
2003	858.10	694.71	773.92	805.98	814.51	870.02	899.64	728.85	779.89	809.11	872.39	942.19	1,010.58	935.83
2004	873.47	695.96	789.28	819.19	845.03	896.07	913.66	737.18	791.74	810.76	880.46	973.71	1,023.08	910.51
2003-2004 % change – Variation en %	1.8	0.2	2.0	1.6	3.7	3.0	1.6	1.1	1.5	0.2	0.9	3.3	1.2	-2.7

Source: Estimates of employment, earnings and hours. Catalogue no. 72F0002.

Estimations de l'emploi, des gains et de la durée du travail. N° 72F0002 au catalogue.

Related CANSIM table: 281-0027

Tableau CANSIM connexe: 281-0027

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-14

Percentage distribution and estimated numbers of persons experiencing low income by sex and age – Canada, 1996-2001

	Percentage distribution of persons experiencing no low income ¹	Estimated number of persons ('000) ¹	Percentage distribution of persons in low income ¹	
	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas un faible revenu ¹	Nombre estimatif personnes ('000) ¹	Distribution en pourcentage des personnes à faible revenu ¹	
All age groups	74.6	18,392	25.4	Tous les groupes d'âges
Under 18 years	69.8	4,460	30.2	Moins de 18 ans
18 to 24 years	60.4	1,310	39.6	18 à 24 ans
25 to 54 years	77.2	9,073	22.8	25 à 54 ans
55 to 64 years	76.8	1,644	23.2	55 à 64 ans
65 years and over	86.3	1,905	13.7	65 ans et plus
Both sexes	74.6	18,392	25.4	Les deux sexes
Males	76.2	9,277	23.8	Homme
Females	73.1	9,114	26.9	Femme

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics, 2003.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003.

Tableau 3-14

Distribution en pourcentage et estimation du nombre de personnes expérimentant un seuil de faible revenu selon le sexe et l'âge – Canada, 1996-2001

Table 3-15

Percentage distribution of persons 18 years of age and over with at least one year under LICO by education level, 1993-2001

Education level	Percentage distribution of persons experiencing no low income 1993-1998 ¹	Percentage distribution of persons in low income 1993-1998 ¹	Percentage distribution of persons experiencing no low income 1996-2001 ¹	Percentage distribution of persons in low income 1996-2001 ¹
Niveau de scolarité	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas expérimenté un seuil de faible revenu 1993-1998 ¹	Distribution en pourcentage des personnes ayant un seuil de faible revenu 1993-1998 ¹	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas expérimenté un seuil de faible revenu 1996-2001 ¹	Distribution en pourcentage des personnes ayant un seuil de faible revenu 1996-2001 ¹
Less than high school – Niveau inférieur au secondaire	71.5	28.5	70	30.0
Graduated high school – Diplôme du secondaire	76.8	23.2	78.1	21.9
Some postsecondary without degree, certificate or diploma – Post-secondaires sans degré, certificats ou diplôme	69.2	30.8	69.2	30.8
Non-university with certificate or diploma – Étude non-universitaire avec certificat ou diplôme	80.7	19.3	80.9	19.1
University degree – Degré universitaire	87.8	12.2	85.4	14.6
Education level unknown – Niveau de scolarité inconnu	68.9	31.1	68.9	31.1

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics, 2003.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003.

Tableau 3-15

Distribution en pourcentage des personnes de 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu et ce par niveau de scolarité, 1993-2001

Table 3-16

Average market income and average income after tax for families and unattached individuals, 1980-2003

Tableau 3-16

Revenu moyen du marché et revenu moyen après-impôt pour les familles et les personnes seules, 1980-2003

Year Année	Average market income		Average after-tax income	
	Economic families, two persons or more Familles économiques de deux personnes ou plus	Unattached individuals Personnes seules	Economic families, two persons or more Familles économiques de deux personnes ou plus	Unattached individuals Personnes seules
1980 ¹	59,900	23,100	54,900	23,000
1981 ¹	58,900	24,200	54,100	24,100
1982 ¹	56,300	23,800	52,700	23,800
1983 ¹	55,300	21,900	51,700	22,500
1984 ¹	55,200	22,100	51,900	22,800
1985 ¹	56,700	22,700	52,800	23,200
1986 ¹	58,000	22,700	53,200	23,000
1987 ¹	58,800	23,000	53,200	23,000
1988 ¹	60,200	23,200	54,300	23,400
1989 ¹	61,900	24,100	55,400	24,100
1990 ¹	59,400	23,300	53,500	23,500
1991 ¹	56,900	20,800	52,000	22,000
1992 ¹	55,900	20,800	52,000	22,300
1993 ¹	54,900	20,600	51,200	22,200
1994 ¹	55,600	20,200	51,500	22,000
1995 ¹	56,300	21,000	51,600	22,300
1996 ¹	56,300	20,500	51,900	21,900
1997 ¹	57,800	20,400	52,900	21,900
1998 ¹	60,400	21,200	54,700	22,300
1999 ¹	62,300	23,300	56,300	23,500
2000 ¹	65,100	23,400	58,100	23,600
2001 ¹	65,800	24,100	60,400	24,700
2002 ¹	65,600	24,600	60,400	25,300
2003	64,900	25,600	59,900	25,600

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics, 2003.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003.

Table 3-17

Average after-tax income of families, Canada and provinces, 2003

Tableau 3-17

Revenu moyen après impôt des familles, Canada et provinces, 2003

	2003
Canada	59,900
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	47,100
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	49,300
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	51,000
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	49,500
Quebec – Québec	53,000
Ontario	66,500
Manitoba	54,400
Saskatchewan	54,000
Alberta	64,900
British Columbia – Colombie-Britannique	58,200

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics, 2003.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 2003.

Notes to tables

Section 3

Table 3-1

1. Public employees includes those in public administration at the federal, provincial and municipal levels, as well as Crown corporations, liquor control boards and other government institutions such as schools, hospitals and public libraries. Private employees are all other employees.
2. Labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.
3. The unemployed as a percentage of the labour force.

Labour force statistics are based on a sample of roughly 54,000 households, which is representative of the total population 15 years of age and over residing in Canada, excluding residents of the Yukon and Northwest Territories; persons living on Indian reserves; inmates of institutions; and full-time members of the Armed Forces.

Table 3-2

1. This data is based on the North American Industry Classification System (NAICS) 2002.

See note to Table 3-1.

Table 3-3

See note to Table 3-1.

Table 3-4

See note to Table 3-1.

Table 3-5

The data come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours, which measures month-to-month trends in employment levels, hours of work and earnings. These data are compiled at detailed industrial and geographic levels.

All industries are covered by the survey with the exception of agriculture, fishing and trapping, private household services, religious organizations, and military services.

Table 3-6

1. This data is based on the National Occupational Classification – Statistics (NOC-S) 2001 – Canada.

Table 3-7

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary (section 12 of this publication).

Notes sur les tableaux

Section 3

Tableau 3-1

1. Les employés publics comprend ceux dans les administrations publiques à l'échelle municipale, provinciale et fédérale, ainsi que les sociétés d'État, les Régies des alcools et les autres institutions gouvernementales comme les écoles, les hôpitaux et les bibliothèques publiques. Les employés privés comprend tous les autres employés.
2. La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.
3. Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Les statistiques de la population active sont fondées sur une enquête menée auprès d'un échantillon d'environ 54,000 ménages. L'échantillon représente la population totale de 15 ans et plus résidant au Canada, excluant les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest; les personnes vivant dans les réserves indiennes; les pensionnaires d'institutions; et les membres à plein temps des Forces armées.

Tableau 3-2

1. Ces données sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) 2002.

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-3

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-4

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-5

Ces données proviennent de l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, qui mesure mensuellement les tendances de l'emploi, les heures de travail et les gains. Ces données sont rassemblées à des niveaux détaillés selon l'activité économique et le lieu géographique.

L'enquête vise tous les secteurs de l'activité économique sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et les services de la défense.

Tableau 3-6

1. Ces données sont basées sur la Classification nationale des professions – statistiques (CNP-S) 2001 – Canada.

Tableau 3-7

Pour les définitions des concepts utilisés dans le Système de comptabilité nationale, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Table 3-8

1. Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.

See note to Table 3-7.

Table 3-9

See note to Table 3-7.

Table 3-10

See note to Table 3-7.

Population estimates as of July 1st of every year.

Table 3-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers (and non-filing spouses) reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Table 3-12

Other income consists of investment income, government transfers, private pension income and miscellaneous income.

Table 3-13

Earnings includes employment income and net income from self-employment.

Tableau 3-8

1. Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-9

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-10

Voir la note du Tableau 3-7.

Population estimée au 1er juillet de chaque année.

Tableau 3-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais remplissent quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Tableau 3-12

Les autres revenus comprennent les revenus de placement, les transferts gouvernementaux, le revenu de pensions privées, et les revenus divers.

Tableau 3-13

Le revenu du travail comprend le revenu d'un emploi et le revenu net provenant du travail autonome.

Section 4

Consumer expenditures

Highlights

Consumer spending reached \$721.2 million in 2004, up an average 4.9% from 2003. This increase is similar to the year-over-year rise posted in 2003. Personal spending on services in 2004 accounted for 53.6% of total spending on consumer goods and services, non-durable goods accounted for 24.6%; durable goods, 13.2%; and semi-durable goods, 8.5%. This distribution was unchanged from 2003.

Spending on durable goods rose 1.6% in 2004, slightly higher than the 1.2% gain from 2002 to 2003. This slower growth over two consecutive years has curbed the advance established in previous years from more than 55% from 1996 to 2002 to 33.3% from 1998 to 2004. Durable goods spending advanced 2.7% from 2002 to 2003 and 4.9% from 2003 to 2004, which helped set the increase in durable goods spending at 33.3% from 1998 to 2004 (Table 4.1).

Section 4

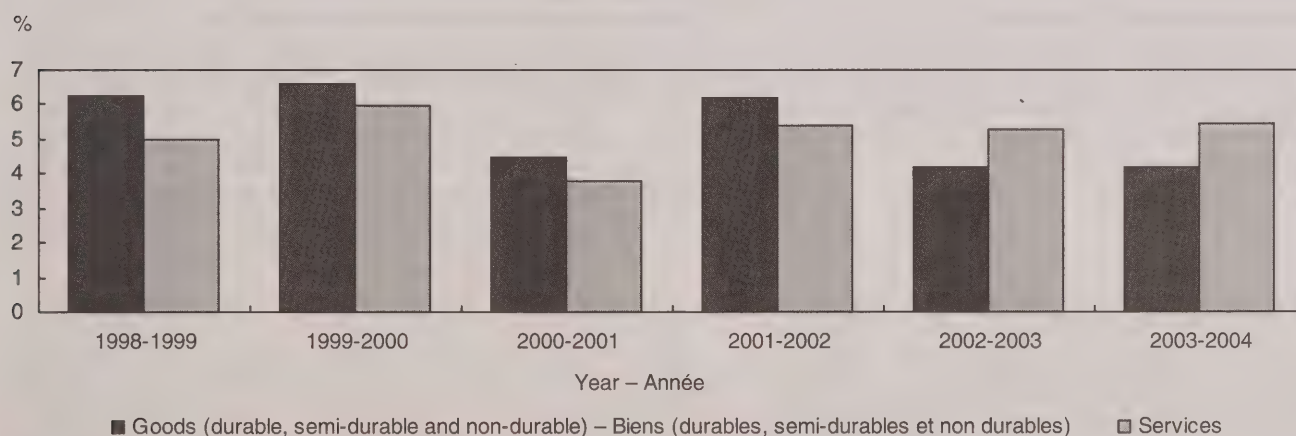
Dépenses à la consommation

Points saillants

En 2004, on a enregistré une hausse moyenne de 4.9 % des dépenses de consommation, qui se sont établies à 721.2 millions de dollars. Cette augmentation est comparable à celle observée en 2003. Les dépenses personnelles en services, en 2004, représentaient 53.6 % de l'ensemble des dépenses en biens et services de consommation, suivies des dépenses en biens non durables (24.6 %) et des dépenses en biens durables (13.2 %) et semi-durables (8.5 %) — une répartition inchangée par rapport à l'année précédente.

Les dépenses en biens durables ont augmenté de 1.6 % en 2004. Il s'agit d'une très faible hausse, comparable à celle enregistrée au cours de la période antérieure de 2002 à 2003 (1.2 %). Ce ralentissement observé pendant deux années consécutives a transformé la variation en pourcentage des dépenses en biens durables établie au cours des dernières années; celle-ci se situait à plus de 55 % entre 1996 et 2002 et à 33.3 % entre 1998 et 2004. Les dépenses en biens durables ont augmenté de 2.7 % en 2002-2003 et de 4.9 % en 2003-2004, ce qui a contribué à fixer la variation des dépenses en biens durables à 33.3 % entre 1998 et 2004 (tableau 4-1).

Percentage change of personal expenditure on consumer goods and services, Canada, 1998-1999 to 2003-2004
Variation en pourcentage des dépenses personnelles en biens et services de consommation, Canada, 1998-1999 à 2003-2004



Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.

Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.

Among the type of goods consumed, some of the largest gains from 1998 to 2004 occurred in natural gas (81.1%), drugs and pharmaceuticals (63.8%), fuel and lubricants (62.2%) and furniture and furnishings, carpets and other floor coverings (61.3%).

Parmi les plus fortes hausses du coût total des dépenses sur la période de sept ans, on retrouve, selon le type de biens consommé, les quatre sous-catégories suivantes : le gaz naturel (81.1 %), les médicaments et articles de pharmacie (63.8 %), les carburants et lubrifiants (62.2 %) ainsi que les meubles, tapis et revêtements de sol (61.3 %).

In spending on services, medical care and health services posted an increase of 7.4% in 2004 from 2003, after rising 7.3% in the previous year. It was the largest increase in all services categories. Medical care and drugs, along with pharmaceuticals, accounted for more than 81.8%, or \$31.7 million, of the total \$38.7 million spent on health care in 2004.

As the Canadian population ages, debate rages on such crucial subjects as health services. From 1998 to 2004, medical care and health services spending jumped 53.9%, the largest seven-year increase of all categories of personal spending on consumer goods and services.

The apparel and footwear industries saw spending climb from \$30.0 billion to \$31.2 billion in 2004, a sharp increase of 4.1% from 2003. This followed modest growth of 1.1% in 2003 from 2002. In 2004, men's and boys' clothing gained 4.4% to reach \$10.4 billion, and women's, girls' and children's clothing advanced 4.3% to \$16.2 billion.

Among the provinces, Alberta and British Columbia reported the highest rates of per capita spending on consumer goods and services in 2004. Albertans averaged \$11,718 for goods and \$13,447 for services. British Columbians averaged \$10,036 for goods and \$13,595 for services. The Canadian average was \$10,416 for goods and \$12,205 for services (Table 4.2).

Consumer spending on energy

Natural gas spending dropped 6.8% in 2004, from \$6.7 billion in 2003 to \$6.3 billion in 2004. Spending on this item rose 30.5% from 2002 to 2003. However, natural gas still tops the list for spending growth from 1998 to 2004, rising 81.1%.

Consumer spending on electricity rebounded 4.2% in 2004, after edging up 1.1% in 2003. In 2004, consumers spent 6.4% more on 'other fuels'—oil, propane, wood, coal and other fuels used for cooking and heating. This follows a 19.9% rise from 2002 to 2003, and brings the average for 1998 to 2004 up to 55.4%. The 1996-to-2002 average was just 26.3%.

Average household spending

Canadians' average household spending was \$61,152 in 2003, up only 1.8% from 2002. This average was exceeded in Ontario (\$68,118, up 11.1%) and Alberta (\$66,489, up 8.7%) (Table 4.4).

Parmi les dépenses au chapitre des services, les soins médicaux et les services de santé ont affiché une croissance de 7.4 % de 2003 à 2004, un taux similaire à celui observé de 2002 à 2003 (7.3 %). Il s'agit de la plus forte augmentation parmi tous les types de services regroupés. Les soins médicaux, les médicaments et les articles de pharmacie représentaient 81.8 % de l'ensemble des dépenses au chapitre des soins de santé, soit 31.7 millions de dollars, dépenses qui s'établissaient à 38.7 millions de dollars en 2004.

La population canadienne est de plus en plus vieillissante et, à l'heure où le débat sur des sujets cruciaux comme les services de santé va bon train, les dépenses au chapitre des soins médicaux et des services de santé ont enregistré une hausse de 53.9 % entre 1998 et 2004. Il s'agit de la plus forte augmentation en sept ans parmi tous les types de dépenses personnelles en biens et services de consommation regroupés.

Dans les industries de l'habillement et de la chaussure — où les dépenses n'avaient augmenté que de 1.1 % de 2002 à 2003 —, on a enregistré une forte hausse de 4.1 % de 2003 à 2004, les dépenses étant passées de 30.0 milliards de dollars à 31.2 milliards de dollars. On observe cette augmentation des dépenses de consommation au chapitre des vêtements tant pour les vêtements pour hommes et garçons (en hausse de 4.4 %, ce qui représente 10.4 milliards de dollars) que pour les vêtements pour femmes, filles et enfants (en hausse de 4.3 %, ce qui représente 16.2 milliards de dollars) (tableau 4-1).

À l'échelle provinciale, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont enregistré les taux les plus élevés de dépenses de consommation par habitant en 2004. En effet, ces provinces ont affiché des dépenses de 11,718 \$ et de 10,036 \$ respectivement pour les biens, et des dépenses de 13,447 \$ et de 13,595 \$ pour les services, alors que la moyenne canadienne se situait bien en deçà, soit à 10,416 \$ pour les biens et à 12,205 \$ pour les services (tableau 4-2).

Dépenses de consommation d'énergie

Les dépenses de gaz naturel ont accusé une baisse de 6.8 % par rapport à l'année précédente, passant de 6.7 milliards de dollars en 2003 à 6.3 milliards de dollars en 2004, alors qu'elles avaient augmenté de 30.5 % de 2002 à 2003. Toutefois, ce poste de dépenses, qui a connu une augmentation de 81.1 % entre 1998 et 2004, demeure toujours en tête de liste pour ce qui est de toutes les augmentations enregistrées au cours de la période de sept ans comprise entre 1998 et 2004.

Les dépenses de consommation d'électricité ont augmenté de 4.2 % en 2004, après n'avoir enregistré qu'une légère hausse de 1.1 % en 2003. Les consommateurs ont dépensé 6.4 % de plus en 2004 qu'en 2003 pour les « autres combustibles », soit le mazout, le propane, le bois, le charbon et les autres combustibles utilisés pour la cuisine et le chauffage. Cette hausse suit celle de 19.9 % enregistrée entre 2002 et 2003, faisant ainsi grimper à 55.4 % la moyenne entre 1998 et 2004, alors qu'elle se situait à seulement 26.3 % entre 1996 et 2002 (tableau 4-1).

Dépenses moyennes des ménages

En 2003, les dépenses moyennes des ménages s'établissaient à 61,152 \$, en hausse de seulement 1.8 % par rapport à 2002. Parmi toutes les provinces, l'Ontario et l'Alberta ont affiché des dépenses supérieures à la moyenne de 11.1 % et 8.7 % respectivement; les ménages ontariens ont ainsi dépensé 68,118 \$ en 2003 alors que les ménages albertains ont dépensé 66,489 \$ (tableau 4-4).

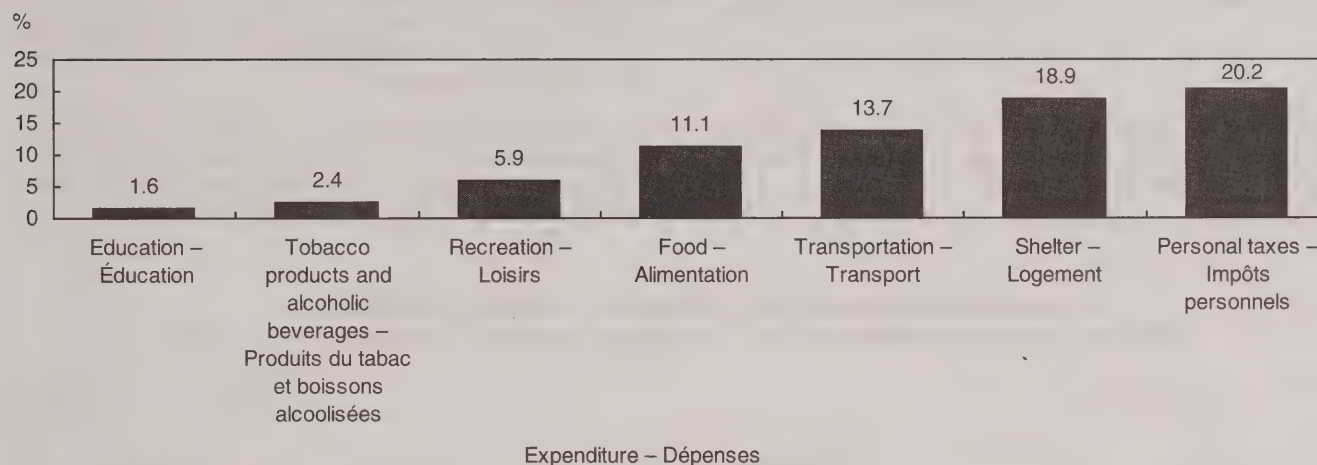
Of the types of expenditures, personal taxes remain at the top of the list for Canadian households, except in Prince Edward Island. Quebec reported the highest proportion of household spending on personal taxes, 22.1%, compared with the national average of 20.2%. Personal taxes can reach 28.6% of spending in households with an annual income over \$90,989. However, most Canadian households pay a rate below the national average.

The other major areas of household spending were: shelter, 18.9%; transportation, 13.7%; and food, 11.1%. The provinces reporting higher spending on shelter than the national average of \$11,584 were: Ontario, \$13,913; British Columbia, \$12,314; and Alberta, \$12,118—all strongly affected by the cost of housing in the census metropolitan areas of Toronto, Ottawa–Gatineau, Vancouver and Calgary. This order of average household spending may vary by average annual household income.

Parmi les autres postes de dépenses, la principale dépense des ménages canadiens — à l'exception de ceux de l'Île-du-Prince-Édouard — demeure les impôts sur le revenu des particuliers. Le Québec a affiché la plus forte proportion de dépenses des ménages à cet égard, celle-ci s'établissant à 22.1 %, comparativement à la moyenne nationale qui se situait à 20.2 %. La part des impôts sur le revenu des particuliers vivant dans des ménages touchant un revenu annuel de 90,986 \$ et plus totalisait 28.6 % de toutes les dépenses du ménage. Toutefois, pour la majorité des ménages canadiens, la part des impôts sur le revenu des particuliers était inférieure à la moyenne nationale.

Les autres secteurs où l'on a dépensé le plus sont le logement (18.9 %), le transport (13.7 %) et l'alimentation (11.1 %). En ce qui concerne le logement, les provinces de l'Ontario (13,913 \$), de la Colombie-Britannique (12,314 \$) et de l'Alberta (12,118 \$) ont enregistré des dépenses supérieures à la moyenne nationale de 11,584 \$. Les dépenses enregistrées dans ces provinces sont toutes fortement influencées par le coût des logements des régions métropolitaines de recensement de Toronto, d'Ottawa–Gatineau, de Vancouver et de Calgary. L'ordre des différents postes de dépenses moyennes des ménages peut varier selon les revenus moyens annuels des ménages.

Selected average household expenditure, Canada, 2003
Dépenses moyennes des ménages sélectionnées, Canada, 2003



Source: Survey of household spending 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages 2003.

After food, household spending on recreation is just behind in fifth place (among 17 spending items). Canadian households spent an average \$3,600 on recreation in 2003, comprising 5.9% of spending. Households in Newfoundland and Labrador (6.7%), Alberta (6.4%) and British Columbia (6.3%) spent more than the national average. By income bracket, the proportion spent on recreation varies between 5% for low-income households and 6% for wealthier households.

Households in three provinces spent more on education than the Canadian average of \$1,007 in 2003: Ontario, \$1,318; Alberta, \$1,099; and British Columbia, \$1,091. In 2003, Quebec consumers spent the least on education,

On remarque que les dépenses des ménages au chapitre des loisirs viennent tout juste au cinquième rang, après les dépenses d'alimentation, parmi les 17 postes de dépenses, pour se chiffrer à près de 3,600 \$ en moyenne en 2003, ce qui représente 5.9 % des dépenses des ménages. Parmi les provinces, les ménages de Terre-Neuve-et-Labrador, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique (6.7 %, 6.4 % et 6.3 % respectivement) ont dépensé plus que la moyenne canadienne. Par tranche de revenu, la part des dépenses au chapitre des loisirs oscille entre 5 % pour les ménages à faible revenu et 6 % pour les ménages à revenu élevé.

Les ménages de trois provinces ont dépensé plus pour l'éducation que la moyenne canadienne, qui était de 1,007 \$ en 2003; il s'agit des ménages de l'Ontario (1,318 \$), de l'Alberta (1,099 \$) et de la Colombie-Britannique (1,091 \$). Les résidents du Québec

an average of \$581 per household; this is partly the result of a school program and lower tuition fees in that province.

Food consumption

In 2003, Canadians consumed per capita an average of 111.3 litres of soft drinks, 101.6 litres of coffee, 85.3 litres of milk, and 27.3 litres of fruit juices, all slightly less than in 2002. Among these items, only milk shows a long-term downward trend: consumption dropped 5.0% from 1993 to 2003, while consumption of the other three products rose over that period (Table 4.6).

Fresh vegetable consumption fell 2.1% in 2003 from 147.7 kg in 2002 to 144.6 kg. However, vegetables still far outstrip all other types of food products consumed, measured by quantity.

Fresh fruit consumption rose 10.2% from 1993 to 2003, reaching a historic peak of 68.9 kg.

Because of availability, consumption of beef rose a substantial 4.9% in 2003 to 31.9 kg per capita: this compares with 30.5 in 2002 and 30.7 in 2001. Pork consumption fell 9.7% in 2003 to 25.1 kg. Meat consumption varies considerably by income.

Average weekly spending on food per capita based on food purchased in stores, during one-day trips, or in restaurants, is presented by region in Table 4.3.

sont ceux qui ont dépensé le moins pour l'éducation durant la même période, compte tenu du programme scolaire et des frais de scolarité réduits dans cette province : leurs dépenses moyennes à ce chapitre s'élevaient à 581 \$.

Consommation alimentaire

En 2003, les Canadiens auraient consommé en moyenne quelque 111.3 litres de boissons gazeuses, 101.6 litres de café, 85.3 litres de lait et 27.3 litres de jus de fruits par habitant, tous en faible baisse par rapport à 2002. Parmi ces articles, seule la consommation de lait a diminué (-5.0 %) de 1993 à 2003, alors qu'on a observé une hausse de la consommation des trois autres produits (tableau 4-6).

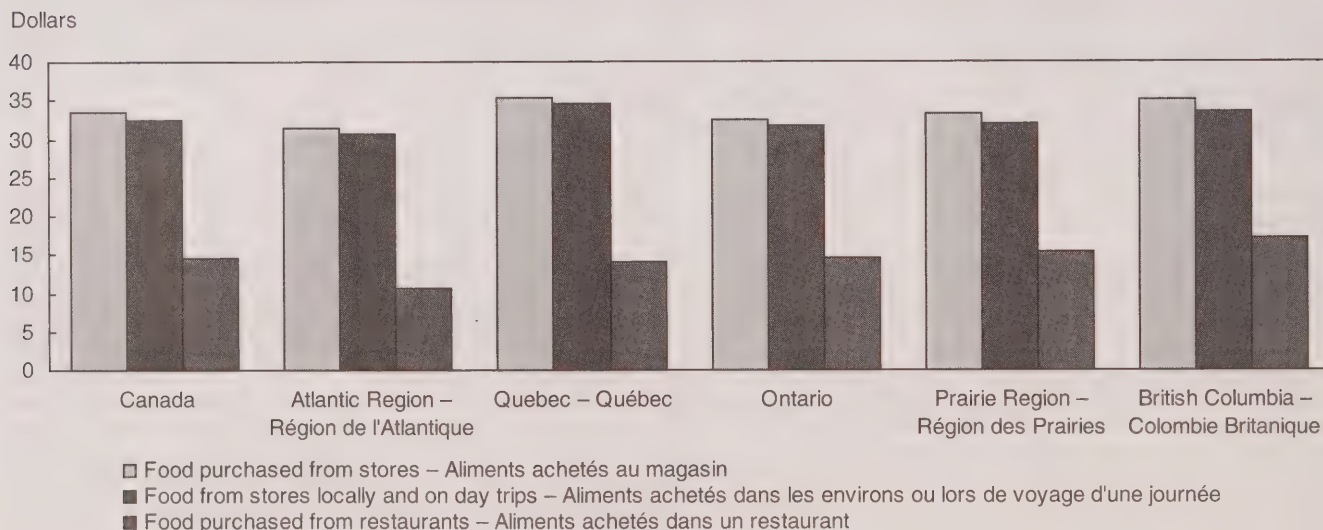
La consommation de légumes frais a diminué de 2.1 %, passant de 147.7 kg en 2002 à 144.6 kg en 2003. La consommation de légumes frais devance toujours de loin tous les autres types de produits de consommation alimentaire en importance.

Il est bon de noter que la tendance pour ce qui est de la consommation de fruits frais a atteint un sommet à la fin de la période, pour se situer à 68.9 kg en 2003. Il s'agit d'une augmentation moyenne de 10.2 % sur 10 ans.

Selon la disponibilité, parmi les viandes destinées à la consommation alimentaire par habitant, la consommation du bœuf a enregistré une hausse importante de 4.9 %, ce qui représentait 31.9 kg en 2003 (par rapport à 30.5 kg en 2002 et à 30.7 kg en 2001), alors que la consommation du porc était en baisse de 9.7 % comparativement à 2002, s'établissant à 25.1 kg en 2003 (tableau 4-6).

Les dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes par personne, c'est-à-dire les aliments achetés au magasin, lors d'un voyage d'une journée ou au restaurant, sont présentées selon les régions dans le graphique ci-dessous.

Average weekly food expenditure per person, Canada and regions, 2001
Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes par personne, Canada et régions, 2001



Source: Family food expenditure in Canada, 2001. Catalogue no. 62-554-XIE, occasional.

Dépenses alimentaires des familles au Canada, 2001. N° 62-554-XIF au catalogue, hors série.

Alcoholic beverage sales

The volume of sales of alcoholic beverages per capita rose by 2.0 litres from 2002 to 2003 to reach 106.2 litres. This is a sharper rise than the 0.4-litre increase from 2001 to 2002.

Among the provinces, Ontario's consumption grew 3.8%, British Columbia's 1.8%, and Quebec's 1.0% (Table 4.7).

However, the value of sales per capita rose more sharply, from \$566.80 to \$602.40 or 6.3%, during the same period. Quebec reported a 9.8% net increase in value per capita for all alcoholic beverages, from \$605.80 to \$665.00, the largest increase of all provinces. This gain was due mainly to spending on beer, which rose 9.7% from \$336.00 to \$368.70. Saskatchewan continued to rank last in spending on all alcoholic beverages, only \$495.00 per capita, despite a 6.4% rise in 2003 and 2002.

Volume et valeur des ventes de boissons alcoolisées au Canada, 2002-2003

Le volume des ventes de boissons alcoolisées par habitant a augmenté de 2.0 litres de 2002 à 2003, passant à 106.2 litres, comparativement à la période précédente où il avait augmenté de 0.4 litre.

Parmi les provinces, c'est en Ontario que la consommation des habitants a le plus augmenté (3.8 %), suivie de la Colombie-Britannique (1.8 %) et du Québec (1.0 %).

De plus, la valeur des ventes par habitant a grimpé de 6.3 % au cours de la même période, passant de 566.80 \$ à 602.40 \$. Parmi l'ensemble des provinces, le Québec a pour sa part affiché une hausse nette de la valeur des ventes par habitant de 9.8 %, ces dernières étant passées de 605.80 \$ à 665.00 \$ pour toutes les boissons alcoolisées. La consommation de bière a surtout contribué à cette hausse, les ventes de bière étant passées de 336.00 \$ à 368.70 \$ par habitant, ce qui représente une augmentation de 9.7 %. La Saskatchewan venait encore au dernier rang pour ce qui est de la valeur des ventes par habitant, celle-ci se chiffrant à seulement 495.00 \$, même après avoir enregistré une hausse de 6.4 % de 2002 à 2003 (tableau 4-7).

List of tables

Table	Page
4-1 Personal expenditure on consumer goods and services, 1998 to 2004	75
4-2 Per capita personal expenditure on consumer goods and services, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	76
4-3 Average household expenditure, by income quintile, Canada, 2003	77
4-4 Average household expenditure, Canada, provinces and territories, 2003	78
4-5 Average weekly food expenditure, Canada and regions, 2001	80
4-6 Trends in per capita food consumption, Canada, selected years, 1993 to 2003	81
4-7 Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita 15 years and over, 1998-99 to 2002-2003	82

Liste des tableaux

Tableau	Page
4-1 Dépenses personnelles en biens et services de consommation, 1998 à 2004	75
4-2 Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004	76
4-3 Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 2003	77
4-4 Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 2003	78
4-5 Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et régions, 2001	80
4-6 Tendance de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1993 à 2003	81
4-7 Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1998-1999 à 2002-2003	82

Table 4-1

**Personal expenditure on consumer goods and services,
1998 to 2004**

Tableau 4-1

**Dépenses personnelles en biens et services de consommation,
1998 à 2004**

	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	% change 2003-2004	% change 1998-2004	
								Variation en % 2003-2004	Variation en % 1998-2004	
millions of dollars – millions de dollars										
Personal expenditure on consumer goods and services	531,169	560,884	596,009	620,614	656,349	687,791	721,235	4.9	35.8	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Durable goods	71,325	77,693	81,958	84,930	92,400	93,600	95,075	1.6	33.3	Biens durables
Semi-durable goods	47,262	49,548	52,115	54,565	57,073	58,642	61,515	4.9	30.2	Biens semi-durables
Non-durable goods	126,253	132,959	143,264	150,305	158,302	168,502	177,572	5.4	40.6	Biens non durables
Services	286,329	300,684	318,672	330,814	348,574	367,047	387,073	5.5	35.2	Services
Food, beverages and tobacco	71,939	74,339	77,556	82,378	87,689	92,301	96,403	4.4	34.0	Aliments, boissons et tabac
Food and non-alcoholic beverages	52,157	53,972	56,547	59,786	62,325	64,691	67,405	4.2	29.2	Aliments et boissons non alcoolisées
Alcoholic beverages bought in stores	10,478	11,123	11,659	12,419	13,191	13,899	14,674	5.6	40.0	Boissons alcoolisées achetées en magasin
Tobacco products	9,304	9,244	9,350	10,173	12,173	13,711	14,324	4.5	54.0	Produits du tabac
Clothing and footwear	25,146	26,292	27,575	28,765	29,592	30,018	31,240	4.1	24.2	Vêtements et chaussures
Men's and boys' clothing	8,584	8,947	9,393	9,697	9,946	9,997	10,437	4.4	21.6	Vêtements pour hommes et garçons
Women's, girl's and children's clothing	12,817	13,459	14,125	14,810	15,236	15,548	16,218	4.3	26.5	Vêtements pour femmes, filles et enfants
Footwear	3,745	3,886	4,057	4,258	4,410	4,473	4,585	2.5	22.4	Chaussures
Gross rent, fuel and power	124,150	129,025	135,618	141,225	147,337	155,439	162,017	4.2	30.5	Loyers bruts, combustible et énergie
Gross imputed rent	76,751	79,346	82,586	86,014	90,313	94,459	99,069	4.9	29.1	Loyers bruts imputés
Gross paid rent	27,223	28,173	29,059	30,092	31,492	32,831	34,229	4.3	25.7	Loyers bruts versés
Other shelter expenses	4,097	4,411	4,666	4,952	5,320	5,658	5,962	5.4	45.5	Autres frais de logement
Electricity	10,564	10,907	11,428	11,438	12,552	12,762	13,297	4.2	25.9	Électricité
Natural gas	3,467	4,025	5,034	6,070	5,164	6,737	6,278	-6.8	81.1	Gaz naturel
Other fuels	2,048	2,163	2,845	2,659	2,496	2,992	3,182	6.4	55.4	Autres combustibles
Furniture, furnishings and household equipment and maintenance	43,168	45,734	48,476	50,908	54,189	56,962	60,439	6.1	40.0	Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage
Furniture, carpets and other floor coverings	5,927	6,496	7,144	7,644	8,376	8,834	9,559	8.2	61.3	Meubles, tapis et autres revêtements de sol
Household appliances	6,917	7,510	8,081	8,583	9,277	9,885	10,459	5.8	51.2	Appareils ménagers
Semi-durable household furnishings	12,826	13,494	14,256	15,063	16,010	16,695	17,767	6.4	38.5	Articles d'ameublement semi-durables
Non-durable household supplies	9,318	9,775	10,278	10,719	11,302	11,910	12,567	5.5	34.9	Produits ménagers non durables
Domestic and child care services	4,867	5,023	5,121	5,171	5,269	5,452	5,619	3.1	15.5	Services domestiques et de garde d'enfants
Other household services	3,313	3,436	3,596	3,728	3,955	4,186	4,468	6.7	34.9	Autres services ménagers
Medical care and health services	25,174	26,913	28,986	31,042	33,743	36,065	38,737	7.4	53.9	Soins médicaux et services de santé
Medical care	11,815	12,656	13,456	14,485	15,478	16,461	17,644	7.2	49.3	Soins médicaux
Hospital care and the like	1,211	1,265	1,388	1,493	1,614	1,719	1,856	8.0	53.3	Soins hospitaliers et soins analogues
Other medical care expenses	3,561	3,817	4,137	4,139	4,546	4,860	5,169	6.4	45.2	Autres dépenses en soins médicaux
Drugs and pharmaceutical products	8,587	9,175	10,005	10,925	12,105	13,025	14,068	8.0	63.8	Médicaments et articles de pharmacie
Transportation and communications	86,516	93,359	100,169	101,844	109,783	112,078	116,206	3.7	34.3	Transports et communications
New and used (net) motor vehicles	33,325	36,826	37,852	38,570	43,243	42,290	41,352	-2.2	24.1	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)
Motor vehicle repairs and parts	10,375	10,988	11,704	12,424	13,065	13,878	14,643	5.5	41.1	Pièces et réparation de véhicules automobiles
Motor fuels and lubricants	14,934	16,947	20,284	19,931	20,289	21,691	24,230	11.7	62.2	Carburants et lubrifiants
Other auto related services	5,977	6,163	5,995	5,957	6,757	7,379	7,840	6.2	31.2	Autres services liés à l'automobile
Purchased transportation	11,376	11,476	12,182	11,856	11,990	11,850	12,767	7.7	12.2	Frais d'utilisation des services de transport
Communications	10,529	10,959	12,152	13,106	14,439	14,990	15,374	2.6	46.0	Communications
Recreation, entertainment, education and cultural services	57,123	61,521	66,269	68,764	72,901	76,033	79,545	4.6	39.3	Loisirs, divertissement, formation et culture
Recreational, sporting and camping equipment	19,993	21,361	23,040	23,974	25,064	25,872	26,727	3.3	33.7	Matériel de loisirs, de sport et de camping
Reading and entertainment supplies	9,159	9,619	10,118	10,571	11,278	11,728	12,291	4.8	34.2	Fournitures de lecture et de divertissement
Recreational services	21,161	23,276	25,405	25,963	27,577	28,745	30,097	4.7	42.2	Services de loisirs
Educational and cultural services	6,810	7,265	7,706	8,256	8,982	9,688	10,430	7.7	53.2	Services relatifs à la formation et à la culture
Miscellaneous goods and services	99,501	105,765	113,176	116,913	122,954	127,201	134,237	5.5	34.9	Biens et services divers
Personal effects n.e.c.	2,987	3,191	3,414	3,545	3,740	3,850	3,982	3.4	33.3	Effets personnels n.c.a.
Personal care	10,932	11,435	12,001	12,670	13,565	14,296	15,131	5.8	38.4	Soins personnels
Restaurants and accommodation services	38,146	40,494	43,286	45,138	46,937	47,471	49,476	4.2	29.7	Restaurants et hébergement
Financial and legal services	36,419	38,828	41,769	41,992	44,022	45,917	49,178	7.1	35.0	Services financiers et juridiques
Operating expenses of non-profit organizations	11,017	11,817	12,706	13,568	14,690	15,667	16,470	5.1	49.5	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif
Net expenditure abroad	-1,548	-2,064	-1,816	-1,225	-1,839	1,694	2,411	...	...	Dépenses nettes à l'étranger

Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM tables: 380-0009.
Matrice CANSIM connexe : 380-0009.

Table 4-2

Per capita personal expenditure on consumer goods and services, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

Tableau 4-2

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004

	1998	1999	2000 ¹	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	% change 1998-2004	
								Variation en % 1998-2004	
dollars									
Canada									Canada
Total	17,613	18,448	19,421	20,080	20,951	21,753	22,620	28.4	Total
Goods	8,118	8,558	9,037	9,349	9,800	10,099	10,416	28.3	Biens
Services	9,495	9,890	10,384	10,731	11,151	11,654	12,205	28.5	Services
Newfoundland and Labrador									Terre-Neuve et Labrador
Total	14,070	15,056	16,021	16,851	17,626	18,419	19,093	35.7	Total
Goods	7,392	7,947	8,470	8,964	9,374	9,824	10,068	36.2	Biens
Services	6,678	7,109	7,551	7,887	8,252	8,595	9,025	35.1	Services
Prince Edward Island									Île-du-Prince-Édouard
Total	14,897	15,662	16,897	17,445	18,248	19,117	19,862	33.3	Total
Goods	7,463	7,941	8,566	8,737	9,161	9,518	9,826	31.7	Biens
Services	7,434	7,721	8,331	8,708	9,088	9,599	10,036	35.0	Services
Nova Scotia									Nouvelle-Écosse
Total	15,973	16,896	17,810	18,406	19,411	20,276	21,171	32.5	Total
Goods	7,831	8,324	8,824	9,043	9,537	9,931	10,300	31.5	Biens
Services	8,142	8,572	8,986	9,363	9,874	10,345	10,871	33.5	Services
New Brunswick									Nouveau-Brunswick
Total	15,186	16,035	16,911	17,381	18,235	18,927	19,815	30.5	Total
Goods	7,932	8,489	8,937	9,063	9,543	9,806	10,133	27.8	Biens
Services	7,254	7,546	7,973	8,319	8,692	9,121	9,682	33.5	Services
Quebec									Québec
Total	16,210	16,988	17,832	18,442	19,255	20,063	20,890	28.9	Total
Goods	8,093	8,524	8,955	9,282	9,770	10,119	10,441	29.0	Biens
Services	8,117	8,464	8,876	9,160	9,485	9,944	10,450	28.7	Services
Ontario									Ontario
Total	18,464	19,430	20,512	21,087	21,868	22,588	23,374	26.6	Total
Goods	8,174	8,712	9,224	9,463	9,840	10,088	10,330	26.4	Biens
Services	10,290	10,718	11,288	11,624	12,028	12,501	13,044	26.8	Services
Manitoba									Manitoba
Total	16,715	17,316	17,961	18,752	19,599	20,233	21,050	25.9	Total
Goods	7,642	7,938	8,258	8,651	9,129	9,429	9,849	28.9	Biens
Services	9,073	9,378	9,703	10,102	10,471	10,805	11,201	23.5	Services
Saskatchewan									Saskatchewan
Total	16,132	16,801	17,753	18,602	19,577	20,488	21,212	31.5	Total
Goods	7,604	7,838	8,262	8,678	9,239	9,642	9,933	30.6	Biens
Services	8,528	8,963	9,491	9,924	10,338	10,846	11,279	32.3	Services
Alberta									Alberta
Total	19,130	19,886	21,056	21,980	23,051	24,080	25,165	31.5	Total
Goods	8,903	9,208	9,824	10,318	10,874	11,275	11,718	31.6	Biens
Services	10,227	10,678	11,232	11,661	12,177	12,805	13,447	31.5	Services
British Columbia									Colombie-Britannique
Total	18,659	19,303	20,106	20,761	21,754	22,589	23,631	26.6	Total
Goods	7,920	8,229	8,629	8,960	9,422	9,635	10,036	26.7	Biens
Services	10,739	11,074	11,477	11,801	12,332	12,954	13,595	26.6	Services
Yukon									Yukon
Total	19,097	19,935	22,500	23,667	24,700	25,226	26,548	39.0	Total
Goods	9,129	9,483	10,133	10,733	11,200	11,129	11,419	25.1	Biens
Services	9,968	10,452	12,367	12,933	13,500	14,097	15,129	51.8	Services
Combined Northwest Territories and Nunavut									Territoires du Nord-Ouest et Nunavut combinés
Total	17,567	...	...	...	...	...	...	...	Total
Goods	8,224	...	...	...	...	...	...	...	Biens
Services	9,343	...	...	...	...	...	...	...	Services
Northwest Territories									Territoires du Nord-Ouest
Total	...	21,220	23,200	23,927	25,610	26,500	27,372	...	Total
Goods	...	10,098	11,000	11,366	12,220	12,476	12,744	...	Biens
Services	...	11,122	12,200	12,561	13,390	14,024	14,628	...	Services
Nunavut									Nunavut
Total	...	12,407	12,786	13,500	14,103	14,897	15,200	...	Total
Goods	...	5,666	5,821	6,179	6,483	6,724	6,833	...	Biens
Services	...	6,741	6,964	7,321	7,621	8,172	8,367	...	Services

Source: Provincial economic accounts, Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux, N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM tables: 384-0002, 384-0013.
Tableaux CANSIM connexes : 384-0002, 384-0013.

Table 4-3

Average household expenditure, by income quintile, Canada, 2003

	All categories	Lowest quintile	Second quintile	Third quintile	Fourth quintile	Highest quintile							
		Less than \$23,499	\$23,499 to \$40,440	\$40,440 to \$60,989	\$60,989 to \$90,986	\$90,986 and over							
	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur							
		Moins de 23 499 \$	23 499 \$ à 40 440 \$	40 440 \$ à 60 989 \$	60 989 \$ à 90 986 \$	90 986 \$ et plus							
Estimated number of households	11,803,410	2,360,680	2,360,680	2,360,690	2,360,680	2,360,680	Nombre estimatif de ménages						
Average:							Moyenne :						
Household size	2.55	1.56	2.16	2.55	3.02	3.45	Taille du ménage						
Number of children aged less than 5	0.12	0.06	0.11	0.13	0.17	0.12	Nombre d'enfants âgés de moins de 5 ans						
Number of children aged 5 to 14 years	0.32	0.13	0.25	0.33	0.42	0.48	Nombre d'enfants âgés de 5 à 14 ans						
Number of youths aged 15 to 19 years	0.19	0.07	0.12	0.16	0.23	0.36	Nombre de jeunes âgés de 15 à 19 ans						
Number of youths aged 20 to 24 years	0.16	0.06	0.09	0.14	0.19	0.30	Nombre de jeunes âgés de 20 à 24 ans						
Number of adults aged 25 to 64 years	1.44	0.74	1.07	1.51	1.82	2.06	Nombre d'adultes âgés de 25 à 64 ans						
Number of seniors aged 65 years and over	0.32	0.50	0.52	0.29	0.19	0.13	Nombre d'ainés âgés de 65 ans et plus						
Age of reference person	50	58	53	48	46	47	Âge de la personne de référence						
Household income before tax (\$)	61,782	15,199	31,908	50,274	74,837	136,691	Revenu du ménage avant impôt (\$)						
Other money receipts (\$)	1,721	1,449	1,869	1,223	1,566	2,496	Autres recettes monétaires (\$)						
Money flows - assets, loans and other debts (\$)	2,442	-3,320	-1,547	-711	3,081	14,707	Flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)						
Percentage:							Pourcentage :						
Homeowners (on December 31)	67.5	37.7	55.5	68.5	82.9	93.1	Propriétaire du logement (au 31 décembre)						
With no full-time earner	41.0	92.0	58.8	30.9	15.6	7.6	Sans travailleurs à temps plein						
With one full-time earner	37.4	7.8	37.9	55.6	48.1	37.4	Avec un travailleur à temps plein						
With two or more full-time earners	21.6	F	3.3	13.5	36.3	55.0	Avec deux travailleurs ou plus à temps plein						
With age of reference person:							La personne de référence est âgée :						
Under 25 years	2.1	3.5	2.6	2.2	1.1	1.0	De moins de 25 ans						
25 to 44 years	37.7	22.8	35.2	42.9	48.6	39.2	Entre 25 et 44 ans						
45 to 64 years	40.2	32.6	31.7	39.4	42.4	54.8	Entre 45 et 64 ans						
65 years or older	20.0	41.1	30.5	15.5	7.9	5.0	De 65 ans et plus						
With household headed by:							Ménage ayant à sa tête:						
One-person households	24.3	61.6	28.6	19.8	7.7	4.0	Ménages d'une personne						
Couple households	60.3	21.0	49.7	61.4	79.5	89.6	Ménages de conjoints						
Lone-parent households	9.3	12.4	14.1	11.6	6.1	2.3	Ménages monoparentaux						
Average expenditure per household:(\$)	\$	%	\$	%	\$	%	Dépense moyenne par ménage :(\$)						
Percentage of total expenditure: (%)							Pourcentage des dépenses totales :(%)						
Food	6,791	11.1	3,562	17.6	5,283	14.8	6,514	12.4	8,114	11.0	10,482	8.5	Alimentation
Shelter	11,584	18.9	6,327	31.3	8,361	23.4	10,747	20.4	13,616	18.5	18,872	15.3	Logement
Principal accommodation	10,908	17.8	6,201	30.7	8,037	22.5	10,303	19.6	12,865	17.4	17,134	13.9	Résidence principale
– Rented living quarters	2,450	4	3,437	17.0	3,253	9.1	2,769	5.3	1,822	2.5	971	0.8	– Logement loué par l'occupant
– Owned living quarters	6,464	10.6	1,654	8.2	3,187	8.9	5,616	10.7	8,690	11.8	13,174	10.7	– Logement appartenant à l'occupant
– Water, fuel and electricity	1,994	3.3	1,110	5.5	1,596	4.5	1,918	3.6	2,354	3.2	2,989	2.4	– Eau, combustible et électricité
Other accommodation	676	1.1	126	0.6	324	0.9	443	0.8	751	1.0	1,738	1.4	Autres logements
Household operation	2,870	4.7	1,353	6.7	2,060	5.8	2,583	4.9	3,424	4.6	4,932	4.0	Entretien ménage
Communications	1,256	2.1	714	3.5	983	2.7	1,233	2.3	1,478	2.0	1,871	1.5	Communications
Child care expenses	294	0.5	44	0.2	154	0.4	188	0.4	407	0.6	678	0.5	Frais de garde d'enfants
Pet expenses	337	0.6	128	0.6	212	0.6	327	0.6	443	0.6	574	0.5	Dépenses pour les animaux domestiques
Other household operation	984	1.6	467	2.3	711	2.0	835	1.6	1,096	1.5	1,809	1.5	Autre - entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,751	2.9	576	2.8	1,023	2.9	1,485	2.8	2,160	2.9	3,512	2.8	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,436	4	758	3.7	1,424	4.0	2,040	3.9	2,966	4.0	4,993	4.0	Vêtements
Transportation	8,353	13.7	2,299	11.4	4,997	14.0	7,963	15.1	10,927	14.8	15,581	12.6	Transport
Private transportation	7,638	12.5	1,948	9.6	4,499	12.6	7,328	13.9	10,103	13.7	14,311	11.6	Transport privé
Public transportation	716	1.2	352	1.7	498	1.4	635	1.2	824	1.1	1,270	1.0	Transport public
Health care	1,588	2.6	781	3.9	1,316	3.7	1,570	3.0	1,849	2.5	2,423	2.0	Soins de santé
Personal care	834	1.4	361	1.8	578	1.6	762	1.4	1,007	1.4	1,464	1.2	Soins personnels
Recreation	3,591	5.9	1,023	5.1	1,914	5.4	3,127	5.9	4,485	6.1	7,406	6.0	Loisirs
Reading materials and other printed matter	283	0.5	119	0.6	194	0.5	254	0.5	325	0.4	524	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,007	1.6	378	1.9	429	1.2	652	1.2	1,107	1.5	2,471	2.0	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,489	2.4	763	3.8	1,173	3.3	1,533	2.9	1,750	2.4	2,229	1.8	Produits de tabac et boissons alcoolisées
Tobacco products	732	1.2	481	2.4	655	1.8	852	1.6	861	1.2	813	0.7	Produits de tabac
Alcoholic beverages	757	1.2	282	1.4	518	1.4	681	1.3	890	1.2	1,416	1.1	Boissons alcoolisées
Miscellaneous expenditures	904	1.5	289	1.4	590	1.7	784	1.5	1,074	1.5	1,782	1.4	Dépenses diverses
Games of chance (net)	272	0.4	154	0.8	225	0.6	243	0.5	342	0.5	394	0.3	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	43,755	71.6	18,742	92.6	29,565	82.7	40,257	76.5	53,147	72.0	77,065	62.5	Consommation courante totale
Personal taxes	12,370	20.2	625	3.1	3,478	9.7	8,011	15.2	14,447	19.6	35,289	28.6	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,505	5.7	365	1.8	1,528	4.3	3,067	5.8	4,778	6.5	7,787	6.3	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,522	2.5	499	2.5	1,179	3.3	1,280	2.4	1,404	1.9	3,249	2.6	Dons en argent et contributions
Total expenditure	61,152	100.0	20,230	100.0	35,750	100.0	52,615	100.0	73,776	100.0	123,391	100.0	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages 2003.

Tableau 4-3

Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 2003

Table 4-4

Average household expenditure, Canada, provinces and territories, 2003

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 2003

	Canada		N.L. – T.-N.-L.		P.E.I. – Î.-P.-É.		N.S. – N.-É.		N.B. – N.-B.		
Household characteristics											Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,803,420		193,690		52,490		360,960		284,290		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.55		2.65		2.60		2.49		2.54		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)											Dépenses moyennes par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)											Pourcentage des dépenses totales (%)
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
Food	6,791	11.1	6,147	12.6	6,042	12.2	6,137	11.3	5,960	12.1	Alimentation
Shelter	11,584	18.9	7,593	15.5	8,736	17.7	9,397	17.3	8,316	16.9	Logement
Household operation	2,870	4.7	2,564	5.2	2,768	5.6	3,027	5.6	2,660	5.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,751	2.9	1,605	3.3	1,477	3.0	1,692	3.1	1,408	2.9	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,436	4.0	2,442	5.0	1,916	3.9	2,117	3.9	1,960	4.0	Vêtements
Transportation	8,353	13.7	7,140	14.6	7,576	15.3	8,099	14.9	7,538	15.3	Transport
Health care	1,588	2.6	1,344	2.7	1,519	3.1	1,652	3.0	1,531	3.1	Soins de santé
Personal care	834	1.4	722	1.5	697	1.4	781	1.4	719	1.5	Soins personnels
Recreation	3,591	5.9	3,266	6.7	2,924	5.9	3,119	5.7	2,838	5.8	Loisirs
Reading materials and other printed matter	283	0.5	201	0.4	253	0.5	283	0.5	246	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,007	1.6	790	1.6	807	1.6	927	1.7	750	1.5	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,489	2.4	1,470	3.0	1,572	3.2	1,380	2.5	1,405	2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	904	1.5	631	1.3	863	1.7	675	1.2	571	1.2	Divers
Games of chance (net)	272	0.4	281	0.6	223	0.5	271	0.5	261	0.5	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	43,755	71.6	36,196	74.0	37,373	75.6	39,555	72.9	36,160	73.6	Consommation courante totale
Personal taxes	12,370	20.2	8,723	17.8	7,778	15.7	10,061	18.5	8,484	17.3	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,505	5.7	2,986	6.1	3,006	6.1	3,457	6.4	3,302	6.7	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,522	2.5	1,015	2.1	1,295	2.6	1,221	2.2	1,162	2.4	Dons en argent et contributions
Total expenditure	61,152	100.0	48,919	100.0	49,451	100.0	54,295	100.0	49,109	100.0	Dépenses totales
	Que. – Qc		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		
Household characteristics											Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	3,025,180		4,392,860		413,050		367,330		1,126,290		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.36		2.66		2.53		2.49		2.65		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)											Dépenses moyennes par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)											Pourcentage des dépenses totales (%)
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
Food	6,734	12.4	7,108	10.4	6,313	11.5	5,689	10.6	6,751	10.2	Alimentation
Shelter	9,139	16.9	13,913	20.4	8,997	16.3	9,169	17.2	12,118	18.2	Logement
Household operation	2,371	4.4	3,209	4.7	2,552	4.6	2,612	4.9	3,087	4.6	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,548	2.9	1,970	2.9	1,519	2.8	1,462	2.7	1,903	2.9	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,192	4.0	2,723	4.0	2,178	4.0	2,028	3.8	2,672	4.0	Vêtements
Transportation	7,288	13.4	9,051	13.3	7,970	14.5	8,077	15.1	9,405	14.1	Transport
Health care	1,717	3.2	1,297	1.9	1,461	2.7	1,505	2.8	2,038	3.1	Soins de santé
Personal care	835	1.5	879	1.3	780	1.4	683	1.3	879	1.3	Soins personnels
Recreation	2,903	5.4	3,944	5.8	3,251	5.9	3,371	6.3	4,255	6.4	Loisirs
Reading materials and other printed matter	260	0.5	314	0.5	275	0.5	242	0.5	298	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	581	1.1	1,318	1.9	855	1.6	789	1.5	1,099	1.7	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,536	2.8	1,454	2.1	1,538	2.8	1,293	2.4	1,727	2.6	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	789	1.5	995	1.5	803	1.5	861	1.6	1,086	1.6	Divers
Games of chance (net)	234	0.4	270	0.4	284	0.5	258	0.5	401	0.6	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	38,130	70.4	48,445	71.1	38,774	70.4	38,039	71.2	47,719	71.8	Consommation courante totale
Personal taxes	11,982	22.1	14,042	20.6	10,936	19.8	10,310	19.3	13,222	19.9	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,372	6.2	3,716	5.5	3,579	6.5	3,386	6.3	3,722	5.6	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	715	1.3	1,914	2.8	1,821	3.3	1,700	3.2	1,825	2.7	Dons en argent et contributions
Total expenditure	54,198	100.0	68,118	100.0	55,111	100.0	53,435	100.0	66,489	100.0	Dépenses totales
See sources and notes at the end of this table. Voir sources et notes à la fin de ce tableau.											

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-4

Average household expenditure, Canada, provinces and territories, 2003 – concluded

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 2003 – fin

	B.C. – C.-B.		Yukon		N.W.T. – T.N.-O.		Nunavut		
Household characteristics									Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	1,557,400		10,140		13,180		6,580		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.53		2.45		2.80		3.78		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Dépenses moyennes par ménage (\$)
Percentage of total expenditure: (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,784	11.3	7,979	12.3	8,893	11.5	12,376	18.0	Alimentation
Shelter	12,314	20.5	11,738	18.1	14,398	18.7	9,512	13.8	Logement
Household operation	2,908	4.8	3,292	5.1	3,527	4.6	3,049	4.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,644	2.7	1,910	3.0	2,262	2.9	2,169	3.2	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,264	3.8	2,439	3.8	3,199	4.2	3,374	4.9	Vêtements
Transportation	8,245	13.7	8,510	13.2	9,934	12.9	5,493	8.0	Transport
Health care	1,921	3.2	1,347	2.1	1,057	1.4	593	0.9	Soins de santé
Personal care	775	1.3	849	1.3	1,055	1.4	832	1.2	Soins personnels
Recreation	3,856	6.4	4,794	7.4	6,251	8.1	7,437	10.8	Loisirs
Reading materials and other printed matter	260	0.4	390	0.6	364	0.5	243	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,091	1.8	670	1.0	563	0.7	167	0.2	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,377	2.3	2,311	3.6	2,762	3.6	3,109	4.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	924	1.5	980	1.5	921	1.2	940	1.4	Divers
Games of chance (net)	255	0.4	308	0.5	615	0.8	475	0.7	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	44,619	74.3	47,517	73.5	55,801	72.4	49,771	72.3	Consommation courante totale
Personal taxes	10,488	17.5	11,709	18.1	14,671	19.0	13,790	20.0	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,134	5.2	3,970	6.1	4,683	6.1	3,730	5.4	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,847	3.1	1,480	2.3	1,918	2.5	1,549	2.3	Dons en argent et contributions
Total expenditure	60,089	100.0	64,675	100.0	77,073	100.0	68,841	100.0	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages 2003.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 4-5

Average weekly food expenditure, Canada and regions, 2001

Tableau 4-5

Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et régions, 2001

	Canada ¹	Atlantic Region Région de l'Atlantique	Quebec Québec	Ontario	Prairie Region Région des Prairies	British Columbia Colombie-Britannique	
Household characteristics							Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,767,180	897,190	3,041,380	4,379,490	1,891,150	1,557,970	Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.57	2.58	2.39	2.68	2.62	2.54	Taille moyenne du ménage
dollars							
Average weekly expenditure per household							Dépenses hebdomadaires moyennes par ménage
Total weekly food expenditure	123.76	108.76	118.47	125.90	127.78	131.98	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	86.24	81.36	84.71	86.97	87.29	88.76	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	83.68	79.11	82.47	85.04	83.42	85.25	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	17.34	17.15	17.32	18.26	16.99	15.32	Viande
Fish and other marine products	2.81	2.52	2.70	3.11	1.97	3.35	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	12.68	11.86	13.28	12.55	12.22	12.89	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	12.51	12.36	12.44	12.42	12.57	12.92	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	9.82	7.81	9.11	10.46	9.76	10.71	Fruits et noix
Vegetables	8.67	7.28	8.81	8.88	7.76	9.72	Légumes
Condiments, spices and vinegar	2.56	2.36	2.53	2.40	2.71	3.02	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	3.02	3.06	2.74	2.88	3.55	3.24	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	1.41	1.08	1.40	1.36	1.49	1.66	Café et thé
Fats and oils	1.03	1.35	0.97	0.92	1.01	1.27	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	8.45	8.89	7.80	8.12	9.84	8.71	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	3.39	3.40	3.37	3.67	3.54	2.42	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	2.56	2.25	2.24	1.93	3.87	3.51	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	37.52	27.40	33.76	38.93	40.49	43.22	Aliments achetés dans un restaurant
dollars							
Average weekly expenditure per person							Dépenses hebdomadaires moyennes par personne
Total weekly food expenditure	48.16	42.16	49.57	46.98	48.77	51.96	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	33.56	31.53	35.44	32.45	33.32	34.94	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	32.56	30.66	34.51	31.73	31.84	33.56	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	6.75	6.65	7.25	6.81	6.48	6.03	Viande
Fish and other marine products	1.09	0.98	1.13	1.16	0.75	1.32	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	4.93	4.60	5.56	4.68	4.66	5.07	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	4.87	4.79	5.21	4.63	4.80	5.09	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	3.82	3.03	3.81	3.90	3.73	4.22	Fruits et noix
Vegetables	3.37	2.82	3.69	3.31	2.96	3.83	Légumes
Condiments, spices and vinegar	1.00	0.91	1.06	0.90	1.03	1.19	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	1.18	1.19	1.15	1.07	1.35	1.28	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	0.55	0.42	0.59	0.51	0.57	0.65	Café et thé
Fats and oils	0.40	0.52	0.41	0.34	0.39	0.50	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	3.29	3.45	3.26	3.03	3.76	3.43	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	1.32	1.32	1.41	1.37	1.35	0.95	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	1.00	0.87	0.94	0.72	1.48	1.38	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	14.60	10.62	14.13	14.53	15.45	17.02	Aliments achetés dans un restaurant

Source: Family food expenditure in Canada, 2001. Catalogue no. 62-554-XIE, occasional.
 Dépenses alimentaires des familles au Canada, 2001. N° 62-554-XIF au catalogue, hors série.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 4-6

Trends in per capita food consumption, Canada, selected years, 1993 to 2003

Tableau 4-6

Tendance de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1993 à 2003

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 1993-2003	% change 2002-2003
												Variation en % 1993-2003	Variation en % 2002-2003
kilograms – kilogrammes													
Beverages – Boissons													
Tea (litres) – Thé (litres)	60.82	55.51	50.52	48.80	56.61	62.53	68.30	69.86	72.98	71.36	90.69	49.1	27.1
Coffee (litres) – Café (litres)	92.04	99.21	95.63	97.42	93.68	95.67	99.25	101.31	101.68	102.01	101.65	10.4	-0.4
Cocoa – Cacao	1.80	1.28	1.10	1.40	1.39	1.38	1.39	1.40	1.38	1.40	1.42	-21.1	1.4
Soft drinks (litres) – Boissons gazeuses (litres)	102.84	108.93	109.53	110.65	112.62	117.34	116.99	113.14	113.56	112.40	111.3	8.2	-1.0
Cereal products – Produits céréaliers													
Breakfast cereals – Céréales pour le déjeuner	5.30	4.79	5.10	5.06	5.28	5.34	5.33	5.27	5.06	5.13	5.24	-1.1	2.1
Wheat flour – Farine de blé	59.52	61.70	61.85	62.94	66.42	67.50	69.61	71.26	71.48	72.19	69.59	16.9	-3.6
Oatmeal and rolled oats – Farine d'avoine et avoine roulée	1.34	1.48	2.53	3.33	1.87	1.45	1.04	0.89	0.77	2.45	2.91	117.2	18.8
Rice – Riz	6.03	6.03	6.63	7.20	7.76	7.91	8.01	7.90	8.00	7.52	7.68	27.4	2.1
Dairy products – Produits laitiers													
Cheddar cheese – Fromage cheddar	3.02	3.18	3.24	3.06	3.17	3.16	3.28	3.17	3.13	3.10	3.19	5.6	2.9
Process cheese – Fromage fondu	2.71	2.77	2.73	2.58	2.43	2.25	2.39	2.35	2.47	2.25	2.23	-17.7	-0.9
Variety cheese – Fromage de spécialité	5.45	5.59	5.62	5.65	6.51	6.34	6.22	6.56	6.28	6.45	6.49	19.1	0.6
Cottage cheese – Fromage cottage	0.88	0.86	0.83	0.76	0.72	0.71	0.71	0.79	0.78	0.79	0.78	-11.4	-1.3
Fluid milk (litres) – Lait de consommation (litres)	89.84	90.68	90.16	89.86	88.90	88.77	87.73	88.21	87.03	85.56	85.31	-5.0	-0.3
Powdered skim milk – Lait écrémé en poudre	1.14	1.08	0.92	1.28	1.03	1.25	1.46	1.11	1.45	1.46	1.50	31.6	2.7
Yogurt (litres) – Yogourt (litres)	3.04	3.09	3.04	3.16	3.18	3.46	4.05	4.59	4.88	5.39	5.83	91.8	8.2
Ice cream (litres) – Crème glacée (litres)	10.90	11.73	11.37	10.85	10.33	10.18	10.02	8.62	9.22	9.49	8.69	-20.3	-8.4
Butter – Beurre	2.88	2.88	2.76	2.85	2.60	2.88	2.83	2.75	2.81	2.79	2.94	2.1	5.4
Oils and fats – Huiles et corps gras													
Margarine	4.89	4.34	5.14	5.33	5.39	5.35	5.20	5.02	4.89	4.77	4.67	-4.5	-2.1
Shortening and shortening oils – Shortening et huiles de friture	10.74	11.81	11.78	10.65	11.40	11.85	10.90	10.16 ^f	10.23 ^f	10.16 ^f	9.88	-8.0	-2.8
Salad oils – Huiles de table	6.19	6.67	7.32	9.61	12.50	13.00	13.25	12.73 ^f	12.97 ^f	12.99 ^f	13.79	122.8	6.2
Fruit – Fruits													
Fresh – Frais	62.50	65.87	64.48	63.21	63.54	64.24	63.07	64.42 ^f	64.08 ^f	66.48 ^f	68.89	10.2	3.6
Canned – En conserve	4.35	4.09	4.12	4.75	4.98	4.77	5.09	4.96 ^f	5.03 ^f	5.19 ^f	5.19	19.3	0.0
Frozen – Congelés	1.71	1.78	1.80	1.71	1.67	1.68	1.95	1.84	1.92 ^f	1.86 ^f	1.99	16.4	7.0
Dried – Séchés	1.55	1.33	1.33	1.40	1.53	1.34	1.40	1.51	1.47	1.49	1.59	2.6	6.7
Fruit juice (litres) – Jus de fruit (litres)	22.60	25.92	26.37	27.07	27.59	25.12	25.30	26.88 ^f	25.68 ^f	28.02 ^f	27.35	21.0	-2.4
Vegetables – Légumes													
Fresh – Frais	147.57	146.58	145.18	148.30	144.24	146.05	143.84	143.74 ^f	150.11 ^f	147.66 ^f	144.59	-2.0	-2.1
Canned – En conserve	13.14	13.35	12.77	12.70	13.10	13.39	13.07	13.03 ^f	13.50 ^f	13.44 ^f	12.83	-2.4	-4.5
Frozen – Congelés	4.82	4.81	5.45	5.36	5.54	5.47	5.33	5.64	5.81	5.69	5.70	18.3	0.2
Vegetable juice (litres) – Jus de légume (litres)	1.58	1.70	1.53	1.87	1.48	1.52	1.51	1.48 ^f	1.48 ^f	1.44 ^f	1.47	-7.0	2.1
Pulses and nuts – Légumes à gousse et noix													
Dry beans – Haricots secs	2.07	2.45	2.41	2.00	1.31	1.62	2.10	1.87	1.80	1.90	1.89	-8.7	-0.5
Baked and canned beans – Fèves au lard et en conserve	1.56	1.54	1.44	1.43	1.42	1.38	1.38	1.37	1.42	1.36	1.36	-12.8	0.0
Dry peas – Pois secs	1.24	1.48	1.37	1.89	2.00	2.39	2.31	2.42	2.29	2.20	2.22	79.0	0.9
Peanuts – Arachides	3.21	3.27	3.27	3.22	3.06	3.13	2.92	2.95	2.68	2.89	2.68	-16.5	-7.3
Tree nuts – Noix	1.20	1.13	0.92	0.94	0.91	1.08	1.33	1.50	1.59	1.65	1.44	20.0	-12.7
Meat (carcass weight) – Viande (poids abattu)													
Beef – Boeuf	31.06	31.66	31.71	31.39	31.37	31.94	32.60	32.01	30.75 ^f	30.45 ^f	31.95	2.9	4.9
Pork – Porc	27.61	28.38	27.76	25.94	25.35	28.70	30.09	28.69	28.94	27.83	25.13	-9.0	-9.7
Veal – Veau	1.35	1.32	1.38	1.30	1.37	1.31	1.29	1.32	1.25	1.24	1.21	-10.4	-2.4
Mutton and lamb – Mouton et agneau	0.85	0.82	0.81	0.75	0.74	0.83	0.86	0.94	1.03	1.03	1.08	27.1	4.9
Offal – Abats	1.10	1.51	1.35	1.33	1.16	1.36	1.70	1.04	0.85	1.04	1.38	25.5	32.7
Poultry (eviscerated weight) – Volaille (poids éviscéré)													
Chicken – Poulet	23.18	25.01	24.77	24.85	25.40	26.30	27.75	29.11	30.49	30.69 ^f	30.05	29.6	-2.1
Stewing hen – Poule	1.59	1.42	1.43	1.74	2.05	2.07	1.86	1.90	1.74	1.75	1.68	5.7	-4.0
Turkey – Dindon	4.36	4.40	4.31	4.11	4.22	4.28	4.17	4.26	4.22	4.27	4.05	-7.1	-5.2
Sugars and syrups – Sucres et sirops													
Refined sugar – Sucre raffiné	40.41	41.37	38.10	38.25 ^f	38.97	37.27	37.86	40.00 ^f	39.46 ^f	40.27 ^f	42.16	4.3	4.7
Maple sugar – Sucre d'érable	0.22	0.25	0.09	0.06	0.14	0.11	0.10	0.18	0.13	0.07	0.14	-36.4	100.0
Honey – Miel	0.83	0.97	0.65	1.02	0.82	1.23	0.83	0.63	0.90	0.74	0.96	15.7	29.7
Other products – Autres produits													
Eggs (dozens) – Oeufs (douzaines)	14.50	14.52	14.40	14.95	15.07	15.26	15.26	15.70	15.86	15.44	15.63	7.8	1.2
Fish (edible weight) – Poisson (poids comestible)	9.49	8.33	7.90	8.41	8.77	8.81	10.00	9.51 ^f	9.65 ^f	9.99 ^f	9.53	..	-4.6

Source: Food Consumption in Canada, part I and II, 2000. Catalogue no. 32-229-XIB and 32-230-XIB, annual. (discontinued)
 Consommation des aliments au Canada, partie I et II, 2000. N° 32-229-XIB et 32-230-XIB au catalogue, annuel. (discontinue)
 Related CANSIM tables 0020010, 0020011, 0020019.
 CANSIM tableaux 0020010, 0020011, 0020019.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 4-7

**Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita
15 years and over, 1998-99 to 2002-2003**

Tableau 4-7

**Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant
15 ans et plus, 1998-1999 à 2002-2003**

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
		Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière
			litres				dollars		
Canada	1998/99	102.6	6.1	11.2	85.3	509.0	133.1	108.5	267.4
	1999/00	103.6	6.3	11.7	85.6	529.8	137.0	119.3	273.5
	2000/01	103.8	6.5	12.2	85.0	545.7	141.5	126.0	278.2
	2001/02	104.2	7.1	12.4	84.7	566.8	145.1	132.1	289.5
	2002/03	106.2	7.5	13.1	85.6	602.4	149.6	144.7	308.0
	2002/03 / 1998/99 %	3.5	23.0	17.0	0.4	18.4	12.4	33.4	15.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1998/99	100.9	7.1	4.1	89.7	584.9	194.3	42.1	348.5
	1999/00	105.5	7.3	4.7	93.6	604.1	200.2	49.2	354.7
	2000/01	105.5	7.6	5.2	92.7	623.6	211.0	53.8	358.7
	2001/02	107.9	7.1	5.6	95.2	625.5	194.6	56.8	374.1
	2002/03	107.1	7.3	6.5	93.3	669.0	206.9	69.7	392.4
	2002/03 / 1998/99 %	6.1	2.8	58.5	4.0	14.4	6.5	65.6	12.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1998/99	89.4	7.0	6.0	76.3	468.1	168.0	52.3	247.7
	1999/00	91.1	7.5	6.3	77.3	487.3	174.0	58.3	255.0
	2000/01	91.7	8.0	6.7	77.1	502.5	180.5	63.4	258.6
	2001/02	96.0	8.3	5.1	82.6	517.9	176.1	78.8	263.1
	2002/03	96.0	9.7	7.4	78.9	549.7	194.6	73.6	281.4
	2002/03 / 1998/99 %	7.4	38.6	23.3	3.4	17.4	15.8	40.7	13.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1998/99	91.9	7.4	6.7	77.8	477.2	176.1	62.1	239.0
	1999/00	94.6	7.8	7.3	79.5	518.9	183.3	68.2	267.4
	2000/01	94.3	8.4	7.4	78.4	521.8	186.1	72.1	263.6
	2001/02	95.5	8.8	7.7	79.0	542.6	190.1	77.3	275.2
	2002/03	96.6	9.1	8.0	79.5	579.8	200.2	88.6	291.1
	2002/03 / 1998/99 %	5.1	23.0	19.4	2.2	21.5	13.7	42.7	21.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1998/99	88.9	5.7	5.9	77.2	444.6	121.2	51.1	272.2
	1999/00	93.1	6.0	6.5	80.5	475.5	126.0	58.0	291.4
	2000/01	92.6	6.1	7.1	79.4	484.5	128.7	63.0	292.8
	2001/02	95.4	6.4	7.7	81.3	506.0	130.5	69.3	306.2
	2002/03	95.0	6.8	8.4	79.8	525.5	136.0	79.6	309.8
	2002/03 / 1998/99 %	6.9	19.3	42.4	3.4	18.2	12.2	55.8	13.8
Quebec – Québec	1998/99	111.1	2.6	14.2	94.4	527.7	62.5	143.0	322.1
	1999/00	113.3	2.7	15.3	95.3	556.6	64.8	164.2	327.6
	2000/01	112.6	2.9	16.3	93.3	569.7	69.8	181.8	318.2
	2001/02	114.2	3.6	16.7	94.0	605.8	75.3	194.5	336.0
	2002/03	115.4	4.1	17.4	93.9	665.0	80.8	215.5	368.7
	2002/03 / 1998/99 %	3.9	57.7	22.5	-0.5	26.0	29.3	50.7	14.5
Ontario	1998/99	99.4	6.9	10.2	82.3	493.1	140.8	103.4	248.8
	1999/00	101.2	7.4	10.6	83.2	518.5	147.1	112.6	258.2
	2000/01	101.9	7.4	10.9	83.5	541.1	151.3	116.0	273.7
	2001/02	101.0	8.2	10.9	81.9	556.7	154.6	118.8	283.3
	2002/03	104.9	8.8	11.8	84.3	584.2	157.7	129.6	296.8
	2002/03 / 1998/99 %	5.5	27.5	15.7	2.4	18.5	12.0	25.3	19.3
Manitoba	1998/99	92.7	8.3	7.3	77.1	454.6	184.0	65.4	205.2
	1999/00	92.3	8.5	7.7	76.2	467.6	188.1	71.6	207.9
	2000/01	92.9	8.6	7.7	76.7	473.5	188.8	71.4	213.3
	2001/02	95.0	9.1	7.9	77.9	494.1	192.1	75.8	226.3
	2002/03	94.2	9.4	8.0	76.8	506.3	194.7	80.2	231.4
	2002/03 / 1998/99 %	1.6	13.3	9.6	-0.4	11.4	5.8	22.6	12.8

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-7

**Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita
15 years and over, 1998-99 to 2002-2003 – concluded**

Tableau 4-7

**Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant
15 ans et plus, 1998-1999 à 2002-2003 – fin**

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
		Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière
			litres				dollars		
Saskatchewan	1998/99	85.5	8.1	4.7	72.7	433.2	182.5	39.2	211.4
	1999/00	87.7	8.2	4.8	74.7	441.5	184.3	42.1	215.1
	2000/01	86.9	8.5	4.9	73.6	449.6	186.1	42.6	220.9
	2001/02	90.8	9.0	5.0	76.8	465.2	190.4	44.2	230.6
	2002/03	90.9	9.1	5.0	76.8	495.0	192.5	46.7	255.7
	2002/03 / 1998/99 %	6.3	12.3	6.4	5.6	14.3	5.5	19.1	21.0
Alberta	1998/99	111.5	8.0	12.2	91.3	528.2	184.8	95.4	248.0
	1999/00	109.6	7.9	12.1	89.6	532.5	184.2	98.6	249.7
	2000/01	109.6	8.0	12.9	88.6	546.2	189.0	103.1	254.1
	2001/02	111.6	8.0	13.6	90.0	572.3	190.9	111.0	270.4
	2002/03	111.3	7.6	13.9	89.8	595.9	189.1	120.2	286.6
	2002/03 / 1998/99 %	-0.2	-5.0	13.9	-1.6	12.8	2.3	26.0	15.6
British Columbia – Colombie-Britannique	1998/99	101.8	7.0	13.8	81.0	543.6	157.7	130.2	255.7
	1999/00	99.3	7.3	13.9	78.1	547.3	159.7	137.6	250.0
	2000/01	99.8	7.6	13.9	78.2	559.4	164.9	140.5	254.0
	2001/02	98.2	8.4	14.0	75.9	568.3	168.3	144.9	255.1
	2002/03	100.0	9.0	14.5	76.6	603.0	177.8	155.8	269.4
	2002/03 / 1998/99 %	-1.8	28.6	5.1	-5.4	10.9	12.7	19.7	5.4
Yukon	1998/99	173.8	12.8	17.7	143.3	903.4	293.8	145.1	464.5
	1999/00	176.6	12.5	17.4	146.7	924.8	294.8	150.5	479.5
	2000/01	175.3	12.4	17.8	145.1	936.8	300.5	153.4	482.8
	2001/02	175.6	13.8	17.6	144.2	973.1	314.8	161.9	496.3
	2002/03	177.1	13.8	18.3	145.1	1,003.0	317.5	172.0	513.5
	2002/03 / 1998/99 %	1.9	7.8	3.4	1.3	11.0	8.1	18.5	10.5
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut	1998/99	95.9	9.7	7.0	79.3	733.5	293.9	68.3	359.8
	1999/00	96.5	9.5	7.4	79.5	754.6	304.6	76.4	373.6
	2000/01	96.4	9.8	7.3	79.3	787.1	319.9	77.8	389.4
	2001/02	100.9	8.9	7.7	84.3	837.5	341.6	85.5	410.4
	2002/03	104.1	10.8	8.1	85.1	862.0	349.8	90.6	421.7
	2002/03 / 1998/99 %	8.6	11.3	15.7	7.3	17.5	19.0	32.7	17.2

Source: The control and sale of alcoholic beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XIE, annual.
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. N° 63-202-XIF au catalogue, annuel.
Table 183-0006 in CANSIM.
Tableau 183-0006 dans CANSIM.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 4

Table 4-4

Data for the territories were collected in 1998, 1999, and every second year starting with 2001.

Table 4-5

1. Excludes Northern Territories.

Table 4-6

Apparent per capita food consumption estimates are calculated by dividing the amount of food available for consumption by the population estimate at July 1st.

Unless otherwise specified, all data are reported in kilograms and in retail weight equivalent.

These data represent food and nutrients available for consumption. They do not represent actual quantities consumed because they do not allow for losses, such as waste and/or spoilage, in stores, households, private institutions or restaurants or losses during preparation.

Table 4-7

1. 12 months ending March 31.

Notes sur les tableaux

Section 4

Tableau 4-4

Les données des territoires ont été recueillies en 1998, 1999, et tous les deux ans par la suite à partir de 2001.

Tableau 4-5

1. Exclut les territoires du nord.

Tableau 4-6

On calcule les estimations de la consommation apparente des aliments par personne en divisant la quantité des aliments offerts pour consommation par le nombre estimé d'habitants au 1^{er} juillet.

À moins d'avis contraire, toutes les données sont en kilogrammes et les unités de poids sont équivalentes à celles utilisées dans le commerce de détail.

Ces données représentent les aliments et les nutriments offerts à la consommation. Ce ne sont pas les quantités réelles consommées, car elles ne tiennent pas compte des pertes ou des détériorations qui peuvent survenir dans les magasins, les foyers, les établissements privés ou les restaurants ni des pertes qui se produisent pendant la préparation.

Tableau 4-7

1. 12 mois se terminant le 31 mars.

Section 5

Housing and household characteristics

Residential construction in Canada

Residential construction in Canada continued to grow in 2004, but at more modestly than in previous years (Table 5-9). There were 223,431 housing starts, 215,621 units completed and 155,230 units still under construction at the end of the year. While these figures are historically high, housing starts were up only 2.3% in 2004, compared with 6.5% in 2003.

Every province saw more housing starts in 2004 than in 2003 except Nova Scotia, where starts declined 7.4%, New Brunswick, 12.1% and Ontario, 0.1%.

The number of building permits issued in 2004 rose in every province and territory except the Northwest Territories. Most of the building-permit demand was for multiple dwellings. Permits for apartment house and row house units in Canada rose by 16.4% and 11.7%, respectively, in 2004 compared with the previous year.

Section 5

Caractéristiques du logement et des ménages

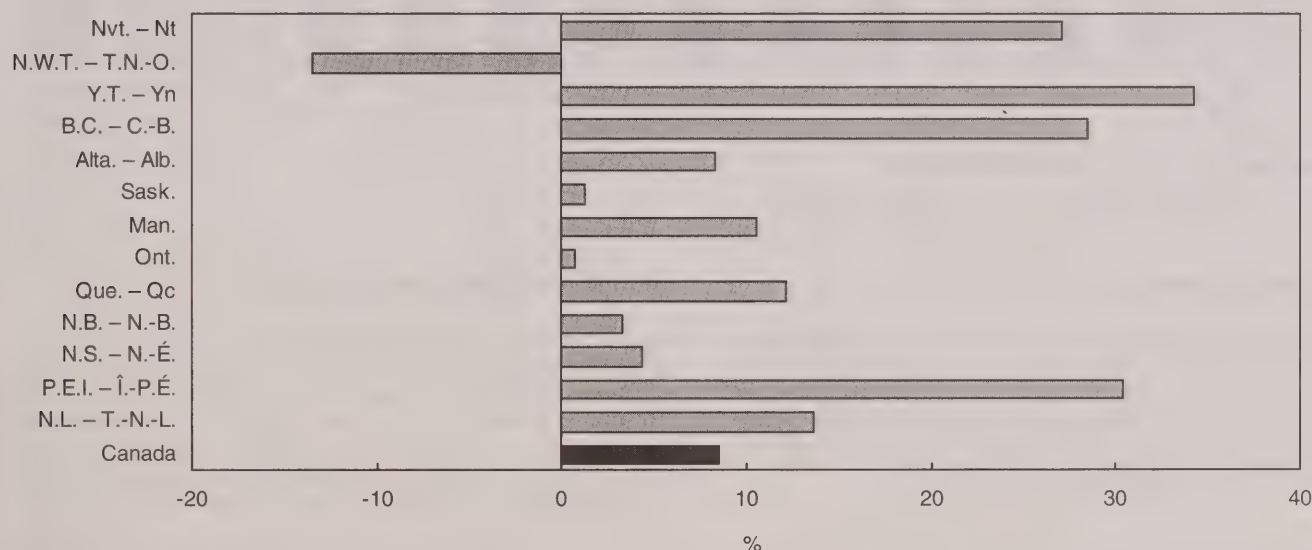
La construction domiciliaire au Canada

La construction domiciliaire au Canada s'est poursuivie en 2004, mais à un rythme beaucoup plus modeste que par les années passées (tableau 5-9). À la fin de 2004, 223,431 unités ont été mises en chantiers, 215,621 unités ont été achevées et 155,230 unités étaient encore en construction. Bien que ces chiffres aient toujours été assez élevés, le nombre de mises en chantier n'a progressé que de 2.3 % en 2004, comparativement à 6.5 % en 2003.

Chaque province a déclaré une hausse du nombre de mises en chantier en 2004 par rapport à l'année précédente, sauf la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario, qui ont enregistré une baisse de leurs mises en chantier de l'ordre de 7.4 %, 12.1 % et 0.1 % respectivement.

Le nombre de permis de construction émis en 2004 a augmenté dans chaque province et territoire, sauf dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est surtout du côté des immeubles à logements multiples que la demande de permis de construction s'est fait sentir. En effet, le nombre d'unités de maisons appartements et de maisons en rangée au Canada a augmenté de 16.4 % et de 11.7 % respectivement en 2004 par rapport à l'année précédente.

Percentage change of building permits issued, Canada, provinces and territories, 2003 to 2004
Variation en pourcentage des permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 2003 à 2004



Source: Related CANSIM tables: 026-0001, 026-0003
 Tableaux CANSIM connexes : 026-0001, 026-0003

The number of building permits issued for cottages also jumped 10.6% in 2004 from 2003.

On a également enregistré une augmentation sensible du nombre de permis de construction émis en 2004 pour la construction de chalets — une hausse de 10.6 % par rapport à 2003.

Measured by average estimated unit value,¹ the most expensive residential units to build are in Ontario, followed by British Columbia and then the three territories (Table 5-10). In the territories, this may be explained by high transportation costs, which account for a large share of the total cost of the materials used to build these residential units.

Home ownership

In 2003, 65.7% of Canadian households lived in a dwelling they owned (Table 5-5). The Atlantic provinces and the Prairies had the highest proportion of home-owning households. In those regions, over 70% of households owned their residences. Across the country, the ownership percentage has been growing steadily since 2001.

More than half of the home-owning households in the Atlantic provinces, Manitoba and Saskatchewan did not have a mortgage.

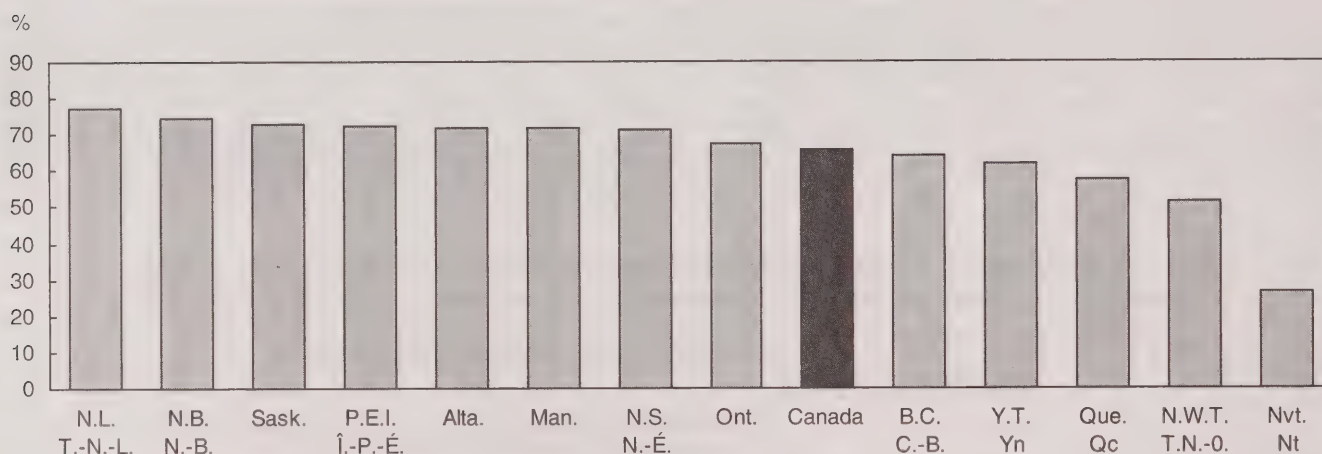
Si l'on regarde la valeur estimative unitaire moyenne¹, c'est en Ontario et en Colombie-Britannique que les unités résidentielles sont les plus coûteuses à construire (tableau 5-10). Ces deux provinces sont suivies des trois territoires. Cela explique sans doute les coûts élevés de transport, qui représentent une large part du coût total des matériaux servant à la construction de ces unités résidentielles.

Accession à la propriété

En 2003, près des deux tiers (65.7 %) des ménages canadiens vivaient dans leur propre habitation (tableau 5-5). C'est dans les provinces de l'Atlantique et dans les Prairies qu'on retrouvait la plus forte proportion de ménages propriétaires de leur habitation. Dans ces provinces, le nombre de propriétaires dépasse 70 %. La proportion de propriétaires au pays est en hausse constante depuis 2001.

Plus de la moitié des ménages possédant leur résidence dans les provinces de l'Atlantique ainsi qu'au Manitoba et en Saskatchewan n'avaient pas d'hypothèque.

Percentage of households that owned a house in 2003, Canada, provinces and territories
Pourcentage des ménages qui possèdent une maison en 2003, Canada, provinces et territoires



Source: Survey of Household Spending 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages 2003.

Housing characteristics

Canada's housing stock is aging—66% of dwellings were built in or before 1980 (Table 5-7). Manitoba, 77.6%, Saskatchewan, 75.5%, and Quebec, 72.8%, had the largest proportion of dwellings that were at least 25 years old. British Columbia had the lowest proportion of dwellings that were at least 25 years old, 57.8%.

Nevertheless, 75.6% of Canadian households reported that their homes required no repairs and 16.2% said only minor repairs were needed.

Household equipment

Types of equipment that achieved high market penetration in Canadian households in 2003 were DVD players, owned by 51.5% of households, CD burners, 32.1%, and satellite dishes, 22.6% (Table 5-6). In 2003, ownership of these

Caractéristiques des logements

Le parc immobilier canadien prend de l'âge. En effet, 66 % des logements ont été construits en 1980 ou avant (tableau 5-7). C'est au Manitoba (77.6 %), en Saskatchewan (75.3 %) et au Québec (72.8 %) qu'on retrouve la plus forte proportion de logements ayant au moins 25 ans. À l'opposé, c'est en Colombie-Britannique qu'on retrouve la plus faible proportion de logements ayant plus de 25 ans, seulement 57.8 % des logements répondant à ce critère.

Par ailleurs, 75.6 % des ménages canadiens ont indiqué que leur résidence ne nécessitait aucune réparation, alors que pour 16.2 % d'entre eux, des réparations mineures étaient nécessaires.

Équipements ménagers

Parmi les types d'équipement qui ont connu une forte pénétration du marché en 2003 auprès des ménages canadiens, on retrouve les lecteurs DVD (que 51.5 % des ménages ont achetés), les graveurs de disques compacts (32.1 %) et les antennes paraboliques

types of equipment was up 43.9%, 15.9% and 6.1%, respectively, compared with 2002.

Like other countries, Canada has not escaped the energy implications of global warming: as the proportion of households that have an air conditioning system to deal with the high temperatures increased to 39.3% in 2003—up a substantial 4.8% from the previous year.

Another factor in the mounting pressure on the environment is the growing number of Canadian households driving minivans and trucks rather than conventional passenger cars. The proportion of Canadian households that owned a minivan or a truck was 36.0% in 2003—up from 35.6% in 2002.

(22.6 %) (tableau 5-6). L'achat de ce type d'équipement a augmenté de 43.9 %, 15.9 % et 6.1 % respectivement en 2003 par rapport à l'année précédente.

Comme c'est le cas dans les autres pays, le Canada connaît aussi des problèmes énergétiques suscités par les changements climatiques. Ainsi, la proportion de ménages canadiens qui se sont dotés d'un système de climatisations pour remédier aux hausses de température a augmenté sensiblement en 2003 — soit de 4.8 % par rapport à l'année précédente — pour s'établir à 39.3 %.

Un autre facteur qui contribue à accroître la pression sur l'environnement est l'augmentation du nombre de ménages canadiens qui préfèrent les fourgonnettes et les camions aux automobiles conventionnelles. En effet, 36.0 % des ménages canadiens possèdent une fourgonnette ou un camion par rapport à 35.6 % en 2002.

List of tables

Table	Page
5-1 Private households, by size of household, Canada, provinces and territories, 2001 census – 100% data	89
5-2 Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data	89
5-3 Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data	94
5-4 Occupied dwellings, by structural type, Canada, provinces and territories, 2001 census – 100% data	99
5-5 Owned and rented accommodation, Canada, provinces and territories, 2001 to 2003	100
5-6 Dwelling characteristics and household equipment, Canada, 2001 to 2003	101
5-7 Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces and territories, 2003	103
5-8 Principal heating fuel, Canada, provinces and territories, 2001 to 2003	105
5-9 Dwelling starts, completions and under construction by region and province, 2002-2004 (Dwelling units)	106
5-10 Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1999 to 2004	107
5-11 Vehicle registrations, Canada, provinces and territories, 2004 (preliminary data)	109
5-12 Fuel and diesel sales, Canada, provinces and territories, 2003	109

Liste des tableaux

Tableau	Page
5-1 Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)	89
5-2 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	89
5-3 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	94
5-4 Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)	99
5-5 Possession et location de résidences, Canada, provinces et territoires, 2001 à 2003	100
5-6 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, 2001 à 2003	101
5-7 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 2003	103
5-8 Principal combustible de chauffage, Canada, provinces et territoires, 2001 à 2003	105
5-9 Logements mis en chantier, achevés et en construction par région et province, 2002-2004	106
5-10 Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2004	107
5-11 Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2004 (données provisoires)	109
5-12 Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2003	109

Table 5-1

Private households, by size of household, Canada, provinces and territories, 2001 census – 100% data

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	
Total private households	11,562,975	189,040	50,795	360,020	283,820	2,978,110	4,219,410	432,555	379,675	1,104,100	1,534,335	11,365	12,565	7,175	Total des ménages privés
% distribution	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Répartition en %
Size of household															Taille du ménage
1 person	2,981,055	34,115	11,595	89,095	63,700	881,270	992,155	121,950	105,220	255,725	418,940	3,265	2,785	1,250	1 personne
% distribution	25.8	18.0	22.8	24.7	22.4	29.6	23.5	28.2	27.7	23.2	27.3	28.7	22.2	17.4	Répartition en %
2 persons	3,773,335	63,655	16,785	126,005	100,755	982,215	1,327,525	139,505	127,265	366,605	515,005	3,495	3,275	1,245	2 personnes
% distribution	32.6	33.7	33.0	35.0	35.5	33.0	31.5	32.3	33.5	33.2	33.6	30.8	26.1	17.4	Répartition en %
3 persons	1,880,225	40,240	9,025	62,770	52,915	488,010	699,705	63,570	53,400	178,300	227,070	1,920	2,175	1,120	3 personnes
% distribution	16.3	21.3	17.8	17.4	18.6	16.4	16.6	14.7	14.1	16.1	14.8	16.9	17.3	15.6	Répartition en %
4-5 persons	2,574,085	47,095	11,895	74,900	61,170	571,565	1,043,530	92,365	80,330	263,690	319,545	2,385	3,425	2,190	4-5 personnes
% distribution	22.3	24.9	23.4	20.8	21.6	19.2	24.7	21.4	21.2	23.9	20.8	21.0	27.3	30.5	Répartition en %
6 or more persons	354,275	3,945	1,495	7,255	5,275	55,055	156,495	15,160	13,465	39,780	53,770	300	905	1,370	6 personnes ou plus
% distribution	3.1	2.1	2.9	2.0	1.9	1.8	3.7	3.5	3.5	3.6	3.5	2.6	7.2	19.1	Répartition en %

Sources: Dwellings and households, the nation, 2001 census of population. Catalogue no. 95F0487XC801001.

Logements et ménages, le pays, recensement de la population de 2001. N° 95F0487XC801001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 5-1

Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation

Canada

Total owner households –														
Total des ménages de propriété	7,411,215	6,222,750	1,188,465	5,817,225	5,043,895	773,335	156,695	138,630	18,060	1,437,295	1,040,225	397,070		
Less than \$100 – Moins de \$100	69,615	67,060	2,550	40,275	39,410	870	590	585	x	28,750	27,065	1,680		
\$100 - \$199	328,935	315,235	13,705	204,425	199,075	5,345	2,835	2,805	x	121,675	113,350	8,325		
\$200 - \$299	776,045	744,210	31,835	517,365	504,245	13,115	7,185	7,095	x	251,495	232,870	18,625		
\$300 - \$399	976,835	914,215	62,620	720,415	701,185	19,235	12,665	12,455	x	243,755	200,575	43,180		
\$400 - \$499	700,420	634,765	65,655	544,185	522,285	21,905	12,175	12,005	x	144,060	100,475	43,585		
\$500 - \$599	488,070	425,400	62,670	380,535	352,340	28,195	9,800	9,550	250	97,735	63,515	34,220		
\$600 - \$699	402,845	337,845	65,000	313,685	279,085	34,605	7,825	7,600	x	81,335	51,160	30,175		
\$700 - \$799	402,850	331,835	71,015	320,485	279,010	41,475	6,930	6,515	410	75,435	46,305	29,130		
\$800 - \$899	420,240	344,335	75,905	341,250	293,980	47,275	7,170	6,745	425	71,815	43,610	28,210		
\$900 - \$999	413,430	335,090	78,340	342,235	290,825	51,410	7,310	6,740	570	63,885	37,525	26,360		
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,431,930	1,772,760	659,170	2,092,365	1,582,450	509,915	82,215	66,540	15,670	257,350	123,770	133,585		
Average owner's major payment \$ –														
Princ. dépenses de prop. moy. \$	835	759	1,233	880	802	1,389	1,128	1,039	1,811	619	511	902		

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	147,340	128,685	18,655	120,900	108,415	12,475	3,555	3,390	x	22,890	16,875	6,015
Less than \$100 – Moins de \$100	5,705	5,465	x	4,095	3,950	x	x	x	x	1,510	1,415	x
\$100 - \$199	19,290	18,300	990	14,720	14,220	500	395	390	x	4,180	3,690	485
\$200 - \$299	32,110	30,085	2,025	25,080	23,860	1,225	800	770	x	6,230	5,455	770
\$300 - \$399	21,855	19,640	2,215	17,545	16,600	940	665	655	x	3,645	2,380	1,260
\$400 - \$499	11,330	9,645	1,685	9,330	8,555	775	280	260	x	1,720	830	890
\$500 - \$599	7,840	6,540	1,300	6,605	5,750	855	x	x	x	1,045	600	445
\$600 - \$699	7,940	6,425	1,520	6,755	5,650	1,105	x	x	x	990	585	405
\$700 - \$799	7,935	6,540	1,400	6,915	5,900	1,010	x	x	x	845	460	380
\$800 - \$899	7,425	6,090	1,340	6,505	5,490	1,020	x	x	x	775	460	315
\$900 - \$999	6,380	5,065	1,315	5,630	4,600	1,025	x	x	x	645	360	280
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	19,525	14,900	4,625	17,710	13,840	3,875	495	420	x	1,320	645	680
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	534	489	845	558	513	956	538	495	x	406	337	599
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	35,940	31,625	4,310	28,765	26,010	2,760	630	590	x	6,540	5,030	1,510
Less than \$100 – Moins de \$100	735	730	x	485	475	x	x	x	x	250	250	x
\$100 - \$199	2,930	2,860	x	1,855	1,810	x	x	x	x	1,030	1,000	x
\$200 - \$299	6,560	6,300	260	4,720	4,615	x	x	x	x	1,730	1,575	x
\$300 - \$399	5,155	4,860	295	4,065	3,965	x	x	x	x	990	805	x
\$400 - \$499	2,900	2,625	270	2,220	2,160	x	x	x	x	625	420	x
\$500 - \$599	2,460	2,070	395	2,005	1,805	x	x	x	x	440	250	x
\$600 - \$699	2,775	2,295	480	2,365	2,055	310	x	x	x	330	x	x
\$700 - \$799	2,925	2,485	440	2,550	2,280	275	x	x	x	325	x	x
\$800 - \$899	2,660	2,205	450	2,370	2,040	330	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	1,960	1,570	390	1,755	1,450	310	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,880	3,625	1,260	4,380	3,365	1,015	x	x	x	405	x	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	605	549	1,023	642	585	1,179	627	600	x	445	356	740
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	252,020	217,780	34,245	198,440	176,390	22,050	3,940	3,710	x	49,640	37,675	11,965
Less than \$100 – Moins de \$100	5,560	5,280	280	3,465	3,355	x	x	x	x	2,015	1,845	x
\$100 - \$199	20,470	19,405	1,070	13,170	12,750	420	x	x	x	7,185	6,535	650
\$200 - \$299	44,465	42,315	2,145	30,895	29,970	930	600	590	x	12,960	11,755	1,205
\$300 - \$399	35,680	32,565	3,115	26,850	25,780	1,070	525	500	x	8,310	6,290	2,020
\$400 - \$499	20,695	17,890	2,810	15,955	14,705	1,255	415	405	x	4,320	2,780	1,545
\$500 - \$599	15,585	12,735	2,850	12,230	10,590	1,640	260	x	x	3,100	1,905	1,195
\$600 - \$699	15,395	12,580	2,815	12,860	11,010	1,845	x	x	x	2,345	1,395	955
\$700 - \$799	17,495	14,185	3,310	15,085	12,600	2,485	335	325	x	2,080	1,265	810
\$800 - \$899	16,790	13,690	3,100	14,415	12,135	2,275	280	265	x	2,095	1,285	805
\$900 - \$999	14,920	12,090	2,835	13,230	11,085	2,140	300	265	x	1,395	735	660
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	44,965	35,050	9,920	40,295	32,415	7,880	850	745	x	3,820	1,895	1,930
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	633	587	928	675	628	1,053	726	661	x	456	385	680

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

**Household characteristics of owner-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data – continued**

Tableau 5-2

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability of housing costs	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing costs	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing costs	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing costs	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	208,935	181,935	27,000	166,595	148,545	18,050	3,585	3,430	x	38,755	29,960	8,790
Less than \$100 – Moins de \$100	6,735	6,550	x	4,460	4,410	x	x	x	x	2,155	2,020	x
\$100 - \$199	21,590	20,580	1,005	14,265	13,815	455	285	285	x	7,040	6,495	550
\$200 - \$299	40,685	38,745	1,940	30,595	29,505	1,095	555	560	x	9,525	8,685	845
\$300 - \$399	27,815	25,475	2,335	21,155	20,140	1,005	580	575	x	6,080	4,760	1,320
\$400 - \$499	15,315	13,230	2,085	11,895	10,895	995	310	285	x	3,120	2,055	1,060
\$500 - \$599	14,205	11,715	2,495	11,715	10,145	1,570	255	x	x	2,240	1,320	920
\$600 - \$699	14,395	11,915	2,475	12,120	10,455	1,670	x	x	x	2,080	1,270	805
\$700 - \$799	14,970	12,195	2,775	12,955	10,915	2,040	305	280	x	1,715	1,000	715
\$800 - \$899	14,195	11,690	2,500	12,495	10,650	1,845	290	270	x	1,415	770	645
\$900 - \$999	11,090	9,290	1,800	9,785	8,485	1,305	x	x	x	1,125	645	480
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	27,940	20,535	7,410	25,160	19,140	6,020	515	450	x	2,260	945	1,320
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	583	526	966	619	560	1,102	586	565	x	426	349	687
Quebec – Québec												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	1,702,735	1,462,980	239,760	1,362,985	1,214,725	148,265	17,210	15,960	1,245	322,550	232,300	90,250
Less than \$100 – Moins de \$100	20,175	19,415	760	12,660	12,450	x	x	x	x	7,450	6,905	545
\$100 - \$199	104,890	100,585	4,300	70,425	68,730	1,695	550	545	x	33,915	31,310	2,610
\$200 - \$299	213,365	203,575	9,790	154,115	150,065	4,050	1,365	1,355	x	57,890	52,150	5,740
\$300 - \$399	215,350	201,080	14,270	166,350	161,450	4,900	1,750	1,730	x	47,250	37,900	9,350
\$400 - \$499	146,840	130,910	15,925	114,435	108,440	5,995	1,360	1,340	x	31,050	21,130	9,915
\$500 - \$599	125,235	106,875	18,365	97,305	88,485	8,825	1,255	1,190	x	26,670	17,200	9,470
\$600 - \$699	127,580	107,110	20,465	101,090	89,830	11,265	1,205	1,170	x	25,280	16,120	9,160
\$700 - \$799	136,530	114,970	21,565	112,425	99,585	12,840	1,165	1,095	x	22,940	14,285	8,650
\$800 - \$899	135,995	114,455	21,540	116,050	101,855	14,190	1,505	1,415	x	18,440	11,185	7,255
\$900 - \$999	119,565	99,790	19,775	104,165	90,310	13,850	1,335	1,245	x	14,070	8,235	5,830
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	357,205	264,205	93,005	313,965	243,520	70,440	5,650	4,810	845	37,595	15,875	21,720
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	706	647	1,065	737	680	1,204	858	802	1,574	569	467	830
Ontario												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	2,813,785	2,327,890	485,900	2,231,420	1,905,450	325,975	79,455	70,195	9,260	502,905	352,245	150,660
Less than \$100 – Moins de \$100	6,925	6,635	295	3,845	3,730	x	x	x	x	3,045	2,865	x
\$100 - \$199	46,730	44,825	1,905	28,660	27,760	905	525	500	x	17,545	16,565	980
\$200 - \$299	177,035	170,270	6,765	109,940	107,180	2,760	1,565	1,540	x	65,530	61,545	3,980
\$300 - \$399	363,100	340,370	22,725	259,750	253,610	6,135	4,735	4,655	x	98,620	82,105	16,520
\$400 - \$499	312,755	287,155	25,600	242,500	235,445	7,060	6,235	6,185	x	64,020	45,525	18,495
\$500 - \$599	202,380	180,465	21,915	158,565	149,945	8,615	5,325	5,265	x	38,490	25,250	13,240
\$600 - \$699	132,385	112,990	19,395	102,525	92,805	9,715	3,940	3,860	x	25,920	16,325	9,595
\$700 - \$799	114,895	94,335	20,560	89,380	77,840	11,545	2,880	2,715	x	22,635	13,780	8,860
\$800 - \$899	124,930	101,200	23,730	98,665	84,365	14,300	2,705	2,570	x	23,560	14,265	9,295
\$900 - \$999	135,400	108,450	26,950	109,645	92,275	17,370	2,980	2,745	x	22,775	13,435	9,345
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,197,250	881,185	316,070	1,027,955	780,495	247,460	48,530	40,110	8,425	120,760	60,580	60,180
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	964	886	1,335	1,012	929	1,493	1,250	1,172	1,845	705	596	962

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Manitoba												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	276,530	245,195	31,335	211,785	193,235	18,555	3,705	3,455	255	61,035	48,510	12,530
Less than \$100 – Moins de \$100	2,830	2,700	x	1,385	1,350	x	x	x	x	1,425	1,330	x
\$100 – \$199	15,065	14,560	505	7,855	7,665	x	x	x	x	7,115	6,790	315
\$200 – \$299	35,570	34,380	1,190	21,745	21,415	330	x	x	x	13,600	12,740	860
\$300 – \$399	42,110	39,785	2,335	30,970	30,400	575	440	435	x	10,705	8,945	1,760
\$400 – \$499	27,735	25,455	2,275	21,590	20,915	675	325	320	x	5,825	4,225	1,590
\$500 – \$599	20,070	17,800	2,275	15,285	14,230	1,055	265	265	x	4,525	3,305	1,215
\$600 – \$699	19,730	16,885	2,845	14,960	13,630	1,330	255	255	x	4,515	3,000	1,510
\$700 – \$799	21,180	17,925	3,250	16,805	14,880	1,925	390	370	x	3,985	2,675	1,310
\$800 – \$899	20,595	17,835	2,760	17,035	15,380	1,660	355	330	x	3,200	2,120	1,080
\$900 – \$999	18,315	15,595	2,720	15,835	13,880	1,955	345	335	x	2,130	1,380	750
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	53,330	42,275	11,060	48,320	39,490	8,835	985	800	x	4,025	1,985	2,040
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	685	633	1,090	738	684	1,308	806	742	1,678	493	425	755
Saskatchewan												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	235,130	208,025	27,105	174,775	159,800	14,970	2,195	2,085	x	58,160	46,135	12,020
Less than \$100 – Moins de \$100	2,960	2,875	x	1,270	1,255	x	x	x	x	1,675	1,600	x
\$100 – \$199	14,265	13,545	725	6,700	6,585	x	x	x	x	7,535	6,930	605
\$200 – \$299	37,750	36,375	1,370	22,115	21,730	385	x	x	x	15,450	14,470	980
\$300 – \$399	39,235	36,665	2,565	28,480	27,855	630	x	x	x	10,505	8,565	1,940
\$400 – \$499	23,505	21,335	2,170	18,200	17,540	660	x	x	x	5,115	3,605	1,505
\$500 – \$599	16,530	14,440	2,095	12,625	11,810	820	x	x	x	3,705	2,450	1,255
\$600 – \$699	14,860	12,500	2,355	11,385	10,160	1,220	x	x	x	3,310	2,175	1,135
\$700 – \$799	14,965	12,480	2,485	11,800	10,360	1,435	x	x	x	2,990	1,950	1,035
\$800 – \$899	15,570	13,105	2,470	13,050	11,490	1,560	x	x	x	2,320	1,425	895
\$900 – \$999	13,820	11,630	2,190	11,795	10,320	1,475	x	x	x	1,835	1,135	700
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	41,680	33,080	8,600	37,350	30,695	6,660	600	550	x	3,725	1,835	1,890
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	638	595	972	698	652	1,187	784	764	x	454	390	701
Alberta												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	735,395	621,590	113,810	574,300	500,835	73,465	14,255	13,000	1,255	146,840	107,750	39,090
Less than \$100 – Moins de \$100	4,450	4,345	x	2,390	2,345	x	x	x	x	2,030	1,970	x
\$100 – \$199	22,140	21,180	960	13,000	12,665	335	250	255	x	8,890	8,265	625
\$200 – \$299	61,445	59,425	2,020	37,660	37,045	620	490	485	x	23,290	21,900	1,390
\$300 – \$399	100,845	96,420	4,420	74,630	73,200	1,430	1,195	1,190	x	25,020	22,030	2,985
\$400 – \$499	66,395	61,315	5,085	52,770	51,210	1,555	1,100	1,085	x	12,530	9,020	3,510
\$500 – \$599	38,120	33,885	4,240	30,020	28,325	1,695	795	765	x	7,305	4,790	2,515
\$600 – \$699	30,325	25,480	4,840	22,600	20,430	2,175	610	575	x	7,110	4,480	2,635
\$700 – \$799	33,895	27,575	6,320	25,330	21,995	3,325	605	550	x	7,965	5,025	2,940
\$800 – \$899	41,110	32,795	8,315	31,270	26,490	4,775	740	690	x	9,105	5,615	3,485
\$900 – \$999	47,090	37,950	9,145	36,865	31,215	5,655	985	900	x	9,240	5,835	3,405
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	289,570	221,215	68,355	247,755	195,915	51,845	7,465	6,480	985	34,355	18,825	15,530
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	875	814	1,206	921	860	1,339	1,029	987	1,464	677	579	946

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

**Household characteristics of owner-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data – continued**

Tableau 5-2

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total household affordability for owners	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability for owners	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability for owners	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability for owners	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	987,975	783,800	204,175	735,460	600,005	135,460	27,590	22,285	5,310	224,925	161,515	63,410
Less than \$100 – Moins de \$100	13,055	12,600	455	6,000	5,865	x	x	x	x	6,960	6,640	320
\$100 - \$199	60,835	58,695	2,140	33,345	32,660	690	525	515	x	26,960	25,520	1,445
\$200 - \$299	125,975	121,690	4,280	79,770	78,160	1,610	1,265	1,250	x	44,940	42,280	2,660
\$300 - \$399	124,455	116,180	8,275	89,740	87,315	2,420	2,385	2,315	x	32,325	26,550	5,780
\$400 - \$499	71,730	64,105	7,625	54,415	51,595	2,830	1,845	1,820	x	15,465	10,700	4,770
\$500 - \$599	44,695	38,050	6,650	33,420	30,545	2,875	1,190	1,140	x	10,090	6,365	3,720
\$600 - \$699	36,735	29,005	7,735	26,450	22,525	3,930	940	915	x	9,345	5,565	3,780
\$700 - \$799	37,370	28,540	8,830	26,720	22,170	4,545	820	770	x	9,835	5,600	4,235
\$800 - \$899	40,290	30,665	9,625	28,875	23,595	5,280	875	800	x	10,545	6,270	4,275
\$900 - \$999	44,100	33,030	11,070	32,975	26,730	6,245	805	735	x	10,320	5,570	4,755
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	388,735	251,245	137,490	323,750	218,840	104,910	16,840	11,940	4,900	48,145	20,465	27,680
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	904	779	1,383	973	846	1,539	1,285	1,125	1,954	630	483	1,002
Yukon												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	7,075	6,040	1,030	5,275	4,695	580	x	x	x	1,695	1,240	460
Less than \$100 – Moins de \$100	280	270	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	490	465	x	280	275	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	690	655	x	465	460	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	690	655	x	500	495	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	555	490	x	395	380	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	340	300	x	280	260	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	290	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	435	335	x	290	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,835	2,200	635	2,350	1,910	440	x	x	x	450	255	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	851	792	1,197	915	857	1,390	x	x	x	650	540	951
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	6,615	5,710	900	5,145	4,590	555	275	260	x	1,190	865	325
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	340	325	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	430	400	x	295	280	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	520	465	x	375	345	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	445	395	x	360	340	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	370	335	x	295	275	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	320	290	x	250	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,255	2,680	575	2,745	2,340	405	x	x	x	415	250	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	1,066	1,023	1,340	1,129	1,088	1,463	941	921	x	824	706	1,138

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

**Household characteristics of owner-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data – concluded**

Tableau 5-2

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – fin**

Total – Household type				One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
Total – Genre de ménage				Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs		Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation		Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Nunavut												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	1,735	1,485	x	1,370	1,190	x	x	x	x	x	x	x
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 – \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 – \$299	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 – \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 – \$499	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 – \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 – \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 – \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 – \$899	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 – \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	755	575	x	630	490	x	x	x	x	x	x	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	1,053	972	x	1,091	1,010	x	x	x	x	x	x	x

Source: The 2001 census of population. Catalogue no. 97F0021XCB01010.

Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XCB01010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %)**

Total – Household type				One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
Total – Genre de ménage				Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs		Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total abordabilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation		Total abordabilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Canada												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	3,868,115	2,336,505	1,531,610	1,909,320	1,301,550	607,770	37,630	30,030	7,600	1,921,160	1,004,925	916,235
Less than \$100 – Moins de \$100	79,665	78,555	1,110	39,620	39,450	x	975	980	x	39,070	38,125	940
\$100 – \$199	79,525	62,135	17,390	24,190	22,530	1,660	395	390	x	54,935	39,215	15,730
\$200 – \$299	173,100	120,700	52,395	62,215	48,750	13,465	720	670	x	110,165	71,280	38,885
\$300 – \$399	391,190	220,090	171,095	105,590	79,060	26,525	1,280	1,100	x	284,320	139,930	144,390
\$400 – \$499	579,010	338,115	240,890	221,880	161,555	60,320	2,125	1,775	350	355,005	174,785	180,220
\$500 – \$599	654,815	397,810	257,005	321,715	224,510	97,205	3,490	2,995	495	329,610	170,305	159,305
\$600 – \$699	555,680	337,140	218,535	297,070	201,530	95,540	3,865	3,345	520	254,745	132,270	122,475
\$700 – \$799	414,385	248,045	166,335	235,970	154,780	81,190	3,850	3,095	755	174,560	90,170	84,390
\$800 – \$899	307,330	182,200	125,135	189,495	122,320	67,175	4,345	3,515	830	113,490	56,365	57,125
\$900 – \$999	208,345	121,905	86,435	137,385	86,095	51,290	3,975	3,055	920	66,985	32,755	34,230
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	425,080	229,805	195,275	274,185	160,965	113,220	12,615	9,115	3,500	138,280	59,730	78,550
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	648	620	692	708	671	789	880	835	1,059	584	547	624

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	41,105	22,930	18,175	25,310	15,410	9,905	x	x	x	15,565	7,355	8,210
Less than \$100 – Moins de \$100	1,515	1,510	x	890	880	x	x	x	x	630	625	x
\$100 - \$199	1,640	1,320	315	865	795	x	x	x	x	765	520	250
\$200 - \$299	2,500	1,875	625	1,480	1,150	330	x	x	x	1,025	720	300
\$300 - \$399	5,355	2,875	2,480	2,795	1,745	1,055	x	x	x	2,515	1,105	1,410
\$400 - \$499	8,590	4,085	4,510	4,515	2,520	2,000	x	x	x	4,055	1,545	2,505
\$500 - \$599	10,370	5,215	5,155	6,950	3,740	3,210	x	x	x	3,360	1,430	1,930
\$600 - \$699	5,560	3,020	2,540	3,860	2,230	1,630	x	x	x	1,665	755	910
\$700 - \$799	2,700	1,570	1,125	2,040	1,280	765	x	x	x	625	275	350
\$800 - \$899	1,290	795	500	985	600	380	x	x	x	300	x	x
\$900 - \$999	715	350	370	430	260	x	x	x	x	285	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	855	315	540	500	x	285	x	x	x	345	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	513	473	564	531	492	591	x	x	x	483	430	531
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	13,470	7,945	5,525	6,940	4,795	2,145	x	x	x	6,440	3,090	3,355
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	280	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	600	405	x	x	x	x	x	x	x	400	x	x
\$300 - \$399	1,730	830	900	310	260	x	x	x	x	1,415	570	845
\$400 - \$499	2,675	1,435	1,240	1,115	800	310	x	x	x	1,560	635	925
\$500 - \$599	3,435	2,110	1,320	2,060	1,360	700	x	x	x	1,360	735	625
\$600 - \$699	2,390	1,465	925	1,545	1,050	490	x	x	x	825	395	435
\$700 - \$799	1,090	625	465	740	445	290	x	x	x	340	x	x
\$800 - \$899	590	395	x	425	295	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	543	525	568	582	554	645	x	x	x	498	477	518
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	103,075	56,155	46,920	51,285	31,905	19,385	570	405	x	51,220	23,850	27,370
Less than \$100 – Moins de \$100	2,175	2,150	x	1,110	1,105	x	x	x	x	1,070	1,045	x
\$100 - \$199	1,910	1,545	360	795	750	x	x	x	x	1,115	795	320
\$200 - \$299	4,720	3,045	1,670	1,710	1,145	560	x	x	x	3,000	1,895	1,105
\$300 - \$399	9,330	4,585	4,745	2,750	1,925	825	x	x	x	6,550	2,630	3,915
\$400 - \$499	17,255	8,730	8,525	6,450	4,315	2,135	x	x	x	10,735	4,355	6,380
\$500 - \$599	23,165	11,275	11,895	11,850	6,480	5,365	x	x	x	11,235	4,730	6,510
\$600 - \$699	19,190	10,650	8,540	11,540	6,725	4,815	x	x	x	7,545	3,875	3,670
\$700 - \$799	11,290	6,620	4,670	6,895	4,395	2,495	x	x	x	4,305	2,180	2,130
\$800 - \$899	6,430	3,715	2,720	4,000	2,465	1,535	x	x	x	2,330	1,150	1,175
\$900 - \$999	3,005	1,725	1,280	1,830	1,190	645	x	x	x	1,150	525	630
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,605	2,120	2,485	2,360	1,405	955	x	x	x	2,185	680	1,505
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	589	567	616	623	600	661	714	691	x	555	522	583

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data – continued**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	70,580	42,970	27,605	36,965	25,630	11,330	405	350	x	33,210	16,990	16,220
Less than \$100 – Moins de \$100	2,055	2,005	x	1,035	1,035	x	x	x	x	990	950	x
\$100 - \$199	2,560	1,995	565	985	960	x	x	x	x	1,570	1,030	540
\$200 - \$299	5,145	3,615	1,530	2,615	2,050	570	x	x	x	2,505	1,545	960
\$300 - \$399	9,500	5,195	4,305	3,695	2,520	1,180	x	x	x	5,755	2,630	3,125
\$400 - \$499	16,120	9,080	7,035	7,405	4,910	2,495	x	x	x	8,650	4,125	4,525
\$500 - \$599	16,285	9,590	6,695	9,555	6,185	3,375	x	x	x	6,670	3,350	3,320
\$600 - \$699	10,080	6,270	3,810	6,080	4,190	1,890	x	x	x	3,890	1,980	1,910
\$700 - \$799	4,835	3,055	1,780	3,100	2,205	895	x	x	x	1,695	825	870
\$800 - \$899	1,915	1,245	670	1,300	915	385	x	x	x	580	300	280
\$900 - \$999	790	440	345	460	310	x	x	x	x	315	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,305	490	820	715	360	355	x	x	x	590	x	460
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	507	479	552	529	503	589	535	525	x	482	441	525
Quebec – Québec												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	1,241,725	796,510	445,215	581,005	437,645	143,355	6,300	5,490	810	654,425	353,375	301,050
Less than \$100 – Moins de \$100	22,575	22,310	265	10,415	10,375	x	x	x	x	12,000	11,765	x
\$100 - \$199	22,580	17,270	5,310	7,210	6,990	x	x	x	x	15,240	10,145	5,095
\$200 - \$299	77,315	54,230	23,090	21,750	17,865	3,890	x	x	x	55,360	36,165	19,195
\$300 - \$399	198,030	116,850	81,185	52,390	40,960	11,435	470	440	x	145,175	75,450	69,720
\$400 - \$499	311,795	195,895	115,900	131,540	99,475	32,065	965	835	x	179,290	95,590	83,700
\$500 - \$599	278,565	186,670	91,900	158,860	119,780	39,080	1,405	1,235	x	118,295	65,645	52,645
\$600 - \$699	154,570	104,300	50,265	95,950	72,375	23,575	1,165	1,015	x	57,455	30,910	26,540
\$700 - \$799	74,765	47,885	26,880	46,225	33,675	12,550	635	525	x	27,905	13,690	14,220
\$800 - \$899	39,880	23,050	16,830	23,200	16,160	7,045	470	405	x	16,210	6,490	9,720
\$900 - \$999	23,475	12,285	11,190	13,270	8,560	4,705	270	x	x	9,935	3,490	6,445
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	38,170	15,775	22,390	20,190	11,430	8,760	415	315	x	17,565	4,030	13,535
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	529	503	576	567	544	640	613	589	779	494	451	545
Ontario												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	1,338,850	774,120	564,735	699,810	449,035	250,770	18,585	14,575	4,010	620,455	310,500	309,950
Less than \$100 – Moins de \$100	25,780	25,275	505	13,570	13,480	x	330	330	x	11,885	11,465	415
\$100 - \$199	35,805	27,040	8,770	7,710	6,765	940	x	x	x	28,025	20,190	7,825
\$200 - \$299	37,285	25,880	11,405	22,605	16,805	5,795	250	x	x	14,435	8,855	5,580
\$300 - \$399	76,105	38,610	37,495	21,400	15,910	5,490	355	290	x	54,355	22,410	31,940
\$400 - \$499	95,805	47,790	48,010	28,005	20,095	7,910	395	335	x	67,400	27,360	40,040
\$500 - \$599	154,800	84,335	70,465	62,820	40,145	22,675	615	545	x	91,365	43,650	47,715
\$600 - \$699	196,110	111,320	84,790	96,870	61,640	35,230	1,095	940	x	98,140	48,745	49,400
\$700 - \$799	188,265	109,535	78,730	104,480	65,960	38,520	1,795	1,470	330	81,985	42,105	39,880
\$800 - \$899	164,515	95,725	68,790	102,020	63,745	38,270	2,510	2,075	440	59,985	29,905	30,080
\$900 - \$999	119,045	69,635	49,415	80,215	49,115	31,100	2,755	2,100	660	36,075	18,420	17,650
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	245,335	138,975	106,360	160,125	95,380	64,740	8,390	6,190	2,200	76,815	37,400	39,420
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	753	734	779	816	784	874	999	962	1,135	674	651	697

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Manitoba												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	126,655	79,670	46,985	54,715	39,095	15,615	885	675	x	71,055	39,900	31,160
Less than \$100 – Moins de \$100	3,045	3,000	x	1,385	1,380	x	x	x	x	1,610	1,565	x
\$100 - \$199	2,800	2,470	330	1,115	1,060	x	x	x	x	1,670	1,395	275
\$200 - \$299	11,320	7,095	4,225	2,020	1,680	340	x	x	x	9,265	5,380	3,885
\$300 - \$399	19,515	11,405	8,115	5,810	3,660	2,150	x	x	x	13,635	7,700	5,935
\$400 - \$499	26,445	15,820	10,625	11,100	7,270	3,835	x	x	x	15,200	8,450	6,740
\$500 - \$599	26,475	16,600	9,875	11,980	8,705	3,275	x	x	x	14,365	7,785	6,580
\$600 - \$699	17,970	11,625	6,345	9,690	7,175	2,515	x	x	x	8,130	4,320	3,815
\$700 - \$799	9,685	6,320	3,370	5,955	4,320	1,635	x	x	x	3,615	1,910	1,705
\$800 - \$899	4,450	2,885	1,565	2,855	2,080	775	x	x	x	1,530	760	770
\$900 - \$999	2,160	1,415	745	1,360	1,030	330	x	x	x	745	350	400
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,780	1,045	1,740	1,435	730	705	x	x	x	1,295	280	1,015
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	523	496	568	567	545	621	594	576	x	488	446	541
Saskatchewan												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	99,325	61,005	38,325	44,300	29,565	14,740	810	535	280	54,210	30,905	23,305
Less than \$100 – Moins de \$100	2,250	2,225	x	1,085	1,085	x	x	x	x	1,155	1,125	x
\$100 - \$199	2,110	1,890	x	890	825	x	x	x	x	1,210	1,055	x
\$200 - \$299	8,010	6,485	1,525	1,705	1,445	255	x	x	x	6,285	5,020	1,270
\$300 - \$399	16,990	10,285	6,705	4,175	3,015	1,165	x	x	x	12,735	7,220	5,515
\$400 - \$499	20,720	11,645	9,075	8,445	5,360	3,085	x	x	x	12,120	6,165	5,955
\$500 - \$599	19,530	11,685	7,845	9,650	6,405	3,245	x	x	x	9,715	5,190	4,525
\$600 - \$699	13,380	8,050	5,330	7,620	5,050	2,565	x	x	x	5,625	2,890	2,735
\$700 - \$799	7,655	4,335	3,315	4,920	3,015	1,905	x	x	x	2,670	1,285	1,380
\$800 - \$899	4,175	2,410	1,765	2,980	1,830	1,145	x	x	x	1,130	545	580
\$900 - \$999	1,880	1,085	795	1,405	860	540	x	x	x	430	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,630	905	1,725	1,430	665	765	x	x	x	1,145	x	925
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	524	485	586	580	544	651	622	583	696	478	428	544
Alberta												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	315,585	202,075	113,515	153,315	108,095	45,220	3,295	2,715	580	158,975	91,260	67,715
Less than \$100 – Moins de \$100	6,440	6,425	x	3,080	3,080	x	x	x	x	3,325	3,310	x
\$100 - \$199	3,765	3,130	635	1,805	1,665	x	x	x	x	1,945	1,455	490
\$200 - \$299	9,330	6,295	3,035	3,805	2,885	925	x	x	x	5,445	3,340	2,105
\$300 - \$399	21,840	13,960	7,875	5,860	4,265	1,595	x	x	x	15,930	9,655	6,275
\$400 - \$499	40,995	23,680	17,320	11,765	8,680	3,085	x	x	x	29,080	14,860	14,225
\$500 - \$599	51,895	33,195	18,700	20,820	15,225	5,595	290	x	x	30,785	17,730	13,055
\$600 - \$699	52,140	33,785	18,360	25,355	18,140	7,215	295	260	x	26,495	15,390	11,105
\$700 - \$799	41,970	26,825	15,140	23,180	16,055	7,125	410	365	x	18,375	10,405	7,970
\$800 - \$899	31,695	20,900	10,795	20,310	14,130	6,185	485	390	x	10,900	6,380	4,515
\$900 - \$999	20,665	13,160	7,505	14,235	9,520	4,710	375	305	x	6,055	3,320	2,730
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	34,855	20,715	14,140	23,100	14,450	8,645	1,110	850	260	10,650	5,415	5,230
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	656	704	736	711	798	899	865	1,056	608	586	637

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 census –
20% sample data – continued**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	503,075	281,280	221,795	246,635	152,670	93,970	5,905	4,510	1,400	250,530	124,105	126,425
Less than \$100 – Moins de \$100	10,255	10,160	x	4,830	4,825	x	x	x	x	5,275	5,195	x
\$100 - \$199	5,205	4,425	780	2,075	2,000	x	x	x	x	3,095	2,395	695
\$200 - \$299	16,250	11,225	5,030	3,955	3,210	745	x	x	x	12,235	7,960	4,280
\$300 - \$399	32,050	14,870	17,175	5,965	4,435	1,530	x	x	x	25,990	10,345	15,645
\$400 - \$499	37,785	19,300	18,485	11,050	7,710	3,345	x	x	x	26,610	11,485	15,125
\$500 - \$599	69,400	36,485	32,920	26,695	16,075	10,620	645	575	x	42,060	19,830	22,230
\$600 - \$699	83,200	45,875	37,325	38,015	22,495	15,515	725	660	x	44,460	22,715	21,745
\$700 - \$799	71,030	40,545	30,475	37,820	22,980	14,835	625	505	x	32,585	17,065	15,520
\$800 - \$899	51,235	30,210	21,020	30,740	19,560	11,185	570	425	x	19,920	10,230	9,690
\$900 - \$999	35,475	21,065	14,410	23,485	14,805	8,690	420	315	x	11,570	5,950	5,620
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	91,190	47,115	44,070	62,000	34,575	27,425	2,460	1,605	855	26,730	10,935	15,790
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	750	723	785	841	799	908	962	884	1,216	657	623	689
Yukon												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	3,520	2,325	1,190	1,785	1,265	520	x	x	x	1,715	1,050	665
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	420	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	575	365	x	x	x	x	x	x	x	335	x	x
\$700 - \$799	585	320	265	315	x	x	x	x	x	270	x	x
\$800 - \$899	390	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	415	305	x	330	265	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	648	722	741	729	768	x	x	x	604	553	685
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	5,710	4,595	1,120	3,540	2,970	565	x	x	x	2,045	1,500	545
Less than \$100 – Moins de \$100	1,040	1,015	x	550	550	x	x	x	x	455	435	x
\$100 - \$199	280	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	330	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	335	250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	550	410	x	315	250	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	520	355	x	280	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,740	1,280	460	1,235	940	290	x	x	x	470	310	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	731	670	984	774	716	1,078	x	x	x	668	588	888

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 census – 20% sample data – concluded

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Nunavut												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
	5,440	4,920	515	3,715	3,465	250	415	410	x	1,310	1,050	255
Less than \$100 – Moins de \$100	2,165	2,120	x	1,480	1,480	x	x	x	x	490	455	x
\$100 - \$199	505	490	x	355	350	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	280	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	270	250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	270	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	980	690	285	650	505	x	x	x	x	305	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	470	403	1,105	463	408	1,230	284	255	x	547	444	965

Source: The 2001 census of population. Catalogue no. 97F0021XCBO1010.

Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XCBO1010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-4

Occupied dwellings, by structural type, Canada, provinces and territories, 2001 census – 100% data

Province	Total number of occupied private dwellings	% of total dwellings	Single-detached houses	% of total dwellings	Apartment, five or more storeys	% of total dwellings	Movable dwellings	% of total dwellings	Other dwelling	% of total dwellings
	Nombre total de logements privés occupés	% du total des logements privés	Maison individuelle non attenante	% du total des logements privés	Appartement, cinq étages ou plus	% du total des logements privés	Logement mobile	% du total des logements privés	Autre logement	% du total des logements privés
Canada	11,562,975	100.0	6,615,365	57.2	1,050,195	9.1	157,560	1.4	3,739,855	32.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	189,045	100.0	142,335	75.3	945	0.5	1,350	0.7	44,415	23.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	50,795	100.0	36,895	72.6	30	0.1	2,225	4.4	11,650	22.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	360,025	100.0	246,435	68.5	13,365	3.7	13,345	3.7	86,870	24.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	283,820	100.0	206,765	72.9	3,525	1.2	10,570	3.7	62,960	22.2
Quebec – Québec	2,978,110	100.0	1,370,505	46.0	154,220	5.2	21,360	0.7	1,432,025	48.1
Ontario	4,219,410	100.0	2,447,800	58.0	678,325	16.1	12,370	0.3	1,080,915	25.6
Manitoba	432,555	100.0	298,225	68.9	37,625	8.7	7,600	1.8	89,095	20.6
Saskatchewan	379,675	100.0	288,075	75.9	10,720	2.8	6,900	1.8	73,990	19.5
Alberta	1,104,095	100.0	716,745	64.9	49,470	4.5	36,530	3.3	301,350	27.3
British Columbia – Colombie-Britannique	1,534,335	100.0	841,540	54.8	101,570	6.6	43,915	2.9	547,315	35.7
Yukon	11,365	100.0	7,750	68.2	0	0.0	910	8.0	2,705	23.8
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	12,565	100.0	8,085	64.3	250	2.0	490	3.9	3,745	29.8
Nunavut	7,170	100.0	4,215	58.8	145	2.0	5	0.1	2,810	39.2

Source: Dwellings and households, the nation, 2001 census of population. Catalogue no. 97F0006XCBO1010.

Logements et ménages, le pays, recensement de la population de 2001. N° 97F0006XCBO1010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Tableau 5-4

Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)

Table 5-5

Owned and rented accommodation, Canada, provinces and territories, 2001 to 2003

Tableau 5-5

Possession et location de résidences, Canada, provinces et territoires, 2001 à 2003

Province	Year Année	Estimated number of households Nombre estimatif de ménages	Owned – Possédés			Rented
			Total	With mortgage	Without mortgage	Loués
			Total	Avec emprunt hypothécaire	Sans emprunt	
			hypothécaire			
% of households – % des ménages						
Canada	2003	12,214,130	65.7	34.7	31.0	34.3
	2002	12,021,010	65.2	34.5	30.7	34.8
	2001	11,896,560	64.6	33.8	30.7	35.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2003	197,680	77.1	29.8	47.3	22.9
	2002	196,450	76.7	29.3	47.4	23.3
	2001	195,000	76.3	28.9	47.4	23.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2003	53,970	72.6	32.0	38.7	29.4
	2002	53,250	70.6	32.0	38.7	29.4
	2001	52,450	70.1	32.9	37.2	29.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2003	369,240	71.4	34.8	36.6	28.6
	2002	366,850	70.2	35.3	34.9	29.8
	2001	364,320	72.6	36.2	36.4	27.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2003	291,670	74.7	36.1	38.6	25.3
	2002	290,090	71.9	34.0	37.9	28.1
	2001	288,370	73.2	33.2	40.0	26.8
Quebec – Québec	2003	3,116,620	57.5	309.0	26.6	42.5
	2002	3,082,910	57.1	31.1	26.0	42.9
	2001	3,053,740	58.2	31.2	27.0	41.8
Ontario	2003	4,559,920	67.6	36.6	31.0	32.4
	2002	4,487,230	66.7	34.7	31.9	33.3
	2001	4,412,790	64.6	34.3	30.3	35.4
Manitba	2003	427,620	71.9	33.9	38.0	28.1
	2002	424,290	70.5	35.2	35.3	29.5
	2001	423,640	71.2	34.9	36.4	28.8
Saskatchewan	2003	380,140	73.1	32.1	40.9	26.9
	2002	380,170	72.9	31.4	41.4	27.1
	2001	380,960	71.3	28.0	43.3	28.7
Alberta	2003	1,162,790	72.0	38.8	33.2	28.0
	2002	1,139,820	72.5	41.7	30.8	27.5
	2001	1,116,320	71.0	41.0	29.9	29.0
British Columbia – Colombie-Britannique	2003	1,623,170	64.3	35.0	29.3	35.7
	2002	1,599,960	64.0	36.1	27.9	36.0
	2001	1,578,460	64.0	34.0	30.0	36.0
Yukon	2003	10,510	61.7	36.6	25.2	38.3
	2002	..	..	..	..	..
	2001	10,320	63.6	31.9	31.6	36.4
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2003	13,790	51.4	32.0	19.4	48.6
	2002	..	..	..	..	..
	2001	13,160	49.2	29.2	20.0	50.8
Nunavut	2003	7,010	26.5	14.6	F	73.5
	2002	..	..	..	..	..
	2001	7,040	20.2	15.5	F	79.8

Source: Survey of Household Spending 2003.

Enquête sur les dépenses des ménages 2003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-6

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, 2001 to 2003

Tableau 5-6

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, 2001 à 2003

	2001	2002	2003	
Estimated households ('000)	11,897	12,021	12,214	Estimatif des ménages ('000)
Average number of				Nombre moyen de
Persons per household	2.51	2.50	2.49	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.05	6.07	6.07	Pièces par logement
% of households – % des ménages				
Type of dwelling				Genre de logement
Single detached	56.8	56.8	57.2	Individuel non attenant
Single attached	10.5	10.0	10.6	Individuel attenant
Apartment	30.5	31.1	30.4	Appartement
Other	2.2	2.2	1.8	Autre
Repairs needed				Besoin de réparations
Major	8.3	8.2	8.3	Majeures
Minor	15.9	16.0	16.2	Mineures
None	75.8	75.8	75.6	Aucun
Tenure				Mode d'occupation
Owned	64.6	65.2	65.7	Propriétaire
With mortgage	33.8	34.5	34.7	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	30.7	30.7	31.0	Sans emprunt hypothécaire
Rented	35.4	34.8	34.3	Locataire
Number of rooms				Nombre de pièces
1 - 4	26.5	26.4	26.6	1 - 4
5	17.5	18.5	17.3	5
6	17.0	15.7	15.6	6
7 or more	39.0	39.4	40.5	7 ou plus
Bathrooms				Salles de bains
1	61.5	61.4	61.1	1
2 or more	38.0	38.4	38.8	2 ou plus
Principal heating equipment				Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	13.5	13.5	12.2	Fornaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	51.5	52.4	53.3	Fornaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	2.1	2.3	1.6	Autres fournaises à air chaud
Heating stoves	3.8	4.3	3.9	Poêles de chauffage
Electric heating	28.8	27.2	28.8	Chauffage à l'électricité
Other	0.3	0.4	F	Autre
Age of principal heating equipment				Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	17.7	19.7	18.4	5 ans ou moins
6 to 10 years	16.8	16.2	15.3	6 à 10 ans
Over 10 years	65.6	64.1	66.4	Plus de 10 ans
Principal heating fuel				Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	12.5	12.5	12.5	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	49.2	49.1	49.1	Gaz canalisé
Bottled gas	0.9	1.1	0.8	Gaz en bouteille
Electricity	32.9	31.6	33.0	Électricité
Wood	4.4	5.2	4.2	Bois
Other	0.1	0.4	0.3	Autre
Principal heating fuel for hot water				Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	5.1	5.0	4.9	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	47.2	47.4	47.7	Gaz canalisé
Electricity	46.7	46.5	46.5	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	0.9	1.0	0.9	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante
Principal cooking fuel				Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	6.0	6.3	6.9	Gaz canalisé
Electricity	93.2	93.0	92.4	Électricité
Other cooking fuel	0.8	0.8	0.6	Autre combustible utilisé pour cuisiner

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-6

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, 2001 to 2003 – concluded

Tableau 5-6

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, 2001 à 2003 – fin

	2001	2002	2003	
% of households – % des ménages				
Household Equipment (at December 31)				Équipement ménager (au 31 décembre)
Washing machine	80.7	80.9	81.3	Machine à laver
Clothes dryer	79.5	78.7	79.0	Sècheuse
Dishwasher	52.0	54.3	54.6	Lave-vaisselle
Refrigerators	99.7	99.8	99.8	Réfrigérateurs
1	76.7	75.8	75.6	1
2 or more	23.0	24.1	24.1	2 ou plus
Freezer	56.3	57.0	56.3	Congélateur
Microwave oven	91.3	92.3	93.0	Four à micro-ondes
Air conditioner	35.9	37.5	39.3	Appareil de climatisation
Window	12.9	13.9	14.7	Fenêtre
Central	23.0	23.6	24.5	Central
Telephones (includes business use)	97.4	97.0	96.3	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	21.6	22.3	21.3	1
2	33.9	32.4	33.6	2
3 or more	41.9	42.3	41.4	3 ou plus
Cellular telephone	47.6	51.6	53.9	Téléphone cellulaire
Compact disc player	70.9	73.7	76.1	Lecteur de disques compacts
Cablevision	68.3	66.5	65.1	Télédistribution
Satellite dish	18.4	21.3	22.6	Antenne parabolique
DVD player	19.8	35.8	51.5	Lecteur DVD
CD writer	19.3	27.7	32.1	Graveur de disques compacts
Video cassette recorders	91.5	92.1	90.3	Magnétoscopes
1	59.8	58.9	58.0	1
2 or more	31.7	33.1	32.2	2 ou plus
Home computer	59.9	63.9	66.8	Ordinateur personnel
Internet use from home	49.9	54.3	56.9	Utilise Internet à la maison
Type of Internet connection				Type de connexion à Internet
Regular telephone connection to a computer	28.3	25.1	21.2	Connexion téléphonique régulière à un ordinateur
High-speed telephone connection to a computer	8.6	13.6	17.3	Connexion téléphonique haute vitesse à un ordinateur
Cable connection to a computer	11.8	15.3	18.1	Connexion câble à un ordinateur
Other type of connection	1.2	0.3	0.3	Autre type de connexion
Colour televisions	99.2	99.2	99.0	Téléviseurs couleurs
1	40.1	38.6	37.8	1
2	36.8	35.4	36.0	2
3 or more	22.3	25.1	25.2	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	78.2	79.3	77.9	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	42.2	43.6	42.0	1
2 or more	36.0	35.7	35.9	2 ou plus
Owned automobiles	64.0	63.8	62.4	Automobiles possédées
1	47.9	48.0	46.2	1
2 or more	16.2	15.8	16.2	2 ou plus
Owned vans and trucks	34.0	35.6	36.0	Fourgonnettes et camions possédés
1	27.9	29.3	29.3	1
2 or more	6.2	6.3	6.8	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	9.8	9.8	9.7	Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	8.6	8.8	8.6	1
2 or more	1.2	0.9	1.2	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending, 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages, 2003.

Table 5-7

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces and territories, 2003

Tableau 5-7

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 2003

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	
Estimated households ('000)	12,214	198	54	369	292	3,117	4,560	428	380	1,163	1,623	11	14	7	Estimatif des ménages ('000)
Average number of															Nombre moyen de
Persons per household	2.49	2.61	2.56	2.45	2.50	2.32	2.59	2.47	2.43	2.60	2.45	2.40	2.72	3.62	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.07	6.44	6.19	6.29	6.05	5.52	6.21	6.01	6.58	6.59	6.18	6.36	5.61	5.23	Pièces par logement
															% of households – % des ménages
Type of dwelling															Genre de logement
Single detached	57.2	79.4	70.1	69.3	72.3	45.1	57.9	70.9	76.4	65.8	55.1	58.2	50.5	65.2	Individuel non attenant
Single attached	10.6	9.4	5.2	5.5	3.9	7.6	14.1	4.7	4.7	11.7	11.4	7.8	16.6	27.1	Individuel attenant
Apartment	30.4	9.6	18.7	21.9	18.0	45.9	27.7	22.3	15.8	18.1	30.2	17.0	19.1	F	Appartement
Other	1.8	F	6.1	3.2	5.7	1.4	F	2.1	3.1	4.5	3.3	16.9	13.7	F	Autre
Repairs needed															Besoin de réparations
Major	8.3	8.4	8.0	10.6	11.7	7.9	7.8	9.4	8.5	7.1	9.4	17.4	19.8	19.3	Majeures
Minor	16.2	16.7	17.7	16.2	16.7	14.9	15.6	19.7	20.4	19.0	16.0	19.5	24.3	26.4	Mineures
None	75.6	74.9	74.4	73.3	71.6	77.2	76.6	70.8	71.1	73.9	74.6	63.1	55.9	54.4	Aucun
Tenure															Mode d'occupation
Owned	65.7	77.1	72.6	71.4	74.7	57.5	67.6	71.9	73.1	72.0	64.3	61.7	51.4	26.5	Propriétaire
With mortgage	34.7	29.8	34.2	34.8	36.1	30.9	36.6	33.9	32.1	38.8	35.0	36.6	32.0	14.6	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	31.0	47.3	38.4	36.6	38.6	26.6	31.0	38.0	40.9	33.2	29.3	25.2	19.4	F	Sans emprunt hypothécaire
Rented	34.3	22.9	27.4	28.6	25.3	42.5	32.4	28.1	26.9	28.0	35.7	38.3	48.6	73.5	Locataire
Year of move															Année du déménagement
2003	13.6	9.4	13.6	11.5	10.7	12.6	13.8	12.3	11.5	15.9	15.8	17.4	19.7	19.7	2003
1998 - 2002	33.7	24.7	25.5	30.0	27.3	33.9	34.0	31.8	32.5	35.5	34.9	34.2	38.4	38.0	1998 - 2003
Before 1998	52.7	65.9	60.8	58.5	61.9	53.5	52.3	55.9	56.1	48.6	49.2	48.4	41.9	42.4	Avant 1998
Period of construction															Période de construction
2001 - 2003	3.2	2.6	F	2.7	2.6	2.4	3.4	2.6	F	4.9	3.6	F	F	F	2001 - 2003
1991 - 2000	12.7	12.3	14.5	12.0	12.9	8.9	13.6	6.5	6.5	15.9	18.1	10.7	14.0	22.6	1991 - 2000
1981 - 1990	17.3	17.5	16.0	19.0	15.5	16.0	16.6	13.3	16.6	20.1	20.4	11.4	27.2	31.3	1981 - 1990
1971 - 1980	22.1	26.1	23.1	22.1	24.6	19.9	20.5	20.5	27.6	29.5	23.2	48.5	30.8	27.5	1971 - 1980
1961 - 1970	14.9	14.5	9.3	12.5	12.7	16.9	14.5	16.6	15.9	12.4	14.3	15.5	16.8	F	1961 - 1970
1946 - 1960	16.4	14.9	11.0	12.0	12.1	20.2	16.8	19.4	17.0	12.6	12.2	F	F	F	1946 - 1960
Before 1946	13.5	12.1	22.6	19.8	19.5	15.8	14.6	21.1	14.8	4.5	8.1	F	F	F	Avant 1946
Number of rooms															Nombre de pièces
1 - 4	26.6	15.3	20.5	22.6	23.6	36.5	23.1	26.2	19.2	18.4	28.1	28.6	23.4	31.5	1 - 4
5	17.3	17.2	21.5	15.8	21.0	18.7	16.5	18.2	15.7	17.1	16.5	13.3	26.5	29.2	5
6	15.6	23.7	17.8	17.6	17.9	14.0	16.7	16.8	16.6	16.0	12.9	16.9	22.8	24.2	6
7 or more	40.5	43.7	40.2	44.0	37.5	30.8	43.7	38.9	48.4	48.5	42.5	41.2	27.4	15.0	7 ou plus
Bathrooms	99.8	99.8	100.0	99.8	99.8	99.7	100.0	99.8	99.9	99.9	99.6	99.8	99.2	100.0	Salles de bains
1	61.1	77.3	74.4	72.9	73.2	73.6	59.7	59.5	53.9	43.3	48.3	61.1	72.6	92.3	1
2 or more	38.8	22.5	25.6	26.8	26.6	26.2	40.3	40.3	46.0	56.6	51.3	38.7	26.5	F	2 ou plus
Principal heating equipment															Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	12.2	10.6	61.0	29.5	9.7	10.2	11.0	8.2	12.8	12.0	15.5	13.6	25.8	42.4	Fournaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	53.3	24.6	30.7	34.7	25.7	17.3	71.8	63.7	82.3	85.5	51.6	65.6	61.2	46.6	Fournaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	1.6	3.2	F	F	F	1.5	1.8	F	F	F	1.9	F	F	F	Autres fournaises à air chaud
Heating stoves	3.9	11.4	5.1	8.5	8.7	8.1	1.4	3.4	F	F	3.3	11.0	F	F	Poêles de chauffage
Electric heating	28.8	50.0	F	26.2	54.2	62.8	14.0	23.5	2.4	F	27.4	F	F	F	Chauffage à l'électricité
Other	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre
Age of principal heating equipment															Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	18.4	19.7	24.2	22.9	18.4	11.6	23.4	15.7	19.0	20.2	14.9	27.3	22.1	14.9	5 ans ou moins
6 to 10 years	15.3	20.0	24.4	21.1	16.0	11.5	17.1	12.6	11.5	15.2	16.8	22.8	13.9	14.7	6 à 10 ans
Over 10 years	66.4	60.3	51.4	56.0	65.5	76.9	59.5	71.7	69.5	64.6	68.3	49.9	64.0	70.5	Plus de 10 ans
Principal heating fuel															Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	12.5	29.6	84.1	59.4	23.3	17.2	9.9	1.9	3.5	F	5.8	75.0	60.5	92.4	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	49.1	F	F	F	F	4.7	69.9	61.0	88.6	95.1	59.1	F	F	F	Gaz canalisé
Bottled gas	0.8	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	26.3	F	Gaz en bouteille
Electricity	33.0	50.9	F	27.0	59.5	69.9	17.3	32.8	3.8	2.0	31.1	8.6	F	F	Électricité
Wood	4.2	18.9	12.1	12.0	16.0	7.7	1.4	3.5	F	F	3.1	F	F	F	Bois
Other	0.3	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre
Principal heating fuel for hot water															Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	4.9	12.7	77.9	45.4	9.0	5.6	2.7	F	F	F	F	16.1	27.0	77.5	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	47.7	F	F	F	F	4.6	67.8	54.4	81.3	93.5	58.9	F	F	F	Gaz canalisé
Electricity	46.5	85.8	17.0	52.0	89.4	89.4	28.6	44.7	17.2	4.9	38.9	79.3	48.4	18.2	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	0.9	F	F	2.6	F	F	F	F	F	F	F	F	24.6	F	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-7

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces and territories, 2003 – concluded

Tableau 5-7

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 2003 – fin

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	
% of households – % des ménages															
Principal cooking fuel															Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	6.9	F	F	F	F	1.0	11.6	2.3	3.7	8.3	10.2	F	F	F	Gaz canalisé
Electricity	92.4	97.9	92.7	95.4	98.3	98.3	88.1	97.4	95.9	91.6	89.3	95.0	90.9	99.7	Électricité
Other cooking fuel	0.6	F	7.3	4.6	F	F	F	F	F	F	F	F	8.9	F	Autre combustible utilisé pour cuisiner
Household equipment (at December 31)															Équipement ménager (au 31 décembre)
Washing machine	81.3	92.3	84.6	82.8	86.8	86.2	76.7	79.6	87.4	85.5	78.3	77.8	82.3	89.6	Machine à laver
Clothes dryer	79.0	88.2	81.9	78.9	85.3	83.1	74.2	79.1	87.0	84.9	75.8	79.2	77.5	90.3	Sècheuse
Dishwasher	54.6	36.4	47.4	46.2	44.7	53.0	50.9	53.4	55.4	71.0	63.0	48.0	44.5	20.0	Lave-vaisselle
Refrigerators	99.8	99.9	100.0	99.9	99.8	99.8	99.7	99.8	99.7	99.9	99.5	100.0	99.8	99.5	Réfrigérateurs
1	75.6	83.3	90.1	84.1	84.0	77.4	73.6	70.5	68.9	75.0	76.4	85.0	90.6	97.6	1
2 or more	24.1	16.6	9.9	15.8	15.9	22.5	26.2	29.2	30.8	24.9	23.0	15.0	9.2	F	2 ou plus
Freezer	56.3	80.2	70.4	64.8	70.0	47.9	53.7	73.8	78.6	65.3	55.7	62.1	59.7	50.1	Congélateur
Microwave oven	93.0	94.6	96.1	94.2	95.4	92.0	93.7	93.5	95.4	95.7	89.7	90.5	92.2	82.1	Four à micro-ondes
Air conditioner	39.3	F	6.4	9.2	18.3	30.0	65.9	66.6	46.1	9.7	11.8	F	F	F	Appareil de climatisation
Window	14.7	F	F	7.4	14.5	20.4	17.4	24.3	15.9	2.6	6.1	F	F	F	Fenêtre
Central	24.5	F	F	F	3.8	9.5	48.5	42.3	30.2	7.1	5.7	F	F	F	Central
Telephones (includes business use)	96.3	97.0	98.7	96.6	96.8	96.1	97.2	96.5	96.9	94.8	95.1	93.4	95.5	84.9	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	21.3	18.2	16.9	16.9	21.8	23.2	20.2	22.6	21.8	18.1	24.2	25.4	29.8	48.5	1
2	33.6	34.9	38.2	35.4	35.4	35.2	32.9	33.4	37.2	30.5	32.8	29.9	38.4	23.3	2
3 or more	41.4	43.9	43.6	44.3	39.6	37.7	44.1	40.5	37.9	46.2	38.2	38.1	27.3	F	3 ou plus
Cellular telephone	53.9	44.0	41.9	53.6	40.7	44.6	57.6	49.2	52.9	66.9	58.1	25.2	30.7	F	Téléphone cellulaire
Compact disc player	76.1	74.9	75.9	76.4	72.9	74.0	75.5	74.1	72.5	81.4	80.0	75.7	82.3	82.5	Lecteur de disques compacts
Cablevision	65.1	65.0	55.8	63.1	61.6	57.0	69.4	62.9	50.9	61.3	76.6	41.7	53.1	64.0	Télédistribution
Satellite dish	22.6	28.5	34.5	25.5	29.2	21.9	22.0	26.8	33.8	27.1	15.7	42.1	37.2	25.5	Antenne parabolique
DVD player	51.5	43.9	46.1	50.1	46.3	43.9	53.4	52.9	48.3	62.4	55.4	58.1	69.4	43.6	Lecteur DVD
CD writer	32.1	27.1	28.5	31.5	26.7	26.3	33.3	30.7	29.9	38.0	38.3	39.5	42.7	16.8	Graveur de disques compacts
Video cassette recorders	90.3	90.5	89.3	90.9	89.2	88.9	90.7	89.3	89.3	92.2	90.8	90.3	90.9	87.1	Magnétoscopes
1	58.0	56.8	61.4	57.6	56.9	58.0	57.6	55.6	57.3	58.5	60.1	55.7	58.3	74.0	1
2 or more	32.2	33.7	27.9	33.2	32.4	31.0	33.1	33.7	32.0	33.7	30.7	34.6	32.6	F	2 ou plus
Home computer	66.8	51.9	57.3	61.8	53.5	59.5	71.6	61.1	60.8	72.1	72.6	67.4	67.5	42.9	Ordinateur personnel
Internet use from home	56.9	41.0	48.9	52.4	44.9	48.1	62.6	50.6	51.6	60.9	63.2	57.7	56.4	27.0	Utilise Internet à la maison
Type of Internet connection															Type de connexion à Internet
Regular telephone connection to a computer	21.2	22.5	26.6	16.7	25.0	21.6	25.6	16.3	15.3	16.8	13.7	11.4	19.3	22.1	Connexion téléphonique régulière à un ordinateur
High-speed telephone connection to a computer	17.3	8.6	19.1	19.2	17.4	15.2	16.6	20.6	25.3	20.9	18.5	34.6	16.2	F	Connexion téléphonique haute vitesse à un ordinateur
Cable connection to a computer	18.1	9.8	F	16.4	2.4	10.9	20.2	13.5	10.6	23.0	30.5	11.3	19.6	F	Connexion câble à un ordinateur
Other type of connection	0.3	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre type de connexion
Colour televisions	99.0	99.7	99.7	98.9	99.7	99.2	98.9	99.0	98.9	99.0	98.7	97.9	99.0	99.4	Téléviseurs couleurs
1	37.8	27.7	29.1	29.9	36.8	38.5	37.8	36.7	35.6	34.6	42.8	39.9	34.3	62.0	1
2	36.0	36.7	38.6	37.3	35.4	38.7	34.8	35.1	36.0	36.3	34.2	31.8	33.3	24.4	2
3 or more	25.2	35.2	32.0	31.7	27.5	22.0	26.3	27.1	27.4	28.1	21.6	26.2	31.4	F	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	77.9	72.9	82.6	78.4	80.3	72.7	76.2	81.4	85.2	87.5	83.5	84.7	73.7	27.3	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	42.0	45.7	37.0	39.6	44.2	44.0	40.0	43.0	40.8	41.0	44.4	37.3	50.8	21.3	1
2 or more	35.9	27.2	45.5	38.7	36.1	28.7	36.2	38.4	44.4	46.6	39.0	47.4	22.9	F	2 ou plus
Owned automobiles	62.4	50.8	65.9	66.3	62.1	62.0	62.0	63.1	64.9	63.7	63.2	48.8	33.1	F	Automobiles possédées
1	46.2	41.4	48.1	49.5	47.4	45.4	45.5	47.6	48.6	45.9	48.7	38.9	31.2	F	1
2 or more	16.2	9.4	17.8	16.8	14.7	16.6	16.6	15.5	16.3	17.8	14.5	F	F	F	2 ou plus
Owned vans and trucks	36.0	38.1	47.7	34.8	39.2	24.3	34.5	42.8	49.0	53.1	44.7	65.0	54.6	19.4	Fourgonnettes et camions possédés
1	29.3	32.1	39.4	28.6	31.5	21.0	27.8	34.9	37.2	41.7	35.9	44.7	42.9	16.1	1
2 or more	6.8	6.0	8.3	6.2	7.7	3.3	6.7	8.0	11.8	11.4	8.8	20.3	11.8	F	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	9.7	12.4	8.8	7.0	9.0	12.7	11.3	7.1	5.2	6.2	4.5	F	F	F	Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	8.6	11.9	7.9	6.2	8.3	11.2	9.6	6.6	4.5	5.7	4.3	F	F	F	1
2 or more	1.2	F	F	F	F	1.6	1.7	F	F	F	F	F	F	F	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending, 2003.

Enquête sur les dépenses des ménages, 2003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-8

Principal heating fuel, Canada, provinces and territories, 2001 to 2003

	Year	Estimated households	Oil or other liquid fuel	Piped gas	Bottled gas	Electricity	Wood	Other
Province/Territory	Année	Nombre estimatif de ménages	Mazout ou autre combustible liquide	Gaz canalisé	Gaz en bouteille	Electricité	Bois	Autre
		'000	% of households – % des ménages					
Canada	2003	12,214	12.5	49.1	0.8	33.0	4.2	0.3
	2002	12,021	12.5	49.1	1.1	31.6	5.2	0.4
	2001	11,897	12.5	49.2	0.9	32.9	4.4	0.1
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2003	198	29.6	F	F	50.9	18.9	F
	2002	196	33.0	F	F	49.7	16.9	F
	2001	195	32.6	F	F	49.6	17.3	F
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2003	54	84.1	F	F	F	12.1	F
	2002	53	80.8	F	F	F	14.6	F
	2001	52	83.0	F	F	F	13.7	F
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2003	369	59.4	F	F	27.0	12.0	F
	2002	367	59.9	F	F	25.5	12.4	F
	2001	364	59.6	F	F	24.8	14.0	F
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2003	292	23.3	F	F	59.5	16.0	F
	2002	290	23.1	F	F	56.0	19.8	F
	2001	288	26.0	F	F	56.1	17.2	F
Quebec – Québec	2003	3,117	17.2	4.7	F	69.9	7.7	F
	2002	3,083	17.1	5.8	F	67.6	9.1	F
	2001	3,054	17.0	6.0	F	69.6	6.9	F
Ontario	2003	4,560	9.9	69.9	F	17.3	1.4	F
	2002	4,487	10.5	68.9	F	15.4	3.1	F
	2001	4,413	9.5	70.0	F	17.9	1.5	F
Manitoba	2003	428	1.9	61.0	F	32.8	3.5	F
	2002	424	F	57.3	F	35.5	3.7	F
	2001	424	1.9	61.0	F	31.8	3.8	F
Saskatchewan	2003	380	3.5	88.6	F	3.8	F	F
	2002	380	4.5	87.5	F	4.2	F	F
	2001	381	6.2	86.3	F	4.0	F	F
Alberta	2003	1,163	F	95.1	F	2.0	F	F
	2002	1,140	F	96.3	F	F	F	F
	2001	1,116	F	95.5	F	1.9	F	F
British Columbia – Colombie-Britannique	2003	1,623	5.8	59.1	F	31.3	3.1	F
	2002	1,600	4.9	60.1	F	30.4	2.8	F
	2001	1,578	5.8	58.5	F	30.3	4.2	F
Yukon	2003	11	75.0	F	F	8.6	F	F
	2002	..	..	..	..	..	..	..
	2001	10	61.6	F	F	F	21.0	F
Northwest Territories – Territoires du North-Ouest	2003	14	60.5	F	26.3	F	F	F
	2002	..	..	..	..	..	..	..
	2001	13	69.6	F	23.6	F	F	F
Nunavut	2003	7	92.4	F	F	F	F	F
	2002	..	..	..	..	..	..	..
	2001	7	99.7	F	F	F	F	F

Source: Survey of Household Spending, 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages, 2003.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 5-8

Principal combustible de chauffage, Canada, provinces et territoires, 2001 à 2003

Table 5-9

Dwelling starts, completions and under construction¹ by region and province, 2002-2004 (Dwelling units)

Tableau 5-9

Logements mis en chantier, achevés et en construction¹ par région et province, 2002-2004

	2002	2003	2004	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004
Canada (excluding Yukon and N.W.T. – excluant le Yukon et T. N.-O.)					
Starts – Mises en chantier	205,034	218,426	223,431	6.5	2.3
Completions – Achèvements	185,626	199,244	215,621	7.3	8.2
Under construction – Logements en construction	119,210	137,774	155,230	15.6	12.7
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador					
Starts – Mises en chantier	2,419	2,692	2,870	11.3	6.6
Completions – Achèvements	2,034	2,606	2,735	28.1	5.0
Under construction – Logements en construction	1,352	1,444	1,574	6.8	9.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard					
Starts – Mises en chantier	775	814	919	5.0	12.9
Completions – Achèvements	783	902	887	15.2	-1.7
Under construction – Logements en construction	326	237	273	-27.3	15.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse					
Starts – Mises en chantier	4,970	5,096	4,717	2.5	-7.4
Completions – Achèvements	4,011	5,434	4,896	35.5	-9.9
Under construction – Logements en construction	3,119	2,770	2,653	-11.2	-4.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick					
Starts – Mises en chantier	3,862	4,489	3,947	16.2	-12.1
Completions – Achèvements	3,179	4,075	5,213	28.2	27.9
Under construction – Logements en construction	2,232	2,630	1,353	17.8	-48.6
Quebec – Québec					
Starts – Mises en chantier	42,452	50,289	58,448	18.5	16.2
Completions – Achèvements	36,308	45,123	52,610	24.3	16.6
Under construction – Logements en construction	16,940	22,065	27,905	30.3	26.5
Ontario					
Starts – Mises en chantier	83,597	85,180	85,114	1.9	-0.1
Completions – Achèvements	81,212	76,151	81,301	-6.2	6.8
Under construction – Logements en construction	53,259	62,012	65,346	16.4	5.4
Manitoba					
Starts – Mises en chantier	3,617	4,206	4,440	16.3	5.6
Completions – Achèvements	3,306	3,671	4,551	11.0	24.0
Under construction – Logements en construction	1,564	2,075	1,966	32.7	-5.3
Saskatchewan					
Starts – Mises en chantier	2,963	3,315	3,781	11.9	14.1
Completions – Achèvements	2,523	3,354	3,122	32.9	-6.9
Under construction – Logements en construction	1,641	1,612	2,270	-1.8	40.8
Alberta					
Starts – Mises en chantier	38,754	36,171	36,270	-6.7	0.3
Completions – Achèvements	32,162	35,883	35,505	11.6	-1.1
Under construction – Logements en construction	22,168	22,078	22,960	-0.4	4.0
British Columbia – Colombie-Britannique					
Starts – Mises en chantier	21,625	26,174	32,925	21.0	25.8
Completions – Achèvements	20,108	22,045	24,801	9.6	12.5
Under construction – Logements en construction	16,609	20,851	28,930	25.5	38.7

Source: Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).
Related CANSIM matrix: 9721(J21056), 9745(J45056), 9734(J34057).
Matrice CANSIM connexe : 9721(J21056), 9745(J45056), 9734(J34057).

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-10

Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1999 to 2004

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2004

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹	Cottages	Semi- detached	Row housing	Apartments	Conversions
				Maisons unifamiliales ¹	Chalets	Maisons doubles	Maisons en rangée	Maisons d'appar- tements	Transfor- mations
		\$'000	units – unités						
Canada	1999	19,957,075	159,427	94,539	1,827	9,867	14,959	33,272	4,963
	2000	20,342,086	152,116	92,476	872	10,067	16,207	29,952	2,542
	2001	22,619,192	167,315	97,792	945	10,713	14,491	39,181	4,193
	2002	29,586,870	215,346	126,324	930	11,411	19,568	51,918	5,195
	2003	31,971,418	222,545	121,543	799	12,631	20,580	61,345	5,647
	2004	36,833,448	241,471	129,389	884	11,834	22,997	71,396	4,971
	2004/2003 %	15.2	8.5	6.5	10.6	-6.3	11.7	16.4	-12.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1999	151,195	1,337	1,136	8	122	6	19	46
	2000	168,071	1,356	1,210	13	52	27	42	12
	2001	185,626	1,535	1,288	15	14	29	165	24
	2002	244,121	2,085	1,726	25	14	3	286	31
	2003	297,061	2,328	1,866	22	16	84	302	38
	2004	360,077	2,644	2,042	15	163	42	320	62
	2004/2003 %	21.2	13.6	9.4	-31.8	918.8	-50.0	6.0	63.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1999	69,438	767	507	159	14	27	53	7
	2000	54,929	513	378	51	12	0	72	0
	2001	64,258	650	415	77	20	8	115	15
	2002	96,362	1,015	654	90	16	64	173	18
	2003	89,242	840	564	42	24	35	156	19
	2004	137,066	1,095	834	64	49	43	100	5
	2004/2003 %	53.6	30.4	47.9	52.4	104.2	22.9	-35.9	-73.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1999	477,026	5,208	3,525	266	42	35	1,281	59
	2000	505,385	4,705	2,891	118	96	17	1,551	32
	2001	467,766	4,099	2,894	141	51	21	946	46
	2002	623,911	5,077	3,401	141	76	124	1,247	88
	2003	668,842	5,243	3,125	100	281	154	1,492	91
	2004	757,444	5,471	3,323	102	162	110	1,715	59
	2004/2003 %	13.2	4.3	6.3	2.0	-42.3	-28.6	14.9	-35.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1999	274,183	3,031	2,301	108	113	48	388	73
	2000	265,348	2,632	1,901	90	36	32	498	75
	2001	284,408	2,909	1,939	82	27	79	671	111
	2002	372,857	3,702	2,429	72	55	88	882	176
	2003	410,195	3,930	2,589	69	103	88	988	93
	2004	481,956	4,059	2,881	101	125	128	736	88
	2004/2003 %	17.5	3.3	11.3	46.4	21.4	45.5	-25.5	-5.4
Quebec – Québec	1999	3,104,807	25,595	14,073	378	1,173	500	7,597	1,874
	2000	3,194,351	24,763	14,552	202	831	391	7,752	1,035
	2001	3,647,096	28,332	15,812	276	1,096	408	9,082	1,658
	2002	5,216,117	40,821	21,957	273	1,406	1,002	13,932	2,251
	2003	6,506,730	50,544	24,061	293	1,973	911	20,357	2,949
	2004	7,970,586	56,655	26,107	304	2,704	1,332	23,853	2,355
	2004/2003 %	22.5	12.1	8.5	3.8	37.1	46.2	17.2	-20.1
Ontario	1999	9,833,922	72,356	41,335	641	6,728	11,209	10,708	1,735
	2000	10,226,007	70,569	43,403	230	7,628	11,111	7,312	885
	2001	11,166,741	76,378	43,172	195	7,683	10,491	13,342	1,495
	2002	13,714,384	90,563	54,325	191	6,847	12,439	14,909	1,852
	2003	14,275,492	88,477	49,577	165	7,382	12,491	17,049	1,813
	2004	15,214,019	89,118	51,212	184	5,411	13,340	17,715	1,256
	2004/2003 %	6.6	0.7	3.3	11.5	-26.7	6.8	3.9	-30.7

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-10

Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1999 to 2004 – concluded

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2004 – fin

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹	Cottages	Semi- detached	Row housing	Apartments	Conversions
				Maisons unifamiliales ¹	Chalets	Maisons doubles	Maisons en rangée	Maisons d'appar- tements	Transfor- mations
		\$'000		units – unités					
Manitoba	1999	364,284	3,061	2,347	55	82	0	538	39
	2000	345,057	2,596	2,219	46	18	53	242	18
	2001	340,680	2,580	2,085	24	30	27	408	6
	2002	440,764	3,185	2,606	19	40	9	462	49
	2003	525,539	4,340	3,024	22	65	43	1,179	7
	2004	675,592	4,794	3,866	37	59	15	813	4
	2004/2003 %	28.6	10.5	27.8	68.2	-9.2	-65.1	-31.0	-42.9
Saskatchewan	1999	270,337	2,672	1,842	32	146	30	607	15
	2000	251,006	2,384	1,617	19	66	303	374	5
	2001	222,018	2,017	1,272	13	85	111	519	17
	2002	276,427	2,562	1,605	16	54	43	832	12
	2003	349,999	3,193	1,722	11	50	463	875	72
	2004	401,829	3,230	1,858	7	112	337	880	36
	2004/2003 %	14.8	1.2	7.9	-36.4	124.0	-27.2	0.6	-50.0
Alberta	1999	2,764,986	26,359	18,292	94	778	1,138	5,530	527
	2000	2,879,946	26,511	16,731	70	970	2,075	6,460	205
	2001	3,351,318	30,815	20,363	86	1,401	1,734	6,769	462
	2002	4,607,278	40,788	25,804	66	2,228	2,293	10,187	210
	2003	4,240,534	35,847	21,789	50	2,044	2,484	9,376	104
	2004	4,864,154	38,824	22,900	26	2,311	2,350	10,839	398
	2004/2003 %	14.7	8.3	5.1	-48.0	13.1	-5.4	15.6	282.7
British Columbia – Colombie-Britannique	1999	2,591,740	18,629	8,964	69	662	1,946	6,410	578
	2000	2,403,140	15,739	7,407	18	342	2,138	5,564	270
	2001	2,829,874	17,542	8,322	32	294	1,583	6,957	354
	2002	3,888,147	24,772	11,458	32	663	3,466	8,654	499
	2003	4,514,185	27,163	12,858	21	665	3,754	9,410	455
	2004	5,868,937	34,898	13,976	37	724	5,290	14,165	706
	2004/2003 %	30.0	28.5	8.7	76.2	8.9	40.9	50.5	55.2
Yukon	1999	18,068	172	140	17	3	0	8	4
	2000	14,353	118	93	15	0	0	6	4
	2001	16,145	132	122	3	4	0	2	1
	2002	22,044	188	168	5	6	0	0	9
	2003	28,939	199	181	3	2	0	10	3
	2004	38,183	267	224	7	7	10	17	2
	2004/2003 %	31.9	34.2	23.8	133.3	250.0	...	70.0	-33.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1999	11,673	82	31	0	2	0	43	6
	2000	10,534	54	46	0	0	0	7	1
	2001	27,720	230	73	1	6	0	149	1
	2002	53,803	386	155	0	4	0	227	0
	2003	50,688	356	162	0	0	73	121	0
	2004	46,722	308	145	0	5	0	158	0
	2004/2003 %	-7.8	-13.5	-10.5	...	...	-100.0	30.6	...
Nunavut	1999	25,416	158	46	0	2	20	90	0
	2000	23,959	176	28	0	16	60	72	0
	2001	15,542	96	35	0	2	0	56	3
	2002	30,655	202	36	0	2	37	127	0
	2003	13,972	85	25	1	26	0	30	3
	2004	16,883	108	21	0	2	0	85	0
	2004/2003 %	20.8	27.1	-16.0	-100.0	-92.3	...	183.3	-100.0

Source: Related CANSIM tables: 026-0001, 026-0003.

Tableaux CANSIM connexes : 026-0001, 026-0003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-11

Vehicle registrations, Canada, provinces and territories, 2004 (preliminary data)

Province or territory	Vehicles weighing less than 4,500 kg	Vehicles weighing 4,500 kgs to 14,999 kgs	Vehicles weighing 15,000 kgs or more	Buses	Motorcycles and mopeds	Total motor vehicle registrations	Trailers	Off-road, construction and farm vehicles	Total
Province ou territoire	Véhicules pesant moins de 4 500 kg	Véhicules pesant de 4 500 kgs à 14 999 kgs	Véhicules pesant 15 000 kgs ou plus	Autobus	Motocyclettes et cyclomoteurs	Total immatriculations des véhicules automobiles	Remorques	Véhicules hors-route, construction et agricoles	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	253,182	3,997	2,856	1,348	4,702	266,087	30,107	120,578	416,773
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	75,162	1,659	2,674	49	1,451	80,997	9,695	1,887	92,579
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	518,429	8,475	6,944	1,818	8,608	544,275	49,694	51,555	645,525
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	442,592	7,495	3,953	2,743	12,683	469,468	75,713	41,404	586,586
Quebec – Québec	4,224,895	57,024	37,273	16,946	152,118	4,488,258	1,285,289	579,672	6,353,220
Ontario	6,679,102	84,480	106,984	25,667	119,633	7,015,869	1,749,847	502,760	9,268,476
Manitoba	616,014	10,089	14,702	3,701	8,294	652,802	103,242	102,222	858,267
Saskatchewan	642,053	38,376	24,450	3,798	5,549	714,228	113,052	4,223	831,503
Alberta	2,148,694	97,289	68,929	12,789	58,646	2,386,349	796,309	89,514	3,272,173
British Columbia – Colombie-Britannique	2,273,461	78,622	14,198	8,201	35,999	2,410,482	268,241	29,216	2,707,940
Yukon	23,904	1,480	1,144	268	533	27,331	7,857	1,058	36,247
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	19,939	605	913	99	440	21,998	3,607	1,104	26,710
Nunavut	2,927	213	130	14	44	3,329	75	885	4,290
Canada	17,920,360	389,810	285,154	77,447	408,706	19,081,478	4,492,733	1,526,083	25,100,296

Source: Road motor vehicles registrations. CANSIM table no. 405-0004, annual.
Véhicules automobiles immatriculations. N° 405-0004 au CANSIM, annuel.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-12

Fuel and diesel sales, Canada, provinces and territories, 2003

Tableau 5-12

Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2003

Province and territories	Gross sales of gasoline		Net sales of diesel oil*	
Province et territoires	Ventes brutes d'essence		Ventes nettes de carburant diesel*	
	000 litres	%	000 litres	%
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	612,540	1.5	191,870	1.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	208,876	0.5	47,743	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,220,905	3.1	396,459	2.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,054,882	2.7	458,788	3.1
Quebec – Québec	8,168,659	20.5	3,111,707	21.1
Ontario	15,549,036	39.1	5,029,839	34.2
Manitoba	1,536,297	3.9	488,185	3.3
Saskatchewan	1,543,043	3.9	856,147	5.8
Alberta	5,065,600	12.7	2,496,100	17.0
British Columbia – Colombie-Britannique	4,712,238	11.8	1,515,135	10.3
Yukon	65,787	0.2	37,448	0.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	48,644	0.1	86,890	0.6
Nunavut	10,809	0.0	4,323	0.0
Canada	39,797,316	100.0	14,720,634	100.0

Source: Road motor vehicles fuel sales. Catalogue no. 53-218-XIB.
Véhicules automobiles Ventes de carburants. N° 53-218-XIB au catalogue.

* On which tax was paid at road-use rates.

* À l'égard desquelles a été acquittée la taxe selon le tarif d'usage routier.

Notes to tables

Section 5

Table 5-1

Private household refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Table 5-2

Spending 30% or more of household income on housing costs and Spending 30-99% of household income on housing costs:

It should be noted that not all households spending 30% or more of incomes on shelter costs are necessarily experiencing housing affordability problems. This is particularly true of households with high incomes. There are also other households who choose to spend more on shelter than on other goods. Nevertheless, the allocation of 30% or more of a household's income to housing expenses provides a useful benchmark for assessing trends in housing affordability.

The relatively high shelter cost to household income ratios for some households may have resulted from the difference in the reference period for shelter cost and household income data. The reference period for shelter cost data (gross rent for tenants, and owner's major payments for owners) is 2001, while household income is reported for the year 2000. As well, for some households the 2000 household income may represent income for only part of a year.

Table 5-3

See note to Table 5-2.

Table 5-4

See note to Table 5-1.

Table 5-5

Data for the territories were collected in 1998, 1999, and every second year starting with 2001.

Table 5-7

See note for Table 5-5

Table 5-8

See note to Table 5-5.

Table 5-9

1. As at the end of the period shown.

The Starts and Completions Survey is carried out monthly in urban areas with populations in excess of 50,000 as defined by the 2001 Census. In urban areas with populations of 10,000-49,999, all Starts are enumerated in the last month of each quarter (ie. four times per year, in March, June, September and December). In these centres with quarterly enumeration, Completion activity

Notes sur les tableaux

Section 5

Tableau 5-1

Un ménage privé est la personne ou le groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et n'ont pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logements privés occupés.

Tableau 5-2

30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation et 30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation :

Il convient de souligner que les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux coûts d'habitation n'éprouvent pas nécessairement des problèmes d'abordabilité du logement. C'est notamment le cas des ménages ayant un revenu élevé. D'autres ménages choisissent de consacrer une plus grande part de leur revenu aux coûts d'habitation qu'à d'autres biens. Néanmoins, ce seuil (30 % ou plus du revenu du ménage consacré aux coûts d'habitation) constitue un repère utile pour l'évaluation des tendances en matière d'abordabilité du logement.

Les rapports entre les coûts d'habitation et le revenu du ménage relativement élevés pour certains ménages s'expliquent du fait que les périodes de référence utilisées pour les données sur les coûts d'habitation et pour les données sur le revenu du ménage ne sont pas les mêmes. En effet, la période de référence est l'année 2001 dans le cas des données sur les coûts d'habitation (loyer brut pour les locataires et principales dépenses de propriété pour les propriétaires), et l'année 2000 dans le cas des données sur le revenu du ménage. En outre, pour certains ménages, le revenu du ménage déclaré ne correspond qu'à une partie de l'année 2000.

Tableau 5-3

Voir la note du tableau 5-2.

Tableau 5-4

Voir la note la Tableau 5-1.

Tableau 5-5

Les données des territoires ont été recueillies en 1998, 1999, et tous les deux ans par la suite à partir de 2001.

Tableau 5-7

Voir la note du Tableau 5-5

Tableau 5-8

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-9

1. À la fin de la période indiquée

L'enquête du Relevé des mises en chantier et des achèvements est effectuée tous les mois dans les centres urbains de plus de 50 000 habitants, selon les données du recensement de 2001. Dans les agglomérations qui comptent entre 10 000-49 999 habitants, les dénombrement de toutes les mises en chantier est effectué le dernier mois de chaque trimestre (c.-à-d. quatre fois par année, en mars, en juin, en septembre et en décembre). Dans

is modelled based on historical patterns. Monthly Starts and Completion activity in these quarterly locations are statistically estimated at a provincial level for single and multiple categories. Centres with populations below 10,000 are enumerated on a simple basis, also in the last month of each quarter (ie in March, June, September and December).

Mobile Homes are included in the surveys. A mobile home is a type of manufactured house that is completely assembled in a factory, then moved to a foundation before it is occupied.

Table 5-10

1. Single-detached and mobile homes are included in this category.

The Building and Demolition permits monthly survey covers 2 350 municipalities representing 95% of the population.

The results of the Building Permits Survey are often used as a leading indicator of building activity, but should not be construed as representing total construction activity in the country.

Territory of Nunavut shown separately in 1999 (excluded from Northwest Territories).

Table 5-11

The number of trailers in Ontario was provided by the Ontario government in January, 2002.

ces centre urbains où le dénombrement est trimestriel, le nombre de logements achevés est évalués en fonction des moyennes historiques. Les mises en chantier et les achèvements mensuels y sont évalués au moyen de modèles statistiques, au niveau provincial, dans les catégories des maisons individuelles et des logements collectives. Dans les centres urbains de moins de 10 000 habitants, l'enquête porte sur un échantillon de logements et elle est réalisée le dernier mois de chaque trimestre (c.-à-d. en mars, en juin, en septembre et en décembre).

Les maisons mobiles sont incluses dans les relevés. Une maison mobile est un type de logement entièrement assemblé à l'usine, puis installé sur des fondations permanentes avant l'occupation.

Tableau 5-10

1. Les maisons individuelles et les maisons mobiles sont comprises dans cette catégorie.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 350 municipalités représentant 95% de la population.

Les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont souvent considérés comme un indicateur avancé de l'activité du bâtiment, cependant on ne saurait estimer qu'ils représentent l'activité globale de la construction au pays.

Le Territoire du Nunavut apparaît séparément en 1999 (exclut des Territoires du Nord-Ouest).

Tableau 5-11

Le nombre de remorques pour l'Ontario provient du gouvernement de l'Ontario en janvier, 2002.

Section 6

Macroeconomic and financial statistics

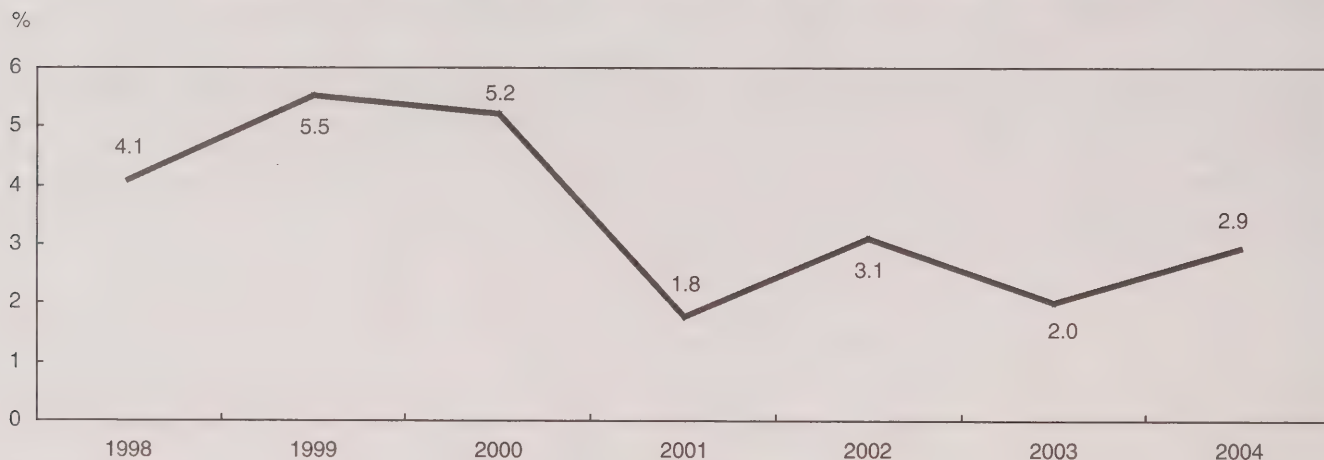
Canadian economic growth returned to much higher levels in 2004, after declining slightly in 2003 as a result of a series of unusual events: an outbreak of Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS), a serious power outage in Ontario and three cases of mad cow disease, which closed the Canadian border to live cattle exports. The value of production of the Canadian economy for 2004 totalled \$1.29 billion (Table 6-1). Canada's gross domestic product (GDP) rose 2.9% in real terms—that is, adjusted for inflation (Table 6-2). Since the end of 1999, Canada's economic growth has fluctuated widely: years of strong growth have alternated with brief slowdowns as a result of unusual events.

Section 6

Statistiques macroéconomiques et financières

Après avoir été légèrement ralentie par une série d'événements inhabituels survenus l'année précédente tels l'éclosion du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), la dramatique panne de courant ainsi que trois cas de maladie de la vache folle, amenant la fermeture des frontières canadiennes aux exportations de bovins vivants), la croissance économique canadienne est revenue en 2004 à un niveau beaucoup plus élevé. La valeur de la production de l'économie canadienne pour l'année 2004 s'est chiffrée à 1.29 billion de dollars (tableau 6-1). En terme de croissance, le produit intérieur brut (PIB) canadien a augmenté de 2.9% en termes réels, donc en tenant compte de l'inflation (tableau 6-2). Depuis la fin de l'année 1999, la croissance économique canadienne a beaucoup fluctué, les années de forte croissance alternant avec celles de ralentissement succinct découlant d'événements inhabituels.

Gross domestic product in chained 1997 prices – 1998 to 2004
Croissance du produit intérieur brut aux prix de 1997 enchainés – 1998 à 2004



Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
 Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.

Analysis of the components of GDP based on the income approach (Table 6-1) shows that employment income makes up about 50% of GDP. This component of GDP has been relatively stable over the years. The second largest component under the income approach is corporate profits. Profits rose from 9% of GDP in 1998 to more than 13% in 2004. Including the net income of individual businesses, which represented more than 6% of GDP in 2004, profits generated by private sector businesses accounted for nearly 20% of GDP, a sharp increase from the late 1990s.

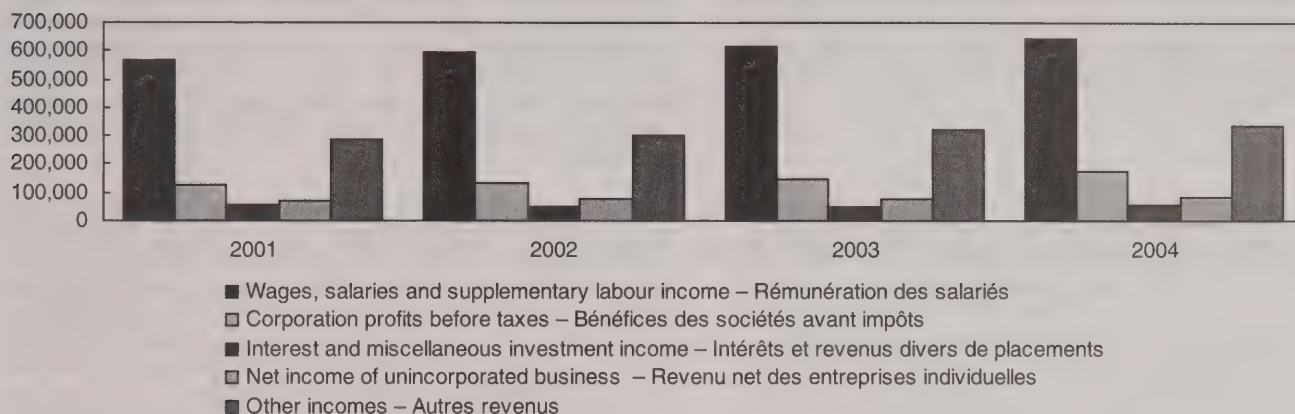
Analysing GDP using the expenditure approach (Table 6-2) shows that consumer expenditures on goods and services make up about 57% of GDP. That figure has varied little

Si l'on analyse les différentes composantes du PIB à partir de l'approche des revenus (tableau 6-1), on observe que le revenu de travail représente environ 50% du PIB. Cette composante du PIB est relativement stable au cours des années. La deuxième composante en importance en termes de revenus est le bénéfice des sociétés. Ces bénéfices sont passés de 9% du PIB en 1998 à plus de 13% en 2004. En incluant les revenus nets des entreprises individuelles qui représentent plus de 6% du PIB en 2004, la part des profits générés par les entreprises du secteur privé s'accaparaient près de 20% du PIB, en forte hausse par rapport à la fin des années 1990.

En analysant le PIB à partir de l'approche des dépenses (tableau 6-2), on observe que les dépenses en biens et services effectuées par les consommateurs représentent environ 57% du

Components of gross domestic product – income-based, 2001 to 2004
Composantes du produit intérieur brut – en termes de revenus, 2001 à 2004

Millions of dollars – million de dollar



Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.
 Comptes nationaux des revenus et dépenses N° 13-001 au catalogue.

over the past decade. Government expenditures also vary little, comprising approximately 22% of Canadian GDP each year. Capital investment by Canadian businesses accounted for nearly 20% of Canadian GDP in 2004, the largest share in the past 10 years. This component of GDP has grown sharply in the past two years. In 2004, Canadian business investment advanced more than twice as fast as total GDP. Net exports amounted to only 2% of GDP in 2004, their lowest level in the past eight years. The strong increase in Canadian exports in 2004, to 5%, did not offset the 8% rise in the value of Canadian imports, hence the decline in net exports as a percentage of Canadian GDP.

The following table shows changes in the four major components of GDP using the expenditure approach. Between 2001 and 2004, rising Canadian business investment partly offset the negative effect of the decline in value of net exports. However, these two components fluctuate much more from year to year.

PIB. Cette proportion a peu varié lors de la dernière décennie. Les dépenses gouvernementales varient également peu, celles-ci représentant bon an mal an environ 22% du PIB canadien. Les investissements en capital des entreprises canadiennes représentaient en 2004 près de 20% du PIB canadien, un sommet au cours des dix dernières années. Cette composante du PIB est en forte croissance depuis les deux dernières années. En 2004, la croissance des investissements des entreprises canadiennes fut plus que deux fois supérieure à celle du PIB dans son ensemble. Les exportations nettes, elles, ne représentaient plus que 2% du PIB en 2004, soit leur plus bas niveau au cours des huit dernières années. La forte augmentation des exportations canadiennes en 2004 (5%) n'a pas permis de contrebalancer la hausse de la valeur des importations canadiennes (8%) d'où la baisse de l'importance des exportations nettes dans le PIB canadien.

Le tableau suivant présente justement l'évolution des quatre grandes composantes du PIB selon l'approche des dépenses. On remarque qu'entre 2001 et 2004, l'augmentation des investissements effectués par les entreprises canadiennes a permis en quelque sorte de contrecarrer les effets négatifs associés à la diminution de la valeur des exportations nettes. Ces deux composantes fluctuent cependant beaucoup plus d'une année à l'autre.

Table 1

Components of gross domestic product (in millions of chained (1997) dollars) – expenditure based, 2001 to 2004

	2001	2002	2003	2004
Personal expenditure on consumer goods and services – Dépenses personnelles en biens et services de consommation	579,513	600,701	619,401	640,630
Government current and capital expenditure – Dépenses courantes et en capital des gouvernements	220,587	227,719	234,844	241,790
Business investment in fixed capital and inventories – Investissements des entreprises en capital fixe et en stocks	180,058	185,532	206,099	220,017
Net exports – Exportations nettes	60,092	58,561	33,120	22,056

Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.
 Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.

Tableau 1

Composantes du produit intérieur brut (en millions de dollars enchaînés 1997) – en termes de dépenses, 2001 à 2004

	2001	2002	2003	2004
Personal expenditure on consumer goods and services – Dépenses personnelles en biens et services de consommation	579,513	600,701	619,401	640,630
Government current and capital expenditure – Dépenses courantes et en capital des gouvernements	220,587	227,719	234,844	241,790
Business investment in fixed capital and inventories – Investissements des entreprises en capital fixe et en stocks	180,058	185,532	206,099	220,017
Net exports – Exportations nettes	60,092	58,561	33,120	22,056

The other two components of GDP, private consumption expenditure and government expenditure, continued to rise without any pronounced fluctuation.

In the past four years, residential building investment has risen at least twice as fast as Canadian GDP as a whole (Table 6-2). Growing 8.3% in 2004, this component of business investment continues to be a major engine for Canadian economic growth.

The production of services was the largest component of Canadian GDP in 2004, with a share of 68.6% (Table 6-3). The production of goods represented 31.4% of GDP. Since 2000, the share of goods-producing industries has fallen from 33.1% to 31.4%, which shows to what extent the Canadian economy depends on industries in those sectors. Among the major sectors of the Canadian economy, more than 20% of Canadian GDP came from the finance and insurance and real estate services sectors in 2004. The manufacturing sector comprised 17% of Canadian GDP in 2004; the wholesale sector accounted for 6.3%.

However, Canadian economic growth was greater in the goods-producing sectors than in the service-producing sectors in 2004 (Table 6-3). Growth in the service-producing industries was 2.9% in 2004, compared with 3.5% in the goods-producing industries, and up sharply from 1.7% in the previous year. Economic growth was greatest in the wholesale sector, which advanced 6.4%. The agriculture and forestry sector stood in second place with growth of 4.9%, followed by the transportation and storage sector, at 4.5%, and the construction sector, at 4.3%.

Among the special aggregations of the Canadian economy, information technologies rebounded strongly with 6.9% growth in 2004, and durable goods manufacturing gained 5.4%.

GDP growth in 2004 was stronger in the Western provinces, particularly British Columbia (3.9%), Alberta (3.7%) and Saskatchewan (3.5%), than in Canada as a whole (Table 6-5). The more pronounced GDP growth in those provinces may be explained in particular by higher net exports of primary sector goods, stimulated by rising global raw materials prices. Growth was slightly lower in Ontario than in Canada as a whole for the third consecutive year. However, the Ontario economy was rebounding last year when it was hit by the power outage and SARS.

Les deux autres composantes du PIB, soient les dépenses personnelles de consommation et les dépenses gouvernementales, ont continué d'augmenter, sans fluctuation marquée.

Depuis les quatre dernières années, les investissements dans les bâtiments résidentiels ont affiché une croissance annuelle au moins deux fois supérieure à celle du PIB canadien dans son ensemble (tableau 6-2). Avec une croissance de 8.3% en 2004, cette composante des investissements des entreprises continue d'être un important moteur de la croissance économique canadienne.

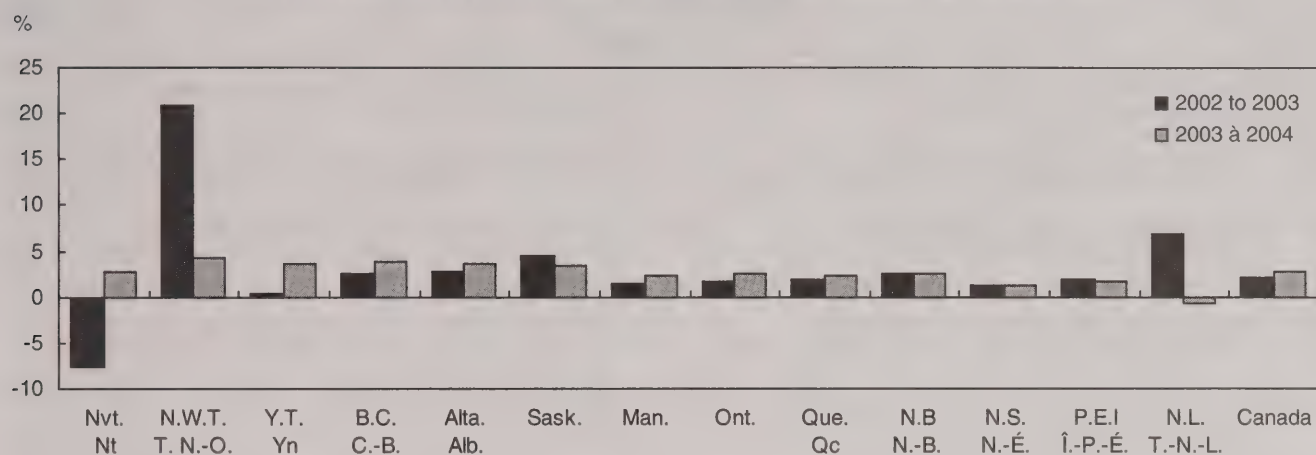
La production de services a représenté la plus grande composante du PIB canadien en 2004 avec une part de 68.6% (tableau 6-3). La production de biens, elle, représentait 31.4% du PIB. Depuis l'année 2000, la part des industries productrices de biens est passée de 33.1% à 31.4%, ce qui montre à quel point l'économie canadienne est tributaire des industries de ces secteurs. Parmi les secteurs importants de l'économie canadienne, on remarque qu'en 2004, plus de 20% du PIB canadien provenait des secteurs de la finance et des assurances et des services immobiliers. Le secteur de la fabrication représentait 17% du PIB canadien en 2004, tandis que le secteur du commerce de gros comptait pour 6.3% de l'économie canadienne.

La croissance économique canadienne fut toutefois supérieure dans les secteurs de la production de biens en comparaison avec ceux de la production de services au cours de l'année 2004 (tableau 6-3). Alors que la croissance des industries productrices de services était de 2.9% en 2004, celle dans les industries productrices de biens était de 3.5% en 2004, en forte hausse par rapport à la croissance de 1.7% enregistrée lors de l'année précédente. C'est dans le secteur du commerce de gros que la croissance économique fut la plus importante en 2004 avec une augmentation de 6.4%. Le secteur de l'agriculture et de la foresterie venait ensuite au second rang avec une croissance de 4.9%. Le secteur du transport et de l'entreposage de même que celui de la construction ont aussi bien fait avec des croissances respectives de 4.5% et de 4.3%.

Parmi certaines agrégations spéciales de l'économie canadienne, il faut noter le retour en force des technologies de l'information avec une croissance de 6.9% en 2004, de même que le domaine de la fabrication de biens durables qui a affiché une croissance de 5.4% en 2004.

La croissance du PIB fut plus forte en 2004 dans les provinces de l'Ouest canadien, notamment en Colombie-Britannique (3.9%), en Alberta (3.7%) et en Saskatchewan (3.5%) en comparaison avec la croissance canadienne (tableau 6-5). La hausse plus marquée du PIB dans ces provinces peut s'expliquer notamment par un accroissement des exportations nettes de biens du secteur primaire, stimulées par la hausse des prix des matières premières à l'échelle mondiale. La croissance ontarienne fut légèrement inférieure à la croissance canadienne pour une troisième année consécutive. Il s'agit toutefois d'un retour en force de l'économie ontarienne qui avait été affectée l'année dernière notamment par la panne d'électricité et le SRAS.

Provincial gross domestic product growth at market prices, 2002 to 2004
Croissance du produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 2002 à 2004



Source: Provincial Economic Accounts, Catalogue no. 13-213.
 Comptes économiques provinciaux, N° 13-213 au catalogue.

List of tables

Table	Page
6-1 Gross domestic product – income and expenditure-based, 1997 to 2004	117
6-2 Gross domestic product in chained 1997 prices – expenditure based, 1997 to 2004	118
6-3 Gross domestic product by industry at basic prices in chained dollars (1997), 2000 to 2004	119
6-4 Provincial GDP at basic prices, by industry, in 1997 chained dollars, 2004, in millions \$	120
6-5 Provincial gross domestic product at market prices, 1997 to 2004	121
6-6 Income and expenditure accounts: sector accounts - government 1997 to 2004	121
6-7 Private and public investment, Canada, Provinces and territories, 2003 to 2005	124
6-8 Private and public investment, by sector, 2003 to 2005	125
6-9 Selected financial statistics by industry, 2002 to 2004	126
6-10 Selected financial ratios by industry, 2002 to 2004	128
6-11 Industrial product price indexes, by industry, Canada, annual averages, 1995 to 2004 (1997=100)	129
6-12 Consumer price indexes, annual averages, Canada, main groups and selected items, 1996 to 2004 (1992=100)	130
6-13 Consumer credit, by principal holders, Canada 1999 to 2004	131
6-14 Residential mortgage credit, by principal holders, Canada 1999 to 2004	131
6-15 Financial flows accounts: sources of funds, personal sector, 1997 to 2004	132
6-16 Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	132
6-17 Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2004	136
6-18 Business propositions, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	140
6-19 Business propositions, Canada, by industry, 1998 to 2004	144
6-20 Alternative measures of the federal balance and debt, 1996-97 to 2003-04	148
6-21 Private sector economic forecasts, 2004 to 2009	148
6-22 Summary statement of transactions, for federal administration, fiscal years 2003-04 to 2009-10	149

Liste des tableaux

Tableau	Page
6-1 Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1997 à 2004	117
6-2 Produit intérieur brut aux prix de 1997 enchaînés – en termes de dépenses, 1997 à 2004	118
6-3 Produit intérieur brut par industrie aux prix de base en dollars enchaînés (1997), 2000 à 2004	119
6-4 Produit intérieur brut provincial au aux prix de base, par industrie, en dollars enchaînés de 1997, 2004, en millions de dollars	120
6-5 Produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 1997 à 2004	121
6-6 Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels - administrations publiques 1997 à 2004	121
6-7 Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 2003 à 2005	124
6-8 Investissements privés et publics, par secteur, 2003 à 2005	125
6-9 Certaines statistiques financières par industrie, 2002 à 2004	126
6-10 Certains ratios financiers par industrie, 2002 à 2004	128
6-11 Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1995 à 2004 (1997=100)	129
6-12 Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1996 à 2004 (1992=100)	130
6-13 Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, Canada 1999 à 2004	131
6-14 Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, Canada 1999 à 2004	131
6-15 Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1997 à 2004	132
6-16 Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004	132
6-17 Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004	136
6-18 Propositions commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004	140
6-19 Propositions commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004	144
6-20 Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1996-97 à 2003-04	148
6-21 Prévisions économiques du secteur privé, 2004 à 2009	148
6-22 État sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2003-04 à 2009-10	149

Table 6-1

Gross domestic product – income and expenditure based, 1997 to 2004

Tableau 6-1

Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ²	2003 ³	2004	
millions of dollars – millions de dollars									
Income-based									En termes de revenus
Wages, salaries and supplementary labour income	453,073	475,335	502,726	545,204	570,008	592,692	617,753	643,964	Rémunération des salariés
Corporation profits before taxes	87,932	86,132	110,769	135,978	127,073	135,840	147,592	175,148	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government business enterprise profits before taxes	6,653	7,080	8,401	11,329	10,787	11,525	11,630	11,842	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts
Interest and miscellaneous investment income	48,881	47,134	47,249	55,302	52,579	47,162	50,223	55,408	Intérêts et revenus divers de placements
Accrued net income of farm operators from farm production	1,663	1,724	1,819	1,243	1,675	855	1,280	2,866	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole
Net income of non-farm unincorporated business, including rent	54,663	57,936	61,466	64,944	68,857	74,260	77,158	81,027	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris
Inventory valuation adjustment	-623	-753	-2,317	-2,439	574	-3,334	5,075	-1,669	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes less subsidies, on factors of production	47,821	48,899	50,673	51,693	52,650	54,019	56,376	58,479	Impôts moins subventions, sur facteurs de production
Net domestic product at basic prices	700,063	723,487	780,786	863,254	884,203	913,019	967,087	1,027,065	Produit intérieur net au prix de base
Taxes less subsidies, on products	66,025	68,439	72,747	76,647	75,871	84,504	85,048	90,203	Impôts moins subventions, sur produits
Capital consumption allowances	116,574	122,659	128,999	137,425	147,536	156,004	163,602	172,362	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	71	388	-91	-749	438	677	454	555	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,048	1,154,204	1,216,191	1,290,185	Produit intérieur brut aux prix du marché
Expenditure-based									En termes de dépenses
Persons and unincorporated businesses									Particuliers et entreprises individuelles
Personal expenditure on consumer goods and services	510,695	531,169	560,884	596,009	620,614	656,349	687,791	721,235	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Government									Administrations publiques
Current expenditure on goods and services	171,756	179,317	186,054	200,084	211,706	223,905	236,631	248,534	Dépenses courantes en biens et services
Gross fixed capital formation	20,104	20,046	23,039	24,524	27,287	29,732	30,953	33,091	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	5	-27	-3	24	13	-45	15	21	Investissements en stocks
Business									Entreprises
Gross fixed capital formation	154,737	161,790	171,431	181,748	189,978	195,849	207,120	225,867	Formation brute de capital fixe
Residential structures	43,519	42,497	45,100	48,572	55,133	65,712	72,971	83,557	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures and equipment	111,218	119,293	126,331	133,176	134,845	130,137	134,149	142,310	Ouvrages non résidentiels et équipement
Non-residential structures	43,872	45,177	47,229	49,826	52,966	49,987	53,883	57,139	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	67,346	74,116	79,102	83,350	81,879	80,150	80,266	85,171	Machines et matériel
Investment in inventories	8,174	4,733	4,990	11,505	-4,740	-1,301	7,239	7,758	Investissement en stocks
Non-farm	9,174	5,409	4,951	11,355	-3,745	305	6,018	6,262	Non agricoles
Farm	-1,000	-676	39	150	-995	-1,606	1,221	1,496	Agricoles
Exports of goods and services	348,604	379,203	424,258	490,688	482,463	478,071	461,266	492,580	Exportations de biens et services
Deduct: Imports of goods and services	331,271	360,871	388,303	428,754	418,836	427,679	414,370	438,346	Moins: Importations de biens et services
Statistical discrepancy	-71	-387	91	749	-437	-677	-454	-555	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,048	1,154,204	1,216,191	1,290,185	Produit intérieur brut aux prix du marché
Final domestic demand	857,292	892,322	941,408	1,002,365	1,049,585	1,105,835	1,162,495	1,228,727	Demande intérieure finale

Source: National Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses, N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM tables: 380-0016, 380-0017.
Tableaux CANSIM connexes : 380-0016, 380-0017.

Table 6-2

Gross domestic product in chained 1997 prices – expenditure based, 1997 to 2004

Tableau 6-2

Produit intérieur brut aux prix de 1997 enchaînés – en termes de dépenses, 1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000	2001'	2002'	2003'	2004	
millions of chained (1997) dollars – millions de dollars enchaînés (1997)									
Persons and unincorporated businesses									Particuliers et entreprises individuelles
Personal expenditure on consumer goods and services	510,695	524,807	544,753	566,664	579,513	600,701	619,401	640,630	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Government									Administrations publiques
Current expenditure on goods and services	171,756	177,277	181,006	186,589	193,876	198,828	204,593	210,049	Dépenses courantes en biens et services
Gross fixed capital formation	20,104	19,968	23,075	23,946	26,698	28,931	30,237	31,722	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	5	-26	-3	23	13	-40	14	19	Investissement en stocks
Business									Entreprises
Gross fixed capital formation	154,737	159,138	169,045	177,197	182,457	183,732	195,047	208,500	Formation brute de capital fixe
Residential structures	43,519	41,980	43,475	45,758	50,623	57,844	61,436	66,562	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures and equipment	111,218	117,149	125,568	131,421	131,623	125,174	132,869	140,943	Ouvrages non résidentiels et équipement
Non-residential structures	43,872	44,011	45,099	46,019	48,504	44,953	47,534	47,936	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	67,346	73,154	80,526	85,581	83,029	80,252	85,415	93,754	Machines et matériel
Investment in inventories	8,174	5,964	6,589	13,353	-2,399	1,800	11,052	11,517	Investissement en stocks
Non-farm	9,174	5,714	5,693	12,578	-1,763	2,391	7,327	8,459	Non agricoles
Farm	-1,000	220	875	697	-744	-755	3,438	2,523	Agricoles
Exports of goods and services	348,604	380,407	421,046	458,574	444,986	449,305	439,784	461,675	Exportations de biens et services
Deduct: Imports of goods and services	331,271	348,095	375,219	405,715	384,894	390,744	406,664	439,619	Moins: importations de biens et services
Statistical discrepancy	-72	-386	86	709	-409	-627	-405	-493	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	882,733	918,910	969,750	1,020,488	1,038,702	1,070,789	1,092,388	1,124,428	Produit intérieur brut aux prix du marché
Final domestic demand	857,292	881,182	917,801	954,314	982,420	1,012,079	1,048,895	1,090,105	Demande intérieure finale

Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.
 Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
 Related CANSIM table: 380-0017.
 Tableau CANSIM connexe : 380-0017.

Table 6-3

Gross domestic product by industry at basic prices in chained dollars (1997), 2000 to 2004

Tableau 6-3

Produit intérieur brut par industrie aux prix de base en dollars enchaînés (1997), 2000 à 2004

	2000 ^f	2001 ^f	2002 ^f	2003 ^f	2004	% change ^f 2003-2004	
						Variation en % ^f 2003-2004	
All Industries	943,737	959,620	991,870	1,013,899	1,045,100	3.1	Ensemble des industries
Goods-producing industries	312,498	306,484	311,916	317,208	328,346	3.5	Industries productrices de biens
Agriculture, forestry, fishing and hunting	23,344	22,004	21,237	22,842	23,962	4.9	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining and oil and gas extraction	35,504	35,191	35,410	36,797	37,839	2.8	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	26,688	25,838	26,424	25,818	25,892	0.3	Services publics
Construction	48,992	52,373	53,904	56,273	58,698	4.3	Construction
Manufacturing	177,618	170,574	174,647	174,820	181,505	3.8	Fabrication
Services-producing industries	631,056	653,811	681,007	697,886	717,884	2.9	Industries productrices de services
Wholesale trade	53,587	54,766	58,660	61,941	65,902	6.4	Commerce de gros
Retail trade	49,924	52,789	55,590	57,126	59,399	4.0	Commerce de détail
Transportation and warehousing	45,838	47,001	47,795	47,954	50,096	4.5	Transport et entreposage
Information and cultural industries	36,040	38,940	41,395	42,354	42,901	1.3	Industrie de l'information et industrie culturelle
Finance and Insurance	180,796	189,628	198,721	203,060	210,069	3.5	Intermédiaires financiers, assurances et services immobiliers
Professional, scientific and technical services	41,424	42,092	44,006	45,391	46,302	2.0	Services professionnels, scientifiques et techniques
Administrative and waste management services	19,086	19,776	20,733	21,531	21,994	2.2	Services administratifs et gestion de déchets
Education services	43,603	44,113	44,607	44,854	45,300	1.0	Services d'enseignement
Health care and social assistance	55,486	57,287	59,449	61,755	62,620	1.4	Soins de santé et assistance sociale
Arts, entertainment and recreation	8,301	8,602	9,160	9,508	9,552	0.5	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	22,260	22,875	23,307	22,909	23,383	2.1	Hébergement et services de restauration
Other services (except public administration)	22,231	23,102	23,766	24,184	24,556	1.5	Autres services, sauf les administrations publiques
Public administration	52,831	53,465	54,830	56,438	57,274	1.5	Administrations publiques
Other aggregations							Autres agrégations
Industrial production	239,944	232,244	236,852	238,435	246,117	3.2	Production industrielle
Non-durable manufacturing industries	70,046	71,223	72,936	72,913	74,161	1.7	Fabrication de biens non durables
Durable manufacturing industries	107,458	99,124	101,478	101,679	107,187	5.4	Fabrication de biens durables
Business sector industries	798,411	810,823	839,885	858,512	888,028	3.4	Secteur des entreprises
Non-business sector industries	145,467	148,925	152,148	155,550	157,287	1.1	Secteur non commercial
Information and communication technology (ICT) sector	55,176	53,301	54,994	57,076	60,986	6.9	Technologies de l'information et des communications (TIC)
Energy sector	58,669	57,919	58,873	59,448	60,403	1.6	Secteur de l'énergie

Source: Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 15-001-XIE, monthly.
Produit intérieur brut par industrie. N° 15-001-XIF au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table 379-0017.
Matrice CANSIM tableau 379-0017.

Table 6-4

Provincial GDP at basic prices, by industry, in 1997 chained dollars, 2004, in millions \$

Tableau 6-4

Produit intérieur brut provincial au prix de base, par industrie, en dollars enchaînés de 1997, 2004, en millions de dollars

Industry – 2004 values	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.	Industrie – valeurs 2004
% change (2003-04)		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt	Variation en % (2003-04)
millions of dollars – millions de dollars															
All industries % change (2003-04)	1,044,710.0 3.0	14,078.0 -0.9	3,072.9 1.6	22,983.2 1.3	19,128.5 2.5	221,722.5 2.2	435,702.8 2.8	32,672.0 2.3	30,168.0 3.3	129,291.9 4.0	127,538.0 4.0	1,132.3 3.9	3,716.9 4.5	833.1 2.8	Ensemble des industries Variation en % (2003-04)
Selected industries:															Certaines industries:
Agriculture, forestry, fishing and hunting % change	23,912.0 4.7	378.4 1.8	173.2 -1.6	597.3 -6.2	872.2 3.8	4,446.9 4.3	4,742.3 2.4	1,577.4 -5.7	2,133.1 6.4	3,024.2 9.6	4,934.2 6.3	4.6 0.5	13.7 -11.7	0.7 -26.2	Agriculture, foresterie, pêche et chasse Variation en %
Crop and animal production % change	14,778.0 5.9	46.5 2.7	105.4 2.8	189.5 3.5	330.8 6.8	2,534.2 3.7	3,606.5 5.8	1,440.7 -6.1	1,892.1 6.4	2,517.7 11.5	1,161.8 5.6	2.0 1.5	2.1 0.9	0.0 -100.0	Cultures agricoles et élevage Variation en %
Forestry and logging % change	6,962.0 6.3	84.5 -11.6	11.1 -18.6	171.3 3.5	420.5 2.5	1,442.8 2.4	971.7 -6.7	77.5 8.0	174.2 10.9	338.9 -2.8	3,272.0 15.9	2.4 -0.5	0.7 -24.6	0.0 -100.0	Foresterie et exploitation forestière Variation en %
Fishing, hunting and trapping % change	859.0 1.2	247.3 9.8	50.5 -7.0	234.9 -14.8	83.3 7.8	99.9 45.0	15.5 -18.9	5.7 -4.6	0.3 -66.9	6.1 326.6	114.7 -9.5	0.2 -1.8	1.7 -1.8	0.7 -1.8	Pêche, chasse et piégeage Variation en %
Mining and oil and gas extraction % change	37,860.0 2.9	2,479.4 -7.3	1.6 -0.8	537.1 0.0	235.8 -8.7	1,445.9 -2.0	3,412.2 8.0	546.8 7.2	3,868.4 1.7	20,202.2 3.3	3,328.8 2.6	44.7 10.8	1,970.2 7.8	1.5 -13.6	Extraction minière et extrac- tion de pétrole et de gaz Variation en %
Utilities % change	25,882.0 0.2	407.3 -1.8	36.7 -0.6	548.6 2.1	542.5 -1.8	7,877.4 -0.9	9,929.4 1.1	957.0 9.5	715.8 0.3	2,668.1 -0.8	2,258.7 -1.6	15.5 2.5	38.1 3.0	5.9 4.0	Services publics Variation en %
Construction % change	58,415.0 3.8	742.7 10.4	157.8 -4.3	1,318.7 -0.6	1,259.4 5.8	12,361.6 8.9	21,775.8 -0.8	1,535.8 5.0	1,539.4 4.4	10,522.4 5.6	7,041.1 8.6	112.2 22.7	259.7 9.5	108.9 20.3	Construction Variation en %
Manufacturing % change	181,538.0 3.8	966.3 5.0	379.0 1.9	2,201.0 1.2	2,935.7 3.6	46,620.7 0.4	91,413.9 3.6	4,023.5 3.5	2,532.3 11.5	13,349.0 6.6	15,462.8 7.8	3.9 28.0	6.7 1.4	1.9 -17.7	Fabrication Variation en %
Wholesale trade % change	65,872.0 6.3	482.3 0.6	128.4 2.2	1,138.1 2.4	906.0 4.1	13,209.4 5.6	31,744.6 6.6	2,181.1 4.0	1,911.5 4.6	7,224.7 7.7	6,895.2 8.0	41.7 0.9	52.1 1.0	2.4 4.8	Commerce de gros Variation en %
Retail trade % change	59,390.0 4.0	787.1 2.2	225.2 1.9	1,632.0 4.3	1,201.1 3.4	13,781.7 3.9	22,929.1 3.2	2,153.2 4.3	1,656.5 3.3	6,707.6 5.7	8,156.9 4.9	67.9 0.1	68.0 3.9	35.8 4.0	Commerce de détail Variation en %
Transportation and warehousing % change	50,103.0 4.5	479.3 2.3	77.6 2.4	1,004.4 3.3	1,080.1 4.4	9,634.9 2.7	17,635.0 3.8	2,263.8 5.2	2,061.1 5.6	7,729.2 5.2	7,942.4 7.2	34.1 5.4	151.9 6.5	28.2 7.7	Transport et entreposage Variation en %
Information and cultural industries % change	42,877.0 1.2	519.2 -0.8	125.2 -0.1	1,052.6 1.1	800.8 1.1	9,743.5 1.2	19,004.1 0.4	1,230.2 3.3	1,050.2 2.1	4,276.6 1.6	4,880.4 2.6	58.1 0.7	95.9 2.3	37.4 2.9	Industrie de l'information et industrie culturelle Variation en %
Finance and insur- ance, real estate, renting and leasing % change	210,053.0 3.4	2,009.7 3.1	626.9 3.8	5,126.2 3.0	3,500.1 3.7	38,109.6 3.1	96,177.9 3.4	6,648.4 2.5	5,135.0 2.4	22,908.1 4.1	29,226.4 3.8	227.5 5.3	363.1 5.3	130.3 0.7	Fin. et ass., serv. immobiliers et de location et de location à bail et gestion de sociétés et d'entreprises Variation en %
Professional, scientific and technical serv. % change	46,284.0 2.0	359.8 1.2	66.3 1.2	683.5 0.5	489.5 0.8	8,960.7 2.5	22,182.2 1.2	843.3 4.2	587.9 -1.1	6,843.2 3.9	5,287.9 1.8	30.6 1.9	41.5 4.2	10.3 -0.2	Services profess., scienti- fiques et techniques Variation en %
Adm. and support services, waste mgmt. & remediation % change	21,978.0 2.1	132.7 -1.2	36.8 1.4	404.8 1.6	329.2 2.1	4,968.7 1.2	10,606.1 2.0	499.8 2.0	293.2 1.8	2,488.5 4.0	2,245.5 3.8	10.0 3.3	x x	x x	Serv. admin., serv. de soutien, serv. de gestion des déchets et serv. d'assainissement Variation en %
Educational services % change	45,249.0 0.9	713.6 -0.6	185.5 1.7	1,243.9 -0.8	893.1 -0.3	10,394.3 0.4	17,044.0 1.4	1,612.1 -0.5	1,537.4 0.9	4,896.6 0.8	6,493.1 1.9	69.3 0.7	104.6 0.2	94.5 0.7	Services d'enseignement Variation en %
Health care and social assistance % change	62,675.0 1.5	1,118.2 -0.3	273.4 5.9	1,902.4 1.0	1,390.0 1.7	14,730.5 1.7	24,151.3 3.0	2,483.8 -0.1	2,005.5 1.5	6,064.2 1.3	8,382.6 -1.8	83.5 0.3	131.8 2.0	55.4 -0.7	Soins de santé et assistance sociale Variation en %
Arts, entertainment and recreation % change	9,550.0 0.4	58.2 5.1	28.9 -0.8	152.4 -1.0	113.6 3.7	2,286.7 1.3	4,164.3 0.4	309.6 -3.9	211.9 1.4	833.8 0.2	1,407.7 -0.1	5.7 -0.6	5.6 -1.1	1.4 -0.6	Arts, spectacles et loisirs Variation en %
Accommodation and food services % change	23,448.0 2.4	236.4 0.8	99.9 -1.1	569.1 -0.8	403.6 1.3	4,520.8 2.1	8,746.0 1.8	796.3 0.1	616.0 0.8	3,437.8 3.5	3,868.8 3.9	52.4 2.2	61.7 -0.6	16.3 0.4	Hébergement et services de restauration Variation en %
Other services (except public adm.) % change	24,551.0 1.5	257.9 2.0	78.4 0.0	536.2 -0.1	464.7 0.8	5,285.5 1.2	9,707.0 1.3	908.6 -2.2	750.4 1.6	3,187.0 4.2	3,292.1 2.2	51.6 2.6	56.9 -0.2	9.5 3.0	Autres services, sauf les admin. publiques Variation en %
Public administration % change	57,188.0 1.3	1,140.0 -0.9	380.2 0.5	2,293.1 0.5	1,781.8 0.4	13,564.7 1.2	20,923.2 1.8	2,238.2 0.4	1,710.8 1.2	5,236.6 1.8	6,842.4 1.7	258.1 -0.2	380.6 5.5	227.8 0.3	Administrations publiques Variation en %

Source: Provincial Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 13-016-XWE.
Produit intérieur brut provincial par industrie. N° 13-016-XWF au catalogue.
Related CANSIM tables: 379-0017, 379-0025.
Tableaux CANSIM connexe: 379-0017, 379-0025.

Table 6-5

Provincial gross domestic product at market prices,
1997 to 2004

Tableau 6-5

Produit intérieur brut provincial aux prix du marché,
1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	% change 2003-2004	% distribution 2004
									Variation en % 2003-2004	Répartition en % 2004
Canada	882,733	918,910	969,750	1,020,488	1,038,845	1,074,621	1,096,359	1,126,625	2.8	100.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	10,533	11,107	11,715	12,322	12,478	14,557	15,542	15,439	-0.7	1.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,800	2,928	3,052	3,111	3,102	3,290	3,353	3,410	1.7	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	20,368	21,127	22,285	22,970	23,641	24,874	25,180	25,500	1.3	2.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	16,845	17,462	18,553	18,942	19,181	20,108	20,618	21,162	2.6	1.9
Quebec – Québec	188,424	194,414	206,467	215,424	217,825	226,773	230,983	236,156	2.2	21.0
Ontario	359,353	376,716	405,034	429,105	437,600	452,431	459,805	471,827	2.6	41.9
Manitoba	29,751	31,014	31,503	32,846	33,115	33,849	34,368	35,163	2.3	3.1
Saskatchewan	29,157	30,398	30,459	31,252	30,699	30,621	32,000	33,116	3.5	2.9
Alberta	107,048	112,677	114,227	121,153	123,120	126,114	129,553	134,330	3.7	11.9
British Columbia – Colombie-Britannique	114,383	115,883	119,604	125,145	126,229	130,391	133,600	138,783	3.9	12.3
Yukon	1,107	1,093	1,070	1,112	1,161	1,163	1,167	1,210	3.7	0.1
Northwest Territories and Nunavut – Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	2,691	2,797	...	...	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	2,267	2,412	2,923	3,042	3,676	3,832	4.2	0.3
Nunavut	...	...	739	800	840	882	815	838	2.8	0.1
Outside Canada – Extérieur du Canada	273	275	292	301	313	321	316	306	-3.2	0.0

Source: Provincial Economic Accounts, catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux, n° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM table: 384-0002.
Tableau CANSIM connexes : 384-0002.

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts –
government 1997 to 2004

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels –
administrations publiques 1997 à 2004

	1997	1998	1999	2000	2001'	2002'	2003'	2004	% change 2003-2004	
									Variation en % 2003-2004	
millions of \$ – millions de \$										
Income and outlay account - total government										Compte des revenus et dépenses - administrations publiques - Total
Income	388,130	402,782	428,308	468,669	467,403	471,655	493,786	521,752	5.7	Revenus
Taxes on incomes	155,998	162,552	176,993	195,881	186,808	179,910	185,920	201,794	8.5	Impôts sur revenus
From persons	120,790	128,935	134,197	143,951	145,926	139,529	140,820	150,727	7.0	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	32,250	30,800	39,410	48,175	36,352	36,000	40,963	46,424	13.3	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	2,958	2,817	3,386	3,755	4,530	4,381	4,137	4,643	12.2	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	42,029	43,465	45,721	49,748	53,178	56,861	60,094	62,199	3.5	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	123,207	127,238	133,273	138,998	143,651	151,473	158,354	165,066	4.2	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	6,510	7,155	6,915	7,116	8,171	9,225	9,626	9,776	1.6	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Investment income	31,887	31,823	33,038	43,512	40,824	37,210	40,902	42,454	3.8	Revenus de placements
Sales of goods and services	28,499	30,549	32,368	33,414	34,771	36,976	38,890	40,463	4.0	Ventes de biens et services
Outlay	386,798	402,434	412,163	433,904	455,492	465,636	485,971	502,119	3.3	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	200,255	209,866	218,422	233,498	246,477	260,881	275,521	288,997	4.9	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	112,508	117,092	118,711	123,915	135,796	137,830	145,669	150,420	3.3	Transferts courants
To persons	100,431	104,558	106,006	110,487	117,633	121,673	125,153	130,158	4.0	Aux particuliers
To business	9,361	9,900	9,853	10,658	15,130	12,950	16,930	16,384	-3.2	Aux entreprises
To non-residents	2,716	2,634	2,852	2,770	3,033	3,207	3,586	3,878	8.1	Aux non-résidents
Interest on public debt	74,035	75,476	75,030	76,491	73,219	66,925	64,781	62,702	-3.2	Intérêts sur la dette publique
Saving	1,332	348	16,145	34,765	11,911	6,019	7,815	19,633	151.2	Épargne

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts – government 1997 to 2004 – continued

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels – administrations publiques 1997 à 2004 – suite

	1997	1998	1999	2000	2001'	2002'	2003'	2004	% change 2003-2004	
									Variation en % 2003-2004	
millions of \$ – millions de \$										
Income and outlay account - federal government										Compte des revenus et dépenses - administration fédérale
Income	162,556	167,450	177,684	195,726	193,935	191,582	196,231	207,299	5.6	Revenus
Taxes on incomes	96,922	102,276	111,757	125,738	122,199	116,662	120,504	130,226	8.1	Impôts sur revenus
From persons	73,735	80,043	82,573	90,220	93,446	88,135	88,503	94,389	6.7	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	20,229	19,416	25,798	31,763	24,223	24,146	27,864	31,194	12.0	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	2,958	2,817	3,386	3,755	4,530	4,381	4,137	4,643	12.2	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	20,212	19,005	18,659	18,751	18,344	18,228	17,833	17,348	-2.7	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	34,936	35,457	36,237	38,339	39,841	43,341	44,999	46,814	4.0	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	52	22	14	28	33	62	57	69	21.1	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	662	712	785	739	796	891	758	830	9.5	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From provincial governments	662	712	785	739	796	891	758	830	9.5	Des administrations provinciales
Investment income	5,240	5,657	6,158	7,597	7,959	7,445	7,009	6,740	-3.8	Revenus de placements
Sales of goods and services	4,532	4,321	4,074	4,534	4,763	4,953	5,071	5,272	4.0	Ventes de biens et services
Outlay	160,069	163,684	171,865	179,304	184,470	184,282	195,613	199,479	2.0	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	35,019	36,268	37,909	42,137	43,189	46,686	48,347	51,566	6.7	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	81,643	83,506	90,324	91,868	99,451	100,689	112,176	115,001	2.5	Transferts courants
To persons	49,234	50,739	51,575	53,479	57,965	60,516	62,355	64,985	4.2	Aux particuliers
To business	4,135	3,825	3,587	3,537	3,682	3,185	4,868	5,359	10.1	Aux entreprises
To non-residents	2,577	2,490	2,704	2,613	2,867	3,032	3,401	3,582	5.3	Aux non-résidents
To government	25,697	26,452	32,458	32,239	34,937	33,956	41,552	41,075	-1.1	Aux administrations publiques
To provincial governments	25,088	25,915	32,208	32,062	34,805	33,838	41,426	40,924	-1.2	Aux administrations provinciales
To local governments	609	537	250	177	132	118	126	151	19.8	Aux administrations locales
Interest on public debt	43,407	43,910	43,632	45,299	41,830	36,907	35,090	32,912	-6.2	Intérêts sur la dette publique
Saving	2,487	3,766	5,819	16,422	9,465	7,300	618	7,820	1165.4	Épargne
Income and outlay account - provincial governments										Compte des revenus et dépenses - administrations provinciales
Income	187,743	194,950	211,782	229,126	227,691	228,083	247,767	261,007	5.3	Revenus
Taxes on incomes	59,076	60,276	65,236	70,143	64,609	63,248	65,416	71,568	9.4	Impôts sur revenus
From persons	47,055	48,892	51,624	53,731	52,480	51,394	52,317	56,338	7.7	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	12,021	11,384	13,612	16,412	12,129	11,854	13,099	15,230	16.3	En provenance des sociétés et entreprises publiques
Contributions to social insurance plans	6,217	6,180	6,062	6,076	6,213	6,563	7,073	7,576	7.1	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	56,685	60,262	64,295	67,715	69,842	73,067	76,495	80,117	4.7	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	5,987	6,617	6,331	6,404	7,383	8,389	8,741	8,902	1.8	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	25,392	26,399	32,644	32,404	34,903	33,936	41,521	41,020	-1.2	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	25,088	25,915	32,208	32,062	34,805	33,838	41,426	40,924	-1.2	De l'administration fédérale
From local governments	304	484	436	342	98	98	95	96	1.1	Des administrations locales
Investment income	19,620	19,000	19,753	28,183	25,817	22,537	27,006	29,139	7.9	Revenus de placements
Sales of goods and services	14,766	16,216	17,461	18,201	18,924	20,343	21,515	22,685	5.4	Ventes de biens et services

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts –
government 1997 to 2004 – concluded

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels –
administrations publiques 1997 à 2004 – fin

	1997	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	% change 2003-2004	
									Variation en % 2003-2004	
millions of \$ – millions de \$										
Outlay	190,179	200,240	206,720	216,885	232,655	238,931	251,089	259,605	3.4	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	103,936	109,514	114,799	122,292	131,201	139,071	148,089	155,166	4.8	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	59,564	62,748	63,935	66,576	73,410	73,084	76,519	77,844	1.7	Transferts courants
To persons	25,945	26,717	27,170	28,574	29,662	29,613	29,946	30,767	2.7	Aux particuliers
To business	4,025	5,069	5,171	6,043	10,289	8,566	10,740	9,664	-10.0	Aux entreprises
To government	29,594	30,962	31,594	31,959	33,459	34,905	35,833	37,413	4.4	Aux administrations publiques
To the federal government	662	712	785	739	796	891	758	830	9.5	À l'administration fédérale
To local governments	28,932	30,250	30,809	31,220	32,663	34,014	35,075	36,583	4.3	Aux administrations locales
Interest on public debt	26,679	27,978	27,986	28,017	28,044	26,776	26,481	26,595	0.4	Intérêts sur la dette publique
Saving	-2,436	-5,290	5,062	12,241	-4,964	-10,848	-3,322	1,402	...	Épargne
Income and outlay account - local governments										
Compte des revenus et dépenses - administrations locales										
Income	73,087	75,348	77,794	78,681	81,585	84,575	88,095	91,062	3.4	Revenus
Taxes on production and imports	31,586	31,519	32,741	32,944	33,968	35,065	36,860	38,135	3.5	Impôts sur production et importations
Current transfers from persons	471	516	570	684	755	774	828	805	-2.8	Transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	29,541	30,787	31,059	31,397	32,795	34,132	35,201	36,734	4.4	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	609	537	250	177	132	118	126	151	19.8	De l'administration fédérale
From provincial governments	28,932	30,250	30,809	31,220	32,663	34,014	35,075	36,583	4.3	Des administrations provinciales
Investment income	2,288	2,514	2,591	2,977	2,983	2,924	2,902	2,882	-0.7	Revenus de placements
Sales of goods and services	9,201	10,012	10,833	10,679	11,084	11,680	12,304	12,506	1.6	Ventes de biens et services
Outlay	69,083	72,293	73,329	76,548	79,877	83,000	87,056	90,229	3.6	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	60,989	63,692	65,396	68,705	71,634	74,689	78,590	81,800	4.1	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	4,145	5,013	4,521	4,668	4,898	5,069	5,256	5,234	-0.4	Transferts courants
To persons	2,640	3,523	2,990	3,248	3,641	3,772	3,839	3,777	-1.6	Aux particuliers
To business	1,201	1,006	1,095	1,078	1,159	1,199	1,322	1,361	3.0	Aux entreprises
To government	304	484	436	342	98	98	95	96	1.1	Aux administrations publiques
To provincial governments	304	484	436	342	98	98	95	96	1.1	Aux administrations provinciales
Interest on public debt	3,949	3,588	3,412	3,175	3,345	3,242	3,210	3,195	-0.5	Intérêts sur la dette publique
Saving	4,004	3,055	4,465	2,133	1,708	1,575	1,039	833	-19.8	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses, N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM table: 380-0022.
Tableau CANSIM connexes : 380-0022.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-7

Private and public investment, Canada, provinces and territories, 2003 to 2005

Tableau 6-7

Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 2003 à 2005

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures		
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations		
	2003'	2004	2005	2003'	2004'	2005	2003'	2004	2005
millions of dollars – millions de dollars									
Canada	275,354	...	...	224,850	243,871	258,610	50,504	...	...
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	4,436	...	...	3,712	4,223	4,303	724	...	...
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	858	...	...	677	698	771	181	...	...
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	7,211	...	...	5,654	5,846	5,968	1,557	...	...
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,139	...	...	3,980	4,276	4,580	1,159	...	...
Quebec – Québec	54,411	...	...	43,485	49,144	50,210	10,925	...	...
Ontario	100,171	...	...	82,226	85,635	90,697	17,945	...	...
Manitoba	8,132	...	...	6,163	6,774	7,253	1,970	...	...
Saskatchewan	9,404	...	...	7,242	7,534	8,485	2,162	...	...
Alberta	51,613	...	...	44,744	48,531	52,312	6,870	...	...
British Columbia – Colombie-Britannique	32,204	...	...	25,434	29,140	31,524	6,770	...	...
Yukon – Yukon	401	...	...	353	466	470	48	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	969	...	...	817	1,190	1,623	152	...	...
Nunavut	404	...	...	362	414	415	41	...	...

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 2005. Catalogue no. 61-205-XIB, annual.
 Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2005. N° 61-205-XIB au catalogue, annuel.
 Related CANSIM table: 029-0024.
 Tableau CANSIM connexe : 029-0024.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-8

Private and public investment, by sector, 2003 to 2005

Tableau 6-8

Investissements privés et publics, par secteur, 2003 à 2005

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures			
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations			
	2003'	2004	2005	2003'	2004'	2005	2003'	2004	2005	
millions of dollars – millions de dollars										
Total	275,354	...	...	224,850	243,871	258,610	50,504	...	...	Total
Agriculture, forestry, fishing and hunting	8,144	...	...	4,565	4,468	4,628	3,579	...	...	Agriculture, foresterie et pêche
Mining and oil and gas extraction	33,932	...	...	30,404	33,633	37,743	3,528	...	...	Extraction minière, de pétrole et gaz
Utilities	14,976	...	...	12,308	13,575	15,357	2,667	...	...	Services publiques
Construction	5,191	...	...	3,715	3,978	4,106	1,476	...	...	Construction
Manufacturing	30,386	...	...	19,515	19,234	22,094	10,871	...	...	Fabrication
Wholesale trade	4,786	...	...	4,015	4,369	4,503	771	...	...	Commerce en gros
Retail trade	7,710	...	...	6,647	6,660	6,775	1,063	...	...	Commerce de détail
Transportation and warehousing	15,877	...	...	10,182	10,446	11,443	5,695	...	...	Transport et entreposage
Information and cultural industries	9,353	...	...	8,020	8,910	9,418	1,333	...	...	Industrie de l'information et culturelle
Finance and insurance	13,647	...	...	12,946	14,180	15,471	701	...	...	Finance et assurances
Real estate and rental and leasing	11,945	...	...	10,610	11,310	11,980	1,335	...	...	Services immobiliers et services de location et de location à bail
Professional, scientific and technical services	3,613	...	...	3,247	3,649	3,337	366	...	...	Services professionnel, scientifiques et techniques
Management of companies	201	...	...	150	174	139	51	...	...	Gestion de société et d'entreprises
Administrative and support	1,604	...	...	1,131	1,117	1,126	473	...	...	Services administratifs et de soutien
Educational services	7,809	...	...	6,254	6,435	5,883	1,554	...	...	Services d'enseignement
Health care and social assistance	6,966	...	...	5,598	5,790	5,986	1,368	...	...	Soins de santé et assistance social
Arts, entertainment and recreation	1,844	...	...	1,474	1,644	1,739	370	...	...	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	2,708	...	...	2,141	2,144	2,083	567	...	...	Hébergement et services de restauration
Other services (except public administration)	1,875	...	...	1,426	1,593	1,572	449	...	...	Autres services, sauf les administrations publiques
Public administration	22,451	...	...	18,895	20,355	22,876	3,556	...	...	Administrations publiques
Housing	70,337	...	...	61,608	70,211	70,354	8,729	...	...	Logement

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 2005. Catalogue no. 61-205-XIB, annual.
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2005. N° 61-205-XIB au catalogue, annuel.
Related CANSIM table: 029-0005.
Tableau CANSIM connexe : 029-0005.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-9

Selected financial statistics by industry, 2002 to 2004

NAICS	Industry	Operating revenue				Operating profit				Net profit			
		Revenu d'exploitation				Bénéfice d'exploitation				Bénéfice net			
		2002	2003	2004	% change 2003-2004	2002	2003	2004	% change 2003-2004	2002	2003	2004	% change 2003-2004
					Variation en % 2003-2004				Variation en % 2003-2004				Variation en % 2003-2004
		\$ billions – milliards \$		%		\$ billions – milliards \$		%		\$ billions – milliards \$		%	
	Total all industries	2,373.6	2,454.5	2,552.9	4.0	150.0	172.1	204.5	18.8	64.0	106.9	127.6	19.4
	Total finance and insurance industries	211.1	221.2	229.2	3.6	34.2	43.9	50.4	14.8	19.3	24.8	31.5	27.1
	Total non-financial industries	2,162.4	2,233.3	2,323.7	4.0	115.8	128.2	154.1	20.2	44.7	82.1	96.1	17.0
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	35.3	34.2	33.0	-3.4	2.3	2.2	2.2	2.7	1.6	1.6	1.7	8.6
212	Mining (except oil and gas)	19.3	20.5	26.3	28.5	1.3	1.2	3.9	222.0	-1.0	2.6	4.7	79.9
21C	Oil and gas extraction and support activities	92.3	101.6	118.3	16.4	14.1	20.1	21.6	7.2	8.5	15.2	13.2	-13.1
22	Utilities	55.0	60.0	61.7	2.9	3.1	3.8	4.4	15.0	1.8	2.2	2.4	7.5
23	Construction	150.1	156.1	162.1	3.8	4.7	4.8	5.6	15.0	2.7	2.8	3.3	15.5
31-33	Manufacturing	665.7	669.1	694.4	3.8	39.5	36.6	49.0	33.9	16.3	23.8	31.7	33.5
41	Wholesale trade	366.6	372.9	379.3	1.7	11.0	13.4	15.2	13.0	5.7	8.2	10.2	25.2
44-45	Retail trade	331.7	354.2	368.6	4.1	9.8	11.2	14.1	25.5	5.4	6.2	8.4	35.4
48-49	Transportation and warehousing	91.0	96.5	104.3	8.1	6.8	7.2	8.9	24.5	3.4	4.7	5.3	12.7
51	Information and cultural industries	71.9	75.3	77.5	2.8	6.4	7.7	7.4	-4.9	-10.4	3.1	1.8	-42.6
5221	Depository credit intermediation	77.4'	81.6'	82.9	1.6	11.5'	18.2'	21.3	16.9	5.4'	9.1'	12.0	32.4
5222	Non-depository credit intermediation	14.0'	15.0'	16.1	7.1	5.2'	6.0'	6.5	7.6	1.1'	0.7'	1.3	99.2
5223	Activities related to credit intermediation	2.3	2.3	2.4	0.9	0.5	0.5	0.5	6.0	0.3	0.3	0.3	4.5
523	Securities, commodity contracts and other financial investment and related activities	40.0	38.9	40.4	3.8	11.5	10.7	10.9	2.0	8.9	7.9	8.4	5.8
524	Insurance carriers and related activities	77.3	83.4	87.5	4.9	5.6	8.5	11.3	31.9	3.6	6.8	9.5	38.9
53	Real estate and rental and leasing	46.0'	49.9'	52.5	5.0	7.9'	10.8'	11.6	7.3	5.3'	6.0'	6.4	8.1
54	Professional, scientific and technical services	76.3'	78.5'	79.7	1.5	1.7'	1.6'	1.9	21.1	1.7'	2.1'	2.2	4.6
56	Administrative and support, waste management and remediation services	58.3	59.1	58.1	-1.6	1.6	1.6	1.8	11.5	0.7	0.7	0.9	42.4
61-62	Educational, healthcare and social assistance services	22.3	23.4	23.6	0.9	2.2	2.7	2.8	6.2	1.7	1.8	2.0	9.6
71	Arts, entertainment and recreation	9.7	9.1	9.2	1.6	0.1	0.2	0.2	17.0	-0.1	-0.1	0.1	-225.1
72	Accommodation and food services	47.7	48.4	48.9	1.0	2.0	1.4	1.5	7.3	0.9	0.2	0.4	61.7
81A	Repair, maintenance and personal services	23.3	24.6	26.2	6.5	1.1	1.6	2.0	25.5	0.6	1.0	1.4	41.7

Source: Financial Statistics for Enterprises, catalogue no. 61-008. (February 2005)
For "notes" see end of section.

Tableau 6-9

Certaines statistiques financières par industrie, 2002 à 2004

Total assets				Total liabilities				Total equity				Industrie	SCIAN
Total actifs				Total passifs				Total avoir					
2002	2003	2004	% change 2003-2004	2002	2003	2004	% change 2003-2004	2002	2003	2004	% change 2003-2004		
			Variation en % 2003-2004				Variation en % 2003-2004				Variation en % 2003-2004		
\$ billions – milliards \$				\$ billions – milliards \$				\$ billions – milliards \$					
			%				%				%		
4,039.1	4,189.0	4,463.6	6.6	2,993.1	3,082.5	3,277.6	6.3	1,046.0	1,106.5	1,186.1	7.2	Total, toutes les branches d'activité	
1,930.5	2,048.1	2,212.8	8.0	1,671.3	1,776.7	1,922.7	8.2	259.2	271.4	290.0	6.9	Total des branches d'activité financières et assurances	
2,108.6	2,140.9	2,250.9	5.1	1,321.9	1,305.8	1,354.8	3.8	786.8	835.1	896.0	7.3	Total des branches d'activité non financières	
52.7	53.2	52.8	-0.6	38.7	38.1	37.0	-2.9	14.0	15.1	15.8	4.9	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
85.2	89.5	92.7	3.6	37.5	40.4	39.1	-3.1	47.7	49.1	53.6	9.2	Extraction minière (sauf l'extraction de pétrole et de gaz)	212
233.9	243.9	269.7	10.6	153.7	153.8	170.8	11.0	80.2	90.1	99.0	9.8	Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	21C
54.2	58.0	58.8	1.5	31.8	32.7	31.6	-3.3	22.3	25.2	27.2	7.7	Services publics	22
99.5	100.4	105.2	4.8	77.3	75.8	81.6	7.6	22.2	24.6	23.7	-3.9	Construction	23
631.1	630.2	660.5	4.8	331.9	318.4	332.7	4.5	299.1	311.8	327.8	5.1	Fabrication	31-33
159.6	164.1	167.1	1.8	107.3	106.7	102.5	-4.0	52.3	57.3	64.6	12.7	Commerce de gros	41
129.0	140.4	150.6	7.3	85.1	91.4	94.8	3.7	43.9	49.0	55.8	13.8	Commerce de détail	44-45
111.1	110.5	122.3	10.7	73.7	72.4	74.8	3.3	37.4	38.1	47.5	24.7	Transport et entreposage	48-49
161.7	150.4	157.5	4.7	110.2	96.3	103.4	7.4	51.5	54.1	54.1	-0.1	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
1,330.4'	1,411.7'	1,539.5	9.1	1,239.2'	1,317.8'	1,440.1	9.3	91.2'	93.9'	99.4	5.9	Intermédiation financière par le biais de dépôts	5221
104.1'	112.1'	121.2	8.1	94.2'	100.2'	107.7	7.5	9.9'	11.9'	13.5	13.8	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
23.8	27.4	27.9	2.0	21.7	24.9	25.0	0.4	2.1	2.5	3.0	17.3	Activités liées à l'intermédiation financière	5223
168.5	170.5	180.4	5.8	84.9	84.0	89.2	6.3	83.6	86.5	91.1	5.3	Valeurs mobilières, contrats de marchandises et autres activités d'investissement financier connexes	523
303.7	326.4	343.7	5.3	231.2	249.9	260.7	4.3	72.4	76.6	83.0	8.4	Sociétés d'assurance et activités connexes	524
172.9'	175.6'	181.3	3.3	127.2'	127.9'	131.5	2.9	45.7'	47.7'	49.8	4.4	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
82.9'	82.6'	86.3	4.5	48.3'	47.9'	49.9	4.1	34.6'	34.7'	36.4	5.0	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
38.2	42.0	43.9	4.6	29.8	32.9	34.9	6.0	8.4	9.0	9.0	-0.7	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
23.2	24.0	25.6	6.7	15.8	15.6	16.1	3.6	7.4	8.4	9.5	12.5	Services d'enseignement, soins de santé et assistance sociale	61-62
16.5	17.4	15.8	-9.4	13.2	14.0	12.2	-13.2	3.3	3.4	3.6	5.9	Arts, spectacles et loisirs	71
39.0	40.4	42.2	4.3	26.2	27.9	29.0	4.2	12.9	12.6	13.2	4.6	Hébergement et services de restauration	72
18.1	18.4	18.5	0.9	14.2	13.6	12.9	-5.0	3.9	4.8	5.6	17.8	Réparation, entretien et services personnels	81A

Source: Statistiques financières des entreprises, n° 61-008 au catalogue. (février 2005)

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-10

Selected financial ratios by industry, 2002 to 2004

Tableau 6-10

Certains ratios financiers par industrie, 2002 à 2004

NAICS	Industry	Profit margin			Current assets/ Current liabilities			Return on capital employed			Return on equity			Industrie	SCIAN
		Marge bénéficiaire			Actifs à court terme/ Passifs à court terme			Rendement des capitaux employés			Rendement de l'avoir				
		2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002'	2003'	2004	2002	2003	2004		
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%			
	Total all industries	6.32	7.01	8.01	1.19	1.21	.	5.27	7.19	7.71	6.09	9.65	10.77	Total, toutes les branches d'activité	
	Total finance and insurance industries	16.18	19.85	22.00	...	...	.	6.70	7.69	8.70	7.42	9.08	10.82	Total des branches d'activité financières et assurances	
	Total non-financial industries	5.36	5.74	6.63	1.19	1.21	.	4.89	7.05	7.44	5.66	9.84	10.76	Total des branches d'activité non financières	
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	6.56	6.39	6.80	1.64	1.63	.	6.43	6.39	6.31	11.50	10.48	10.91	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
212	Oil and gas extraction and support activities	6.97	5.88	14.75	1.07	1.24	.	-0.46	4.61	7.27	-2.13	5.12	8.70	Extraction de pétrole et de gaz et activité de soutien	212
21C	Mining (except oil and gas)	15.30	19.80	18.22	0.85	0.84	.	6.47	9.98	8.51	10.31	17.06	13.53	Extraction minière (sauf l'extraction de pétrole et de gaz)	21C
22	Utilities	5.70	6.37	7.12	0.89	0.95	.	6.49	6.89	7.09	8.23	8.83	8.77	Services publics	22
23	Construction	3.15	3.10	3.43	0.96	0.94	.	6.35	6.56	6.61	12.09	11.54	13.86	Construction	23
31-33	Manufacturing	5.94	5.47	7.06	1.37	1.33	.	5.08	6.51	7.70	5.46	7.65	9.70	Fabrication	31-33
41	Wholesale trade	3.00	3.60	4.00	1.43	1.42	.	7.22	9.20	10.42	10.89	14.22	15.98	Commerce de gros	41
44-45	Retail trade	2.94	3.18	3.83	1.39	1.39	.	8.20	8.47	9.66	12.26	12.69	15.08	Commerce de détail	44-45
48-49	Transportation and warehousing	7.50	7.42	8.54	0.82	0.89	.	7.03	8.26	7.75	9.22	12.29	11.12	Transport et entreposage	48-49
51	Information and cultural industries	8.97	10.27	9.50	0.56	0.73	.	-4.79	5.19	4.04	-20.17	5.81	3.34	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
5221	Depository credit intermediation	14.79'	22.29'	25.66	...	...	.	7.61	9.50	11.08	5.93'	9.68'	12.10	Intermédiation financière par le biais de dépôts	5221
5222	Non-depository credit intermediation	36.90'	39.92'	40.13	...	...	.	4.31	4.39	4.89	11.32'	5.83'	9.93	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
5223	Activities related to credit intermediation	21.77	21.92	23.04	...	...	.	11.52	9.13	8.62	14.20	11.90	10.60	Activités liées à l'intermédiation financière	5223
523	Securities, commodity contracts and other financial investment and related activities	28.68	27.44	26.96	...	...	.	9.05	7.98	8.12	10.50	8.97	9.04	Valeurs mobilières, contrats de marchandises et autres activités d'investissement financier connexes	523
524	Insurance carriers and related activities	7.19	10.24	12.87	...	...	.	4.63	8.17	10.22	5.00	8.88	11.38	Sociétés d'assurance et activités connexes	524
53	Real estate and rental and leasing	17.13'	21.63'	22.09	0.98'	0.68'	.	6.30	6.88	6.50	11.55'	12.50'	12.94	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
54	Professional, scientific and technical services	2.24	1.98	2.36	1.30	1.31	.	4.29	4.80	4.81	5.05	5.97	5.97	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
56	Administrative and support, waste management and remediation services	2.68	2.72	3.08	1.20	1.30	.	5.83	5.07	5.47	7.66	6.70	9.84	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
61-62	Educational, healthcare and social assistance services	9.92	11.35	11.93	1.27	1.35	.	12.01	12.70	12.25	22.50	21.76	21.19	Services d'enseignement, soins de santé et assistance sociale	61-62
71	Arts, entertainment and recreation	1.35	2.01	2.31	0.93	0.96	.	1.45	1.60	2.14	-4.57	-1.85	1.48	Arts, spectacles et loisirs	71
72	Accommodation and food services	4.29	2.93	3.12	0.89	0.97	.	5.86	3.73	4.10	6.71	1.82	2.78	Hébergement et services de restauration	72
81A	Repair, maintenance and personal services	4.63	6.60	7.78	1.54	1.68	.	7.07	8.74	11.30	15.51	20.24	24.35	Réparation, entretien et services personnels	81A

Source: Financial Statistics for Enterprises, catalogue no. 61-008. (February 2005)
Statistiques financières des entreprises, n° catalogue 61-008. (février 2005)

For "notes" see end of section
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-11

Industrial product price indexes, by industry, Canada, annual averages, 1995 to 2004 (1997=100)

Tableau 6-11

Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1995 à 2004 (1997=100)

Industry	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 ^a	% change 1995-2004 Variation en % 1995-2004	Industrie
All manufacturing industries	98.9	99.3	100.0	100.4	102.2	106.5	107.6	107.6	106.2	109.5	10.7	Industries manufacturières
Non-food including alcoholic beverages	99.6	99.4	100.0	100.6 ^c	102.7	107.4	108.2	108.0	106.2	109.8	10.2	Fabrication des industries non alimentaires incluant boissons alcooliques
Food and beverages	94.2	98.1	100.0	98.8	98.9	101.1	103.9	105.6	107.4	108.8	15.5	Aliments et boissons
Tobacco manufacturing	89.7	93.5	100.0	103.8	109.4	114.1	127.2	139.1	162.0	168.6	88.0	Fabrication du tabac
Rubber product manufacturing	99.2	99.7	100.0	100.5	100.2	101.2	102.3	101.9	100.7	101.0	1.8	Fabrication de produits en caoutchouc
Plastic product manufacturing	101.6	100.1	100.0	99.8	100.4	105.8	106.7	105.8	107.1	108.8	7.1	Fabrication de produits en plastique
Leather and allied product manufacturing	94.1 ^c	97.4	100.0	101.6	103.3	104.9	107.5	110.6	112.1	112.8	19.9	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues
Textile Mills	97.0	98.4	100.0	100.9	99.8	100.1	101.6	101.4	101.1	101.9	5.1	Usines de textile
Textile product mills	98.2	99.6	100.0	100.1	99.4	99.6	101.3	101.8	100.8	100.4	2.2	Usines de produits textiles
Clothing manufacturing	97.1	99.1	100.0	101.6	102.2	102.8	103.2	103.9	104.2	104.6	7.7	Fabrication de vêtements
Wood product manufacturing	96.5	100.1	100.0	95.8	105.1	95.8	94.3	93.8	90.0	101.1	4.8	Fabrication de produits en bois
Furniture and related product manufacturing	98.8	99.4	100.0	101.0	102.2	104.5	106.2	107.1	108.4	110.9	12.2	Fabrication de meubles et de produits connexes
Paper manufacturing	120.8	106.1	100.0	103.8	101.9	115.4	115.0	105.6	102.2	103.6	-14.2	Fabrication du papier
Printing and related support activities	99.3	99.7	100.0	103.4	105.7	109.2	111.8	114.0 ^c	112.9	113.8	14.6	Impression et activités connexes de soutien
Primary metal manufacturing	105.2	98.6	100.0	95.8	95.0	100.0 ^c	94.2	96.3	96.4	114.8	9.1	Première transformation des métaux
Fabricated metal product manufacturing	97.7	98.6	100.0	102.0	101.9	103.5	103.3	104.9	105.0	114.0	16.7	Fabrication des produits métalliques
Machinery manufacturing	95.2	97.8	100.0	103.0	105.7	107.3	109.0	110.2	108.8	109.0	14.5	Fabrication de machines
Transportation equipment manufacturing	94.8	97.5	100.0	107.3	108.8	109.4 ^c	114.0	115.8 ^c	106.7	101.5	7.1	Fabrication de matériel de transport
Computer and electronic product manufacturing	103.7	102.1	100.0	100.4	99.6	96.8	97.4	99.1	92.9	90.8	-12.4	Fabrication de produits informatiques et électroniques
Electrical equipment, appliance and component manufacturing	98.8	99.2	100.0	100.0	100.9	102.5	103.7	104.1 ^c	104.2	106.0	7.3	Fabrication de matériel, d'appareils et de composantes électriques
Non-metallic mineral product manufacturing	98.5	99.9	100.0	100.4	102.2	105.3	107.6	109.5	110.9	113.3	15.0	Fabrication de produits minéraux non métalliques
Petroleum and coal product manufacturing	89.7	99.9	100.0	82.8	96.3	138.9	133.0	125.6	137.6	159.5	77.8	Fabrication de produits du pétrole et du charbon
Chemical manufacturing	101.5	99.6	100.0	96.7	98.6	105.7	107.6	107.0	110.4	114.4	12.7	Fabrication de produits chimiques
Other miscellaneous manufacturing	100.6	101.8	100.0	101.1	101.8	103.4	103.3	106.2	106.8	110.8	10.1	Activités diverses de fabrication

Source: Industry Price Indexes. Catalogue no. 62-011-XPB, monthly.
Indices des prix de l'industrie. N° 62-011-XPB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table: 329-0038.
Tableau CANSIM connexe : 329-0038.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-12

Consumer price indexes, annual averages, Canada, main groups and selected items, 1996 to 2004 (1992=100)

Tableau 6-12

Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1996 à 2004 (1992=100)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 1992-2004	
											Variation en % 1992-2004	
All items	100.0	105.9	107.6	108.6	110.5	113.5	116.4	119.0	122.3	124.6	24.6	Ensemble
Food	100.0	105.9	107.6	109.3	110.7	112.2	117.2	120.3	122.4	124.9	24.9	Aliments
Food purchased from stores	100.0	105.9	107.5	109.2	110.3	111.5	116.9	119.8	121.6	123.7	23.7	Aliments achetés au magasin
Meat	100.0	107.9	111.2	109.4	110.2	115.3	125.2	127.0	129.3	134.9	34.9	Viande
Dairy products and eggs	100.0	104.5	107.4	110.0	111.1	112.9	116.7	120.1	123.9	127.0	27.0	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	100.0	111.6	114.3	114.0	115.0	114.6	118.1	121.4	126.6	129.9	29.9	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits, fruit preparations and nuts	100.0	98.4	97.1	99.7	102.6	99.3	106.3	109.4	107.4	108.6	8.6	Fruits, préparation à base de fruits et noix
Vegetables and vegetable preparations	100.0	92.7	95.2	103.6	102.1	103.4	109.7	117.6	110.8	108.3	8.3	Légumes et préparation à base de légumes
Non-alcoholic beverages	100.0	105.9	96.2	93.8	95.5	98.7	101.6	101.2	100.6	100.4	0.4	Boissons non alcoolisées
Sugar and confectionery	100.0	120.9	124.2	131.0	134.8	136.3	139.4	142.0	150.5	152.7	52.7	Sucre et confiseries
Coffee and tea	100.0	135.9	137.7	140.1	136.1	131.3	129.0	124.2	125.2	127.6	27.6	Café et thé
Other food preparations	100.0	105.3	107.1	107.9	108.1	107.6	109.6	111.9	117.2	119.3	19.3	Autres préparations alimentaires
Food purchased from restaurants	100.0	106.3	108.1	110.3	112.4	114.8	118.4	122.1	125.1	128.4	28.4	Aliments achetés au restaurant
Housing (1986 definition)	100.0	104.0	104.6	105.4	106.7	109.8	113.2	114.1	116.6	118.7	18.7	Habitation (définition de 1986)
Shelter	100.0	103.1	103.3	103.7	105.1	108.8	112.8	113.8	117.5	120.5	20.5	Logement
Rented accommodation	100.0	106.7	107.9	109.1	110.2	111.5	113.3	115.5	117.2	118.5	18.5	Logement en location
Rent	100.0	106.9	108.1	109.2	110.2	111.4	113.2	115.4	117.1 ¹	118.2	18.2	Loyer
Owned accommodation	100.0	100.1	99.1	99.2	100.3	102.9	105.9	107.6	110.9	114.0	14.0	Logement en propriété
Household operations	100.0	107.5	109.6	111.6	111.4	112.4	115.7	117.7	118.9	120.3	20.3	Dépenses de ménage
Household furnishings	100.0	102.1	102.4	103.2	105.7	106.7	106.9	107.9	108.1	107.3	7.3	Équipement du ménage
Clothing and footwear	100.0	101.4	102.7	103.9	105.3	105.5	106.0	105.2	103.3	103.1	3.1	Habillement et chaussures
Women's clothing	100.0	101.3	103.0	104.2	104.8	104.6	105.0	103.6	101.3	100.8	0.8	Vêtements pour femmes
Men's clothing	100.0	101.1	102.6	103.2	105.6	105.1	105.4	104.4	102.2	102.3	2.3	Vêtements pour hommes
Transportation	100.0	117.8	121.5	120.5	124.5	130.7	130.8	134.4	141.4	144.8	44.8	Transports
Private transportation	100.0	117.2	120.3	118.8	122.3	128.7	128.5	131.7	138.9	142.2	42.2	Transport privé
Gasoline	100.0	106.4	108.4	99.1	108.0	131.7	128.3	127.2	135.4	149.6	49.6	Essence
Public transportation	100.0	122.0	132.2	138.8	148.0	152.9	156.1	164.9	169.7	173.6	73.6	Transport public
Health and personal care	100.0	104.1	105.9	108.1	110.2	112.0	114.2	115.5	117.0	118.8	18.8	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	100.0	112.1	114.9	117.5	119.6	122.5	124.3	126.3	127.3	127.7	27.7	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	100.0	86.6	89.3	92.6	94.5	97.6	105.1	123.6	136.0	143.3	43.3	Boissons alcoolisées et produits du tabac
Selected special aggregates												Certains agrégats spéciaux choisis
All items excluding food	100.0	105.9	107.6	108.6	110.5	113.9	116.3	118.8	122.4	124.5	24.5	Ensemble sans les aliments
All items excluding food and energy	100.0	105.8	107.5	108.9	110.5	112.2	114.4	117.5	120.5	122.0	22.0	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	100.0	106.2	108.7	104.3	110.2	128.1	132.3	129.6	139.9	149.3	49.3	Énergie
Food and energy	100.0	106.0	108.0	107.8	110.7	117.5	122.1	123.4	127.9	132.5	32.5	Aliments et énergie

Source: The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB, monthly.
L'indice des prix à la consommation. N° 62-001-XPB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table: 326-0002.
Tableau CANSIM connexe : 326-0002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-13

Consumer credit, by principal holders, 1999 to 2004

Tableau 6-13

Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1999 à 2004

	1999 ^a	2000 ^a	2001 ^a	2002 ^a	2003 ^a	2004	% change 2003-2004	
							Variation en % 2003-2004	
millions of dollars – millions de dollars								
Total Index	177,621 100.0	197,687 111.3	206,883 116.5	224,812 126.6	245,423 138.2	271,795 153.0	10.7	Total Indice
Chartered banks Index	103,877 100.0	125,006 120.3	127,276 122.5	142,211 136.9	160,982 155.0	189,608 182.5	17.8	Banques à charte Indice
Trust and mortgage loan companies Index	17,138 100.0	632 0.6	380 2.2	233 1.4	260 1.5	263 1.5	1.2	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire Indice
Credit unions and caisses populaires Index	13,503 100.0	14,238 13.7	16,838 124.7	18,113 134.1	19,600 145.2	20,948 155.1	6.9	Caisses populaires et credit unions Indice
Life insurance companies Index	4,289 100.0	4,187 97.6	4,321 100.7	4,474 104.3	4,518 105.3	4,670 108.9	3.4	Compagnies d'assurance-vie Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0027.
Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0027.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-14

Residential mortgage credit, by principal holders, Canada, 1999 to 2004

Tableau 6-14

Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, Canada, 1999 à 2004

	1999 ^a	2000 ^a	2001 ^a	2002 ^a	2003 ^a	2004	% change 2003-2004	
							Variation en % 2003-2004	
millions of dollars – millions de dollars								
Total Index	417,280 100.0	435,643 104.4	460,286 110.3	495,256 118.7	538,408 129.0	593,432 142.2	10.2	Total Indice
Chartered banks Index	244,005 100.0	268,591 110.1	293,769 120.4	316,740 129.8	340,881 139.7	367,963 150.8	7.9	Banques à charte Indice
Trust and mortgage loan companies Index	18,551 100.0	4,927 26.6	5,256 28.3	5,328 28.7	6,317 34.1	7,013 37.8	11.0	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire Indice
Credit unions and caisses populaires Index	53,775 100.0	56,542 105.1	60,360 112.2	65,712 122.2	72,520 134.9	80,003 148.8	10.3	Caisses populaires et credit unions Indice
Life insurance companies Index	17,471 100.0	17,852 102.2	17,261 98.8	16,564 94.8	15,532 88.9	15,569 89.1	0.2	Compagnies d'assurance-vie Indice
Pension funds Index	8,519 100.0	8,903 104.5	9,460 111.0	8,840 103.8	8,823 9098.0	9,853 115.7	11.7	Caisses de retraite Indice
NHA mortgage-backed securities Index	27,372 100.0	34,053 124.4	35,181 128.5	43,754 159.9	57,248 209.1	75,720 276.6	32.3	Titres hypothécaires garantis en vertu de la LHN Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0069.
Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0069.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-15

Financial flows accounts: sources of funds, personal sector, 1997 to 2004

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
millions of dollars – millions de dollars									
Persons and unincorporated business	32,441	38,324	39,332	40,021	41,374	46,993	50,251	55,284	Particuliers et entreprises individuelles
Consumer credit	9,075	10,675	11,904	13,668	15,152	16,499	17,639	19,254	Crédits à la consommation
Bank loans	773	3,520	2,231	1,678	-81	442	1,181	857	Emprunts bancaires
Other loans	5,338	6,909	5,999	4,863	5,580	2,962	1,552	1,515	Autres emprunts
Mortgages	17,255	17,220	19,198	19,812	20,723	27,090	29,879	33,658	Hypothèques

Source: Financial Flow Accounts, Catalogue no. 13-014.
Comptes des flux financiers. N° 13-014 au catalogue.
Related CANSIM table: 378-0002.
Tableau CANSIM connexe : 378-0002.

Tableau 6-15

Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1997 à 2004

Table 6-16

Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004

		Number of cases – Nombre de cas								
Province		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004		Province
number – nombre										
Canada	Business bankruptcies	10,795	10,033	10,060	10,399	9,462	8,843	8,117	Faillites commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	2,760	2,421	2,290	2,413	2,066	2,098	1,958	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,035	7,612	7,770	7,986	7,396	6,745	6,159	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business bankruptcies	118	73	120	104	80	59	56	Faillites commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	8	11	12	4	6	7	4	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	110	62	108	100	74	52	52	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business bankruptcies	32	40	26	33	36	36	39	Faillites commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	5	5	1	5	4	6	1	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	27	35	25	28	32	30	38	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business bankruptcies	345	284	352	403	312	277	255	Faillites commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	30	32	33	36	25	28	23	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	315	252	319	367	287	249	232	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business bankruptcies	239	183	226	256	237	217	207	Faillites commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	35	19	27	26	29	33	28	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	204	164	199	230	208	184	179	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business bankruptcies	3,828	3,287	3,017	2,822	2,224	2,193	1,960	Faillites commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	1,741	1,470	1,353	1,319	1,148	1,189	1,116	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,087	1,817	1,664	1,503	1,076	1,004	844	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business bankruptcies	3,138	2,884	2,925	3,260	2,874	2,795	2,555	Faillites commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	593	568	520	693	582	591	562	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,545	2,316	2,405	2,567	2,292	2,204	1,993	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business bankruptcies	266	216	253	300	249	243	178	Faillites commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	42	9	22	27	29	23	17	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	224	207	231	273	220	220	161	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business bankruptcies	439	420	437	412	338	379	368	Faillites commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	27	22	23	26	10	26	21	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	412	398	414	386	328	353	347	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business bankruptcies	1,349	1,551	1,712	1,700	1,995	1,638	1,564	Faillites commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	138	145	178	125	124	104	87	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,211	1,406	1,534	1,575	1,871	1,534	1,477	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business bankruptcies	1,033	1,079	980	1,098	1,108	1,002	921	Faillites commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	140	135	120	151	109	90	99	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	893	944	860	947	999	912	822	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business bankruptcies	6	12	8	5	5	2	9	Faillites commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	1	4	1	0	0	1	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	5	8	7	5	5	1	9	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business bankruptcies	2	4	4	6	4	2	4	Faillites commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	1	0	1	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2	3	4	5	4	2	4	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business bankruptcies	0	0	0	0	0	0	1	Faillites commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	1	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-16

Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004 – suite

		Total assets – Total des éléments d'actifs								
Province		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004		Province
		\$000								
Canada	Business bankruptcies	1,716,887	1,009,449	1,951,701	1,566,551	1,273,649	883,685	793,734	Faillites commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	1,292,195	566,656	1,478,755	1,065,489	811,513	522,807	459,836	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	424,691	442,793	472,946	501,062	462,137	360,879	333,898	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business bankruptcies	24,271	4,826	9,028	6,474	4,401	6,640	2,905	Faillites commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	16,996	1,132	3,521	1,107	1,024	3,822	449	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	7,275	3,694	5,507	5,367	3,377	2,818	2,456	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business bankruptcies	4,178	3,884	733	5,860	3,516	3,849	174	Faillites commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	2,122	590	74	2,568	389	3,506	3	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,056	3,295	660	3,291	3,127	343	171	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business bankruptcies	18,129	45,896	27,290	27,886	22,812	8,751	15,712	Faillites commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	5,057	34,819	13,129	9,989	10,265	4,884	8,557	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	13,072	11,076	14,162	17,897	12,548	3,867	7,155	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business bankruptcies	14,585	20,652	18,752	30,325	25,497	10,666	65,459	Faillites commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	5,919	14,958	9,151	17,169	14,024	9,537	63,710	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,665	5,695	9,601	13,156	11,473	1,129	1,750	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business bankruptcies	375,846	227,154	280,675	281,580	226,499	212,919	151,243	Faillites commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	281,510	158,973	213,652	220,399	183,895	180,229	124,046	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	94,336	68,182	67,024	61,181	42,604	32,691	27,197	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business bankruptcies	249,527	290,592	337,727	779,621	528,843	321,275	203,382	Faillites commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	136,664	176,568	210,711	635,316	407,288	235,490	117,822	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	112,864	114,024	127,016	144,305	121,555	85,785	85,560	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business bankruptcies	37,056	22,082	28,759	27,860	46,165	34,863	16,665	Faillites commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	25,144	7,496	14,248	10,742	29,516	17,804	4,394	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	11,913	14,586	14,511	17,118	16,650	17,059	12,272	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business bankruptcies	32,850	62,417	55,066	41,646	24,137	36,998	42,717	Faillites commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	5,549	14,902	24,185	9,580	1,071	10,960	12,158	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	27,301	47,515	30,881	32,067	23,066	26,037	30,560	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business bankruptcies	114,541	227,485	1,052,295	202,464	261,680	163,761	151,241	Faillites commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	37,816	123,475	920,740	67,547	105,432	28,185	28,918	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	76,725	104,010	131,555	134,917	156,248	135,576	122,323	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business bankruptcies	845,513	103,263	140,962	162,188	129,295	83,824	143,255	Faillites commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	775,259	33,098	69,311	90,953	58,611	28,263	99,779	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	70,253	70,165	71,651	71,235	70,684	55,561	43,476	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business bankruptcies	385	884	316	249	175	139	553	Faillites commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	159	336	35	0	0	128	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	226	548	281	249	175	12	553	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business bankruptcies	5	314	98	399	630	1	105	Faillites commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	310	0	120	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	5	4	98	279	630	1	105	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business bankruptcies	0	0	0	0	0	0	321	Faillites commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	321	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-16

Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004 – suite

		Total liabilities – Total des passifs								
Province		1998 ¹	1999 ²	2000 ³	2001 ⁴	2002 ⁵	2003 ⁶	2004	Province	
\$000										
Canada	Business bankruptcies	4,324,522	3,048,862	4,759,640	5,856,337	8,023,845	4,974,094	3,121,835	Faillites commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	3,072,563	1,878,802	3,494,896	4,521,110	6,704,247	3,835,586	2,030,490	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,251,958	1,170,060	1,264,744	1,335,227	1,319,598	1,138,508	1,091,346	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business bankruptcies	61,861	13,843	24,871	15,760	12,342	26,475	12,459	Faillites commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	39,870	4,391	11,677	2,728	2,096	16,582	1,840	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	21,992	9,453	13,194	13,032	10,246	9,892	10,619	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business bankruptcies	8,041	7,302	2,706	14,364	11,349	17,260	10,357	Faillites commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	3,084	1,658	167	8,873	5,252	7,646	371	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	4,956	5,644	2,539	5,491	6,097	9,614	9,987	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business bankruptcies	270,276	92,120	64,282	71,066	83,682	58,081	57,412	Faillites commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	231,418	56,043	22,092	22,864	45,892	20,409	19,422	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	38,858	36,076	42,190	48,203	37,790	37,672	37,990	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business bankruptcies	38,996	45,472	55,423	71,260	254,539	47,685	161,664	Faillites commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	13,557	25,021	27,283	33,409	222,674	18,449	128,150	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	25,439	20,451	28,140	37,851	31,865	29,236	33,515	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business bankruptcies	1,010,569	704,320	756,462	1,053,553	694,359	774,269	566,051	Faillites commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	842,795	546,896	603,267	929,748	602,313	691,914	468,787	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	167,774	157,424	153,195	123,805	92,046	82,356	97,263	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business bankruptcies	1,010,440	1,188,634	1,526,336	2,760,728	4,406,043	3,227,778	1,243,850	Faillites commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	467,263	726,557	972,955	2,175,692	3,835,590	2,763,990	814,250	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	543,178	462,077	553,381	585,036	570,453	463,788	429,600	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business bankruptcies	138,020	46,382	50,755	668,257	304,698	100,693	37,219	Faillites commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	112,696	15,315	21,560	624,808	266,619	65,802	10,029	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	25,324	31,067	29,194	43,449	38,079	34,890	27,190	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business bankruptcies	72,275	126,737	94,111	79,901	54,824	80,603	93,241	Faillites commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	23,417	74,979	40,803	18,363	4,930	26,850	37,533	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	48,858	51,758	53,308	61,538	49,895	53,753	55,708	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business bankruptcies	246,888	468,402	1,605,981	435,948	545,298	318,485	358,645	Faillites commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	104,301	271,106	1,381,807	224,381	253,767	72,390	126,740	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	142,588	197,296	224,174	211,568	291,531	246,095	231,905	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business bankruptcies	1,466,023	353,181	576,611	682,869	1,655,245	321,742	576,716	Faillites commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	1,233,714	155,471	412,701	478,673	1,465,115	150,962	423,368	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	232,309	197,710	163,909	204,196	190,130	170,780	153,348	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business bankruptcies	1,026	1,523	1,721	681	545	650	1,549	Faillites commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	451	541	583	0	0	593	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	575	982	1,138	681	545	57	1,549	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business bankruptcies	107	947	380	1,950	920	374	1,133	Faillites commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	824	0	1,572	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	107	122	380	377	920	374	1,133	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business bankruptcies	0	0	0	0	0	0	1,539	Faillites commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	1,539	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-16

**Business bankruptcies, Canada, provinces and territories,
1998 to 2004 – concluded**

Tableau 6-16

**Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires,
1998 à 2004 – fin**

		Total deficiency – Total des déficits							
Province		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	Province
		\$000							
Canada	Business bankruptcies	2,607,635	2,039,413	2,807,939	4,289,786	6,750,195	4,090,409	2,328,101	Canada
	Incorporated Businesses	1,780,368	1,312,146	2,016,141	3,455,622	5,892,734	3,312,780	1,570,654	
	Not incorporated businesses	827,267	727,267	791,797	834,165	857,462	777,629	757,447	
Newfoundland	Business bankruptcies	37,590	9,017	15,843	9,286	7,941	19,835	9,554	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	22,873	3,259	8,156	1,621	1,072	12,761	1,391	
	Not incorporated businesses	14,717	5,759	7,687	7,665	6,870	7,074	8,163	
Prince Edward Island	Business bankruptcies	3,863	3,417	1,973	8,504	7,833	13,411	10,183	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	962	1,068	94	6,304	4,863	4,140	367	
	Not incorporated businesses	2,900	2,349	1,879	2,199	2,970	9,272	9,816	
Nova Scotia	Business bankruptcies	252,147	46,224	36,992	43,180	60,870	49,330	41,700	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	226,361	21,224	8,963	12,875	35,627	15,525	10,864	
	Not incorporated businesses	25,786	25,000	28,028	30,305	25,243	33,805	30,836	
New Brunswick	Business bankruptcies	24,411	24,820	36,671	40,936	229,042	37,019	96,205	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	7,637	10,064	18,132	16,240	208,650	8,912	64,440	
	Not incorporated businesses	16,774	14,756	18,539	24,695	20,392	28,107	31,765	
Quebec	Business bankruptcies	634,723	477,165	475,787	771,973	467,859	561,350	414,808	Québec
	Incorporated Businesses	561,285	387,923	389,615	709,349	418,418	511,685	344,742	
	Not incorporated businesses	73,438	89,242	86,172	62,624	49,441	49,665	70,066	
Ontario	Business bankruptcies	760,913	898,042	1,188,610	1,981,107	3,877,200	2,906,503	1,040,468	Ontario
	Incorporated Businesses	330,599	549,990	762,244	1,540,376	3,428,302	2,528,500	696,427	
	Not incorporated businesses	430,314	348,053	426,365	440,731	448,898	378,003	344,041	
Manitoba	Business bankruptcies	100,963	24,300	21,996	640,397	258,533	65,830	20,553	Manitoba
	Incorporated Businesses	87,552	7,819	7,313	614,066	237,103	47,999	5,635	
	Not incorporated businesses	13,411	16,481	14,683	26,330	21,430	17,831	14,918	
Saskatchewan	Business bankruptcies	39,424	64,321	39,046	38,255	30,687	43,605	50,524	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	17,868	60,077	16,618	8,783	3,859	15,890	25,375	
	Not incorporated businesses	21,557	4,244	22,428	29,472	26,829	27,716	25,148	
Alberta	Business bankruptcies	132,348	240,917	553,686	233,484	283,618	154,724	207,403	Alberta
	Incorporated Businesses	66,485	147,631	461,067	156,834	148,335	44,205	97,822	
	Not incorporated businesses	65,863	93,286	92,619	76,650	135,283	110,519	109,582	
British Columbia	Business bankruptcies	620,510	249,918	435,648	520,681	1,525,950	237,918	433,461	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	458,454	122,372	343,391	387,719	1,406,504	122,699	323,589	
	Not incorporated businesses	162,055	127,545	92,258	132,962	119,446	115,218	109,872	
Northwest Territories	Business bankruptcies	641	639	1,406	433	371	511	996	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	291	205	548	0	0	465	0	
	Not incorporated businesses	349	434	858	433	371	46	996	
Yukon	Business bankruptcies	102	633	282	1,551	291	373	1,028	Yukon
	Incorporated Businesses	0	514	0	1,452	0	0	0	
	Not incorporated businesses	102	118	282	99	291	373	1,028	
Nunavut	Business bankruptcies	0	0	0	0	0	0	1,218	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	1,218	

Source: Annual statistical summary, office of the superintendent of bankruptcy, Industry Canada.

Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-17

Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2004

Tableau 6-17

Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004

		Number of cases – Nombre de cas								
Type of Industry (NAICS)		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
		number – nombre								
Total	Business bankruptcies	10,795	10,033	10,060	10,399	9,462	8,843	8,117	Faillites commerciales	Total
	Incorporated businesses	2,760	2,421	2,290	2,413	2,066	2,098	1,958	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,035	7,612	7,770	7,986	7,396	6,745	6,159	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business bankruptcies	466	442	406	478	382	431	411	Faillites commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	49	36	48	55	56	45	55	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	417	406	358	423	326	386	356	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business bankruptcies	46	66	66	31	63	64	66	Faillites commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	12	15	24	9	8	11	16	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	34	51	42	22	55	53	50	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business bankruptcies	6	7	6	11	12	4	12	Faillites commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	1	2	3	6	1	2	2	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	5	5	3	5	11	2	10	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business bankruptcies	1,474	1,412	1,441	1,370	1,329	1,367	1,343	Faillites commerciales	Construction
	Incorporated businesses	214	171	193	179	156	156	179	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,260	1,241	1,248	1,191	1,173	1,211	1,164	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business bankruptcies	830	760	811	934	814	791	740	Faillites commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	327	302	287	383	325	325	350	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	503	458	524	551	489	466	390	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business bankruptcies	473	410	468	423	412	467	391	Faillites commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	211	174	161	154	157	202	142	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	262	236	307	269	255	265	249	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business bankruptcies	1,966	1,719	1,647	1,573	1,346	1,194	1,200	Faillites commerciales	Commerce de détail
	Incorporated businesses	548	457	400	427	321	332	337	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,418	1,262	1,247	1,146	1,025	862	863	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business bankruptcies	707	799	954	1,172	1,007	962	803	Faillites commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	111	98	122	150	121	140	114	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	596	701	832	1,022	886	822	689	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business bankruptcies	301	321	315	308	337	204	140	Faillites commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	102	117	88	96	84	77	59	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	199	204	227	212	253	127	81	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business bankruptcies	114	107	115	132	108	114	118	Entreprises non-constituées en société	Finance et assurances
	Incorporated businesses	41	40	33	38	27	42	59	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	73	67	82	94	81	72	59	Entreprises constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business bankruptcies	269	215	211	172	173	155	173	Entreprises non-constituées en société	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	95	79	89	62	51	54	55	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	174	136	122	110	122	101	118	Entreprises constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business bankruptcies	627	594	615	613	588	549	512	Entreprises non-constituées en société	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	182	185	184	160	159	144	126	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	445	409	431	453	429	405	386	Entreprises constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business bankruptcies	24	24	27	40	46	75	39	Entreprises non-constituées en société	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	15	14	13	24	33	50	26	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	9	10	14	16	13	25	13	Entreprises constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business bankruptcies	594	587	557	572	607	429	332	Entreprises non-constituées en société	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	159	151	123	122	129	82	60	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	435	436	434	450	478	347	272	Entreprises constituées en société	
Educational services	Business bankruptcies	58	29	51	57	38	30	51	Faillites commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	27	9	16	32	10	4	17	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	31	20	35	25	28	26	34	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business bankruptcies	173	123	127	136	117	125	136	Faillites commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	29	25	18	19	13	19	28	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	144	98	109	117	104	106	108	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business bankruptcies	201	179	159	182	178	168	172	Faillites commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	50	60	44	56	46	37	50	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	151	119	115	126	132	131	122	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business bankruptcies	1,583	1,390	1,302	1,304	1,026	1,049	929	Faillites commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	394	328	309	273	199	255	206	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,189	1,062	993	1,031	827	794	723	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business bankruptcies	851	823	753	850	834	645	542	Faillites commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	186	147	124	158	156	117	72	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	665	676	629	692	678	528	470	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business bankruptcies	30	26	26	40	46	20	6	Faillites commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	6	11	10	9	15	3	4	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	24	15	16	31	31	17	2	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

**Business bankruptcies, Canada, by industry,
1998 to 2004 – continued**

Tableau 6-17

**Faillites commerciales, Canada, par industrie,
1998 à 2004 – suite**

		Total assets – Total des éléments d'actifs								
Type of Industry (NAICS)		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
		\$'000								
Total	Business bankruptcies	1,716,887	1,009,449	1,951,701	1,566,551	1,273,649	883,685	793,734	Faillites commerciales	Total
	Incorporated businesses	1,292,195	566,656	1,478,755	1,065,489	811,513	522,807	459,836	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	424,691	442,793	472,946	501,062	462,137	360,879	333,898	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business bankruptcies	49,471	58,677	49,479	62,392	78,808	65,821	109,230	Faillites commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	19,542	7,899	15,052	18,886	49,559	26,343	64,873	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	29,930	50,778	34,426	43,506	29,249	39,478	44,357	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business bankruptcies	4,699	85,854	297,569	5,266	7,923	5,742	7,863	Faillites commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	2,101	82,288	295,366	3,834	3,598	1,568	4,806	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,598	3,566	2,203	1,433	4,326	4,175	3,057	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business bankruptcies	117	644	312	6,769	746	929	85	Faillites commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	3	208	193	6,576	48	622	3	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	114	436	119	193	698	307	82	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business bankruptcies	109,649	93,829	311,809	144,140	81,872	80,239	95,216	Faillites commerciales	Construction
	Incorporated businesses	48,308	28,906	241,515	76,673	19,638	31,982	44,306	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	61,341	64,922	70,293	67,467	62,234	48,256	50,910	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business bankruptcies	802,961	68,190	193,282	480,307	216,108	156,364	168,196	Faillites commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	781,095	48,773	164,995	449,456	184,398	132,457	151,354	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	21,866	19,417	28,287	30,850	31,710	23,907	16,842	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business bankruptcies	70,918	62,419	86,526	109,295	59,063	58,405	60,286	Faillites commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	60,212	52,865	67,653	93,834	45,101	44,312	47,707	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	10,706	9,554	18,873	15,461	13,962	14,093	12,580	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business bankruptcies	145,901	140,865	142,454	200,386	194,365	116,260	95,696	Faillites commerciales	Commerce de détail
	Incorporated Businesses	71,437	68,553	65,788	123,378	128,491	72,571	47,160	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	74,464	72,312	76,666	77,007	65,874	43,690	48,536	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business bankruptcies	55,701	46,704	75,133	111,976	132,200	65,152	52,012	Faillites commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	23,200	7,063	20,301	42,567	73,463	17,122	13,796	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	32,501	39,641	54,832	69,409	58,737	48,029	38,216	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business bankruptcies	13,433	81,284	20,453	60,318	30,642	18,236	11,135	Faillites commerciales	Industrie de l'information
	Incorporated businesses	6,382	67,906	8,065	47,588	13,086	10,955	7,076	et industrie culturelle	
	Not incorporated businesses	7,051	13,379	12,389	12,730	17,556	7,281	4,059	Entreprises constituées en société	
Finance and insurance	Business bankruptcies	48,037	17,819	13,545	16,671	13,016	11,551	8,623	Entreprises non-constituées en société	
	Incorporated businesses	43,444	12,482	7,263	8,584	6,318	6,200	5,441	Faillites commerciales	Finance et assurances
	Not incorporated businesses	4,593	5,337	6,282	8,087	6,699	5,351	3,182	Entreprises constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business bankruptcies	56,377	33,311	418,059	49,899	22,459	44,934	23,157	Entreprises non-constituées en société	
	Incorporated businesses	39,068	19,142	401,917	42,294	12,229	36,476	13,747	Faillites commerciales	Services immobiliers et services de location et de
	Not incorporated businesses	17,309	14,169	16,142	7,604	10,230	8,458	9,410	Entreprises constituées en société	location à bail
Professional, scientific and technical services	Business bankruptcies	51,132	45,028	97,626	56,990	121,421	33,398	34,567	Entreprises non-constituées en société	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	25,791	19,113	73,551	30,991	97,595	13,219	11,086	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	25,341	25,916	24,076	26,000	23,826	20,179	23,481	Entreprises constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business bankruptcies	5,983	12,676	8,120	6,135	6,000	5,061	5,997	Entreprises non-constituées en société	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	1,165	11,809	7,478	5,031	5,065	3,855	5,367	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	4,817	867	642	1,104	935	1,206	631	Entreprises constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business bankruptcies	29,960	61,031	41,861	59,005	97,093	32,191	22,211	Entreprises non-constituées en société	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	11,275	38,454	15,936	35,220	70,286	13,878	8,686	Faillites commerciales	
	Not incorporated businesses	18,685	22,577	25,925	23,785	26,807	18,313	13,525	Entreprises constituées en société	
Educational services	Business bankruptcies	17,438	1,118	2,400	2,225	2,434	983	3,266	Faillites commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	16,118	267	780	334	363	348	1,679	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,320	852	1,620	1,890	2,071	635	1,586	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business bankruptcies	30,180	10,278	10,973	9,530	11,482	11,127	10,693	Faillites commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	19,711	1,273	1,212	961	4,720	4,438	4,525	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	10,469	9,005	9,761	8,569	6,762	6,689	6,168	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business bankruptcies	15,406	15,307	38,572	18,174	16,462	25,929	11,176	Faillites commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	8,218	9,518	31,926	11,745	7,031	19,406	7,894	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	7,188	5,789	6,646	6,430	9,431	6,523	3,282	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business bankruptcies	94,086	116,448	79,720	72,206	110,367	109,198	44,167	Faillites commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	29,396	65,309	34,840	12,458	62,600	73,556	15,874	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	64,690	51,139	44,880	59,748	47,767	35,642	28,293	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business bankruptcies	113,497	56,826	56,472	91,949	66,015	41,251	29,052	Faillites commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	85,191	24,078	19,443	54,345	24,236	13,412	3,350	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	28,306	32,749	37,029	37,604	41,779	27,839	25,702	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business bankruptcies	1,942	1,140	7,336	2,917	5,173	915	1,106	Faillites commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	541	751	5,481	733	3,689	87	1,106	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,402	389	1,855	2,184	1,485	828	0	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-17

Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004 – suite

		Total liabilities – Total des passifs								
Type of Industry (NAICS)		1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
		\$'000								
Total	Business bankruptcies	4,324,522	3,048,862	4,759,640	5,856,337	8,023,845	4,974,094	3,121,835	Faillites commerciales	Total
	Incorporated businesses	3,072,563	1,878,802	3,494,896	4,521,110	6,704,247	3,835,586	2,030,490	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,251,958	1,170,060	1,264,744	1,335,227	1,319,598	1,138,508	1,091,346	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business bankruptcies	94,686	120,177	92,656	130,721	1,431,497	117,276	301,348	Faillites commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	39,460	56,870	30,144	53,614	1,371,482	36,585	201,062	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	55,226	63,307	62,512	77,107	60,014	80,691	100,286	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business bankruptcies	8,886	162,342	590,388	15,968	15,470	16,855	53,739	Faillites commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	5,168	156,693	585,798	10,387	7,326	6,890	46,147	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,718	5,649	4,590	5,581	8,143	9,965	7,592	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business bankruptcies	331	1,603	629	10,689	2,134	3,074	3,043	Faillites commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	10	740	335	10,258	366	2,920	681	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	322	863	294	431	1,768	154	2,361	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business bankruptcies	329,289	366,216	421,879	1,045,735	258,254	366,841	386,355	Faillites commerciales	Construction
	Incorporated businesses	142,785	176,794	223,526	868,700	72,601	204,333	221,262	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	186,504	189,422	198,354	177,035	185,653	162,508	165,093	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business bankruptcies	1,321,034	265,418	450,446	1,050,355	1,835,124	687,319	701,961	Faillites commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	1,265,026	198,093	361,580	938,495	1,650,204	595,586	632,868	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	56,007	67,325	88,867	111,860	184,920	91,734	69,093	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business bankruptcies	206,413	165,269	330,648	386,409	366,363	266,544	235,855	Faillites commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	159,505	127,206	288,189	337,323	321,499	201,982	176,166	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	46,907	38,063	42,459	49,086	44,864	64,562	59,688	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business bankruptcies	419,075	469,771	405,831	724,830	516,900	355,509	279,303	Faillites commerciales	Commerce de détail
	Incorporated businesses	244,692	286,776	238,844	534,657	349,071	221,637	141,125	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	174,383	182,995	166,987	190,173	167,829	133,872	138,179	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business bankruptcies	130,945	99,172	152,867	259,445	348,594	188,854	181,258	Faillites commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	67,566	19,718	42,238	108,844	228,036	64,592	64,200	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	63,379	79,453	110,629	150,601	120,559	124,263	117,058	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business bankruptcies	75,133	257,976	67,711	212,444	102,581	1,512,795	222,317	Faillites commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	45,797	214,595	28,959	173,265	60,658	1,490,717	210,660	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	29,336	43,381	38,752	39,179	41,923	22,078	11,657	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business bankruptcies	380,975	94,662	141,933	122,851	58,562	138,843	49,930	Faillites commerciales	Finance et assurances
	Incorporated businesses	312,256	56,053	123,219	97,770	33,272	102,332	30,475	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	68,719	38,610	18,714	25,081	25,289	36,511	19,455	Entreprises non-constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business bankruptcies	189,439	115,324	611,024	194,730	90,715	305,270	81,391	Faillites commerciales	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	129,075	70,419	470,142	136,036	59,786	266,440	44,441	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	60,365	44,905	140,882	58,694	30,929	38,830	36,950	Entreprises non-constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business bankruptcies	286,883	184,155	276,390	359,218	2,092,405	286,082	145,831	Faillites commerciales	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	179,793	96,158	209,662	265,270	1,996,379	203,652	57,067	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	107,090	87,997	66,728	93,948	96,026	82,430	88,765	Entreprises non-constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business bankruptcies	36,392	10,300	75,742	56,519	40,544	94,846	46,357	Faillites commerciales	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	18,480	3,435	70,647	51,484	23,707	81,338	35,924	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	17,912	6,864	5,095	5,035	16,837	13,508	10,433	Entreprises non-constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business bankruptcies	136,389	169,863	637,217	190,206	192,356	95,537	84,873	Faillites commerciales	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	60,499	111,544	574,578	140,919	130,852	51,200	46,416	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	75,890	58,320	62,639	49,288	61,504	44,338	38,458	Entreprises non-constituées en société	
Educational services	Business bankruptcies	23,963	5,278	11,638	504,520	9,235	4,076	16,218	Faillites commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	17,716	2,966	2,821	500,776	3,113	682	6,281	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,246	2,312	8,817	3,744	6,122	3,394	9,937	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business bankruptcies	79,879	36,993	25,778	35,271	27,586	37,958	24,956	Faillites commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	47,524	8,711	5,290	4,989	7,631	15,469	9,593	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	32,355	28,282	20,488	30,282	19,955	22,489	15,363	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business bankruptcies	63,125	37,371	62,908	103,324	58,406	65,993	48,130	Faillites commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	33,867	23,055	44,576	80,022	36,738	43,885	29,971	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	29,258	14,316	18,332	23,301	21,668	22,108	18,159	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business bankruptcies	314,942	275,424	250,329	217,459	274,799	228,552	169,304	Faillites commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	162,058	139,834	131,691	66,886	146,370	111,551	58,723	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	152,884	135,591	118,639	150,573	128,429	117,001	110,581	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business bankruptcies	221,825	203,303	144,602	207,068	237,462	197,055	87,760	Faillites commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	138,847	122,561	56,177	118,207	145,166	133,232	15,581	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	82,979	80,742	88,425	88,862	92,297	63,822	72,179	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business bankruptcies	4,918	8,246	9,024	28,575	64,858	4,814	1,899	Faillites commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	2,440	6,581	6,483	23,209	59,990	564	1,840	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,478	1,665	2,541	5,366	4,868	4,250	59	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2004 – concluded

Tableau 6-17

Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004 – fin

		Total deficiency – Total des déficits								
Type of Industry (NAICS)		1998 ¹	1999 ¹	2000 ¹	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
		\$'000								
Total	Business bankruptcies	2,607,635	2,039,413	2,807,939	4,289,786	6,750,195	4,090,409	2,328,101	Faillites commerciales	Total
	Incorporated businesses	1,780,368	1,312,146	2,016,141	3,455,622	5,892,734	3,312,780	1,570,654	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	827,267	727,267	791,797	834,165	857,462	777,629	757,447	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business bankruptcies	45,215	61,500	43,177	68,329	1,352,688	51,455	192,118	Faillites commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	19,918	48,971	15,091	34,728	1,321,923	10,242	136,189	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	25,296	12,529	28,086	33,600	30,765	41,213	55,929	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business bankruptcies	4,187	76,488	292,819	10,702	7,546	11,113	45,876	Faillites commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	3,067	74,405	290,432	6,554	3,728	5,323	41,341	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,120	2,083	2,387	4,148	3,818	5,790	4,535	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business bankruptcies	215	959	317	3,921	1,388	2,145	2,958	Faillites commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	7	533	142	3,683	318	2,298	679	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	208	426	175	238	1,070	153	2,279	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business bankruptcies	219,639	272,387	110,070	901,594	176,382	286,602	291,139	Faillites commerciales	Construction
	Incorporated businesses	94,477	147,887	17,990	792,026	52,964	172,350	176,956	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	125,163	124,500	128,060	109,568	123,419	114,252	114,183	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business bankruptcies	518,073	197,228	257,164	570,048	1,619,016	530,955	533,765	Faillites commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	483,932	149,320	196,584	489,039	1,465,806	463,129	481,514	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	34,141	47,908	60,580	81,009	153,210	67,827	52,251	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business bankruptcies	135,495	102,850	244,122	277,115	307,300	208,139	175,568	Faillites commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	99,293	74,341	220,536	243,489	276,398	157,670	128,460	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	36,201	28,509	23,586	33,625	30,902	50,469	47,109	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business bankruptcies	273,174	328,906	263,377	524,444	322,535	239,249	183,607	Faillites commerciales	Commerce de détail
	Incorporated Businesses	173,254	218,223	173,056	411,279	220,580	149,067	93,964	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	99,920	110,683	90,321	113,166	101,955	90,182	89,643	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business bankruptcies	75,244	52,468	77,734	147,468	216,394	123,703	129,246	Faillites commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	44,366	12,656	21,937	66,277	154,573	47,469	50,404	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	30,878	39,812	55,797	81,192	61,822	76,233	78,842	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business bankruptcies	61,700	176,692	47,258	152,126	71,938	1,494,559	211,182	Faillites commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	39,415	146,690	20,895	125,677	47,572	1,479,762	203,585	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	22,285	30,002	26,363	26,449	24,367	14,797	7,597	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business bankruptcies	332,938	76,844	128,388	106,180	45,545	127,292	41,307	Faillites commerciales	Finance et assurances
	Incorporated businesses	268,812	43,571	115,956	89,186	26,954	96,132	25,034	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	64,127	33,273	12,432	16,994	18,591	31,160	16,272	Entreprises non-constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business bankruptcies	133,062	82,013	192,966	144,831	68,256	260,336	58,234	Faillites commerciales	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	90,007	51,277	68,225	93,741	47,557	229,964	30,694	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	43,055	30,736	124,740	51,090	20,699	30,372	27,540	Entreprises non-constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business bankruptcies	235,751	139,126	178,764	302,228	1,970,984	252,683	111,264	Faillites commerciales	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	154,002	77,045	136,111	234,279	1,898,784	190,433	45,981	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	81,749	62,081	42,652	67,949	72,200	62,251	65,284	Entreprises non-constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business bankruptcies	30,409	2,377	67,621	50,383	34,544	89,786	40,360	Faillites commerciales	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	17,314	8,374	63,168	46,453	18,642	77,483	30,557	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	13,095	5,997	4,453	3,930	15,902	12,303	9,803	Entreprises non-constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business bankruptcies	106,429	108,832	595,356	131,201	95,263	63,346	62,663	Faillites commerciales	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	49,224	73,090	558,642	105,699	60,566	37,321	37,730	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	57,205	35,742	36,713	25,503	34,697	26,025	24,933	Entreprises non-constituées en société	
Educational services	Business bankruptcies	6,525	4,160	9,238	502,296	6,801	3,092	12,952	Faillites commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	1,598	2,699	2,041	500,442	2,750	334	4,602	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	4,926	1,460	7,197	1,854	4,051	2,758	8,351	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business bankruptcies	49,699	26,715	14,805	25,740	16,105	26,831	14,263	Faillites commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	27,813	7,438	4,078	4,028	2,912	11,031	5,068	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	21,886	19,277	10,728	21,712	13,193	15,800	9,195	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business bankruptcies	47,719	22,064	24,336	85,149	41,944	40,065	36,954	Faillites commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	25,649	13,537	12,650	68,278	29,706	24,479	22,077	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	22,070	8,527	11,686	16,872	12,238	15,585	14,877	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business bankruptcies	220,857	158,977	170,609	145,253	164,432	119,354	125,136	Faillites commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	132,663	74,525	96,851	54,429	83,770	37,995	42,849	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	88,194	84,452	73,758	90,824	80,662	81,359	82,287	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business bankruptcies	108,328	146,477	88,130	115,120	171,447	155,803	58,708	Faillites commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	53,656	98,484	36,734	63,862	120,930	119,820	12,231	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	54,672	47,993	51,396	51,258	50,518	35,983	46,477	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business bankruptcies	2,976	7,106	1,688	25,658	59,685	3,899	793	Faillites commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	1,899	5,830	1,002	22,475	56,301	477	734	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,076	1,275	686	3,183	3,384	3,423	59	Entreprises non-constituées en société	

Source: Annual statistical summary, office of the superintendent of bankruptcy, Industry Canada.
Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-18

Business propositions, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

Tableau 6-18

Propositions commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004

		Number of cases – Nombre de cas								
Province		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		Province
number – nombre										
Canada	Business propositions	1,329	1,568	1,762	1,848	1,906	1,826	1,734	Propositions commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	698	796	821	838	909	862	824	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	631	772	941	1,010	997	964	910	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business propositions	2	3	1	2	3	4	3	Propositions commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	1	0	0	0	1	0	1	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1	3	1	2	2	4	2	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business propositions	3	2	2	0	2	0	1	Propositions commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	0	1	0	0	1	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3	1	2	0	1	0	1	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business propositions	35	27	50	40	25	30	28	Propositions commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	6	19	15	20	10	13	9	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	29	8	35	20	15	17	19	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business propositions	21	29	17	22	19	31	38	Propositions commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	6	12	10	6	6	19	20	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	15	17	7	16	13	12	18	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business propositions	581	641	702	706	704	666	592	Propositions commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	433	487	501	522	578	529	471	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	148	154	201	184	126	137	121	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business propositions	351	511	544	586	577	602	555	Propositions commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	150	170	185	183	173	182	190	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	201	341	359	403	404	420	365	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business propositions	22	12	21	24	31	27	31	Propositions commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	4	5	4	4	7	8	9	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	18	7	17	20	24	19	22	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business propositions	58	29	42	65	45	46	50	Propositions commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	4	2	2	2	2	3	7	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	54	27	40	63	43	43	43	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business propositions	132	162	180	220	273	240	280	Propositions commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	32	36	22	18	28	35	40	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	100	126	158	202	245	205	240	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business propositions	120	150	202	182	222	176	154	Propositions commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	60	63	81	82	103	73	75	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	60	87	121	100	119	103	79	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business propositions	4	2	1	1	5	4	1	Propositions commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	2	1	1	1	0	0	1	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2	1	0	0	5	4	0	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business propositions	0	0	0	0	0	0	0	Propositions commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business propositions	0	0	0	0	0	0	1	Propositions commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	1	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-18

Business propositions, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-18

Propositions commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004 – suite

		Total assets – Total des éléments d'actifs								
Province		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		Province
		\$'000								
Canada	Business propositions	696,623	598,165	649,122	718,272	694,304	586,948	280,551	Propositions commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	625,201	494,728	521,572	585,157	569,853	476,159	184,947	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	71,422	103,436	127,550	133,115	124,452	110,789	95,604	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business propositions	973	559	0	279	553	359	0	Propositions commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	739	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	234	559	0	279	553	359	0	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business propositions	402	33	361	0	78	0	47	Propositions commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	0	13	0	0	42	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	402	20	361	0	36	0	47	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business propositions	5,012	9,261	5,784	10,566	2,612	997	510	Propositions commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	912	8,016	2,010	6,420	1,086	354	109	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	4,099	1,244	3,774	4,146	1,526	643	401	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business propositions	4,367	14,113	2,933	9,985	1,851	4,355	4,559	Propositions commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	3,147	12,207	2,545	7,017	353	3,436	4,237	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,220	1,906	388	2,969	1,498	919	323	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business propositions	495,325	388,953	358,204	430,743	360,317	344,661	132,943	Propositions commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	475,804	363,444	327,017	408,078	344,953	332,594	124,979	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	19,521	25,509	31,188	22,664	15,365	12,066	7,964	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business propositions	104,025	86,541	139,398	134,586	131,637	134,804	61,885	Propositions commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	84,170	42,483	95,366	82,178	80,767	87,871	23,499	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	19,855	44,057	44,032	52,408	50,869	46,933	38,386	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business propositions	11,819	1,866	2,619	6,333	6,732	7,535	1,891	Propositions commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	10,458	1,265	1,376	3,776	3,639	3,524	142	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,361	601	1,243	2,557	3,093	4,011	1,749	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business propositions	10,086	2,597	5,565	8,351	6,562	4,400	6,406	Propositions commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	3,295	463	875	176	2,266	0	488	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,791	2,134	4,690	8,174	4,296	4,400	5,917	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business propositions	31,513	29,742	39,499	28,657	53,477	35,939	37,815	Propositions commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	19,835	11,983	19,587	7,087	22,034	10,078	6,519	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	11,677	17,759	19,912	21,570	31,444	25,861	31,296	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business propositions	33,003	64,501	94,359	88,772	129,574	53,052	32,150	Propositions commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	26,753	54,855	72,397	70,424	114,714	38,301	22,629	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,249	9,647	21,962	18,348	14,860	14,751	9,521	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business propositions	99	0	400	1	911	847	0	Propositions commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	87	0	400	1	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	12	0	0	0	911	847	0	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business propositions	0	0	0	0	0	0	0	Propositions commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business propositions	0	0	0	0	0	0	2,345	Propositions commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	2,345	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-18

Business propositions, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-18

Propositions commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004 – suite

		Total liabilities – Total des passifs								
Province		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		Province
\$'000										
Canada	Business propositions	1,534,412	1,482,676	1,295,667	1,681,871	2,108,246	2,098,802	1,573,971	Propositions commerciales	Canada
	Incorporated Businesses	1,330,666	1,222,123	1,086,826	1,451,526	1,897,143	1,771,313	1,311,001	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	203,746	260,554	208,841	230,345	211,103	327,489	262,970	Entreprises non-constituées en société	
Newfoundland	Business propositions	3,074	974	133	299	24,047	1,580	15,176	Propositions commerciales	Terre-Neuve
	Incorporated Businesses	2,565	0	0	0	22,909	0	14,622	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	510	974	133	299	1,139	1,580	554	Entreprises non-constituées en société	
Prince Edward Island	Business propositions	680	293	150	0	3,463	0	96	Propositions commerciales	Île-du-Prince-Édouard
	Incorporated Businesses	0	92	0	0	3,379	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	680	201	150	0	84	0	96	Entreprises non-constituées en société	
Nova Scotia	Business propositions	8,368	15,330	10,606	14,457	9,832	14,701	6,949	Propositions commerciales	Nouvelle-Écosse
	Incorporated Businesses	2,148	13,651	5,317	10,880	7,160	10,736	1,295	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,220	1,679	5,288	3,577	2,672	3,965	5,654	Entreprises non-constituées en société	
New Brunswick	Business propositions	6,999	24,677	6,820	13,414	27,648	47,389	33,813	Propositions commerciales	Nouveau Brunswick
	Incorporated Businesses	5,004	20,698	6,432	6,643	25,200	44,635	25,140	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,995	3,978	388	6,771	2,448	2,754	8,673	Entreprises non-constituées en société	
Quebec	Business propositions	984,143	871,502	713,112	921,611	1,076,697	1,185,497	776,136	Propositions commerciales	Québec
	Incorporated Businesses	937,176	837,685	676,980	891,497	1,057,716	1,168,828	764,981	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	46,966	33,817	36,132	30,114	18,981	16,668	11,155	Entreprises non-constituées en société	
Ontario	Business propositions	292,496	374,573	289,643	376,186	392,420	358,836	520,425	Propositions commerciales	Ontario
	Incorporated Businesses	201,780	219,503	192,204	273,582	293,076	251,095	361,698	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	90,717	155,070	97,440	102,604	99,344	107,741	158,727	Entreprises non-constituées en société	
Manitoba	Business propositions	18,151	4,619	4,559	16,196	138,716	14,307	2,777	Propositions commerciales	Manitoba
	Incorporated Businesses	16,407	3,266	2,779	7,953	134,135	9,953	496	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,743	1,353	1,779	8,243	4,581	4,354	2,282	Entreprises non-constituées en société	
Saskatchewan	Business propositions	10,915	3,471	6,808	9,205	12,392	10,144	14,285	Propositions commerciales	Saskatchewan
	Incorporated Businesses	3,997	1,339	1,476	568	6,858	2,303	5,662	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,918	2,132	5,332	8,637	5,534	7,841	8,623	Entreprises non-constituées en société	
Alberta	Business propositions	72,226	84,713	66,764	53,694	123,641	295,516	86,684	Propositions commerciales	Alberta
	Incorporated Businesses	38,863	47,883	37,793	14,650	77,998	145,309	39,070	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	33,363	36,830	28,971	39,045	45,643	150,207	47,614	Entreprises non-constituées en société	
British Columbia	Business propositions	136,168	102,225	196,008	276,603	298,012	169,760	109,366	Propositions commerciales	Colombie-Britannique
	Incorporated Businesses	121,845	77,739	162,780	245,549	268,714	138,454	89,772	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	14,323	24,486	33,228	31,054	29,298	31,306	19,594	Entreprises non-constituées en société	
Northwest Territories	Business propositions	1,192	300	1,065	205	1,379	1,073	4,676	Propositions commerciales	Territoire-du-Nord-Ouest
	Incorporated Businesses	881	267	1,065	205	0	0	4,676	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	311	33	0	0	1,379	1,073	0	Entreprises non-constituées en société	
Yukon	Business propositions	0	0	0	0	0	0	0	Propositions commerciales	Yukon
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	
Nunavut	Business propositions	0	0	0	0	0	0	3,589	Propositions commerciales	Nunavut
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	3,589	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-18

**Business propositions, Canada, provinces and territories,
1998 to 2004 – concluded**

Tableau 6-18

**Propositions commerciales, Canada, provinces et territoires,
1998 à 2004 – fin**

		Total deficiency – Total des déficits							
Province		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Province
\$'000									
Canada	Business propositions	837,789	884,512	646,545	963,598	1,413,942	1,511,854	1,293,420	Canada
	Incorporated Businesses	705,465	727,394	565,254	866,369	1,327,290	1,295,155	1,126,053	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	132,324	157,117	81,291	97,229	86,652	216,699	167,367	Entreprises non-constituées en société
Newfoundland	Business propositions	2,101	415	133	20	23,494	1,221	15,176	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	1,825	0	0	0	22,909	0	14,622	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	276	415	133	20	586	1,221	554	Entreprises non-constituées en société
Prince Edward Island	Business propositions	278	261	211	0	3,385	0	50	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	0	79	0	0	3,337	0	0	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	278	181	211	0	48	0	50	Entreprises non-constituées en société
Nova Scotia	Business propositions	3,356	6,069	4,821	3,891	7,220	13,704	6,438	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	1,235	5,635	3,307	4,460	6,074	10,382	1,186	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	2,121	435	1,514	569	1,146	3,322	5,252	Entreprises non-constituées en société
New Brunswick	Business propositions	2,631	10,563	3,887	3,429	25,797	43,034	29,253	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	1,857	8,491	3,887	374	24,847	41,199	20,903	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	775	2,072	0	3,803	950	1,835	8,350	Entreprises non-constituées en société
Quebec	Business propositions	488,818	482,549	354,907	490,868	716,379	840,836	643,193	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	461,372	474,241	349,963	483,418	712,763	836,234	640,002	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	27,446	8,308	4,944	7,450	3,616	4,602	3,191	Entreprises non-constituées en société
Ontario	Business propositions	188,471	288,032	150,246	241,601	260,783	224,033	458,540	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	117,610	177,019	96,838	191,404	212,308	163,224	338,199	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	70,861	111,013	53,407	50,196	48,475	60,809	120,341	Entreprises non-constituées en société
Manitoba	Business propositions	6,332	2,753	1,940	9,863	131,984	6,772	886	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	5,950	2,001	1,403	4,177	130,496	6,429	354	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	382	752	536	5,685	1,488	343	533	Entreprises non-constituées en société
Saskatchewan	Business propositions	829	874	1,242	855	5,830	5,744	7,879	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	702	876	601	392	4,592	2,303	5,174	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	127	2	642	463	1,238	3,441	2,705	Entreprises non-constituées en société
Alberta	Business propositions	40,714	54,971	27,266	25,037	70,163	259,577	48,869	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	19,028	35,901	18,206	7,563	55,964	135,231	32,551	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	21,686	19,071	9,059	17,474	14,199	124,346	16,318	Entreprises non-constituées en société
British Columbia	Business propositions	103,166	37,724	101,649	187,831	168,439	116,708	77,216	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	95,092	22,884	90,383	175,125	154,001	100,153	67,143	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	8,074	14,840	11,266	12,707	14,438	16,555	10,073	Entreprises non-constituées en société
Northwest Territories	Business propositions	1,093	299	665	204	468	226	4,676	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	794	267	665	204	0	0	4,676	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	299	32	0	0	468	226	0	Entreprises non-constituées en société
Yukon	Business propositions	0	0	0	0	0	0	0	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société
Nunavut	Business propositions	0	0	0	0	0	0	1,243	Propositions commerciales
	Incorporated Businesses	0	0	0	0	0	0	1,243	Entreprises constituées en société
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	0	0	Entreprises non-constituées en société

Source: Annual statistical summary, office of the superintendent of bankruptcy, Industry Canada.
Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-19

Business propositions, Canada, by industry, 1998 to 2004

Tableau 6-19

Propositions commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004

Type of Industry (NAICS)		Number of cases – Nombre de cas							Type d'industrie (SCIAN)	
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
number – nombre										
Total	Business propositions	1,329	1,568	1,762	1,848	1,906	1,826	1,734	Propositions commerciales	Total
	Incorporated businesses	698	796	821	838	909	862	824	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	631	772	941	1,010	997	964	910	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business propositions	56	55	59	53	51	69	73	Propositions commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	9	24	21	20	21	32	38	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	47	31	38	33	30	37	35	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business propositions	13	15	13	9	12	14	14	Propositions commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	5	8	4	2	3	6	2	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8	7	9	7	9	8	12	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business propositions	1	0	1	0	1	3	3	Propositions commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	1	0	1	0	1	1	3	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	2	0	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business propositions	160	191	233	195	233	283	254	Propositions commerciales	Construction
	Incorporated businesses	70	75	92	68	90	93	89	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	90	116	141	127	143	190	165	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business propositions	115	148	170	217	245	259	224	Propositions commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	85	123	110	154	168	180	162	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	30	25	60	63	77	79	62	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business propositions	69	84	85	102	102	88	119	Propositions commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	58	54	64	68	69	60	73	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	11	30	21	34	33	28	46	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business propositions	198	219	258	251	245	217	193	Propositions commerciales	Commerce de détail
	Incorporated Businesses	117	135	129	96	115	95	96	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	81	84	129	155	130	122	97	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business propositions	53	99	134	156	148	156	115	Propositions commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	33	38	61	54	63	64	38	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	20	61	73	102	85	92	77	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business propositions	41	63	75	76	77	62	55	Propositions commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	26	35	42	44	31	37	36	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	15	28	33	32	46	25	19	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business propositions	37	23	34	26	30	32	31	Entreprises non-constituées en société	Finance et assurances
	Incorporated businesses	12	5	12	13	8	8	17	Propositions commerciales	
	Not incorporated businesses	25	18	22	13	22	24	14	Entreprises constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business propositions	45	52	56	36	39	48	41	Entreprises non-constituées en société	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	21	18	20	16	21	22	18	Propositions commerciales	
	Not incorporated businesses	24	34	36	20	18	26	23	Entreprises constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business propositions	121	147	141	181	189	147	152	Entreprises non-constituées en société	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	35	43	42	64	69	54	56	Propositions commerciales	
	Not incorporated businesses	86	104	99	117	120	93	96	Entreprises constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business propositions	4	0	11	7	16	21	21	Entreprises non-constituées en société	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	4	0	10	6	12	17	18	Propositions commerciales	
	Not incorporated businesses	0	0	1	1	4	4	3	Entreprises constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business propositions	89	94	84	117	107	72	75	Entreprises non-constituées en société	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	49	49	37	47	48	26	35	Propositions commerciales	
	Not incorporated businesses	40	45	47	70	59	46	40	Entreprises constituées en société	
Educational services	Business propositions	2	3	2	14	10	14	14	Propositions commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	2	2	2	7	2	6	2	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	1	0	7	8	8	12	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business propositions	50	60	67	48	46	51	37	Propositions commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	7	7	15	6	8	10	9	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	43	53	52	42	38	41	28	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business propositions	37	24	42	49	44	39	49	Propositions commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	25	13	23	27	25	15	25	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	12	11	19	22	19	24	24	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business propositions	150	169	182	178	154	156	173	Propositions commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	92	105	93	89	88	94	82	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	58	64	89	89	66	62	91	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business propositions	83	117	105	115	141	89	88	Propositions commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	47	58	40	49	62	39	25	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	36	59	65	66	79	50	63	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business propositions	3	3	9	17	15	6	3	Propositions commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	0	3	3	8	5	3	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3	0	6	9	10	3	3	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-19

**Business propositions, Canada, by industry,
1998 to 2004 – continued**

Tableau 6-19

**Propositions commerciales, Canada, par industrie,
1998 à 2004 – suite**

		Total assets – Total des éléments d'actifs								
Type of Industry (NAICS)		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
\$'000										
Total	Business propositions	696,623	598,165	649,122	718,272	694,304	586,948	280,551	Propositions commerciales	Total
	Incorporated businesses	625,201	494,728	521,572	585,157	569,853	476,159	184,947	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	71,422	103,436	127,550	133,115	124,452	110,789	95,604	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business propositions	19,554	33,933	49,473	15,022	18,319	34,367	28,427	Propositions commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	10,447	27,896	44,643	9,698	14,071	26,887	23,064	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	9,107	6,037	4,830	5,325	4,247	7,480	5,363	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business propositions	10,970	6,631	11,463	3,447	3,215	711	1,660	Propositions commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	9,260	5,834	876	2,042	1,973	174	15	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,710	797	587	1,405	1,242	537	1,645	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business propositions	0	0	245	0	105	586	16	Propositions commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	0	0	245	0	105	0	16	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	586	0	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business propositions	180,087	47,004	71,470	34,342	87,405	43,808	33,392	Propositions commerciales	Construction
	Incorporated businesses	171,835	34,490	53,592	16,209	69,801	26,316	17,370	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,252	12,514	17,878	18,133	17,604	17,492	16,022	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business propositions	76,776	147,654	114,076	227,710	161,933	184,786	87,276	Propositions commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	73,493	144,575	107,365	219,530	150,592	174,829	82,747	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,283	3,079	6,711	8,180	11,341	9,957	4,529	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business propositions	150,796	26,835	70,004	59,386	66,192	40,672	17,283	Propositions commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	149,339	22,639	68,257	54,455	62,921	37,848	11,702	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,457	4,196	1,746	4,931	3,271	2,824	5,581	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business propositions	75,868	144,648	64,223	105,249	70,223	53,022	20,369	Propositions commerciales	Commerce de détail
	Incorporated Businesses	66,274	134,294	50,258	86,332	57,094	39,093	10,638	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	9,594	10,354	13,966	18,917	13,130	13,929	9,731	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business propositions	8,223	28,723	63,127	43,974	35,543	34,293	21,015	Propositions commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	6,828	22,452	54,802	31,984	21,820	24,038	13,630	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,396	6,271	8,325	11,990	13,722	10,254	7,385	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business propositions	20,119	16,348	64,659	23,420	17,306	29,606	3,092	Propositions commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	19,227	13,736	60,485	18,543	12,601	27,708	1,765	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	892	2,611	4,173	4,877	4,706	1,898	1,327	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business propositions	8,644	3,069	8,963	18,937	35,435	3,559	9,401	Propositions commerciales	Finance et assurances
	Incorporated businesses	5,580	802	3,907	17,664	33,548	933	6,901	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,064	2,267	5,056	1,273	1,888	2,625	2,500	Entreprises non-constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business propositions	30,773	31,468	13,550	29,244	8,296	56,812	3,403	Propositions commerciales	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	27,520	18,249	7,939	27,710	5,307	54,672	624	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,253	13,218	5,611	1,534	2,989	2,139	2,779	Entreprises non-constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business propositions	19,894	25,072	31,064	50,877	48,895	33,999	13,459	Propositions commerciales	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	12,475	8,876	14,681	37,065	32,743	19,325	1,214	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	7,419	16,196	16,383	13,811	16,152	14,674	12,245	Entreprises non-constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business propositions	3,302	0	648	276	8,507	8,200	3,147	Propositions commerciales	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	3,302	0	458	228	8,173	6,762	2,601	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	190	47	334	1,438	546	Entreprises non-constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business propositions	26,539	26,705	25,939	24,867	22,207	10,905	7,908	Propositions commerciales	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	24,050	22,587	20,393	17,962	15,849	7,011	4,602	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,488	4,118	5,546	6,904	6,358	3,894	3,306	Entreprises non-constituées en société	
Educational services	Business propositions	1,608	439	300	1,657	1,169	3,105	537	Propositions commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	1,608	365	300	934	167	1,978	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	74	0	722	1,002	1,127	537	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business propositions	7,368	11,632	18,357	10,834	10,654	10,251	5,736	Propositions commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	422	2,078	3,481	938	3,094	1,959	593	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,947	9,553	14,875	9,896	7,560	8,292	5,143	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business propositions	14,533	4,302	12,627	17,585	23,430	2,201	4,733	Propositions commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	13,408	3,416	8,374	12,311	21,332	937	3,042	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,125	885	4,253	5,274	2,098	1,264	1,692	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business propositions	17,461	28,671	22,300	22,312	16,401	22,078	13,496	Propositions commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	9,085	22,643	12,469	12,361	8,896	15,606	2,985	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,376	6,028	9,831	9,952	7,505	6,472	10,512	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business propositions	23,944	11,723	12,724	23,300	57,116	13,540	6,031	Propositions commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	21,048	6,486	6,288	14,158	49,315	9,647	1,439	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,896	5,237	6,436	9,142	7,801	3,892	4,591	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business propositions	166	3,308	3,911	5,835	1,952	449	169	Propositions commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	0	3,308	2,758	5,033	450	434	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	166	0	1,152	802	1,502	15	169	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-19

Business propositions, Canada, by industry, 1998 to 2004 – continued

Tableau 6-19

Propositions commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004 – suite

		Total liabilities – Total des passifs								
Type of Industry (NAICS)		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Type d'industrie (SCIAN)	
\$'000										
Total	Business propositions	1,534,412	1,482,676	1,295,667	1,681,871	2,108,246	2,098,802	1,573,971	Propositions commerciales	Total
	Incorporated businesses	1,330,666	1,222,123	1,086,826	1,451,526	1,897,143	1,771,313	1,311,001	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	203,746	260,554	208,841	230,345	211,103	327,489	262,970	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business propositions	24,337	53,316	82,420	25,436	60,243	60,146	88,361	Propositions commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	15,600	46,973	76,383	21,317	55,175	50,951	81,445	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,737	6,343	6,037	4,119	5,068	9,194	6,916	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business propositions	16,163	23,758	5,374	4,418	8,337	18,009	4,092	Propositions commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	12,779	21,064	4,054	3,021	4,542	15,884	946	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,385	2,694	1,320	1,397	3,794	2,124	3,146	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business propositions	1,561	0	293	0	3,812	4,933	536	Propositions commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	1,561	0	293	0	3,812	916	536	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	4,017	0	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business propositions	351,743	159,462	133,250	63,976	155,454	215,897	97,683	Propositions commerciales	Construction
	Incorporated businesses	335,426	67,931	95,692	39,998	131,527	184,805	70,965	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	16,316	91,531	37,558	23,977	23,927	31,091	26,718	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business propositions	187,116	394,884	179,042	439,397	617,600	718,287	393,438	Propositions commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	180,933	388,597	171,955	430,587	601,603	688,306	373,700	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	6,183	6,287	7,086	8,811	15,997	29,982	19,738	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business propositions	245,931	130,515	114,073	151,324	163,066	116,385	193,546	Propositions commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	242,846	124,867	111,923	144,805	158,000	112,341	179,735	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,086	5,648	2,150	6,520	5,066	4,044	13,812	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business propositions	164,989	256,158	137,579	229,270	202,215	155,422	101,553	Propositions commerciales	Commerce de détail
	Incorporated businesses	149,685	243,162	115,873	175,784	183,938	133,912	80,837	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	15,304	12,996	21,706	53,486	18,227	21,510	20,716	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business propositions	18,121	46,184	178,791	106,434	57,476	93,585	53,905	Propositions commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	15,079	36,645	170,797	89,725	41,534	78,358	35,012	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	3,042	9,540	7,994	16,709	15,942	15,227	18,893	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business propositions	42,708	37,355	103,808	130,336	92,067	94,835	58,639	Propositions commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	40,639	31,632	98,865	123,431	79,297	92,095	55,740	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,069	5,723	4,943	6,905	12,769	2,740	2,899	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business propositions	25,194	44,034	24,530	72,330	53,667	168,209	44,332	Propositions commerciales	Finance et assurances
	Incorporated businesses	16,554	27,974	15,154	66,640	46,255	57,824	34,410	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,641	16,059	9,375	5,690	7,412	110,385	9,921	Entreprises non-constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business propositions	111,797	54,469	32,113	47,658	27,032	103,841	99,805	Propositions commerciales	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	62,199	37,984	18,209	44,779	19,862	97,059	93,176	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	49,598	16,485	13,903	2,880	7,170	6,782	6,629	Entreprises non-constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business propositions	64,085	90,947	82,659	144,275	173,487	96,337	186,633	Propositions commerciales	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	42,202	51,790	44,408	111,953	134,359	69,090	105,809	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	21,883	39,157	38,250	32,322	39,129	27,246	80,825	Entreprises non-constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business propositions	3,046	0	29,107	1,090	30,656	36,436	13,354	Propositions commerciales	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	3,046	0	28,955	956	28,693	35,617	12,396	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	152	134	1,963	819	958	Entreprises non-constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business propositions	97,940	50,294	52,803	53,026	107,840	38,722	27,605	Propositions commerciales	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	71,645	43,864	43,312	40,357	98,169	32,369	20,932	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	26,295	6,429	9,491	12,670	9,671	6,352	6,673	Entreprises non-constituées en société	
Educational services	Business propositions	1,884	853	617	5,150	2,603	11,247	2,331	Propositions commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	1,884	694	617	4,540	451	9,416	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	159	0	611	2,151	1,831	2,331	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business propositions	17,662	25,763	29,756	24,291	25,197	33,241	16,045	Propositions commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	1,472	4,468	7,927	5,581	9,659	15,722	4,102	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	16,190	21,295	21,829	18,710	15,538	17,520	11,943	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business propositions	45,459	8,729	17,142	35,752	47,884	12,006	31,103	Propositions commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	43,799	7,019	14,698	29,191	44,206	8,305	26,583	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,660	1,710	2,444	6,561	3,678	3,701	4,519	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business propositions	75,220	68,738	53,045	77,298	80,431	68,609	141,531	Propositions commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	64,504	59,675	41,822	64,059	69,214	45,029	125,853	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	10,716	9,063	11,223	13,239	11,217	23,580	15,678	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business propositions	39,029	30,326	36,018	62,739	189,434	50,114	17,627	Propositions commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	28,813	20,891	24,300	48,170	178,956	41,470	8,823	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	10,216	9,435	11,718	14,569	10,478	8,644	8,804	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business propositions	425	6,892	3,249	7,668	9,746	2,542	1,851	Propositions commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	0	6,892	1,589	6,632	7,840	1,844	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	425	0	1,660	1,036	1,905	698	1,851	Entreprises non-constituées en société	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-19

Business propositions, Canada, by industry, 1998 to 2004 – concluded

Tableau 6-19

Propositions commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2004 – fin

Type of Industry (NAICS)		Total deficiency – Total des déficits							Type d'industrie (SCIAN)	
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
		\$'000								
Total	Business propositions	837,789	884,512	646,545	963,598	1,413,942	1,511,854	1,293,420	Propositions commerciales	Total
	Incorporated businesses	705,465	727,394	565,254	866,369	1,327,290	1,295,155	1,126,053	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	132,324	157,117	81,291	97,229	86,652	216,699	167,367	Entreprises non-constituées en société	
Agriculture, forestry, Fishing and hunting	Business propositions	4,784	19,383	32,947	10,413	41,925	25,779	59,934	Propositions commerciales	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
	Incorporated businesses	5,153	19,077	31,740	11,619	41,104	24,064	58,381	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	370	306	1,207	1,205	821	1,715	1,553	Entreprises non-constituées en société	
Mining and oil and gas extraction	Business propositions	5,193	17,127	3,912	971	5,121	17,297	2,432	Propositions commerciales	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
	Incorporated businesses	3,519	15,230	3,178	979	2,569	15,710	931	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,675	1,897	733	8	2,552	1,587	1,501	Entreprises non-constituées en société	
Utilities	Business propositions	1,561	0	47	0	3,707	4,347	520	Propositions commerciales	Services publics
	Incorporated businesses	1,561	0	47	0	3,707	916	520	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	0	0	0	3,431	0	Entreprises non-constituées en société	
Construction	Business propositions	171,656	112,458	61,780	29,634	68,049	172,089	64,291	Propositions commerciales	Construction
	Incorporated businesses	163,591	33,441	42,101	23,789	61,726	158,489	53,595	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	8,064	79,017	19,680	5,844	6,323	13,600	10,696	Entreprises non-constituées en société	
Manufacturing	Business propositions	110,340	247,230	64,966	211,687	455,667	533,502	306,162	Propositions commerciales	Fabrication
	Incorporated businesses	107,440	244,023	64,590	211,057	451,011	513,477	290,953	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,900	3,207	375	630	4,655	20,025	15,208	Entreprises non-constituées en société	
Wholesale trade	Business propositions	95,135	103,680	44,070	91,938	96,874	75,712	176,263	Propositions commerciales	Commerce de gros
	Incorporated businesses	93,506	102,228	43,666	90,349	95,079	74,492	168,033	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,629	1,452	404	1,589	1,795	1,220	8,230	Entreprises non-constituées en société	
Retail trade	Business propositions	89,121	111,511	73,355	124,021	131,992	102,401	81,184	Propositions commerciales	Commerce de détail
	Incorporated Businesses	83,411	108,868	65,615	89,452	126,895	94,819	70,199	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	5,710	2,642	7,740	34,569	5,097	7,581	10,985	Entreprises non-constituées en société	
Transportation and warehousing	Business propositions	9,898	17,461	115,664	62,461	21,933	59,292	32,890	Propositions commerciales	Transport et entreposage
	Incorporated businesses	8,251	14,192	115,995	57,742	19,713	54,319	21,382	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,647	3,269	331	4,719	2,220	4,973	11,508	Entreprises non-constituées en société	
Information and cultural industries	Business propositions	22,589	21,007	39,150	106,916	74,760	65,229	55,547	Propositions commerciales	Industrie de l'information et industrie culturelle
	Incorporated businesses	21,412	17,895	38,380	104,888	66,697	64,387	53,975	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	1,177	3,112	770	2,028	8,064	842	1,572	Entreprises non-constituées en société	
Finance and insurance	Business propositions	16,550	40,965	15,567	53,393	18,232	164,650	34,931	Propositions commerciales	Finance et assurances
	Incorporated businesses	10,974	27,173	11,247	48,976	12,707	56,890	27,510	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	5,577	13,792	4,320	4,416	5,525	107,760	7,421	Entreprises non-constituées en société	
Real estate and rental and leasing	Business propositions	81,024	23,001	18,562	18,415	18,736	47,029	96,403	Propositions commerciales	Services immobiliers et services de location et de location à bail
	Incorporated businesses	34,679	19,734	10,270	17,069	14,555	42,387	92,553	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	46,345	3,267	8,292	1,346	4,181	4,643	3,850	Entreprises non-constituées en société	
Professional, scientific and technical services	Business propositions	44,192	65,875	51,594	93,399	124,592	62,338	173,175	Propositions commerciales	Services professionnels, scientifiques et techniques
	Incorporated businesses	29,727	42,914	29,727	74,888	101,616	49,766	104,595	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	14,464	22,961	21,868	18,511	22,976	12,572	68,580	Entreprises non-constituées en société	
Management of companies and enterprises	Business propositions	256	0	28,459	814	22,148	28,236	10,207	Propositions commerciales	Gestion de sociétés et d'entreprises
	Incorporated businesses	256	0	28,496	728	20,520	28,855	9,794	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	0	38	87	1,628	619	412	Entreprises non-constituées en société	
Administrative and support, waste management and remediation services	Business propositions	71,402	23,589	26,864	28,160	85,633	27,816	19,696	Propositions commerciales	Services administratifs, de soutien, des déchets et d'assainissement
	Incorporated businesses	47,595	21,278	22,919	22,394	82,320	25,358	16,330	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	23,807	2,311	3,944	5,765	3,314	2,458	3,366	Entreprises non-constituées en société	
Educational services	Business propositions	277	414	317	3,494	1,434	8,142	1,794	Propositions commerciales	Services d'enseignement
	Incorporated businesses	277	329	317	3,605	284	7,438	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	0	85	0	112	1,149	704	1,794	Entreprises non-constituées en société	
Health care and social assistance	Business propositions	10,294	14,131	11,399	13,457	14,543	22,990	10,310	Propositions commerciales	Soins de santé et assistance sociale
	Incorporated businesses	1,050	2,389	4,446	4,643	6,565	13,763	3,510	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	9,243	11,742	6,954	8,814	7,979	9,227	6,800	Entreprises non-constituées en société	
Arts, entertainment and recreation	Business propositions	30,926	4,427	4,514	18,167	24,454	9,804	26,370	Propositions commerciales	Arts, spectacles et loisirs
	Incorporated businesses	30,391	3,603	6,324	16,880	22,874	7,368	23,542	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	535	824	1,810	1,287	1,580	2,437	2,828	Entreprises non-constituées en société	
Accommodation and food services	Business propositions	57,759	40,067	30,745	54,986	64,030	46,531	128,035	Propositions commerciales	Hébergement et services de restauration
	Incorporated businesses	55,419	37,032	29,354	51,699	60,318	29,423	122,869	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	2,340	3,035	1,392	3,287	3,712	17,108	5,166	Entreprises non-constituées en société	
Other services (except public administration)	Business propositions	15,085	18,603	23,294	39,440	132,318	36,575	11,597	Propositions commerciales	Autres services, sauf les administrations publiques
	Incorporated businesses	7,765	14,405	18,011	34,012	129,641	31,823	7,384	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	7,320	4,198	5,283	5,427	2,677	4,752	4,213	Entreprises non-constituées en société	
Public administration	Business propositions	260	3,584	661	1,834	7,794	2,093	1,682	Propositions commerciales	Administrations publiques
	Incorporated businesses	0	3,584	1,169	1,599	7,390	1,410	0	Entreprises constituées en société	
	Not incorporated businesses	260	0	508	235	404	684	1,682	Entreprises non-constituées en société	

Source: Annual statistical summary, office of the superintendent of bankruptcy, Industry Canada.
 Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-20

Alternative measures of the federal balance and debt,
1996-97 to 2003-04

		Fiscal year – Exercice financier							
		1996-97 ^r	1997-98 ^r	1998-99 ^r	1999-00 ^r	2000-01 ^r	2001-02 ^r	2002-03 ^r	2003-04
Federal balance¹ – Solde fédéral¹									
Budgetary balance – Solde budgétaire	millions of \$ – millions de \$ % of GDP – % du PIB	-8,688 -1.0	2,132 0.2	2,847 0.3	13,145 1.3	20,162 1.9	7,019 0.6	6,969 0.6	9,083 0.7
Financial source/requirement – Ressources ou besoins financiers	millions of \$ – millions de \$ % of GDP – % du PIB	-6,224 -0.7	11,088 1.3	5,176 0.6	7,852 0.8	11,303 1.1	-337 -0.0	7,601 0.7	6,245 0.5
National accounts balance ² – Solde financier selon les comptes nationaux ²	millions of \$ – millions de \$ % of GDP – % du PIB	-9,789 -1.2	8,116 0.9	6,436 0.7	13,965 1.4	18,783 1.7	11,057 1.0	9,183 0.8	4,928 0.4
Federal debt – Dette fédérale									
Accumulated deficit – Déficit accumulé	\$ billions – milliards de \$ % of GDP – % du PIB	562.9 67.3	560.7 63.5	557.9 61.0	544.7 55.4	524.6 48.7	517.5 46.7	510.6 44.1	501.5 41.1
Interest-bearing debt – Dette portant intérêt	\$ billions – milliards de \$ % of GDP – % du PIB	635.1 75.9	630.1 71.4	631.2 69.0	634.8 64.6	628.0 58.3	622.8 56.2	620.7 53.6	621.1 51.0
Market debt – Dette contractée sur les marchés	\$ billions – milliards de \$ % of GDP – % du PIB	478.8 57.2	469.2 53.2	463.0 50.6	459.0 46.7	449.0 41.7	444.9 40.1	442.4 38.2	440.2 36.1
National accounts net worth ³ – Valeur nette selon les comptes nationaux ³	\$ billions – milliards de \$ % of GDP – % du PIB	529.9 63.3	523.8 59.3	514.3 56.2	501.7 51.1	477.1 44.3	469.1 42.3	459.3 39.7	454.6 37.3
Gross domestic product – Produit intérieur brut	millions of \$ – millions de \$	836,864	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772

Source: Public accounts of Canada; department of Finance Canada. (April 29, 2005).
Comptes publics du Canada; ministère des Finances du Canada. (le 29 avril 2005).
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-21

Private sector economic forecasts¹, 2004 to 2006

Tableau 6-21

Prévisions¹ économiques du secteur privé, 2004 à 2006

	2004 ^r	2005 ^r	2006	Average 2004-2006 Moyenne 2004-2006	
	%	%	%	%	
Gross domestic product growth					Évolution du produit intérieur brut
Nominal gross domestic product	6.1	4.9	5.0	4.8	Produit intérieur brut nominal
Real gross domestic product	2.7	2.9	3.1	2.9	Produit intérieur brut réel
Inflation					Inflation
Gross domestic product	3.3	2.0	1.9	1.9	Produit intérieur brut
Interest rates					Taux d'intérêt
3-month Treasury bill rate	2.2	2.7	3.5	4.6	Taux des bons du Trésor à trois mois
10-year government bond rate	4.6	4.6	5.1	5.6	Rendement des obligations du gouvernement à 10 ans
Unemployment rate					Taux de chômage
Unemployment rate	7.2	7.2	7.0	6.7	
Employment growth					Croissance de l'emploi
Employment growth	1.7	1.4	1.5	1.4	

Source: Department of Finance Canada, the budget plan 2005, February 23, 2005.
Ministère des finances du Canada, le plan budgétaire de 2005 (le 23 février 2005).
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-22

Summary statement of transactions, for federal administration, fiscal years 2003-04 to 2009-10

Tableau 6-22

État sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2003-04 à 2009-10

	Actual 2003-2004 ¹	2004-05 ²	2005-06 ²	2006-07 ²	2007-08 ²	2008-09 ²	2009-10
	Données réelles 2003-2004 ¹						
billions of dollars – milliards de dollars							
Budgetary transactions							
Budgetary revenues	186.2	195.8	200.4	210.1	220.4	228.4	237.8
Total expenses							
Program expenses	141.4	158.1	161.3	169.5	177.9	185.8	194.5
Public debt charges	35.8	34.7	35.1	35.6	36.4	36.1	36.2
Total expenses	177.1	192.8	196.4	205.1	214.4	221.9	230.8
Underlying budgetary surplus	9.1	3.0	4.0	5.0	6.0	6.5	7.0
Prudence							
Contingency reserve		3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0
Economic prudence			1.0	2.0	3.0	3.5	4.0
Total		3.0	4.0	5.0	6.0	6.5	7.0
Budgetary balance	9.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Federal debt (accumulated deficit)							
Balanced budget (no debt reduction)	501.5	501.5	501.5	501.5	501.5	501.5	501.5
Apply Contingency Reserve to debt	501.5	498.5	495.5	492.5	489.5	486.5	483.5
Non-budgetary transactions							
Pensions and other accounts	2.6	-3.1	-0.5	2.3	2.4	1.9	1.3
Non-financial assets	-0.6	-0.9	-0.9	-0.9	-1.4	-3.2	-4.0
Loans, investments and advances	-5.8	-5.1	-2.4	-2.0	-2.0	-2.1	-2.1
Other transactions	0.9	6.4	-1.5	2.7	3.4	3.4	3.6
Total	-2.8	-2.7	-5.3	2.1	2.4	0.0	-1.2
Financial source/requirement	6.2	-2.7	-5.3	2.1	2.4	0.0	-1.2
Per cent of Gross Domestic Product							
Budgetary revenues	15.3	15.1	14.8	14.7	14.7	14.6	14.5
Program spending	11.6	12.2	11.9	11.9	11.9	11.9	11.9
Public debt charges	2.9	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2
Federal debt (accumulated deficit)	41.1	38.8	37.0	35.2	33.5	32.0	30.6
Other							
Public debt charges as a share of revenues	19.2	17.7	17.5	16.9	16.5	15.8	15.2
Annual percent change							
Budgetary revenues	4.7	5.2	2.3	4.8	4.9	3.7	4.1
Program expenses	5.8	11.9	2.0	5.1	5.0	4.4	4.7
Total expenses	3.7	8.9	1.9	4.4	4.5	3.5	4.0
Nominal GDP	5.3	6.1	4.9	5.0	5.0	4.8	4.7

Source: Department of Finance Canada, the budget plan 2005, February 23, 2005.
Ministère des finances du Canada, le plan budgétaire de 2005 (le 23 février 2005).

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 6

Table 6-6

1. Data are based on estimates of government revenues and expenditures in accordance with national account concepts.
2. In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. For government revenue and expenditure, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

Table 6-7

The estimates cover total outlays for construction and for the acquisition of machinery and equipment by Canadian business, institutions and governments, together with expenditures for housing.

Table 6-8

See note to Table 6-7.

Table 6-9

Starting with the 1st quarter 2004 release, an updated version of the North American Industry Classification System (NAICS 2002) and a new set of industry aggregations were introduced to the Quarterly Survey of Financial Statistics for Enterprises. The previous set of industrial aggregations consisting of 157, 58 and 24 groups have been replaced by a new set of 67, 48 and 22 industry groups and a group of 10 financial instruments. Historical series for the new aggregations are now available.

Table 6-10

Starting with the first quarter of 2004, an updated version of the North American Industry Classification System (NAICS 2002) and a new set of industry aggregations have been introduced to the Quarterly Survey of Financial Statistics for Enterprises. The previous set of industrial aggregations consisting of 157, 58 and 24 groups have been replaced by a new set of 67, 48 and 22 industry groups and a group of 10 financial instruments. Historical series for the new aggregations are now available.

Table 6-11

The indexes measure price movements for shipments by manufacturing industries, including intermediate goods shipped between different manufacturing industries.

The Industrial Product Price Index, by industry has changed from the 1980 Standard Industrial Classification to the 1997 NAICS classification which resulted in a change in data as well as a change in some of the stubs.

The annual average for 2004 is still preliminary until June 2005.

Notes sur les tableaux

Section 6

Tableau 6-6

1. Les données sont des estimations des revenus et dépenses des administrations publiques en accord avec les concepts des comptes nationaux.
2. Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans la présentation des revenus et dépenses des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

Tableau 6-7

Les immobilisations prévues comprennent l'ensemble des sommes que les sociétés commerciales, les institutions et les gouvernements du Canada entendent consacrer à des constructions et à l'acquisition de machines et d'outillage, ainsi que les dépenses visant la construction d'habitations.

Tableau 6-8

Voir la note du Tableau 6-7.

Tableau 6-9

Commençant au premier trimestre de 2004, une version mise à jour du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN 2002) ainsi que de nouveaux ensembles de regroupements industriels sont maintenant utilisés pour l'Enquête trimestrielle sur les statistiques financières des entreprises. Les ensembles précédents de 157, 58 et 24 regroupements industriels ont été remplacés par de nouveaux ensembles de 67, 48 et 22 regroupements ainsi qu'un regroupement incluant 10 instruments financiers. Des séries chronologiques pour les nouveaux regroupements industriels sont aussi offertes.

Tableau 6-10

Commençant au premier trimestre de 2004, une version mise à jour du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN 2002) ainsi que de nouveaux ensembles de regroupements industriels sont maintenant utilisés pour l'Enquête trimestrielle sur les statistiques financières des entreprises. Les ensembles précédents de 157, 58 et 24 regroupements industriels ont été remplacés par de nouveaux ensembles de 67, 48 et 22 regroupements ainsi qu'un regroupement incluant 10 instruments financiers. Des séries chronologiques pour les nouveaux regroupements industriels sont aussi offertes.

Tableau 6-11

Les indices mesurent les mouvements de prix des livraisons des industries manufacturières, y compris les livraisons de biens intermédiaires entre différentes industries manufacturières.

L'indices des prix des produits industriels, par industrie est passé de la Classification Types des Industries au Système de Classification des Industries de l'Amérique du Nord. Ce qui a apporté certaines modifications dans les données ainsi que dans l'identification des données.

La moyenne annuelle pour l'année 2004 reste préliminaire jusqu'au mois de juin 2005.

Table 6-12

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases by a particular population group in a specified time period.

The population group is composed of private households (families and individuals) living in Canadian urban centers.

Table 6-13

The consumer credit balances are as at December 31.

This table provides estimated amounts of consumer credit outstanding on the books of selected lenders. The data relate mainly to credit extended to individuals, but also include unidentifiable amounts of credit extended for non-consumer purposes. Credit extended through the use of all-purpose credit cards is included with the balances of the selected lender responsible for their issuance. The data do not represent total consumer indebtedness since they do not include credit on the books of: furniture, TV and appliance stores; other retail outlets; motor vehicle dealers; public utilities; other credit card issuers not elsewhere included in the data; and credit card accounts of oil companies.

Table 6-14

The residential mortgage credit balances are as at December 31. This table provides estimated values of residential mortgage credit outstanding on the books of selected lenders.

Table 6-16

Generally, incorporated businesses are bigger, and their average assets and liabilities are higher. However, self-employed workers and small family businesses generally constitute unincorporated businesses.

Bankruptcy is simply a liquidation of assets. On the other hand, a business proposal is an agreement between the debtor and its creditors. This agreement allows the business to continue operating for the duration of the proposal. Upon successful completion of the proposal, the company is freed from all the debts specified in the terms of the proposal.

The sum of bankruptcies and proposals corresponds to the total number of cases of business insolvency.

The assets and liabilities compiled in our statistics represent the estimate of the assets and liabilities declared by the debtor upon making the application.

Tableau 6-17

See note to the table 6-16.

Tableau 6-18

See note to the table 6-16.

Tableau 6-12

L'indice des prix à la consommation mesure la variation dans le temps, exprimée en pourcentage, du coût à l'achat d'un «panier» constant de biens et de services, qui représente les achats faits par un groupe particulier de la population au cours d'une période donnée.

Ce groupe se compose de ménages privés (familles et personnes seules) qui habitent les centres urbains du Canada.

Tableau 6-13

L'encours du crédit à la consommation est en date du 31 décembre.

Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours du crédit à la consommation distribué par les principales catégories de prêteurs. Elles concernent essentiellement le crédit accordé aux particuliers, mais comprennent également un montant indéterminé de crédits utilisés par eux à des fins autres que la consommation. Le crédit octroyé sur des cartes de crédit générales figure à l'encours global du crédit déclaré par les établissements qui ont émis ces cartes. Ces chiffres ne représentent pas l'endettement total des consommateurs puisqu'ils ne tiennent pas compte du crédit octroyé par les magasins spécialisés dans la vente de meubles, de téléviseurs et d'appareils ménagers; par les autres détaillants; par les concessionnaires d'automobiles; par les entreprises de services d'utilité publique, par les sociétés émettrices de cartes de crédit non mentionnées sous d'autres rubriques ni du crédit octroyé par les compagnies de pétrole aux titulaires de leurs cartes de crédit.

Tableau 6-14

L'encours du crédit hypothécaire à l'habitation est en date du 31 décembre. Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours de crédit hypothécaire à l'habitation distribué par les principales catégories de prêteurs.

Tableau 6-16

Règle générale, les entreprises constituées en sociétés sont de plus grosses tailles et les actifs et passifs moyens y sont plus élevés. Par contre, les entreprises non-constituées en société sont généralement des travailleurs autonomes et de petites entreprises familiales.

La faillite se résume à une liquidation pure et simple des actifs. Par contre, la proposition commerciale représente une forme d'arrangements entre le débiteur et ses créanciers. Cet arrangement permet à l'entreprise de poursuivre ses opérations tout au long de la durée de la proposition. Une fois la proposition complétée avec succès, l'entreprise est libérée des dettes précisées dans les termes de la propositions.

La somme des faillites et des propositions correspond au nombre total de cas d'insolvabilité commerciale.

Les actifs et passifs compilés dans nos statistiques représentent une estimation des actifs et des passifs faites par le débiteur au moment de l'ouverture du dossier.

Tableau 6-17

Voir la note au tableau 6-16.

Tableau 6-18

Voir la note au tableau 6-16.

Tableau 6-19

See note to the table 6-16.

Table 6-20

1. A positive number denotes a surplus; a negative number denotes a deficit.
2. National Accounts budget balance figures (not seasonally adjusted) are on a fiscal year basis.
3. National Accounts net worth figures are on a fiscal year basis.

Table 6-21

1. Based on December 2004 Department of Finance survey of private sector forecasters.

Table 6-22

Numbers may not add due to rounding.

1. Assumes balanced budget in 2004-05 to 2009-10.

Tableau 6-19

Voir la note au tableau 6-16.

Tableau 6-20

1. Un nombre positif indique un excédent, un nombre négatif, un déficit.
2. Les chiffres du solde financier selon les comptes nationaux (non désaisonnalisés) représentent le solde pour l'exercice.
3. Les chiffres de la valeur nette selon les comptes nationaux correspondent à l'exercice.

Tableau 6-21

1. Basé sur le sondage de décembre 2004 du ministère des Finances auprès de prévisionnistes du secteur privé.

Tableau 6-22

Les chiffres n'additionnent pas du à l'arrondissement.

1. Budget balancé adopté en 2004-2005 à 2009-2010.

Section 7

International trade in goods and services

Canada's international trade surplus rose sharply in 2004, mainly as a result of strong growth in exports of primary sector goods, particularly forest and energy products, to the United States. Rising raw materials prices definitely contributed to the increase in value of Canadian exports.

In 2004, Canadian exports totalled \$384.5 billion, closing the year up 8.6% over 2003 (Table 7-3). Imports also rose to \$355.2 billion, 5.7% more than in the previous year (Table 7-4). Canada's trade balance thus increased from \$18.1 billion in 2003 to \$29.2 billion in 2004.

The strong rebound in Canadian exports to the United States largely explains this improvement in the current account balance. In 2004, Canadian exports to the U.S. amounted to \$326.0 billion, up 7.4% from the previous year (Table 7-3). Canadian exports to the U.S. alone made up 84.8% of total Canadian exports. Although significant, that share declined from 85.7% recorded the previous year. While exports to China represented only 1.6% of total Canadian exports, they rose to \$2.0 billion in 2004, an jump of more than 50% over exports in 2003.

The United States is still the foremost exporter of goods to Canada, although China established itself in second place in 2004, ahead of Japan and Mexico (Table 7-4). Canadian imports from the United States totalled \$208.9 billion in 2004, up 2.5% from the previous year. Those U.S. imports made up 58.8% of total imports, still far ahead of Chinese imports, at 6.8%. However, imports from China rose \$5.5 billion in 2004, a 29.7% increase from 2003. In absolute terms, that growth even exceeds the \$5.1 billion rise in imports from the United States. The relative share of Canadian imports from the United States thus continues to fall, and imports from China are on the rise.

Most of the increase in Canada's trade balance in 2004 stemmed from trade with the United States. Canada's current account surplus with the United States rose from \$99.8 billion in 2003 to \$117.1 billion in 2004 (Tables 7-3 and 7-4). In the same year, however, Canada's trade deficit with China rose from \$14.6 to \$18.1 billion, as Canada imported more goods from China than it exported to that country.

Section 7

Commerce international des biens et services

Le surplus de la balance commerciale entre le Canada et les autres pays a augmenté de façon considérable en 2004, notamment en raison de la forte croissance des exportations vers les États-Unis de biens provenant du secteur primaire, en particulier des produits forestiers et des produits énergétiques. La hausse du prix des matières premières a sans aucun doute contribué à accroître la valeur des exportations canadiennes.

En 2004, ces exportations se sont chiffrées à 384.5 milliards de dollars, terminant l'année en hausse de 8.6 % comparativement à 2003 (tableau 7-3). Pour ce qui est des importations canadiennes, celles-ci ont également augmenté en 2004 pour s'établir à 355.2 milliards de dollars, en hausse de 5.7 % par rapport aux importations de l'année antérieure (tableau 7-4). La balance commerciale du Canada est ainsi passée de 18.1 milliards de dollars en 2003 à 29.2 milliards de dollars en 2004.

Cette progression du solde du compte courant est en majeure partie attribuable à la reprise marquée des exportations du Canada vers les États-Unis. En 2004, les exportations canadiennes vers les États-Unis se sont chiffrées à 326.0 milliards de dollars, en hausse de 7.4 % par rapport à l'année précédente (tableau 7-3). Les exportations canadiennes vers les États-Unis représentent à elles seules 84.8 % des exportations totales canadiennes. Bien qu'importante, cette part était toutefois en baisse si on la compare à celle de 85.7 % enregistrée l'année précédente. Même si les exportations vers la Chine représentaient seulement 1.6 % des exportations totales canadiennes, elles ont augmenté de 2.0 milliards de dollars au cours de l'année 2004, en hausse de plus de 50 % par rapport aux exportations de l'année précédente.

Les États-Unis demeurent toujours, en 2004, le plus important exportateur de biens au Canada, la Chine occupant le deuxième rang devant le Japon et le Mexique (tableau 7-4). Les importations canadiennes en provenance des États-Unis se sont chiffrées à 208.9 milliards de dollars, en hausse de 2.5 % par rapport à celles de l'année précédente. Elles représentent ainsi 58.8 % des importations totales, ce qui les place toujours loin devant les importations canadiennes en provenance de la Chine, qui se situent à 6.8 %. Ces dernières ont toutefois augmenté de 5.5 milliards de dollars en 2004, ce qui représente un gain de 29.7 % par rapport à l'année précédente. En chiffres absolus, cette progression surpasse même celle des importations en provenance des États-Unis, dont la valeur était de 5.1 milliards de dollars. La part des importations canadiennes en provenance des États-Unis continue donc de baisser, tandis que celle des importations canadiennes en provenance de la Chine poursuit sa croissance.

La hausse du surplus de la balance commerciale du Canada en 2004 est largement attribuable aux échanges avec les États-Unis. Le surplus du compte courant entre le Canada et les États-Unis est passé de 99.8 milliards de dollars en 2003 à 117.1 milliards de dollars en 2004 (tableaux 7-3 et 7-4). Au cours de la même année, le déficit de la balance commerciale entre le Canada et la Chine a toutefois enregistré une hausse, passant de 14.6 à 18.1 milliards de dollars, les importations de produits en provenance de la Chine ayant été supérieures aux exportations vers ce pays.

The improvement in Canada's trade balance in 2004 resulted mainly from a sharp rise in net trade in forest and energy products.

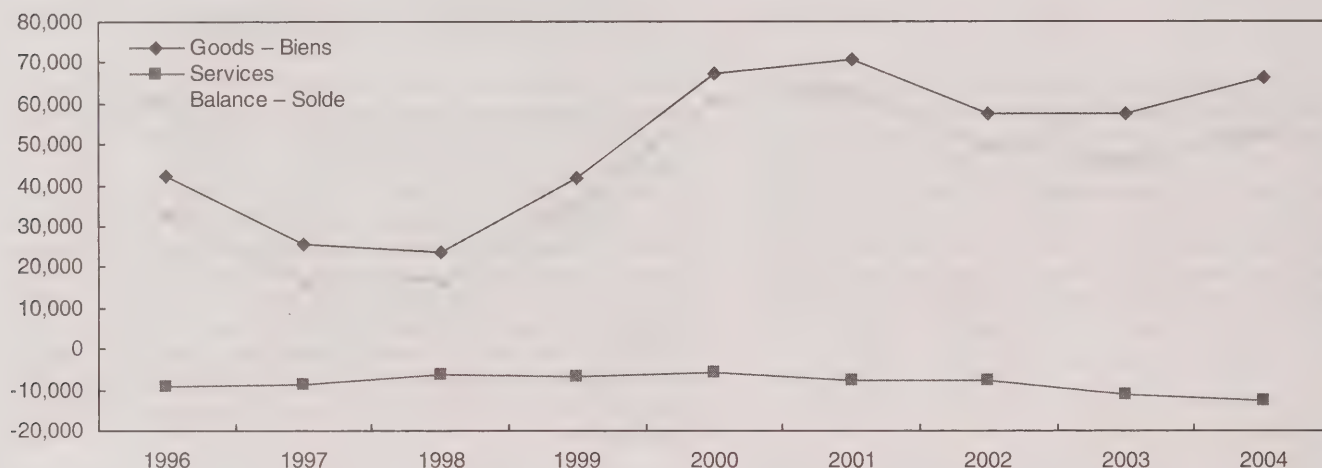
In its trade with other countries, Canada is a net exporter of goods but a net importer of services, and 2004 was no exception. According to the balance of payments data, which make it possible to measure the value of trade in services (Table 7-2), Canada's balance of trade in goods with other countries was positive, totalling \$66.1 billion in 2004, sharply up from 2003. The balance of trade in services between Canada and other countries continued to show a deficit, of \$12.7 billion, in 2004.

En ce qui concerne la nature des échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays, l'amélioration de la balance commerciale canadienne en 2004 est principalement attribuable à la progression marquée des échanges nets de produits forestiers et de produits énergétiques.

Dans ses échanges commerciaux avec les autres pays, le Canada est un exportateur net de biens, mais aussi un importateur net de services, l'année 2004 ne faisant pas exception. Selon les données de la balance des paiements permettant de mesurer la valeur des échanges commerciaux de services (tableau 7-2), le solde des échanges commerciaux de biens entre le Canada et les autres pays était positif, se situant à 66.1 milliards de dollars en 2004, soit une hausse significative par rapport à l'année précédente. Le solde des échanges de services entre le Canada et les autres pays était toujours déficitaire en 2004, sa valeur se fixant à 12.7 milliards de dollars.

Canadian export, imports and trade balance of goods and services, 1996 to 2004 Exportations, importations et solde canadiens de biens et services, 1996 à 2004

Millions of dollars – millions de dollars



Source: Canada's Balance of International Payments, catalogue no. 67-001-XIE and XWE, Quarterly.
Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, Trimestriel.

A more detailed look at the nature of goods traded between Canada and other countries (Table 7-5) shows that 2004 was marked by a sharp increase in Canadian exports of energy and forest products and industrial goods. As well, Canadian imports (Table 7-6) of energy products, industrial goods and machinery and equipment rose quite strongly in 2004. Analysis of net trade in goods—the value of exports less the value of imports for each of the goods traded—shows that most of the improvement in Canada's trade balance stems from growing net trade in energy products, forest products and industrial goods, which is essentially the result of an increase in global raw materials prices.

Si l'on regarde plus en détail la nature des biens échangés entre le Canada et les autres pays (tableau 7-5), on observe que l'année 2004 a notamment été marquée par une forte croissance des exportations canadiennes de produits énergétiques, de produits forestiers et de biens industriels. En outre, on constate que les importations canadiennes de produits énergétiques (tableau 7-6), c.-à-d. les biens industriels ainsi que les machines et équipement, ont connu en 2004 une augmentation substantielle. En analysant les échanges nets de biens — la valeur des exportations moins celle des importations pour chacun des biens échangés —, on observe que la majeure partie de l'amélioration de la balance commerciale canadienne provient d'une hausse des échanges nets de produits énergétiques, de produits forestiers et de biens industriels, qui découle essentiellement d'une augmentation du prix des matières premières à l'échelle mondiale.

Table 1

Summary canadian trade data, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 1

Données sommaires sur le commerce canadien, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004

	Domestic exports		Imports		Balance	
	Exportations canadiennes		Importations		Solde	
	2003 ^r	2004	2003 ^r	2004	2003 ^r	2004
millions of dollars – millions de dollars						
Agricultural and fishing products – Produits de l'agriculture et de la pêche	27,757.5	29,298.1	21,508.1	21,368.8	6,249.4	7,929.3
Energy products – Produits énergétiques	60,087.0	67,590.4	20,322.5	24,374.0	39,764.5	43,216.4
Forestry products – Produits forestiers	35,139.5	39,928.3	3,006.6	3,178.0	32,132.9	36,750.3
Industrial goods – Biens industriels	58,966.9	69,906.7	64,287.1	72,612.9	(5,320.2)	(2,706.2)
Machinery and equipment – Machines et équipement	69,377.2	70,853.6	98,779.8	103,864.8	(29,402.6)	(33,011.2)
Automotive products – Produits de l'automobile	82,200.4	85,884.7	76,496.1	77,134.4	5,704.3	8,750.3
Consumer goods – Biens de consommation	13,184.8	13,440.7	46,261.5	47,664.9	(33,076.7)	(34,224.2)
Special Transactions – Transactions spéciales	7,384.6	7,550.5	5,300.8	5,039.8	2,083.8	2,510.7
Total	354,097.9	384,452.9	335,962.5	355,237.6	18,135.4	29,215.3

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

List of tables

Table	Page
7-1 Receipts and payments by type of goods, Canada, 1996 to 2004	157
7-2 Canadian exports and imports of goods and services, balance of payments basis, by geographical area, 1996 to 2004	158
7-3 Domestic exports by top twenty-five countries, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004	159
7-4 Imports by top twenty-five countries, not seasonally adjusted 2003-2004	160
7-5 Domestic exports to principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2003 -2004	161
7-6 Imports from principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004	162
7-7 Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004	163
7-8 Imports by province of clearance, customs basis, not seasonally adjusted 2003 to 2004	164
7-9 Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2003 to 2004	165
7-10 Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2003 to 2004	166
7-11 Receipts and payments, by type of services, Canada, 1996 to 2004	168
7-12 International travel receipts and payments, Canada and other countries, 1996 to 2004	168
7-13 Receipts and payments, by type of investment income, Canada, 1996 to 2004	169
7-14 Receipts and payments of investment income, by geographical area, Canada, 1996 to 2004	169

Liste des tableaux

Tableau	Page
7-1 Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1996 à 2004	157
7-2 Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1996 à 2004	158
7-3 Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004	159
7-4 Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004	160
7-5 Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004	161
7-6 Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004	162
7-7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004	163
7-8 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003 à 2004	164
7-9 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2003 à 2004	165
7-10 Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2003 à 2004	166
7-11 Recettes et paiements, par catégorie de services, Canada, 1996 à 2004	168
7-12 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1996 à 2004	168
7-13 Recettes et paiements, par catégorie de revenus de placement, Canada, 1996 à 2004	169
7-14 Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1996 à 2004	169

Table 7-1

Receipts and payments by type of goods, Canada, 1996 to 2004

Tableau 7-1

Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1996 à 2004

	1996	1997	1998	1999	2000	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	2004	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	280,079	303,378	327,162	369,035	429,372	420,730	414,056	400,175	429,134	Total
Agricultural and fishing products	23,168	24,774	25,040	25,612	27,601	31,078	30,889	29,246	30,759	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	26,053	27,178	23,812	29,876	53,158	55,770	49,330	60,482	67,957	Produits énergétiques
Forestry products	34,529	35,105	35,441	40,083	42,775	40,287	37,246	34,454	39,236	Produits forestiers
Industrial goods	52,333	56,634	59,169	59,848	67,979	67,792	70,175	66,593	77,727	Biens industriels
Machinery and equipment	61,936	68,934	80,704	88,677	110,050	102,553	97,091	88,677	91,392	Machines et équipement
Automotive products	63,370	69,470	78,461	97,292	97,886	92,527	96,676	87,385	90,335	Produits de l'automobile
Consumer goods	9,501	10,727	12,566	13,985	15,199	16,307	17,679	17,187	17,299	Biens de consommation
Special transactions ²	3,155	4,074	5,563	7,348	7,980	8,168	8,233	7,689	7,965	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	6,036	6,483	6,405	6,314	6,745	6,248	6,737	8,462	6,465	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Payments										Paiements
Total	237,689	277,726	303,399	327,026	362,337	350,071	356,759	342,608	363,076	Total
Agricultural and fishing products	14,138	15,651	17,254	17,655	18,557	20,373	21,780	21,508	21,371	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	9,605	10,628	8,634	10,708	17,853	17,747	16,529	19,811	24,782	Produits énergétiques
Forestry products	1,914	2,386	2,503	2,743	3,065	2,887	3,138	3,007	3,180	Produits forestiers
Industrial goods	46,484	54,563	60,293	62,173	69,247	68,426	68,892	65,243	73,480	Biens industriels
Machinery and equipment	76,384	91,339	101,124	108,247	122,913	111,947	105,901	98,586	103,810	Machines et équipement
Automotive products	51,107	60,826	66,790	75,934	77,433	72,574	81,470	76,496	77,205	Produits de l'automobile
Consumer goods	25,840	29,766	34,576	36,999	40,115	42,896	46,454	46,262	47,677	Biens de consommation
Special transactions ²	7,076	6,955	6,339	6,343	6,654	6,852	5,970	5,301	4,918	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	5,141	5,614	5,887	6,222	6,499	6,369	6,626	6,395	6,652	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Balances										Soldes
Total	42,391	25,652	23,763	42,009	67,036	70,659	57,297	57,567	66,058	Total
Agricultural and fishing products	9,030	9,123	7,786	7,957	9,044	10,705	9,110	7,738	9,388	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	16,448	16,550	15,179	19,168	35,305	38,023	32,801	40,671	43,174	Produits énergétiques
Forestry products	32,615	32,718	32,938	37,339	39,709	37,400	34,109	31,447	36,055	Produits forestiers
Industrial goods	5,848	2,071	-1,124	-2,325	-1,268	-634	1,283	1,350	4,247	Biens industriels
Machinery and equipment	-14,449	-22,405	-20,420	-19,571	-12,863	-9,393	-8,809	-9,909	-12,418	Machines et équipement
Automotive products	12,263	8,644	11,672	21,358	20,452	19,952	15,206	10,889	13,130	Produits de l'automobile
Consumer goods	-16,338	-19,039	-22,010	-23,015	-24,916	-26,589	-28,775	-29,074	-30,378	Biens de consommation
Special transactions ²	-3,921	-2,880	-776	1,005	1,326	1,317	2,262	2,388	3,047	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	895	869	519	91	246	-122	111	2,067	-187	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-2

Canadian exports and imports of goods and services, balance of payments basis, by geographical area, 1996 to 2004

Tableau 7-2

Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1996 à 2004

		Exports – Exportations			Imports – Importations			Balance – Solde		
		Goods ¹	Services	Total	Goods ¹	Services	Total	Goods ¹	Services	Total
		Biens ¹			Biens ¹			Biens ¹		
millions of dollars – millions de dollars										
All countries – Tous les pays	1996	280,079	39,886	319,965	237,689	48,961	286,650	42,391	-9,076	33,315
	1997	303,378	43,755	347,134	277,726	52,619	330,346	25,652	-8,864	16,788
	1998	327,162	50,223	377,385	303,399	56,549	359,947	23,763	-6,325	17,438
	1999	369,035	53,636	422,670	327,026	60,272	387,298	42,009	-6,636	35,373
	2000	429,372	59,718	489,090	362,337	65,500	427,836	67,036	-5,782	61,254
	2001 ^f	420,730	60,065	480,795	350,071	67,874	417,945	70,659	-7,809	62,850
	2002 ^f	414,056	62,352	476,408	356,759	70,055	426,814	57,297	-7,703	49,594
	2003 ^f	400,175	59,522	459,697	342,608	70,915	413,523	57,567	-11,393	46,174
	2004	429,134	61,816	490,950	363,076	74,490	437,566	66,058	-12,674	53,384
United States – États-Unis	1996	222,461	22,331	244,792	180,010	31,280	211,290	42,451	-8,949	33,502
	1997	242,542	24,901	267,444	211,451	32,897	244,347	31,092	-7,995	23,096
	1998	269,319	29,258	298,577	233,778	35,142	268,920	35,541	-5,884	29,657
	1999	309,117	32,896	342,013	249,485	38,312	287,797	59,631	-5,416	54,216
	2000	359,021	36,601	395,622	266,511	41,686	308,197	92,510	-5,085	87,425
	2001 ^f	352,165	35,736	387,901	254,331	41,286	295,617	97,834	-5,550	92,284
	2002 ^f	347,072	36,647	383,719	255,260	41,819	297,078	91,812	-5,172	86,641
	2003 ^f	330,468	35,098	365,566	240,292	41,599	281,891	90,176	-6,501	83,675
	2004	350,769	36,013	386,782	250,064	42,797	292,862	100,705	-6,785	93,920
United Kingdom – Royaume-Uni	1996	4,608	2,379	6,987	5,581	3,133	8,715	-973	-755	-1,727
	1997	4,689	2,538	7,227	6,127	3,871	9,998	-1,437	-1,334	-2,771
	1998	5,323	3,104	8,427	6,083	4,279	10,362	-760	-1,175	-1,935
	1999	6,003	3,296	9,299	7,685	4,100	11,786	-1,682	-804	-2,487
	2000	7,273	3,582	10,855	12,289	3,959	16,248	-5,016	-377	-5,393
	2001 ^f	6,910	3,624	10,535	11,954	3,667	15,621	-5,044	-43	-5,087
	2002 ^f	6,182	4,271	10,453	10,181	3,887	14,068	-3,999	383	-3,616
	2003 ^f	7,700	4,025	11,725	9,166	3,778	12,944	-1,466	247	-1,219
	2004	9,440	4,455	13,895	9,461	3,872	13,333	-21	583	562
Other EU ² – Autres UE ²	1996	12,796	4,345	17,141	14,995	4,790	19,785	-2,198	-446	-2,644
	1997	13,260	4,543	17,804	18,113	4,714	22,827	-4,853	-171	-5,023
	1998	14,001	5,283	19,284	19,141	5,337	24,478	-5,141	-53	-5,194
	1999	14,384	5,419	19,803	20,766	5,522	26,288	-6,382	-103	-6,485
	2000	16,846	6,142	22,988	21,136	6,185	27,322	-4,290	-43	-4,334
	2001 ^f	16,689	6,477	23,166	23,197	7,638	30,835	-6,508	-1,160	-7,669
	2002 ^f	16,353	6,527	22,880	25,862	7,337	33,199	-9,509	-809	-10,318
	2003 ^f	16,424	6,117	22,540	26,000	7,590	33,590	-9,576	-1,473	-11,049
	2004	17,462	6,542	24,003	27,015	8,195	35,210	-9,553	-1,654	-11,207
Japan – Japon	1996	12,423	1,550	13,973	7,227	948	8,175	5,196	602	5,798
	1997	11,925	1,592	13,517	8,711	1,170	9,881	3,214	422	3,636
	1998	9,746	1,526	11,272	9,672	1,311	10,983	74	215	289
	1999	10,126	1,508	11,634	10,592	1,810	12,403	-466	-303	-769
	2000	11,297	1,869	13,167	11,730	2,068	13,797	-432	-198	-631
	2001 ^f	10,121	1,917	12,038	10,572	2,124	12,696	-451	-207	-658
	2002 ^f	10,147	1,779	11,926	11,733	2,977	14,710	-1,586	-1,197	-2,783
	2003 ^f	9,770	1,247	11,018	10,645	2,677	13,322	-875	-1,430	-2,304
	2004	9,958	1,802	11,760	10,019	3,541	13,560	-61	-1,739	-1,800
Other OECD ³ – Autres OCDE ³	1996	5,088	1,416	6,504	9,041	1,898	10,938	-3,953	-482	-4,435
	1997	8,849	2,144	10,993	11,377	2,616	13,993	-2,528	-472	-3,000
	1998	9,121	2,359	11,479	11,399	2,539	13,938	-2,278	-180	-2,458
	1999	9,947	2,270	12,217	13,257	2,571	15,828	-3,310	-301	-3,611
	2000	12,059	2,658	14,717	19,068	3,049	22,116	-7,009	-391	-7,399
	2001 ^f	12,173	3,016	15,188	18,650	3,224	21,874	-6,477	-208	-6,686
	2002 ^f	12,461	3,528	15,988	19,686	3,621	23,307	-7,225	-93	-7,318
	2003 ^f	12,680	3,447	16,127	19,692	4,008	23,700	-7,012	-560	-7,573
	2004	14,394	3,244	17,639	22,217	3,428	25,645	-7,823	-184	-8,006
All other – Tous les autres	1996	22,702	7,865	30,567	20,835	6,912	27,746	1,867	954	2,821
	1997	22,112	8,037	30,149	21,949	7,351	29,300	163	686	849
	1998	19,652	8,694	28,346	23,326	7,941	31,267	-3,674	753	-2,921
	1999	19,458	8,247	27,705	25,240	7,957	33,197	-5,782	290	-5,492
	2000	22,875	8,866	31,741	31,603	8,553	40,156	-8,727	313	-8,415
	2001 ^f	22,673	9,295	31,967	31,368	9,934	41,302	-8,695	-640	-9,334
	2002 ^f	21,841	9,600	31,441	34,038	10,415	44,452	-12,196	-815	-13,011
	2003 ^f	23,134	9,587	32,721	36,813	11,263	48,076	-13,679	-1,676	-15,355
	2004	27,111	9,760	36,871	44,300	12,656	56,955	-17,189	-2,896	-20,085

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0001.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0001.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-3

Domestic exports by top twenty-five countries, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 7-3

Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004

Country – Pays	2003 ^r		2004		Percentage change 2003-2004
	Total exports	Percentage distribution	Total exports	Percentage distribution	Variation en pourcentage 2003-2004
	Total des exportations	Répartition en pourcentage	Total des exportations	Répartition en pourcentage	
	\$ millions	%	\$ millions	%	%
All countries – Tous les pays	354,097.9	100.0	384,452.9	100.0	8.6
Top 25 countries – Premiers 25 pays	344,675.6	97.3	373,989.8	97.3	8.5
United States – États-Unis	303,562.7	85.7	325,991.3	84.8	7.4
Japan – Japon	7,983.6	2.3	8,380.0	2.2	5.0
United Kingdom – Royaume-Uni	5,770.2	1.6	7,116.3	1.9	23.3
China – Chine	3,954.7	1.1	6,002.2	1.6	51.8
Mexico – Mexique	2,145.1	0.6	2,852.4	0.7	33.0
Germany – Allemagne	2,704.1	0.8	2,387.1	0.6	-11.7
Korea, South – Corée du Sud	1,895.9	0.5	2,201.3	0.6	16.1
France	2,057.1	0.6	2,100.6	0.5	2.1
Belgium – Belgique	1,750.9	0.5	2,010.8	0.5	14.8
Italy – Italie	1,660.4	0.5	1,667.5	0.4	0.4
Netherlands – Pays-Bas	1,519.9	0.4	1,528.7	0.4	0.6
Australia – Australie	1,356.0	0.4	1,455.7	0.4	7.4
Norway – Norvège	947.0	0.3	1,371.5	0.4	44.8
Hong Kong	1,014.3	0.3	1,210.5	0.3	19.3
Taiwan – Taïwan	1,181.2	0.3	1,169.8	0.3	-1.0
Spain – Espagne	829.5	0.2	1,163.3	0.3	40.2
Brazil – Brésil	849.0	0.2	918.8	0.2	8.2
India – Inde	741.8	0.2	827.7	0.2	11.6
Indonesia – Indonésie	433.9	0.1	652.3	0.2	50.3
Saudi Arabia – Arabie saoudite	391.3	0.1	561.9	0.1	43.6
Singapore – Singapour	380.7	0.1	534.3	0.1	40.3
Switzerland – Suisse	456.5	0.1	519.5	0.1	13.8
Venezuela	277.0	0.1	480.2	0.1	73.4
Thailand – Thaïlande	402.4	0.1	457.5	0.1	13.7
New-Zealand – Nouvelle-Zélande	410.4	0.1	428.6	0.1	4.4
All other countries – Tous les autres pays	9,422.3	2.7	10,463.1	2.7	11.0

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 226-0001 to 227-0001.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0001 à 227-0001.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-4

Imports by top twenty-five countries, not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 7-4

Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004

Country of origin Pays d'origine	2003 ¹		2004		Percentage change 2003-2004
	Total imports Total des importations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Total imports Total des importations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Variation en pourcentage 2003-2004
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	%
All countries – Tous les pays	335,962.5	100.0	355,237.6	100	5.7
Top 25 countries – Premiers 25 pays	315,798.3	94.0	332,764.1	93.7	5.4
United States – États-Unis	203,761.4	60.7	208,873.1	58.8	2.5
China – Chine	18,571.6	5.5	24,084.4	6.8	29.7
Mexico – Mexique	12,186.5	3.6	13,404.3	3.8	10.0
Japan – Japon	13,817.5	4.1	13,365.6	3.8	-3.3
United Kingdom – Royaume-Uni	9,208.4	2.7	9,646.0	2.7	4.8
Germany – Allemagne	8,636.8	2.6	9,415.8	2.7	9.0
Korea, South – Corée du Sud	5,107.5	1.5	5,822.2	1.6	14.0
France	5,068.4	1.5	5,326.2	1.5	5.1
Norway – Norvège	4,313.7	1.3	4,953.8	1.4	14.8
Italy – Italie	4,619.2	1.4	4,569.8	1.3	-1.1
Taiwan – Taiwan	3,961.0	1.2	3,931.9	1.1	-0.7
Canada	4,028.8	1.2	3,525.4	1.0	-12.5
Algeria – Algérie	2,400.5	0.7	3,108.6	0.9	29.5
Malaysia – Malaisie	2,278.0	0.7	2,632.7	0.7	15.6
Brazil – Brésil	1,992.7	0.6	2,340.6	0.7	17.5
Sweden – Suède	2,028.5	0.6	2,162.1	0.6	6.6
Thailand – Thaïlande	1,864.8	0.6	2,014.5	0.6	8.0
Australia – Australie	1,633.4	0.5	1,772.1	0.5	8.5
Ireland – Irlande	1,906.8	0.6	1,733.8	0.5	-9.1
Switzerland – Suisse	1,426.6	0.4	1,661.9	0.5	16.5
India – Inde	1,423.3	0.4	1,576.3	0.4	10.8
Netherlands – Pays-Bas	1,696.2	0.5	1,532.6	0.4	-9.6
Russian Federation – Fédération de Russie	807.4	0.2	1,384.5	0.4	71.5
Belgium – Belgique	1,161.7	0.3	1,356.0	0.4	16.7
Venezuela	712.8	0.2	1,311.0	0.4	83.9
Spain – Espagne	1,184.8	0.4	1,258.9	0.4	6.3
All other countries – Tous les autres pays	20,164.2	6.0	22,473.5	6.3	11.5

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 226-0002 to 227-0002.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0002 à 227-0002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-5

Domestic exports to principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 7-5

Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2003-2004

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2003'	17,860.3	58,404.5	26,734.7	45,015.2	56,930.3	80,372.2	11,468.8	6,776.7	303,562.7
	2004	18,060.4	65,538.6	31,097.1	52,034.0	56,883.8	83,999.5	11,394.4	6,983.6	325,991.2
Mexico – Mexique	2003'	727.7	36.5	119.5	400.3	394.7	398.0	57.0	11.4	2,145.1
	2004	1,123.4	52.8	134.3	546.8	505.6	407.8	69.2	12.6	2,852.4
Japan – Japon	2003'	2,785.8	455.1	2,182.7	1,345.5	916.6	121.6	141.0	35.2	7,983.5
	2004	2,925.2	353.6	2,348.4	1,698.0	859.4	48.2	119.2	28.0	8,380.0
EU¹ – UE¹										
Germany – Allemagne	2003'	182.4	100.2	515.6	558.8	1,113.1	47.4	143.7	42.9	2,704.0
	2004	170.1	146.6	465.4	577.5	765.6	70.4	155.6	36.0	2,387.0
France	2003'	166.1	74.7	300.5	519.0	790.1	41.7	127.4	37.5	2,057.0
	2004	166.0	121.0	292.7	387.4	868.4	53.9	158.3	52.7	2,100.5
United Kingdom – Royaume-Uni	2003'	367.2	66.9	548.3	2,863.2	1,588.2	72.4	188.0	76.1	5,770.1
	2004	350.8	127.9	499.9	3,745.8	2,040.5	78.1	211.8	61.5	7,116.3
Italy – Italie	2003'	349.6	58.3	569.7	346.2	264.7	10.2	54.8	6.9	1,660.4
	2004	319.1	55.1	531.0	218.8	459.7	13.7	61.3	8.7	1,667.4
Other EU – Autres UE	2003'	1,005.9	165.8	664.5	1,746.8	1,811.3	180.3	299.6	81.8	5,956.1
	2004	1,008.2	410.7	650.2	2,141.8	2,017.8	231.7	393.2	68.3	6,921.7
Total EU – UE	2003'	2,071.1	465.8	2,598.7	6,034.0	5,567.4	352.0	813.7	245.3	18,148.0
	2004	2,014.3	861.4	2,439.2	7,071.2	6,152.0	447.8	980.1	227.1	20,193.2
Newly industrialized countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2003'	164.4	204.7	557.0	659.7	268.3	10.7	20.2	11.0	1,895.9
	2004	233.1	231.8	528.3	860.5	294.6	11.7	30.3	11.0	2,201.3
Hong Kong	2003'	170.3	0.1	116.6	380.1	271.2	2.5	54.4	19.2	1,014.2
	2004	172.3	0.5	112.9	582.4	274.9	3.3	49.4	14.7	1,210.5
Taiwan – Taiwan	2003'	125.7	68.4	291.7	388.1	273.6	2.4	23.6	7.7	1,181.1
	2004	120.5	64.6	319.6	455.7	172.2	3.5	27.6	6.1	1,169.7
Singapore – Singapour	2003'	22.2	16.5	20.0	91.3	202.7	8.2	11.7	7.9	380.7
	2004	35.3	14.1	10.3	128.4	309.9	14.4	12.2	9.7	534.3
Total NIC – PNI	2003'	482.7	289.7	985.3	1,519.1	1,015.8	23.8	109.9	45.8	4,472.1
	2004	561.1	311.0	971.1	2,027.0	1,051.7	33.0	119.5	41.5	5,115.9
Other countries – Autres pays	2003'	3,829.9	435.4	2,518.6	4,652.8	4,552.5	932.8	594.4	270.3	17,786.5
	2004	4,613.8	472.9	2,938.2	6,529.7	5,401.2	948.4	758.2	257.7	21,920.0
Total	2003'	27,757.5	60,087.0	35,139.5	58,966.9	69,377.2	82,200.4	13,184.8	7,384.6	354,097.9
	2004	29,298.1	67,590.4	39,928.3	69,906.7	70,853.6	85,884.7	13,440.7	7,550.5	384,452.9

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
 Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
 Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.
 Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-6

Imports from principal trading areas, customs basis,
not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 7-6

Importations en provenance des marchés principaux, base
douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières
2003-2004

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2003 ¹	12,788.5	4,920.2	2,416.4	44,603.6	54,048.2	59,298.0	22,027.2	3,659.3	203,761.3
	2004	12,470.2	6,361.9	2,465.8	48,077.5	54,543.6	59,423.9	21,776.3	3,754.1	208,873.1
Mexico – Mexique	2003 ¹	565.4	418.4	18.7	914.8	4,251.7	5,125.3	868.9	23.2	12,186.4
	2004	587.4	363.0	12.6	1,075.1	5,151.7	5,012.4	1,176.0	26.1	13,404.3
Japan – Japon	2003 ¹	56.3	20.4	2.0	1,103.5	5,587.4	5,800.0	1,229.3	18.6	13,817.4
	2004	59.0	11.5	2.4	1,105.7	5,825.9	5,158.8	1,188.3	14.1	13,365.5
EU ¹ – UE ¹										
Germany – Allemagne	2003 ¹	199.1	13.7	32.4	1,899.9	3,377.7	2,023.9	1,070.2	19.9	8,636.7
	2004	201.9	18.3	27.4	2,183.8	3,488.9	2,260.9	1,209.5	25.1	9,415.8
France	2003 ¹	641.7	52.9	14.3	843.5	2,310.0	34.0	1,146.1	26.0	5,068.4
	2004	612.0	212.9	21.2	953.0	2,192.2	45.7	1,212.4	96.7	5,326.1
United Kingdom – Royaume-Uni	2003 ¹	363.2	2,795.5	2.9	1,084.6	3,378.0	347.8	1,189.7	46.6	9,208.4
	2004	365.6	2,925.6	2.8	1,372.3	3,272.4	363.3	1,310.0	34.0	9,645.9
Italy – Italie	2003 ¹	449.8	91.5	28.1	1,193.1	1,716.4	1,565.0	977.2	7.1	4,619.2
	2004	451.6	86.5	24.3	1,285.7	1,556.7	184.0	969.3	11.7	4,569.8
Other EU – Autres UE	2003 ¹	918.0	967.0	53.0	5,703.4	3,120.2	869.6	2,810.9	26.1	11,468.2
	2004	971.2	1,141.2	55.3	2,712.4	3,686.3	1,142.3	2,929.3	21.8	12,659.7
Total EU – UE	2003	2,571.9	3,920.6	130.6	7,724.6	13,902.4	3,431.3	7,194.1	125.7	39,001.1
	2004	2,602.3	4,384.5	131.1	8,507.2	14,176.6	3,996.1	7,630.5	189.3	41,617.6
Newly industrialized countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2003 ¹	51.2	18.3	0.6	789.0	2,250.1	1,548.9	444.3	5.0	5,107.4
	2004	50.2	42.0	0.5	871.5	2,640.4	1,812.5	401.3	3.8	5,822.1
Hong Kong	2003 ¹	45.5	0.0	0.9	65.2	235.3	1.7	508.4	1.9	858.8
	2004	41.6	0.2	1.2	42.1	181.7	1.9	449.3	1.6	719.5
Taiwan – Taïwan	2003 ¹	56.9	8.0	11.8	708.6	2,273.8	146.3	547.6	7.9	3,760.9
	2004	58.9	0.2	12.6	806.3	2,368.9	178.6	499.6	6.9	3,931.8
Singapore – Singapour	2003 ¹	21.5	3.8	0.7	99.2	817.1	5.2	91.8	3.7	1,043.2
	2004	18.6	10.5	0.8	76.2	770.0	6.7	91.4	2.6	976.7
Total NIC – PNI	2003 ¹	175.1	30.2	14.0	1,662.1	5,576.4	1,702.1	1,592.1	18.5	10,770.5
	2004	169.3	52.8	15.2	1,796.1	5,961.0	1,999.6	1,441.5	14.8	11,450.3
Other countries – Autres pays	2003 ¹	5,350.9	11,012.7	424.8	8,278.6	15,413.7	1,139.4	13,349.8	1,455.6	56,425.5
	2004	5,480.6	13,200.3	551.0	12,051.4	18,206.1	1,543.6	14,452.3	1,041.5	66,526.7
Total	2003 ¹	21,508.1	20,322.5	3,006.6	64,287.1	98,779.8	76,496.1	46,261.5	5,300.8	335,962.5
	2004	21,368.8	24,374.0	3,178.0	72,612.9	103,864.8	77,134.4	47,664.9	5,039.8	355,237.6

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-7

Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted 2003-2004

Tableau 7-7

Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2003-2004

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Domestic exports – Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	2003'	1,005.9	2,525.1	552.6	558.6	45.4	2.0	1.7	70.2	4,761.6
	2004	1,002.0	2,348.2	522.1	511.0	35.7	3.3	2.4	71.0	4,495.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2003'	478.4	0.2	13.0	22.0	55.7	4.2	12.1	55.1	640.6
	2004	439.8	0.0	18.0	21.6	61.4	4.2	15.4	83.5	644.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2003'	1,392.5	1,274.0	902.2	429.5	1,070.6	133.1	55.3	91.9	5,349.1
	2004	1,344.4	1,309.0	1,013.6	461.2	1,103.1	145.0	60.2	96.5	5,533.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2003'	1,336.8	3,870.9	2,027.2	587.1	514.8	31.1	40.8	104.9	8,513.6
	2004	1,278.7	4,468.3	2,193.8	692.3	566.1	35.1	88.0	113.0	9,435.4
Quebec – Québec	2003'	3,628.0	1,437.7	9,051.3	14,576.1	23,941.4	2,431.7	4,412.8	1,517.2	60,996.1
	2004	3,760.0	1,537.0	10,137.1	17,021.4	23,662.8	2,483.7	4,491.7	1,519.1	64,612.8
Ontario	2003'	7,831.2	1,995.6	6,653.4	27,570.8	34,344.4	78,148.8	7,190.5	3,980.1	167,714.8
	2004	8,047.0	2,517.8	7,178.4	32,347.9	35,359.2	81,722.2	7,381.5	4,105.6	178,659.6
Manitoba	2003'	2,958.4	938.6	538.3	1,680.1	1,745.2	566.9	506.1	231.2	9,164.8
	2004	3,227.1	943.1	632.6	1,850.5	1,825.0	652.7	462.5	255.8	9,849.3
Saskatchewan	2003'	3,090.0	3,261.8	592.1	2,599.4	460.1	80.5	31.7	114.7	10,230.2
	2004	3,379.3	4,079.1	753.6	3,024.0	618.7	73.0	34.1	120.0	12,082.0
Alberta	2003'	3,725.9	39,944.0	2,645.8	5,428.5	3,611.4	436.3	175.8	648.4	56,616.0
	2004	4,501.3	45,851.5	3,273.8	7,177.2	3,879.4	400.5	172.1	619.9	65,875.8
British Columbia – Colombie-Britannique	2003'	2,309.1	4,839.2	12,161.0	3,927.9	3,585.5	365.7	757.5	569.8	28,516.2
	2004	2,317.3	4,536.2	14,204.2	5,117.9	3,738.1	364.4	732.5	564.8	31,575.2
Yukon/N.W.T./Nunavut – Yukon/T. N.-O./Nunavut	2003'	0.9	0.0	2.7	1,587.0	2.8	0.1	0.4	1.0	1,594.9
	2004	1.2	0.0	0.9	1,681.8	3.9	0.5	0.2	1.2	1,689.8
Total	2003'	27,757.5	60,087.0	35,139.5	58,966.9	69,377.2	82,200.4	13,184.8	7,384.6	354,097.9
	2004	29,298.1	67,590.4	39,928.3	69,906.7	70,853.6	85,884.7	13,440.7	7,550.5	384,452.9
Re-Exports – Réexportations	2003'	401.9	734.5	124.3	1,664.4	7,705.4	1,866.2	1,491.7	12,779.6	26,768.0
	2004	389.7	266.8	145.2	1,997.4	9,225.0	1,441.5	1,656.8	11,779.9	26,902.3
Total Exports – Exportations totales	2003'	28,159.4	60,821.5	35,263.8	60,631.3	77,082.6	84,066.6	14,676.5	20,164.2	380,866.0
	2004	29,687.8	67,857.2	40,073.5	71,904.1	80,078.6	87,326.2	15,097.5	19,330.3	441,355.3

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
 Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
 Related CANSIM 2 tables: 228-0034.
 Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0034.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-8

Imports by province of clearance, customs basis,
not seasonally adjusted, 2003 to 2004

Tableau 7-8

Importations par province de dédouanement, base douanière,
chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2003 à 2004

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Newfoundland and Labrador	2003'	83.4	1,868.6	0.1	153.0	439.1	4.4	9.8	8.9	2,567.3
Terre-Neuve et Labrador	2004	57.1	1,798.6	0.1	206.6	477.9	0.7	7.2	3.4	2,551.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2003'	2.4	0.0	0.0	7.6	8.7	0.2	0.5	0.2	19.7
	2004	3.0	0.0	0.0	24.1	8.4	0.1	0.6	0.3	36.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2003'	365.4	1,117.1	8.5	670.3	1,129.1	2,413.1	62.7	17.7	5,783.8
	2004	350.8	1,398.3	12.8	1,034.3	942.9	2,527.4	86.7	21.8	6,375.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2003'	527.4	3,338.1	146.4	911.4	610.5	213.9	181.7	44.3	5,973.6
	2004	504.4	4,123.4	145.7	957.7	638.5	241.7	255.5	34.1	6,901.0
Quebec – Québec	2003'	3,143.1	9,623.4	814.2	11,564.7	15,174.1	2,102.0	9,069.1	888.8	52,379.3
	2004	3,270.7	11,066.9	898.6	13,976.8	16,568.7	1,901.1	8,818.4	842.8	57,344.2
Ontario	2003'	11,687.6	2,616.5	1,302.0	39,378.1	60,715.2	61,559.7	29,327.2	3,513.2	210,099.5
	2004	11,629.6	4,175.9	1,306.6	42,903.3	63,118.1	63,314.6	30,336.3	3,486.9	220,271.2
Manitoba	2003'	829.3	78.7	92.8	2,493.7	4,312.9	11,243.3	1,340.1	129.8	10,401.5
	2004	743.6	72.7	83.6	2,696.7	4,344.4	1,145.7	1,360.5	109.4	10,556.6
Saskatchewan	2003'	272.3	47.6	26.3	1,263.6	1,764.4	477.5	265.6	34.1	4,151.4
	2004	237.4	46.4	22.4	1,397.1	2,045.3	637.9	252.8	26.2	4,665.6
Alberta	2003'	1,249.3	972.9	66.3	3,024.7	5,978.6	804.0	880.6	265.3	13,241.6
	2004	1,132.4	657.8	85.9	3,480.6	6,256.5	869.2	892.5	206.7	13,581.6
British Columbia – Colombie-Britannique	2003'	3,297.1	652.5	550.1	4,818.0	8,629.5	7,796.0	5,124.0	395.9	31,263.0
	2004	3,387.2	1,023.4	622.1	5,934.8	9,444.9	6,495.5	5,654.3	306.1	32,868.1
Yukon/N.W.T./Nunavut Yukon/T. N.-O./Nunavut	2003'	50.8	7.1	0.0	2.0	17.8	0.9	0.3	2.7	81.6
	2004	52.6	10.5	0.0	0.9	19.3	0.5	0.3	2.2	86.3
Total	2003'	21,508.1	20,322.5	3,006.6	64,287.1	98,779.8	76,496.1	46,261.5	5,300.8	335,962.5
	2004	21,368.8	24,374.0	3,178.0	72,612.9	103,864.8	77,134.4	47,664.9	5,039.8	355,237.6

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0033.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0033.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-9

Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2003 to 2004

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2003 à 2004

Current dollars – Dollars courants									
	2003 ¹	2004	Change 2003-2004						
			Variation 2003-2004						
	\$ millions	\$ millions		%					
Total	400,010	430,358	30,348	7.6	Total				
Agricultural and fishing products	29,256	30,698	1,442	4.9	Produits de l'agriculture et de la pêche				
Wheat	2,809	3,479	670	23.9	Blé				
Other agricultural and fishing products	26,447	27,219	772	2.9	Autres produits de l'agriculture et de la pêche				
Live animals	1,323	874	-449	-33.9	Animaux vivants				
Fish and fish preparations	4,981	4,874	-107	-2.1	Poisson et préparations de poisson				
Barley	174	322	148	85.1	Orge				
Wheat flour	81	85	4	4.9	Farine de blé				
Other cereals unmilled	299	321	22	7.4	Autres céréales, non moulues				
Other cereal preparations	2,139	2,212	73	3.4	Autres préparations céréalières				
Meat and meat preparations	4,203	4,982	779	18.5	Viandes et préparations de viandes				
Alcoholic beverages	1,300	1,233	-67	-5.2	Boissons alcooliques				
Other food, feed, beverages and tobacco	9,075	9,396	321	3.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs				
Rapeseed	1,301	1,410	109	8.4	Graine de colza				
Other crude vegetable products	1,570	1,511	-59	-3.8	Autres produits végétaux bruts				
Energy products	60,498	69,199	8,701	14.4	Produits énergétiques				
Crude petroleum	20,644	26,291	5,647	27.4	Pétrole brut				
Natural gas	26,083	27,874	1,791	6.9	Gaz naturel				
Other energy products	13,770	15,034	1,264	9.2	Autres produits énergétiques				
Coal and other bituminous substances	1,177	1,274	97	8.2	Charbon et substances bitumineuses brutes				
Petroleum and coal products	10,742	11,859	1,117	10.4	Dérivés du pétrole et du charbon				
Electricity	1,852	1,901	49	2.6	Électricité				
Forestry products	34,454	39,198	4,744	13.8	Produits forestiers				
Lumber and sawmill products	16,503	20,550	4,047	24.5	Bois d'oeuvre et produits connexes				
Other crude wood products	911	842	-69	-7.6	Autres matières en bois brutes				
Lumber	8,941	11,516	2,575	28.8	Bois d'oeuvre				
Other wood fabricated materials	6,651	8,193	1,542	23.2	Autres demi-produits en bois				
Wood pulp and other wood products	6,312	6,698	386	6.1	Pâte de bois et autres produits du bois				
Newsprint and other paper and paperboard	11,639	11,950	311	2.7	Papier journal, autres papiers et cartons				
Newsprint paper	6,217	6,256	39	0.6	Papier journal				
Other paper and paperboard	5,421	5,693	272	5.0	Autre papier et carton				
Industrial goods and materials	66,536	77,589	11,053	16.6	Biens industriels				
Metal ores	5,789	7,371	1,582	27.3	Minerais métalliques				
Iron ores, concentrates and scrap	1,743	2,046	303	17.4	Minerais, concentrés et déchets de fer				
Copper ores, concentrates and scrap	592	846	254	42.9	Minerais, concentrés et déchets de cuivre				
Nickel ores, concentrates and scrap	1,144	1,853	709	62.0	Minerais, concentrés et déchets de nickel				
Zinc ores, concentrates and scrap	228	238	10	4.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc				
Other ores, concentrates and scrap	2,082	2,388	306	14.7	Autres minerais, concentrés, déchets métal				
Chemicals, plastics and fertilizers	23,397	26,991	3,594	15.4	Produits chimiques, plastiques et engrais				
Inorganic chemicals	2,835	3,156	321	11.3	Produits chimiques inorganiques				
Organic chemicals	4,348	5,958	1,610	37.0	Produits chimiques organiques				
Fertilizers and fertilizer materials	2,292	2,687	395	17.2	Engrais et matières fertilisantes				
Synthetic rubber and plastics	11,107	12,067	960	8.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques				
Other chemical products	2,813	3,123	310	11.0	Autres produits chimiques				
Metals and alloys	20,240	24,943	4,703	23.2	Métaux et alliages				
Primary iron and steel	380	367	-13	-3.4	Fer et acier primaires				
Steel bars, rods, plates, sheets	2,812	3,341	529	18.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier				
Other iron and steel and alloys	2,007	2,742	735	36.6	Autres fer, acier et alliages				
Aluminum including alloys	6,766	6,998	232	3.4	Aluminium, y compris alliages				
Copper and alloys	1,419	2,060	641	45.2	Cuivre et alliages				
Nickel and alloys	1,385	2,537	1,152	83.2	Nickel et alliages				
Precious metals and alloys	4,092	5,024	932	22.8	Métaux précieux et alliages				
Zinc and alloys	769	911	142	18.5	Zinc et alliages				
Other non-ferrous metals and alloys	610	965	355	58.2	Autre métaux non ferreux et alliages				
Other industrial goods and materials	17,111	18,285	1,174	6.9	Autres biens industriels				
Asbestos unmanufactured	86	78	-8	-9.3	Amiante, non cuivré				
Other crude animal products	720	734	14	1.9	Autres produits bruts d'origine animale				
Other crude non-metallic minerals	2,451	2,774	323	13.2	Autres minéraux non métalliques bruts				
Other crude materials, inedible	494	569	75	15.2	Autres matières brutes, non comestibles				
Metal fabricated basic products	5,012	5,402	390	7.8	Ouvrages de base en métal				
Textile fabricated materials	3,473	3,397	-76	-2.2	Demi-produits en matières textiles				
Non-metallic mineral basic products	2,394	2,490	96	4.0	Produits minéraux non métalliques de base				
Other fabricated materials	2,480	2,842	362	14.6	Autre matières travaillées, non comestibles				

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-9

Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2003 to 2004 – concluded

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2003 à 2004 – fin

Current dollars – Dollars courants					
	2003 ¹	2004	Change 2003-2004		
			Variation 2003-2004		
	\$ millions		\$ millions	%	
Machinery and equipment	88,607	91,792	3,185	3.6	Machines et équipement
Industrial and agricultural machinery	18,909	19,341	432	2.3	Machines industrielles et agricoles
Industrial machinery	17,197	17,412	215	1.3	Machinerie industrielle
Agricultural machinery including tractors	1,712	1,928	216	12.6	Machinerie agricole, y compris tracteurs
Aircraft and other transportation equipment	20,589	19,937	-652	-3.2	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	15,248	14,106	-1,142	-7.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment	5,341	5,832	491	9.2	Autre matériel de transport
Other machinery and equipment	49,108	52,514	3,406	6.9	Autres machines et équipements
Television, telecommunication equipment	10,901	12,038	1,137	10.4	Téléviseurs, équip. de télécom. et équip. connexe
Office machines and equipment	6,703	7,410	707	10.5	Machines et matériel de bureau
Other equipment and tools	21,445	22,151	706	3.3	Autre matériel et outils
Other end products, inedible	10,058	10,915	857	8.5	Autres produits finis, non comestibles
Automotive products	87,374	90,323	2,949	3.4	Produits de l'automobile
Passenger autos and chassis	43,381	47,137	3,756	8.7	Voitures particulières et chassis
Trucks and other motor vehicles	16,107	15,488	-619	-3.8	Camions et autres véhicules moteurs
Motor vehicle parts	27,886	27,698	-188	-0.7	Pièces de véhicules automobiles
Other consumer goods	17,183	17,299	116	0.7	Autres biens de consommation
Special transactions trade	7,669	7,960	291	3.8	Transactions spéciales commerciales
Unallocated BoP adjustments	8,433	6,298	-2,135	-25.3	Ajustements de la B. de P. non distrib.

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-10

Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2003 to 2004

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2003 à 2004

Current dollars – Dollars courants					
	2003 ¹	2004	Change 2003-2004		
			Variation 2003-2004		
	\$ millions		\$ millions	%	
Total	341,833	363,123	21,290	6.2	Total
Agricultural and fishing products	21,517	21,369	-148	-0.7	Produits de l'agriculture et de la pêche
Fruits and vegetables	5,926	6,056	130	2.2	Fruits et légumes
Fresh fruits and berries	2,013	2,071	58	2.9	Fruits frais et baies
Dried fruits, fruits and fruit preparations	1,058	1,101	43	4.1	Fruits séchés, fruits et préparation à base de fruits
Fresh vegetables	1,640	1,645	5	0.3	Légumes frais
Other vegetables and vegetable preparations	1,215	1,239	24	2.0	Autres légumes et préparation à base de légumes
Other agricultural and fishing products	15,591	15,313	-278	-1.8	Autres produits de l'agriculture et de la pêche
Live animals	177	138	-39	-22.0	Animaux vivants
Meat and meat preparations	1,597	1,310	-287	-18.0	Viandes et préparations de viandes
Fish and marine animals	1,811	1,805	-6	-0.3	Poisson et animaux marins
Cocoa, coffee, tea and other food preparations	3,423	3,592	169	4.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaires
Dairy produce, eggs and honey	569	638	69	12.1	Produits laitiers, oeufs et miel
Corn (maize) shelled	597	364	-233	-39.0	Blé d'inde (maïs) égrené
Other cereals and cereal preparations	1,417	1,455	38	2.7	Autres céréales et préparations céréalières
Sugar and sugar preparations	1,227	1,141	-86	-7.0	Sucre et préparations à base de sucre
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	968	1,008	40	4.1	Fourrages, provendes sauf céréales non moulues
Beverages	2,301	2,355	54	2.3	Boissons
Tobacco	117	107	-10	-8.5	Tabac
Crude vegetable products	1,230	1,257	27	2.2	Produits végétaux bruts
Cotton	159	142	-17	-10.7	Coton

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-10

Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2003 to 2004 – concluded

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2003 à 2004 – fin

Current dollars – Dollars courants					
	2003 ^a	2004	Change 2003-2004		
			Variation 2003-2004		
	\$ millions	\$ millions		%	
Energy products	19,625	24,886	5,261	26.8	Produits énergétiques
Crude petroleum	13,301	16,559	3,258	24.5	Pétrole brut
Other energy products	6,324	8,327	2,003	31.7	Autres produits énergétiques
Coal and other related products	2,652	3,702	1,050	39.6	Houille et autres produits connexes
Petroleum and coal products	3,672	4,625	953	26.0	Dérivés du pétrole et du charbon
Forestry products	3,022	3,178	156	5.2	Produits forestiers
Forestry products	3,022	3,178	156	5.2	Produits forestiers
Crude wood products	622	629	7	1.1	Matières en bois brutes
Wood fabricated materials	2,400	2,549	149	6.2	Demi-produits en bois
Industrial goods and materials	65,184	73,467	8,283	12.7	Biens industriels
Metals and metal ores	14,945	20,980	6,035	40.4	Métaux et minerais métalliques
Metals in ores, concentrates and scrap	3,029	4,133	1,104	36.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
Steel bars, rods, plates, sheets	3,971	6,284	2,313	58.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel products	2,538	3,271	733	28.9	Autres produits de fer et d'acier
Precious metals including alloys	1,714	2,409	695	40.5	Métaux précieux, y compris alliages
Other non-ferrous metals and alloys	3,693	4,883	1,190	32.2	Autres métaux non ferreux et alliages
Chemicals and plastics	25,052	26,833	1,781	7.1	Produits chimiques et plastiques
Organic chemicals	6,028	7,082	1,054	17.5	Produits chimiques organiques
Plastic chemicals	9,335	9,955	620	6.6	Matières plastiques
Other chemicals and related products	9,689	9,797	108	1.1	Autres produits chimiques et produits connexes
Other industrial goods and materials	25,187	25,654	467	1.9	Autres produits industriels
Crude animal products	302	286	-16	-5.3	Produits bruts d'origine animale
Wool and man-made fibres	361	343	-18	-5.0	Laine et fibres artificielles
Crude non-metallic minerals	977	1,036	59	6.0	Minéraux non métalliques bruts
Textile fabricated materials	3,669	3,542	-127	-3.5	Demi-produits en matières textiles
Metal fabricated basic products	8,942	9,100	158	1.8	Demi-produits de base en métal
Rubber fabricated materials	1,168	1,172	4	0.3	Demi-produits en caoutchouc
Oils, fats, animal and vegetable	804	860	56	7.0	Huiles et matières grasses d'origine animale et végétale
	2,964	3,128	164	5.5	Minéraux non métalliques bruts
Non-metallic minerals					Autres matières travaillées non comestible
Other fabricated materials	6,000	6,188	188	3.1	
Machinery and equipment	98,236	103,697	5,461	5.6	Machines et équipements
Industrial and agricultural machinery	26,724	27,217	493	1.8	Machine industrielles et agricoles
Engines, turbines and electric motors	2,990	3,194	204	6.8	Moteurs, turbines, génératrices et moteurs électriques
Drilling mining machinery	1,121	1,039	-82	-7.3	Machines de forage et pour mines
Excavating machinery	1,862	2,258	396	21.3	Machines à creuser
Metal working machinery	2,384	2,422	38	1.6	Machines pour le travail des métaux
Other industrial machinery	15,161	15,093	-68	-0.4	Autres machineries industrielles
Agricultural machinery including tractors	3,206	3,211	5	0.2	Machines agricoles y compris les tracteurs
Aircraft and other transportation equipment	11,978	12,621	643	5.4	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	7,283	7,366	83	1.1	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment and parts	4,695	5,255	560	11.9	Autre matériel de transport de pièces
Office machines and equipment	14,521	15,420	899	6.2	Machines et matériel de bureau
Other machinery and equipment	45,013	48,439	3,426	7.6	Autres machines et équipements
Other communication and related equipment	15,107	16,829	1,722	11.4	Autre équipement et matériel de télécom.
Other equipment and tools	29,907	31,610	1,703	5.7	Autre équipement et outils
Automotive products	76,359	77,303	944	1.2	Produits de l'automobiles
Passenger autos and chassis	24,490	22,245	-2,245	-9.2	Voitures particulières et chassis
Trucks and other motor vehicles	13,057	14,110	1,053	8.1	Camions et autres véhicules moteurs
Motor vehicle parts	38,813	40,948	2,135	5.5	Pièces de véhicules automobiles
Other consumer goods	46,259	47,665	1,406	3.0	Autres biens de consommation
Apparel and footwear	8,402	8,943	541	6.4	Vêtements et chaussures
Apparel and apparel accessories	6,890	7,403	513	7.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
Footwear	1,512	1,540	28	1.9	Chaussures
Miscellaneous consumer goods	37,857	38,722	865	2.3	Biens de consommation divers
Television, radios, phonographs	2,110	2,203	93	4.4	Téléviseurs, radios et phonographes
Printed matter	3,569	3,568	-1	-0.0	Imprimés
Watches, sporting goods and toys	4,555	4,546	-9	-0.2	Montres, articles pour sport et jeux
House furnishings	6,809	7,193	384	5.6	Fournitures de maison
Photographic goods	2,768	2,872	104	3.8	Articles photographiques
Miscellaneous end products	18,046	18,342	296	1.6	Divers produits finis, non comestibles
Special transactions trade	5,296	5,040	-256	-4.8	Transaction spéciales commerciales
Unallocated BOP adjustments	6,333	6,519	186	2.9	Ajustements de la B. de P. non distrib.

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. No 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-11

Receipts and payments, by type of services¹, Canada, 1996 to 2004

	1996	1997	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004	
Receipts										Recettes
Total	39,886	43,755	50,223	53,636	59,718	60,065	62,352	59,522	61,816	Total
Travel	11,749	12,221	14,019	15,141	15,997	16,437	16,747	14,776	16,709	Voyages
Transportation	7,905	8,407	9,143	9,691	11,196	10,625	11,008	9,836	11,053	Transports
Commercial services ¹	19,357	21,921	25,882	27,483	31,101	31,545	33,162	33,475	32,540	Services commerciaux ¹
Government services	875	1,207	1,180	1,320	1,424	1,458	1,435	1,434	1,513	Services gouvernementaux
Payments										Paiements
Total	48,961	52,619	56,549	60,272	65,500	67,874	70,055	70,915	74,490	Total
Travel	15,353	15,873	16,029	17,092	18,444	18,487	18,333	18,805	20,839	Voyages
Transportation	10,567	11,417	11,759	12,307	13,916	13,970	14,395	14,333	15,844	Transports
Commercial services ¹	22,381	24,658	28,041	30,110	32,366	34,477	36,353	36,826	36,857	Services commerciaux ¹
Government services	661	671	721	762	774	940	975	950	950	Services gouvernementaux
Balances										Soldes
Total	-9,076	-8,864	-6,325	-6,636	-5,782	-7,809	-7,703	-11,393	-12,674	Total
Travel	-3,604	-3,652	-2,010	-1,951	-2,447	-2,050	-1,586	-4,029	-4,130	Voyages
Transportation	-2,662	-3,010	-2,616	-2,617	-2,719	-3,345	-3,387	-4,497	-4,791	Transports
Commercial services ¹	-3,023	-2,737	-2,159	-2,627	-1,265	-2,932	-3,191	-3,352	-4,317	Services commerciaux ¹
Government services	214	536	459	558	650	518	460	484	563	Services gouvernementaux

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-12

International travel receipts and payments, Canada and other countries, 1996 to 2004

Tableau 7-12

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1996 à 2004

	1996	1997	1998	1999	2000	2001 ¹	2002 ¹	2003 ¹	2004
Total, all countries – Total, tous les pays									
Receipts – Recettes	11,749	12,221	14,019	15,141	15,997	16,437	16,747	14,776	16,709
Payments – Dépenses	15,353	15,873	16,029	17,092	18,444	18,487	18,333	18,805	20,839
Balance – Solde	-3,604	-3,652	-2,010	-1,951	-2,447	-2,050	-1,586	-4,029	-4,130
United States – États-Unis									
Receipts – Recettes	6,489	6,921	8,606	9,365	9,449	9,972	10,334	9,080	9,869
Payments – Dépenses	10,062	10,280	9,951	10,801	11,517	11,170	10,852	10,786	11,639
Balance – Solde	-3,574	-3,359	-1,344	-1,436	-2,068	-1,199	-517	-1,706	-1,770
Other countries – Autres pays									
Receipts – Recettes	5,260	5,300	5,412	5,776	6,548	6,465	6,412	5,696	6,840
Payments – Dépenses	5,290	5,593	6,078	6,291	6,927	7,317	7,481	8,019	9,201
Balance – Solde	-30	-294	-666	-514	-379	-851	-1,069	-2,324	-2,360

Source: Canada's International Trade in Services. Catalogue no. 67-203-XPB and -XIE, annual.
 Le commerce international de services du Canada. N° 67-203-XPB et -XIF au catalogue, annuel.
 Related CANSIM table: 376-0031.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0031.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-13

Receipts and payments, by type of investment income, Canada, 1996 to 2004

	1996	1997	1998	1999	2000	2001'	2002'	2003'	2004	
Receipts										Recettes
Total	26,176	33,252	32,338	32,905	36,755	25,990	31,329	29,999	38,385	Total
Direct investment	10,953	15,164	12,955	14,073	15,090	6,391	13,730	13,733	21,324	Investissements directs
Portfolio investment	3,052	4,972	5,741	6,140	7,189	8,070	9,723	9,414	9,701	Investissements de portefeuille
Other investment	12,171	13,115	13,642	12,692	14,476	11,529	7,877	6,853	7,361	Autres investissements
Payments										Paiements
Total	55,571	62,133	61,965	66,518	69,863	65,320	60,739	57,991	63,321	Total
Direct investment	13,802	18,885	16,271	21,979	24,477	22,266	21,385	22,387	28,556	Investissements directs
Portfolio investment	28,979	29,519	31,302	30,676	29,838	30,668	30,814	28,980	27,749	Investissements de portefeuille
Other investment	12,791	13,730	14,391	13,862	15,548	12,386	8,539	6,625	7,016	Autres investissements
Balances										Soldes
Total	-29,395	-28,882	-29,627	-33,613	-33,109	-39,330	-29,410	-27,992	-24,935	Total
Direct investment	-2,849	-3,721	-3,316	-7,906	-9,388	-15,875	-7,655	-8,654	-7,232	Investissements directs
Portfolio investment	-25,927	-24,547	-25,562	-24,537	-22,649	-22,598	-21,092	-19,566	-18,048	Investissements de portefeuille
Other investment	-620	-614	-749	-1,170	-1,072	-857	-663	228	345	Autres investissements

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

Table 7-14

Receipts and payments of investment income, by geographical area, Canada, 1996 to 2004

Tableau 7-14

Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1996 à 2004

	1996	1997	1998	1999	2000	2001'	2002'	2003'	2004
Receipts – Recettes									
All countries – Tous les pays	26,176	33,252	32,338	32,905	36,755	25,990	31,329	29,999	38,385
United States – États-Unis	13,151	18,062	14,977	15,606	15,392	5,543	10,580	10,089	14,420
United Kingdom – Royaume-Uni	3,619	4,389	4,685	4,368	4,365	4,840	4,671	3,338	4,450
Other EU ¹ – Autres UE ¹	1,567	2,198	2,817	2,725	3,764	3,577	3,661	4,875	4,962
Japan – Japon	217	473	366	744	1,103	950*	985	451	1,037
Other OECD ² – Autres OCDE ²	1,247	1,305	1,328	1,441	2,052	2,132	2,361	3,203	3,343
All other – Tous les autres	6,375	6,825	8,166	8,020	10,078	8,948	9,071	8,042	10,172
Payments – Paiements									
All countries – Tous les pays	55,571	62,133	61,965	66,518	69,863	65,320	60,739	57,991	63,321
United States – États-Unis	31,019	37,795	38,128	43,130	45,444	43,812	41,063	38,984	42,558
United Kingdom – Royaume-Uni	6,621	6,358	5,584	5,859	5,515	5,750	5,402	5,406	6,576
Other EU ¹ – Autres UE ¹	5,769	5,922	6,591	6,364	6,960	5,427	5,927	6,047	6,168
Japan – Japon	4,042	4,198	3,833	3,921	3,686	3,377	2,921	2,545	2,599
Other OECD ² – Autres OCDE ²	3,339	3,287	2,840	2,889	2,796	2,401	1,582	1,783	2,348
All other – Tous les autres	4,780	4,574	4,989	4,355	5,462	4,552	3,844	3,226	3,073
Balances – Soldes									
All countries – Tous les pays	-29,395	-28,882	-29,627	-33,613	-33,109	-39,330	-29,410	-27,992	-24,935
United States – États-Unis	-17,868	-19,733	-23,151	-27,524	-30,052	-38,269	-30,483	-28,895	-28,138
United Kingdom – Royaume-Uni	-3,002	-1,970	-899	-1,491	-1,150	-911	-731	-2,068	-2,126
Other EU ¹ – Autres UE ¹	-4,202	-3,723	-3,774	-3,639	-3,196	-1,851	-2,266	-1,171	-1,205
Japan – Japon	-3,825	-3,725	-3,468	-3,177	-2,583	-2,427	-1,937	-2,094	-1,562
Other OECD ² – Autres OCDE ²	-2,092	-1,982	-1,512	-1,447	-744	-269	780	1,420	995
All other – Tous les autres	1,595	2,252	3,177	3,665	4,616	4,396	5,227	4,816	7,100

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 7

Table 7-1

1. The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
2. Special Transactions is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.
3. Covers Balance of Payments (BOP) adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

Table 7-2

1. Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
2. Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.
3. Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 10 of this publication.

Table 7-3

The basic source for export statistics is export documents collected by Canada Customs except for data on electricity, crude petroleum and natural gas exported by pipeline, and exports to the United States which, under the terms of a reciprocal agreement between Canada and the United States, are based on U.S. import documents. Exports consist of Domestic Exports (goods wholly produced in Canada and goods previously included in import statistics which have since been changed in form by further processing and then exported) and Re-Exports (goods previously included in import statistics which are exported from Canada in the same form as when imported).

Notes sur les tableaux

Section 7

Tableau 7-1

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance de paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
2. Transactions spéciales est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.
3. Comprennent les ajustements de la balance des paiements (bdp), notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-2

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
2. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
3. Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire à la section 10 de cette publication.

Tableau 7-3

La statistique des exportations se fonde principalement sur les documents d'exportation recueillis par les Douanes canadiennes, sauf dans le cas de données sur l'électricité, le pétrole brut et le gaz naturel exportés par oléoduc, et les exportations vers les États-Unis où, selon les termes d'une entente réciproque entre le Canada et les États-Unis, l'on utilise les documents d'importation américaine. Les exportations comprennent les exportations nationales (marchandises entièrement produites ou fabriquées au Canada de même que les marchandises précédemment comptées dans les importations et que l'on a transformées de nouveau puis exportées) et les réexportations (les marchandises précédemment comptées dans la statistique des importations et qui sont exportées du Canada dans l'état où elles étaient lors de leur importation).

Exports are classified to the country to which they are consigned at the time the goods leave Canada i.e. to the furthest known destination. Exports are recorded at the value declared on export documents, which usually reflect the actual selling price. International standards call for reporting trade in goods at the custom's frontier of the exporting economy. This means that exports from Canada on a balance of payments basis include in land freight from source to the border.

Table 7-4

The basic source for import statistics is import documents collected by Canada Customs except for data on imports of electricity, which are reported by the importing firms directly to Statistics Canada. Import statistics include all goods, which clear customs on arrival in Canada, together with goods, which are entered into customs warehouses. They include the value of goods of Canadian origin previously exported (including goods exported for special processing) and re-imported into Canada.

Data on a Customs Basis are recorded at the values established for duty according to the provisions of the Customs Act, i.e. at fair market value in the country of export. On a balance of payments basis, imports are issued inclusive of in land freight to the customs frontier of the exporting economy.

Table 7-5

1. EU European Union includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-3.

Table 7-6

1. EU European Union includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-4.

Table 7-7

See note to Table 7-3.

Table 7-8

See note to Table 7-4.

Table 7-9

See note to Table 7-3.

Table 7-10

See note to Table 7-4.

Table 7-11

1. Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software before 1996.

Les exportations sont attribuées au pays vers lequel les marchandises sont consignées au moment de leur départ du Canada, soit la destination la plus éloignée connue. Les exportations sont présentées selon les valeurs déclarées dans les documents d'exportations; il s'agit habituellement du prix de vente réel. Les standards internationaux exigent de rapporter le commerce de biens à la frontière douanière de l'économie exportatrice. Ceci veut dire que les exportations du Canada basées sur une balance de paiement incluent le fret intérieur à partir de la source jusqu'à la frontière.

Tableau 7-4

La statistique des importations se fonde principalement sur les documents d'importations recueillis par les Douanes du Canada, sauf dans le cas des importations d'électricité, qui sont déclarées directement à Statistique Canada par les compagnies importatrices. La statistique des importations comprend toutes les marchandises entreposées à la douane. Elles incluent la valeur des biens d'origines canadienne qui furent exportés (incluant les biens exportés pour subir une transformation spéciale) et ré-importés au Canada.

Les données sur une base douanière sont présentées selon les valeurs établies aux fins du prélèvement des droits de douane conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes, c'est-à-dire à valeur égale du marché dans le pays d'exportation. Sur une base de balance de paiement, les importations sont émises incluant le fret intérieur à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-5

1. UE Union européenne comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-6

1. UE Union européenne comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-7

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-8

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-9

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-10

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-11

1. Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

Table 7-12

Travel receipts and payments are defined in accordance with balance of payments conventions. For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-14

1. Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.
2. Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

Tableau 7-12

Les recettes et paiements pour les voyages internationaux sont définis selon les conventions adoptées pour la balance de paiements internationaux. Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire dans la section 12 de cette publication.

Tableau 7-14

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
2. Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Section 8

Business and industry statistics

Establishments by industry

The number of establishments in Canada rose by 103,311 to 2.3 million in 2003 (Table 8-1). The number of natural resource-based establishments increased in 2003 in all sectors—agriculture, fishing and trapping, logging and mining—after declining in 2002.

The services industry accounted for 36.0% of all establishments, the services industry added the most new establishments, 45,351, in 2003. The finance sector gained 16,227 new establishments, followed by the construction and real estate and insurance sectors, which added 16,033 and 9,765 establishments, respectively.

The manufacturing industry added 1,174 new establishments in 2003, after losing 1,549 in 2002. The growth was mainly in these sectors: food and beverages; furniture and fixtures; printing, publishing and allied industries; and other manufacturing. Tobacco product manufacturing lost 10 establishments to reach 54 in 2003, and other manufacturing subsectors, including rubber products, leather and allied products, primary textiles, and clothing and wood, also lost establishments in 2003.

Section 8

Statistiques sur les entreprises et les industries

Établissements selon l'industrie

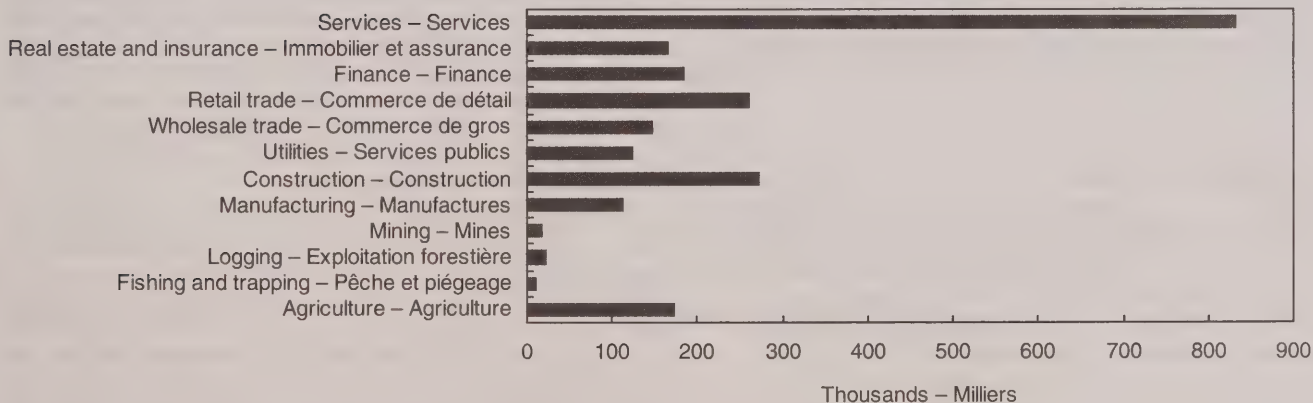
En 2003, le nombre d'établissements a augmenté de 103,311 au Canada, pour s'établir à 2,3 millions (tableau 8-1). Après avoir diminué en 2002, le nombre d'établissements exploitant les ressources naturelles a augmenté dans tous les secteurs en 2003, c.-à-d. dans l'agriculture, la pêche et le piégeage, l'exploitation forestière et l'extraction minière.

Dans l'industrie des services, qui représentait 36.0 % de tous les établissements, 45,351 nouveaux établissements se sont ajoutés en 2003. Le secteur de la finance a gagné 16,227 nouveaux établissements, suivi par les secteurs de la construction, de l'immobilier et de l'assurance, dans lesquels se sont ajoutés 16,033 et 9,765 établissements respectivement.

L'industrie manufacturière a gagné 1,174 nouveaux établissements en 2003, après en avoir perdu 1,549 en 2002. La nouvelle croissance a surtout été observée dans les secteurs des aliments et des boissons, des meubles et des articles d'ameublement, de l'imprimerie, de l'édition et des industries connexes, ainsi que des autres secteurs manufacturiers. Le nombre d'établissements où l'on fabrique les produits du tabac a diminué de 10, pour s'établir à 54 en 2003, tandis que le nombre d'établissements dans plusieurs autres sous-secteurs de la fabrication, dont les produits en caoutchouc, les articles en cuir et les produits connexes, les textiles de première transformation, l'habillement et le bois, a également diminué cette même année.

Number of establishments by industry, Canada 2003
Nombre d'établissements, par industrie, Canada, 2003

Industry – Industrie



Source: Business Register Division, Statistics Canada.
Division registre des entreprises, Statistique Canada.

Retail sales

Canadian retail sales grew to \$347 billion in 2004, up 4.7% from \$331 billion in 2003 (Table 8-6). Western provinces saw stronger growth than did the Atlantic provinces. In Alberta, retail sales were up 10.3%—more than double the national average. Manitoba's sales climbed 6.7%, and British Columbia's, 6.3%. Among the provinces, retail sales growth was weakest in Prince Edward Island, just 0.1%, and in Newfoundland and Labrador, 0.3%. Nova Scotia had the highest retail sales growth of the Atlantic provinces, 2.8%. The Territories experienced a retail sales decline: the Northwest Territories by 2.1%, the Yukon by 0.6% and Nunavut by 0.1%.

The highest-value retail sales group in 2004 was new car dealers, with sales of \$68 billion despite a national 0.1% decline in their sales from 2003 (Tables 8-6 and 8-8). Sales for new car dealers were hit particularly hard in Saskatchewan, where they dropped 8.8%, as well as in Newfoundland and Labrador, where they fell 7.5%. Sales in the Northwest Territories and Ontario fell 6.8% and 5.3%, respectively. New car dealer sales were best in Alberta, where growth in this trade group climbed 10.0% in 2004.

Shoe, clothing accessory and jewellery store sales declined 0.6% from 2003 to 2004. Computer and software stores were hardest hit; retail sales plunged 16.0% from \$1.9 billion in 2003 to \$1.6 billion in 2004. Computer and software store sales were down for most provinces except Saskatchewan and Nova Scotia, where sales leaped 67.8% and 58.6%, respectively. Despite the phenomenal growth in Nova Scotia and Saskatchewan, these provinces were still two of the lowest spenders in this trade group.

Retail sales growth continued to be strong for home furnishing stores—up 11.8% in 2004 (Table 8-6). Furniture stores were up 7.4%, and home centres and hardware store sales were booming—up 13.7% from 2003. Gasoline stations reported a growth of 11.4%, rising to \$33 billion from \$30 billion in 2003.

Per capita retail sales

Per capita retail sales in Canada rose \$2,348 from 1998 to 2004, from \$8,505 to \$10,853 (Table 8-7). Per capita retail sales rose \$394 from 2003 to 2004. Among the provinces, Alberta's sales grew 8.8% and were the highest in Canada at \$13,546. British Columbia had the second highest level of growth, 5.2%, and a value of \$11,252.

Canadians spent the most per capita in 2004 at new car dealers and supermarkets—averaging \$2,133 and \$1,871 respectively. Gas stations were a close third, with average per capita spending of \$1,044. In line with total retail

Ventes au détail

Au Canada, les ventes au détail, qui représentaient 331 milliards de dollars en 2003, ont augmenté de 4.7 % en 2004, atteignant 347 milliards de dollars (tableau 8-6). Les provinces de l'Ouest ont enregistré une croissance de leurs ventes au détail supérieure à celle observée dans les provinces de l'Atlantique. Les ventes au détail ont augmenté de 10.3 % en Alberta ¾ plus du double de la moyenne nationale —, de 6.7 % au Manitoba et de 6.3 % en Colombie-Britannique. La plus faible croissance des ventes au détail a été enregistrée à l'Île-du-Prince-Édouard (0.1 %), suivie de près par Terre-Neuve-et-Labrador (0.3 %). Parmi les provinces de l'Atlantique, la plus forte croissance des ventes au détail a été enregistrée en Nouvelle-Écosse (2.8 %). Les ventes au détail ont diminué de 2.1 % dans les Territoires du Nord-Ouest, de 0.6 % au Yukon et de 0.1 % au Nunavut.

Le groupe des concessionnaires de véhicules automobiles neufs est celui dont la valeur des ventes au détail était la plus élevée en 2004, celle-ci ayant atteint 68 milliards de dollars, malgré une diminution de la croissance de 0.1 % à l'échelle du pays par rapport à 2003 (tableau 8-6). Les concessionnaires de véhicules neufs n'ont pas eu la vie facile en Saskatchewan, où les ventes ont reculé de 8.8 %, ainsi qu'à Terre-Neuve-et-Labrador, où elles ont chuté de 7.5 %. Une diminution des ventes a également été enregistrée dans les Territoires du Nord-Ouest (6.8 %) et en Ontario (5.3 %). Les concessionnaires de ce type de véhicules s'en sont mieux tirés en Alberta, où les ventes ont grimpé de 10.0 % en 2004.

Les ventes des magasins de chaussures, de vêtements et de bijoux ont par ailleurs diminué de 0.6 % de 2003 à 2004, mais les magasins d'ordinateurs et de logiciels ont été les plus durement touchés. En effet, leurs ventes au détail ont baissé de 16.0 %, soit de 1.9 milliard de dollars à 1.6 milliard de dollars. Les ventes des magasins d'ordinateurs et de logiciels ont subi un recul dans la plupart des provinces, à l'exception de la Saskatchewan et de la Nouvelle-Écosse, où la croissance des ventes a été exceptionnellement élevée, soit de 67.8 % et de 58.6 % respectivement. Malgré cette croissance phénoménale, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan faisaient tout de même partie des provinces où l'on a dépensé le moins pour ce groupe de commerce.

La forte croissance des ventes au détail des magasins de meubles (7.4 %) et d'accessoires de maison (11.8 %) s'est poursuivie en 2004 (tableau 8-6). En outre, les ventes dans les centres de rénovation et les quincailleries ont connu un essor remarquable en 2004, augmentant de 13.7 % par rapport à 2003. Les stations-service ont affiché une croissance de 11.4 %, leurs ventes passant de 30 milliards de dollars en 2003 à 33 milliards de dollars.

Ventes au détail par habitant

De 1998 à 2004, les ventes au détail ont augmenté de 2,348 \$ par personne au Canada, passant de 8,505 \$ à 10,853 \$ (tableau 8-7). Les ventes au détail ont affiché une hausse de 394 \$ par personne de 2003 à 2004. Pour ce qui est des provinces, les ventes par habitant ont augmenté de 8.8 % en Alberta, s'établissant à 13,546 \$. Il s'agit de la province où les ventes par habitant ont été les plus élevées au Canada. La Colombie-Britannique s'est classée deuxième pour ce qui est du niveau de croissance (5.2 %), la valeur des ventes au détail par habitant s'établissant à 11,252 \$.

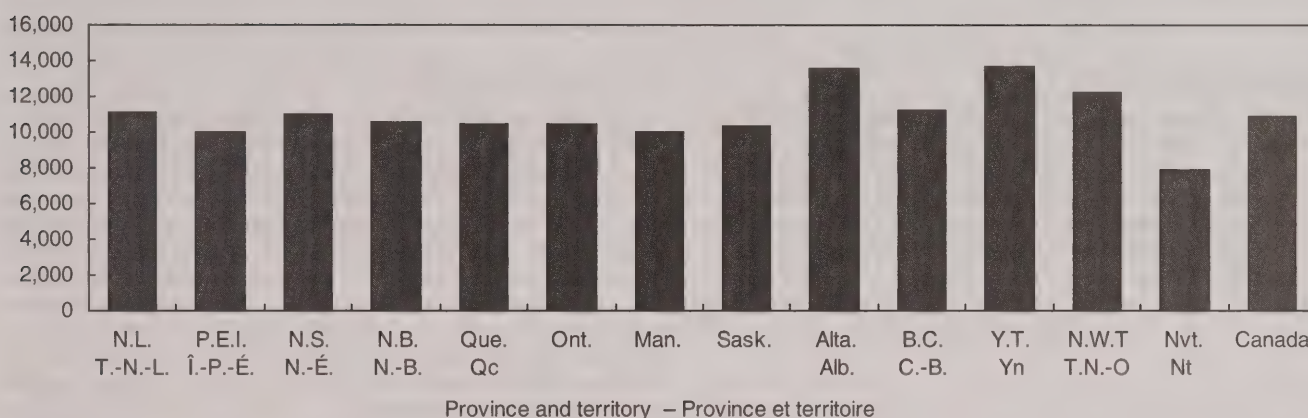
En 2004, c'est chez les concessionnaires d'automobiles neuves (2,133 \$ en moyenne) et dans les supermarchés (1,871 \$) que les Canadiens ont dépensé le plus par habitant. Les stations-service se classent non loin derrière — les Canadiens y ont

spending, per capita spending in computer and software stores was down 16.7% from \$60 to \$50, the lowest per capita spending for any trade group. Home furnishing stores led per capita growth at 12.8%, with Canadians spending an average of \$520. Per capita spending at furniture stores jumped 11.2%, translating to an average expenditure of \$139.

dépensé en moyenne 1,044 \$ en 2004. Comme pour l'ensemble des dépenses au détail, les dépenses par habitant dans les magasins d'ordinateurs et de logiciels ont diminué de 16.7 %, passant de 60 \$ à 50 \$; il s'agit des plus faibles dépenses par habitant dans tous les groupes de commerce. Les magasins d'accessoires de maison sont arrivés en tête de la croissance par habitant (12.8 %), les Canadiens y ayant dépensé en moyenne 520 \$. Les dépenses par habitant dans les magasins de meubles ont augmenté de 11,2 %, ce qui s'est traduit par des dépenses moyennes de 139 \$.

Per capita retail sales, Canada, province and territory, 2004
Ventes au détail par habitant, Canada province et territoire, 2004

Sales – Ventes (\$)



Source: Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB / XIB, monthly.
Commerce de détail. N° 63-005-XPB / XIB au catalogue, mensuel.

Department store sales

Department store sales continued to climb across Canada in 2004 to \$22.8 billion—an increase of 5.3% from 2003 (Table 8-9). Ontario, with sales of \$9.3 billion, accounted for just over 40% of national department store sales. Quebec followed at \$4.4 billion, accounting for 19% of the national total.

The strongest growth in department store sales was seen in British Columbia and the territories, 9.3% in 2004, followed by Alberta, 7.4%, and Quebec, 7.0%. Sales growth was slowest in Saskatchewan, 2.7%, and Newfoundland and Labrador, 3.3%.

New motor vehicles

After huge growth in 2002 and a decline of 3.4% in 2003, in 2004 the total retail value of new motor vehicle sales in Canada continued its decline with a 1.7% drop (Table 8-10). The wane in total retail value can be contributed to the decline in the retail value of passenger cars sold, off 5.4% in 2004. After dropping slightly in 2003, the retail value of commercial vehicles edged up 1.1% in 2004.

Ventes des grands magasins

Les ventes des grands magasins ont continué de grimper partout au Canada en 2004, atteignant 22.8 milliards de dollars, ce qui représentait une augmentation de 5.3 % par rapport à 2003 (tableau 8-9). L'Ontario, dont les ventes se sont chiffrées à 9.3 milliards de dollars, a enregistré tout juste un peu plus de 40.0 % des ventes nationales des grands magasins; le Québec venait ensuite avec des ventes de 4.4 milliards de dollars, ce qui représentait 19.0 % des ventes totales des grands magasins.

En 2004, le plus haut taux de croissance des ventes dans les grands magasins a été enregistré en Colombie-Britannique et dans les territoires (9.3 %), suivis de l'Alberta (7.4 %) et du Québec (7.0 %). Les ventes n'ont augmenté que de 2.7 % en Saskatchewan et de 3.3 % à Terre-Neuve-et-Labrador; il s'agit des taux de croissance les plus faibles au pays.

Véhicules automobiles neufs

Après une croissance énorme en 2002 et un fléchissement de 3.4 % en 2003, la valeur totale des véhicules automobiles neufs vendus au détail a reculé de 1.7 % en 2004 (tableau 8-10). La baisse de 5.4 % de la valeur au détail des automobiles vendues a peut-être joué un rôle dans la diminution de la valeur totale des ventes au détail cette année-là. Après avoir légèrement diminué en 2003, la vente au détail des véhicules commerciaux a pris une avance de 1.1 % en 2004.

The total retail value of passenger cars sold declined across Canada except in British Columbia and the Territories, where sales rose 2.0%. Newfoundland and Labrador saw the sharpest decline, 13.8%, followed by Saskatchewan, down 12.0%, and New Brunswick, down 11.6%. Alberta had the most modest decline, 3.0%.

Commercial vehicles fared better than passenger cars: Quebec, Ontario, Manitoba and Alberta all saw growth in value. Newfoundland and Labrador fell back farthest, with the value of commercial vehicles sold down 4.6%, followed by a 2.8% drop in New Brunswick and a 2.3% decrease in Saskatchewan. Prince Edward Island, British Columbia (including the territories) and Nova Scotia's retail value of new commercial motor vehicles sold in Canada also declined.

Alcoholic beverages

Canadians bought \$15.4 billion worth of alcohol in 2002/03, up from \$14.5 billion in 2001/02—a 6.0% increase (Table 8-13). Beer sales dominated alcohol sales, accounting for \$7.9 billion of the total. Spirits followed at \$3.8 billion, and wine, \$3.7 billion. Wine sales grew most in 2002/03, gaining 9.3% from the previous year. Beer sales rose 6.1% and spirits, 2.8%.

Quebec is the only province where wine sales consistently outpace spirit sales. In 2002/03, wine sales reached \$1.3 billion, nearly triple the value of spirits sold, \$497 million. And the gap has been widening since 1998.

La valeur totale au détail des automobiles vendues a diminué à l'échelle nationale, sauf en Colombie-Britannique et dans les territoires, où la croissance de la valeur a été de 2.0 %. La plus forte diminution, 13.8 %, a été enregistrée à Terre-Neuve-et-Labrador, puis en Saskatchewan et au Nouveau-Brunswick, où la valeur des ventes a chuté de 12.0 % et de 11.6 % respectivement. La plus faible baisse a été observée en Alberta (3.0 %).

Les véhicules commerciaux se sont mieux comportés que les véhicules automobiles sur le plan de la valeur des ventes, puisque la croissance de cette dernière a été positive au Québec, en Ontario, au Manitoba et en Alberta. La plus forte diminution de la valeur des ventes de véhicules commerciaux a été enregistrée à Terre-Neuve-et-Labrador (4.6 %), puis au Nouveau-Brunswick (2.8 %) et en Saskatchewan (2.3 %). En outre, la croissance de la valeur au détail des véhicules automobiles commerciaux neufs vendus au Canada a été négative à l'Île-du-Prince-Édouard, en Colombie-Britannique (territoires inclus) et en Nouvelle-Écosse.

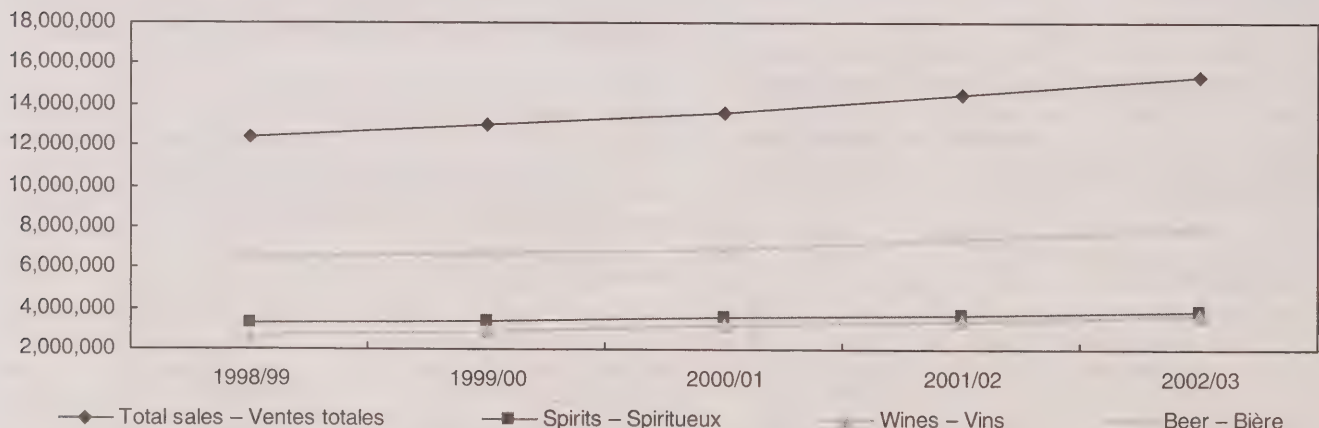
Boissons alcoolisées

Les Canadiens ont dépensé 15.4 milliards de dollars pour leurs achats d'alcool en 2002-2003, soit 6.0 % de plus que les 14.5 milliards de dollars enregistrés en 2001-2002 (tableau 8-13). Les ventes de bière ont dominé les ventes d'alcool, représentant 7.9 milliards de dollars du total. Les spiritueux occupaient le deuxième rang, avec des ventes de 3.8 milliards de dollars, et le vin fermait la marche, avec des ventes de 3.7 milliards de dollars. C'est cependant le vin qui a dominé au chapitre de la croissance de la valeur des ventes d'alcool en 2002-2003. En effet, la valeur des ventes de vin a été supérieure de 9.3 % à celle de l'année précédente, alors qu'elle a été supérieure de 6.1 % pour la bière et de 2.8 % pour les spiritueux.

Le Québec est la seule province où la valeur des ventes de vin est constamment plus élevée que la valeur des ventes de spiritueux. En 2002-2003, les ventes de vin de la province (1.3 milliard de dollars) représentaient près de trois fois la valeur des spiritueux vendus (497 millions de dollars), un écart qui s'élargit depuis 1998.

Value of sales of alcoholic beverages, Canada 1998/99 to 2002/03
Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, 1998-1999 à 2002-2003

Thousands of dollars – Milliers de dollars



Source: The control and sale of alcoholic beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XIE, annual.

Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-XIF au catalogue, annuel.

Wine sales growth was in the double digits for several provinces including Newfoundland and Labrador, where the value of sales was up 19.8%, New Brunswick, 14.0%, and Quebec, 10.6%. Only in Prince Edward Island did the value of wine sales decrease, by 8.8 %.

Growth in the value of beer sales was highest in Quebec, where sales rose 9.6%, followed by Saskatchewan, 9.4%, and Alberta, 6.0%. Growth was slowest in New Brunswick, at just 0.4%, followed by Newfoundland and Labrador, 2.3%, and Manitoba, 2.7%.

Spirit sales lost ground in Alberta, down 0.9%, and Saskatchewan, down 0.3%. They were strongest in Prince Edward Island, up 7.9%, and Quebec, up 7.1%.

Restaurants, caterers and taverns

Restaurant, caterer and tavern receipts totalled \$36.7 billion in 2004, up more than \$3.0 billion from 2003 (Table 8-15). Limited-service eating places gained \$1.7 billion, full service restaurants, \$708.9 million, and drinking places, \$618.2 million. Social and mobile caterers' receipts also rose \$43.8 million, but food service contractors took a hit in 2004 of \$68.5 million.

Ontario's total receipts rose \$1.5 billion to \$14.7 billion in 2004, followed by Quebec, where receipts increased \$840.0 million to \$7.6 billion. British Columbia's receipts were also up a substantial \$643.3 million. Although receipts rose at the national level, they fell in Nova Scotia, Alberta and the Northwest Territories. Nova Scotia saw lower receipts for limited-service eating places and social and mobile caterers, and Alberta saw declining receipts for full service restaurants and food service contractors.

La croissance des ventes de vin a été égale ou supérieure à 10.0 % dans plusieurs provinces, les augmentations étant de 19.8 % à Terre-Neuve-et-Labrador, de 14.0 % au Nouveau-Brunswick et de 10.6 % au Québec. L'Île-du-Prince-Édouard a été la seule province où la valeur des ventes de vin a diminué (8.8 %).

La croissance de la valeur des ventes de bière a été la plus forte au Québec, où elle a augmenté de 9.6 %; la Saskatchewan (9.4 %) et l'Alberta (6.0 %) occupaient les deuxième et troisièmes rangs. La plus faible croissance a été enregistrée au Nouveau-Brunswick (0.4 %), puis à Terre-Neuve-et-Labrador (2.3 %) et au Manitoba (2.7 %).

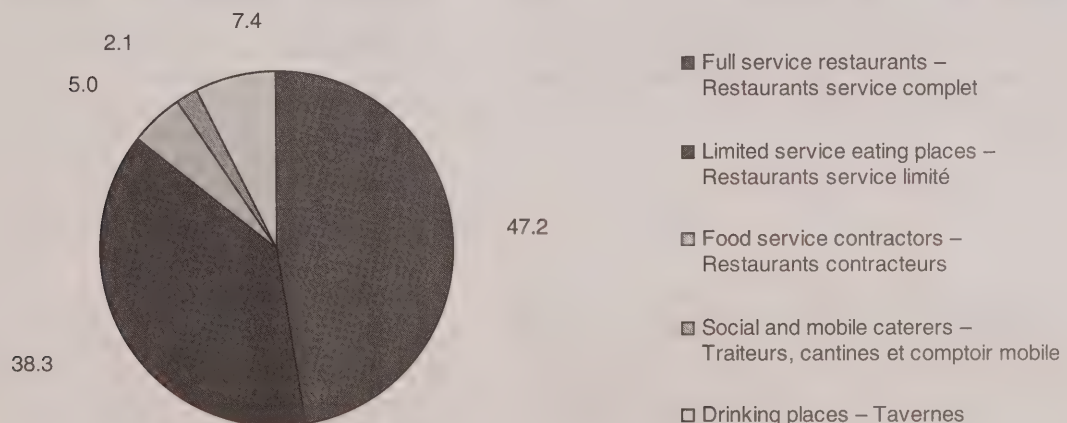
La croissance de la valeur des ventes de spiritueux a été négative en Alberta, où elle a chuté de 0.9 %, et en Saskatchewan, où elle a diminué de 0.3 %. La plus forte croissance a été enregistrée à l'Île-du-Prince-Édouard (7.9 %) et au Québec (7.1 %).

Restaurants, traiteurs et tavernes

Les recettes des restaurants, des traiteurs et des tavernes ont totalisé 36.7 milliards de dollars en 2004, soit plus de 3 milliards de dollars qu'en 2003 (tableau 8-15). Les recettes des restaurants à service limité ont augmenté de 1.7 milliard de dollars, celles des restaurants à service complet, de 708.9 millions de dollars, et celles des tavernes, de 618.2 millions de dollars. Les recettes des traiteurs, des cantines et des comptoirs mobiles ont augmenté également, soit de 43.8 millions de dollars en 2004, mais les entrepreneurs en restauration ont été touchés par une diminution de leurs recettes de 68.5 millions de dollars.

Les recettes totales de l'Ontario ont augmenté de 1,5 milliard de dollars en 2004, passant à 14.7 milliards de dollars. Celles du Québec se sont accrues de 840,0 millions de dollars, portant le montant total à 7.6 milliards de dollars. Les recettes de la Colombie-Britannique ont aussi beaucoup augmenté, soit de 643.3 millions de dollars. Bien que les recettes nationales aient été à la hausse, elles ont diminué en Nouvelle-Écosse, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest. En Nouvelle-Écosse, les recettes des restaurants à service limité et celles des traiteurs, des cantines et des comptoirs mobiles ont subi une baisse, tandis qu'en Alberta, ce fut le cas des restaurants à service complet et des entrepreneurs en restauration.

Percentage distribution of restaurant, caterer and tavern receipts, Canada, 2004
Distribution en pourcentage des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, 2004



Source: Restaurant, caterer and tavern statistics. Catalogue no. 63-011, monthly.
Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes. N° 63-011 au catalogue, mensuel.

Movie theatres and drive-ins

The number of movie theatres in Canada decreased from 2000/01 to 2002/03 by 91 to 588 (Table 8-16). The number of movie theatres declined in all provinces except Prince Edward Island, which added a theatre, and Manitoba, where the number of theatres remained the same. Ontario saw the greatest loss, from 211 to 163—a decline of 48 theatres. British Columbia followed, losing 17 theatres. Quebec and Alberta each lost 11 theatres.

The number of screens in Canada also declined from 3,152 to 2,886, and the number of seats dropped from 739,156 to 660,907. Despite the declining number of theatres, screens and seats, the number of paid admissions rose 6.6 million, and receipts from admissions were up \$147.6 million to reach \$843.1 million. New Brunswick and British Columbia were the only provinces to see declines in the number of paid admissions, although all provinces and territories posted higher receipts from admissions in 2002/03 compared with 2000/01.

Canada's drive-in theatres continued their sharp decline; their numbers fell by 10 from 2000/01 to 2002/03 to just 57. The number of drive-ins in New Brunswick halved from eight to four. Quebec lost three drive-ins, and Ontario, Manitoba, Alberta and British Columbia each lost one. Only Saskatchewan bucked the trend, adding on theatre to bring its total to six (Table 8-17).

Accommodation services

Accommodation service industries saw their operating revenues decline 3.6% from 2002 to 2003 (Table 8-19). Operating revenue for hotels, motor hotels and motels were down 3.4% to \$10.9 billion. Other accommodation industries, including bed and breakfasts, housekeeping cottages and cabins, RV parks and campgrounds, hunting and fishing camps, recreational and vacation camps and rooming and boarding houses, had a decline in operating revenue of 5.2% to \$1.4 billion.

The territories fared better than the provinces. Nunavut gained 18.1% in operating revenue. Its hotel, motor hotels and motel revenues jumped 17.0% to \$28.2 million; other accommodation industries leaped 71.4% to \$1.2 million. Operating revenues grew for both the Northwest Territories, 5.2%, and the Yukon, 1.3%. However, the overall growth was buoyed by gains for hotels, motor hotels and motels; other accommodation industries declined in both these territories.

Among the provinces, Ontario saw the sharpest decline in operating revenues, losing 8.2% in 2003. The loss was largely because of an 8.5% decline in hotel, motor hotel and motel revenues and a 6.3% decrease in other accommodation industries revenues. Saskatchewan had the highest level of overall growth, 2.1%, attributed to

Salles de cinéma et ciné-parcs

Le nombre de cinémas a diminué de 91 au Canada en 2000-2001 et 2002-2003, s'établissant à 588 (tableau 8-16). Le nombre de cinémas a diminué dans toutes les provinces sauf à l'Île-du-Prince-Édouard, où un cinéma s'est ajouté, et au Manitoba, où le nombre de cinémas est resté le même. L'Ontario est la province qui en a perdu le plus (48), le nombre de cinémas passant de 211 à 163, suivie de la Colombie-Britannique (17), du Québec et de l'Alberta (11 chacun).

Le nombre d'écrans de cinéma a par conséquent diminué aussi, de 3,152 à 2,886, et le nombre de sièges a chuté de 739,156 à 660,907. Malgré la diminution du nombre de cinémas, d'écrans et de sièges, le nombre d'entrées payées a augmenté de 6.6 millions, et les recettes des entrées, qui ont connu une hausse de 147.6 millions de dollars, se sont chiffrées à 843.1 millions de dollars. Le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique ont été les seules provinces où le nombre d'entrées payées a diminué, mais on a quand même enregistré une augmentation des recettes des entrées dans toutes les provinces et tous les territoires en 2002-2003, comparativement à 2000-2001.

Le nombre de ciné-parcs a continué de baisser en flèche au Canada de 2000-2001 à 2002-2003. En effet, il en est disparu 10 — il n'en reste que 57. Le nombre de ciné-parcs a diminué de moitié au Nouveau-Brunswick, baissant de huit à quatre, et le Québec en a perdu trois. L'Ontario, le Manitoba, l'Alberta et la Colombie-Britannique en ont perdu chacun un. La Saskatchewan est la seule province où le nombre de ciné-parcs a augmenté — de un —, ce qui porte son total à six (tableau 8-17).

Industries d'hébergement

Les recettes d'exploitation des industries d'hébergement ont diminué de 3.6 % de 2002 à 2003 (tableau 8-19). Les recettes des hôtels, des hôtels-motels et des motels ont subi une baisse de 3.4 %, pour se chiffrer à 10.9 milliards de dollars. Les recettes des autres industries de l'hébergement ont diminué de 5.2 %, pour s'établir à 1.4 milliard de dollars. Ces industries de l'hébergement sont les gîtes touristiques, les cabines et les chalets meublés, les parcs et terrains de camping, les camps de chasse et de pêche, les camps de vacances et de loisirs et les maisons de chambres et de pension.

Dans l'ensemble, les territoires s'en sont mieux tirés que les provinces. Au Nunavut en particulier, les recettes d'exploitation des industries de l'hébergement se sont accrues de 18.1 %. Les recettes des hôtels, des hôtels-motels et des motels de ce territoire ont augmenté de 17.0 %, pour atteindre 28.2 millions de dollars, et celles des autres industries de l'hébergement ont enregistré une hausse remarquable de 71.4 %, pour s'établir à 1.2 million de dollars. La croissance des recettes d'exploitation des services d'hébergement a été positive dans les Territoires du Nord-Ouest (5.2 %) et au Yukon (1.3 %). Toutefois, la croissance globale dans ces territoires a été soutenue par une augmentation des recettes des hôtels, des hôtels-motels et des motels, puisque les recettes des autres industries de l'hébergement ont diminué.

À l'échelle provinciale, la plus forte diminution des recettes d'exploitation en 2003 a été observée en Ontario, soit 8.2 %, surtout en raison de la baisse de 8.5 % des recettes des hôtels, des hôtels-motels et des motels et de la diminution de 6.3 % des recettes des autres industries de l'hébergement. La Saskatchewan a enregistré la croissance globale la plus élevée, soit 2.1 %,

the 20.7% increase in other accommodation industries revenues that balanced out a 0.2% decline in hotel, motor hotel and motel revenues.

Computer systems design and related services

The number of computer systems design and related service firms advanced by 2,587 to 45,377 from 2002 to 2003 (Table 8-20). More than half of the increase in firms was in Ontario; the number of firms there rose from 22,350 to 23,686. The number of Quebec firms increased by 868 to 8,992. All other provinces saw modest increases except Newfoundland and Labrador, which held steady with 153 firms, and Manitoba and Nova Scotia, which lost 46 and 25 firms, respectively.

The number of paid employees across Canada also rose from 115,451 in 2002 to 125,120 in 2003. The average number of employees per firm remained stable at 3. Despite the increase in the number of firms and employees, operating revenue per firm fell \$10,400, and the average salary dropped from \$67,500 to \$62,700. Average salaries were lower in the Atlantic provinces, ranging from \$56,200 in Newfoundland and Labrador to \$59,200 in Nova Scotia, in Alberta, \$57,300, and in Quebec, \$59,000.

Shipments of goods

After declining in 2003, the value of shipments of goods of own manufacture for all manufacturing industries rebounded 7.5% in 2004 to reach \$592.2 billion (Table 8-26). The value of non-durable goods industries advanced 5.4% and of durable goods industries, 9.1%. Not all sectors did as well in 2004: shipments in leather and allied products manufacturing was down a steep 19.5%, textile mills dropped 13.8% and textile product mills fell 13.3%. The value of shipments of goods for clothing manufacturing,

attribuée à une hausse de 20.7 % des recettes des autres industries de l'hébergement, qui ont permis de contrebalancer une baisse de 0.2 % des recettes des hôtels, des hôtels-motels et des motels.

Conception de systèmes informatiques et les services connexes

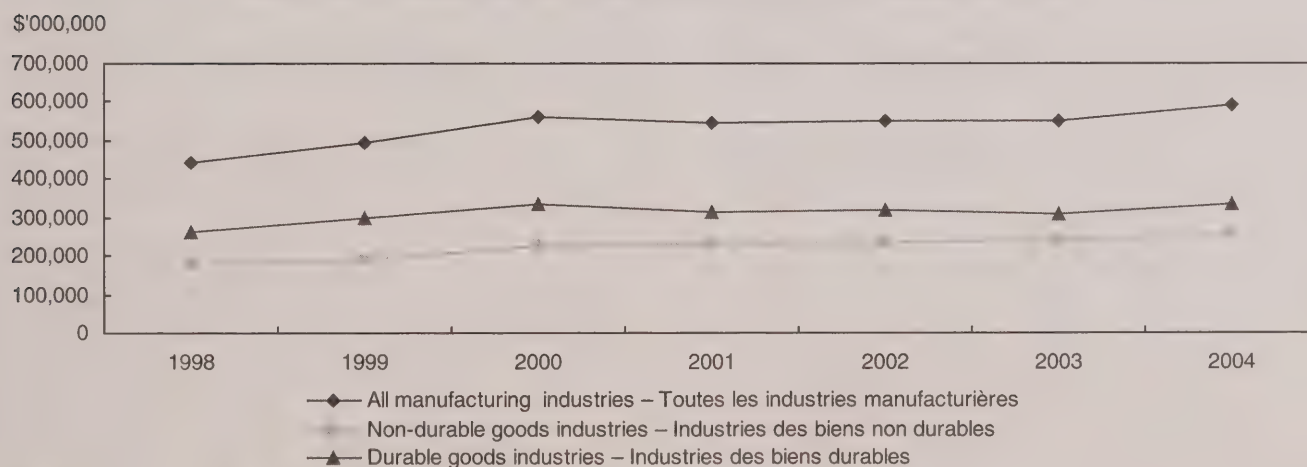
Le nombre d'entreprises de conception de systèmes informatiques et de services connexes a augmenté de 2,587 de 2002 à 2003, pour s'établir à 45,377 (tableau 8-20). Plus de la moitié de cette augmentation a été observée en Ontario, où le nombre d'entreprises est passé de 22,350 à 23,686. Ce nombre a augmenté de 868 au Québec, pour atteindre 8,992. Toutes les autres provinces ont enregistré de modestes augmentations, à l'exception de Terre-Neuve-et-Labrador, où le nombre d'entreprises est resté le même, soit 153, et du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse, où le nombre d'entreprises a subi une baisse de 46 et de 25 respectivement.

Le nombre d'employés rémunérés a par conséquent aussi augmenté, passant de 115,451 en 2002 à 125,120 en 2003, mais le nombre moyen d'employés par entreprise est resté stable, s'établissant à 3. Malgré l'augmentation du nombre d'entreprises et d'employés, les recettes d'exploitation par entreprise ont diminué de 10,400 \$, tandis que le salaire moyen est passé de 67,500 \$ à 62,700 \$. Les salaires moyens étaient plus faibles dans les provinces de l'Atlantique, se situant à 56,200 \$ à Terre-Neuve-et-Labrador et à 59,200 \$ en Nouvelle-Écosse; les salaires moyens en Alberta n'étaient que de 57,300 \$, alors qu'ils étaient de 59,000 \$ au Québec (tableau 8-20).

Livraisons des biens

Après une diminution en 2003, la valeur des livraisons des produits de fabrication propre pour l'ensemble des industries manufacturières a rebondi de 7.5 % en 2004 pour s'établir à 592.2 milliards de dollars au total (tableau 8-26). La valeur des livraisons des industries de biens non durables a augmenté de 5.4 %, et celle des biens durables, de 9.1 %. Ce ne sont pas tous les secteurs qui ont aussi bien fait en 2004. Une diminution marquée de 19.5 % a été enregistrée dans la fabrication de produits en cuir et de produits connexes, tandis que les usines de

Value of shipments of goods of own manufacture, Canada, 1998 to 2004
Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, 1998 à 2004



Source: Annual survey of manufactures - Related CANSIM table: 301-0003.

Enquête annuelle des manufactures - Tableau CANSIM connexe: 301-0003.

computer and electronic manufacturing, beverage and tobacco product manufacturing, paper manufacturing and miscellaneous manufacturing all declined from 2003 to 2004.

Primary metal manufacturing grew the most in 2004, 24.4%. Next were petroleum and coal products manufacturing, 21.3%, and wood product manufacturing, 20.1%. Furniture and related product manufacturing and fabricated metal product manufacturing also saw double-digit growth, 12.7% and 12.4%, respectively.

Saskatchewan and Newfoundland and Labrador led the provinces with substantial growth in the value of shipments of goods of own manufacture. Saskatchewan's value of shipments grew 25.9%, Newfoundland and Labrador's 23.0%, Alberta's 13.1%, Prince Edward Island's 12.3%, and New Brunswick's 12.0% (Table 8-27). The territories did not fare as well as the provinces: all territories saw losses in the value of their shipments. Nunavut was hardest hit with a 53.4% decline, followed by the Yukon, 15.3%, and the Northwest Territories, 10.8%.

Internet service providers

The number of Internet service providers decreased by 27 to 456 in 2003, although the number of paid employees increased by 38 to 5,597 (Table 8-30). Total operating revenues increased \$120,400 from 2002 to 2003, and operating expenses decreased \$195,000.

The average number of employees per firm inched up from 11.5 to 12.3, but the average salary declined by nearly \$7,000 per employee—from \$69,500 to \$62,600.

textiles et les usines de produits textiles ont connu des baisses respectives de 13.8 % et de 13.3 %. La valeur des livraisons des biens pour la confection de vêtements, la fabrication de produits informatiques et électroniques, les boissons et la fabrication de produits du tabac, la fabrication de papier ainsi que diverses activités de fabrication ont toutes eu une croissance négative entre 2003 et 2004.

La fabrication de métaux de première transformation a connu la hausse la plus marquée en 2004, augmentant de 24.4 %. La fabrication de produits du pétrole et du charbon (hausse de 21.3 %) et la fabrication de produits en bois (hausse de 20.1 %) occupaient les deuxième et troisième rangs. La croissance a aussi été égale ou supérieure à 10 % dans les domaines de la fabrication de meubles et de produits connexes (12.7 %) et de la fabrication de produits métalliques ouvrés (12.4 %).

La Saskatchewan et Terre-Neuve-et-Labrador ont été les provinces où la croissance de la valeur des livraisons des produits de fabrication propre a été la plus forte. En Saskatchewan, la croissance a été de 25.9 %, tandis qu'à Terre-Neuve-et-Labrador la valeur des livraisons a augmenté de 23.0 %. Les livraisons de l'Alberta ont augmenté de 13.1 %, celles de l'Île-du-Prince-Édouard, de 12.3 %, et celles du Nouveau-Brunswick, de 12.0 %. Les territoires ne se sont pas aussi bien comportés que les provinces à ce chapitre, la croissance de la valeur des livraisons ayant été négative dans chacun d'eux. Le Nunavut a été le plus durement touché, enregistrant une baisse de 53.4 %, suivi par le Yukon, où les livraisons ont diminué de 15.3 %, et les Territoires du Nord-Ouest, où elles ont diminué de 10.8 %.

Fournisseurs de services Internet

Le nombre de fournisseurs de services Internet a diminué de 27, s'établissant à 456 en 2003, alors que le nombre d'employés rémunérés a augmenté de 38, passant à 5,597 (tableau 8-30). De 2002 à 2003, les revenus d'exploitation ont augmenté de 120,400 \$ au total, et les dépenses d'exploitation ont diminué de 195,000 \$.

Le nombre moyen d'employés par entreprise est passé de 11.5 à 12.3, mais le salaire moyen a baissé de près de 7,000 \$ par employé, soit de 69,500 \$ à 62,600 \$.

List of tables

Table	Page
8-1 Number of establishments by industry (SIC-E) and employment size, December 2003 for Canada	184
8-2 Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2000-2001	186
8-3 Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2000-2001	187
8-4 Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2001-2002	189
8-5 Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2001-2002	190
8-6 Total retail sales by province and trade group, 1998 to 2004	192
8-7 Per capita retail sales, by province and by trade group, 1998 to 2004	193
8-8 Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004	194
8-9 Department store sales, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	198
8-10 Total retail value of new motor vehicles sold, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	199
8-11 Sales of new motor vehicles, by type of vehicle and origin of manufacture, 1998 to 2004	200
8-12 Light vehicle sales by model, Canada for year 2004	201
8-13 Value of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1998-1999 to 2002-2003	208
8-14 Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1998-1999 to 2002-2003	209
8-15 Restaurant, caterer and tavern receipts, Canada, provinces and territories, 2004	211
8-16 Number and receipts of regular movie theatres, Canada, provinces and territories, 1999-2000, 2000-2001 and 2002-2003	211

Liste des tableaux

Tableau	Page
8-1 Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2003 au Canada	184
8-2 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2000-2001	186
8-3 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2000-2001	187
8-4 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2001-2002	189
8-5 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2001-2002	190
8-6 Ventes totales au détail par province et groupe de commerce, 1998 à 2004	192
8-7 Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1998 à 2004	193
8-8 Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2003 et 2004	194
8-9 Ventes des grands magasins, Canada, province et territoires, 1998 à 2004	198
8-10 Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004	199
8-11 Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1998 à 2004	200
8-12 Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2004	201
8-13 Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1998-1999 à 2002-2003	208
8-14 Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1998-1999 à 2002-2003	209
8-15 Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2004	211
8-16 Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1999-2000, 2000-2001 et 2002-2003	211

List of tables

Table	Page
8-17 Number and receipts of drive-in theatres, Canada, provinces and territories, 1999-2000, 2000-2001 and 2002-2003	212
8-18 Number of establishments of accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003	212
8-19 Operating revenue for accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003	213
8-20 Summary statistics for computer systems design and related services (NAICS 541510), Canada, provinces and territories, 2001-2003	213
8-21 Total operating revenue for selected business service industries by provinces and territories, 2003	214
8-22 Business services summary statistics, Canada level, 2003	215
8-23 Life insurance purchases, by type of insurance, selected years, 1960 to 2003	216
8-24 Wholesale merchant – principal statistics, by industry, 2001 to 2004	217
8-25 Principal statistics on manufacturing industries - Canada, provinces and territories, 1998 to 2003	218
8-26 Value of shipments of goods of own manufacture - Canada, by sub-sectors (NAICS), 1998 to 2004	220
8-27 Value of shipments of goods of own manufacture - Canada, provinces and territories, 1998 to 2004	221
8-28 Principal statistics by employment size group for Canadian manufacturing sub-sectors (NAICS), 2003	221
8-29 Revenue according to type of service, for computer systems design and related services (NAICS 541510), Canada, provinces and territories, 2001-2003, as a percentage of operating revenue	223
8-30 Summary statistics for internet service providers (NAICS 518111). Canada, 2001-2003	224
8-31 Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 518111), Canada, 2001-2003, as a percentage of operating revenue	225

Liste des tableaux

Tableau	Page
8-17 Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1999-2000, 2000-2001 et 2002-2003	212
8-18 Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003	212
8-19 Recettes d'exploitation pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003	213
8-20 Statistiques sommaires pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 2001-2003	213
8-21 Revenu d'exploitation total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces et territoires, 2003	214
8-22 Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 2003	215
8-23 Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance, certaines années, 1960 à 2003	216
8-24 Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 2001 à 2004	217
8-25 Statistiques principales sur les industries manufacturières - Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003	218
8-26 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication - Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1998 à 2004	220
8-27 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication – Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004	221
8-28 Statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 2003	221
8-29 Revenus par type de service, pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 2001-2003, en pourcentage des revenus d'exploitation	223
8-30 Statistiques sommaires pour les fournisseurs de services Internet (SCIAN 518111). Canada, 2001-2003	224
8-31 Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 518111), Canada, 2001-2003, en pourcentage des revenus d'exploitation	225

List of tables

Table	Page
8-32 Summary statistics for architectural services industry, Canada, provinces and territories, 2001-2003	227
8-33 Summary statistics for engineering services industry, Canada, provinces and territories, 2001-2003	227
8-34 Real estate agents, brokers, appraisers and other real estate activities industries. Selected expenditures as a percentage of operating revenue, Canada, provinces and territories 1998-2003	228
8-35 Advertising and related services revenue and expenses, Canada, provinces and territories 2000-2003	229

Liste des tableaux

Tableau	Page
8-32 Statistiques sommaires sur le secteur des services d'architecture, Canada, provinces et territoires, 2001-2003	227
8-33 Statistiques sommaires sur le secteur des services de génie, Canada, provinces et territoires, 2001-2003	227
8-34 L'industrie des bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier. Certaines dépenses en pourcentage du total des revenus d'exploitation, Canada, provinces et territoires 1998-2003	228
8-35 Publicité et services connexes recettes et dépenses, Canada, provinces et territoires 2000-2003	229

Table 8-1

Number of establishments by industry (SIC -E) and employment size, December 2003 for Canada

Tableau 8-1

Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2003 au Canada

Industry Groups	Size of establishment by number of employees – Taille d'effectif											Groupes d'industries
	Total (A)	Indeter- minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500 +	
		Indéter- miné (B)	Sous-total (A - B)									
Total	2,308,093	1,260,061	1,048,032	604,558	179,574	122,785	86,918	30,420	14,246	6,793	2,738	Total
Agriculture	172,231	125,442	46,789	34,342	6,733	3,519	1,658	382	123	27	5	Agriculture
Fishing and trapping	9,938	3,482	6,456	4,375	873	745	357	79	21	6	0	Pêche et piégeage
Logging	21,765	11,856	9,909	6,809	1,269	873	610	224	89	32	3	Exploitation forestière
Mining	16,108	7,957	8,151	4,734	1,089	900	740	330	183	125	50	Mines
Mining industries	484	116	368	92	35	41	52	53	26	49	20	Industries des mines
Crude petroleum and natural gas	4,255	2,510	1,745	990	211	177	182	85	45	40	15	Pétrole brut et gaz naturel
Quarry and sand pit	1,098	297	801	278	163	173	133	37	15	2	0	Carrières et sablières
Service incidental to mineral extraction	10,271	5,034	5,237	3,374	680	509	373	155	97	34	15	Services miniers
Manufacturing	111,387	45,554	65,833	28,489	9,942	8,775	8,892	4,663	2,996	1,616	460	Manufactures
Food and beverages	9,985	3,346	6,639	2,730	942	849	868	534	384	254	78	Aliments et boissons
Tobacco products	54	18	36	10	5	4	4	5	2	4	2	Tabac
Rubber products	562	193	369	107	50	57	61	40	27	18	9	Produits en caoutchouc
Plastic products	3,030	940	2,090	551	278	308	443	254	183	67	6	Produits en plastique
Leather and allied products	908	500	408	212	60	52	42	19	12	10	1	Cuir et produits connexes
Primary textile	528	196	332	126	34	38	46	34	25	25	4	Textiles primaires
Textile products	2,713	1,243	1,470	704	224	193	181	98	38	28	4	Produits textiles
Clothing	6,500	3,174	3,326	1,593	486	438	394	201	132	68	14	Habillement
Wood	9,163	3,606	5,557	2,266	828	760	812	428	313	132	18	Bois
Furniture and fixture	6,130	2,803	3,327	1,653	469	408	379	198	149	59	12	Meuble et articles d'ameublement
Paper and allied products	1,452	389	1,063	237	112	114	185	124	132	107	52	Papier et produits connexes
Printing, publishing and allied	16,219	7,789	8,430	4,391	1,419	1,074	872	359	209	81	25	Imprimerie, édition et industries connexes
Primary metal	1,032	321	711	200	76	79	111	77	63	69	36	Première transformation des métaux
Fabricated metal products	15,402	5,324	10,078	3,858	1,678	1,607	1,652	784	370	117	12	Produits métalliques
Machinery (except electrical machinery)	6,774	2,632	4,142	1,704	623	564	616	348	191	81	15	Machinerie (sauf électrique)
Transportation equipment	4,540	1,764	2,776	1,027	336	281	371	240	229	194	98	Matériel de transport
Electrical and electronic products	4,711	1,926	2,785	1,087	388	347	394	233	174	124	38	Produits électriques et électroniques
Non-metallic mineral products	3,860	1,323	2,537	955	442	416	409	192	86	35	2	Produits minéraux non métalliques
Refined petroleum and coal products	479	193	286	119	40	35	44	13	12	16	7	Produits raffinés du pétrole et du charbon
Chemical and chemical products	3,790	1,294	2,496	983	351	355	374	201	138	77	17	Chimiques
Other manufacturing	13,555	6,580	6,975	3,976	1,101	796	634	281	127	50	10	Autres manufactures
Construction	271,249	153,560	117,689	77,398	17,840	11,082	7,690	2,428	885	302	64	Construction
Building, developing and general contracting	75,730	44,801	30,929	21,239	4,587	2,675	1,674	494	185	57	18	Constructeurs, promoteurs et entrep. gén.
Industrial and heavy (engineering) construction	8,544	3,132	5,412	2,319	860	757	773	410	179	94	20	Const. lourde et industrielle (travaux de génie)
Trade contracting	157,441	81,902	75,539	50,053	11,536	7,081	4,846	1,393	472	137	21	Entrepreneurs spécialisés
Service industries incidental to construction	29,534	23,725	5,809	3,787	857	569	397	131	49	14	5	Services relatifs à la construction
Utilities	122,059	69,823	52,236	34,411	6,536	4,658	3,892	1,441	646	441	211	Services publics
Transportation and pipelines	101,768	59,563	42,205	29,159	5,125	3,501	2,701	976	435	221	87	Transport et pipelines
Storage and warehousing	3,445	1,513	1,932	1,050	312	227	218	76	31	14	4	Entreposage et emmagasinage
Communication	11,559	6,585	4,974	2,715	580	498	592	248	110	154	77	Communications
Other utilities	5,287	2,162	3,125	1,487	519	432	381	141	70	52	43	Autres services publics
Wholesale trade	145,125	67,675	77,450	38,662	14,884	11,326	8,641	2,434	1,005	437	61	Commerce de gros
Farm products	2,907	1,476	1,431	709	299	198	156	44	17	7	1	Produits de la ferme
Petroleum products	4,021	1,491	2,530	1,150	662	406	225	57	21	9	0	Produits pétroliers
Food, beverage, drug and tobacco	16,757	7,457	9,300	4,763	1,487	1,202	1,086	432	207	98	25	Aliments, boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	6,294	3,216	3,078	1,790	490	347	282	110	44	15	0	Vêtement et mercerie
Household goods	4,368	2,145	2,223	1,214	341	302	250	73	37	5	1	Articles ménagers
Motor vehicle, parts and accessories	9,691	3,763	5,928	2,436	1,409	1,082	714	202	64	17	4	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing, heating and building materials	17,920	6,483	11,437	4,628	2,382	2,037	1,645	436	149	156	4	Métaux, quincaillerie, plomb. et chauff. de const.
Machinery, equipment and supplies	46,686	21,040	25,646	12,795	5,063	3,771	2,928	682	298	90	19	Machines, matériel et fournitures
Other products (including farm and petroleum)	36,481	20,604	15,877	9,177	2,751	1,981	1,355	398	168	40	7	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-1

Number of establishments by industry (SIC-E) and employment size, December 2003 for Canada – concluded

Tableau 8-1

Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2003 au Canada – fin

Industry Groups	Size of establishment by number of employees – Taille d'effectif											Groupes d'industries
	Total (A)	Indeter- minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500 +	
		Indéter- miné (B)	Sous-total (A - B)									
Retail trade	260,014	108,892	151,122	74,412	35,575	22,669	11,733	3,986	1,970	675	102	Commerce de détail
Food, beverage and drug	53,791	18,641	35,150	14,947	8,028	5,457	3,931	1,727	868	163	29	Aliments, boissons et médicaments
Shoe, apparel, fabric and yarn	24,478	8,328	16,150	5,720	5,329	3,572	1,074	299	88	53	15	Chaussures, vêtements, tissus et files
Household furniture, appliances and furnishings	23,569	11,375	12,194	6,653	2,885	1,568	786	193	75	30	4	Meubles appareils et acc. d'ameublement
Automotive vehicles, parts and accessories	77,394	32,538	44,856	23,223	9,989	6,535	3,467	1,109	455	72	6	Véhicules auto. et pièces, vente et service
General retail merchandising	9,862	3,584	6,278	2,965	1,325	772	292	270	348	289	17	Magasins de marchandises diverses
Other retail store	62,993	28,971	34,022	19,308	7,628	4,551	2,001	342	111	58	23	Autres magasins de détail
Non-store retail	7,927	5,455	2,472	1,596	391	214	182	46	25	10	8	Commerce de détail hors magasin
Finance	183,644	142,181	41,463	21,835	6,111	5,283	5,586	1,467	688	299	194	Finance
Real estate and insurance	163,690	122,453	41,237	26,543	6,483	4,039	2,824	925	299	93	31	Immobilier et assurance
Real estate operator (except developers)	101,309	78,424	22,885	14,692	3,447	2,174	1,682	601	200	63	26	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
Insurance and real estate agent	62,381	44,029	18,352	11,851	3,036	1,865	1,142	324	99	30	5	Agences d'ass. et agences immobilières
Services	830,883	401,186	429,697	252,548	72,239	48,916	34,295	12,061	5,341	2,740	1,557	Services
Business service	354,719	223,212	131,507	89,322	17,134	11,447	8,423	2,912	1,344	700	225	Services aux entreprises
Government and educational service	25,471	6,695	18,776	7,844	3,425	2,345	2,148	1,033	672	559	750	Services gouvernementaux et d'enseignement
Health and social service	101,116	14,445	86,671	50,067	16,639	9,628	5,743	2,096	1,300	799	399	Services de soins de santé et services sociaux
Accommodation service	18,871	7,326	11,545	5,180	2,072	1,720	1,485	595	307	158	28	Hébergement
Food and beverage service	96,857	32,599	64,258	24,536	12,889	12,563	9,743	3,459	869	157	42	Restauration
Amusement and recreational service	52,768	31,740	21,028	12,035	3,534	2,468	1,910	601	302	138	40	Services de divertissements et loisirs
Personal and household service	47,322	21,109	26,213	17,663	4,520	2,418	1,186	314	77	26	9	Services personnels et domestiques
Membership organization	48,069	16,092	31,977	22,154	5,164	2,525	1,395	427	214	79	19	Associations
Other service	85,387	47,940	37,447	23,642	6,815	3,771	2,233	599	237	111	39	Autres services
Head offices	303	28	275	105	47	31	29	25	19	13	6	Sièges Sociaux

Source: Business Register Division, Statistics Canada.
Division registre des entreprises, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-2

Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2000-2001

Tableau 8-2

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2000-2001

	2000					2001					Net change in ALU's			
	Busi- nesses Entre- prises	Payroll Masse salariale	ALU's – UMM			Busi- nesses Entre- prises	Payroll Masse salariale	ALU's – UMM			Variation nette pour les UMM			
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Number	Percent- age		
			Nombre	Taille	Situa- tion						Nombre	Pourcen- tage		
	\$000,000	000's	%	%		\$000,000	000's	%	%	000's	%			
Total – all sizes													Total – toutes les tailles	
Total – all statuses	986,362	486,302	13,963.4	100	100	996,920	505,164	14,269.2	100	100	305.8	2.2	Total toutes les situations	
Continuously identified	861,722	476,474	13,655.6	100	98	861,722	496,143	13,982.7	100	98	327.2	2.4	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	453,536	264,749	7,532.3	100	54	453,536	311,176	8,815.4	100	62	1,283.2	17.0	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	408,186	211,726	6,123.3	100	44	408,186	184,967	5,167.3	100	36	-956.0	-15.6	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	135,198	9,021	286.5	100	2	286.5	0.0	Entrants
No longer identified	124,640	9,828	307.9	100	2	0	0	0.0	...	...	-307.9	0.0	Sortants
<5 ALU's													< 5 d'UMM	
Total – all statuses	733,643	32,591	1,079.7	8	100	744,247	37,862	1,225.0	9	100	145.3	13.5	Total toutes les situations	
Continuously identified	617,410	29,840	988.7	7	92	617,410	34,401	1,116.7	8	91	128.0	12.9	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	330,018	15,510	496.6	7	46	330,018	22,974	742.1	8	61	245.6	49.5	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	287,392	14,330	492.2	8	46	287,392	11,427	374.6	7	31	-117.6	-23.9	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	126,837	3,461	108.3	38	9	108.3	0.0	Entrants
No longer identified	116,233	2,751	91.0	30	8	0	0	0.0	...	...	-91.0	0.0	Sortants
5 – 19.9 ALU's													5 – 19.9 d'UMM	
Total – all statuses	175,177	46,225	1,683.3	12	100	175,502	49,624	1,746.9	12	100	63.6	3.8	Total toutes les situations	
Continuously identified	168,811	44,596	1,625.0	12	97	168,811	47,946	1,687.4	12	97	62.5	3.8	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	84,863	23,450	820.7	11	49	84,863	30,061	1,039.0	12	59	218.3	26.6	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	83,948	21,146	804.3	13	48	83,948	17,885	648.4	13	37	-155.9	-19.4	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	6,691	1,678	59.5	21	3	59.5	0.0	Entrants
No longer identified	6,366	1,629	58.3	19	3	0	0	0.0	...	...	-58.3	0.0	Sortants
20 – 49.9 ALU's													20 – 49.9 d'UMM	
Total – all statuses	47,495	42,151	1,460.4	10	100	47,252	44,763	1,484.0	10	100	23.7	1.6	Total toutes les situations	
Continuously identified	46,177	40,917	1,420.2	10	97	46,177	43,841	1,451.3	10	98	31.1	2.2	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	23,409	21,581	720.1	10	49	23,409	26,942	879.8	10	59	159.7	22.2	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	22,768	19,336	700.1	11	48	22,768	16,899	571.5	11	39	-128.6	-18.4	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	1,075	922	32.8	11	2	32.8	0.0	Entrants
No longer identified	1,318	1,235	40.2	13	3	0	0	0.0	...	...	-40.2	0.0	Sortants
50 – 99.9 ALU's													50 – 99.9 d'UMM	
Total – all statuses	16,611	34,939	1,143.5	8	100	16,537	36,510	1,148.5	8	100	5.0	0.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	16,191	33,995	1,114.3	8	97	16,191	35,800	1,125.2	8	98	10.9	1.0	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	8,326	18,142	574.1	8	50	8,326	21,717	678.2	8	59	104.1	18.1	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	7,865	15,853	540.2	9	47	7,865	14,082	447.0	9	39	-93.2	-17.3	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	346	710	23.4	8	2	23.4	0.0	Entrants
No longer identified	420	944	29.3	10	3	0	0	0.0	...	...	-29.3	0.0	Sortants
100 – 499.9 ALU's													100 – 499.9 d'UMM	
Total – all statuses	7,263	32,950	1,013.6	7	100	7,229	34,377	1,027.8	7	100	14.2	1.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	7,082	32,082	988.2	7	97	7,082	33,674	1,007.1	7	98	18.9	1.9	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	3,685	17,045	514.3	7	51	3,685	20,193	607.6	7	59	93.3	18.1	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	3,397	15,037	473.9	8	47	3,397	13,481	399.6	8	39	-74.4	-15.7	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	147	703	20.7	7	2	20.7	0.0	Entrants
No longer identified	181	868	25.5	8	3	0	0	0.0	...	...	-25.5	0.0	Sortants
500 + ALU's													500 + d'UMM	
Total – all statuses	6,173	297,445	7,582.9	54	100	6,153	302,028	7,636.9	54	100	54.0	0.7	Total toutes les situations	
Continuously identified	6,051	295,045	7,519.2	55	99	6,051	300,482	7,595.1	54	99	75.9	1.0	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	3,235	169,020	4,406.6	59	58	3,235	189,288	4,868.8	55	64	462.2	10.5	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	2,816	126,025	3,112.7	51	41	2,816	111,194	2,726.3	53	36	-386.4	-12.4	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	102	1,546	41.8	15	1	41.8	0.0	Entrants
No longer identified	122	2,401	63.6	21	1	0	0	0.0	...	...	-63.6	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-3

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2000-2001

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2000-2001

	2000				2001				Net change in ALU's	
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM	
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age
			Nombre	Situa- tion			Nombre	Situa- tion		
		\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%
Canada – Total all sizes										
Total – all statuses	1,025,879	485,149	13,939.7	100	1,037,258	504,004	14,243.8	100	304.1	2.2
Continuously identified	888,126	474,324	13,605.0	98	888,126	493,759	13,923.9	98	318.9	2.3
– increasing ALU's	467,690	262,244	7,460.6	54	467,690	309,521	8,784.2	62	1,323.6	17.7
– decreasing ALU's	420,436	212,080	6,144.4	44	420,436	184,237	5,139.7	36	-1,004.7	-16.4
Newly identified	0	0	0.0	...	149,132	10,245	319.9	2	319.9	0.0
No longer identified	137,753	10,824	334.7	2	0	0	0.0	...	-334.7	0.0
Canada – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.L. – Total all sizes										
Total – all statuses	19,901	5,415	182.4	100	19,893	5,635	185.6	100	3.2	1.7
Continuously identified	16,232	5,307	177.6	97	16,232	5,525	180.8	97	3.1	1.8
– increasing ALU's	7,943	3,245	100.0	55	7,943	3,689	117.3	63	17.3	17.3
– decreasing ALU's	8,289	2,062	77.6	43	8,289	1,836	63.5	34	-14.1	-18.2
Newly identified	0	0	0.0	...	3,661	109	4.8	3	4.8	0.0
No longer identified	3,669	108	4.8	3	0	0	0.0	...	-4.8	0.0
T.-N.-L. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
P.E.I. – Total all sizes										
Total – all statuses	7,346	1,501	57.1	100	7,227	1,555	58.4	100	1.4	2.4
Continuously identified	6,117	1,453	55.2	97	6,117	1,518	56.8	97	1.6	2.9
– increasing ALU's	3,095	730	27.2	48	3,095	854	32.7	56	5.6	20.6
– decreasing ALU's	3,022	723	28.1	49	3,022	664	24.1	41	-4.0	-14.3
Newly identified	0	0	0.0	...	1,110	37	1.6	3	1.6	0.0
No longer identified	1,229	48	1.9	3	0	0	0.0	...	-1.9	0.0
Î.-P.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.S. – Total all sizes										
Total – all statuses	32,386	11,614	399.7	100	32,351	12,040	402.2	100	2.5	0.6
Continuously identified	27,613	11,384	391.0	98	27,613	11,680	389.1	97	-1.9	-0.5
– increasing ALU's	14,015	4,869	163.0	41	14,015	5,871	200.7	50	37.7	23.1
– decreasing ALU's	13,598	6,515	228.0	57	13,598	5,809	188.4	47	-39.6	-17.4
Newly identified	0	0	0.0	...	4,738	360	13.1	3	13.1	0.0
No longer identified	4,773	229	8.8	2	0	0	0.0	...	-8.8	0.0
N.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.B. – Total all sizes										
Total – all statuses	27,981	9,271	311.4	100	27,940	9,310	309.2	100	-2.2	-0.7
Continuously identified	23,780	8,950	301.1	97	23,780	9,015	299.1	97	-1.9	-0.6
– increasing ALU's	11,726	4,320	144.3	46	11,726	5,023	171.4	55	27.1	18.8
– decreasing ALU's	12,054	4,629	156.8	50	12,054	3,992	127.7	41	-29.0	-18.5
Newly identified	0	0	0.0	...	4,160	295	10.0	3	10.0	0.0
No longer identified	4,201	321	10.3	3	0	0	0.0	...	-10.3	0.0
N.-B. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Quebec – Total all sizes										
Total – all statuses	234,862	103,174	3,212.1	100	234,455	106,500	3,257.0	100	45.0	1.4
Continuously identified	206,795	101,170	3,140.1	98	206,795	104,844	3,196.4	98	56.3	1.8
– increasing ALU's	108,863	54,598	1,661.5	52	108,863	63,262	1,929.7	59	268.3	16.1
– decreasing ALU's	97,932	46,572	1,478.7	46	97,932	41,582	1,266.6	39	-212.0	-14.3
Newly identified	0	0	0.0	...	27,660	1,656	60.7	2	60.7	0.0
No longer identified	28,067	2,004	72.0	2	0	0	0.0	...	-72.0	0.0
Québec – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Ontario – Total all sizes										
Total – all statuses	333,324	210,289	5,564.7	100	339,134	215,893	5,664.5	100	99.8	1.8
Continuously identified	290,366	205,967	5,440.1	98	290,366	211,742	5,545.7	98	105.6	1.9
– increasing ALU's	155,605	112,733	3,038.7	55	155,605	131,494	3,526.3	62	487.6	16.0
– decreasing ALU's	134,761	93,233	2,401.4	43	134,761	80,249	2,019.4	36	-382.0	-15.9
Newly identified	0	0	0.0	...	48,768	4,150	118.8	2	118.8	0.0
No longer identified	42,958	4,322	124.6	2	0	0	0.0	...	-124.6	0.0
Ontario – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-3

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2000-2001 – concluded

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2000-2001 – fin

	2000				2001				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
											Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage
		\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%	
Manitoba – Total all sizes											Manitoba – Total toutes les tailles
Total – all statuses	36,301	14,953	504.6	100	36,582	15,453	515.0	100	10.4	2.1	Total toutes les situations
Continuously identified	31,322	14,655	494.7	98	31,322	15,194	505.0	98	10.3	2.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	16,670	8,130	263.9	52	16,670	9,208	306.4	59	42.5	16.1	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	14,652	6,525	230.8	46	14,652	5,986	198.6	39	-32.2	-14.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	5,260	259	10.1	2	10.1	0.0	Entrants
No longer identified	4,979	299	9.9	2	0	0	0.0	...	-9.9	0.0	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											Sask. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	40,285	11,811	394.1	100	40,229	12,283	398.8	100	4.7	1.2	Total toutes les situations
Continuously identified	34,584	11,484	381.9	97	34,584	12,045	389.3	98	7.4	1.9	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	16,628	6,696	206.4	52	16,628	7,727	241.8	61	35.4	17.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	17,956	4,788	175.5	45	17,956	4,318	147.5	37	-28.0	-16.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	5,645	238	9.6	2	9.6	0.0	Entrants
No longer identified	5,701	327	12.3	3	0	0	0.0	...	-12.3	0.0	Sortants
Alberta – Total all sizes											Alberta – Total toutes les tailles
Total – all statuses	133,048	54,602	1,528.9	100	137,734	61,410	1,640.0	100	111.1	7.3	Total toutes les situations
Continuously identified	114,597	53,108	1,489.9	97	114,597	59,720	1,594.9	97	105.0	7.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	60,959	34,211	941.7	62	60,959	43,571	1,163.0	71	221.3	23.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	53,638	18,897	548.1	36	53,638	16,150	431.8	26	-116.3	-21.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	23,137	1,690	45.2	3	45.2	0.0	Entrants
No longer identified	18,451	1,494	39.1	3	0	0	0.0	...	-39.1	0.0	Sortants
B.C. – Total all sizes											C.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	156,374	60,508	1,728.1	100	157,594	61,713	1,755.6	100	27.5	1.6	Total toutes les situations
Continuously identified	133,529	58,910	1,679.2	97	133,529	60,357	1,712.4	98	33.1	2.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	70,599	31,795	892.5	52	70,599	37,670	1,067.2	61	174.7	19.6	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	62,930	27,114	786.7	46	62,930	22,687	645.2	37	-141.6	-18.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	24,065	1,356	43.2	2	43.2	0.0	Entrants
No longer identified	22,845	1,598	48.9	3	0	0	0.0	...	-48.9	0.0	Sortants
Yukon – Total all sizes											Yukon – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,693	598	15.9	100	1,661	603	15.3	100	-0.6	-4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	1,347	579	15.3	96	1,347	589	14.8	97	-0.5	-3.5	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	613	298	6.9	43	613	334	7.9	52	1.1	15.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	734	281	8.4	53	734	254	6.8	45	-1.6	-19.1	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	314	14	0.5	3	0.5	0.0	Entrants
No longer identified	346	18	0.6	4	0	0	0.0	...	-0.6	0.0	Sortants
N.W.T. – Total all sizes											T. N.-O. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,860	992	30.3	100	1,877	1,125	31.1	100	0.7	2.4	Total toutes les situations
Continuously identified	1,441	958	29.3	97	1,441	1,069	29.4	95	0.1	0.5	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	731	368	9.0	30	731	501	12.6	40	3.5	39.0	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	710	591	20.3	67	710	568	16.9	54	-3.4	-16.8	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	436	56	1.6	5	1.6	0.0	Entrants
No longer identified	419	34	1.0	3	0	0	0.0	...	-1.0	0.0	Sortants
Nunavut – Total all sizes											Nunavut – Total toutes les tailles
Total – all statuses	518	421	10.4	100	581	484	11.1	100	0.7	7.0	Total toutes les situations
Continuously identified	403	399	9.7	94	403	460	10.4	94	0.7	7.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	243	251	5.6	54	243	318	7.0	63	1.5	26.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	160	148	4.1	40	160	141	3.4	30	-0.8	-18.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	178	24	0.7	6	0.7	0.0	Entrants
No longer identified	115	22	0.7	6	0	0	0.0	...	-0.7	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.

Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-4

Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2001-2002

Tableau 8-4

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2001-2002

	2001					2002					Net change in ALU's			
	Busi- nesses Entre- prises	Payroll Masse salariale	ALU's – UMM			Busi- nesses Entre- prises	Payroll Masse salariale	ALU's – UMM			Variation nette pour les UMM			
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Variation nette pour les UMM			
											Number	Percentage		
													Nombre	Pourcentage
	\$000,000	000's	%	%		\$000,000	000's	%	%	000's	%			
Total – all sizes													Total – toutes les tailles	
Total – all statuses	996,920	505,164	14,269.2	100	100	1,008,934	521,788	14,383.8	100	100	114.6	0.8	Total toutes les situations	
Continuously identified	873,445	494,935	13,966.6	100	98	873,445	512,421	14,098.0	100	98	131.4	0.9	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	464,756	260,447	7,246.8	100	51	464,756	302,158	8,486.6	100	59	1,239.8	17.1	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	408,689	234,489	6,719.8	100	47	408,689	210,263	5,611.4	100	39	-1,108.4	-16.5	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	135,489	9,367	285.8	100	2	285.8	0.0	Entrants
No longer identified	123,475	10,229	302.6	100	2	0	0	0.0	...	...	-302.6	0.0	Sortants
<5 ALU's													< 5 d'UMM	
Total – all statuses	738,878	34,293	1,096.3	8	100	750,698	38,753	1,235.1	9	100	138.9	12.7	Total toutes les situations	
Continuously identified	623,976	31,451	1,005.4	7	92	623,976	35,309	1,126.4	8	91	121.0	12.0	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	337,808	16,507	513.3	7	47	337,808	23,531	754.1	9	61	240.8	46.9	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	286,168	14,944	492.1	7	45	286,168	11,778	372.3	7	30	-119.8	-24.3	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	126,722	3,445	108.7	38	9	108.7	0.0	Entrants
No longer identified	114,902	2,843	90.8	30	8	0	0	0.0	...	...	-90.8	0.0	Sortants
5 – 19.9 ALU's													5 – 19.9 d'UMM	
Total – all statuses	178,652	48,773	1,719.6	12	100	179,008	51,325	1,777.5	12	100	57.9	3.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	172,039	47,028	1,658.8	12	96	172,039	49,560	1,715.0	12	96	56.1	3.4	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	88,447	24,714	853.7	12	50	88,447	30,895	1,074.5	13	60	220.9	25.9	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	83,592	22,313	805.2	12	47	83,592	18,666	640.5	11	36	-164.7	-20.5	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	6,969	1,764	62.5	22	4	62.5	0.0	Entrants
No longer identified	6,613	1,745	60.7	20	4	0	0	0.0	...	...	-60.7	0.0	Sortants
20 – 49.9 ALU's													20 – 49.9 d'UMM	
Total – all statuses	48,415	44,390	1,488.0	10	100	48,409	46,050	1,499.2	10	100	11.2	0.8	Total toutes les situations	
Continuously identified	47,206	43,240	1,451.7	10	98	47,206	44,983	1,462.7	10	98	11.1	0.8	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	23,774	22,552	731.8	10	49	23,774	27,093	885.5	10	59	153.7	21.0	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	23,432	20,688	719.9	11	48	23,432	17,890	577.3	10	39	-142.6	-19.8	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	1,203	1,067	36.5	13	2	36.5	0.0	Entrants
No longer identified	1,209	1,150	36.4	12	2	0	0	0.0	...	...	-36.4	0.0	Sortants
50 – 99.9 ALU's													50 – 99.9 d'UMM	
Total – all statuses	17,098	37,119	1,173.4	8	100	17,013	37,910	1,161.9	8	100	-11.5	-1.0	Total toutes les situations	
Continuously identified	16,681	36,160	1,144.8	8	98	16,681	37,187	1,138.9	8	98	-5.9	-0.5	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	8,163	18,287	560.6	8	48	8,163	21,342	665.3	8	57	104.7	18.7	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	8,518	17,873	584.2	9	50	8,518	15,845	473.6	8	41	-110.6	-18.9	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	332	723	23.0	8	2	23.0	0.0	Entrants
No longer identified	417	959	28.6	9	2	0	0	0.0	...	...	-28.6	0.0	Sortants
100 – 499.9 ALU's													100 – 499.9 d'UMM	
Total – all statuses	7,562	35,121	1,050.6	7	100	7,547	36,231	1,038.4	7	100	-12.3	-1.2	Total toutes les situations	
Continuously identified	7,377	34,149	1,024.8	7	98	7,377	35,088	1,014.4	7	98	-10.5	-1.0	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	3,532	16,821	491.3	7	47	3,532	19,567	579.7	7	56	88.4	18.0	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	3,845	17,328	533.5	8	51	3,845	15,521	434.6	8	42	-98.9	-18.5	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	170	1,143	24.0	8	2	24.0	0.0	Entrants
No longer identified	185	972	25.8	9	2	0	0	0.0	...	...	-25.8	0.0	Sortants
500 + ALU's													500 + d'UMM	
Total – all statuses	6,315	305,468	7,741.3	54	100	6,259	311,518	7,671.7	53	100	-69.6	-0.9	Total toutes les situations	
Continuously identified	6,166	302,908	7,681.0	55	99	6,166	310,294	7,640.6	54	100	-40.4	-0.5	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	3,032	161,566	4,096.2	57	53	3,032	179,731	4,527.5	53	59	431.3	10.5	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	3,134	141,342	3,584.9	53	46	3,134	130,563	3,113.2	55	41	-471.7	-13.2	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	0	0	0.0	...	...	93	1,224	31.1	11	0	31.1	0.0	Entrants
No longer identified	149	2,559	60.3	20	1	0	0	0.0	...	...	-60.3	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-5

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2001-2002

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2001-2002

	2001				2002				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage		
	\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%		000's	%	
Canada – Total all sizes											Canada – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,037,258	504,004	14,243.8	100	1,049,426	520,823	14,362.8	100	119.0	0.8	Total toutes les situations
Continuously identified	900,050	492,523	13,904.4	98	900,050	510,276	14,044.3	98	139.8	1.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	478,176	252,882	7,008.4	49	478,176	294,693	8,300.2	58	1,291.8	18.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	421,874	239,641	6,896.1	48	421,874	215,583	5,744.1	40	-1,152.0	-16.7	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	149,376	10,547	318.5	2	318.5	0.0	Entrants
No longer identified	137,208	11,481	339.4	2	0	0	0.0	...	-339.4	0.0	Sortants
N.L. – Total all sizes											T.-N.-L. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	19,893	5,635	185.6	100	19,630	5,817	182.6	100	-2.9	-1.6	Total toutes les situations
Continuously identified	16,249	5,493	180.5	97	16,249	5,665	176.9	97	-3.6	-2.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	8,534	3,082	95.8	52	8,534	3,477	112.9	62	17.1	17.9	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	7,715	2,410	84.7	46	7,715	2,188	63.9	35	-20.7	-24.5	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	3,381	151	5.7	3	5.7	0.0	Entrants
No longer identified	3,644	142	5.1	3	0	0	0.0	...	-5.1	0.0	Sortants
P.E.I. – Total all sizes											Î.-P.-É. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	7,227	1,555	58.4	100	7,198	1,631	56.9	100	-1.6	-2.7	Total toutes les situations
Continuously identified	6,064	1,522	56.9	97	6,064	1,599	55.4	97	-1.5	-2.6	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	3,267	737	26.4	45	3,267	835	31.2	55	4.8	18.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	2,797	785	30.4	52	2,797	765	24.1	42	-6.3	-20.7	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	1,134	32	1.5	3	1.5	0.0	Entrants
No longer identified	1,163	34	1.6	3	0	0	0.0	...	-1.6	0.0	Sortants
N.S. – Total all sizes											N.-É. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	32,351	12,040	402.2	100	32,089	12,604	404.1	100	1.9	0.5	Total toutes les situations
Continuously identified	27,676	11,777	391.9	97	27,676	12,363	394.9	98	3.0	0.8	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	13,606	5,542	184.2	46	13,606	6,483	220.6	55	36.4	19.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	14,070	6,235	207.7	52	14,070	5,880	174.3	43	-33.4	-16.1	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	4,413	241	9.2	2	9.2	0.0	Entrants
No longer identified	4,675	264	10.3	3	0	0	0.0	...	-10.3	0.0	Sortants
N.B. – Total all sizes											N.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	27,940	9,310	309.2	100	27,732	9,673	315.0	100	5.8	1.9	Total toutes les situations
Continuously identified	23,783	9,056	300.0	97	23,783	9,484	307.1	98	7.1	2.4	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	11,772	5,205	161.3	52	11,772	5,925	194.3	62	33.0	20.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	12,011	3,851	138.8	45	12,011	3,558	112.9	36	-25.9	-18.7	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	3,949	190	7.9	2	7.9	0.0	Entrants
No longer identified	4,157	253	9.2	3	0	0	0.0	...	-9.2	0.0	Sortants
Quebec – Total all sizes											Québec – Total toutes les tailles
Total – all statuses	234,455	106,500	3,257.0	100	234,988	110,682	3,270.2	100	13.2	0.4	Total toutes les situations
Continuously identified	207,138	103,899	3,172.7	97	207,138	108,767	3,206.1	98	33.5	1.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	109,415	50,294	1,538.5	47	109,415	59,715	1,811.9	55	273.5	17.8	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	97,723	53,605	1,634.2	50	97,723	49,052	1,394.2	43	-240.0	-14.7	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	27,850	1,914	64.1	2	64.1	0.0	Entrants
No longer identified	27,317	2,601	84.4	3	0	0	0.0	...	-84.4	0.0	Sortants
Ontario – Total all sizes											Ontario – Total toutes les tailles
Total – all statuses	339,134	215,893	5,664.5	100	344,964	222,326	5,716.5	100	52.0	0.9	Total toutes les situations
Continuously identified	295,932	211,777	5,550.3	98	295,932	217,998	5,600.8	98	50.4	0.9	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	162,980	111,233	2,848.6	50	162,980	127,620	3,328.5	58	480.0	16.8	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	132,952	100,544	2,701.8	48	132,952	90,378	2,272.3	40	-429.5	-15.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	49,032	4,328	115.8	2	115.8	0.0	Entrants
No longer identified	43,202	4,116	114.2	2	0	0	0.0	...	-114.2	0.0	Sortants

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-5

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territories, study period 2001-2002 – concluded

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoires, période d'étude 2001-2002 – fin

	2001				2002				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
		Entre- prises	Masse salariale			Entre- prises	Masse salariale			Nombre		Pourcentage
		\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%	
Manitoba – Total all sizes											
Total – all statuses	36,582	15,453	515.0	100	37,059	16,130	514.7	100	-0.4	-0.1	Manitoba – Total toutes les tailles
Continuously identified	31,678	15,156	503.9	98	31,678	15,846	503.6	98	-0.3	-0.1	Total toutes les situations
– increasing ALU's	16,110	7,200	230.9	45	16,110	8,284	273.2	53	42.3	18.3	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	15,568	7,956	273.0	53	15,568	7,562	230.4	45	-42.7	-15.6	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	5,381	284	11.1	2	11.1	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	4,904	297	11.1	2	0	0	0.0	...	-11.1	0.0	Entrants
											Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											
Total – all statuses	40,229	12,283	398.8	100	40,114	12,768	399.1	100	0.3	0.1	Sask. – Total toutes les tailles
Continuously identified	34,483	11,997	388.5	97	34,483	12,454	387.7	97	-0.9	-0.2	Total toutes les situations
– increasing ALU's	16,469	5,414	172.5	43	16,469	6,364	207.2	52	34.8	20.2	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	18,014	6,584	216.1	54	18,014	6,090	180.5	45	-35.6	-16.5	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	5,631	314	11.4	3	11.4	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	5,746	286	10.3	3	0	0	0.0	...	-10.3	0.0	Entrants
											Sortants
Alberta – Total all sizes											
Total – all statuses	137,734	61,410	1,640.0	100	141,348	63,346	1,681.0	100	41.0	2.5	Alberta – Total toutes les tailles
Continuously identified	118,523	59,447	1,594.1	97	118,523	61,746	1,636.9	97	42.7	2.7	Total toutes les situations
– increasing ALU's	63,641	32,668	876.6	53	63,641	38,551	1,063.0	63	186.3	21.3	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	54,882	26,779	717.5	44	54,882	23,195	573.9	34	-143.6	-20.0	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	22,825	1,601	44.1	3	44.1	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	19,211	1,963	45.9	3	0	0	0.0	...	-45.9	0.0	Entrants
											Sortants
B.C. – Total all sizes											
Total – all statuses	157,594	61,713	1,755.6	100	160,041	63,462	1,765.4	100	9.8	0.6	C.-B. – Total toutes les tailles
Continuously identified	135,252	60,272	1,710.4	97	135,252	62,045	1,719.8	97	9.4	0.5	Total toutes les situations
– increasing ALU's	70,746	30,276	846.0	48	70,746	35,972	1,022.1	58	176.1	20.8	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	64,506	29,996	864.4	49	64,506	26,073	697.7	40	-166.7	-19.3	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	24,789	1,417	45.6	3	45.6	0.0	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	22,342	1,441	45.2	3	0	0	0.0	...	-45.2	0.0	Entrants
											Sortants
Yukon – Total all sizes											
Total – all statuses	1,661	603	15.3	100	1,701	633	16.2	100	0.9	6.2	Yukon – Total toutes les tailles
Continuously identified	1,380	593	15.0	98	1,380	622	15.8	98	0.9	5.7	Total toutes les situations
– increasing ALU's	677	413	9.1	60	677	464	11.3	70	2.2	24.1	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	703	180	5.8	38	703	157	4.5	28	-1.3	-22.9	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	321	11	0.4	2	0.4	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	281	10	0.3	2	0	0	0.0	...	-0.3	0.0	Entrants
											Sortants
N.W.T. – Total all sizes											
Total – all statuses	1,877	1,125	31.1	100	1,875	1,206	28.5	100	-2.6	-8.3	T. N.-O. – Total toutes les tailles
Continuously identified	1,439	1,064	29.5	95	1,439	1,173	27.6	97	-1.9	-6.5	Total toutes les situations
– increasing ALU's	724	499	11.8	38	724	614	15.3	54	3.5	29.6	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	715	566	17.7	57	715	559	12.3	43	-5.4	-30.5	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	436	33	0.9	3	0.9	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	438	61	1.6	5	0	0	0.0	...	-1.6	0.0	Entrants
											Sortants
Nunavut. – Total all sizes											
Total – all statuses	581	484	11.1	100	687	545	12.7	100	1.6	14.1	Nunavut – Total toutes les tailles
Continuously identified	453	469	10.7	96	453	514	11.8	93	1.0	9.7	Total toutes les situations
– increasing ALU's	235	319	6.8	61	235	388	8.7	68	1.9	28.0	Continuellement identifiées
– decreasing ALU's	218	150	4.0	36	218	126	3.1	24	-0.9	-21.7	– nbre croissant d'UMM
Newly identified	0	0	0.0	...	234	30	0.9	...	0.9	0.0	– nbre décroissant d'UMM
No longer identified	128	15	0.4	3	0	0	0.0	0	-0.4	0.0	Entrants
											Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-6

Total retail sales by province and trade group,
1998-2004

Tableau 8-6

Ventes totales au détail par province et groupe de commerce,
1998-2004

Province		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004	Province
Canada	\$'000,000	256,494.4	271,532.0	287,838.4	300,447.9	319,525.4	331,146.6	346,721.5	4.7	Canada
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		
Newfoundland and Labrador	\$'000,000	4,101.7	4,432.8	4,759.7	5,200.5	5,407.0	5,736.3	5,755.5	0.3	Terre-Neuve-et-Labrador
	%	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7		
Prince Edward Island	\$'000,000	1,087.9	1,194.7	1,273.9	1,324.6	1,369.0	1,382.6	1,384.7	0.1	Île-du-Prince-Édouard
	%	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4		
Nova Scotia	\$'000,000	8,103.4	8,615.4	8,955.9	9,277.6	9,839.5	10,014.9	10,296.5	2.8	Nouvelle-Écosse
	%	3.2	3.2	3.1	3.1	3.1	3.0	3.0		
New Brunswick	\$'000,000	6,336.8	6,970.4	7,282.3	7,498.1	7,786.8	7,826.8	7,962.7	1.7	Nouveau-Brunswick
	%	2.5	2.6	2.5	2.5	2.4	2.4	2.3		
Quebec	\$'000,000	57,884.0	62,074.7	65,244.9	67,955.9	72,099.0	75,325.7	78,517.9	4.2	Québec
	%	22.6	22.9	22.7	22.6	22.6	22.6	22.6		
Ontario	\$'000,000	97,520.3	104,625.3	111,500.6	114,294.3	120,992.0	125,122.5	129,085.8	3.2	Ontario
	%	38.0	38.5	38.7	38.0	37.9	37.8	37.2		
Manitoba	\$'000,000	8,748.7	8,936.7	9,336.7	9,877.9	10,569.5	10,953.2	11,691.6	6.7	Manitoba
	%	3.4	3.3	3.2	3.3	3.3	3.3	3.4		
Saskatchewan	\$'000,000	7,818.9	7,953.5	8,359.3	8,725.6	9,388.8	9,858.1	10,259.4	4.1	Saskatchewan
	%	3.0	2.9	2.9	2.9	2.9	3.0	3.0		
Alberta	\$'000,000	28,295.1	29,454.0	31,738.1	34,559.6	37,662.7	39,317.8	43,371.6	10.3	Alberta
	%	11.0	10.8	11.0	11.5	11.8	11.9	12.5		
British Columbia	\$'000,000	35,761.6	36,372.8	38,434.6	40,718.9	43,265.0	44,421.0	47,216.6	6.3	Colombie-Britannique
	%	13.9	13.4	13.4	13.6	13.5	13.4	13.6		
Yukon	\$'000,000	330.9	343.7	359.4	379.6	413.9	422.4	425.1	0.6	Yukon
	%	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1		
Northwest Territories	\$'000,000	0.0	367.3	391.3	426.7	505.0	532.3	521.0	-2.1	Territoires du Nord-Ouest
	%	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2		
Nunavut	\$'000,000	0.0	190.6	201.7	208.6	227.2	232.9	233.2	0.1	Nunavut
	%	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2		
Trade group (NAICS)		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004	Groupe de commerce (SCIAN)
	\$'000,000									
All stores		256,494.4	271,532.0	287,838.4	300,447.9	319,525.4	331,146.6	346,721.5	4.7	Ensemble des magasins
New car dealers [010]		54,308.0	58,721.0	61,031.1	63,518.2	69,161.0	68,183.6	68,141.1	-0.1	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]		11,037.5	11,392.7	12,872.2	14,009.3	14,303.0	14,393.9	14,559.2	1.1	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]		19,606.8	21,535.2	26,676.2	26,986.1	28,138.4	29,954.5	33,363.8	11.4	Stations-service [130]
Furniture stores [030]		5,589.1	6,149.9	6,528.0	6,794.3	7,467.3	7,923.8	8,506.5	7.4	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]		2,563.5	2,732.8	2,974.6	3,222.3	3,701.2	3,971.6	4,438.9	11.8	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]		1,838.5	2,032.2	2,209.6	1,988.9	1,967.7	1,883.9	1,581.8	-16.0	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]		5,799.6	6,221.3	7,002.2	7,543.2	8,361.1	9,089.7	9,443.1	3.9	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]		9,606.1	10,424.7	10,105.5	10,660.3	12,517.4	14,595.2	16,597.8	13.7	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]		3,473.9	3,398.9	3,484.5	3,841.6	4,234.1	4,316.0	4,372.8	1.3	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]		46,774.0	47,786.4	49,657.2	51,514.1	54,343.6	56,874.1	59,760.9	5.1	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]		7,066.1	7,264.2	7,277.2	7,642.3	7,694.4	8,371.4	8,806.9	5.2	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]		9,774.3	10,558.2	11,107.1	11,892.5	12,696.7	13,293.7	13,789.8	3.7	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]		16,972.6	17,556.7	17,854.4	18,994.5	20,410.4	21,266.6	22,769.3	7.1	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]		12,211.2	12,673.2	13,461.2	13,976.1	14,220.0	14,567.1	15,311.6	5.1	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]		4,388.4	4,534.0	4,731.5	4,807.6	4,925.6	4,903.8	4,876.8	-0.6	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]		16,367.3	17,372.3	17,716.7	18,992.1	20,112.5	20,800.8	21,849.9	5.0	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]		15,246.2	16,424.3	17,488.5	17,599.9	18,307.0	19,210.2	20,273.8	5.5	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]		7,182.8	7,435.5	7,898.6	8,217.6	8,501.2	8,676.1	8,831.4	1.8	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]		6,688.8	7,318.3	7,762.2	8,246.9	8,462.8	8,870.7	9,446.1	6.5	Magasins de détail divers [190]
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers		191,148.9	201,418.3	213,935.1	222,920.3	236,061.4	248,569.1	264,021.2	6.2	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

Source: Retail Trade, Catalogue no. 63-005-XIB, monthly.
Commerce de détail, N° 63-005-XIB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM matrices: tables 800014 and 800015.
Matrices CANSIM connexes : tableaux 800014 et 800015.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-7

Per capita retail sales, by province and by trade group, 1998 to 2004

Province	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004	Province
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	
Canada	8,505	8,931	9,379	9,685	10,185	10,459	10,853	3.8	Canada
Newfoundland and Labrador	7,597	8,310	9,014	9,963	10,409	11,066	11,132	0.6	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	8,010	8,766	9,334	9,692	9,997	10,073	10,044	-0.3	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	8,696	9,226	9,590	9,950	10,529	10,698	10,989	2.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	8,443	9,286	9,703	9,999	10,378	10,423	10,597	1.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	7,934	8,476	8,868	9,187	9,683	10,054	10,410	3.5	Québec
Ontario	8,579	9,093	9,542	9,606	9,998	10,209	10,416	2.0	Ontario
Manitoba	7,691	7,822	8,137	8,580	9,146	9,430	9,991	5.9	Manitoba
Saskatchewan	7,684	7,838	8,295	8,724	9,428	9,913	10,307	4.0	Saskatchewan
Alberta	9,759	9,973	10,562	11,306	12,086	12,448	13,546	8.8	Alberta
British Columbia	8,978	9,067	9,515	9,984	10,513	10,698	11,252	5.2	Colombie-Britannique
Yukon	10,626	11,168	11,815	12,599	13,733	13,826	13,621	-1.5	Yukon
Northwest Territories	..	9,035	9,661	10,452	12,171	12,613	12,170	-3.5	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	..	7,106.1	7,333.5	7,418.1	7,906.5	7,993.0	7,865.2	-1.6	Nunavut
Trade group (NAICS)									Groupe de commerce (SCIAN)
All stores	8,505	8,931	9,379	9,685	10,185	10,459	10,853	3.8	Ensemble des magasins
New car dealers [010]	1,801	1,931	1,989	2,048	2,205	2,154	2,133	-1.0	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	366	375	419	452	456	455	456	0.2	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	650	708	869	870	897	946	1,044	10.4	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	185	202	213	219	238	250	266	6.4	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	85	90	97	104	118	125	139	11.2	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	61	67	72	64	63	60	50	-16.7	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	192	205	228	243	267	287	296	3.1	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	319	343	329	344	399	461	520	12.8	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	115	112	114	124	135	136	137	0.7	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	1,551	1,572	1,618	1,661	1,732	1,796	1,871	4.2	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	234	239	237	246	245	264	276	4.5	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	324	347	362	383	405	420	432	2.9	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	563	577	582	612	651	672	713	6.1	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	405	417	439	451	453	460	479	4.1	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	146	149	154	155	157	155	153	-1.3	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	543	571	577	612	641	657	684	4.1	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	506	540	570	567	584	607	635	4.6	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	238	245	257	265	271	274	276	0.7	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160] 8 831 387
Miscellaneous store retailers [190]	222	241	253	266	270	280	296	5.7	Magasins de détail divers [190] 9 446 082
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	6,338	6,625	6,971	7,186	7,524	7,851	8,265	5.3	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

Source: Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, monthly.
Commerce de détail. N° 63-005-XPB/XIB au catalogue, mensuel.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-7

Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1998 à 2004

Province	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004	Province
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	
Canada	8,505	8,931	9,379	9,685	10,185	10,459	10,853	3.8	Canada
Newfoundland and Labrador	7,597	8,310	9,014	9,963	10,409	11,066	11,132	0.6	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	8,010	8,766	9,334	9,692	9,997	10,073	10,044	-0.3	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	8,696	9,226	9,590	9,950	10,529	10,698	10,989	2.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	8,443	9,286	9,703	9,999	10,378	10,423	10,597	1.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	7,934	8,476	8,868	9,187	9,683	10,054	10,410	3.5	Québec
Ontario	8,579	9,093	9,542	9,606	9,998	10,209	10,416	2.0	Ontario
Manitoba	7,691	7,822	8,137	8,580	9,146	9,430	9,991	5.9	Manitoba
Saskatchewan	7,684	7,838	8,295	8,724	9,428	9,913	10,307	4.0	Saskatchewan
Alberta	9,759	9,973	10,562	11,306	12,086	12,448	13,546	8.8	Alberta
British Columbia	8,978	9,067	9,515	9,984	10,513	10,698	11,252	5.2	Colombie-Britannique
Yukon	10,626	11,168	11,815	12,599	13,733	13,826	13,621	-1.5	Yukon
Northwest Territories	..	9,035	9,661	10,452	12,171	12,613	12,170	-3.5	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	..	7,106.1	7,333.5	7,418.1	7,906.5	7,993.0	7,865.2	-1.6	Nunavut
Trade group (NAICS)									Groupe de commerce (SCIAN)
All stores	8,505	8,931	9,379	9,685	10,185	10,459	10,853	3.8	Ensemble des magasins
New car dealers [010]	1,801	1,931	1,989	2,048	2,205	2,154	2,133	-1.0	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	366	375	419	452	456	455	456	0.2	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	650	708	869	870	897	946	1,044	10.4	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	185	202	213	219	238	250	266	6.4	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	85	90	97	104	118	125	139	11.2	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	61	67	72	64	63	60	50	-16.7	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	192	205	228	243	267	287	296	3.1	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	319	343	329	344	399	461	520	12.8	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	115	112	114	124	135	136	137	0.7	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	1,551	1,572	1,618	1,661	1,732	1,796	1,871	4.2	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	234	239	237	246	245	264	276	4.5	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	324	347	362	383	405	420	432	2.9	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	563	577	582	612	651	672	713	6.1	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	405	417	439	451	453	460	479	4.1	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	146	149	154	155	157	155	153	-1.3	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	543	571	577	612	641	657	684	4.1	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	506	540	570	567	584	607	635	4.6	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	238	245	257	265	271	274	276	0.7	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160] 8 831 387
Miscellaneous store retailers [190]	222	241	253	266	270	280	296	5.7	Magasins de détail divers [190] 9 446 082
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	6,338	6,625	6,971	7,186	7,524	7,851	8,265	5.3	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

Source: Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, monthly.
Commerce de détail. N° 63-005-XPB/XIB au catalogue, mensuel.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2003 et 2004

Trade Group (NAICS)	Canada		% change 2003-2004	Newfoundland and Labrador		% change 2003-2004	Prince Edward Island		% change 2003-2004	Groupe de commerce (SCIANS)
			Variation en %	Terre-Neuve- et-Labrador		Variation en %	Île-du-Prince- Édouard		Variation en %	
	2003	2004	2003-2004	2003	2004	2003-2004	2003	2004	2003-2004	
All stores – Total	331,146.6	346,721.5	4.7	5,736.3	5,755.5	0.3	1,382.7	1,384.7	0.1	Total – Ensemble des magasins
New car dealers [010]	68,183.6	68,141.1	-0.1	1,029.2	952.5	-7.5	222.7	224.5	0.8	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	14,393.9	14,559.2	1.1	662.4	474.7	-28.3	55.5	36.3	-34.7	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	29,954.5	33,363.8	11.4	673.2	748.7	11.2	152.2	149.7	-1.6	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	7,923.8	8,506.5	7.4	83.2	91.8	10.2	18.3	18.1	-1.2	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	3,971.6	4,438.9	11.8	27.1	24.7	-8.6	13.0	10.8	-17.3	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	1,883.9	1,581.8	-16.0	26.2	24.7	-6.0	x	x	...	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	9,089.7	9,443.1	3.9	54.8	56.2	2.7	x	x	...	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	14,595.2	16,597.8	13.7	342.9	372.1	8.5	104.4	117.4	12.5	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	4,316.0	4,372.8	1.3	47.5	63.4	33.6	28.3	33.1	16.8	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	56,874.1	59,760.9	5.1	997.5	980.9	-1.7	283.8	304.4	7.3	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	8,371.4	8,806.9	5.2	x	x	...	x	x	...	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	13,293.7	13,789.8	3.7	x	x	...	x	x	...	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	21,266.6	22,769.3	7.1	285.6	306.2	7.2	95.2	94.8	-0.4	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	14,567.1	15,311.6	5.1	144.6	151.8	5.0	x	43.9	...	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	4,903.8	4,876.8	-0.6	42.2	42.5	0.5	x	13.9	...	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	20,800.8	21,849.9	5.0	x	x	...	x	x	...	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	19,210.2	20,273.8	5.5	x	x	...	x	x	...	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	8,676.1	8,831.4	1.8	57.8	62.4	8.0	24.9	27.8	11.7	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]	8,870.7	9,446.1	6.5	82.7	99.6	20.4	41.1	31.9	-22.4	Magasins de détail divers [190]
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	248,569.1	264,021.2	6.2	4,044.6	4,328.3	7.0	1,104.4	1,123.9	1.8	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004 – continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2003 et 2004 – suite

	Nova Scotia		% change 2003-2004	New Brunswick		% change 2003-2004	Quebec		% change 2003-2004	
	Nouvelle-Écosse		Variation en %	Nouveau-Brunswick		Variation en %	Québec		Variation en %	
	2003	2004	2003-2004	2003	2004	2003-2004	2003	2004	2003-2004	
All stores – Total	10,014.9	10,296.5	2.8	7,826.8	7,962.7	1.7	75,325.7	78,517.9	4.2	Total – Ensemble des magasins
New car dealers [010]	2,010.8	2,098.2	4.3	1,450.6	1,483.5	2.3	14,425.6	15,026.8	4.2	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	341.5	360.3	5.5	x	381.3	3,610.3	3,720.9	3.1		Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	864.0	1,046.9	21.2	956.4	1,002.2	4.8	6,832.3	7,601.6	11.3	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	144.0	143.8	-0.1	108.9	129.6	19.0	2,315.5	2,477.5	7.0	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	72.6	93.7	29.1	83.6	62.9	-24.8	737.3	751.2	1.9	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	18.7	29.6	58.6	x	21.0	...	545.8	418.0	-23.4	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	148.8	182.0	22.3	x	140.8	...	1,798.4	1,712.6	-4.8	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	501.8	617.2	23.0	368.7	421.6	14.3	3,506.6	4,192.1	19.5	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	148.0	128.4	-13.3	106.9	85.8	-19.7	626.0	689.5	10.1	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	x	x	...	1,674.7	1,642.5	-1.9	12,978.0	13,132.8	1.2	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	x	x	...	x	x	...	x	3,402.9	...	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	x	x	...	x	x	...	x	2,024.3	...	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	717.2	704.6	-1.8	491.2	530.3	8.0	5,980.1	6,031.6	0.9	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	318.6	315.9	-0.8	221.7	235.9	6.4	3,559.2	3,713.3	4.3	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	97.7	104.6	7.0	76.6	76.7	0.1	1,093.2	1,092.2	-0.1	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	691.4	724.0	4.7	x	x	...	3,804.2	4,034.8	6.1	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	461.4	486.8	5.5	x	x	...	4,327.2	4,482.4	3.6	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	224.0	215.8	-3.7	119.2	127.0	6.5	1,908.2	1,921.0	0.7	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]	241.8	258.6	7.0	150.3	147.4	-1.9	2,082.9	2,092.3	0.5	8 831 387 Magasins de détail divers [190] 9 446 082
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	7,662.6	7,838.0	2.3	5,907.8	6,098.0	3.2	57,289.8	59,770.2	4.3	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004 – continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2003 et 2004 – suite

Trade Group (NAICS)	Ontario		% change 2003-2004	Manitoba		% change 2003-2004	Saskatchewan		% change 2003-2004	Groupe de commerce (SCIAN)
	2003	2004	Variation en % 2003-2004	2003	2004	Variation en % 2003-2004	2003	2004	Variation en % 2003-2004	
Total, all trade groups	125,122.5	129,085.8	3.2	10,953.2	11,691.6	6.7	9,858.1	10,259.4	4.1	Total – Ensemble des magasins
New car dealers [010]	26,481.1	25,076.4	-5.3	2,226.5	2,318.2	4.1	2,370.1	2,162.1	-8.8	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	5,446.4	4,909.3	-9.9	289.0	367.5	27.2	395.6	505.0	27.7	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	10,235.7	11,402.8	11.4	1,043.1	1,100.3	5.5	1,197.4	1,352.8	13.0	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	3,118.3	3,120.1	0.1	180.1	209.9	16.5	133.9	157.6	17.7	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	1,697.4	2,019.5	19.0	109.9	139.9	27.3	91.7	105.2	14.7	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	594.8	511.1	-14.1	71.0	46.9	-33.9	19.9	33.4	67.8	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	3,695.2	3,699.5	0.1	275.3	312.6	13.6	218.8	230.1	5.2	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	5,394.3	5,821.4	7.9	482.3	641.0	32.9	334.2	402.9	20.5	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	1,904.5	1,600.9	-15.9	290.0	209.0	-27.9	120.7	170.4	41.2	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	18,857.4	20,675.4	9.6	2,247.8	2,392.3	6.4	1,767.6	1,845.4	4.4	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	x	2,590.3	...	x	218.8	...	x	163.1	...	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	x	6,102.1	...	x	510.2	...	x	414.8	...	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	8,201.6	9,166.3	11.8	532.0	566.6	6.5	499.1	539.2	8.0	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	5,952.9	6,318.1	6.1	379.9	390.5	2.8	350.7	335.3	-4.4	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	1,956.0	2,140.6	9.4	131.7	132.4	0.5	99.9	103.4	3.4	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	8,629.9	8,909.6	3.2	833.4	869.7	4.4	723.6	743.1	2.7	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	7,668.5	8,040.8	4.9	670.1	716.6	6.9	635.7	648.7	2.0	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	3,403.1	3,363.8	-1.2	233.3	268.9	15.3	128.8	153.8	19.4	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]	3,408.2	3,617.7	6.1	242.3	280.4	15.7	179.0	193.1	7.9	Magasins de détail divers [190] 8 831 387
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	93,194.9	99,100.1	6.3	8,437.8	9,005.9	6.7	7,092.4	7,592.3	7.0	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004 – continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2003 et 2004 – suite

	Alberta		% change 2003-2004	British Columbia		% change 2003-2004	Yukon		% change 2003-2004	
	2003	2004	Variation en %	Colombie- Britannique	2004	Variation en %	2003	2004	Variation en %	
Total, all trade groups	39,317.8	43,371.6	10.3	44,421.0	47,216.6	6.3	422.4	425.1	0.6	Total – Ensemble des magasins
New car dealers [010]	8,870.7	9,755.7	10.0	8,909.2	8,874.6	-0.4	x	65.7	...	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	1,308.6	1,957.8	49.6	1,775.8	1,796.8	1.2	x	x	...	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	3,583.6	4,091.7	14.2	4,323.2	4,759.3	10.1	x	x	...	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	951.4	1,108.7	16.5	861.6	1,042.1	20.9	x	x	...	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	557.4	552.4	-0.9	573.4	669.3	16.7	x	x	...	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	313.5	267.3	-14.8	257.5	221.1	-14.1	x	x	...	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	1,367.6	1,510.5	10.4	1,363.3	1,553.6	14.0	x	x	...	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	1,835.5	1,962.0	6.9	1,688.3	2,014.0	19.3	x	x	...	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	382.7	642.0	67.7	658.0	746.6	13.5	x	x	...	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	7,251.1	7,637.4	5.3	8,468.5	8,940.7	5.6	x	x	...	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	617.0	761.5	23.4	x	874.6	...	x	x	...	Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	1,270.9	1,326.7	4.4	x	2,282.1	...	x	x	...	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	1,909.7	2,026.7	6.1	2,508.5	2,753.4	9.8	x	x	...	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	1,655.2	1,791.9	8.3	1,917.8	1,993.4	3.9	x	x	...	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	738.7	540.3	-26.9	646.5	623.8	-3.5	x	x	...	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	2,658.2	2,846.9	7.1	2,364.7	2,591.4	9.6	x	x	...	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	1,986.8	2,173.1	9.4	2,347.6	2,526.1	7.6	x	x	...	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	1,029.4	1,184.7	15.1	1,526.5	1,486.7	-2.6	x	x	...	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et des librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]	1,029.8	1,234.4	19.9	1,383.9	1,467.1	6.0	x	x	...	8 831 387 Magasins de détail divers [190] 9 446 082
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	29,138.5	31,658.1	8.6	33,736.1	36,545.2	8.3	320.5	331.6	3.5	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2003 and 2004 – concluded

	Northwest Territories		% change 2003-2004	Nunavut		% change 2003-2004	
	Territoires du Nord-Ouest		Variation en % 2003-2004			Variation en % 2003-2004	
	2003	2004	2003-2004	2003	2004	2003-2004	
Total, all trade groups	532.3	521.0	-2.1	232.9	233.2	0.1	Total – Ensemble des magasins
New car dealers [010]	110.4	102.8	-6.8	x	0.0	...	Concessionnaires d'automobiles neuves [010]
Used and recreational motor vehicle and parts dealers [020]	11.4	x	...	x	x	...	Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces [020]
Gasoline stations [130]	46.5	x	...	x	x	...	Stations-service [130]
Furniture stores [030]	x	x	...	x	0.0	...	Magasins de meubles [030]
Home furnishings stores [040]	x	x	...	0.0	0.0	...	Magasins d'accessoires de maison [040]
Computer and software stores [050]	x	x	...	x	x	...	Magasins d'ordinateurs et de logiciels [050]
Home electronics and appliance stores [060]	x	x	...	x	x	...	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers [060]
Home centres and hardware stores [070]	x	x	...	x	x	...	Centres de rénovation et quincailleries [070]
Specialized building materials and garden stores [080]	x	x	...	x	0.0	...	Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage [080]
Supermarkets [090]	x	x	...	x	x	...	Supermarchés [090]
Convenience and specialty food stores [100]	x	x	...	x	x	...	Dépenseurs et magasins d'alimentation spécialisés [100]
Beer, wine and liquor stores [110]	x	x	...	x	x	...	Magasins de bière, de vin et de spiritueux [110]
Pharmacies and personal care stores [120]	x	x	...	x	x	...	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels [120]
Clothing stores [140]	x	x	...	x	0.0	...	Magasins de vêtements [140]
Shoe, clothing accessories and jewellery stores [150]	x	x	...	x	0.0	...	Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries [150]
Department stores [170]	x	x	...	0.0	0.0	...	Grands magasins [170]
Other general merchandise stores [180]	x	x	...	168.9	x	...	Autres magasins de marchandises diverses [180]
Sporting goods, hobby, music and book stores [160]	8.7	x	...	x	x	...	Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et des librairies [160]
Miscellaneous store retailers [190]	12.9	x	...	x	x	...	Magasins de détail divers [190]
Total excluding new, used and recreational motor vehicle and parts dealers	410.6	401.9	-2.1	229.1	228.0	-0.5	Total excluant les concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion, de plaisance et de pièces

Source: Retail Trade. Catalogue no.63-005-XIB, monthly. – Related CANSIM tables 800014 and 800015.
Commerce de détail. N° 63-005-XIB au catalogue, mensuel. – Matrices CANSIM tableaux 800014 et 800015

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-9

Department store sales, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

Tableau 8-9

Ventes des grands magasins, Canada, province et territoires, 1998 à 2004

Province	Sales – Ventes							% change 2003-04
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Variation en % 2003-04
	millions of dollars – millions de dollars							
Canada	16,878.3	17,948.8	18,314.7	19,765.4	20,959.9	21,681.2	22,832.4	5.3
Newfoundland and Labrador and P.E.I. – Terre-Neuve-et-Labrador et l.-P.-É.	313.7	354.3	382.0	457.4	503.0	526.9	544.1	3.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	531.2	567.8	560.3	597.5	658.5	710.2	744.2	4.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	393.7	419.4	440.6	462.0	496.4	534.1	x	...
Quebec – Québec	3,063.8	3,260.6	3,303.7	3,547.5	3,866.0	4,078.7	4,362.6	7.0
Ontario	7,182.5	7,720.0	7,918.4	8,446.0	8,849.3	8,973.2	9,276.5	3.4
Manitoba	703.1	737.1	744.8	792.9	823.3	860.7	903.1	4.9
Saskatchewan	557.6	598.8	635.3	688.8	731.2	740.5	760.1	2.7
Alberta	1,975.5	2,088.7	2,178.1	2,428.3	2,607.0	2,739.3	2,940.6	7.4
B.C., Yukon, N.W.T. and Nvt. – C.-B., Yukon, T.N.-O. et Nt	2,157.1	2,202.0	2,151.5	2,344.8	2,425.2	2,517.6	2,750.8	9.3

Source: Distributive Trades Division. – Related CANSIM table 760005.
Division des statistiques du commerce. – Matrice CANSIM tableau 760005.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-10

Total retail value of new motor vehicles sold, Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

Tableau 8-10

Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2004

	Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Yukon N.W.T. and Nunavut
		Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique Yukon, T.N.-O. et Nunavut
millions of dollars – millions de dollars											
All vehicles – Ensemble des véhicules											
1998	40,255.8	516.6	111.7	1,021.3	1,038.7	9,396.0	16,310.2	1,324.4	1,100.1	5,052.7	4,383.9
1999	45,317.9	600.6	123.4	1,148.7	1,170.2	10,430.3	19,301.4	1,377.7	1,095.2	5,204.9	4,865.6
2000	46,930.5	600.5	127.1	1,183.4	1,150.3	10,495.3	19,781.1	1,343.1	1,169.5	5,793.3	5,286.9
2001	46,886.3	623.7	120.6	1,143.4	1,059.2	10,565.2	19,247.1	1,366.4	1,215.2	6,188.6	5,356.6
2002	52,227.5	669.9	131.2	1,288.8	1,166.4	11,859.9	21,236.0	1,591.4	1,341.5	6,790.9	6,151.6
2003	50,493.3	683.8	127.5	1,313.1	1,089.6	11,734.8	20,093.7	1,525.7	1,359.9	6,696.9	5,868.4
2004	49,633.4	623.7	125.1	1,283.8	1,018.5	11,558.0	19,665.7	1,503.2	1,289.8	6,667.4	5,898.3
2003/2004 % change – Variation %	-1.7	-8.8	-1.9	-2.2	-6.5	-1.5	-2.1	-1.5	-5.2	-0.4	0.5
Passenger cars – Voitures particulières											
1998	17,054.2	235.9	51.7	487.2	381.4	4,878.0	7,421.2	379.4	288.9	1,324.5	1,606.0
1999	19,017.3	281.2	56.4	543.3	441.5	5,220.7	8,522.3	422.0	309.9	1,439.7	1,780.2
2000	20,790.7	292.8	58.2	582.2	471.3	5,622.5	9,281.6	452.0	346.3	1,651.1	2,032.8
2001	21,168.6	310.5	56.2	582.2	453.3	5,794.5	9,129.8	479.9	376.8	1,821.8	2,163.7
2002	23,191.5	316.0	62.3	636.4	478.8	6,399.1	9,763.3	553.0	415.1	2,063.8	2,503.8
2003	21,685.6	309.8	58.3	615.7	458.6	6,337.2	8,696.2	516.0	396.3	1,912.3	2,385.3
2004	20,508.7	266.9	56.5	586.9	405.3	6,070.0	7,996.2	489.3	348.6	1,855.3	2,433.9
2003/2004 % change – Variation %	-5.4	-13.8	-3.2	-4.7	-11.6	-4.2	-8.1	-5.2	-12.0	-3.0	2.0
Commercial vehicles – Véhicules utilitaires											
1998	23,201.5	280.8	60.0	534.1	657.3	4,518.0	8,889.0	945.0	811.3	3,728.2	2,778.0
1999	26,300.6	319.4	67.0	605.4	728.7	5,209.5	10,779.1	955.7	785.3	3,765.2	3,085.4
2000	26,139.9	307.8	69.0	601.2	679.0	4,872.7	10,499.6	891.1	823.2	4,142.3	3,254.0
2001	25,717.6	313.2	64.4	561.2	606.0	4,770.7	10,117.4	886.5	838.5	4,366.8	3,192.9
2002	29,036.0	353.9	68.9	652.3	687.6	5,460.8	11,472.7	1,038.5	926.4	4,727.1	3,647.9
2003	28,807.7	374.1	69.2	697.4	630.9	5,397.6	11,397.5	1,009.7	963.7	4,784.6	3,483.1
2004	29,124.7	356.8	68.6	697.0	613.1	5,488.0	11,669.5	1,013.9	941.2	4,812.1	3,464.4
2003/2004 % change – Variation %	1.1	-4.6	-0.8	-0.1	-2.8	1.7	2.4	0.4	-2.3	0.6	-0.5

Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, monthly.

Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-XIB au catalogue, mensuel.

Related CANSIM table 790001 and 790002.

Matrice CANSIM tableaux 790001 et 790002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-11

Sales of new motor vehicles, by type of vehicle and origin of manufacture, 1998 to 2004

Tableau 8-11

Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1998 à 2004

		Total vehicles			Passenger cars			Commercial vehicles		
		Total, véhicules			Voitures particulières			Véhicules utilitaires		
		Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle
		Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule
			\$000	\$		\$000	\$		\$000	\$
Vehicles – Total – Véhicules										
1998		1,428,932	40,255,777	28,172	740,809	17,054,244	23,021	688,123	23,201,534	33,717
1999		1,542,041	45,317,914	29,388	806,450	19,017,278	23,581	735,591	26,300,638	35,754
2000		1,587,561	46,930,514	29,561	849,171	20,790,660	24,483	738,390	26,139,852	35,401
2001		1,597,964	46,886,252	29,341	868,633	21,168,628	24,370	729,331	25,717,623	35,262
2002		1,733,318	52,227,499	30,132	934,704	23,191,483	24,812	798,614	29,036,014	36,358
2003		1,626,468	50,493,308	31,045	865,475	21,685,587	25,056	760,993	28,807,720	37,856
2004		1,575,242	49,633,380	31,508	820,102	20,508,657	25,007	755,140	29,124,721	38,569
2003/2004	Change – Variation %	-3.1	-1.7	1.5	-5.2	-5.4	-0.2	-0.8	1.1	1.9
North American manufactured vehicles – Véhicules fabriqués en Amérique du Nord										
1998		1,217,923	34,266,942	28,136	590,667	13,101,703	22,181	627,256	21,165,239	33,743
1999		1,297,736	38,194,555	29,432	625,292	14,138,902	22,612	672,444	24,055,653	35,774
2000		1,310,348	38,835,598	29,638	640,856	15,089,665	23,546	669,492	23,745,933	35,469
2001		1,267,797	37,534,203	29,606	619,810	14,575,745	23,517	647,987	22,958,458	35,431
2002		1,350,175	41,154,431	30,481	651,305	15,521,295	23,831	698,870	25,633,136	36,678
2003		1,258,862	39,411,133	31,307	604,726	14,565,218	24,086	654,136	24,845,915	37,983
2004		1,196,451	38,646,312	32,301	579,467	13,261,753	23,975	651,367	25,295,493	38,835
2003/2004	Change – Variation %	-6.8	-4.2	2.7	-4.2	-8.9	-0.5	-0.4	1.8	2.2
Overseas manufactured vehicles – Véhicules fabriqués outre-mer										
1998		211,009	5,988,834	28,382	150,142	3,952,538	26,325	60,867	2,036,296	33,455
1999		244,305	7,123,360	29,158	181,158	4,878,374	26,929	63,147	2,244,986	35,552
2000		277,213	8,094,915	29,201	208,315	5,700,993	27,367	68,898	2,393,922	34,746
2001		330,167	9,352,046	28,325	248,823	6,592,884	26,496	81,344	2,759,162	33,920
2002		383,143	11,073,067	28,901	283,399	7,670,190	27,065	99,744	3,402,877	34,116
2003		367,606	11,082,172	30,147	260,749	7,120,368	27,307	106,857	3,961,804	37,076
2004		344,408	10,445,189	30,328	240,635	6,615,962	27,494	103,773	3,829,227	36,900
2003/2004	Change – Variation %	-6.3	-5.7	0.6	-7.7	-7.1	0.7	-2.9	-3.3	-0.5

Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, monthly.
Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-XIB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM tables 790001 and 790002.
Tableaux CANSIM connexes 790001 et 790002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2004

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Audi	386	557	1,041	844	729	589	508	556	636	541	611	424	7,422
A4	321	460	898	651	488	411	340	361	559	450	429	282	5,650
A6	19	33	40	83	153	101	96	88	9	22	113	86	843
A8	14	23	31	28	12	20	22	46	31	21	21	21	290
TT	16	21	40	49	38	19	22	34	21	24	23	14	321
Allroad	16	20	32	33	38	38	28	27	16	24	25	21	318
BMW group – Groupe BMW	820	1,083	1,463	1,969	2,106	2,445	1,310	1,484	1,871	1,521	1,521	1,805	19,398
3-Series	377	561	643	739	904	1,148	631	588	538	451	557	590	7,727
5-Series	143	93	204	249	256	126	69	124	243	204	167	124	2,002
6-Series	0	0	0	123	114	78	38	33	19	21	24	28	478
7-Series	30	27	37	46	64	94	44	87	50	39	42	45	605
Z4	21	23	55	75	68	76	58	36	38	27	23	21	521
Z8	0	0	0	1	2	1	0	0	0	1	0	0	5
BMW passenger car – Auto passager BMW	571	704	939	1,233	1,408	1,523	840	868	888	743	813	808	11,338
Mini													
Cooper/Cooper S	113	148	209	289	341	330	183	214	275	274	264	160	2,800
Total Mini	113	148	209	289	341	330	183	214	275	274	264	160	2,800
X5	136	146	150	303	226	226	157	202	501	299	295	315	2,956
X3	...	85	165	144	131	366	130	200	207	205	149	522	2,304
BMW light truck – Petites camionettes BMW	136	231	315	447	357	592	287	402	708	504	444	837	5,260
DaimlerChrysler	12,224	12,713	21,491	21,678	23,095	24,251	17,836	14,523	16,970	16,734	15,250	14,101	210,866
300M	50	45	42	127	41	21	24	17	15	8	12	5	407
300 Series	2	17	125	781	1,645	1,374	1,007	945	1,072	1,090	1,072	943	10,073
Concorde	82	70	126	117	59	62	317	0	0	0	0	0	833
Crossfire	15	11	21	32	45	66	136	64	63	54	143	113	763
Intrepid	326	227	405	491	198	221	192	174	117	122	103	72	2,648
LHS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Neon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prowler	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PT Cruiser Convertible	...	3	41	153	227	233	234	93	83	80	50	38	1,235
SX 2.0	806	791	962	1,373	1,296	1,500	1,338	1,527	1,867	1,621	1,073	722	14,876
Sebring Sedan	1,424	1,236	1508	1,331	1,954	2,638	599	879	865	901	1,174	935	15,444
Sebring Coupe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sebring Convertible	38	34	151	647	295	110	96	42	42	56	40	40	1,591
Viper	3	3	6	24	17	8	25	5	6	4	4	10	115
Chrysler passenger car – Auto passager Chrysler	2,746	2,437	3,387	5,076	5,777	6,233	3,968	3,746	4,130	3,936	3,671	2,878	47,985
Caravan/Grand Caravan	3,181	2,990	8,456	5,625	7,819	8,843	6,385	3,981	3,991	4,126	4,154	4,008	63,559
Dakota	518	563	739	823	1,205	947	1,133	1,475	1,866	1,426	1,032	739	12,466
Durango	584	537	576	576	635	328	268	174	698	745	719	554	6,394
Grand Cherokee	521	547	568	570	580	609	528	325	696	733	1,006	771	7,454
Liberty	971	1,043	1,142	1,320	1,239	1,262	1,060	1,094	1,107	1,268	984	1,053	13,543
Magnum	...	...	...	...	...	9	87	195	563	495	575	213	2,137
Pacifica	269	304	438	1,040	405	514	279	205	318	674	327	386	5,159
PT Cruiser	927	498	1,164	1,009	1,023	637	574	313	469	582	211	598	8,005
Ram Pickup	2,274	3,365	4,509	4,944	3,490	4,080	2,926	2,547	2,681	2,297	2,183	2,413	37,709
Ram Wagon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ram Van	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TJ	52	34	57	71	35	56	87	102	135	140	132	180	1,081
Town & Country	152	298	413	547	813	628	483	334	242	211	173	230	4,524
Chrysler light truck – Petites camionettes Chrysler	29	97	42	77	74	105	58	32	74	101	83	78	850
Ford	10,482	14,884	21,548	20,919	23,725	26,074	17,743	16,121	15,720	15,175	15,117	16,267	213,775
Continental	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cougar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Crown Victoria	227	246	424	565	494	523	238	139	47	138	65	220	3,326
Five Hundred	...	...	...	...	...	...	...	...	2	126	298	304	730
Focus	1,321	1,549	2,839	2,412	3,571	4,287	2,841	2,099	1,773	2,030	1,803	1,866	28,391
Grand Marquis	67	47	152	128	219	247	125	132	57	71	56	74	1,375
LS	26	38	107	119	123	192	89	110	99	92	48	57	1,100
Mustang	111	177	428	976	1,583	872	493	559	309	229	693	538	6,968
Taurus	662	1,208	1,730	1,000	1,311	1,540	1,249	789	660	790	654	1,131	12,724

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Thunderbird	1	4	11	33	47	53	46	5	4	5	2	7	218
Town Car	58	94	120	222	232	301	111	55	72	49	71	163	1,548
Ford passenger car – Auto passager Ford	2,473	3,363	5,811	5,455	7,580	8,015	5,192	3,888	3,023	3,530	3,690	4,360	56,380
Aviator	63	50	75	88	106	184	79	49	101	68	103	106	1,072
Econoline	565	932	1,272	1,750	1,814	1,399	1,155	1,381	858	921	1,033	967	14,047
Escape	1,012	1,259	2,231	1,876	2,037	2,446	1,750	1,554	1,568	1,585	1,431	1,611	20,360
Excursion	38	23	43	33	32	40	48	24	46	31	35	33	426
Expedition	283	359	224	171	276	248	275	176	209	181	258	332	2,992
Explorer	791	1,352	1,397	1,112	1,505	1,916	1,765	957	990	588	727	1,166	14,266
F-Series	3,700	5,438	7,602	7,486	6,933	7,444	4,770	5,672	6,104	5,769	5,706	5,166	71,790
Freestar	946	1,531	1,980	1,917	2,523	3,307	1,834	1,498	1,939	1,693	1,250	1,557	21,975
Freestyle	...	...	...	...	...	...	...	...	3	67	182	235	487
Navigator	78	51	65	68	130	189	88	33	67	32	99	202	1,102
Ranger	533	526	848	963	789	856	714	889	812	710	603	532	8,775
Windstar	0	0	0	0	0	30	73	0	0	0	0	0	103
Ford light truck – Petites camionnettes Ford	8,009	11,521	15,737	15,464	16,145	18,059	12,551	12,233	12,697	11,645	11,427	11,907	157,395
General Motors	26,203	26,496	43,559	46,710	47,149	36,084	34,721	40,604	36,738	33,181	35,705	35,645	442,795
Alero	1,031	1,103	1,671	1,450	2,177	800	1,024	1,449	1,243	838	1,581	1,591	15,958
Allure	...	...	...	...	...	...	...	...	...	123	380	911	1,414
Aurora	51	24	40	36	56	45	37	43	38	41	12	19	442
Aveo	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	255	733	988
Bonneville	66	55	76	72	92	27	35	41	39	33	38	110	684
Cadillac CTS	102	96	205	194	252	196	255	262	228	173	205	241	2,409
Camaro	18	6	9	7	13	8	3	4	9	2	1	3	83
Catera	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cavalier	2,138	2,160	3,259	3,454	4,591	3,167	4,857	4,993	4,120	3,147	3,131	2,237	41,254
Century	708	617	701	1,531	1,553	1,152	795	1,165	986	594	1,346	1,104	12,252
Cobalt	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	9	169	178
Corvette	49	58	110	153	128	71	114	94	66	49	33	56	981
Deville	249	64	114	195	275	92	68	72	140	156	214	239	1,878
Eldorado	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Epica	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	80	163	243
Firebird	6	3	3	4	6	0	1	1	2	1	1	1	29
G6	...	...	...	...	...	...	...	...	13	459	1,010	1,074	2,556
Grand Am	1,771	1,525	2,693	2,255	3,986	1,203	1,523	1,812	1,949	1,446	2,455	1,704	24,322
Grand Prix	880	733	1,416	910	1,359	915	964	823	903	1,238	1,307	1,042	12,490
Impala	1,479	1,413	2,358	3,002	3,102	1,811	2,258	2,397	2,072	1,425	2,397	1,314	25,028
Intrigue	15	0	1	1	1	3	0	0	0	1	0	0	22
LeSabre	269	117	279	313	441	256	403	414	333	212	165	267	3,469
Lumina	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malibu	1,703	1,043	1,642	2,118	3,296	936	1,289	1,592	1,461	900	1,161	1,033	18,174
Monte Carlo	127	201	269	289	543	225	205	214	170	109	334	168	2,854
Optra	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	101	445	546
Park Avenue	13	20	28	25	26	22	20	26	26	23	14	34	277
Pursuit	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	203	215
Regal	159	133	257	217	288	258	385	477	377	191	141	161	3,044
Riviera	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn ION	214	431	1,120	1,095	1,542	948	1,328	1,557	1,300	655	532	528	11,250
Saturn LS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn LW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn L-Series	68	162	247	269	278	190	259	382	422	285	133	123	2,818
Saturn SC	121	101	132	95	67	39	39	34	29	21	11	7	696
Saturn SL	190	66	78	40	39	28	28	0	11	2	1	3	486
Saturn SW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Seville/STS	58	25	16	38	27	29	16	15	33	71	67	70	465
Sunfire	1,838	1,859	2,676	2,941	3,918	2,882	4,158	3,979	3,335	2,640	3,398	2,142	35,766
SSR	0	0	0	0	0	0	0	14	25	39	...	...	...
Vibe	327	356	506	562	1,169	798	773	771	705	493	400	602	7,462
Wave	...	...	...	...	...	...	...	...	172	341	447	480	1,440
XLR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	6	14	22
General Motors passenger car – Autos passager General Motors	13,660	12,595	21,274	23,711	26,391	16,915	16,389	20,889	17,711	16,948	17,601	16,868	220,952
Saab 9-2X	...	...	...	...	...	4	5	15	31	31	34	48	168
Saab 9-3	63	69	142	144	118	142	137	132	122	79	77	83	1,308
Saab 9-5	22	14	30	31	33	40	40	22	39	36	46	35	388
Saab	85	83	172	175	151	186	182	169	192	146	157	166	1,864

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Astro	247	225	287	283	279	309	256	212	191	218	185	223	2,915
Safari	234	187	288	262	213	235	241	234	208	194	195	177	2,668
Avalanche	418	629	831	598	524	635	809	919	844	581	613	415	7,816
Aztek	140	25	41	35	36	24	40	43	32	24	28	57	525
Escalade	122	54	65	69	60	55	37	56	74	57	73	79	801
Escalade ESV	37	14	17	16	29	37	18	14	23	33	23	46	307
Escalade EXT	28	15	19	25	24	20	15	18	19	20	19	24	246
SRX	50	87	99	118	98	86	58	83	140	139	137	137	1,232
Express	381	556	765	761	654	632	441	400	537	565	515	419	6,626
Savana	447	539	747	698	687	872	389	447	465	463	554	444	6,752
Hummer H2	28	47	51	46	33	43	27	41	28	38	36	27	445
Hummer H2 SUT	...	...	...	...	...	...	4	8	7	10	10	14	53
Rainier	36	55	90	92	61	67	56	92	99	87	64	138	937
Rendezvous	507	354	504	752	709	594	685	802	647	383	532	734	7,203
S/T Blazer	125	127	192	185	126	90	119	177	311	135	691	726	3,004
S/T Jimmy	65	108	153	98	97	92	107	170	308	179	546	778	2,701
S/T Pickup	52	2	7	3	4	1	1	0	0	0	0	1	71
Sonoma	40	4	1	7	2	3	1	1	2	1	0	1	63
Saturn Relay	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	17	35	52
Saturn VUE	254	351	563	520	444	404	809	808	626	494	493	454	6,220
Silverado	2,021	2,459	3,849	4,082	3,421	3,115	2,960	3,126	3,424	3,328	3,159	3,061	38,005
Sierra	1,937	2,626	4,208	4,139	3,631	3,256	3,213	3,475	3,506	3,361	3,105	2,934	39,391
Suburban	128	163	169	190	122	146	81	100	99	121	156	175	1,650
Yukon XL	136	142	191	124	116	178	60	84	158	123	188	222	1,722
Tahoe	162	213	146	148	175	133	89	227	140	112	114	196	1,855
Yukon	247	155	180	181	184	183	140	272	220	161	165	265	2,353
Terraza	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	18	62	80
Tracker	330	251	247	234	132	141	120	58	22	7	6	5	1,553
Trailblazer EXT	308	142	220	232	127	94	65	107	164	173	197	173	2,002
Envoy XL	263	171	344	231	190	153	118	82	251	202	236	225	2,466
Envoy XUV	53	47	63	82	63	56	66	67	86	57	74	161	875
Trailblazer	325	294	277	333	262	427	258	388	467	280	427	407	4,145
Envoy	300	300	401	370	364	384	375	497	558	414	477	489	4,929
Bravada	34	14	10	17	16	14	9	10	9	2	3	6	144
Silhouette	50	45	91	103	62	58	51	46	42	15	6	15	584
Montana/Montana SV6	1,437	1,587	3,669	3,650	3,343	2,798	2,719	2,627	1,911	1,398	1,977	1,957	29,073
Uplander	...	...	...	...	...	...	...	...	...	156	423	614	1,193
Venture	1,251	1,325	2,533	2,820	2,972	1,958	1,785	2,024	1,539	1,069	1,049	1,051	21,376
Equinox	0	0	71	354	422	563	536	609	643	703	715	834	5,450
Colorado	158	268	420	529	514	666	799	684	566	409	385	450	5,848
Canyon	107	236	304	437	409	461	591	538	468	375	336	380	4,642
General Motors light truck – Petites camionette General Motors	12,458	13,817	22,113	22,824	20,605	18,983	18,148	19,546	18,834	16,087	17,947	18,611	219,973
Hombre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rodeo	0	1	0	0	2	0	2	0	0	0	0	0	5
Trooper	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Isuzu	0	1	0	0	2	0	2	0	1	0	0	0	6
Honda/Aura Total	7,047	7,612	12,532	13,662	12,776	14,105	15,868	16,331	11,171	10,821	10,361	12,169	144,455
Honda	5,754	6,152	10,461	11,483	10,602	12,053	13,731	14,380	9,434	8,748	8,695	10,419	121,912
Accord	1,350	1,450	2,104	2,189	2,114	3,173	2,874	2,657	1,943	1,744	1,438	2,778	25,814
Civic	2,467	2,555	5,414	6,385	5,619	5,576	7,442	8,252	4,658	4,109	3,975	4,589	61,041
Civic SiR	33	73	100	89	98	160	167	162	102	59	28	13	1,084
Insight	1	1	1	1	2	2	0	0	1	0	0	0	9
Prelude	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2
S2000	4	13	21	37	41	34	27	14	16	24	4	15	250
Honda passenger car – Autos passager Honda	3,855	4,092	7,641	8,701	7,874	8,945	10,510	11,085	6,720	5,937	5,445	7,395	88,200
CR-V	995	945	1,378	1,465	1,180	1,279	1,440	1,494	1,205	1,156	1,323	1,528	15,388
Element	193	287	353	340	292	246	217	302	197	253	221	134	3,035
Odyssey	447	517	684	601	950	1,178	1,130	940	690	980	1,374	1,068	10,559
Pilot	264	311	405	376	306	405	434	559	622	422	332	294	4,730
Honda light truck – Petites camionettes Honda	1,899	2,060	2,820	2,782	2,728	3,108	3,221	3,295	2,714	2,811	3,250	3,024	33,712
Acura	1,293	1,460	2,071	2,179	2,174	2,052	2,137	1,951	1,737	2,073	1,666	1,750	22,543
CL	10	7	15	11	5	9	2	2	3	2	4	3	73
EL	260	290	430	461	523	513	488	521	461	390	276	397	5,010

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
NSX	0	0	1	0	0	0	2	1	1	0	0	1	6
RL	8	10	10	7	28	28	33	19	12	61	70	47	333
RSX	170	218	297	342	358	273	400	318	260	214	156	336	3,342
TSX	192	244	279	353	380	412	389	332	355	343	240	278	3,797
TL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TL (2004MY)	364	379	681	653	524	473	434	411	352	608	570	352	5,801
Acura passenger car – Auto passager Acura	1,004	1,148	1,713	1,827	1,818	1,708	1,748	1,604	1,444	1,618	1,316	1,414	18,362
MDX	289	312	358	352	356	344	389	347	293	455	350	336	4,181
Acura light truck – Petites camionnettes Acura	289	312	358	352	356	344	389	347	293	455	350	336	4,181
Hyundai	3,142	2,850	5,004	6,408	5,558	5,351	5,505	5,587	6,154	5,546	4,186	3,375	58,666
Accent	1,246	1,037	1,732	2,300	1,699	1,729	1,853	2,071	1,708	1,553	1,289	955	19,172
Elantra	788	707	1,220	1,461	1,664	1,565	1,469	1,354	1,729	1,698	935	785	15,375
Sonata	247	271	716	981	821	651	697	642	704	610	435	199	6,974
Tiburon	58	80	152	229	192	182	193	224	336	239	161	109	2,155
XG350	27	26	42	58	42	95	84	59	58	60	47	27	625
Hyundai passenger car – Auto passager Hyundai	2,366	2,121	3,862	5,029	4,418	4,222	4,296	4,350	4,535	4,160	2,867	2,075	44,301
Santa Fe	776	729	1,142	1,379	1,140	1,129	1,209	1,237	1,619	1,242	871	719	13,192
Tucson	...	...	...	...	...	...	...	...	...	144	448	581	1,173
Hyundai light truck – Petites camionnettes Hyundai	776	729	1,142	1,379	1,140	1,129	1,209	1,237	1,619	1,386	1,319	1,300	14,365
Jaguar	73	97	171	192	212	190	175	159	151	93	145	93	1,751
Sports	4	4	8	9	13	17	9	8	10	2	3	4	91
S-Type	7	24	34	75	62	53	45	41	24	17	25	9	416
XJ-Sedans	17	21	28	37	43	50	22	31	31	19	42	17	358
X-Type	45	48	101	71	94	70	99	79	86	55	75	63	886
Kia	1,108	1,468	2,122	2,710	2,520	2,651	2,401	2,458	2,635	2,236	2,180	1,920	26,409
Amanti	58	75	93	110	98	84	46	167	67	62	54	32	946
Magentis	71	66	179	233	137	156	148	136	203	225	291	196	2,041
Rio	371	505	716	807	931	835	768	817	939	581	537	504	8,311
Sephia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Spectra	164	178	333	683	583	768	527	458	519	524	614	475	5,826
Kia passenger car – Auto passager Kia	664	824	1,321	1,833	1,749	1,843	1,489	1,578	1,728	1,392	1,496	1,207	17,124
Sedona	128	271	375	388	451	495	547	517	591	439	322	248	4,772
Sorento	316	373	426	489	320	313	365	363	316	405	362	298	4,346
Sportage	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	167	167
Kia light truck – Petites camionnettes Kia	444	644	801	877	771	808	912	880	907	844	684	713	9,285
Land Rover	107	107	120	80	120	105	90	92	108	107	173	137	1,346
Discovery	22	17	33	25	52	32	41	35	30	24	41	16	368
Freelander	62	46	61	31	40	49	33	39	49	40	39	19	508
LR3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	62	70	132
Range Rover	23	44	26	24	28	24	16	18	29	43	31	32	338
Mazda	4,463	4,527	7,113	9,102	8,917	7,045	6,538	6,470	5,417	5,564	4,346	4,386	73,888
626	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Millenia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MX-5/Miata	16	25	76	133	167	165	85	110	119	129	67	54	1,146
Protégé	863	639	845	925	636	384	-1	1	0	0	0	0	4,292
Mazda3	2,510	2,876	4,527	5,531	5,040	4,325	3,924	3,693	2,740	2,877	2,429	2,208	42,680
Mazda6	233	228	432	1,051	1,445	878	882	1,031	1,034	1,319	819	861	10,213
RX-8	74	59	239	329	316	197	160	181	163	163	123	114	2,118
Mazda passenger car – Auto passager Mazda	3,696	3,827	6,119	7,969	7,604	5,949	5,050	5,016	4,056	4,488	3,438	3,237	60,449
B Series 4x2	77	69	124	187	178	150	185	200	202	278	229	455	2,334
B Series 4x4	54	39	59	81	87	50	61	62	70	73	52	76	764
MPV	330	191	342	389	519	486	791	784	624	211	87	109	4,863
Tribute	306	401	469	476	529	410	451	408	465	514	540	509	5,478
Mazda light truck – Petites camionnettes Mazda	767	700	994	1,133	1,313	1,096	1,488	1,454	1,361	1,076	908	1,149	13,439

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Mercedes-Benz light vehicle – Mercedes-Benz	546	877	1,123	1,228	1,325	1,150	867	1,003	1,237	1,158	1,196	1,549	13,259
	546	877	1,123	1,228	1,325	1,150	867	1,003	1,101	1,001	917	1,206	12,344
C Class	235	440	558	654	719	589	499	513	582	520	417	569	6,295
E Class	134	135	183	221	244	212	142	223	168	153	165	171	2,151
S Class	34	79	72	68	69	80	68	58	78	59	47	73	785
SL	38	65	67	99	85	54	36	33	37	36	29	20	599
SLR	...	...	...	...	...	...	...	...	2	3	2	3	10
Maybach	0	0	1	1	2	1	1	1	0	0	-1	1	7
Mercedes-Benz passenger car – Auto passenger Mercedes-Benz	441	719	881	1,043	1,119	936	746	828	867	771	659	837	9,847
M Class	99	148	136	181	138	122	118	122	132	143	207	277	1,823
G Class	6	10	106	4	68	92	3	53	102	87	51	92	674
Mercedes-Benz light truck – Petites camionettes Mercedes-Benz	105	158	242	185	206	214	121	175	234	230	258	369	2,497
Smart	...	...	...	...	...	...	...	...	136	157	279	343	915
Fortwo	...	...	...	...	...	...	...	...	136	157	279	343	915
Mitsubishi	676	617	1,114	1,470	1,218	949	817	835	902	872	678	635	10,783
Eclipse/Eclipse Spyder	78	99	84	89	82	86	114	79	93	110	45	34	993
Galant	33	38	77	130	147	59	62	58	95	82	81	69	931
Lancer	258	214	507	697	651	486	329	398	372	306	278	247	4,743
Lancer Sportback	17	24	55	69	65	61	65	73	91	74	48	21	663
Diamante	0	1	4	3	5	12	7	10	5	11	18	8	84
Mitsubishi passenger car – Auto passenger Mitsubishi	386	376	727	988	950	704	577	618	656	583	470	379	7,414
Endeavor	89	72	117	110	48	51	90	42	91	122	80	96	1,008
Montero	13	12	9	18	12	15	22	20	19	25	7	9	181
Montero Sport	10	12	7	6	6	3	11	5	1	4	0	0	65
Outlander	178	145	254	348	202	176	117	150	135	138	121	151	2,115
Mitsubishi light truck – Petites camionettes Mitsubishi	290	241	387	482	268	245	240	217	246	289	208	256	3,369
Nissan/Infiniti – Total	3,149	4,683	7,307	6,044	6,503	6,139	6,264	5,389	6,119	6,064	6,126	5,672	69,459
Nissan	2,747	4,112	6,563	5,280	5,782	5,343	5,558	4,750	5,562	5,436	5,338	5,147	61,618
Altima	825	1,198	2,557	1,808	1,761	1,437	1,391	1,380	1,694	1,600	1,461	1,396	18,508
Maxima	232	324	533	448	507	326	401	446	631	580	427	354	5,209
Sentra/200SX	582	1,065	1,553	1,178	1,285	1,354	1,383	548	909	945	895	1,047	12,744
350Z	44	72	191	173	107	122	99	49	52	32	18	24	983
Nissan passenger car – Auto passenger Nissan	1,683	2,659	4,834	3,607	3,660	3,239	3,274	2,423	3,286	3,157	2,801	2,821	37,444
Armada	38	51	65	58	49	47	42	39	55	66	55	48	613
Frontier 2wd	23	42	27	27	28	35	30	21	15	13	0	4	265
Frontier 4wd	43	83	97	78	74	95	100	63	74	58	34	30	829
Murano	403	493	632	604	535	469	453	534	485	515	565	469	6,157
Pathfinder	217	262	281	264	206	153	172	308	310	449	663	588	3,873
Quest	184	241	340	323	348	290	264	224	207	176	195	152	2,944
Titan 2wd	47	4	8	11	6	13	17	8	12	9	9	6	150
Titan 4wd	0	56	93	113	114	121	110	105	148	103	214	157	1,334
Xterra	109	221	186	135	122	91	112	94	103	85	72	77	1,407
Xtrail	0	0	0	60	640	790	984	931	867	805	730	795	6,602
Nissan light truck – Petites camionettes Nissan	1,064	1,453	1,729	1,673	2,122	2,104	2,284	2,327	2,276	2,279	2,537	2,326	24,174
Infiniti	402	571	744	764	721	796	706	639	557	628	788	525	7,841
G20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G35	227	325	497	464	431	490	451	431	380	389	534	335	4,954
I30/I35	14	11	23	14	24	5	4	7	5	3	1	2	113
M45	2	1	10	5	5	1	2	0	0	5	0	0	31
Q45	1	6	3	3	7	3	5	6	5	1	1	3	44
Infiniti passenger car – Auto passenger Infiniti	244	343	533	486	467	499	462	444	390	398	536	340	5,142
FX35/45	158	228	204	206	191	236	201	162	145	211	224	152	2,318
QX4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
QX56	0	0	7	72	63	61	43	33	22	18	28	33	380
Infiniti light truck – Petites camionettes Infiniti	158	228	211	278	254	297	244	195	167	230	252	185	2,699

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Porsche	96	103	181	221	218	171	145	136	141	140	122	142	1,816
911 Series	19	26	64	83	78	54	45	33	42	29	28	72	573
Boxster	5	16	31	47	37	22	32	7	6	6	3	3	215
Carrera GT	...	...	...	...	...	3	0	1	2	2	1	2	11
Porsche passenger car –	24	42	95	130	115	79	77	41	50	37	32	77	799
Auto passenger Porsche													
Cayenne	72	61	86	91	103	92	68	95	91	103	90	65	1,017
Porsche light truck –	72	61	86	91	103	92	68	95	91	103	90	65	1,017
Petites camionnettes Porsche													
Subaru	943	978	1,341	1,457	1,537	1,404	1,443	1,421	1,422	1,477	1,603	1,285	16,311
Impreza	290	338	510	508	547	440	482	435	519	478	495	491	5,533
Legacy	313	385	500	535	636	640	664	663	595	588	613	361	6,493
Subaru passenger car –	603	723	1,010	1,043	1,183	1,080	1,146	1,098	1,114	1,066	1,108	852	12,026
Auto Passenger Subaru													
Baja	19	12	10	35	3	0	2	1	0	0	1	1	84
Forester	321	243	321	379	351	324	295	322	308	411	494	432	4,201
Subaru light truck –	340	255	331	414	354	324	297	323	308	411	495	433	4,285
Petites camionnettes Subaru													
Suzuki	586	717	963	1,521	1,039	913	876	845	731	691	565	471	9,918
Aerio	138	167	261	668	381	292	245	265	245	209	176	124	3,171
Esteem	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
Swift+	210	299	386	358	288	330	284	265	190	193	157	108	3,068
Verona	18	19	23	186	49	48	32	21	46	80	59	45	626
Suzuki passenger car –	366	485	670	1,212	718	670	562	551	481	482	392	277	6,866
Auto passenger Suzuki													
Grand Vitara/Vitara	133	150	205	212	209	157	164	162	125	100	91	101	1,809
XL-7	87	82	88	97	112	86	150	132	125	109	82	93	1,243
Suzuki light truck –	220	232	293	309	321	243	314	294	250	209	173	194	3,052
Petites camionnettes Suzuki													
Toyota/Lexus	8,857	9,826	14,468	16,695	19,461	16,441	15,898	14,700	14,881	13,805	13,443	11,741	170,216
Toyota	8,416	9,318	13,754	15,808	18,625	15,785	15,304	14,068	14,081	12,917	12,681	11,141	161,898
Avalon	13	19	32	13	19	9	10	11	19	12	1	29	187
Camry	1,095	1,195	1,768	1,827	1,897	1,512	1,953	2,224	2,122	1,726	1,445	1,371	20,135
Celica	34	55	141	85	95	103	93	79	70	69	42	161	1,027
Corolla	2,017	2,252	3,347	4,552	6,570	4,910	4,372	3,753	3,463	3,175	3,348	2,804	44,563
Echo	1,791	1,937	2,867	3,171	3,520	3,249	2,805	2,219	2,607	2,699	2,453	1,934	31,252
Matrix	892	1,093	1,613	1,868	2,119	2,049	2,062	1,789	1,762	1,606	1,720	1,444	20,017
Prius	2	1	4	0	0	0	0	0	0	1	0	0	8
Prius Liftback	138	98	107	62	265	217	232	160	137	172	205	150	1,943
Solara	91	94	185	372	356	248	211	144	203	170	119	230	2,423
Toyota passenger car –	6,073	6,744	10,064	11,950	14,841	12,297	11,738	10,379	10,383	9,630	9,333	8,123	121,555
Auto passenger Toyota													
4Runner	245	227	366	322	297	257	289	357	330	299	255	253	3,497
Highlander	386	325	486	516	517	447	432	455	535	458	406	371	5,334
Land Cruiser	18	8	19	17	12	10	14	27	20	19	6	12	182
RAV4	440	465	662	611	645	523	588	747	682	575	595	458	6,991
Sequoia	41	48	68	41	42	38	37	32	54	58	50	53	562
Sienna	825	1,059	1,496	1,768	1,709	1,683	1,767	1,561	1,644	1,396	1,163	972	17,043
Tacoma 4x2	19	25	61	57	56	53	28	34	10	20	88	87	538
Tacoma 4x4	88	111	137	147	156	174	122	146	102	141	505	469	2,298
Tundra 4x2	25	31	37	42	49	30	24	16	24	19	41	33	371
Tundra 4x4	256	275	358	337	301	273	265	314	297	302	239	310	3,527
Toyota light truck –	2,343	2,574	3,690	3,858	3,784	3,488	3,566	3,689	3,698	3,287	3,348	3,018	40,343
Petites camionnettes Toyota													
Lexus	441	508	714	887	836	656	594	632	800	888	762	600	8,318
ES 300	79	106	189	204	210	154	140	190	228	209	247	167	2,123
GS 300	0	4	3	4	3	6	0	0	2	1	0	1	24
GS 430	2	1	2	9	2	7	3	0	1	3	3	4	37
IS 300	29	27	30	53	45	46	66	45	40	25	31	11	448
LS 430	12	13	20	66	37	22	14	16	26	37	30	16	309
SC 430	10	17	31	34	42	22	20	15	22	17	10	6	246
Lexus passenger car –	132	168	275	370	339	257	243	266	319	292	321	205	3,187
Auto passenger Lexus													

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2004
 – concluded

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
 en 2004 – fin

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
GX470	...	60	93	96	72	70	61	60	61	51	34	72	730
LX470	10	11	4	16	6	4	6	3	9	8	9	8	94
RX300/330	299	269	342	405	419	325	284	303	411	537	398	315	4,307
Lexus light truck –	309	340	439	517	497	399	351	366	481	596	441	395	5,131
Petite camionnettes Lexus													
Volkswagen	1,247	1,474	2,124	2,897	3,311	3,412	2,808	2,828	3,068	3,077	2,598	1,903	30,747
Cabriolet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Golf	257	297	403	452	527	595	662	713	695	656	595	482	6,334
GTI	28	35	58	72	55	45	34	38	62	54	35	25	541
Jetta	658	771	1,123	1,430	1,983	1,916	1,478	1,379	1,486	1,468	1,247	887	15,826
New Beetle	61	102	197	263	213	194	169	117	167	113	84	101	1,781
Passat	154	159	232	527	440	572	346	449	431	556	472	310	4,648
Phaeton	6	7	5	10	5	2	3	5	9	17	10	14	93
Volkswagen passenger car –	1,164	1,371	2,018	2,754	3,223	3,324	2,692	2,701	2,850	2,864	2,443	1,819	29,223
Auto passager Volkswagen													
Eurovan	1	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	5
Touareg	82	101	106	143	88	88	114	127	218	213	155	84	1,519
Volkswagen light truck –	83	103	106	143	88	88	116	127	218	213	155	84	1,524
Petites camionnettes Volkswagen													
Volvo	573	667	1,193	1,040	1,069	963	970	976	1,161	948	820	755	11,135
C70 Convertible	2	0	13	14	24	13	18	6	6	1	2	4	103
C70 Coupe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S40	61	74	54	38	28	25	174	172	235	314	237	136	1,548
S60	119	164	449	425	385	297	172	153	286	134	159	143	2,886
S80	39	41	85	55	40	35	29	33	33	51	49	30	520
V40	44	34	50	11	11	12	54	70	72	117	89	55	619
V70	69	90	131	181	174	123	77	38	75	38	37	44	1,077
Volvo passenger car –	334	403	782	724	662	505	524	472	707	655	573	412	6,753
Auto passager Volvo													
XC70	93	131	175	139	160	231	228	248	197	101	76	144	1,923
XC90	146	133	236	177	247	227	218	256	257	192	171	199	2,459
Volvo light truck –	239	264	411	316	407	458	446	504	454	293	247	343	4,382
Petites camionnettes Volvo													
Total passenger car –	43,142	46,029	75,549	86,641	93,329	80,238	72,571	73,943	66,728	63,898	60,461	57,570	820,099
Auto passager – Total													
Total light truck –	39,586	46,307	70,429	70,206	69,259	70,194	60,212	58,575	60,505	55,853	56,285	56,905	714,316
Petites camionnettes – Total													
Total Light Vehicle Sales	82,728	92,336	145,978	156,847	162,588	150,432	132,783	132,518	127,233	119,751	116,746	114,475	1,534,415
Ventes totales de véhicule à poids léger													

Source: Association of international automobile manufacturers of Canada (AIAMC), Toronto.

Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada, Toronto.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-13

Value of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1998-1999 to 2002-2003

Tableau 8-13

Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1998-1999 à 2002-2003

	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	% change 2002-03 / 2001-02 Variation en % 2002-03 / 2001-02
thousands of dollars – milliers de dollars						
Canada						
Total sales – Ventes totales	12,375,387	13,021,576	13,584,612	14,511,782	15,381,186	6.0
Spirits – Spiritueux	3,236,044	3,367,329	3,523,617	3,716,100	3,820,693	2.8
Wines – Vins	2,638,270	2,931,337	3,136,467	3,383,031	3,696,056	9.3
Beer – Bière	6,501,073	6,722,910	6,924,528	7,412,651	7,864,437	6.1
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador						
Total sales – Ventes totales	259,564	268,213	276,750	277,447	289,437	4.3
Spirits – Spiritueux	86,223	88,881	93,665	86,333	89,491	3.7
Wines – Vins	18,690	21,842	23,887	25,178	30,169	19.8
Beer – Bière	154,651	157,490	159,199	165,936	169,778	2.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard						
Total sales – Ventes totales	50,522	53,482	55,664	58,831	60,960	3.6
Spirits – Spiritueux	18,133	19,101	19,995	20,002	21,587	7.9
Wines – Vins	5,647	6,401	7,025	8,947	8,159	-8.8
Beer – Bière	26,742	27,981	28,644	29,882	31,214	4.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse						
Total sales – Ventes totales	361,137	396,824	401,588	423,511	447,359	5.6
Spirits – Spiritueux	133,297	140,174	143,238	148,379	154,447	4.1
Wines – Vins	46,995	52,142	55,498	60,345	68,320	13.2
Beer – Bière	180,846	204,508	202,853	214,787	224,592	4.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick						
Total sales – Ventes totales	272,451	292,989	300,048	316,589	326,354	3.1
Spirits – Spiritueux	74,294	77,650	79,698	81,636	84,470	3.5
Wines – Vins	31,324	35,766	38,992	43,367	49,447	14.0
Beer – Bière	166,832	179,574	181,359	191,587	192,437	0.4
Quebec – Québec						
Total sales – Ventes totales	3,153,486	3,346,670	3,450,549	3,730,591	4,088,518	9.6
Spirits – Spiritueux	373,740	389,724	422,552	463,940	497,017	7.1
Wines – Vins	854,821	987,278	1,101,040	1,197,553	1,324,596	10.6
Beer – Bière	1,924,925	1,969,668	1,926,958	2,069,098	2,266,905	9.6
Ontario						
Total sales – Ventes totales	4,498,488	4,793,705	5,091,124	5,447,201	5,713,459	4.9
Spirits – Spiritueux	1,284,843	1,360,241	1,423,970	1,512,277	1,542,766	2.0
Wines – Vins	943,600	1,040,831	1,091,355	1,162,613	1,267,618	9.0
Beer – Bière	2,270,045	2,392,633	2,575,799	2,772,311	2,903,075	4.7
Manitoba						
Total sales – Ventes totales	406,524	421,082	428,883	452,186	465,429	2.9
Spirits – Spiritueux	164,526	169,352	170,989	175,815	179,015	1.8
Wines – Vins	58,482	64,509	64,653	69,324	73,726	6.4
Beer – Bière	183,516	187,221	193,241	207,047	212,687	2.7
Saskatchewan						
Total sales – Ventes totales	345,152	353,700	360,498	372,436	390,920	5.0
Spirits – Spiritueux	145,417	147,646	149,178	152,471	152,028	-0.3
Wines – Vins	31,264	33,709	34,160	35,361	36,904	4.4
Beer – Bière	168,470	172,345	177,160	184,604	201,988	9.4
Alberta						
Total sales – Ventes totales	1,204,106	1,239,843	1,300,004	1,423,419	1,482,392	4.1
Spirits – Spiritueux	421,304	428,829	449,825	474,872	470,479	-0.9
Wines – Vins	217,414	229,687	245,365	276,132	299,007	8.3
Beer – Bière	565,388	581,327	604,814	672,415	712,906	6.0
British Columbia – Colombie-Britannique						
Total sales – Ventes totales	1,767,933	1,797,563	1,859,910	1,945,416	2,049,907	5.4
Spirits – Spiritueux	512,961	524,423	548,221	576,182	604,581	4.9
Wines – Vins	423,321	451,971	467,138	496,158	529,525	6.7
Beer – Bière	831,652	821,169	844,551	873,077	915,801	4.9
Yukon						
Total sales – Ventes totales	22,194	22,418	22,599	23,366	24,151	3.4
Spirits – Spiritueux	7,218	7,147	7,250	7,558	7,645	1.2
Wines – Vins	3,564	3,648	3,701	3,888	4,141	6.5
Beer – Bière	11,412	11,623	11,648	11,918	12,363	3.7
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut						
Total sales – Ventes totales	33,830	35,086	36,995	40,791	42,301	3.7
Spirits – Spiritueux	14,088	14,162	15,036	16,635	17,166	3.2
Wines – Vins	3,148	3,553	3,655	4,165	4,444	6.7
Beer – Bière	16,595	17,371	18,304	19,989	20,692	3.5

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-X1B, annual.
Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-X1B au catalogue, annuel.
Table 183-0006 in CANSIM.
Tableau 183-0006 dans CANSIM.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-14

Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1998-1999 to 2002-2003

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1998-1999 à 2002-2003

		Total sales	Spirits	Wines – Vins				Beer	
		Ventes totales	Spiritueux	Canadian – Canadien		Imported – Importé		Total wines¹	Bière
				Red – Rouge	White – Blanc	Red – Rouge	White – Blanc	Total vins¹	
thousands of litres – milliers de litres									
Canada									
1998-99		2,494,269	147,578	30,948	55,423	73,704	63,290	272,539	2,074,152
1999-00		2,546,414	155,415	35,724	55,835	83,314	67,733	287,622	2,103,377
2000-01		2,582,842	162,007	35,894	55,494	95,737	60,516	303,712	2,117,122
2001-02		2,666,880	182,313	37,633	53,817	103,766	61,670	316,688	2,167,879
2002-03		2,710,967	192,648	43,316	57,931	116,227	63,164	333,661	2,184,657
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	1.7	5.7	15.1	7.6	12.0	2.4	5.4	0.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador									
1998-99		44,756	3,135	113	378	349	411	1,810	39,811
1999-00		46,828	3,221	111	449	402	439	2,069	41,538
2000-01		46,811	3,382	131	447	459	436	2,291	41,138
2001-02		47,850	3,148	149	450	482	436	2,492	42,210
2002-03		46,327	3,168	178	467	516	449	2,808	40,351
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-3.2	0.6	19.5	3.8	7.1	3.0	12.7	-4.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard									
1998-99		9,648	757	59	238	82	121	650	8,240
1999-00		9,998	824	75	262	87	123	695	8,479
2000-01		10,162	883	87	223	94	113	741	8,538
2001-02		10,903	942	76	181	66	105	575	9,386
2002-03		10,642	1,073	119	281	146	135	820	8,748
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-2.4	13.9	56.6	55.2	121.2	28.6	42.6	-6.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse									
1998-99		69,529	5,613	378	1,323	913	1,173	5,071	58,846
1999-00		72,367	5,989	446	1,401	1,048	1,268	5,572	60,806
2000-01		72,545	6,433	518	1,409	1,175	1,253	5,732	60,380
2001-02		74,516	6,888	556	1,447	1,313	1,332	6,001	61,627
2002-03		74,509	6,985	582	1,354	1,592	1,331	6,188	61,336
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	0.0	1.4	4.7	-6.4	21.2	-0.1	3.1	-0.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick									
1998-99		54,460	3,523	235	918	624	709	3,635	47,302
1999-00		57,339	3,721	259	1,013	694	785	4,022	49,596
2000-01		57,377	3,799	280	1,093	779	881	4,416	49,162
2001-02		59,677	3,993	306	1,193	850	962	4,820	50,864
2002-03		59,001	4,242	340	1,296	907	1,029	5,201	49,558
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-1.1	6.2	11.1	8.6	6.7	7.0	7.9	-2.6
Quebec – Québec									
1998-99		664,059	15,496	10,005	14,052	33,316	20,812	84,667	563,896
1999-00		680,967	16,225	11,622	14,301	38,020	21,079	91,812	572,930
2000-01		682,094	17,832	12,074	13,171	45,820	19,802	98,985	565,276
2001-02		703,506	21,899	11,732	12,001	50,035	20,100	102,777	578,829
2002-03		709,571	24,952	12,192	11,310	54,060	20,288	107,240	577,378
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	0.9	13.9	3.9	-5.8	8.0	0.9	4.3	-0.3
Ontario									
1998-99		906,776	63,173	10,439	22,356	22,646	24,172	93,168	750,435
1999-00		935,359	68,161	11,913	23,152	26,879	27,588	98,094	769,104
2000-01		958,590	69,925	12,116	22,695	28,095	24,651	102,884	785,781
2001-02		987,941	80,554	12,823	21,396	30,054	25,029	106,423	800,964
2002-03		1,026,425	86,080	16,950	25,920	36,607	26,480	115,546	824,799
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	3.9	6.9	32.2	21.1	21.8	5.8	8.6	3.0
Manitoba									
1998-99		82,935	7,412	686	1,500	1,619	1,490	6,544	68,979
1999-00		83,132	7,652	740	1,510	1,780	1,700	6,895	68,585
2000-01		84,195	7,791	742	1,445	1,878	1,500	6,948	69,456
2001-02		86,919	8,353	827	1,476	2,014	1,557	7,264	71,302
2002-03		86,564	8,645	883	1,422	2,151	1,568	7,357	70,562
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-0.4	3.5	6.8	-3.7	6.8	0.7	1.3	-1.0

Table 8-14

Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1998-1999 to 2002-2003 – concluded

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1998-1999 à 2002-2003 – fin

		Total sales	Spirits	Wines – Vins				Beer	
		Ventes totales	Spiriteux	Canadian – Canadien		Imported – Importé		Total wines¹	Bière
				Red – Rouge	White – Blanc	Red – Rouge	White – Blanc	Total vins¹	
thousands of litres – milliers de litres									
Saskatchewan									
1998-99		68,133	6,490	572	1,094	616	567	3,728	57,915
1999-00		70,266	6,569	651	1,086	639	565	3,860	59,837
2000-01		69,709	6,782	699	1,031	654	524	3,908	59,019
2001-02		72,713	7,197	713	1,022	697	522	4,025	61,491
2002-03		71,781	7,174	725	1,007	578	504	3,920	60,687
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-1.3	-0.3	1.7	-1.5	-17.1	-3.4	-2.6	-1.3
Alberta									
1998-99		254,183	18,320	2,097	2,713	5,043	7,246	27,782	208,081
1999-00		255,276	18,448	2,624	2,307	4,646	7,609	28,144	208,684
2000-01		260,856	19,105	1,870	3,019	7,415	5,182	30,757	210,994
2001-02		277,664	19,956	2,180	3,217	8,158	5,433	33,757	223,951
2002-03		276,778	18,999	2,483	3,266	8,655	5,219	34,458	223,321
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	-0.3	-4.8	13.9	1.5	6.1	-3.9	2.1	-0.3
British Columbia – Colombie-Britannique									
1998-99		331,095	22,896	6,304	10,751	8,382	6,476	44,728	263,471
1999-00		326,116	23,860	7,217	10,255	8,989	6,465	45,692	256,564
2000-01		331,744	25,316	7,308	10,867	9,237	6,064	46,279	260,149
2001-02		336,063	28,619	8,191	11,334	9,949	6,081	47,758	259,686
2002-03		339,999	30,468	8,767	11,495	10,848	6,060	49,284	260,247
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	1.2	6.5	7.0	1.4	9.0	-0.3	3.2	0.2
Yukon									
1998-99		4,270	315	50	65	51	54	435	3,520
1999-00		4,281	302	55	67	55	54	423	3,556
2000-01		4,230	299	60	68	56	50	430	3,501
2001-02		4,216	332	70	71	61	51	422	3,462
2002-03		4,264	332	82	73	69	49	440	3,493
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	1.1	0.0	17.1	2.8	13.1	-3.9	4.3	0.9
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut									
1998-99		4,425	448	10	36	64	60	321	3,656
1999-00		4,485	443	11	32	75	59	344	3,698
2000-01		4,530	460	9	27	75	60	342	3,728
2001-02		4,913	432	10	29	87	62	374	4,107
2002-03		5,108	531	15	41	98	53	399	4,177
2002-03 / 2001-02	Change – Variation %	4.0	22.9	50.0	41.4	12.6	-14.5	6.7	1.7

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada, Catalogue no. 63-202-XIE, annual.
Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-XIF au catalogue, annuel.
Table 183-0006 in CANSIM.
Tableau 183-0006 dans CANSIM

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-15

Restaurant, caterer and tavern receipts, Canada, provinces and territories, 2004

Province	Full service restaurants	Limited service eating places	Food service contractors	Social and mobile caterers	Drinking places	Total
	Restaurants service complet	Restaurants service limité	Restaurants contracteurs	Traiteurs, cantines et comptoir mobile	Tavernes	
millions of dollars – millions de dollars						
Canada	17,325,157.97	14,031,899.94	1,823,374.70	782,312.78	2,707,354.07	36,670,099.46
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	86,220.95	238,287.15	41,583.13	26,806.84	31,082.03	423,980.10
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	58,544.53	89,008.64	x	x	10,641.96	163,154.75
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	347,083.16	418,954.06	83,279.39	4,806.61	88,688.94	942,812.16
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	253,647.60	335,608.26	41,139.79	5,883.17	87,874.03	724,152.84
Quebec – Québec	4,153,463.10	2,139,913.74	323,600.88	225,011.23	770,387.76	7,612,376.71
Ontario	6,844,382.79	6,088,565.79	754,321.03	345,488.33	625,709.87	14,658,467.81
Manitoba	386,631.59	512,739.02	49,058.74	22,681.00	20,528.03	991,638.39
Saskatchewan	412,240.39	391,090.25	28,441.06	5,642.05	71,625.99	909,039.75
Alberta	1,906,222.19	1,663,032.12	172,218.70	35,340.27	366,549.05	4,147,726.39
British Columbia – Colombie-Britannique	2,816,568.44	2,126,630.32	314,977.02	97,626.18	625,046.96	6,032,083.09
Yukon	20,230.50	11,261.43	x	x	x	36,757.83
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	31,365.59	16,809.17	x	x	x	74,950.72
Nunavut	8,557.13	8,557.13	x	x	x	8,557.13

Source: Restaurant, Caterer and Tavern Statistics. Catalogue no. 63-011, monthly.
Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes. N° 63-011 au catalogue, mensuel.

Table 8-16

Number and receipts of regular movie theatres, Canada, provinces and territories, 1999-2000, 2000-2001 and 2002-2003

Tableau 8-16

Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1999-2000, 2000-2001 et 2002-2003

Province	Number of theatres			Number of screens			Number of seats			Paid admissions			Receipts from admissions		
	Nombre de cinémas			Nombre d'écrans			Nombre de sièges			Entrées payantes			Recettes provenant des entrées		
	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003
										'000			\$'000		
Canada	644	679	588	2,820	3,152'	2,886	675,802	739,156'	660,907	117,352	117,574'	124,191	643,448	695,476'	843,121
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	11	14	13	22	25	31	6,568	7,468	8,245	795	728	1,315	4,090	3,696	7,732
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	3	3	4	11	12	17	x	x	x	3771	430	566	1,9841	2,2791	33,701
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	21	20	19	84	88	87	x	x	x	3121	3280	3,526	16,6281	18,1721	216,261
New Brunswick – Nouveau Brunswick	13	14	13	49	53	51	11,766	12,083	11,637	1,929	2,267	2,037	9,629	11,992	12,257
Quebec – Québec	129	130'	119	672	772'	744	143,020	162,142'	155,982	27,864	26,715'	29,719	150,340	154,285'	184,527
Ontario	200	211'	163	1,065	1,162'	1,001	263,030	282,015'	238,548	43,255	43,964'	45,877	245,511	272,319'	338,398
Manitoba	29	35	35	91	100	99	25,008	26,217'	23,033	4,287	4,116	4,799	20,029	20,464	24,706
Saskatchewan	40	46	45	104	111	109	22,949	23,792	22,429	3,780	3,528	3,640	14,637	13,730	17,390
Alberta	88	87	76	354	399	366	x	x	x	15,270	15,240	15,588	774,251	84,6781	107,5051
British Columbia – Colombie-Britannique	106	113	96	368	431'	375	101,158	114,042'	97,314	16,508	17,129	16,806	102,474	112,930	123,663
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	4	4	6	8	8	11	1,425	1,433	1,766	290	296	373	1,595	1,744	2,359

Source: Movie theatres and drive-ins, Culture Statistics.
Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-17

Number and receipts of drive-in theatres, Canada, provinces and territories, 1999-2000, 2000-2001 and 2002-2003

Tableau 8-17

Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1999-2000, 2000-2001 et 2002-2003

Province	Number of theatres			Number of screens			Number of cars			Paid admissions			Receipts from admissions		
	Nombre de cinémas			Nombre d'écrans			Nombre d'automobiles			Entrées payantes			Recettes provenant des entrées		
	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003	1999-2000	2000-2001	2002-2003
										'000			\$'000		
Canada	68	67	57	106	106	88	44,270	42,819	33,780	1,940	1,696	1,516	11,425	10,250	10,261
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	2	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	2	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x ¹	x ¹	x ¹
New Brunswick – Nouveau Brunswick	7	8	4	7	8	4	1,946	2,372	1,231	74	78	46	414	428	274
Quebec – Québec	19	18	15	40	40	33	21,012	18,940	16,400	887	754	683	4,824	4,178	4,084
Ontario	20	21	20	32	33	31	11,511	11,937	9,366	583	537	534	3,683	3,535	4,102
Manitoba	6	5	4	6	5	4	2,146	1,971	1,536	89	66	62	542	391	431
Saskatchewan	6	5	6	8	7	8	2,567	2,252	2,692	89	68	61	449	378	364
Alberta	2	2	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x ¹	x ¹	x ¹
B.C. – C.-B.	5	4	3	5	4	3	1,240	1,099	898	93	75	75	621	527	595
Yukon and N.W.T. – Yukon et T. N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Source: Movie theatres and drive-ins, Culture Statistics.
Cinéma et ciné-parcs, Statistiques de la culture.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-18

Number of establishments of accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003

Tableau 8-18

Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003

		Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut
			Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique		Territoires du Nord-Ouest	

Source: Related CANSIM table: 3510002, 1998-2003.
Tableau CANSIM connexe : 3510002, 1998-2003.
Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, annual, 1995-1997.
Statistique de l'hébergement des voyageurs. N° 63-204-XPB au catalogue, annuel, 1995-1997.
Related CANSIM matrix: 71, 1995-1997.
Matrice CANSIM connexe : 71, 1995-1997.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-19

**Operating revenue for accommodation service industries,
Canada, provinces and territories, 2002 and 2003**

Tableau 8-19

**Recettes d'exploitation pour les industries des services
d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003**

		Canada	New- foundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut
			Terre- Neuve-et- Labrador	Île-du- Prince- Édouard	Nouvelle- Écosse	Nouveau- Brunswick	Québec					Colombie- Britannique		Territoires du Nord- Ouest	
		millions of dollars – millions de dollars													
Accommodation service industries – Industries des services d'hébergement	2002 ¹	12,780.2	163.2	77.9	328.5	228.5	2,139.3	4,181.4	605.1	470.0	2,029.6	2,405.6	70.5	55.8	24.9
	2003 ²	12,324.6	162.5	79.0	322.7	232.0	2,178.1	3,838.3	592.9	479.9	2,019.3	2,260.3	71.4	58.7	29.4
% Change – Variation en %	2002-03	-3.6	-0.4	1.4	-1.8	1.5	1.8	-8.2	-2.0	2.1	-0.5	-6.0	1.3	5.2	18.1
Hotels, motor hotels and motels – Hôtels, hôtels-motels et motels	2002 ¹	11,291.0	127.9	61.2	295.0	201.2	1,847.4	3,609.1	539.2	418.3	1,896.1	2,175.5	54.9	41.2	24.1
	2003 ²	10,912.6	131.3	62.5	291.8	204.6	1,921.9	3,301.9	534.2	417.5	1,880.8	2,032.4	59.4	46.1	28.2
% Change – Variation en %	2002-03	-3.4	2.7	2.1	-1.1	1.7	4.0	-8.5	-0.9	-0.2	-0.8	-6.6	8.2	11.9	17.0
Other accommodation industries ¹ – Autres industries d'hébergement ¹	2002 ¹	1,489.2	35.2	16.7	33.5	27.3	291.9	572.4	65.9	51.7	133.6	230.1	15.6	14.6	0.7
	2003 ²	1,412.0	31.3	16.5	30.9	27.5	256.1	536.4	58.7	62.4	138.5	227.9	12.0	12.7	1.2
% Change – Variation en %	2002-03	-5.2	-11.1	-1.2	-7.8	0.7	-12.3	-6.3	-10.9	20.7	3.7	-1.0	-23.1	-13.0	71.4

Source: Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, annual, 1995-1997.
Statistique de l'hébergement des voyageurs. N° 63-204-XPB au catalogue, annuel, 1995-1997.
Related CANSIM matrix: 71, 1995-1997.
Matrice CANSIM connexe : 71, 1995-1997.
Related CANSIM table: 3510002, 1998-2003.
Tableau CANSIM connexe : 3510002, 1998-2003.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-20

**Summary statistics for computer systems design and
related services (NAICS 541510), Canada, by provinces and
territories, 2001-2003¹**

Tableau 8-20

**Statistiques sommaires pour la conception de systèmes
informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada,
par provinces et territoires, 2001-2003¹**

No.		Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec					B.C.		N.W.T.	
N°		Année	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec		Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
1	Number of firms – Nombre d'entreprises	2001	43,440	148	53	508	384	8,522	22,692	627	500	5,142	4,820	x	x	x
		2002	42,790 ¹	153 ¹	56 ¹	479 ¹	323 ¹	8,124 ¹	22,350 ¹	601 ¹	437 ¹	5,106 ¹	5,126 ¹	x	x	x
		2003	45,377	153	58	454	347	8,992	23,686	555	471	5,403	5,221	x	x	x
	Firms (%) – Entreprises (%)	2001	100.0	0.3	0.1	1.2	0.9	19.6	52.2	1.4	1.2	11.8	11.1	x	x	x
		2002	100.0	0.4	0.1	1.1	0.8	19.0 ¹	52.2 ¹	1.4	1.0	11.9	12.0 ¹	x	x	x
		2003	100.0	0.3	0.1	1.0	0.8	19.8	52.2	1.2	1.0	11.9	11.5	x	x	x
2	Number of paid employees ¹ – Nombre de salariés ¹	2001	128,005	662	137	1,786	1,820	30,023	67,710	1,732	1,034	13,356	9,660	x	x	x
		2002	115,451 ¹	1,563 ¹	166 ¹	2,143 ¹	1,245	28,504 ¹	57,243 ¹	1,525 ¹	1,109 ¹	10,470 ¹	11,442 ¹	x	x	x
		2003	125,120	1,532	165	2,266	1,666	32,946	59,858	2,287	1,652	11,885	10,822	x	x	x
	Employees per firm – Employés par entreprise	2001	3	4	3	4	5	4	3	3	2	3	2	x	x	x
		2002	3	10	3	4	4	4 ¹	3	3	3 ¹	2	2	x	x	x
		2003	3	10	3	5	5	4	3	4	4	2	2	x	x	x
3	Total operating revenue (\$'000,000) – Total des revenus d'exploitation (000 000\$)	2001	17,964.9	91.4	20.6	222.3	234.5	3,706.0	9,853.1	206.1	142.3	1,958.8	1,513.7	x	x	x
		2002	18,205.8 ¹	201.8 ¹	23.0 ¹	291.1 ¹	184.6 ¹	4,370.7 ¹	9,469.8 ¹	351.1 ¹	181.9 ¹	1,527.1 ¹	1,597.9 ¹	x	x	x
		2003	18,836.1	197.0	20.7	258.9	210.1	4,298.7	9,420.5	551.3	223.8	1,853.3	1,796.4	x	x	x
	Operating revenue (%) – Revenus d'exploitation (%)	2001	100.0	0.5	0.1	1.2	1.3	20.6	54.8	1.1	0.8	10.9	8.4	x	x	x
		2002	100.0	1.1	0.1	1.6	1.0	24.0 ¹	52.0 ¹	1.9	1.0	8.4 ¹	8.8 ¹	x	x	x
		2003	100.0	1.0	0.1	1.4	1.1	22.8	50.0	2.9	1.2	9.8	9.5	x	x	x
	Operating revenue per firm (\$'000) – Revenus d'exploitation par entreprise (000\$)	2001	413.6	617.3	388.9	437.6	610.6	434.9	434.2	328.8	284.7	380.9	314.0	x	x	x
		2002	425.5 ¹	1,318.9 ¹	409.0 ¹	608.4 ¹	571.2 ¹	538.0 ¹	423.7 ¹	583.9 ¹	416.2 ¹	299.1 ¹	311.7 ¹	x	x	x
		2003	415.1	1,289.2	354.1	569.7	605.8	478.1	397.7	993.4	474.8	343.0	344.1	x	x	x
	Foreign revenue ² (\$'000,000) – Revenus étrangers ² (000 000\$)	2001	2,846.2	8.5	0.6	30.5	10.3	383.9	1,777.5	48.9	9.9	180.4	395.7	x	x	x
		2002	2,619.9 ¹	11.3	0.0	20.2	10.6	747.4 ¹	1,391.8 ¹	12.4	11.8	80.2 ¹	334.3 ¹	x	x	x
		2003	1,939.1	13.4	0.5	35.9	13.3	312.2	951.7	13.0	6.9	164.5	427.6	x	x	x
	Foreign revenue ² (%) – Revenus étrangers ² (%)	2001	15.8	9.3	2.9	13.7	4.4	10.4	18.0	23.7	7.0	9.2	26.1	x	x	x
		2002	14.4 ¹	5.6	0	6.9	5.7	17.1 ¹	14.7 ¹	3.5	6.5 ¹	5.3 ¹	20.9 ¹	x	x	x
		2003	10.3	6.8	2.5	13.9	6.3	7.3	10.1	2.4	3.1	8.9	23.8	x	x	x

Table 8-20

Summary statistics for computer systems design and related services (NAICS 541510), Canada, by provinces and territories, 2001-2003¹ – concluded

No.		Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec					B.C.		N.W.T.	
N°		Année		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
4	Total operating expenses (\$'000,000) – Total des dépenses d'exploitation (000 000\$)	2001	17,492.1	103.8	21.1	205.4	244.3	3,601.7	9,577.0	218.1	135.7	1,947.1	1,422.1	x	x	x
		2002	17,241.6'	204.2'	17.6'	262.3'	171.1'	4,067.7'	9,155.8'	250.2'	188.5'	1,394.4'	1,524.3'	x	x	x
		2003	17,741.0	199.8	15.8	272.8	214.1	4,209.2	8,903.7	404.0	257.5	1,587.0	1,672.7	x	x	x
	Salaries, wages and benefits (\$'000,000) – Salaires, traitements et avantages sociaux (000 000\$)	2001	7,935.9	49.1	9.1	93.5	101.8	1,746.1	4,419.6	97.1	56.8	750.4	607.4	x	x	x
		2002	7,797.5'	87.8	8.8'	136.2'	71.1'	1,798.7'	4,143.4'	111.6'	87.4'	645.6'	705.1'	x	x	x
		2003	7,842.1	86.1	9.6	134.2	97.2	1,945.2	3,923.3	153.2	106.2	681.1	704.4	x	x	x
	Average salary (\$'000) – Salaire moyen (000\$)	2001	62.0	74.1	66.4	52.4	55.9	58.2	65.3	56.0	54.9	56.2	62.9	x	x	x
		2002	67.5'	56.1	53.2	63.6	57.2	63.1'	72.4	73.1'	78.8'	61.7'	61.6'	x	x	x
		2003	62.7	56.2	57.9	59.2	58.4	59.0	65.5	67.0	64.3	57.3	65.1	x	x	x
All other operating expenses (\$'000,000) – Toutes autres dépenses d'exploitation (000 000\$)	2001	9,556.1	54.7	12.0	111.9	142.5	1,855.6	5,157.4	121.0	78.8	1,196.7	814.7	x	x	x	
	2002	9,444.1'	116.4'	8.8'	126.1'	100.0'	2,269.0'	5,012.4'	138.7'	101.1'	784.8'	819.2'	x	x	x	
	2003	9,898.9	113.7	6.2	138.6	116.8	2,264.0	4,980.4	250.8	151.3	905.9	968.4	x	x	x	
5	Operating margin ³ (%) – Marge d'exploitation ² (%)	2001	2.6	-13.6	-2.1	7.6	-4.2	2.8	2.8	-5.8	4.7	0.6	6.1	x	x	x
		2002	5.3'	-1.2'	23.5'	9.9'	7.3'	6.9'	3.3'	28.7'	-3.6'	8.7'	4.6	x	x	x
		2003	5.8	-1.4	23.7	-5.4	-1.9	2.1	5.5	26.7	-15.0	14.4	6.9	x	x	x

Sources: Annual survey of software development and computer services.

Enquête annuelle sur le développement de logiciels et les services informatiques.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-21

Total operating revenue for selected business service industries by province and territories, 2003

Tableau 8-21

Revenu d'exploitation total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces et territoires, 2003

North American Industrial Classification (NAICS)	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T.N.-O.	Nt	
millions of dollars – millions de dollars														
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	61.8	x	156.4	94.7	1,613.6	3,982.6	248.4	166.6	960.3	1,033.4	x	x	x	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	9.7	x	29.3	18.1	323.3	901.2	42.6	28.7	211.1	297.6	x	5.2	x	Services d'architecture
Engineering services	158.2	x	214.4	127.4	2,369.4	3,686.5	170.2	144.3	2,612.0	1,512.9	10.4	19.7	x	Services de génie
Surveying and mapping	10.7	x	22.4	12.3	176.1	275.4	9.1	29.0	1,174.1	142.3	x	x	x	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Specialized design and landscape architectural services	x	x	15.3	10.3	496.0	1,163.9	38.8	9.5	181.2	265.7	x	x	x	Services spécialisés de design et d'architecture paysagère
Employment Services	32.9	x	59.3	65.8	992.0	3,494.5	52.9	16.0	779.8	306.8	x	x	x	Services d'emploi

Source: Service Industries Division, Statistics Canada.

Division des industries de service, Statistique Canada.

Table 8-22

Business services summary statistics, Canada level, 2003

Tableau 8-22

Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 2003

North American Industrial Classification (NAICS)	Total operating revenue	Salaries, wages and benefits ¹	Total operating expenses	Operating margin ²	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	Revenu d'exploitation total	Salaires, traitements et avantages sociaux ¹	Dépenses d'exploitation totales	Marge d'exploitation ²	
	millions of dollars – millions de dollars			%	
Automotive equipment rental and leasing	5,085.1	686.3	4,474.0	12.0	Location et location à bail de matériel automobile
Consumer goods rental	2,282.5	573.8	2,120.8	7.1	Location de biens de consommation
Commercial and industrial machinery and equipment rental and leasing	6,642.5	1,226.2	5,213.8	21.5	Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	8,361.0	3,237.1	5,964.3	28.7	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	1,873.1	656.8	1,573.8	16.0	Services d'architecture
Engineering services	11,044.5	4,697.5	9,941.9	10.0	Services de génie
Surveying and mapping	1,865.4	710.0	1,703.8	8.7	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Specialized design and landscape architectural services	2,193.4	630.1	1,970.0	10.2	Services spécialisés de design et d'architecture paysagère
Management, scientific and technical consulting	9,533.2	3,375.3	7,919.3	16.9	Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
Advertising and related services	5,116.6	1,889.3	4,728.2	7.6	Publicité et services connexes
Employment services	5,806.0	4,172.3	5,592.8	3.7	Services d'emploi
Travel arrangement and reservation services	7,848.0	1,094.7	7,829.4	0.2	Services de préparation de voyages et de réservation

Source: Service Industries Division, Statistics Canada.
Division des industries de service, Statistique Canada.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-23

Life insurance purchases, by type of insurance,
selected years, 1960 to 2003

Tableau 8-23

Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance,
certaines années, 1960 à 2003

Year – Année	Total	Individual – Individuelle		Group – Collective	
	\$'000,000	% distribution \$'000,000 Répartition en %		% distribution \$'000,000 Répartition en %	
1960	6,129	4,576	74.7	1,553	25.3
1970	14,247	9,024	63.3	5,223	36.7
1980	63,800	37,764	59.2	26,036	40.8
1981	75,053	45,907	61.2	29,146	38.8
1982	93,626	57,848	61.8	35,778	38.2
1983	106,007	66,708	62.9	39,299	37.1
1984	110,307	72,360	65.6	37,947	34.4
1985	120,400	78,805	65.5	41,595	34.5
1986	135,316	82,872	61.2	52,444	38.8
1987	136,797	89,794	65.6	47,003	34.4
1988	148,090	97,106	65.6	50,984	34.4
1989	163,559	97,448	59.6	66,111	40.4
1990	156,692	97,937	62.5	58,755	37.5
1991	154,591	99,826	64.6	54,765	35.4
1992	168,527	108,255	64.2	60,272	35.8
1993	159,654	101,637	63.7	58,017	36.3
1994	166,835	100,457	60.2	66,378	39.8
1995	160,357	100,617	62.7	59,740	37.3
1996	185,749	103,355	55.6	82,394	44.4
1997	215,247	110,826	51.5	104,421	48.5
1998	194,048	116,859	60.2	77,189	39.8
1999	209,976	127,809	60.9	82,167	39.1
2000	242,601	132,966	54.8	109,635	45.2
2001	223,442	145,717	65.2	77,725	34.8
2002	246,591	163,857	66.4	82,734	33.6
2003	257,965	167,515	64.9	90,450	35.1
1980/2003	Change – Variation %	304.3		247.4	
1990/2003	Change – Variation %	64.6		53.9	
2002/2003	Change – Variation %	4.6		9.3	

Source: Canadian life and health insurance association inc.

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-24

Wholesale merchant – Principal statistics, by industry, 2001 to 2004

Tableau 8-24

Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 2001 à 2004

	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	2004	% change 2001-02 Variation en % 2001-02	% change 2002-03 Variation en % 2002-03	% change 2003-04 Variation en % 2003-04
thousands of dollars – milliers de dollars							
Sales				Ventes			
Total, all trade groups	382,213,727	411,527,423	421,234,558	450,300,879	7.7	7.7	2.4
Farm products [010]	4,643,820	4,797,947	4,838,671	5,230,475	3.3	3.3	0.8
Food products [030]	71,640,350	76,046,847	77,372,363	77,860,421	6.2	6.2	1.7
Alcohol and tobacco [040]	7,323,808	7,216,305	7,348,631	7,872,373	-1.5	-1.5	1.8
Apparel [050]	7,929,801	8,598,428	8,950,502	8,537,210	8.4	8.4	4.1
Home and personal products [060]	23,288,848	25,029,912	25,549,560	27,544,512	7.5	7.5	2.1
Pharmaceuticals [070]	16,886,620	20,544,283	22,585,130	26,157,694	21.7	21.7	9.9
Motor vehicles [080]	59,848,630	70,046,431	70,712,566	72,240,985	17.0	17.0	1.0
Motor vehicle parts and accessories [090]	14,897,959	17,681,557	16,837,743	18,067,755	18.7	18.7	-4.8
Building supplies [100]	29,853,123	31,071,814	31,393,317	35,131,526	4.1	4.1	1.0
Metal products [110]	9,671,425	9,968,358	9,812,091	13,325,346	3.1	3.1	-1.6
Lumber and millwork [120]	9,510,630	10,456,546	10,797,741	13,279,910	9.9	9.9	3.3
Machinery and equipment [130]	34,397,605	34,812,800	35,836,740	39,673,414	1.2	1.2	2.9
Computers and other electronic equipment [140]	30,406,241	30,567,712	30,240,994	31,918,797	0.5	0.5	-1.1
Office and professional equipment [150]	20,129,276	20,550,834	19,973,085	20,526,831	2.1	2.1	-2.8
Other products [160]	41,785,587	44,137,653	48,985,429	52,933,629	5.6	5.6	11.0
Provinces				Provinces			
Newfoundland and Labrador	2,483,388	2,534,742	2,525,175	2,519,648	2.1	2.1	-0.4
Prince Edward Island	497,128	517,224	576,945	604,261	4.0	4.0	11.5
Nova Scotia	5,990,985	6,225,343	6,438,972	6,040,938	3.9	3.9	3.4
New Brunswick	5,531,890	5,494,405	5,427,351	5,387,307	-0.7	-0.7	-1.2
Quebec	74,501,468	79,641,696	80,239,577	87,120,799	6.9	6.9	0.8
Ontario	199,113,266	217,268,700	221,664,846	234,120,074	9.1	9.1	2.0
Manitoba	9,952,875	10,662,478	10,780,720	11,391,572	7.1	7.1	1.1
Saskatchewan	11,079,553	11,773,406	11,880,187	11,985,944	6.3	6.3	0.9
Alberta	36,857,219	38,536,406	41,485,675	46,987,331	4.6	4.6	7.7
British Columbia	35,884,704	38,467,896	39,910,738	43,856,896	7.2	7.2	3.8
Yukon	101,392	101,254	96,132	87,848	-0.1	-0.1	-5.1
Northwest Territories	184,176	262,081	184,642	172,829	42.3	42.3	-29.5
Nunavut	35,685	41,786	23,599	25,433	17.1	17.1	-43.5
Inventories – End of the year				Stocks – Fin d'année			
Total, all trade groups	39,845,029	41,654,502	42,744,556	45,998,179	4.5	4.5	2.6
Farm products [010]	85,707	88,604	103,443	138,815	3.4	3.4	16.7
Food products [030]	4,495,164	4,709,272	5,041,251	4,360,255	4.8	4.8	7.1
Alcohol and tobacco [040]	317,562	324,804	284,602	305,972	2.3	2.3	-12.4
Apparel [050]	1,207,739	1,391,694	1,331,815	1,386,798	15.2	15.2	-4.3
Home and personal products [060]	2,828,125	2,962,996	3,291,500	3,400,781	4.8	4.8	11.1
Pharmaceuticals [070]	1,675,665	1,971,722	2,406,205	2,789,981	17.7	17.7	22.0
Motor vehicles [080]	3,253,089	3,876,983	3,745,483	4,028,815	19.2	19.2	-3.4
Motor vehicle parts and accessories [090]	3,492,528	2,981,049	3,087,112	3,065,505	-14.6	-14.6	3.6
Building supplies [100]	4,199,838	4,244,095	4,193,225	4,530,496	1.1	1.1	-1.2
Metal products [110]	1,355,351	1,502,244	1,466,168	2,408,294	10.8	10.8	-2.4
Lumber and millwork [120]	735,908	805,771	814,407	1,096,621	9.5	9.5	1.1
Machinery and equipment [130]	7,832,045	7,751,195	7,828,764	8,482,795	-1.0	-1.0	1.0
Computers and other electronic equipment [140]	1,598,966	1,779,771	1,720,350	1,532,741	11.3	11.3	-3.3
Office and professional equipment [150]	2,633,813	2,532,011	2,474,700	2,400,886	-3.9	-3.9	-2.3
Other products [160]	4,133,529	4,732,291	4,955,529	6,069,426	14.5	14.5	4.7

Source: Wholesale Trade, Catalogue no. 63-008-XIB, - Related CANSIM tables 810007 and 810008.
 Commerce de gros, N° 63-008-XIB au catalogue, - Matrices CANSIM tableaux 810007 et 810008.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-25

Principal statistics on manufacturing industries – Canada, provinces and territories, 1998 to 2003

Tableau 8-25

Statistiques principales sur les industries manufacturières – Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003

		Total activity – Activité totale				Manufacturing activity – Activité manufacturière			
		Number of establishments	Number of employees	Salaries and wages	Value added	Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies used	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added
Province and year									
Province et année		Nombre d'établissement	Nombre d'employés	Traitements et salaires	Valeur ajoutée	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures utilisées	Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Valeur ajoutée
		no – nbre		millions of dollars – millions de dollars					
Canada	1998	32,153	1,856,281	72,114	186,344	10,1132	54,259	441,142	178,824
	1999	29,822	1,888,719	75,583	218,107	11,0182	82,066	492,404	202,342
	2000	53,399	1,952,805	78,884	235,683	13,454	325,323	562,104	226,731
	2001	54,031	1,958,409	80,278	224,616	13,933	315,364	543,782	214,574
	2002	54,357	1,962,409	81,939	226,681	13,674	321,679	553,134	218,551
	2003	53,879	1,947,301	84,096	222,707	15,154	322,518	550,939	208,880
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1998	296	12,407	386	915	73	848	1,701	797
	1999	260	14,359	446	1,121	89	953	1,969	947
	2000	528	18,234	551	1,141	105	1,253	2,453	1,096
	2001	525	18,260	531	1,076	105	1,293	2,409	1,016
	2002	528	18,019	452	1,020	100	1,341	2,432	990
	2003	522	18,994	502	1,101	110	1,337	2,498	1,025
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1998	160	4,990	125	361	19	601	935	327
	1999	143	5,239	132	372	24	686	1,029	330
	2000	242	6,686	154	458	26	711	1,165	434
	2001	233	7,167	158	513	29	749	1,235	465
	2002	222	7,395	171	456	28	786	1,285	455
	2003	211	7,329	183	382	33	833	1,259	375
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1998	694	35,132	1,164	2,539	221	3,903	6,538	2,459
	1999	634	37,617	1,279	3,106	300	4,161	7,431	3,008
	2000	1,113	38,132	1,320	3,253	243	4,877	8,275	3,196
	2001	1,097	38,724	1,328	3,285	248	4,995	8,471	3,211
	2002	1,116	42,046	1,473	3,624	261	5,059	8,750	3,475
	2003	1,106	40,943	1,456	3,310	301	5,503	8,930	3,123
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1998	669	34,848	1,151	3,044	395	4,896	8,134	2,822
	1999	598	35,801	1,219	3,116	371	5,460	8,905	3,094
	2000	992	38,659	1,231	3,468	469	7,007	10,768	3,364
	2001	986	37,903	1,210	3,663	430	7,811	11,839	3,604
	2002	1,002	43,7101	1,309	3,490	447	8,438	12,318	3,497
	2003	963	40,4621	1,312	3,612	472	8,679	12,770	3,573
Quebec – Québec	1998	9,126	505,139	17,979	48,023	3,319	55,134	104,480	46,578
	1999	8,738	522,202	19,237	55,914	3,371	61,919	116,340	52,842
	2000	14,970	568,420	20,440	60,871	3,872	76,106	137,145	58,235
	2001	15,191	567,999	20,691	58,902	3,746	73,373	131,945	55,596
	2002	15,337	563,299	20,977	57,161	3,575	74,501	131,564	54,103
	2003	15,251	546,725	21,502	54,164	3,944	72,143	129,965	50,489
Ontario	1998	12,822	910,619	37,784	98,403	3,999	142,064	238,277	93,749
	1999	11,647	917,933	39,167	117,384	4,337	157,998	269,028	107,115
	2000	21,253	895,882	40,401	123,225	5,395	175,041	297,871	118,962
	2001	21,514	902,768	41,081	116,180	5,749	167,462	285,243	111,380
	2002	21,544	899,474	41,972	121,575	5,655	171,479	294,527	117,697
	2003	21,470	907,961	43,069	120,532	6,260	171,502	290,700	111,949
Manitoba	1998	1,029	59,717	1,880	4,747	222	5,658	10,372	4,488
	1999	970	64,653	2,148	4,520	234	5,867	10,340	4,220
	2000	1,450	65,558	2,052	5,450	273	6,197	11,394	5,130
	2001	1,465	60,346	2,046	5,043	310	6,067	11,331	4,911
	2002	1,485	62,600	2,141	5,132	306	6,479	11,739	5,022
	2003	1,481	62,118	2,197	5,509	332	6,734	12,242	5,320

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-25

Principal statistics on manufacturing industries – Canada, provinces and territories, 1998 to 2003 – concluded

Tableau 8-25

Statistiques principales sur les industries manufacturières – Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003 – fin

Province and year Province et année		Total activity – Activité totale				Manufacturing activity – Activité manufacturière			
		Number of establishments	Number of employees	Salaries and wages	Value added	Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies used	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added
		Nombre d'établissement	Nombre d'employés	Traitements et salaires	Valeur ajoutée	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures utilisées	Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Valeur ajoutée
		no – nbre							
Saskatchewan	1998	738	24,537	851	2,469	166	3,571	6,079	2,388
	1999	698	24,230	873	2,203	190	3,828	6,172	2,086
	2000	1,035	25,210 ^r	912 ^r	2,775 ^r	253 ^r	4,399 ^r	7,169 ^r	2,533 ^r
	2001	1,044	25,703 ^r	957 ^r	2,672 ^r	278	4,589 ^r	7,418 ^r	2,514 ^r
	2002	1,063	26,112	981	2,677	261	4,480	7,343	2,588
	2003	1,008	25,834	1,025	2,712	314	4,760	7,663	2,622
Alberta	1998	2,629	115,496	4,479	12,925	770	19,494	32,841	12,546
	1999	2,481	113,303	4,440	14,282	884	21,240	34,823	13,415
	2000	4,731	129,638 ^r	4,953 ^r	16,412 ^r	1,472 ^r	27,349 ^r	44,456 ^r	15,790 ^r
	2001	4,843	133,312 ^r	5,366 ^r	16,300 ^r	1,650 ^r	28,711 ^r	45,629 ^r	15,532 ^r
	2002	4,921	132,172	5,546	15,572 ^r	1,713	28,415	45,511	15,100
	2003	4,882	133,753	5,731	15,587	1,993	30,091	47,030	14,962
British Columbia – Colombie-Britannique	1998	3,953	153,041	6,303	12,906	926	18,072	31,756	12,658
	1999	3,615	153,028	6,630	16,070 ^r	1,217	19,938 ^r	36,332 ^r	15,268 ^r
	2000	7,038	165,904 ^r	6,857 ^r	18,601 ^r	1,346 ^r	22,348 ^r	41,345 ^r	17,964 ^r
	2001	7,085	165,763 ^r	6,895 ^r	16,954 ^r	1,387 ^r	20,276 ^r	38,204 ^r	16,318 ^r
	2002	7,089	167,118	6,900	15,941	1,328	20,651	37,584	15,593
	2003	6,933	162,622	7,099	15,766	1,395	20,862	37,781	15,415
Yukon	1998	17	130	4	4	0	8	12	4
	1999	16	127	5	7	0	6	13	7
	2000	24	214	7	15	1	19 ^r	33	13
	2001	23	156 ^r	6	11	0	8 ^r	17	9
	2002	23	148	6	11	0	9	19	10
	2003	23	157	6	11	0	7	18	10
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	1998	15	176	5	9	0	6	15	9
	1999	17	180	5	10	0	7	18	10
	2000	15	179	5	13	0	14 ^r	26	12
	2001	17	227	7	17	0	29 ^r	39	16
	2002	19	221	10	20	0	40	56	19
	2003	20	289	12	19	0	63	77	15
Nunavut	1998	5	49	1	0	0	2	3	0
	1999	5	47	1	0	0	2	3	0
	2000	8	89	1	2	0	2	4	2
	2001	8	81	2	2	0	2	4	2
	2002	8	95	2	2	0	2	5	2
	2003	9	114	2	3	1	3	6	3

Source: Annual Survey of Manufactures. - Related CANSIM table: 301-0003.
Enquête annuelle des manufactures. - Tableau CANSIM connexe: 301-0003.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-26

Value of shipments of goods of own manufacture, Canada, by sub-sectors (NAICS), 1998 to 2004

Tableau 8-26

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1998 à 2004

NAICS									% change 2004-2003	SCIAN
	1998'	1999'	2000'	2001'	2002'	2003'	2004	Variation en % 2004-2003		
	\$'000,000									
All manufacturing industries	441,142	492,404	562,104	543,782	553,134	550,939	592,171	7.5	Toutes les industries manufacturières	
Non-durables goods industries	181,130	192,158	226,906	231,306	235,630	242,014	255,116	5.4	Industries des biens non durables	
Durable goods industries	260,012	300,245	335,198	312,476	317,504	308,925	337,055	9.1	Industries des biens durables	
Sub-sectors									Sous-secteurs	
311 Food manufacturing	51,466	52,938	57,305	61,640	63,717	64,984	68,440	5.3	Fabrication d'aliments	311
312 Beverage and tobacco product manufacturing	11,191	11,537	11,611	11,685	11,924	12,040	11,875	-1.4	Fabrication de boissons et de produits du tabac	312
313 Textile mills	4,075	4,065	4,098	4,224	4,157	3,795	3,270	-13.8	Usines de textiles	313
314 Textile product mills	2,295	2,431	2,854	2,659	2,765	2,660	2,305	-13.3	Usines de produits textiles	314
315 Clothing manufacturing	6,967	6,816	7,925	7,839	7,568	7,324	6,455	-11.9	Fabrication de vêtements	315
316 Leather and allied products manufacturing	944	880	958	965	885	781	629	-19.5	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues	316
321 Wood product manufacturing	25,994	29,841	31,671	30,075	32,174	31,393	37,692	20.1	Fabrication de produits en bois	321
322 Paper manufacturing	29,790	31,941	38,276	35,842	34,225	33,355	33,152	-0.6	Fabrication du papier	322
323 Printing and related support activities	9,342	9,626	11,113	11,688	11,635	11,530	11,788	2.2	Impression et activités connexes de soutien	323
324 Petroleum and coal products manufacturing	16,325	20,519	33,548	33,408	33,579	37,512	45,486	21.3	Fabrication de produits du pétrole et du charbon	324
325 Chemical manufacturing	31,374	32,393	37,158	38,407	40,524	42,691	45,851	7.4	Fabrication de produits chimiques	325
326 Plastics and rubber products manufacturing	17,361	19,011	22,060	22,950	24,651	25,342	25,864	2.1	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	326
327 Non-metallic mineral product manufacturing	8,930	8,926	10,061	10,480	11,283	11,676	12,728	9.0	Fabrication de produits minéraux non métalliques	327
331 Primary metal manufacturing	29,597	34,785	36,236	34,154	36,525	35,843	44,590	24.4	Première transformation des métaux	331
332 Fabricated metal product manufacturing	22,850	24,101	29,571	30,165	31,304	31,241	35,102	12.4	Fabrication de produits métalliques	332
333 Machinery manufacturing	23,097	22,339	26,328	26,445	26,778	27,020	27,464	1.6	Fabrication de machines	333
334 Computer and electronic product manufacturing	25,356	28,480	37,628	27,308	22,433	21,197	19,978	-5.8	Fabrication de produits informatiques et électroniques	334
335 Electrical equipment, appliance and component manufacturing	8,486	9,367	11,649	11,609	9,851	9,661	10,402	7.7	Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	335
336 Transportation equipment manufacturing	101,064	127,021	132,785	122,361	126,148	120,099	126,889	5.7	Fabrication de matériel de transport	336
337 Furniture and related product manufacturing	9,013	9,708	12,622	13,062	13,273	12,948	14,597	12.7	Fabrication de meubles et de produits connexes	337
339 Miscellaneous manufacturing	5,625	5,677	6,647	6,818	7,735	7,847	7,614	-3.0	Activités diverses de fabrication	339

Sources: Annual Survey of Manufactures - Related CANSIM table: 301-0003.

Enquête annuelle des manufactures - Tableau CANSIM connexe : 301-0003.

* Monthly Survey of Manufacturing - Related CANSIM tables: 304-0014.

* Enquête mensuelle sur les industries manufacturières - Tableaux CANSIM connexes : 304-0014, 304-0015.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-27

Value of shipments of goods of own manufacture – Canada, provinces and territories, 1998 to 2004

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004*	% change 2004-2003
								Variation en % 2004-2003
	\$'000,000							
Canada	441,142.2	492,403.7	562,104.0^r	543,782.5^r	553,134.1^r	550,938.8^r	592,170.8	7.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1,700.9	1,969.4	2,453.2	2,408.6 ^r	2,432.4 ^r	2,498.1 ^r	3,072.5	23.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince Édouard	935.5	1,029.1	1,165.4 ^r	1,234.7	1,285.3 ^r	1,258.7 ^r	1,412.9	12.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	6,538.1	7,430.8	8,275.1	8,470.6 ^r	8,749.6 ^r	8,929.7 ^r	9,158.4	2.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	8,133.8	8,905.2	10,768.1 ^r	11,839.3 ^r	12,318.3 ^r	12,770.3 ^r	14,297.7	12.0
Quebec – Québec	104,479.5	116,339.7	137,145.3 ^r	131,945.5 ^r	131,564.3 ^r	129,965.3 ^r	137,161.4	5.5
Ontario	238,276.8	269,028.0	297,870.6 ^r	285,242.8 ^r	294,527.2 ^r	290,700.4 ^r	309,343.3	6.4
Manitoba	10,371.7	10,340.3	11,393.8 ^r	11,330.7 ^r	11,739.4 ^r	12,242.3 ^r	12,566.2	2.6
Saskatchewan	6,079.1	6,172.2	7,168.7 ^r	7,417.7 ^r	7,343.5 ^r	7,662.6 ^r	9,648.7	25.9
Alberta	32,840.9	34,822.8	44,456.4 ^r	45,628.8 ^r	45,511.3 ^r	47,029.5 ^r	53,172.8	13.1
British Columbia – Colombie-Britannique	31,756.0	36,332.4	41,344.8 ^r	38,203.8 ^r	37,583.5 ^r	37,781.4 ^r	42,250.5	11.8
Yukon	11.8	12.8	33.2	16.6 ^r	19.1 ^r	17.6 ^r	14.9	-15.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	15.3	17.9	25.7	39.2 ^r	55.6 ^r	77.2 ^r	68.9	-10.8
Nunavut	2.8	3.1	3.8	4.3	4.5 ^r	5.8 ^r	2.7	-53.4

Sources: Annual Survey of Manufactures - Related CANSIM table: 301-0003.

Enquête annuelle des manufactures - Tableau CANSIM connexe : 301-0003.

* Monthly Survey of Manufacturing - Related CANSIM tables: 304-0014, 304-0015.

* Enquête mensuelle sur les industries manufacturières - Tableaux CANSIM connexes : 304-0014, 304-0015.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-28

Principal statistics by employment size group for canadian manufacturing sub-sectors (NAICS), 2003

Tableau 8-28

Statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 2003

Industries NAICS	Employment size group – Tranche de taille d'effectif					Grands groupes SCIAN
	1-49	50-99	100-199	200+	Total	
311 Food mfg.						Fabrication d'aliments 311
Number of production workers	34,492	24,715	39,271	102,753	201,231	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	10,853.6	8,503.9	12,708.4	32,917.8	64,983.7	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	314.7	344.1	323.6	320.4	322.9	Livraisons ('000\$) par travailleur
312 Beverage & tobacco product mfg.						Fab. de boissons et produits du tabac 312
Number of production workers	1,825	1,207	2,723	9,453	15,208	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	965.1	632.6	2,821.8	7,620.2	12,039.6	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	528.8	524.1	1,036.3	806.1	791.7	Livraisons ('000\$) par travailleur
313 Textile mills						Usines de textiles 313
Number of production workers	3,961	3,284	5,294	5,325	17,864	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	748.3	712.9	1,134.4	1,199.9	3,795.5	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	188.9	217.1	214.3	225.3	212.5	Livraisons ('000\$) par travailleur
314 Textile product mills						Usines de produits textiles 314
Number of production workers	5,936	3,132	2,215	4,209	15,492	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	750.9	438.6	356.1	1,114.5	2,660.1	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	126.5	140.0	160.8	264.8	171.7	Livraisons ('000\$) par travailleur
315 Clothing mfg.						Fabrication de vêtements 315
Number of production workers	20,786	13,987	15,773	22,252	72,798	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	1,852.0	1,377.5	1,662.9	2,432.1	7,324.5	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	89.1	98.5	105.4	109.3	100.6	Livraisons ('000\$) par travailleur
316 Leather & allied product mfg.						Fab. de produits en cuir et produits analogues 316
Number of production workers	2,173	1,048	1,846	2,255	7,322	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$'000,000	235.1	120.4	180.7	244.8	780.9	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '\$'000,000
Shipments (\$'000) per worker	108.2	114.9	97.9	108.5	106.7	Livraisons ('000\$) par travailleur

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-28

Principal statistics by employment size group for canadian manufacturing sub-sectors (NAICS), 2003 – concluded

Tableau 8-28

Statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 2003 – fin

Industries NAICS	Employment size group – Tranche de taille d'effectif					Grands groupes SCIAN
	1-49	50-99	100-199	200+	Total	
321 Wood product mfg.						Fabrication de produits en bois 321
Number of production workers	27,279	19,008	32,734	31,941	110,962	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	6,047.6	4,732.0	11,307.2	9,305.9	31,392.7	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	221.7	248.9	345.4	291.3	282.9	Livraisons ('000\$) par travailleur
322 Paper mfg.						Fabrication du papier 322
Number of production workers	5,099	7,011	11,623	49,311	73,044	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	1,494.7	2,902.4	5,448.8	23,508.8	33,354.7	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	293.1	414.0	468.8	476.7	456.6	Livraisons ('000\$) par travailleur
323 Printing/related support activities						Impression et activ. Connexes de soutien 323
Number of production workers	22,689	9,453	8,852	14,805	55,799	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	4,124.1	2,006.6	1,842.9	3,556.1	11,529.7	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	181.8	212.3	208.2	240.2	206.6	Livraisons ('000\$) par travailleur
324 Petroleum & coal products mfg.						Fab. de produit du pétrole et du charbon 324
Number of production workers	1,341	532	1,008	4,066	6,947	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	958.9	957.9	3,310.4	32,285.1	37,512.3	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	715.0	1800.6	3284.1	7940.3	5399.8	Livraisons ('000\$) par travailleur
325 Chemical mfg.						Fabrication de produits chimiques 325
Number of production workers	11,689	8,737	11,123	24,832	56,381	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	7,026.3	7,239.8	11,800.1	16,624.8	42,691.1	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	601.1	828.6	1060.9	669.5	757.2	Livraisons ('000\$) par travailleur
326 Plastics & rubber products mfg.						Produits en caoutchouc et en plastique 326
Number of production workers	18,582	16,789	25,624	44,017	105,012	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	3,761.5	3,853.0	6,387.1	11,340.7	25,342.3	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	202.4	229.5	249.3	257.6	241.3	Livraisons ('000\$) par travailleur
327 Non-metallic mineral product mfg.						Fabrication de produits minéraux non métalliques 327
Number of production workers	15,705	9,106	9,323	7,122	41,256	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	3,862.4	2,400.8	3,145.1	2,267.6	11,675.9	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	245.9	263.6	337.3	318.4	283.0	Livraisons ('000\$) par travailleur
331 Primary metal mfg.						Première transformation des métaux 331
Number of production workers	3,729	4,540	7,042	52,772	68,083	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	1,048.7	1,710.9	4,229.7	28,854.2	35,843.4	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	281.2	376.9	600.6	546.8	526.5	Livraisons ('000\$) par travailleur
332 Fabricated metal product mfg.¹						Fabrication de produits métalliques 332
Number of production workers	62,287	31,855	29,228	29,863	153,233	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	10,385.0	6,708.5	6,704.4	7,443.1	31,241.0	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	166.7	210.6	229.4	249.2	203.9	Livraisons ('000\$) par travailleur
333 Machinery mfg.²						Fabrication de machines 333
Number of production workers	32,301	22,735	21,905	28,029	104,970	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	6,715.7	5,571.4	5,602.7	9,130.2	27,020.0	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	207.9	245.1	255.8	325.7	257.4	Livraisons ('000\$) par travailleur
334 Computer & electronic product mfg.						Fab. de prod. informatiques & électroniques 334
Number of production workers	11,394	7,485	7,903	33,511	60,293	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	2,183.0	1,559.3	2,193.4	15,261.1	21,196.8	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	191.6	208.3	277.5	455.4	351.6	Livraisons ('000\$) par travailleur
335 Electric equip./appliance/component						Fab. De matériel/ appareil/ comp. électrique 335
Number of production workers	6,609	4,890	6,180	16,736	34,415	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	1,550.4	1,401.9	1,535.3	5,173.8	9,661.4	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	234.6	286.7	248.4	309.1	280.7	Livraisons ('000\$) par travailleur
336 Transportation equipment mfg.						Fabrication de matériel de transport 336
Number of production workers	13,154	9,681	16,478	138,229	177,542	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	3,113.0	2,418.5	4,731.9	109,835.5	120,098.8	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	236.7	249.8	287.2	794.6	676.5	Livraisons ('000\$) par travailleur
337 Furniture & related product mfg.						Fabrication de meubles et de produits connexes 337
Number of production workers	25,316	13,814	16,382	30,281	85,793	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	3,223.7	2,168.4	2,809.3	4,746.5	12,947.9	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	127.3	157.0	171.5	156.8	150.9	Livraisons ('000\$) par travailleur
339 Miscellaneous mfg.						Activités diverses de fabrication 339
Number of production workers	23,257	8,122	8,423	7,437	47,239	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '\$000,000	3,405.4	1,358.1	1,557.6	1,525.6	7,846.7	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000,000\$
Shipments ('\$000) per worker	146.4	167.2	184.9	205.1	166.1	Livraisons ('000\$) par travailleur

Sources: Annual Survey of Manufactures - Related CANSIM table: 301-0003.
Enquête annuelle des manufactures - Tableau CANSIM connexe : 301-0003.

Table 8-29

Revenue according to type of service, for computer systems design and related services (NAICS 541510), Canada, provinces and territories, 2001-2003, as a percentage of operating revenue¹

Tableau 8-29

Revenus par type de service, pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 2001-2003, en pourcentage des revenus d'exploitation¹

No.	Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut	
N°	Année		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec									
percent – pourcentage																
1	Software publishing services – Services de publication de logiciels															
	Total packaged software product revenues – Revenus totaux relatifs aux progiciels	2001	4.6	x	6.4	7.6	3.0	2.9	5.3	5.0	6.7	5.9	2.5	x	x	x
		2002	5.0 ¹	13.0	4.6	4.4 ¹	x	x	5.1	8.7 ¹	3.4	7.2 ¹	4.4	x	x	x
		2003	4.9	x	x	4.3	10.0	3.7	4.3	x	5.5	7.7	5.6	x	x	x
2	Computer systems design and related services – Conception de systèmes informatiques et services connexes															
	IT technical consulting services – Services de consultation technique en TI	2001	25.0	x	42.8	28.0	22.4	29.0	24.9	32.3	20.5	22.5	18.8	x	x	x
		2002	24.0	5.4	42.6	23.4 ¹	14.4	28.0 ¹	24.0 ¹	26.4 ¹	27.6	21.1 ¹	18.0 ¹	x	x	x
		2003	23.7	5.2	16.4	24.7	9.1	22.4	25.2	24.4	24.6	22.3	23.7	x	x	x
	Web site design and development services – Services de conception et de développement de sites Web	2001	4.8	x	2.0	1.7	2.0	7.2	3.4	7.8	2.0	5.9	7.5	x	x	x
		2002	4.6 ¹	x	5.6	2.7	4.6	6.6 ¹	4.4 ¹	3.1	2.2	4.6 ¹	x	x	x	x
		2003	2.6	3.4	7.2	3.4	3.9	2.7	2.2	x	4.3	3.7	3.2	x	x	x
	Database design and development services – Services de conception et de développement de bases de données	2001	4.3	x	1.8	1.7	2.2	3.2	4.9	0.9	8.1	3.9	4.3	x	x	x
		2002	2.1	x	x	2.3	3.6	1.8	1.8	2.4	2.3	3.8 ¹	x	x	x	x
		2003	2.7	x	x	x	2.7	2.0	2.6	0.7	2.7	5.7	2.6	x	x	x
	Customization and integration of packaged software – Personnalisation et intégration de progiciels	2001	7.7	x	9.0	2.2	x	4.9	8.8	3.8	3.6	9.0	8.3	x	x	x
		2002	6.7 ¹	5.2 ¹	0.3	2.3 ¹	x	8.6 ¹	6.0 ¹	x	8.6	6.5 ¹	6.0	x	x	x
		2003	8.2	4.1	x	3.6	3.0	9.8	6.0	15.7	10.8	7.2	15.8	x	x	x
	Other custom application design and development services – Autres services de conception et de développement d'applications personnalisées	2001	9.3	x	4.2	12.3	x	5.2	9.3	3.5	4.0	6.0	24.2	x	x	x
		2002	8.3	4.2	x	8.2	6.0 ¹	x	8.8	2.9	4.9	8.0 ¹	23.7 ¹	x	x	x
		2003	10.1	4.4	x	4.6	6.9	11.2	10.3	4.4	4.2	8.3	13.1	x	x	x
	Network design and development services – Services de conception et de développement de réseaux	2001	1.4	x	0.0	0.2	0.3	0.7	1.9	2.0	2.3	1.3	1.2	x	x	x
		2002	1.6	x	x	1.6	1.5	x	2.1	1.1	x	x	1.6 ¹	x	x	x
		2003	1.5	x	x	x	x	1.8	1.7	0.3	0.9	x	x	x	x	x
	Computer systems design, development and integration services – Services de conception, de développement et d'intégration de systèmes informatiques	2001	12.0	x	9.2	6.6	5.8	17.6	10.8	6.6	16.6	9.8	11.7	x	x	x
		2002	9.9	4.6	3.6	10.6	8.2	7.2	10.3	16.5	8.5	8.1	16.3	x	x	x
		2003	10.6	x	7.9	14.5	6.8	7.5	11.9	x	12.7	10.4	9.5	x	x	x
	IT technical support services – Services de soutien technique en TI	2001	5.9	x	2.9	3.1	4.8	5.5	5.8	6.4	10.0	6.7	7.0	x	x	x
		2002	8.0 ¹	12.1	5.4	7.5	13.5	5.5 ¹	8.9	3.6	9.1	10.1	6.9	x	x	x
		2003	9.7	12.9	6.5	6.5	11.5	12.3	9.8	2.9	5.9	7.7	7.8	x	x	x
3	Data processing, hosting and related services – Services de traitement de données, d'hébergement et services connexes															
		2001	9.5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
		2002	14.3 ¹	x	x	16.5 ¹	21.6	15.0 ¹	16.2	20.0 ¹	26.3	7.1 ¹	x	x	x	x
		2003	15.6	x	x	18.3	24.0	19.8	15.9	x	24.3	9.7	4.6	x	x	x
4	Hardware sales, rentals and maintenance – Vente, location et entretien de matériel informatique															
		2001	9.5	x	3.6	22.9	x	5.9	9.1	5.6	13.0	14.8	8.4	x	x	x
		2002	8.8 ¹	x	x	20.1 ¹	16.5	x	7.6	2.3 ¹	5.3	18.2 ¹	11.5 ¹	x	x	x
		2003	6.9	x	x	16.7	19.8	3.9	5.3	x	3.6	13.3	13.0	x	x	x
5	Payments from subsidiaries or affiliates as a result of management fees, research and development charges, royalties, etc. – Paiements de filiales ou de sociétés affiliées résultant de la facturation de frais de gestion, de frais de recherche et développement, de redevances, etc.															
		2001	3.2	x	x	2.8	13.1	x	2.3	x	0.0	4.6	0.1	x	x	x
		2002	2.6 ¹	x	0.0	0.0	x	x	2.1	0.0	x	x	x	x	x	x
		2003	2.1	x	0.0	x	0.0	0.0	3.7	0.3	0.0	x	x	x	x	x
6	Other services – Autres services															
		2001	2.9	x	3.0	3.2	x	3.2	x	4.8	x	x	1.3	x	x	x
		2002	4.1 ¹	x	1.0	0.4	x	9.3 ¹	2.7	x	0.2	1.3 ¹	3.5 ¹	x	x	x
		2003	1.4	x	x	1.6	x	2.9	1.2	0.7	0.6	0.7	0.2	x	x	x
7	Total															
			100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Sources: Annual Survey of Software Development and Computer Services.
Enquête annuelle sur le développement de logiciels et les services informatiques.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-30

**Summary statistics for internet service providers
(NAICS 518111), Canada, 2001-2003**

Tableau 8-30

**Statistiques sommaires pour les fournisseurs de services Internet
(SCIAN 518111), Canada, 2001-2003**

	Number of firms ² Nombre d'entre- prises ²	Number of paid employees Nombre de salariés	Revenue – Revenus \$'000,000		Expenses – Dépenses \$'000,000		
			Total operating ¹	Foreign	Salaries, wages and benefits	All other	Total operating
			Totaux d'exploit- ation ¹	Étrangers	Salaires, traitements et avantages sociaux	Toutes autres	Totaux d'exploit- ation
Canada							
2001	F	7,357	1,268.3	10.1	453.9	1,096.0	1,550.0
2002	483	5,559	1,435.0	4.4	386.5	1,118.9	1,505.4
2003	456	5,597	1,555.4	4.9	350.4	960.0	1,310.4
	Firms	Operating revenue	Operating revenue per firm	Foreign revenue	Employees per firm	Average salary	Operating margin ³
	Entreprises	Revenus d'exploit- ation	Revenus d'exploit- ation par entreprise	Revenus étrangers	Employés par entreprise	Salaire moyen	Marge d'exploit- ation ³
	%	%	\$'000	%		\$'000	%
Canada							
2001	100.0	100.0	F	0.8	F	61.7	-22.2
2002	100.0	100.0	2,971.0	0.3	11.5	69.5	-4.9
2003	100.0	100.0	3,411.0	0.3	12.3	62.6	15.8

Sources: Annual Survey of Internet Service Providers and Related Services.

Enquête annuelle sur les fournisseurs de services Internet et les autres services connexes.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-31

Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 518111), Canada, 2001-2003, as a percentage of operating revenue¹

Tableau 8-31

Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 518111), Canada, 2001-2003, en pourcentage des revenus d'exploitation¹

No.	Canada		N°	
	year année	percent pourcentage		
a) Internet service provision (ISP) and related services			Prestations de services Internet et de services connexes	a)
1 Internet access – Dial-up (narrowband)	2001	49.3	Accès à l'Internet – service de communication par réseau commuté (bande étroite)	1
	2002	39.7		
	2003	30.9		
2 Internet access – xDSL	2001	.	Accès à l'Internet – service xDSL	2
	2002	.		
	2003	39.9		
3 Internet access – Cable	2001	.	Accès à l'Internet – service de câble	3
	2002	.		
	2003	1.1		
4 Internet access – Wireless	2001	.	Accès à l'Internet – service de communication sans fil	4
	2002	.		
	2003	0.3		
5 Internet access – Total broadband ² (xDSL, Cable and Wireless)	2001	38.0	Accès à l'Internet – total de l'accès à la bande large ² (xDSL, câble et communication sans fil)	5
	2002	44.7		
	2003	41.4		
6 Other access services	2001	0.0	Autres services d'accès	6
	2002	0.0		
	2003	2.2		
7 Internet backbone services	2001	0.9	Services de réseau national d'interconnexion à Internet	7
	2002	0.5		
	2003	2.5		
8 Internet telecommunication services	2001	0.0	Services de télécommunication par Internet	8
	2002	0.9		
	2003	0.1		
9 Sale of on-line advertising space	2001	0.1	Vente d'espace publicitaire en ligne	9
	2002	0.0		
	2003	0.5		
10 Sale of content to be distributed over the Internet	2001	0.1	Vente de contenu qui sera diffusé sur Internet	10
	2002	0.1		
	2003	0.1		
11 Domain name registration services	2001	0.3	Services d'enregistrement de noms de domaine	11
	2002	0.4		
	2003	1.6		
b) Computer systems design and related services			Conception de systèmes informatiques et services connexes	b)
12 IT technical consulting services	2001	0.2	Services de consultation technique en TI	12
	2002	0.2		
	2003	0.4		
13 Web site design and development services	2001	0.8	Services de conception et de développement de sites Web	13
	2002	0.8		
	2003	0.7		
14 Other custom application design and development services	2001	0.1	Autres services de conception et de développement d'applications personnalisées	14
	2002	0.1		
	2003	0.1		
c) Data processing, hosting and related services			Services de traitement de données, d'hébergement et services connexes	c)
15 Web site hosting	2001	3.9	Services d'hébergement de sites Web	15
	2002	2.4		
	2003	1.6		

Table 8-31

Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 518111), Canada, 2001-2003, as a percentage of operating revenue¹ – concluded

Tableau 8-31

Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 518111), Canada, 2001-2003, en pourcentage des revenus d'exploitation¹ – fin

No.	Canada		N°
	year année	percent pourcentage	
16	Application service provisioning	2001 0.2 2002 0.3 2003 0.0	Fourniture de services d'application (ASP) 16
17	Collocation services	2001 0.6 2002 0.4 2003 0.3	Services de collocation 17
d)	Hardware sales, rentals and maintenance		Vente, location et entretien de matériel informatique d)
18	Sales of hardware purchased for resale	2001 0.9 2002 0.7 2003 3.2	Vente de matériel informatique acheté pour être revendu 18
19	Sales of hardware of own manufacture	2001 0.0 2002 0.1 2003 0.3	Vente de matériel de fabrication propre 19
20	Repair and maintenance, lease, rental and third party maintenance of computer equipment	2001 0.2 2002 1.7 2003 0.1	Réparation, entretien, location à court et à long terme et entretien effectué par des tiers de matériel informatique 20
e)	Other services	2001 3.0 2002 6.7 2003 14.2	Autres services e)
f)	Total operating revenue	100	Revenu total d'exploitation f)

Sources: Annual Survey of Internet Service Providers and Related Services.

Enquête annuelle sur les fournisseurs de services Internet et les autres services connexes.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-32

Summary statistics for architectural services industry, Canada, provinces and territories, 2001-2003¹

		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut	Canada
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.		T.N.-O.		
Operating revenue ² (\$'000,000) – Recettes d'exploitation ² (000 000 \$)	2003	9.7	x	29.3	18.1	323.3	901.2	42.6	28.7	211.1	297.6	x	5.2	x	1,873.1
	2002	9.1	x	23.2	18.9	286.1	911.9	41.1	24.6	227.4	268.5	x	4.8	x	1,824.7
	2001	9.6	x	28.7	15.7	215.2	732.9	38.7	33.4	180.6	269.0	x	4.0	x	1,539.3
Operating expenses ³ (\$'000,000) – Dépenses d'exploitation ³ (000 000 \$)	2003	8.5	x	26.8	15.3	250.8	786.9	36.5	26.3	176.4	236.7	x	4.2	x	1,573.8
	2002	8.1	x	22.0	16.7	219.8	805.1	35.1	21.4	189.9	223.6	x	4.2	x	1,553.4
	2001	8.3	x	25.8	14.2	163.9	634.0	35.0	28.7	149.4	234.6	x	3.5	x	1,306.6
Salaries, wages and benefits ⁴ (\$'000,000) – Salaires, rémunérations et avantages sociaux ⁴ (000 000 \$)	2003	3.2	x	12.1	6.2	86.1	315.9	14.6	10.8	92.2	112.6	x	1.7	x	656.8
	2002	3.2	x	10.6	6.5	82.7	316.2	13.9	7.7	85.0	91.9	x	1.2	x	620.9
	2001	3.5	x	12.1	5.6	55.9	291.2	15.1	11.8	68.1	102.9	x	1.4	x	570.6
Operating profit margin ⁵ (%) – Marge bénéficiaire d'exploitation ⁵ (%)	2003	11.7	x	8.5	15.3	22.4	12.7	14.3	8.3	16.5	20.5	x	19.5	x	16.0
	2002	10.7	x	5.3	11.5	23.2	11.7	14.6	13.1	16.5	16.7	x	12.1	x	14.9
	2001	13.3	x	9.9	9.6	23.9	13.5	9.7	14.0	17.2	12.8	x	11.5	x	15.1
Number of active establishments ⁶ – Nombre d'établissements actifs ⁶ (unités)	2003	25	x	77	53	1,118	1,758	93	57	497	954	x	10	x	4,655
	2002	25	x	73	56	1,141	1,664	75	55	509	944	x	7	x	4,562
	2001	23	x	66	49	1,037	1,554	89	62	452	841	x	7	x	4,193

Sources: Annual Survey of Architectural Services, 2003

Enquête annuelle sur le secteur des services d'architecture, 2003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-32

Statistiques sommaires sur le secteur des services d'architecture, Canada, provinces et territoires, 2001-2003¹

Table 8-33

Summary statistics for engineering services industry, Canada, provinces and territories, 2001-2003¹

		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut	Canada
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.		T.N.-O.		
Operating revenue ² (\$'000,000) – Recettes d'exploitation ² (000 000 \$)	2003	158.2	x	214.4	127.4	2,369.4	3,686.5	170.2	144.3	2,612.0	1,512.9	10.4	19.7	x	11,044.5
	2002	170.1	x	178.5	104.5	2,346.1	3,772.5	146.4	135.7	2,563.2	1,414.6	8.2	17.3	x	10,866.3
	2001	192.5	x	176.4	92.2	2,274.2	3,748.6	121.6	117.5	2,252.6	1,438.9	6.4	17.5	x	10,446.0
Operating expenses ³ (\$'000,000) – Dépenses d'exploitation ³ (000 000 \$)	2003	145.8	x	194.0	119.2	2,084.6	3,424.5	152.4	132.6	2,269.4	1,374.3	9.4	17.9	x	9,941.9
	2002	154.4	x	158.6	92.5	2,146.2	3,339.6	133.3	112.7	2,235.5	1,275.0	7.1	16.0	x	9,679.0
	2001	163.2	x	162.8	81.9	2,077.2	3,315.9	107.8	101.2	1,974.7	1,314.0	5.0	13.7	x	9,324.3
Salaries, wages and benefits ⁴ (\$'000,000) – Salaires, rémunérations et avantages sociaux ⁴ (000 000 \$)	2003	67.4	x	98.4	63.1	867.6	1,628.0	83.6	65.7	1,185.5	617.0	3.9	7.6	x	4,697.5
	2002	74.2	x	72.8	49.7	866.9	1,677.4	68.2	61.6	1,085.4	566.7	3.4	6.3	x	4,537.3
	2001	76.4	x	81.5	43.4	953.3	1,573.9	60.4	56.8	989.5	650.7	2.7	7.1	x	4,499.4
Operating profit margin ⁵ (%) – Marge bénéficiaire d'exploitation ⁵ (%)	2003	7.8	x	9.5	6.5	12.0	7.1	10.4	8.1	13.1	9.2	10.3	9.0	x	10.0
	2002	9.2	x	11.1	11.4	8.5	11.5	9.0	17.0	12.8	9.9	14.0	7.3	x	10.9
	2001	15.2	x	7.7	11.1	8.7	11.5	11.3	13.9	12.3	8.7	21.2	21.5	x	10.7
Number of active establishments ⁶ (units) – Nombre d'établissements actifs ⁶ (unités)	2003	192	x	365	257	3,044	6,793	278	304	5,181	3,348	24	26	x	19,835
	2002	161	x	355	261	3,013	6,516	259	291	5,326	3,086	21	24	x	19,339
	2001	175	x	344	232	2,860	6,049	251	204	4,434	3,036	16	35	x	17,660

Sources: Annual Survey of Engineering Services, 2003

Enquête annuelle sur le secteur des services de génie, 2003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-33

Statistiques sommaires sur le secteur des services de génie, Canada, provinces et territoires, 2001-2003¹

Table 8-34

Real estate agents, brokers, appraisers and other real estate activities industries. Selected expenditures as a percentage of operating revenue, Canada, provinces and territories 1998-2003

Tableau 8-34

L'industrie des bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier. Certaines dépenses en pourcentage du total des revenus d'exploitation, Canada, provinces et territoires 1998-2003

		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.		
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.		T.N.-O.	Nunavut	Canada
percentage – pourcentage															
Salaries, wages and benefits – Salaires, traitements et avantages sociaux	1998	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	..	x
	1999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	..	x
	2000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	2001	7.7	10.7	11.0	11.0	8.7	9.7	10.1	13.1	11.1	11.4	x	x	x	10.0
	2002	14.5	14.3	12.6	14.9	10.2	11.0	x	14.6	13.9	12.1	x	x	x	11.6
	2003	15.7	17.3	18.4	15.8	12.4	14.5	18.1	14.3	17.4	13.2	x	x	x	14.4
Commissions ¹ – Commissions ¹	1998	12.1	17.7	26.1	28.8	16.7	19.2	16.7	11.1	16.3	12.8	32.2	2.1	..	17.2
	1999	12.2	4.2	1.8	9.5	1.7	4.7	7.3	7.9	6.0	10.0	..	..	..	5.3
	2000	3.5	2.6	6.9	6.2	3.3	6.0	3.0	5.8	4.7	4.5	x	x	x	5.2
	2001	12.4	14.2	11.7	11.3	4.8	16.6	2.4	3.1	7.2	6.6	x	x	x	12.2
	2002	11.5	5.5	7.0	10.6	4.5	12.5	12.9	6.0	3.5	6.2	x	x	x	9.5
	2003	7.8	8.0	2.7	10.2	5.9	13.2	5.9	4.2	6.6	10.7	x	x	x	10.6
Rental and leasing ² – Location ou location à bail ²	1998	8.4	4.6	6.6	8.2	9.2	9.4	8.7	9.0	8.4	9.9	5.0	5.0	..	9.2
	1999	5.0	2.9	4.7	5.7	6.3	6.9	6.4	6.5	7.2	6.9	6.9	7.2	..	6.8
	2000	7.4	4.1	6.1	7.4	6.8	8.2	7.7	7.5	7.6	8.7	x	x	x	8.0
	2001	6.3	2.9	4.8	6.1	5.7	6.0	5.2	6.0	6.9	6.9	x	x	x	6.2
	2002	5.9	4.5	4.9	6.1	5.5	5.8	5.8	7.1	6.5	6.5	x	x	x	5.9
	2003	4.4	4.1	5.2	6.3	5.2	5.1	5.8	6.9	5.7	5.7	x	x	x	5.3
Advertising – Publicité	1998	8.7	10.4	5.9	5.9	6.1	5.3	5.8	7.8	5.9	6.6	7.7	2.9	..	5.9
	1999	4.7	7.1	5.1	6.5	4.2	5.3	4.6	6.6	7.3	4.3	6.3	4.5	..	5.3
	2000	7.6	8.1	6.0	9.8	8.8	6.8	7.6	7.8	8.5	7.7	x	x	x	7.4
	2001	7.0	6.8	6.1	8.2	6.1	6.3	7.4	8.8	7.5	7.0	x	x	x	6.5
	2002	6.1	8.3	6.0	6.7	5.4	6.0	6.4	7.4	6.7	6.1	x	x	x	6.0
	2003	5.2	6.6	5.8	6.2	5.1	5.4	6.2	7.8	6.1	5.6	x	x	x	5.5
Other expenses – Autres dépenses	1998	26.7	24.1	22.7	31.2	25.2	25.5	24.1	30.0	23.6	33.8	18.0	9.4	..	27.0
	1999	20.3	19.7	24.3	21.5	24.0	24.7	26.5	26.3	26.9	25.8	19.8	27.1	..	25.0
	2000	37.1	38.4	22.7	20.5	26.6	24.0	35.4	30.2	28.9	33.5	x	x	x	26.7
	2001	41.3	37.6	33.7	29.5	32.1	28.2	43.3	39.6	33.9	36.6	x	x	x	31.0
	2002	33.6	28.7	27.8	29.8	31.8	30.7	x	38.7	35.6	34.7	x	x	x	32.0
	2003	40.3	29.2	29.6	30.8	32.3	30.7	36.5	37.6	35.1	30.5	x	x	x	31.5
Total expenses – Total des dépenses	1998	73.3	76.9	83.7	86.9	68.2	77.4	69.9	71.9	70.5	74.6	70.7	81.1	..	74.6
	1999	64.1	59.6	68.5	75.3	58.3	67.9	66.8	72.1	69.1	63.2	80.9	58.2	x	66.2
	2000	66.6	73.4	64.0	64.9	58.6	64.0	67.2	71.7	68.9	68.7	x	x	x	64.9
	2001	74.7	72.2	67.3	66.0	57.4	66.8	68.4	70.5	66.7	68.4	x	x	x	66.0
	2002	71.6	61.4	58.3	68.0	57.4	66.0	71.2	73.8	66.2	65.5	x	x	x	65.0
	2003	73.3	65.1	61.7	69.3	60.8	68.8	72.4	70.7	71.0	65.6	x	x	x	67.4

Sources: 2003 Survey of Service Industries: Real Estate Brokers.

Enquête de 2003 sur les industries de services: courtiers immobiliers.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-35

Advertising and related services revenue and expenses,
Canada, provinces and territories 2000-2003¹

Tableau 8-35

Publicité et services connexes recettes et dépenses, Canada,
provinces et territoires, 2000-2003¹

		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut	Canada
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.		T.N.-O.		
Number of establishments ⁶ – Nombre d'établissements ⁶	2000	50	x	128	96	2,974	4,713	272	206	824	1,306	x	x	x	10,614
	2001	64	x	178	80	3,272	5,102	255	156	1,009	1,320	x	x	x	11,468
	2002	66	x	170	95	3,220	5,436	272	162	1,095	1,475	x	x	x	12,022
	2003	61	x	183	86	3,260	5,530	271	158	1,023	1,455	x	x	x	12,057
Operating revenue ² (\$000,000) – Recettes d'exploitation ² (\$000 000)	2000	17.6	x	43.0	20.2	1,314.8	2,691.3	73.7	43.6	238.3	348.9	x	x	x	4,795.8
	2001	17.6	x	40.1	22.4	1,374.7	2,842.4	71.4	36.5	280.0	384.2	x	x	x	5,073.9
	2002	20.7	x	43.9	21.6	1,400.6	2,759.8	68.8	40.2	281.9	420.6	x	x	x	5,063.3
	2003	21.5	x	47.2	22.9	1,390.3	2,831.2	77.1	42.4	270.3	408.8	x	x	x	5,116.6
Salaries, wages & benefits ⁴ (\$000,000) – Salaires, rémunérations et avantages sociaux ⁴ (\$000 000)	2000	8.6	x	15.3	8.7	400.4	955.5	22.9	11.4	56.9	112.6	x	x	x	1,593.8
	2001	6.9	x	10.8	11.1	463.4	1,119.0	20.4	11.2	82.7	140.6	x	x	x	1,867.3
	2002	8.3	x	11.3	10.1	456.1	1,040.8	18.5	11.6	78.6	136.9	x	x	x	1,773.2
	2003	9.4	x	14.6	9.5	466.3	1,153.3	19.0	12.3	80.9	122.8	x	x	x	1,889.3
Operating expenses ³ (\$000,000) – Dépenses d'exploitation ³ (\$000 000)	2000	17.0	x	39.8	17.6	1,159.5	2,441.5	68.0	37.4	216.2	312.1	x	x	x	4,313.3
	2001	17.1	x	33.0	20.8	1,245.6	2,601.7	64.0	33.9	250.1	350.4	x	x	x	4,620.8
	2002	19.3	x	33.9	21.5	1,254.6	2,559.2	61.6	35.8	261.0	380.5	x	x	x	4,632.5
	2003	20.3	x	45.7	20.3	1,245.4	2,672.3	64.5	38.7	243.2	373.7	x	x	x	4,728.2
Operating profit margin ⁵ (%) – Marge d'exploitation ⁵ (%)	2000	3.2	x	7.4	12.7	11.8	9.3	7.8	14.2	9.3	10.5	x	x	x	10.1
	2001	2.7	x	17.5	7.3	9.4	8.5	10.4	7.0	10.7	8.8	x	x	x	8.9
	2002	6.8	x	22.6	0.7	10.4	7.3	10.5	10.7	7.4	9.5	x	x	x	8.5
	2003	5.9	x	3.2	11.3	10.4	5.6	16.3	8.9	10.0	8.6	x	x	x	7.6

Sources: 2003 Survey of Service Industries.
Enquête de 2003 sur les industries de services.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 8

Table 8-1

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- a) Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- b) Does not cross provincial boundaries;
- c) Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 8-6

Store retailers operate fixed point-of-sale locations, located and designed to attract a high volume of walk-in customers. In general, retail stores have extensive displays of merchandise and use mass-media advertising to attract customers. They typically sell merchandise to the general public for personal or household consumption, but some also serve business and institutional clients. These include establishments such as office supplies stores, computer and software stores, gasoline stations, building material dealers, plumbing supplies stores and electrical supplies stores.

In addition to selling merchandise, some types of store retailers are also engaged in the provision of after-sales services, such as repair and installation. For example, new automobile dealers, electronic and appliance stores and musical instrument and supplies stores often provide repair services, while floor covering stores and window treatment stores often provide installation services. As a general rule, establishments engaged in retailing merchandise and providing after sales services are classified in this sector.

Catalogue sales showrooms, gasoline service stations, and mobile home dealers are treated as store retailers.

Please note 8-6, 8-8, 8-7 and 8-24 have been modified for all years because the surveys switched from SIC 1980 to NAICS 2002.

Table 8-7

See note to Table 8-6.

Table 8-8

See note to Table 8-6.

Notes sur les tableaux

Section 8

Tableau 8-1

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- a) Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- b) Ne croise pas les frontières provinciales;
- c) Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie «Indéterminé»

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Tableau 8-6

Les magasins sont des points de vente fixes, situés et conçus de manière à attirer un grand nombre de passants. De façon générale, les magasins de détail ont de grands étalages et font de la publicité dans les médias. Ils vendent surtout des biens de consommation qui intéressent les particuliers ou les ménages, mais certains servent aussi les entreprises et une clientèle institutionnelle. Parmi ces établissements, on compte les magasins de fournitures de bureau, les magasins d'ordinateurs et de logiciels, les stations-service, les vendeurs de matériaux de construction, les magasins de fournitures de plomberie et de fournitures électriques.

En plus de vendre des marchandises, certains types de détaillants fournissent des services après-vente, comme des services de réparation et d'installation. Ainsi, les marchands d'automobiles neuves, les magasins d'électronique et d'appareils ménagers, et les magasins d'instruments et de fournitures de musique assurent fréquemment un service de réparation, alors que les magasins de revêtements de sol et les magasins de garnitures de fenêtres fournissent souvent des services d'installation. En règle générale, les établissements qui vendent des marchandises au détail et qui ont un service après-vente sont classés dans ce secteur.

Les salles d'exposition des sociétés de vente sur catalogue, les stations-service et les marchands de maisons mobiles sont assimilés à des détaillants en magasin.

Notez que 8-6, 8-8, 8-7, et 8-24 ont été modifié de STI 1980 à SCIAN 2002 pour toutes les années.

Tableau 8-7

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-8

Voir la note du Tableau 8-6.

Table 8-9

Only sales of actual department store locations are included in this table. Not included are sales of other trade groups which may be operated by department store organizations. These ancillary businesses such as general stores, appliances stores, etc., have been classified to the trade group category that is most appropriate in view of their respective commodity mixes. The mail-order and catalogue sales offices of department stores are included with general merchandise stores. Sales of concessions are generally included in the total business of department stores in which they are located.

Table 8-10

Included sales by all Canadian and American motor vehicle manufacturers and importers of foreign-manufactured motor vehicles.

The value of sales is based on the selling price to consumer i.e. the manufacturer's invoice price plus estimated dealer's mark-up, charges for standard equipment and options, less provincial sales tax and GST.

Table 8-11

See note to Table 8-10.

New motor vehicles fall into two categories defined on the basis of origin: those manufactured in North America and those manufactured overseas. The latter are imported in a fully assembled state from countries other than the United States or Mexico (i.e. from Japan or European countries). All passenger cars and commercial vehicles assembled in Canada, the United States or Mexico and sold in Canada are treated by Statistics Canada as domestically manufactured vehicles.

Table 8-13

The statistics refer to the sale of Canadian and imported alcoholic beverages in the fiscal year ended March 31, by:

- (1) Liquor authorities to the final consumer and to holders of licenses to resell;
- (2) Wineries and breweries to the holders of licenses to resell; and
- (3) Wineries' and brewers' retail outlets.

Total sales include discounts, rebates and GST but exclude provincial retail sales taxes.

Value figures do not represent the final retail-selling price of alcoholic beverages, as mark-ups by licensees are not included. Volume of sales is a more realistic indicator of trends in consumption.

Table 8-14

1. Total wines contain unidentified wines.

Table 8-16

1. Combined data for regular and drive-in theatres are reported under regular theatres.

Table 8-17

See note to table 8-16.

Tableau 8-9

Seules les ventes des grands magasins figurent dans ce tableau. Ne sont pas incluses les ventes des autres groupes de commerce qui peuvent être exploités par les grands magasins. Ces établissements auxiliaires, tels que les magasins généraux, les magasins d'appareils ménagers, etc., ont été assimilés au groupe de commerce le plus approprié d'après la composition des marchandises vendues. Les comptoirs de vente par correspondance et par catalogue des grands magasins sont compris dans les magasins de marchandises diverses. Les ventes de concessions sont généralement prises en compte dans l'activité commerciale globale des grands magasins là où elles ont lieu.

Tableau 8-10

Inclut les ventes par des fabricants d'automobiles canadiens ou américains ainsi que des importateurs de véhicules automobiles de fabrication étrangère.

Les montants de ventes comprennent le prix de vente au consommateur c-à-d, le montant de la facture du manufacturier augmenté de la marge bénéficiaire et doivent aussi inclure le coût des accessoires de série et facultatifs tout en omettant la taxe de vente provinciale et la TPS.

Tableau 8-11

Voir la note du Tableau 8-10.

L'origine des véhicules automobiles neufs nous permet de distinguer entre les véhicules fabriqués en Amérique du Nord et ceux fabriqués outre-mer. Ces derniers sont importés assemblés (tels quels) par d'autres pays que les États-unis ou le Mexique, soit du Japon ou des pays d'Europe, puisque Statistique Canada traite comme des véhicules de fabrication domestique les voitures particulières et les véhicules utilitaires montés au Canada, aux États-unis ou au Mexique et vendus au Canada.

Tableau 8-13

Les statistiques portent sur la vente de boissons alcoolisées canadiennes et importées au cours de l'année financière se terminant le 31 mars par :

- (1) les régies des alcools au consommateur final et aux détenteurs de licence de revente;
- (2) les entreprises vinicoles et les brasseries aux détenteurs de licence de revente et
- (3) les points de vente au détail des entreprises vinicoles et des brasseries.

Le total des ventes comprend les rabais, les remises ainsi que la TPS mais non les taxes provinciales de vente au détail.

La valeur ne représente pas le prix de vente au détail final des boissons alcoolisées, car le bénéfice brut des détenteurs de licence n'est pas pris en compte. Le volume des ventes est un indicateur plus réaliste des tendances de la consommation.

Tableau 8-14

1. Le total des vins contient des vins non-identifiés.

Tableau 8-16

1. Les données combinées des cinémas ordinaires et des cinéparcs sont indiquées à la rubrique cinémas ordinaires.

Tableau 8-17

Voir la note du tableau 8-16.

Table 8-18

1. Includes Bed and Breakfasts (NAICS 721191), Housekeeping Cottages and Cabins (NAICS 721192), RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds (NAICS 721211), Hunting and Fishing Camp (Outfitter) (NAICS 721212), Recreational and Vacation Camps (NAICS 721213), Rooming and Boarding Houses (NAICS 721310).

Table 8-19

See note to the table 8-18.

Table 8-20

The **three** NAICS industry classifications covered under the Annual Survey of Software Development and Computer Services are : Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), Software Publishers (NAICS 511210), Data Processing, Hosting and Related Services (NAICS 518210).

This table contains data on one of the three industry classifications, Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), for information on the other two industry classifications please call (613) 951-0410.

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

Operating margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

1. Due to rounding, numbers may not sum exactly to totals.
2. Based on surveyed firms only.
3. Operating margin = $(\text{operating revenue} - \text{operating expenses}) \times 100$.

Tableau 8-18

1. Inclus les gîtes touristiques (SCIAN 721191), les chalets et cabines sans services (SCIAN 721192), les parcs pour véhicules de plaisance et campings (SCIAN 721211), les camps de chasse et de pêche (SCIAN 721212), les camps récréatifs et de vacances (SCIAN 721213) et les maisons de chambres et pensions de famille (SCIAN 721310).

Tableau 8-19

Voir la note au tableau 8-18.

Tableau 8-20

Les **trois** classifications d'industries couvertes sont: Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Éditeurs de logiciels (SCIAN 511210), Services de traitement des données, hébergement de données et services connexes (SCIAN 518210).

Ce tableau contient des données sur une des classifications d'industries, Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510). Pour les détails sur les deux autres classifications d'industries, appeler au (613) 951-0410.

Le **revenu d'exploitation** exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les **dépenses d'exploitation** excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La **marge d'exploitation** est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

1. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.
2. Basé seulement sur les entreprises échantillonnées.
3. Marge d'exploitation = $(\text{Revenus d'exploitation} - \text{dépenses d'exploitation}) \times 100$.

4. Number of employees is based on the concept of full time employee equivalents, i.e. two part-time employees are equal to one full-time employee in deriving total industry employment. For this industry over 90% of paid employees are full time employees.

Table 8-22

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

1. Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

2. Operating margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

Table 8-23

Group insurance policies are issued with a master policy covering more than one person and are taken out by employers, unions and trade associations. New contracts, including transfers of coverage from one insurer to another (which shows some volatility from year to year), account for the majority (about 90 per cent) of the group insurance purchased, while extensions of existing contracts make up the remainder. The provision of more group insurance under existing benefit schedules to a worker receiving more pay is not classified as a new purchase.

Table 8-24

Annual sales are the sum of seasonally adjusted monthly sales for each year shown. Inventory levels are the December closing seasonally adjusted values for each year shown. Two trade groups, which are not collected monthly, Grain and Petroleum Products, are not shown in this table.

4. Le nombre d'employés est fondé sur le principe des équivalents temps plein, c.-à-d. que deux employés à temps partiel équivalent à un employé à temps plein dans le calcul de la main-d'œuvre de l'industrie. Pour cette industrie, plus de 90 % des employés rémunérés travaillent à temps plein.

Tableau 8-22

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

1. La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

2. La marge d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

Tableau 8-23

L'assurance collective (groupe) couvre un groupe d'employés ou membres d'unions ouvrières, ou professionnelles. Environ 90 % des montants d'assurance collective souscrits provenaient de contrats nouveaux, notamment ceux établis par suite d'un changement d'assureur (les chiffres se rapportant à ces contrats varient énormément d'une année à l'autre), et le reste de contrats renouvelés. L'accroissement du capital assuré d'un salarié en raison de l'augmentation de son salaire n'est pas considéré comme une nouvelle souscription.

Tableau 8-24

Les ventes annuelles sont la somme des ventes mensuelles saisonnalisées pour chacune des années montrées. Les niveaux d'inventaire sont les données saisonnalisées de fermeture de décembre pour chacune des années montrées. Deux groupes de commerce qui ne sont pas analysés mensuellement (Grain et produits du pétrole) ne sont pas incluses dans ce tableau.

Table 8-25

Value added, manufacturing activity consists of value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, less fuel and electricity.

Tables 8-26

See note to table 8-25.

Starting in 1998, data are collected separately for the North West Territories and Nunavut.

Tables 8-25, 8-26, 8-27

In 2000, major conceptual and methodological changes were incorporated into the Annual Survey of Manufactures (ASM). With reference year 2000, the universe was expanded to cover all manufacturing units. In addition to the incorporated manufacturing businesses over \$30,000 in sales of manufactured goods and with employees, the new ASM now linked to the Business register also includes: a) all incorporated businesses under \$30,000 that had employees; b) all incorporated businesses that did not have any employees regardless of their annual sales value; and c) all unincorporated businesses. The addition of these units added approximately 60,000 units to the ASM universe for a broader coverage. Despite this tremendous increase in the number of establishments, the majority are relatively small. These units account for less than 5% of the total revenue from the sale of manufactured goods. However, the effect on the principal financial statistics does differ by industry and province. Data for these units is collected from administrative tax files rather than by questionnaire to reduce the burden placed on smaller businesses by Statistics Canada surveys. CANSIM Table 301-0003 provides estimates of principal financial statistics for incorporated manufacturing establishments that have employees and have sales of manufactured goods equal to or greater than \$30,000. CANSIM Table 301-0005 provides estimates of manufactured goods by North American Industry Classification System (NAICS) by sub-sector level for incorporated manufacturing businesses that have employees and have sales of manufactured goods equal to or greater than \$30,000 as well as for all other manufacturing businesses (regardless of sales or whether or not they have employees).

Beginning with reference year 2000, data for Head Offices are no longer included, which affects the following variables: administration employees, salaries, total employees, salaries and wages, cost of materials, supplies and goods for resale, value of shipments, and other revenue and total value added. Note: In 1999, Head Offices account for 3% of the total number of employees and 7% of the total value of shipments and other revenue.

Table 8-29

See note to Table 8-20.

Table 8-30

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category

Tableau 8-25

La valeur ajoutée de l'activité manufacturière comprend : la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, moins le coût du combustible et de l'électricité.

Tableaux 8-26

Voir la note du tableau 8-25.

Depuis 1998, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut font l'objet d'une collecte de données distincte.

Tableaux 8-25, 8-26, 8-27

D'importantes modifications conceptuelles et méthodologiques ont été intégrées à la version de l'année de référence 2000 de l'Enquête annuelle des manufactures (EAM). À compter de l'année de référence 2000, l'univers de l'enquête s'est étendu à l'ensemble des unités manufacturières. Ainsi, la nouvelle EAM maintenant reliée au Registre des entreprises, vise toutes les entreprises manufacturières constituées en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont d'au moins 30 000 \$, mais aussi : a) celles qui ont des employés et dont les ventes sont inférieures à 30 000 \$; b) toutes les entreprises constituées en société qui n'ont pas d'employés, sans égard à leurs ventes annuelles; et c) toutes les entreprises non constituées en société. Environ 60 000 unités se sont donc ajoutées à l'univers de l'EAM dans le but de fournir une meilleure couverture. Malgré cette forte augmentation du nombre d'établissements, la majorité d'entre eux sont de taille relativement restreinte. En effet, ces unités supplémentaires représentent moins de 5 % des recettes totales provenant de la vente de biens manufacturés. Le tableau CANSIM 301-0003 fournit des estimations des principales statistiques financières des établissements manufacturiers constitués en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont égales ou supérieures à 30 000 \$. Le tableau CANSIM 301-0005 fournit des estimations des biens manufacturés, par sous-secteur du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), pour les entreprises manufacturières constituées en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont égales ou supérieures à 30 000 \$, ainsi que pour toutes les autres entreprises manufacturières (sans égard à leurs ventes et/ou qu'ils aient ou non des employés).

À compter de l'année de référence 2000, les données des sièges sociaux ne sont plus incluses, ce qui a des incidences sur les variables suivantes : les employés de l'administration, les traitements, le nombre total d'employés, les traitements et salaires, le coût des matériaux, des fournitures et des biens destinés à la revente, la valeur des livraisons et les autres revenus et la valeur ajoutée totale. Nota : En 1999, les sièges sociaux représentaient 3 % du nombre total d'employés et 7 % de la valeur des livraisons et des autres revenus.

Table 8-29

Voir la note du Tableau 8-20.

Table 8-30

Le **revenu d'exploitation** exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie « **salaires, traitements et avantages sociaux** » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été

also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

1. Total revenues and expenses from operations are now displayed in Table 1. In prior to 2000 years, non-operating items (i.e., extraordinary gains or losses, write-offs, and interest on borrowing) were also included in the totals. The removal of these non-operating items provides a more precise measure of the activities associated with this industry.
2. Beginning in 2002, full industry estimates including data for firms below a low revenue threshold are published. The very small firms now included in estimates do not significantly impact financial variables but do affect establishment counts. Users should use caution when comparing establishment count data for 2002 to previous years.
3. **Operating margin** is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

Table 8-31

1. Note: Due to rounding, percentages may not sum exactly to totals. Based on surveyed firms only
2. Total Broadband for reference year 2003 equals sum of lines 2, 3, 4.

Table 8-32

1. Estimates for the most recent year are preliminary. Preliminary data are subject to revision.
2. Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les **dépenses d'exploitation** excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

1. Les revenus totaux et les dépenses totales qui sont reliés à l'exploitation sont maintenant présentés au Tableau 1. Avant 2000, les items hors exploitation (par exemple les gains ou les pertes extraordinaires, les valeurs non encaissables et l'intérêt sur les emprunts) étaient inclus dans les totaux. Le retrait de ces items hors exploitation fournit une mesure plus précise des activités associées à ce secteur.
2. À compter de 2002, les estimations pour l'industrie en sa totalité incluant les données pour les établissements ayant un revenu au-dessous d'un seuil minimal sont diffusées. Les très petites entreprises qui sont maintenant comprises dans les estimations de l'industrie n'ont pas, d'une manière significative, un impact sur les variables financières, mais elles modifient le compte des établissements. Les utilisateurs de données doivent être prudents quand ils comparent le compte des établissements de 2002 à celui des années précédentes.
3. La **marge d'exploitation** est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

Table 8-31

1. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre. Basé seulement sur les entreprises échantillonnées.
2. Le total de l'accès à la bande large pour l'année de référence 2003 est égal à la somme des lignes 2, 3 et 4.

Tableau 8-32

1. Les estimations pour l'année la plus récente sont des résultats préliminaires. Les données préliminaires sont susceptibles d'être révisées.
2. Les recettes d'exploitation excluent les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

3. Operating expenses exclude write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.
4. Salaries, wages and benefits include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages do not include working owners' dividends nor do they include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of salaries, wages and benefits will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.
5. Operating profit margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, profit margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.
6. An active statistical establishment is one production entity or the smallest grouping of production entities which produces as homogenous a set of goods and/or services as possible, which does not cross provincial boundaries, and for which records provide data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used and cost and quantity of labour resources used to produce the output.

Note: Due to rounding, components may not add to total.

Table 8-33

See note to the table 8-32.

Table 8-34

1. RY 1999 and RY 2000 includes: commissions paid to independent real estate sales persons.

RY 2001 to RY 2003 includes: commissions paid to independent real estate persons and other real estate brokers.

2. RY 1999 and RY 2000 includes rental of office space or other real estate, rental of motor vehicles (without driver), rental of computers and peripherals, rental of other machinery and equipment (without operator) and rental of all other goods.

RY 2001 and RY 2002 includes leasing or rental of office space or other real estate, and all other leasing or rental expenses.

Table 8-35

See note to the table 8-32.

3. Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.
4. La catégorie salaires, rémunérations et avantages sociaux comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui un feuillet T4 a été rempli. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les rémunérations ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société : c'est pourquoi le niveau relatif des salaires, rémunérations et avantages sociaux sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.
5. La marge bénéficiaire d'exploitation est calculée comme suit : les recettes d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage des recettes d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge bénéficiaire d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, rémunérations et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.
6. Un établissement statistique actif est l'entité de production ou le plus petit groupe d'entités de production qui produit un ensemble de biens et/ou de services homogènes, dont les activités ne débordent pas les frontières provinciales et qui est en mesure de fournir des données sur la valeur de la production ainsi que le coût des principaux produits intermédiaires utilisés et sur le coût et l'importance de la main-d'oeuvre affectée à la production.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.

Tableau 8-33

Voir la note au tableau 8-32.

Tableau 8-34

1. Les années de référence 1999 et 2000 incluent les commissions versées aux agents immobiliers.

Les années de référence 2001 à 2003 incluent les commissions versées aux agents et aux courtiers immobiliers.

2. Les années de référence 1999 et 2000 incluent: la location de locaux ou d'autres biens immobiliers, la location de véhicules automobiles (sans chauffeur), la location d'ordinateur et de périphériques, la location d'autres matériel et outillage (sans opérateur) et la location d'autres biens.

Les années de référence 2001 et 2002 incluent: la location ou location à bail de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers et toutes les autres dépenses de location et de location à bail.

Table 8-35

See note to the table 8-32.

Section 9

Census metropolitan areas and census agglomerations

A census metropolitan area (CMA) and a census agglomeration (CA) are urban areas that are economically and socially integrated. Six CMAs had a population of over 1 million as of July 1, 2004 (Table 9-1). These six urban areas alone included 44% of the total population of Canada.¹ Toronto was the largest, with 5.2 million people. The smallest CA, Labrador City, registered a count of just under 10,000 people in the 2001 Census (Table 9-28).

Seventy-nine percent of Canadians lived in CMAs and CAs according to the 2001 Census counts, and 21% lived in smaller urban centres and rural areas.

CMAs and CAs are formed by merging adjacent municipalities centred on a large urban area. The census population count of the urban core must be at least 10,000 to form a census agglomeration and at least 100,000 to form a census metropolitan area. To be included in the a CMA or CA, other adjacent municipalities must have a high degree of integration with the central urban area, as measured by commuting flows derived from census place-of-work data. CMAs can straddle provincial boundaries: for example, Ottawa--Gatineau is formed by neighbouring municipalities, some of which are in both Ontario and others in Quebec.

Households

Throughout the CMAs and CAs, Canada's households varied in size and age composition, income and spending patterns, and other social and cultural characteristics.

Households were divided into single-family, multi-family and non-family categories. (A non-family household consists either of one person living alone or of two or more persons who share a dwelling, but do not constitute a family). The number of households and household sizes varied among the CMAs, but on average about two-thirds of all households were single-family and nearly one-third were non-family. Only 2% of households in the CMAs were multi-family (Table 9-6).

Life stage was a factor in determining what households spent their budget on—for example, seniors' households spent less on education, while new homeowners spent more on household furnishings and equipment. Two characteristics that were helpful for gauging the proportions of households in different life stages in the CMAs were the mix of renters and owners and the age of household maintainers (the person responsible for household

Section 9

Régions métropolitaines et agglomérations de recensement

Les régions métropolitaines de recensement (RMR) et les agglomérations de recensement (AR) sont des régions urbaines intégrées sur les plans économique et social. Le 1^{er} juillet 2004, six RMR avaient une population de plus de 1 million d'habitants (tableau 9-1). À elles seules, ces six régions urbaines représentaient 44 % de la population totale du Canada¹. La population de Toronto — la plus grande des RMR — se chiffrait à 5,2 millions d'habitants. La plus petite AR, Labrador City, comptait un peu moins de 10,000 habitants lors du Recensement de 2001 (tableau 9-28).

Selon les chiffres du Recensement de 2001, 79 % des Canadiens vivaient dans des RMR et des AR, et 21 % dans des régions rurales et des petits centres urbains.

Les RMR et les AR sont formées de municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine. Le noyau urbain doit compter au moins 10,000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100,000 habitants pour former une région métropolitaine de recensement. Pour être incluses dans une RMR ou une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale. Ce degré d'intégration est mesuré selon le pourcentage des navetteurs établi d'après les données du recensement sur les lieux de travail. Une RMR peut chevaucher des frontières provinciales. Par exemple, la RMR Ottawa–Gatineau est formée par des municipalités avoisinantes dont certaines se trouvent en Ontario et d'autres au Québec.

Ménages

Dans les RMR et les AR, les caractéristiques des ménages canadiens varient, notamment leur taille et leur composition selon l'âge, leurs revenus et leurs habitudes de dépenses, ainsi que leurs particularités sociales et culturelles.

Les ménages ont été divisés en ménages d'une seule famille (ou ménage non familial), de plusieurs familles et non familiaux. (Un ménage non familial est formé soit d'une personne vivant seule, soit de deux ou de plusieurs personnes qui partagent un logement, mais ce ménage non familial ne constitue pas une famille.) Dans l'ensemble des RMR, le nombre de ménages et leur taille variaient mais, en moyenne, les deux tiers environ des ménages ne comptaient qu'une seule famille, et près d'un tiers étaient des ménages non familiaux. Deux pour cent seulement des ménages des RMR comportaient plusieurs familles (tableau 9-6).

L'étape de la vie est un facteur à considérer lorsqu'il s'agit de déterminer à quoi les ménages consacrent leur budget. Par exemple, les ménages de personnes âgées dépensent moins pour l'éducation, alors que les nouveaux propriétaires dépensent davantage pour les articles d'ameublement et l'équipement. La combinaison de locataires et de propriétaires ainsi que l'âge des soutiens des ménages (les personnes qui paient les factures) sont deux caractéristiques utiles lorsqu'on doit évaluer la proportion

1. Canada's population estimate was 31,946,316 on July 1st, 2004 — Table 2-1.

1. Au 1^{er} juillet 2004, la population du Canada était estimée à 31 946 316 habitants (tableau 2-1).

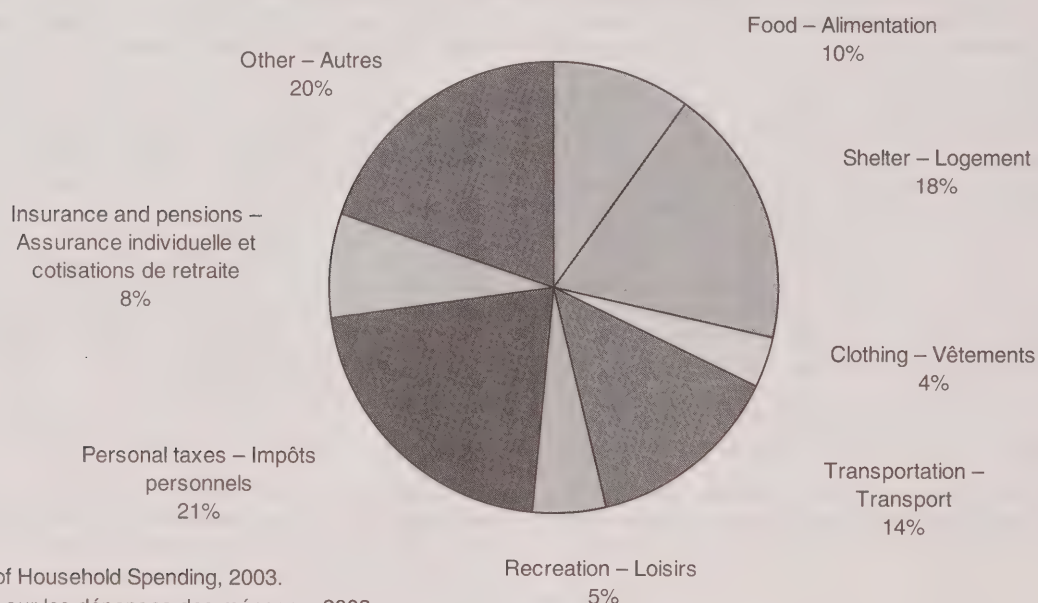
payments). St. Catharines–Niagara Falls had the highest proportion of households in the late life stage (28%) with a household maintainer aged 65 or older (Table 9-9). Victoria was second, with 26% of households in this category. Households with a younger household maintainer were more likely to rent than own. On average among all CMAs, roughly 13% of households with a maintainer under 25 owned their home; however, in Oshawa 23% of this group were homeowners, and in Windsor the share was 22%.

Whitehorse residents spent the largest share of the household budget on food in 2003—with Montréal a close second (Table 9-13). The two largest components of the food category were food purchased from stores and food purchased from restaurants.²

des ménages à différents stades de la vie dans les RMR. St. Catharines–Niagara Falls affichait la plus forte proportion (28 %) de ménages à un stade avancé de leur vie dont le soutien avait 65 ans et plus (tableau 9-9). Victoria occupait le deuxième rang — 26 % des ménages entraient dans cette catégorie. Les locataires étaient proportionnellement plus nombreux que les propriétaires dans les ménages dont le soutien est jeune. Si l'on considère l'ensemble des RMR, en moyenne à peu près 13 % des ménages dont le soutien avait moins de 25 ans étaient propriétaires de leur logement. On a cependant noté des exceptions à Oshawa, où 23 % des personnes de ce groupe étaient propriétaires, et à Windsor, où la proportion de propriétaires était de 22 %.

En 2003, c'est à Whitehorse que la plus grande part du budget des ménages était consacrée à l'alimentation; puis à Montréal (tableau 9-13). Les deux plus grandes composantes de la catégorie des aliments sont les aliments achetés au magasin et les aliments achetés au restaurant².

Household spending in Halifax, 2003
Dépenses des ménages à Halifax, 2003



Source: Survey of Household Spending, 2003.
Enquête sur les dépenses des ménages, 2003.

Ottawa was the big spender in terms of both dollars (\$2,673) and the proportion of total spending on household furnishings and equipment (3.5%). Yet, Ottawa households owned generally fewer of the appliances listed in Table 9-18 than did households in the other CMAs.

Victoria dedicated the highest share of spending to recreation (8.3%) and Yellowknife spent the most in dollar terms (\$6,912). St. John's was comparatively fashion-oriented, with the highest proportion of the household budget going to clothing.

À Ottawa, les ménages dépensaient beaucoup — soit \$2,673 ou 3.5 % de leurs dépenses totales — pour les articles d'ameublement et l'équipement. Cependant, les ménages de cette RMR étaient en général propriétaires d'un moins grand nombre des appareils ménagers énumérés au tableau 9-18 que ceux des autres RMR.

C'est à Victoria qu'on a enregistré la plus forte proportion des dépenses pour les loisirs (8.3 %), alors que les ménages de Yellowknife avaient dépensé le plus (\$6,912) à ce chapitre. St. John's était par comparaison soucieuse de la mode, la plus forte proportion du budget des ménages étant allée à l'habillement.

2. See CANSIM Table 203-0002.

2. Voir le tableau 203-0002 de CANSIM.

Sixteen of the 22 CMAs outside Quebec reported more than 5,000 residents with French as a mother tongue in the 2001 Census (Table 9-3). The share of people whose mother tongue was neither English nor French was 39% in Toronto and 37% in Vancouver. Information about Canadians' mother tongues and ethnic roots (Tables 9-2, 9-23 and 9-24), including information about the presence of large communities whose ethnic roots are in non-English- and non-French-speaking communities, can help businesses and other organizations interested in providing services to minority language niche communities.

Businesses

The mix of businesses was quite similar in all CMAs, although some differences were apparent in the construction, finance, business services, and health and social services industries (Table 9-15).

Construction accounted for 19% of business establishments in Abbotsford, the highest share among CMAs, to a low of 9% in Saguenay. Businesses in the finance industry made up between 7% and 11% of the total; the average among all CMAs was 10%. Ottawa–Gatineau and Calgary had the highest proportion of establishments in the business services industry, 30% and 28% respectively. In half of the CMAs, business service providers made up less than 15% of establishments.

Calgary had the highest density of businesses with 99 business establishments per 1000 population; Oshawa had the lowest, 42 per 1,000 (Tables 9-1 and 9-15).³

The differences in density (the number of businesses in relation to the population) across the CMAs were small in most industries, but a few stand out. Businesses in the construction trade showed a higher density in Calgary and Abbotsford, and a lower density in Saguenay. There were more establishments per capita in the business services industry in the six biggest CMAs than in the smaller CMAs.

Small, self-employed entrepreneurs showed a significant presence in the metropolitan centres (Table 9-11). British Columbia's CMAs had relatively high numbers of small entrepreneurs—taxfilers with self-employment income represented 17% to 18% of all taxfilers with labour income—but their average income from self-employment was relatively low (\$11,000 to 15,000). On the East Coast, St. John's had fewer small entrepreneurs (9% of all taxfilers with labour income) but their average income was higher (\$24,000).

Lors du Recensement de 2001 (tableau 9-3), 16 des 22 RMR situées à l'extérieur du Québec comptaient plus de 5,000 résidents dont le français était la langue maternelle. La proportion de personnes dont la langue maternelle n'était ni l'anglais ni le français atteignait 39 % à Toronto et 37 % à Vancouver. L'information sur la langue maternelle et l'origine ethnique des Canadiens (tableaux 9-2, 9-23 et 9-24), y compris les données sur les grandes collectivités issues de milieux ethniques non anglophones et non francophones, peuvent aider les entreprises et les autres organismes désireux de fournir des services aux minorités linguistiques.

Entreprises

La combinaison d'entreprises était assez semblable dans toutes les RMR, malgré certaines différences manifestes dans les secteurs de la construction, de la finance, des services aux entreprises, des services de santé et des services sociaux (tableau 9-15).

Le secteur de la construction représentait 19 % des établissements commerciaux à Abbotsford (la plus forte proportion), et 9 % à Saguenay (la plus faible proportion). Les entreprises du secteur des finances représentaient entre 7 % et 11 % du total, et la moyenne globale pour toutes les RMR était de 10 %. Gatineau–Ottawa et Calgary avaient la plus forte proportion d'établissements dans le secteur des services aux entreprises, soit respectivement 30 % et 28 %. Dans la moitié des RMR, les fournisseurs de services aux entreprises formaient moins de 15 % des établissements.

Calgary, qui comptait 99 établissements commerciaux par tranche de 1,000 habitants, affichait la plus forte densité d'entreprises, alors que Oshawa enregistrait la plus faible densité, soit de 42 établissements commerciaux par 1,000 habitants (tableaux 9-1 et 9-15).³

Les différences de densité (nombre d'entreprises par rapport à la population) entre les RMR étaient minimes dans la plupart des branches d'activité; toutefois, quelques-unes se sont distinguées. La densité des entrepreneurs spécialisés en construction était plus forte à Calgary et à Abbotsford, alors qu'elle était plus faible à Saguenay qu'ailleurs. On comptait plus d'établissements par habitant dans le secteur des services aux entreprises dans les six grandes RMR que dans les petites RMR.

La présence des petits entrepreneurs dans les centres métropolitains était également importante, comme le révèlent les chiffres sur le travail autonome (tableau 9-11). Les RMR de la Colombie-Britannique comptaient un nombre relativement élevé de petits entrepreneurs — les contribuables ayant un revenu d'un travail indépendant représentaient de 17 % à 18 % des contribuables touchant un revenu de travail —, mais leur revenu moyen provenant d'un travail autonome était relativement faible (de \$11,000 à \$15,000). Sur la côte Est, St. John's avait moins d'entrepreneurs (9 % des contribuables ayant un revenu de travail), mais leur revenu moyen était plus élevé (\$24,000).

3. There is some imprecision in the calculation of businesses per capita because the population counts are dated as of July 2004 and while the business establishment counts are from December 2003.

3. Le calcul des entreprises par habitant souffre d'une certaine imprécision, les chiffres sur la population datant de juillet 2004, alors que les chiffres sur les établissements commerciaux sont ceux de décembre 2003.

The workforce

Seventy-eight percent of jobs among all the CMAs in 2004 were in the services-producing sector of the economy (Table 9-10). The biggest employers were trade (16%), health care and social assistance (10%), and professional, scientific and technical services (8%). The finance, insurance, real estate and leasing industry accounted for 7% of employment. An additional 7% came from educational services. Public administration, and the accommodation and food services industry each accounted for 6%.

The goods-producing sector accounted for 22% of employment in all the CMAs, notably in manufacturing (14%) and the construction industry (6%).

Total CMA employment rose 193,000 from 2003 to 2004. The big contributors were finance, insurance, real estate and leasing (22%), health care and social assistance (22%), trade (19%), manufacturing (12%) and information, culture and recreation (11%). Offsetting the increases was a drop in public administration (-3%) and other services (-3%).

Manufacturing employed 29% of workers in Windsor, the highest share of any CMA; Kitchener came in a close second at 27%. At the lower end of the range were 12 CMAs with less than 10% of all jobs in manufacturing. This mostly reflects relatively high reliance on the services-producing sector (80% to 88% of total employment compared with a weighted average of 78% for all CMAs). The mix was different in Edmonton and Calgary, where the share of the services-producing sector was smaller. Construction in those two cities accounted for 9% of employment, well above the 6% average for all CMAs.

In the services-producing sector, the highest share of employment among all CMAs except two was in trade, and the second highest share in all but four CMAs was in health care and social assistance. In Sherbrooke, health care and social assistance employed more people than trade, so their ranks are reversed. The other exceptions are: Ottawa, where public administration was the largest employer and trade second; Calgary, where trade was first but professional, scientific and technical services was second; and Toronto, where trade was again first but finance, insurance, real estate and leasing, and professional, scientific and technical services both employed more people than did health care and social assistance.

Between 35% and 56% of the population of 25- to 64-year-olds in Canada's CMAs had a university degree, a college diploma or trade certificate (Table 9-4). The CAs also had a large pool of trained people: one-fifth to one-half of this age group had a university degree or a college diploma.⁴ For the 15-and-over age category, the major fields of study varied between the CAs (Table 9-25).

4. [www.statcan.ca/census/data/highlight tables/education in canada](http://www.statcan.ca/census/data/highlight%20tables/education%20in%20canada).

La population active

Si l'on considère l'ensemble des RMR, 78 % des emplois se trouvaient dans le secteur tertiaire en 2004 (tableau 9-10). Les plus gros employeurs étaient le commerce (16 %), les soins de santé et l'aide sociale (10 %) ainsi que les services professionnels, scientifiques et techniques (8 %). La finance, l'assurance, l'immobilier et la location offraient 7 % des emplois, et les services éducatifs représentaient aussi 7 %. L'administration publique et le secteur de l'hébergement et de la restauration s'établissaient à 6 % chacun.

Vingt-deux pour cent des emplois dans les RMR relevaient du secteur secondaire, notamment les secteurs de la fabrication (14 %) et de la construction (6 %).

Dans l'ensemble, en 2004 les RMR comptaient 193,000 emplois de plus qu'en 2003. Les secteurs ayant le plus contribué à l'augmentation étaient la finance, l'assurance, l'immobilier et la location (22 %), les soins de santé et l'aide sociale (22 %), le commerce (19 %), la fabrication (12 %) et l'information, la culture et les loisirs (11 %). Une baisse de -3 % des emplois dans l'administration publique et de -3 % dans les autres services a neutralisé ces augmentations.

Le secteur de la fabrication employait 29 % des travailleurs à Windsor, soit la plus forte proportion de toutes les RMR. Kitchener suivait de près avec 27 % des emplois. À l'autre extrémité de l'échelle, il y avait 12 RMR où l'on comptait moins de 10 % des emplois du secteur de la fabrication. Cette situation correspond en grande partie à un recours relativement important au secteur tertiaire (de 80 % à 88 % de l'ensemble des emplois comparativement à une moyenne pondérée de 78 % pour toutes les RMR). La combinaison était différente à Edmonton et à Calgary, où la proportion d'emplois dans le secteur tertiaire était plus faible. Dans ces deux villes, la construction totalisait 9 % des emplois, soit bien plus que la moyenne de 6 % pour toutes les RMR.

Dans le secteur tertiaire, le commerce représentait la plus forte proportion d'emplois dans l'ensemble des RMR à l'exception de deux, et les soins de santé et l'aide sociale arrivaient en deuxième place dans toutes les RMR, sauf dans quatre RMR. À Sherbrooke, les soins de santé et l'aide sociale employaient plus de gens que le commerce, de sorte que leurs rangs sont inversés. Les autres exceptions sont Ottawa, où l'administration publique était l'employeur principal, alors que le commerce était le second. À Calgary, le commerce était le premier employeur, tandis que les services professionnels, scientifiques et techniques occupaient le second rang. Le commerce était le premier employeur à Toronto, mais la finance, l'assurance, l'immobilier et la location ainsi que les services professionnels, scientifiques et techniques employaient plus de gens que les soins de santé et l'aide sociale.

Entre 35 % et 56 % de la population des personnes de 25 à 64 ans vivant dans les RMR du Canada détenaient un grade universitaire, un diplôme d'études collégiales ou un certificat professionnel (tableau 9-4). Les AR comptaient également un large bassin de personnes qualifiées; une proportion allant du cinquième à la moitié des personnes de ce groupe d'âge possédait un grade universitaire ou un diplôme d'études collégiales⁴. Pour la catégorie des 15 ans et plus, on a observé une différence dans les principaux domaines d'études entre les AR (tableau 9-25).

4. [www.statcan.ca/census/data/highlight tables/education in canada](http://www.statcan.ca/census/data/highlight%20tables/education%20in%20canada).

Some quality of life indicators

Shelter expenses took up to 22% of the average household budget in the larger urban areas. Victoria, Vancouver, Toronto and Yellowknife were at the high end. Regina, Winnipeg, Quebec, Saint John and St. John's were at the other end of the spectrum with less than 17% of the household budget going to shelter expenses (Table 9-13).

Housing is considered affordable if it costs less than 30% of a household's income. There was a wide range among CMAs of the proportion of owner-occupied housing that meets the definition of affordable (Table 9-7). Vancouver and Abbotsford counted 24% of owner-occupied housing as unaffordable. Regina had just 11% of owner-occupied households classified as unaffordable.

Renters were much more likely to live in unaffordable housing (Table 9-8). At the low end, 35% of tenant-occupied households in the Québec CMA spent at least 30% of their income on housing costs. At the high end was Kingston, where 47% of tenant households lived above the affordability threshold.

New housing prices in Canada fell during 1994 and 1995, remained stable from 1996 to 1999, then rose in the 2000-to-2004 period (Table 9-16). The most stable urban centres for new housing prices were Greater Sudbury and Thunder Bay, and Windsor. The most volatile new housing market was Victoria.

Indicateurs de la qualité de vie

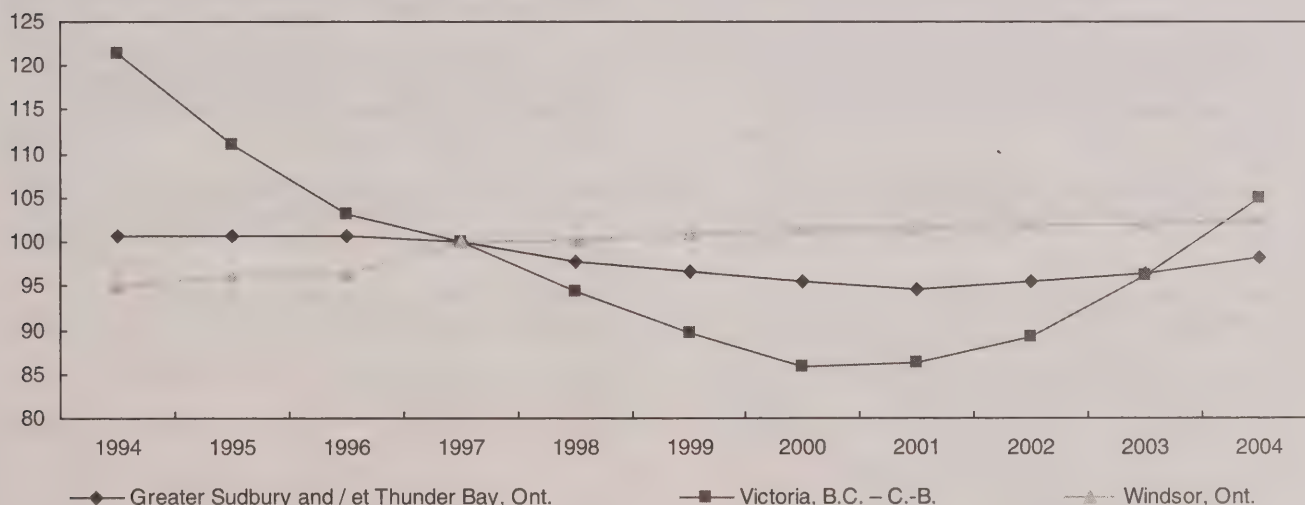
Une proportion allant jusqu'à 22 % du budget moyen des ménages des régions urbaines était consacrée à l'hébergement. Victoria, Vancouver, Toronto et Yellowknife se trouvaient à une extrémité de l'échelle, alors que Regina, Winnipeg, Québec, Saint John et St. John's, où 17 % du budget des ménages allait à l'hébergement, se trouvaient à l'autre extrémité (tableau 9-13).

Le logement est considéré comme abordable s'il coûte moins de 30 % du revenu du ménage. Entre les diverses RMR, il y avait de grands écarts dans la proportion de logements occupés par un propriétaire qui se conforme à la définition du logement abordable (tableau 9-7). Vancouver et Abbotsford comptaient 24 % de logements inabordables occupés par un propriétaire. Regina ne comptait que 11 % de ménages propriétaires d'un logement dont les coûts sont considérés comme inabordables.

Les locataires sont proportionnellement beaucoup plus nombreux à vivre dans des logements inabordables (tableau 9-8). À une extrémité, 35 % des ménages locataires de la RMR de Québec dépensaient au moins 30 % de leur revenu pour le logement. À l'autre extrémité, 47 % des ménages locataires vivaient au-dessus du seuil d'abordabilité à Kingston.

Les prix des maisons neuves ont chuté dans l'ensemble du Canada en 1994-1995. Ils sont demeurés stables de 1996 à 1999, puis ont augmenté de 2000 à 2004 (tableau 9-16). Les centres urbains les plus stables sur ce plan étaient le Grand Sudbury et Thunder Bay ainsi que Windsor. Le marché des habitations neuves le plus instable était celui de Victoria.

New housing price index, Greater Sudbury / Thunder Bay, Victoria and Windsor, 1994 to 2004 (1997=100)
Indices des prix des logements neufs, Greater Sudbury / Thunder Bay, Victoria et Windsor, 1994 à 2004 (1997=100)



Source: Capital expenditure price statistics. Catalogue no. 62-007-XPB.
 Statistiques des prix des immobilisations. N° 62-007-XPB au catalogue.

List of tables

Table	Page
9-1 Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas, July 1st, 2004	244
9-2 Selected ethnic origin, census metropolitan areas, 2001	248
9-3 Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001	250
9-4 Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001	252
9-5 Census families in private households, by family structure, census metropolitan areas, 2001	256
9-6 Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data	257
9-7 Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census 20% sample data	260
9-8 Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census 20% sample data	264
9-9 Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data	268
9-10 Labour force statistics, by industry, census metropolitan areas, 2003 and 2004	270
9-11 Labour income, census metropolitan areas, 2001 and 2002	280
9-12 Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas, 2001 and 2002	282
9-13 Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2003	285
9-14 Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2002 to 2004	287
9-15 Number of business establishments, by industry (SIC-E), census metropolitan areas, December 2003 for Canada	290
9-16 New housing price indexes, metropolitan areas, 1994 to 2004 (1997=100)	294

Liste des tableaux

Tableau	Page
9-1 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1 ^{er} juillet 2004	244
9-2 Certaines origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 2001	248
9-3 Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001	250
9-4 Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001	252
9-5 Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 2001	256
9-6 Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	257
9-7 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	260
9-8 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	264
9-9 Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	268
9-10 Statistiques sur la population active, selon l'industrie, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004	270
9-11 Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002	280
9-12 Répartition du revenu des déclarants d'impôt, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002	282
9-13 Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2003	285
9-14 Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2002 à 2004	287
9-15 Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2003 au Canada	290
9-16 Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1994 à 2004 (1997=100)	294

List of tables

Table	Page
9-17 The all-items consumer price index, annual averages, selected urban centres, 1996 to 2004 (1992=100)	296
9-18 Percentage distribution of household equipment, selected metropolitan areas, 2003	296
9-19 Migration by census metropolitan area, 2001-2002 and 2002-2003	297
9-20 Number of families and median income by type of family and by number of children, 2002	298
9-21 Number of families and median income by type of families and by age of older partner/parent, 2002	300
9-22 Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001	304
9-23 Selected ethnic origins, selected census agglomerations, 2001	306
9-24 Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001	308
9-25 Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001	310
9-26 Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 census	315
9-27 Number of business establishments, by industry (SIC -E), selected census agglomerations, December 2003 for Canada	318
9-28 Population and dwelling counts, for census agglomerations, 2001 and 1996 censuses – 100% Data	320
9-29 Employed labour force having a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation, % distribution (2001) for both sexes, for selected CA – 20% sample data	322
9-30 Median family income in constant (2000) dollars for all census families and both spouses or partners with earnings, for selected CA – 20% sample data	323

Liste des tableaux

Tableau	Page
9-17 L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certains centres urbains, 1996 à 2004 (1992=100)	296
9-18 Répartition en pourcentage de l'équipement ménagers, certaines régions métropolitaines, 2003	296
9-19 Migration par région métropolitaine de recensement, 2001-2002 et 2002-2003	297
9-20 Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et le nombre d'enfants, 2002	298
9-21 Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2002	300
9-22 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001	304
9-23 Certaines origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 2001	306
9-24 Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001	308
9-25 Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001	310
9-26 Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001	315
9-27 Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), agglomérations de recensement sélectionnés, décembre 2003 au Canada	318
9-28 Chiffres de population et des logements, pour les agglomérations de recensement, recensements de 2001 et de 1996 – données intégrales	320
9-29 Population active occupée ayant un lieu habituel de travail ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport, répartition en % (2001) pour les deux sexes, pour certaines agglomérations – Données-échantillon (20 %)	322
9-30 Revenu médian des familles en dollars constants (2000) pour toutes les familles de recensement dans lesquelles les deux conjoints ou partenaires ont touché des gains, pour certaines agglomérations de recensement – Données-échantillon (20 %)	323

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2004^{PP}

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2004^{PP}

Census metropolitan areas		Total Population	Age group – Groupe d'âge											
Régions métropolitaines de recensement		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+	
Abbotsford ² , B.C. – C.-B.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	160,135	9,654	11,149	11,796	23,972	21,589	24,876	21,882	14,935	10,041	7,653	2,588	
	%	100.0	6.0	7.0	7.4	15.0	13.5	15.5	13.7	9.3	6.3	4.8	1.6	
Males – Masculin	No. – Nbre	80,316	5,114	5,844	6,076	12,238	10,988	12,680	11,122	7,325	4,773	3,293	863	
	%	100.0	6.4	7.3	7.6	15.2	13.7	15.8	13.8	9.1	5.9	4.1	1.1	
Females – Féminin	No. – Nbre	79,819	4,540	5,305	5,720	11,734	10,601	12,196	10,760	7,610	5,268	4,360	1,725	
	%	100.0	5.7	6.6	7.2	14.7	13.3	15.3	13.5	9.5	6.6	5.5	2.2	
Calgary, Alta. – Alb.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	1,037,136	60,804	62,664	66,855	149,328	176,407	178,379	159,536	88,944	52,130	32,177	9,912	
	%	100.0	5.9	6.0	6.4	14.4	17.0	17.2	15.4	8.6	5.0	3.1	1.0	
Males – Masculin	No. – Nbre	522,322	31,093	32,259	34,206	76,580	91,315	90,414	81,335	44,271	24,570	13,231	3,048	
	%	100.0	6.0	6.2	6.5	14.7	17.5	17.3	15.6	8.5	4.7	2.5	0.6	
Females – Féminin	No. – Nbre	514,814	29,711	30,405	32,649	72,748	85,092	87,965	78,201	44,673	27,560	18,946	6,864	
	%	100.0	5.8	5.9	6.3	14.1	16.5	17.1	15.2	8.7	5.4	3.7	1.3	
Edmonton, Alta. – Alb.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	1,001,636	56,758	60,427	67,145	152,040	153,236	160,480	149,969	94,062	58,870	36,879	11,770	
	%	100.0	5.7	6.0	6.7	15.2	15.3	16.0	15.0	9.4	5.9	3.7	1.2	
Males – Masculin	No. – Nbre	501,218	29,015	31,419	34,294	77,861	79,204	80,818	75,241	46,588	28,070	15,173	3,535	
	%	100.0	5.8	6.3	6.8	15.5	15.8	16.1	15.0	9.3	5.6	3.0	0.7	
Females – Féminin	No. – Nbre	500,418	27,743	29,008	32,851	74,179	74,032	79,662	74,728	47,474	30,800	21,706	8,235	
	%	100.0	5.5	5.8	6.6	14.8	14.8	15.9	14.9	9.5	6.2	4.3	1.6	
Greater Sudbury, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	161,063	7,137	9,686	10,721	21,962	19,652	26,052	24,773	18,663	12,383	8,024	2,010	
	%	100.0	4.4	6.0	6.7	13.6	12.2	16.2	15.4	11.6	7.7	5.0	1.2	
Males – Masculin	No. – Nbre	79,068	3,708	4,919	5,422	11,058	9,789	13,026	12,007	9,423	5,758	3,371	587	
	%	100.0	4.7	6.2	6.9	14.0	12.4	16.5	15.2	11.9	7.3	4.3	0.7	
Females – Féminin	No. – Nbre	81,995	3,429	4,767	5,299	10,904	9,863	13,026	12,766	9,240	6,625	4,653	1,423	
	%	100.0	4.2	5.8	6.5	13.3	12.0	15.9	15.6	11.3	8.1	5.7	1.7	
Halifax, N.S. – N.-É.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	379,770	19,089	21,211	23,831	52,195	59,605	64,339	57,830	39,397	22,744	14,415	5,114	
	%	100.0	5.0	5.6	6.3	13.7	15.7	16.9	15.2	10.4	6.0	3.8	1.3	
Males – Masculin	No. – Nbre	185,353	9,641	10,850	12,277	26,138	29,108	32,086	28,333	19,146	10,771	5,569	1,434	
	%	100.0	5.2	5.9	6.6	14.1	15.7	17.3	15.3	10.3	5.8	3.0	0.8	
Females – Féminin	No. – Nbre	194,417	9,448	10,361	11,554	26,057	30,497	32,253	29,497	20,251	11,973	8,846	3,680	
	%	100.0	4.9	5.3	5.9	13.4	15.7	16.6	15.2	10.4	6.2	4.6	1.9	
Hamilton, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	710,263	37,339	44,133	47,344	95,612	93,654	115,614	101,910	73,783	52,066	38,366	10,442	
	%	100.0	5.3	6.2	6.7	13.5	13.2	16.3	14.3	10.4	7.3	5.4	1.5	
Males – Masculin	No. – Nbre	349,932	19,125	22,646	24,144	49,047	46,991	58,304	50,276	36,057	24,472	15,594	3,276	
	%	100.0	5.5	6.5	6.9	14.0	13.4	16.7	14.4	10.3	7.0	4.5	0.9	
Females – Féminin	No. – Nbre	360,331	18,214	21,487	23,200	46,565	46,663	57,310	51,634	37,726	27,594	22,772	7,166	
	%	100.0	5.1	6.0	6.4	12.9	13.0	15.9	14.3	10.5	7.7	6.3	2.0	
Kingston, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	156,499	7,137	8,787	9,762	21,905	21,435	25,136	23,055	17,273	11,602	7,948	2,459	
	%	100.0	4.6	5.6	6.2	14.0	13.7	16.1	14.7	11.0	7.4	5.1	1.6	
Males – Masculin	No. – Nbre	77,613	3,639	4,426	5,042	11,253	11,062	12,781	11,327	8,495	5,480	3,322	786	
	%	100.0	4.7	5.7	6.5	14.5	14.3	16.5	14.6	10.9	7.1	4.3	1.0	
Females – Féminin	No. – Nbre	78,886	3,498	4,361	4,720	10,652	10,373	12,355	11,728	8,778	6,122	4,626	1,673	
	%	100.0	4.4	5.5	6.0	13.5	13.2	15.7	14.9	11.1	7.8	5.9	2.1	
Kitchener, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	450,072	26,569	29,591	30,847	63,828	68,257	76,676	62,983	41,937	25,533	18,474	5,377	
	%	100.0	5.9	6.6	6.9	14.2	15.2	17.0	14.0	9.3	5.7	4.1	1.2	
Males – Masculin	No. – Nbre	223,905	13,293	15,258	15,806	32,650	34,960	38,901	31,265	20,709	12,230	7,224	1,609	
	%	100.0	5.9	6.8	7.1	14.6	15.6	17.4	14.0	9.3	5.5	3.2	0.7	
Females – Féminin	No. – Nbre	226,167	13,276	14,333	15,041	31,178	33,297	37,775	31,718	21,228	13,303	11,250	3,768	
	%	100.0	5.9	6.3	6.7	13.8	14.7	16.7	14.0	9.4	5.9	5.0	1.7	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2004^{PP} – continued

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2004^{PP} – suite

Census metropolitan areas		Total Population	Age group – Groupe d'âge										
Régions métropolitaines de recensement		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
London, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	459,697	23,958	28,381	31,323	64,789	65,458	72,799	65,794	46,846	30,842	22,643	6,864
	%	100.0	5.2	6.2	6.8	14.1	14.2	15.8	14.3	10.2	6.7	4.9	1.5
Males – Masculin	No. – Nbre	224,927	12,076	14,596	16,153	32,551	33,348	36,180	31,778	22,745	14,284	9,175	2,041
	%	100.0	5.4	6.5	7.2	14.5	14.8	16.1	14.1	10.1	6.4	4.1	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre	234,770	11,882	13,785	15,170	32,238	32,110	36,619	34,016	24,101	16,558	13,468	4,823
	%	100.0	5.1	5.9	6.5	13.7	13.7	15.6	14.5	10.3	7.1	5.7	2.1
Montréal², Que. – Qc													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	3,606,652	187,215	206,137	229,864	459,452	532,814	595,566	538,986	386,848	255,658	163,893	50,219
	%	100.0	5.2	5.7	6.4	12.7	14.8	16.5	14.9	10.7	7.1	4.5	1.4
Males – Masculin	No. – Nbre	1,765,344	95,887	105,616	117,393	232,598	270,054	302,615	264,098	184,677	115,709	63,317	13,380
	%	100.0	5.4	6.0	6.7	13.2	15.3	17.1	15.0	10.5	6.6	3.6	0.8
Females – Féminin	No. – Nbre	1,841,308	91,328	100,521	112,471	226,854	262,760	292,951	274,888	202,171	139,949	100,576	36,839
	%	100.0	5.0	5.5	6.1	12.3	14.3	15.9	14.9	11.0	7.6	5.5	2.0
Oshawa, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	331,998	18,986	23,919	26,071	45,028	43,844	60,580	48,124	30,168	19,139	12,543	3,596
	%	100.0	5.7	7.2	7.9	13.6	13.2	18.2	14.5	9.1	5.8	3.8	1.1
Males – Masculin	No. – Nbre	164,512	9,548	12,166	13,350	22,963	21,841	30,359	24,164	14,882	9,036	5,087	1,116
	%	100.0	5.8	7.4	8.1	14.0	13.3	18.5	14.7	9.0	5.5	3.1	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	167,486	9,438	11,753	12,721	22,065	22,003	30,221	23,960	15,286	10,103	7,456	2,480
	%	100.0	5.6	7.0	7.6	13.2	13.1	18.0	14.3	9.1	6.0	4.5	1.5
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	1,142,669	61,314	69,390	76,187	154,837	171,450	196,284	173,369	115,125	67,318	44,003	13,392
	%	100.0	5.4	6.1	6.7	13.6	15.0	17.2	15.2	10.1	5.9	3.9	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre	562,094	31,265	35,047	38,984	79,216	86,260	97,352	84,843	56,496	31,448	17,401	3,782
	%	100.0	5.6	6.2	6.9	14.1	15.3	17.3	15.1	10.1	5.6	3.1	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	580,575	30,049	34,343	37,203	75,621	85,190	98,932	88,526	58,629	35,870	26,602	9,610
	%	100.0	5.2	5.9	6.4	13.0	14.7	17.0	15.2	10.1	6.2	4.6	1.7
Québec², Que. – Qc													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	710,704	31,706	35,225	41,264	92,431	99,664	109,489	117,057	87,897	51,593	33,474	10,904
	%	100.0	4.5	5.0	5.8	13.0	14.0	15.4	16.5	12.4	7.3	4.7	1.5
Males – Masculin	No. – Nbre	345,923	16,215	18,031	20,934	46,608	51,749	55,505	56,884	42,128	22,963	12,357	2,549
	%	100.0	4.7	5.2	6.1	13.5	15.0	16.0	16.4	12.2	6.6	3.6	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	364,781	15,491	17,194	20,330	45,823	47,915	53,984	60,173	45,769	28,630	21,117	8,355
	%	100.0	4.2	4.7	5.6	12.6	13.1	14.8	16.5	12.5	7.8	5.8	2.3
Regina, Sask.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	198,627	11,081	12,111	13,798	30,797	28,346	30,205	28,981	18,251	12,527	9,033	3,497
	%	100.0	5.6	6.1	6.9	15.5	14.3	15.2	14.6	9.2	6.3	4.5	1.8
Males – Masculin	No. – Nbre	97,194	5,672	6,219	7,095	15,683	14,294	14,977	14,155	8,915	5,745	3,470	969
	%	100.0	5.8	6.4	7.3	16.1	14.7	15.4	14.6	9.2	5.9	3.6	1.0
Females – Féminin	No. – Nbre	101,433	5,409	5,892	6,703	15,114	14,052	15,228	14,826	9,336	6,782	5,563	2,528
	%	100.0	5.3	5.8	6.6	14.9	13.9	15.0	14.6	9.2	6.7	5.5	2.5
St. Catharines-Niagara, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	394,921	18,694	22,265	25,239	51,273	46,469	59,505	57,302	46,049	34,303	25,944	7,878
	%	100.0	4.7	5.6	6.4	13.0	11.8	15.1	14.5	11.7	8.7	6.6	2.0
Males – Masculin	No. – Nbre	193,339	9,604	11,156	12,966	26,219	23,727	29,613	28,091	22,434	16,102	10,864	2,563
	%	100.0	5.0	5.8	6.7	13.6	12.3	15.3	14.5	11.6	8.3	5.6	1.3
Females – Féminin	No. – Nbre	201,582	9,090	11,109	12,273	25,054	22,742	29,892	29,211	23,615	18,201	15,080	5,315
	%	100.0	4.5	5.5	6.1	12.4	11.3	14.8	14.5	11.7	9.0	7.5	2.6
St. John's, N.L. – T.-N.-L.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	179,938	8,603	9,644	11,039	25,877	28,111	30,385	27,896	19,292	10,571	6,319	2,201
	%	100.0	4.8	5.4	6.1	14.4	15.6	16.9	15.5	10.7	5.9	3.5	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre	86,942	4,373	4,914	5,567	13,037	13,762	14,593	13,547	9,477	4,802	2,399	471
	%	100.0	5.0	5.7	6.4	15.0	15.8	16.8	15.6	10.9	5.5	2.8	0.5
Females – Féminin	No. – Nbre	92,996	4,230	4,730	5,472	12,840	14,349	15,792	14,349	9,815	5,769	3,920	1,730
	%	100.0	4.5	5.1	5.9	13.8	15.4	17.0	15.4	10.6	6.2	4.2	1.9

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2004^{PP} – continued

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2004^{PP} – suite

Census metropolitan areas			Total Population	Age group – Groupe d'âge										
Régions métropolitaines de recensement			Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Saguenay ² , Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	154,160	6,610	7,949	9,897	20,685	17,958	23,157	27,461	19,105	12,090	7,495	1,753	
	%	100.0	4.3	5.2	6.4	13.4	11.6	15.0	17.8	12.4	7.8	4.9	1.1	
Males – Masculin	No. – Nbre	76,390	3,386	4,057	5,122	10,925	9,271	11,676	13,791	9,436	5,425	2,828	473	
	%	100.0	4.4	5.3	6.7	14.3	12.1	15.3	18.1	12.4	7.1	3.7	0.6	
Females – Féminin	No. – Nbre	77,770	3,224	3,892	4,775	9,760	8,687	11,481	13,670	9,669	6,665	4,667	1,280	
	%	100.0	4.1	5.0	6.1	12.6	11.2	14.8	17.6	12.4	8.6	6.0	1.6	
Saint John, N.B. – N.-B.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	126,538	6,553	7,451	8,585	17,287	17,014	19,733	19,571	13,945	8,370	5,905	2,124	
	%	100.0	5.2	5.9	6.8	13.7	13.4	15.6	15.5	11.0	6.6	4.7	1.7	
Males – Masculin	No. – Nbre	61,486	3,364	3,798	4,490	8,961	8,300	9,522	9,580	6,795	3,870	2,220	586	
	%	100.0	5.5	6.2	7.3	14.6	13.5	15.5	15.6	11.1	6.3	3.6	1.0	
Females – Féminin	No. – Nbre	65,052	3,189	3,653	4,095	8,326	8,714	10,211	9,991	7,150	4,500	3,685	1,538	
	%	100.0	4.9	5.6	6.3	12.8	13.4	15.7	15.4	11.0	6.9	5.7	2.4	
Saskatoon, Sask.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	233,961	13,522	14,983	16,530	37,291	35,518	34,539	33,727	20,209	13,729	9,803	4,110	
	%	100.0	5.8	6.4	7.1	15.9	15.2	14.8	14.4	8.6	5.9	4.2	1.8	
Males – Masculin	No. – Nbre	114,370	6,826	7,728	8,523	18,690	17,821	17,096	16,571	9,966	6,176	3,828	1,145	
	%	100.0	6.0	6.8	7.5	16.3	15.6	14.9	14.5	8.7	5.4	3.3	1.0	
Females – Féminin	No. – Nbre	119,591	6,696	7,255	8,007	18,601	17,697	17,443	17,156	10,243	7,553	5,975	2,965	
	%	100.0	5.6	6.1	6.7	15.6	14.8	14.6	14.3	8.6	6.3	5.0	2.5	
Sherbrooke ² , Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	162,259	8,216	9,050	10,224	23,546	22,225	24,175	24,850	18,224	10,989	7,823	2,937	
	%	100.0	5.1	5.6	6.3	14.5	13.7	14.9	15.3	11.2	6.8	4.8	1.8	
Males – Masculin	No. – Nbre	79,296	4,286	4,678	5,258	11,901	11,472	12,268	12,204	8,729	4,914	2,850	736	
	%	100.0	5.4	5.9	6.6	15.0	14.5	15.5	15.4	11.0	6.2	3.6	0.9	
Females – Féminin	No. – Nbre	82,963	3,930	4,372	4,966	11,645	10,753	11,907	12,646	9,495	6,075	4,973	2,201	
	%	100.0	4.7	5.3	6.0	14.0	13.0	14.4	15.2	11.4	7.3	6.0	2.7	
Thunder Bay, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	127,118	6,280	7,357	8,155	17,073	15,597	19,732	20,122	13,722	9,470	7,303	2,307	
	%	100.0	4.9	5.8	6.4	13.4	12.3	15.5	15.8	10.8	7.5	5.7	1.8	
Males – Masculin	No. – Nbre	62,799	3,124	3,777	4,164	8,761	7,807	9,873	10,204	6,830	4,567	2,992	700	
	%	100.0	5.0	6.0	6.6	14.0	12.4	15.7	16.2	10.9	7.3	4.8	1.1	
Females – Féminin	No. – Nbre	64,319	3,156	3,580	3,991	8,312	7,790	9,859	9,918	6,892	4,903	4,311	1,607	
	%	100.0	4.9	5.6	6.2	12.9	12.1	15.3	15.4	10.7	7.6	6.7	2.5	
Toronto, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	5,203,571	301,166	333,206	338,519	691,680	824,269	910,351	738,894	488,352	316,219	202,108	58,807	
	%	100.0	5.8	6.4	6.5	13.3	15.8	17.5	14.2	9.4	6.1	3.9	1.1	
Males – Masculin	No. – Nbre	2,561,658	154,666	169,858	173,758	352,164	407,802	453,597	361,455	237,924	148,162	83,600	18,672	
	%	100.0	6.0	6.6	6.8	13.7	15.9	17.7	14.1	9.3	5.8	3.3	0.7	
Females – Féminin	No. – Nbre	2,641,913	146,500	163,348	164,761	339,516	416,467	456,754	377,439	250,428	168,057	118,508	40,135	
	%	100.0	5.5	6.2	6.2	12.9	15.8	17.3	14.3	9.5	6.4	4.5	1.5	
Trois-Rivières ² , Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	141,178	5,823	6,960	8,528	18,128	16,315	21,022	23,631	18,241	12,286	7,761	2,483	
	%	100.0	4.1	4.9	6.0	12.8	11.6	14.9	16.7	12.9	8.7	5.5	1.8	
Males – Masculin	No. – Nbre	68,249	3,016	3,511	4,395	9,262	8,380	10,431	11,577	8,790	5,475	2,794	618	
	%	100.0	4.4	5.1	6.4	13.6	12.3	15.3	17.0	12.9	8.0	4.1	0.9	
Females – Féminin	No. – Nbre	72,929	2,807	3,449	4,133	8,866	7,935	10,591	12,054	9,451	6,811	4,967	1,865	
	%	100.0	3.8	4.7	5.7	12.2	10.9	14.5	16.5	13.0	9.3	6.8	2.6	
Vancouver ² , B.C. – C.-B.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	2,159,994	109,198	118,274	127,284	296,675	329,232	366,038	332,072	220,361	135,465	92,396	32,999	
	%	100.0	5.1	5.5	5.9	13.7	15.2	16.9	15.4	10.2	6.3	4.3	1.5	
Males – Masculin	No. – Nbre	1,067,152	56,297	60,921	65,471	151,697	163,285	181,836	163,710	109,575	65,194	38,706	10,460	
	%	100.0	5.3	5.7	6.1	14.2	15.3	17.0	15.3	10.3	6.1	3.6	1.0	
Females – Féminin	No. – Nbre	1,092,842	52,901	57,353	61,813	144,978	165,947	184,202	168,362	110,786	70,271	53,690	22,539	
	%	100.0	4.8	5.2	5.7	13.3	15.2	16.9	15.4	10.1	6.4	4.9	2.1	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2004^{PP} – concluded

Census metropolitan areas		Total Population	Age group – Groupe d'âge										
Régions métropolitaines de recensement		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Victoria², B.C. – C.-B.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	330,236	13,301	15,364	17,688	44,138	44,041	48,813	52,363	37,903	24,683	22,673	9,269
	%	100.0	4.0	4.7	5.4	13.4	13.3	14.8	15.9	11.5	7.5	6.9	2.8
Males – Masculin	No. – Nbre	159,275	6,715	7,814	9,136	22,263	22,221	24,029	24,933	18,354	11,645	9,207	2,958
	%	100.0	4.2	4.9	5.7	14.0	14.0	15.1	15.7	11.5	7.3	5.8	1.9
Females – Féminin	No. – Nbre	170,961	6,586	7,550	8,552	21,875	21,820	24,784	27,430	19,549	13,038	13,466	6,311
	%	100.0	3.9	4.4	5.0	12.8	12.8	14.5	16.0	11.4	7.6	7.9	3.7
Windsor, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	330,899	18,941	21,895	22,108	45,294	49,836	54,260	46,228	31,972	21,323	15,097	3,945
	%	100.0	5.7	6.6	6.7	13.7	15.1	16.4	14.0	9.7	6.4	4.6	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre	164,695	9,815	11,283	11,233	23,134	25,318	27,662	23,159	15,753	10,098	6,139	1,101
	%	100.0	6.0	6.9	6.8	14.0	15.4	16.8	14.1	9.6	6.1	3.7	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	166,204	9,126	10,612	10,875	22,160	24,518	26,598	23,069	16,219	11,225	8,958	2,844
	%	100.0	5.5	6.4	6.5	13.3	14.8	16.0	13.9	9.8	6.8	5.4	1.7
Winnipeg, Man.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	702,396	38,596	42,580	46,643	97,377	100,903	108,780	103,865	70,274	45,487	34,995	12,896
	%	100.0	5.5	6.1	6.6	13.9	14.4	15.5	14.8	10.0	6.5	5.0	1.8
Males – Masculin	No. – Nbre	345,355	19,902	21,878	23,791	49,479	51,675	55,161	51,003	34,356	20,974	13,512	3,624
	%	100.0	5.8	6.3	6.9	14.3	15.0	16.0	14.8	9.9	6.1	3.9	1.1
Females – Féminin	No. – Nbre	357,041	18,694	20,702	22,852	47,898	49,228	53,619	52,862	35,918	24,513	21,483	9,272
	%	100.0	5.2	5.8	6.4	13.4	13.8	15.0	14.8	10.1	6.9	6.0	2.6

Source: Annual demographic statistics 2004, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2004, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Related CANSIM II table: 051-0036.
 Tableau CANSIM II connexes : 051-0036.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-2

Selected ethnic origin, census metropolitan areas, 2001

Ethnic origin	Abbotsford	Calgary	Edmonton	Halifax	Hamilton	Kingston	Kitchener	London	Montréal	Oshawa	Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.	Québec	Regina	Saguenay
	B.C. - C.-B.	Alta - Alb.	Alta - Alb.	N.S. - N.-É.	Ont.	Ont.	Ont.	Ont.	Que. - Qc	Ont.	Que. - Ont.-Qc	Que. - Qc	Sask.	Que. - Qc
Total population	144,985	943,310	927,020	355,945	655,060	142,765	409,765	427,215	3,380,640	293,550	1,050,755	673,105	190,015	153,020
Single responses	77,900	492,375	488,165	187,900	388,380	73,440	232,580	232,945	2,473,370	158,625	596,345	505,205	87,515	118,710
Multiple responses	67,090	450,940	438,860	168,045	266,680	69,330	177,185	194,270	907,275	134,920	454,410	167,895	102,500	34,310
Canadian	35,610	257,010	237,740	160,005	193,580	57,820	129,050	141,750	1,885,085	117,015	463,280	527,890	46,860	128,790
Single responses	14,895	116,570	108,600	89,860	91,940	28,675	63,325	65,905	1,244,580	58,480	231,095	382,345	21,000	97,015
Multiple responses	20,710	140,440	129,135	70,145	101,645	29,155	65,720	75,840	640,505	58,535	232,180	145,545	25,855	31,775
English	40,530	252,640	214,505	109,665	186,815	46,525	103,135	142,520	134,115	97,130	200,900	8,265	48,830	1,390
Single responses	8,895	50,435	39,580	27,215	53,140	11,865	25,445	37,510	29,195	26,870	39,645	1,080	7,265	200
Multiple responses	31,640	202,200	174,920	82,450	133,675	34,655	77,685	105,005	104,920	70,255	161,255	7,190	41,565	1,195
French	12,590	93,165	113,005	58,970	52,825	19,925	36,985	39,475	900,485	32,085	272,085	232,865	19,265	46,005
Single responses	1,155	10,425	14,925	8,495	6,720	2,275	3,920	4,000	293,185	3,775	58,460	85,625	1,950	15,205
Multiple responses	11,435	82,745	98,080	50,470	46,110	17,645	33,060	35,475	607,300	28,305	213,625	147,235	17,320	30,800
Scottish	26,985	189,050	164,665	96,300	125,490	33,150	71,205	94,480	94,705	63,380	152,215	9,335	37,275	1,705
Single responses	3,225	24,105	18,385	17,775	23,995	4,555	10,160	14,535	14,415	9,845	18,705	1,730	3,510	460
Multiple responses	23,760	164,945	146,280	78,525	101,495	28,590	61,045	79,945	80,290	53,540	133,510	7,610	33,760	1,250
Irish	19,845	153,150	140,030	79,840	102,955	38,220	67,030	81,635	161,235	59,735	183,125	22,665	30,350	2,515
Single responses	1,785	15,810	13,125	11,290	13,265	6,020	7,700	9,835	27,290	8,550	25,010	4,485	2,155	825
Multiple responses	18,065	137,345	126,905	68,545	89,690	32,205	59,330	71,800	133,940	51,185	158,120	18,180	28,190	1,690
German	29,095	156,505	164,425	37,865	55,055	12,500	93,325	46,650	53,850	22,385	63,290	5,580	60,580	585
Single responses	8,955	34,080	40,980	4,890	11,200	1,830	28,695	8,300	13,180	4,050	10,370	1,160	16,890	90
Multiple responses	20,135	122,425	123,445	32,975	43,855	10,665	64,630	38,350	40,670	18,335	52,925	4,420	43,690	495
Italian	3,520	29,120	22,385	4,885	67,685	3,950	11,365	17,290	224,460	13,990	37,435	4,180	2,525	410
Single responses	620	11,070	9,135	1,110	39,890	1,525	3,800	7,310	154,055	6,210	16,950	1,015	900	95
Multiple responses	2,900	18,050	13,255	3,775	27,800	2,430	7,570	9,980	70,405	7,775	20,485	3,170	1,625	320
Chinese	2,045	56,580	44,445	2,785	10,385	1,770	7,130	5,875	57,655	3,200	31,595	1,405	2,750	305
Single responses	1,325	46,630	37,270	2,060	8,025	1,350	5,400	4,025	47,510	1,790	26,890	1,115	2,085	245
Multiple responses	715	9,950	7,175	720	2,360	415	1,730	1,850	10,145	1,405	4,705	285	660	65
Ukrainian	6,960	65,040	125,720	3,580	24,070	2,555	8,645	9,750	20,045	11,035	17,230	425	23,220	60
Single responses	1,390	15,055	44,675	675	7,390	505	1,930	2,400	8,035	3,275	3,985	90	6,045	25
Multiple responses	5,570	49,985	81,040	2,905	16,680	2,055	6,720	7,350	12,010	7,760	13,250	335	17,175	35
North American Indian	4,410	22,665	37,355	9,495	11,295	4,470	6,490	8,580	42,660	6,670	25,785	8,960	11,945	1,705
Single responses	1,330	6,110	12,030	1,175	2,450	605	655	2,285	7,215	725	3,835	2,735	6,715	575
Multiple responses	3,080	16,555	25,320	8,315	8,845	3,865	5,835	6,295	35,445	5,940	21,950	6,225	5,230	1,125
Dutch (Netherlands)	15,985	40,470	41,120	13,295	32,330	8,110	16,735	30,180	11,270	15,085	21,965	650	5,490	90
Single responses	6,930	11,430	13,905	1,655	15,105	2,400	5,610	12,855	2,910	5,675	5,950	140	950	0
Multiple responses	9,050	29,040	27,220	11,635	17,225	5,710	11,130	17,320	8,360	9,410	16,020	510	4,540	90
Polish	4,160	39,260	54,045	4,005	33,065	3,410	18,415	17,050	38,615	11,485	23,695	960	11,035	175
Single responses	610	9,295	12,895	985	14,240	935	6,860	8,315	17,140	4,765	7,560	435	1,540	35
Multiple responses	3,545	29,960	41,145	3,020	18,830	2,470	11,555	8,730	21,475	6,725	16,135	525	9,495	140
East Indian	16,255	31,585	26,120	2,180	11,290	1,290	10,335	4,295	32,370	4,380	17,510	325	1,150	45
Single responses	14,605	26,245	22,220	1,565	8,720	980	8,000	3,150	25,755	2,745	13,325	210	775	25
Multiple responses	1,655	5,335	3,905	615	2,565	310	2,330	1,140	6,615	1,630	4,185	115	375	20
Norwegian	4,635	30,270	30,975	1,555	2,005	775	1,220	1,610	2,890	1,135	4,910	260	9,635	310
Single responses	575	3,135	3,210	155	240	65	155	80	415	105	430	35	1,115	115
Multiple responses	4,065	27,140	27,765	1,400	1,770	710	1,065	1,530	2,475	1,030	4,485	220	8,520	190
Portuguese	600	4,415	7,755	1,480	14,110	3,335	17,215	10,525	41,055	3,895	9,910	1,405	310	100
Single responses	180	2,035	4,835	360	10,990	2,470	13,540	8,210	31,550	1,755	6,670	805	85	30
Multiple responses	415	2,380	2,920	1,120	3,115	860	3,675	2,310	9,500	2,140	3,240	595	220	75
Welsh	2,975	19,555	18,105	6,130	10,880	2,535	5,655	7,685	5,280	5,285	12,570	100	3,195	10
Single responses	220	1,490	1,365	650	1,205	320	650	585	345	400	1,015	25	205	10
Multiple responses	2,755	18,070	16,745	5,485	9,680	2,215	5,005	7,095	4,935	4,885	11,560	75	2,995	10
Jewish	435	8,180	5,530	2,365	4,525	1,215	1,555	2,460	80,390	1,110	12,890	310	720	40
Single responses	70	3,610	2,310	860	1,895	490	490	815	52,090	260	5,520	55	140	0
Multiple responses	365	4,570	3,225	1,500	2,630	725	1,060	1,640	28,300	850	7,370	250	585	40
Russian	5,170	22,115	15,620	1,530	4,650	780	3,305	3,130	20,495	1,760	8,330	300	5,245	15
Single responses	660	3,175	1,805	285	910	210	500	550	7,155	285	2,010	95	370	10
Multiple responses	4,505	18,935	13,815	1,245	3,740	570	2,805	2,585	13,345	1,470	6,315	205	4,880	10
Filipino	655	17,460	15,035	555	5,230	470	1,175	1,740	18,985	1,060	5,465	50	1,155	0
Single responses	485	13,775	12,245	370	4,225	315	805	1,230	16,055	615	4,210	35	820	0
Multiple responses	175	3,680	2,790	180	1,005	160	370	505	2,930	445	1,260	15	330	0
Métis	1,605	12,060	20,155	1,095	1,595	655	1,690	1,330	6,530	965	7,700	1,175	5,625	430
Single responses	245	2,495	5,190	120	200	135	165	215	1,180	105	1,035	305	1,780	165
Multiple responses	1,365	9,565	14,960	975	1,390	520	1,525	1,115	5,350	860	6,660	875	3,850	265
Swedish	3,645	20,805	22,955	1,235	3,320	810	1,545	2,135	3,440	1,360	4,575	100	4,770	20
Single responses	345	1,840	2,165	75	405	65	120	125	660	65	295	15	305	0
Multiple responses	3,300	18,965	20,795	1,160	2,915	745	1,420	2,010	2,775	1,295	4,280	85	4,465	25
Hungarian (Magyar)	2,030	16,075	10,030	1,105	12,920	810	5,850	5,915	14,195	2,960	6,130	425	7,170	70
Single responses	515	5,020	2,395	230	5,455	205	1,970	2,185	6,030	1,050	2,030	170	1,790	25
Multiple responses	1,520	11,055	7,635	880	7,470	605	3,880	3,725	8,165	1,910	4,100	255	5,375	45
American (USA)	2,225	16,005	13,405	2,225	5,280	1,615	3,380	4,155	15,515	2,410	7,510	1,605	2,305	290
Single responses	230	1,370	1,125	255	390	115	300	290	2,045	265	565	200	150	40
Multiple responses	2,000	14,635	12,275	1,970	4,885	1,505	3,075	3,870	13,475	2,150	6,945	1,405	2,155	250
Greek	505	4,090	3,125	1,910	5,205	1,035	2,945	3,985	55,870	2,505	5,350	615	995	15
Single responses	185	1,815	1,335	1,190	2,975	610	1,740	2,525	44,620	1,040	2,930	260	665	0
Multiple responses	320	2,275	1,790	720	2,230	420	1,205	1,455	11,245	1,465	2,420	355	330	15
Spanish	1,210	8,465	6,785	1,590	5,150	875	3,275	3,060	35,245	2,020	7,980	1,870	765	160
Single responses	300	2,385	1,780	230	2,040	170	1,370	1,140	14,945	335	2,265	650	210	30
Multiple responses	910	6,0												

Tableau 9-2

Certaines origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 2001

Saint John N.B. – N.-B.	Saskatoon Sask.	Sherbrooke Que. – Qc.	Sudbury Ont.	St. Catharines- Niagara Falls Ont.	St. John's N.L. – T.-N.-L.	Thunder Bay Ont.	Toronto Ont.	Trois- Rivières Que. – Qc.	Vancouver B.C. – C.-B.	Victoria B.C. – C.-B.	Windsor Ont.	Winnipeg Man.	Origine ethnique
121,340	222,630	150,385	153,895	371,400	171,105	120,370	4,647,955	134,640	1,967,475	306,970	304,955	661,725	Population totale
64,465	102,850	108,000	76,395	209,570	117,525	59,115	3,265,740	101,565	1,226,280	147,265	180,390	349,785	Réponses uniques
56,875	119,785	42,390	77,500	161,830	53,585	61,255	1,382,215	33,080	741,195	159,700	124,565	311,945	Réponses multiples
59,655	53,960	117,305	74,955	121,660	81,490	30,530	861,940	112,295	378,545	90,785	95,705	144,800	Canadien
33,730	23,095	81,495	33,320	58,195	57,905	13,590	375,150	81,855	141,115	35,070	46,310	60,920	Réponses uniques
25,925	30,865	35,810	41,630	63,470	23,585	16,945	486,790	30,440	237,435	55,715	49,395	83,885	Réponses multiples
38,925	56,020	5,065	30,310	108,425	73,545	30,435	783,765	1,380	475,075	131,670	62,210	146,550	Anglais
10,405	8,780	1,110	5,145	30,175	34,090	5,565	211,835	240	112,915	36,700	14,905	27,680	Réponses uniques
28,520	47,230	3,960	25,165	78,250	39,450	24,865	571,930	1,140	362,170	94,970	47,300	118,865	Réponses multiples
25,240	27,025	50,540	59,595	48,155	7,125	18,470	220,540	44,075	128,710	29,435	75,780	90,440	Français
4,860	3,185	15,180	12,240	9,110	755	2,545	25,540	14,255	15,060	2,970	15,985	14,710	Réponses uniques
20,380	23,840	35,355	47,360	39,045	6,370	15,920	195,000	29,820	113,655	26,465	59,795	75,730	Réponses multiples
29,610	42,735	3,065	21,305	66,380	13,520	23,120	517,115	1,060	311,940	79,275	38,545	117,920	Écossais
4,165	3,660	460	2,030	11,505	1,815	2,680	84,415	215	41,920	10,975	5,915	13,500	Réponses uniques
25,445	39,075	2,605	19,270	54,880	11,705	20,440	432,705	845	270,020	68,300	32,625	104,420	Réponses multiples
36,410	34,750	6,565	24,915	56,640	51,180	19,885	487,210	3,030	234,680	56,655	42,645	88,310	Irlandais
6,560	2,605	1,140	2,355	6,630	18,135	1,700	73,415	845	23,120	4,940	4,975	7,695	Réponses uniques
29,855	32,145	5,425	22,560	50,010	33,045	18,190	413,795	2,185	211,555	51,715	37,670	80,615	Réponses multiples
5,630	65,090	1,485	10,185	49,430	2,920	11,550	220,135	795	187,410	34,345	24,580	109,355	Allemand
480	17,950	230	1,765	12,175	350	1,850	51,180	250	44,465	6,840	4,630	33,525	Réponses uniques
5,150	47,140	1,255	8,420	37,255	2,570	9,700	168,960	545	142,945	27,505	19,950	75,835	Réponses multiples
1,210	2,040	1,505	12,030	44,645	640	15,395	429,380	565	69,000	7,975	30,680	16,105	Italien
295	415	520	5,560	25,490	135	7,050	309,350	170	29,665	1,990	19,305	7,165	Réponses uniques
915	1,625	985	6,465	19,160	505	8,345	120,035	395	39,335	5,990	11,375	8,935	Réponses multiples
700	4,460	265	750	3,295	655	605	435,690	115	347,985	11,725	6,160	13,070	Chinois
425	3,550	250	480	2,420	455	375	379,555	95	312,180	9,410	5,380	9,525	Réponses uniques
280	910	10	270	870	205	230	56,135	20	35,805	2,315	775	3,550	Réponses multiples
420	34,385	155	7,140	16,735	270	16,255	104,490	70	76,520	12,770	9,190	102,635	Ukrainien
60	11,230	45	2,095	5,330	35	4,415	40,705	30	18,150	2,555	2,805	34,320	Réponses uniques
355	23,155	110	5,045	11,405	240	11,840	63,785	40	58,375	10,215	6,390	68,310	Réponses multiples
2,710	14,965	1,810	6,330	7,160	1,990	7,785	37,060	1,645	40,670	10,230	8,040	33,710	Indien de l'Amérique du Nord
185	8,265	215	2,040	1,520	355	3,870	5,850	470	11,745	3,600	935	15,675	Réponses uniques
2,530	6,700	1,590	4,290	5,635	1,640	3,915	31,205	1,175	28,925	6,630	7,100	18,035	Réponses multiples
3,165	10,175	250	2,720	23,805	600	4,395	85,860	125	67,165	13,800	6,820	25,775	Hollandais (Néerlandais)
480	2,020	65	430	11,770	105	1,630	27,340	50	21,115	4,165	1,525	6,965	Réponses uniques
2,685	8,155	185	2,285	12,035	495	2,765	58,520	75	46,050	9,640	5,295	18,805	Réponses multiples
495	12,580	395	4,275	16,295	340	7,815	166,695	65	51,385	8,435	11,545	51,355	Polonais
110	1,470	115	1,120	6,225	80	2,120	83,305	40	14,620	1,570	4,970	12,460	Réponses uniques
390	11,110	275	3,155	10,070	265	5,690	83,390	35	36,765	6,865	6,575	38,900	Réponses multiples
310	1,520	150	530	2,125	690	300	345,855	50	142,060	5,335	4,375	11,520	Indien de l'Inde
185	1,220	130	335	1,355	490	205	279,330	45	123,565	4,345	3,855	9,135	Réponses uniques
120	300	20	200	770	200	95	66,525	10	18,495	990	520	2,385	Réponses multiples
625	14,185	70	635	1,285	620	2,735	11,640	50	41,545	8,325	770	9,035	Norvégien
75	1,570	10	55	75	120	290	1,180	10	5,805	990	75	895	Réponses uniques
550	12,615	55	580	1,210	500	2,450	10,460	40	35,735	7,335	700	8,140	Réponses multiples
255	465	325	315	1,270	500	910	171,545	85	16,775	3,045	1,275	10,315	Portugais
80	215	120	180	515	75	635	129,275	35	9,490	1,570	680	7,900	Réponses uniques
175	250	200	140	755	425	280	42,265	50	7,285	1,480	595	2,420	Réponses multiples
1,965	3,945	130	1,325	5,430	1,370	1,790	44,175	0	36,780	9,880	2,880	9,855	Gallois
160	265	0	100	655	130	85	3,595	10	2,745	850	255	605	Réponses uniques
1,805	3,680	130	1,225	4,775	1,240	1,705	40,585	0	34,030	9,035	2,605	9,250	Réponses multiples
315	700	85	230	1,430	220	185	161,215	50	22,130	2,820	1,425	14,440	Juif
40	125	10	35	475	25	35	95,390	10	8,135	625	670	8,155	Réponses uniques
275	575	75	195	955	195	150	65,825	35	13,990	2,190	755	6,290	Réponses multiples
190	8,390	125	715	3,890	225	1,010	62,540	60	34,740	4,610	2,135	15,350	Russe
0	1,020	35	65	825	75	85	21,160	40	6,480	480	425	1,795	Réponses uniques
185	7,370	85	650	3,070	155	925	41,380	25	28,255	4,130	1,705	13,560	Réponses multiples
135	1,530	85	185	1,420	155	300	140,405	0	61,555	1,840	3,035	31,210	Philippin
70	1,170	75	105	1,075	55	245	116,910	0	48,505	1,275	2,615	27,960	Réponses uniques
65	355	15	80	345	105	55	23,490	0	13,045	565	420	3,250	Réponses multiples
450	7,880	280	4,135	1,820	485	1,920	7,205	315	12,980	3,170	1,495	31,550	Métis
70	1,995	10	675	100	95	480	785	85	2,270	480	445	7,400	Réponses uniques
385	5,880	270	3,465	1,725	385	1,440	6,420	230	10,705	2,690	1,050	24,150	Réponses multiples
620	6,485	75	1,160	1,585	310	4,650	13,925	35	33,220	7,140	1,055	11,500	Suédois
55	505	35	75	285	40	550	1,430	25	3,420	750	85	1,145	Réponses uniques
565	5,980	35	1,080	1,295	265	4,100	12,495	15	29,805	6,385	970	10,355	Réponses multiples
215	5,080	145	540	10,670	150	735	46,790	40	20,230	3,330	6,275	6,380	Hongrois (Magyar)
60	970	75	140	4,060	45	220	21,225	20	7,385	920	2,100	1,885	Réponses uniques
155	4,105	65	405	6,610	100	520	25,570	15	12,845	2,410	4,175	4,495	Réponses multiples
685	2,675	820	600	4,230	550	1,035	30,685	395	24,855	5,910	3,655	4,000	Américain (É.-U.)
105	105	105	85	460	85	80	3,280	45	1,995	450	500	325	Réponses uniques
580	2,565	715	515	3,770	460	950	27,405	345	22,865	5,460	3,155	3,680	Réponses multiples
305	470	110	370	1,790	220	815	85,375	225	12,125	1,195	2,690	2,560	Grec
70	340	45	180	905	35	440	61,955	150	6,460	425	1,815	1,495	Réponses uniques
235	130	70	190	885	180	375	23,420	75	5,660	770	875	1,065	Réponses multiples
345	785	625	365	1,900	515	445	65,600	125	22,160	2,565	2,220	4,685	Espagnol
135	175	215	30	390	20	45	24,410	20	4,995	400	1,025	1,290	Réponses uniques
205	610	405	340	1,510	490	400	41,185	115	17,160	2,165	1,200	3,395	Réponses multiples
120	135	60	430	725	45	140	150,840	10	4,680	590	1,425	3,060	Jamaïcain
25	50	15	140	255	10	45	107,330	0	1,745	160	850	1,640	Réponses uniques
95	85	50	295	475	40	95	43,505	15	2,930	430	575	1,420	Réponses multiples

Source : Le recensement de la population de 2001 (Données-échantillon (20 %) : Origine ethnique.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-3

Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001

	Total population		English		French		Non Official		Multiple responses	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Réponse multiples	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Abbotsford, B.C. – C.-B.										
1996	134,305		103,825	77.3	1,395	1.0	27,345	20.4	1,745	1.3
2001	144,990		107,835	74.4	1,530	1.1	33,905	23.4	1,720	1.2
1996-01 % change – Variation en %	8.0		3.9		9.7		24.0		-1.4	
Calgary, Alta – Alb.										
1996	815,985		646,035	79.2	12,045	1.5	147,515	18.1	10,390	1.3
2001	943,310		737,450	78.2	14,675	1.6	178,765	19.0	12,420	1.3
1996-01 % change – Variation en %	15.6		14.2		21.8		21.2		19.5	
Edmonton, Alta. – Alb.										
1996	854,225		660,535	77.3	18,815	2.2	161,575	18.9	13,925	1.6
2001	927,020		720,680	77.7	21,390	2.3	172,415	18.6	12,535	1.4
1996-01 % change – Variation en %	8.5		9.1		13.7		6.7		-10.0	
Halifax, N.S. – N.-É.										
1996	340,170		314,840	92.6	9,635	2.8	13,665	4.0	2,020	0.6
2001	355,945		328,515	92.3	10,180	2.9	15,170	4.3	2,075	0.6
1996-01 % change – Variation en %	4.6		4.3		5.7		11.0		2.7	
Hamilton, Ont.										
1996	617,810		482,280	78.1	9,175	1.5	118,330	19.2	8,025	1.3
2001	655,060		503,045	76.8	9,840	1.5	134,485	20.5	7,685	1.2
1996-01 % change – Variation en %	6.0		4.3		7.2		13.7		-4.2	
Kingston, Ont.										
1996	139,790		123,300	88.2	3,915	2.8	11,455	8.2	1,125	0.8
2001	142,770		125,110	87.6	4,305	3.0	12,180	8.5	1,175	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.1		1.5		10.0		6.3		4.4	
Kitchener, Ont.										
1996	379,345		295,100	77.8	5,325	1.4	73,915	19.5	5,010	1.3
2001	409,765		316,170	77.2	5,710	1.4	83,510	20.4	4,375	1.1
1996-01 % change – Variation en %	8.0		7.1		7.2		13.0		-12.7	
London, Ont.										
1996	411,745		340,580	82.7	4,620	1.1	61,665	15.0	4,870	1.2
2001	427,215		350,030	81.9	5,465	1.3	67,845	15.9	3,870	0.9
1996-01 % change – Variation en %	3.8		2.8		18.3		10.0		-20.5	
Montréal, Que. – Qc										
1996	3,287,645		426,605	13.0	2,204,285	67.0	581,450	17.7	75,310	2.3
2001	3,380,645		408,185	12.1	2,275,035	67.3	625,105	18.5	72,315	2.1
1996-01 % change – Variation en %	2.8		-4.3		3.2		7.5		-4.0	
Oshawa, Ont.										
1996	266,585		231,580	86.9	5,425	2.0	27,190	10.2	2,385	0.9
2001	293,545		256,035	87.2	6,490	2.2	28,565	9.7	2,190	0.7
1996-01 % change – Variation en %	10.1		10.6		19.6		5.1		-8.2	
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc										
1996	989,410		512,665	51.8	324,990	32.8	133,355	13.5	18,410	1.9
2001	1,050,755		530,205	50.5	337,895	32.2	162,385	15.5	20,265	1.9
1996-01 % change – Variation en %	6.2		3.4		4.0		21.8		10.1	
Québec, Que. – Qc										
1996	663,885		11,940	1.8	637,150	96.0	11,080	1.7	3,715	0.6
2001	673,100		9,745	1.4	647,920	96.3	11,660	1.7	3,775	0.6
1996-01 % change – Variation en %	1.4		-18.4		1.7		5.2		1.6	
Regina, Sask.										
1996	191,485		166,960	87.2	2,590	1.4	20,095	10.5	1,840	1.0
2001	190,015		168,030	88.4	2,275	1.2	18,190	9.6	1,525	0.8
1996-01 % change – Variation en %	-0.8		0.6		-12.2		-9.5		-17.1	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										
1996	367,790		296,520	80.6	14,305	3.9	52,515	14.3	4,455	1.2
2001	371,400		300,035	80.8	13,920	3.7	53,300	14.4	4,150	1.1
1996-01 % change – Variation en %	1.0		1.2		-2.7		1.5		-6.8	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-3

Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001 – concluded

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001 – fin

	Total population		English		French		Non Official		Multiple responses	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Réponse multiples	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
St. John's, N.L. – T.-N.-L.										
1996	172,090		168,680	98.0	535	0.3	2,525	1.5	350	0.2
2001	171,105		168,140	98.3	510	0.3	2,225	1.3	230	0.1
1996-01 % change – Variation en %	-0.6		-0.3		-4.7		-11.9		-34.3	
Saguenay, Que. – Qc										
1996	158,865		1,300	0.8	156,340	98.4	600	0.4	625	0.4
2001	153,020		1,145	0.7	150,570	98.4	680	0.4	680	0.4
1996-01 % change – Variation en %	-3.7		-11.9		-3.7		13.3		8.8	
Saint John, N.B. – N.-B.										
1996	124,215		116,455	93.8	5,225	4.2	1,925	1.6	615	0.5
2001	121,340		112,865	93.0	5,555	4.6	2,245	1.9	680	0.6
1996-01 % change – Variation en %	-2.3		-3.1		6.3		16.6		10.6	
Saskatoon, Sask.										
1996	216,445		182,260	84.2	3,800	1.8	27,585	12.7	2,805	1.3
2001	222,630		189,240	85.0	4,025	1.8	27,135	12.2	2,225	1.0
1996-01 % change – Variation en %	2.9		3.8		5.9		-1.6		-20.7	
Sherbrooke, Que. – Qc										
1996	146,665		8,800	6.0	132,545	90.4	4,015	2.7	1,310	0.9
2001	150,390		8,015	5.3	136,580	90.8	4,580	3.0	1,215	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.5		-8.9		3.0		14.1		-7.3	
Sudbury, Ont.										
1996	164,000		100,665	61.4	46,175	28.2	13,480	8.2	3,680	2.2
2001	153,890		95,990	62.4	43,350	28.2	11,790	7.7	2,765	1.8
1996-01 % change – Variation en %	-6.2		-4.6		-6.1		-12.5		-24.9	
Thunder Bay, Ont.										
1996	125,370		102,360	81.6	2,855	2.3	18,550	14.8	1,600	1.3
2001	120,365		99,240	82.5	3,030	2.5	16,925	14.1	1,175	1.0
1996-01 % change – Variation en %	-4.0		-3.0		6.1		-8.8		-26.6	
Toronto, Ont.										
1996	4,232,905		2,562,680	60.5	52,360	1.2	1,520,870	35.9	96,990	2.3
2001	4,647,960		2,684,195	57.8	57,485	1.2	1,814,795	39.0	91,480	2.0
1996-01 % change – Variation en %	9.8		4.7		9.8		19.3		-5.7	
Trois-Rivières, Que. – Qc										
1996	137,705		1,840	1.3	134,085	97.4	1,475	0.9	600	0.4
2001	134,645		1,430	1.1	131,370	97.6	1,240	0.9	610	0.5
1996-01 % change – Variation en %	-2.2		-22.3		-2.0		5.5		1.7	
Vancouver, B.C. – C.-B.										
1996	1,813,935		1,165,270	64.2	23,405	1.3	593,005	32.7	32,255	1.8
2001	1,967,480		1,184,495	60.2	24,750	1.3	725,370	36.9	32,865	1.7
1996-01 % change – Variation en %	8.5		1.7		5.7		22.3		1.9	
Victoria, B.C. – C.-B.										
1996	300,030		259,975	86.7	4,925	1.6	32,520	10.8	2,610	0.9
2001	306,970		264,535	86.2	5,150	1.7	34,855	11.4	2,430	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.3		1.8		4.6		7.2		-6.9	
Windsor, Ont.										
1996	283,875		211,640	74.6	13,555	4.8	53,025	18.7	5,655	2.0
2001	304,955		220,385	72.3	12,935	4.2	67,210	22.0	4,430	1.5
1996-01 % change – Variation en %	7.4		4.1		-4.6		26.8		-21.7	
Winnipeg, Man.										
1996	660,055		490,520	74.3	30,465	4.6	127,475	19.3	11,590	1.8
2001	661,730		493,735	74.6	28,660	4.3	129,340	19.5	9,990	1.5
1996-01 % change – Variation en %	0.3		0.7		-5.9		1.5		-13.8	

Source: The 1996 and 2001 census of population: Profile of census metropolitan areas and census agglomerations. Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le recensement de la population de 1996 et 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001

Years – Ans	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Abbotsford, B.C. – C.-B.														
Total	112,335	100.0	9,355	8.3	28,920	25.7	15,385	13.7	33,005	29.4	14,810	13.2	10,860	9.7
15-24	20,660	100.0	375	1.8	8,960	43.4	3,935	19.0	3,175	15.4	3,665	17.7	555	2.7
25-34	19,070	100.0	475	2.5	3,555	18.6	2,650	13.9	6,465	33.9	3,235	17.0	2,695	14.1
35-44	23,115	100.0	810	3.5	4,640	20.1	3,310	14.3	8,630	37.3	3,125	13.5	2,600	11.2
45-54	19,055	100.0	1,125	5.9	3,825	20.1	2,705	14.2	6,250	32.8	2,515	13.2	2,630	13.8
55-64	12,255	100.0	1,580	12.9	2,815	23.0	1,235	10.1	4,135	33.7	1,110	9.1	1,380	11.3
65+	18,175	100.0	4,990	27.5	5,130	28.2	1,550	8.5	4,350	23.9	1,165	6.4	995	5.5
Calgary, Alta. – Alb.														
Total	756,130	100.0	31,295	4.1	151,585	20.0	84,035	11.1	228,020	30.2	101,515	13.4	159,670	21.1
15-24	135,615	100.0	1,235	0.9	54,155	39.9	20,930	15.4	25,515	18.8	25,170	18.6	8,600	6.3
25-34	153,995	100.0	1,860	1.2	17,470	11.3	13,980	9.1	50,765	33.0	23,895	15.5	46,020	29.9
35-44	176,120	100.0	3,210	1.8	24,550	13.9	19,400	11.0	61,900	35.1	21,965	12.5	45,095	25.6
45-54	138,930	100.0	4,055	2.9	18,580	13.4	15,505	11.2	45,585	32.8	17,865	12.9	37,345	26.9
55-64	71,450	100.0	5,645	7.9	15,035	21.0	6,575	9.2	23,045	32.3	7,220	10.1	13,940	19.5
65+	80,020	100.0	15,285	19.1	21,795	27.2	7,650	9.6	21,210	26.5	5,400	6.7	8,675	10.8
Edmonton, Alta. – Alb.														
Total	741,155	100.0	40,140	5.4	173,860	23.5	86,925	11.7	236,460	31.9	84,265	11.4	119,505	16.1
15-24	141,380	100.0	1,550	1.1	59,130	41.8	21,800	15.4	26,895	19.0	23,320	16.5	8,680	6.1
25-34	134,415	100.0	1,560	1.2	18,905	14.1	13,655	10.2	50,900	37.9	17,135	12.7	32,255	24.0
35-44	161,210	100.0	3,295	2.0	28,290	17.5	20,275	12.6	62,975	39.1	17,445	10.8	28,925	17.9
45-54	134,205	100.0	4,785	3.6	21,540	16.1	16,305	12.2	47,695	35.5	15,230	11.3	28,650	21.3
55-64	77,845	100.0	6,690	8.6	18,500	23.8	7,755	10.0	25,660	33.0	6,375	8.2	12,855	16.5
65+	92,100	100.0	22,250	24.2	27,490	29.8	7,130	7.7	22,340	24.3	4,760	5.2	8,135	8.8
Halifax, N.S. – N.-É.														
Total	289,855	100.0	14,790	5.1	61,385	21.2	27,725	9.6	80,650	27.8	44,120	15.2	61,185	21.1
15-24	49,200	100.0	725	1.5	18,770	38.2	5,420	11.0	6,075	12.3	12,770	26.0	5,445	11.1
25-34	53,900	100.0	465	0.9	5,455	10.1	4,735	8.8	16,075	29.8	9,515	17.7	17,660	32.8
35-44	64,185	100.0	1,120	1.7	9,730	15.2	6,625	10.3	21,790	33.9	9,095	14.2	15,830	24.7
45-54	53,275	100.0	2,215	4.2	8,300	15.6	5,140	9.6	17,595	33.0	6,910	13.0	13,120	24.6
55-64	31,880	100.0	3,135	9.8	7,200	22.6	2,610	8.2	10,210	32.0	3,105	9.7	5,605	17.6
65+	37,410	100.0	7,135	19.1	11,925	31.9	3,190	8.5	8,915	23.8	2,730	7.3	3,520	9.4
Hamilton, Ont.														
Total	527,545	100.0	42,155	8.0	119,660	22.7	76,960	14.6	161,760	30.7	48,795	9.3	78,215	14.8
15-24	84,830	100.0	825	1.0	36,740	43.3	15,285	18.0	15,810	18.6	11,695	13.8	4,475	5.3
25-34	86,840	100.0	1,240	1.4	10,210	11.8	11,150	12.8	34,140	39.3	8,970	10.3	21,130	24.3
35-44	109,995	100.0	2,870	2.6	16,320	14.8	16,900	15.4	42,700	38.8	10,555	9.6	20,655	18.8
45-54	93,230	100.0	4,840	5.2	15,965	17.1	15,400	16.5	31,185	33.5	8,695	9.3	17,140	18.4
55-64	62,965	100.0	8,650	13.7	14,540	23.1	8,065	12.8	18,705	29.7	4,550	7.2	8,450	13.4
65+	89,680	100.0	23,730	26.5	25,880	28.9	10,160	11.3	19,215	21.4	4,325	4.8	6,370	7.1
Kingston, Ont.														
Total	116,730	100.0	5,920	5.1	24,080	20.6	16,080	13.8	36,535	31.3	12,335	10.6	21,775	18.7
15-24	20,525	100.0	100	0.5	8,275	40.3	2,635	12.8	4,075	19.9	3,870	18.9	1,565	7.6
25-34	18,440	100.0	85	0.5	2,090	11.3	1,965	10.7	7,280	39.5	2,090	11.3	4,935	26.8
35-44	23,180	100.0	330	1.4	3,010	13.0	3,560	15.4	8,840	38.1	2,235	9.6	5,210	22.5
45-54	20,895	100.0	740	3.5	2,985	14.3	3,365	16.1	7,245	34.7	1,915	9.2	4,645	22.2
55-64	14,245	100.0	1,175	8.2	2,835	19.9	2,125	14.9	4,210	29.6	1,050	7.4	2,840	19.9
65+	19,440	100.0	3,490	18.0	4,890	25.2	2,425	12.5	4,880	25.1	1,175	6.0	2,580	13.3
Kitchener, Ont.														
Total	324,615	100.0	25,620	7.9	74,815	23.0	48,405	14.9	95,335	29.4	30,245	9.3	50,185	15.5
15-24	58,205	100.0	995	1.7	25,390	43.6	10,215	17.6	9,770	16.8	8,410	14.4	3,425	5.9
25-34	61,445	100.0	1,010	1.6	7,745	12.6	8,835	14.4	22,875	37.2	5,750	9.4	15,225	24.8
35-44	70,845	100.0	2,035	2.9	11,715	16.5	11,030	15.6	25,605	36.1	6,810	9.6	13,655	19.3
45-54	56,665	100.0	3,420	6.0	10,700	18.9	9,070	16.0	18,115	32.0	5,135	9.1	10,220	18.0
55-64	34,405	100.0	5,465	15.9	7,750	22.5	4,340	12.6	9,990	29.0	2,170	6.3	4,695	13.6
65+	43,050	100.0	12,695	29.5	11,520	26.8	4,915	11.4	8,980	20.9	1,970	4.6	2,975	6.9
London, Ont.														
Total	342,995	100.0	21,080	6.1	74,450	21.7	51,290	15.0	108,155	31.5	32,700	9.5	55,330	16.1
15-24	60,205	100.0	600	1.0	24,900	41.4	10,005	16.6	11,700	19.4	8,805	14.6	4,195	7.0
25-34	58,110	100.0	650	1.1	6,265	10.8	8,145	14.0	22,670	39.0	5,940	10.2	14,440	24.9
35-44	70,980	100.0	1,705	2.4	10,010	14.1	10,660	15.0	28,355	39.9	6,695	9.4	13,560	19.1
45-54	61,165	100.0	2,710	4.4	9,450	15.5	10,035	16.4	20,605	33.7	5,835	9.5	12,535	20.5
55-64	39,130	100.0	4,245	10.8	8,585	21.9	5,630	14.4	11,930	30.5	2,750	7.0	5,995	15.3
65+	53,410	100.0	11,175	20.9	15,240	28.5	6,815	12.8	12,890	24.1	2,680	5.0	4,610	8.6

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – suite

Years – Ans	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Montréal, Que. – Qc														
Total	2,761,210	100.0	363,710	13.2	415,705	15.1	444,755	16.1	747,605	27.1	299,930	10.9	489,495	17.7
15-24	443,075	100.0	22,540	5.1	119,800	27.0	64,235	14.5	149,155	33.7	58,415	13.2	28,925	6.5
25-34	478,795	100.0	16,940	3.5	46,590	9.7	48,960	10.2	161,310	33.7	64,475	13.5	140,520	29.3
35-44	591,680	100.0	28,555	4.8	74,705	12.6	100,655	17.0	182,715	30.9	70,745	12.0	134,295	22.7
45-54	498,985	100.0	46,435	9.3	62,975	12.6	103,790	20.8	128,930	25.8	54,965	11.0	101,885	20.4
55-64	337,710	100.0	78,595	23.3	44,535	13.2	64,285	19.0	69,140	20.5	30,000	8.9	51,150	15.1
65+	410,975	100.0	170,640	41.5	67,105	16.3	62,830	15.3	56,350	13.7	21,325	5.2	32,720	8.0
Oshawa, Ont.														
Total	226,845	100.0	12,605	5.6	54,720	24.1	36,810	16.2	78,875	34.8	18,825	8.3	25,010	11.0
15-24	37,860	100.0	430	1.1	17,185	45.4	6,335	16.7	8,190	21.6	4,225	11.2	1,490	3.9
25-34	39,050	100.0	240	0.6	4,755	12.2	5,550	14.2	18,150	46.5	3,645	9.3	6,715	17.2
35-44	55,510	100.0	715	1.3	9,235	16.6	9,830	17.7	23,590	42.5	4,615	8.3	7,525	13.6
45-54	41,180	100.0	1,295	3.1	7,400	18.0	7,830	19.0	15,120	36.7	3,625	8.8	5,905	14.3
55-64	24,085	100.0	2,615	10.9	6,540	27.2	3,540	14.7	7,545	31.3	1,650	6.9	2,200	9.1
65+	29,155	100.0	7,315	25.1	9,605	32.9	3,720	12.8	6,280	21.5	1,055	3.6	1,180	4.0
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc														
Total	845,055	100.0	52,045	6.2	139,495	16.5	110,600	13.1	221,610	26.2	102,770	12.2	218,525	25.9
15-24	140,740	100.0	2,860	2.0	53,515	38.0	18,955	13.5	28,850	20.5	24,910	17.7	11,655	8.3
25-34	154,740	100.0	2,165	1.4	11,835	7.6	12,920	8.4	47,650	30.8	20,865	13.5	59,310	38.3
35-44	191,015	100.0	4,060	2.1	20,240	10.6	26,015	13.6	58,985	30.9	21,870	11.5	59,845	31.3
45-54	158,810	100.0	6,570	4.1	18,240	11.5	24,865	15.7	43,010	27.1	17,865	11.3	48,255	30.4
55-64	94,180	100.0	11,285	12.0	14,620	15.5	13,045	13.9	22,200	23.6	9,315	9.9	23,715	25.2
65+	105,565	100.0	25,095	23.8	21,045	19.9	14,810	14.0	20,925	19.8	7,945	7.5	15,745	14.9
Québec, Que. – Qc														
Total	562,750	100.0	61,930	11.0	71,065	12.6	103,065	18.3	177,310	31.5	50,730	9.0	98,650	17.5
15-24	92,475	100.0	2,695	2.9	21,470	23.2	12,995	14.1	38,060	41.2	11,065	12.0	6,190	6.7
25-34	87,855	100.0	2,275	2.6	6,580	7.5	8,415	9.6	36,860	42.0	8,980	10.2	24,745	28.2
35-44	115,140	100.0	3,605	3.1	11,865	10.3	21,745	18.9	42,445	36.9	10,650	9.3	24,825	21.6
45-54	111,320	100.0	7,025	6.3	10,490	9.4	27,260	24.5	33,140	29.8	9,645	8.7	23,760	21.3
55-64	73,750	100.0	14,280	19.4	8,280	11.2	17,210	23.3	15,465	21.0	6,200	8.4	12,310	16.7
65+	82,220	100.0	32,050	39.0	12,380	15.1	15,430	18.8	11,340	13.8	4,200	5.1	6,825	8.3
Regina, Sask.														
Total	151,700	100.0	9,000	5.9	37,110	24.5	17,930	11.8	37,625	24.8	26,505	17.5	23,530	15.5
15-24	30,060	100.0	510	1.7	12,530	41.7	4,270	14.2	3,510	11.7	7,520	25.0	1,735	5.8
25-34	25,235	100.0	260	1.0	3,500	13.9	2,740	10.9	7,560	30.0	5,315	21.1	5,860	23.2
35-44	31,490	100.0	575	1.8	5,650	17.9	4,005	12.7	9,545	30.3	5,630	17.9	6,090	19.3
45-54	26,745	100.0	790	3.0	4,765	17.8	3,330	12.5	7,530	28.2	4,505	16.8	5,825	21.8
55-64	15,875	100.0	1,310	8.3	4,185	26.4	1,585	10.0	4,490	28.3	1,840	11.6	2,465	15.5
65+	22,290	100.0	5,560	24.9	6,485	29.1	2,000	9.0	4,995	22.4	1,695	7.6	1,560	7.0
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.														
Total	303,630	100.0	27,365	9.0	74,355	24.5	48,520	16.0	94,465	31.1	25,190	8.3	33,735	11.1
15-24	45,905	100.0	425	0.9	19,990	43.5	8,250	18.0	8,655	18.9	6,505	14.2	2,080	4.5
25-34	44,000	100.0	295	0.7	5,415	12.3	6,965	15.8	18,375	41.8	4,565	10.4	8,380	19.0
35-44	58,825	100.0	1,115	1.9	9,740	16.6	10,815	18.4	24,245	41.2	4,740	8.1	8,180	13.9
45-54	53,975	100.0	2,255	4.2	10,090	18.7	9,985	18.5	19,725	36.5	4,260	7.9	7,660	14.2
55-64	39,795	100.0	5,595	14.1	10,835	27.2	5,330	13.4	11,315	28.4	2,560	6.4	4,155	10.4
65+	61,120	100.0	17,680	28.9	18,275	29.9	7,175	11.7	12,150	19.9	2,560	4.2	3,275	5.4
St. John's, N.L. – T.-N.-L.														
Total	140,450	100.0	9,785	7.0	30,930	22.0	12,900	9.2	40,055	28.5	23,355	16.6	23,425	16.7
15-24	26,520	100.0	255	1.0	10,160	38.3	2,665	10.1	3,835	14.5	7,545	28.5	2,060	7.8
25-34	25,420	100.0	295	1.2	2,770	10.9	1,620	6.4	8,385	33.0	5,490	21.6	6,850	26.9
35-44	29,450	100.0	1,055	3.6	3,995	13.6	2,395	8.1	11,820	40.1	4,525	15.4	5,660	19.2
45-54	26,020	100.0	1,740	6.7	4,900	18.8	2,465	9.5	8,860	34.1	3,030	11.6	5,015	19.3
55-64	15,885	100.0	1,845	11.6	3,880	24.4	1,855	11.7	4,145	26.1	1,490	9.4	2,675	16.8
65+	17,155	100.0	4,600	26.8	5,220	30.4	1,890	11.0	3,015	17.6	1,275	7.4	1,160	6.8
Saguenay, Que. – Qc														
Total	126,680	100.0	15,015	11.9	20,830	16.4	23,355	18.4	44,600	35.2	9,155	7.2	13,705	10.8
15-24	22,410	100.0	740	3.3	6,120	27.3	3,430	15.3	9,540	42.6	1,715	7.7	870	3.9
25-34	16,660	100.0	435	2.6	1,910	11.5	1,605	9.6	7,855	47.1	1,640	9.8	3,220	19.3
35-44	26,985	100.0	895	3.3	3,635	13.5	5,795	21.5	10,970	40.7	1,940	7.2	3,760	13.9
45-54	25,485	100.0	1,495	5.9	3,450	13.5	5,810	22.8	9,455	37.1	1,985	7.8	3,285	12.9
55-64	16,610	100.0	3,445	20.7	2,370	14.3	3,405	20.5	4,230	25.5	1,220	7.3	1,940	11.7
65+	18,525	100.0	8,005	43.2	3,355	18.1	3,315	17.9	2,550	13.8	680	3.7	630	3.4

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – suite

Years – Ans	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Saint John, N.B. – N.-B.														
Total	97,905	100.0	7,865	8.0	23,395	23.9	15,350	15.7	26,650	27.2	12,105	12.4	12,550	12.8
15-24	16,340	100.0	295	1.8	6,900	42.2	2,665	16.3	2,115	12.9	3,455	21.1	900	5.5
25-34	15,650	100.0	155	1.0	2,050	13.1	2,555	16.3	5,000	31.9	2,520	16.1	3,370	21.5
35-44	20,400	100.0	665	3.3	3,550	17.4	3,805	18.7	6,650	32.6	2,390	11.7	3,335	16.3
45-54	18,560	100.0	1,135	6.1	3,275	17.6	3,165	17.1	6,095	32.8	2,100	11.3	2,790	15.0
55-64	11,645	100.0	1,535	13.2	2,945	25.3	1,550	13.3	3,650	31.3	830	7.1	1,140	9.8
65+	15,310	100.0	4,070	26.6	4,675	30.5	1,605	10.5	3,140	20.5	800	5.2	1,025	6.7
Saskatoon, Sask.														
Total	175,970	100.0	10,570	6.0	41,540	23.6	19,035	10.8	47,300	26.9	26,795	15.2	30,725	17.5
15-24	36,700	100.0	545	1.5	15,030	41.0	4,860	13.2	5,165	14.1	8,595	23.4	2,505	6.8
25-34	31,075	100.0	385	1.2	4,250	13.7	3,260	10.5	9,570	30.8	5,520	17.8	8,100	26.1
35-44	36,330	100.0	780	2.1	6,175	17.0	4,315	11.9	12,715	35.0	4,955	13.6	7,385	20.3
45-54	30,045	100.0	995	3.3	5,285	17.6	3,305	11.0	9,515	31.7	4,105	13.7	6,850	22.8
55-64	17,050	100.0	1,630	9.6	3,815	22.4	1,480	8.7	4,845	28.4	1,775	10.4	3,500	20.5
65+	24,770	100.0	6,245	25.2	6,980	28.2	1,825	7.4	5,495	22.2	1,850	7.5	2,380	9.6
Sherbrooke, Que. – Qc														
Total	122,970	100.0	16,180	13.2	18,385	15.0	19,895	16.2	39,010	31.7	10,670	8.7	18,825	15.3
15-24	22,585	100.0	890	3.9	5,790	25.6	3,110	13.8	8,720	38.6	2,760	12.2	1,315	5.8
25-34	19,430	100.0	695	3.6	1,940	10.0	2,310	11.9	7,880	40.6	1,995	10.3	4,610	23.7
35-44	24,565	100.0	1,060	4.3	3,280	13.4	4,490	18.3	8,990	36.6	1,970	8.0	4,775	19.4
45-54	23,265	100.0	1,960	8.4	2,940	12.6	4,815	20.7	7,440	32.0	1,955	8.4	4,160	17.9
55-64	15,235	100.0	3,545	23.3	1,745	11.5	2,820	18.5	3,515	23.1	1,140	7.5	2,475	16.2
65+	17,890	100.0	8,040	44.9	2,685	15.0	2,355	13.2	2,460	13.8	860	4.8	1,495	8.4
Sudbury, Ont.														
Total	125,325	100.0	13,090	10.4	29,225	23.3	17,790	14.2	42,110	33.6	9,395	7.5	13,715	10.9
15-24	20,695	100.0	245	1.2	8,915	43.1	3,320	16.0	4,790	23.1	2,570	12.4	850	4.1
25-34	18,510	100.0	120	0.6	2,195	11.9	2,325	12.6	8,605	46.5	1,855	10.0	3,410	18.4
35-44	25,940	100.0	345	1.3	3,935	15.2	4,395	16.9	11,980	46.2	1,925	7.4	3,350	12.9
45-54	23,825	100.0	1,350	5.7	4,865	20.4	4,155	17.4	8,485	35.6	1,555	6.5	3,415	14.3
55-64	16,185	100.0	2,885	17.8	4,225	26.1	1,790	11.1	4,685	28.9	855	5.3	1,750	10.8
65+	20,175	100.0	8,155	40.4	5,090	25.2	1,805	8.9	3,560	17.6	635	3.1	930	4.6
Thunder Bay, Ont.														
Total	98,135	100.0	8,920	9.1	23,105	23.5	12,580	12.8	31,825	32.4	9,185	9.4	12,510	12.7
15-24	15,845	100.0	230	1.5	7,050	44.5	2,375	15.0	3,045	19.2	2,305	14.5	835	5.3
25-34	15,005	100.0	175	1.2	2,135	14.2	1,710	11.4	6,105	40.7	1,745	11.6	3,130	20.9
35-44	20,000	100.0	350	1.8	3,300	16.5	3,025	15.1	8,460	42.3	1,685	8.4	3,190	16.0
45-54	18,385	100.0	725	3.9	3,155	17.2	2,595	14.1	6,730	36.6	2,020	11.0	3,145	17.1
55-64	11,630	100.0	1,735	14.9	2,680	23.0	1,220	10.5	3,655	31.4	885	7.6	1,460	12.6
65+	17,265	100.0	5,700	33.0	4,780	27.7	1,655	9.6	3,835	22.2	545	3.2	750	4.3
Toronto, Ont.														
Total	3,728,980	100.0	319,055	8.6	693,715	18.6	494,990	13.3	930,550	25.0	436,635	11.7	854,035	22.9
15-24	607,665	100.0	6,935	1.1	243,175	40.0	99,415	16.4	99,300	16.3	111,280	18.3	47,555	7.8
25-34	715,045	100.0	13,235	1.9	69,665	9.7	78,050	10.9	208,065	29.1	88,405	12.4	257,635	36.0
35-44	832,960	100.0	28,180	3.4	103,145	12.4	111,905	13.4	249,500	30.0	96,305	11.6	243,915	29.3
45-54	662,115	100.0	46,580	7.0	89,865	13.6	93,685	14.2	178,760	27.0	75,185	11.4	178,040	26.9
55-64	407,460	100.0	69,590	17.1	72,305	17.7	51,330	12.6	102,100	25.1	35,255	8.7	76,870	18.9
65+	503,735	100.0	154,530	30.7	115,560	22.9	60,600	12.0	92,825	18.4	30,200	6.0	50,020	9.9
Trois-Rivières, Que. – Qc														
Total	112,450	100.0	15,690	14.0	16,405	14.6	20,640	18.4	36,465	32.4	9,605	8.5	13,650	12.1
15-24	18,135	100.0	755	4.2	4,515	24.9	2,670	14.7	7,490	41.3	2,055	11.3	650	3.6
25-34	14,700	100.0	495	3.4	1,520	10.3	1,470	10.0	6,245	42.5	1,620	11.0	3,350	22.8
35-44	22,910	100.0	955	4.2	2,840	12.4	4,425	19.3	8,760	38.2	2,205	9.6	3,730	16.3
45-54	22,160	100.0	1,640	7.4	2,590	11.7	5,470	24.7	7,450	33.6	1,875	8.5	3,145	14.2
55-64	15,850	100.0	3,555	22.4	1,985	12.5	3,570	22.5	3,755	23.7	1,220	7.7	1,765	11.1
65+	18,685	100.0	8,295	44.4	2,955	15.8	3,030	16.2	2,755	14.7	640	3.4	1,010	5.4
Vancouver, B.C. – C.-B.														
Total	1,620,915	100.0	100,975	6.2	302,050	18.6	197,495	12.2	455,005	28.1	229,685	14.2	335,705	20.7
15-24	265,875	100.0	2,650	1.0	97,760	36.8	38,690	14.6	50,965	19.2	56,460	21.2	19,355	7.3
25-34	296,665	100.0	4,210	1.4	30,105	10.1	28,930	9.8	95,650	32.2	45,325	15.3	92,450	31.2
35-44	347,240	100.0	9,360	2.7	43,665	12.6	41,940	12.1	114,920	33.1	47,085	13.6	90,270	26.0
45-54	303,440	100.0	13,995	4.6	39,245	12.9	40,695	13.4	90,740	29.9	43,245	14.3	75,520	24.9
55-64	179,605	100.0	18,455	10.3	31,515	17.5	22,045	12.3	52,085	29.0	20,855	11.6	34,645	19.3
65+	228,095	100.0	52,295	22.9	59,760	26.2	25,205	11.1	50,640	22.2	16,725	7.3	23,475	10.3

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – concluded

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – fin

Years – Ans	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Victoria, B.C. – C.-B.														
Total	259,275	100.0	8,965	3.5	50,140	19.3	30,710	11.8	79,260	30.6	38,830	15.0	51,365	19.8
15-24	40,395	100.0	470	1.2	16,095	39.8	6,245	15.5	6,700	16.6	8,760	21.7	2,135	5.3
25-34	39,030	100.0	190	0.5	3,945	10.1	4,110	10.5	14,250	36.5	6,200	15.9	10,330	26.5
35-44	48,320	100.0	505	1.0	5,665	11.7	5,360	11.1	18,595	38.5	6,960	14.4	11,230	23.2
45-54	49,190	100.0	795	1.6	5,695	11.6	5,735	11.7	15,730	32.0	7,890	16.0	13,350	27.1
55-64	30,610	100.0	1,280	4.2	5,070	16.6	3,255	10.6	9,785	32.0	3,925	12.8	7,295	23.8
65+	51,735	100.0	5,730	11.1	13,665	26.4	6,005	11.6	14,200	27.4	5,100	9.9	7,030	13.6
Windsor, Ont.														
Total	243,195	100.0	18,715	7.7	51,390	21.1	41,535	17.1	69,555	28.6	25,030	10.3	36,970	15.2
15-24	41,525	100.0	460	1.1	16,420	39.5	7,625	18.4	8,110	19.5	6,390	15.4	2,520	6.1
25-34	45,155	100.0	430	1.0	4,300	9.5	6,510	14.4	15,745	34.9	6,250	13.8	11,910	26.4
35-44	50,825	100.0	1,045	2.1	7,250	14.3	10,045	19.8	18,190	35.8	4,550	9.0	9,740	19.2
45-54	41,730	100.0	2,100	5.0	7,625	18.3	8,040	19.3	12,900	30.9	3,830	9.2	7,240	17.4
55-64	27,305	100.0	3,555	13.0	6,425	23.5	4,405	16.1	7,300	26.7	2,215	8.1	3,410	12.5
65+	36,655	100.0	11,130	30.4	9,365	25.6	4,910	13.4	7,310	19.9	1,790	4.9	2,155	5.9
Winnipeg, Man.														
Total	533,355	100.0	38,835	7.3	130,815	24.5	62,775	11.8	138,680	26.0	74,375	13.9	87,885	16.5
15-24	91,245	100.0	1,470	1.6	38,850	42.6	12,940	14.2	12,620	13.8	19,235	21.1	6,135	6.7
25-34	90,455	100.0	1,135	1.3	13,240	14.6	11,130	12.3	26,205	29.0	16,815	18.6	21,930	24.2
35-44	109,975	100.0	2,805	2.6	19,905	18.1	13,475	12.3	36,450	33.1	14,650	13.3	22,685	20.6
45-54	97,270	100.0	4,250	4.4	18,690	19.2	11,540	11.9	29,015	29.8	13,085	13.5	20,695	21.3
55-64	58,855	100.0	6,685	11.4	14,480	24.6	6,130	10.4	16,305	27.7	5,645	9.6	9,610	16.3
65+	85,560	100.0	22,495	26.3	25,645	30.0	7,555	8.8	18,085	21.1	4,940	5.8	6,835	8.0

Source: The 2001 census of population.

Le recensement de la population de 2001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-5

Census families in private households, by family structure, census metropolitan areas, 2001

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 2001

	Total number of census families in private households		Family structure – Structure de la famille							
	Nombre total des familles de recensement dans les ménages privés		Total couples familles		Lone-parent families – Familles monoparentales					
			Total familles avec conjoints		Total lone-parent families		Female parent		Male parent	
					Total familles monoparentales		Parent de sexe féminin		Parent de sexe masculin	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Abbotsford, B.C. – C.-B.	40,655	100.0	34,615	85.1	6,040	14.9	4,880	12.0	1,160	2.9
Calgary, Alta. – Alb.	259,465	100.0	221,310	85.3	38,155	14.7	30,855	11.9	7,295	2.8
Edmonton, Alta. – Alb.	255,005	100.0	213,950	83.9	41,050	16.1	33,245	13.0	7,810	3.1
Greater Sudbury, Ont.	45,560	100.0	38,045	83.5	7,510	16.5	6,230	13.7	1,280	2.8
Halifax, N.S. – N.-É.	100,670	100.0	83,955	83.4	16,715	16.6	14,325	14.2	2,390	2.4
Hamilton, Ont.	186,475	100.0	157,945	84.7	28,535	15.3	23,720	12.7	4,815	2.6
Kingston, Ont.	40,670	100.0	34,445	84.7	6,225	15.3	5,135	12.6	1,090	2.7
Kitchener, Ont.	115,955	100.0	99,305	85.6	16,650	14.4	13,990	12.1	2,660	2.3
London, Ont.	119,450	100.0	100,090	83.8	19,360	16.2	16,250	13.6	3,105	2.6
Montréal, Que. – Qc	935,255	100.0	766,070	81.9	169,180	18.1	138,755	14.8	30,430	3.3
Oshawa, Ont.	83,855	100.0	70,895	84.5	12,965	15.5	10,525	12.6	2,440	2.9
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	293,705	100.0	245,575	83.6	48,125	16.4	39,305	13.4	8,820	3.0
Québec, Que. – Qc	189,425	100.0	158,220	83.5	31,205	16.5	24,680	13.0	6,525	3.4
Regina, Sask.	52,540	100.0	42,640	81.2	9,900	18.8	8,180	15.6	1,715	3.3
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	107,505	100.0	90,655	84.3	16,855	15.7	13,850	12.9	3,005	2.8
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	49,510	100.0	40,530	81.9	8,980	18.1	7,510	15.2	1,465	3.0
Saguenay, Que. – Qc	44,800	100.0	38,140	85.1	6,660	14.9	5,200	11.6	1,460	3.3
Saint John, N.B. – N.-B.	35,210	100.0	28,825	81.9	6,385	18.1	5,435	15.4	945	2.7
Saskatoon, Sask.	60,245	100.0	49,635	82.4	10,605	17.6	9,040	15.0	1,570	2.6
Sherbrooke, Que. – Qc	41,725	100.0	34,855	83.5	6,870	16.5	5,255	12.6	1,615	3.9
Thunder Bay, Ont.	34,300	100.0	28,440	82.9	5,860	17.1	4,790	14.0	1,075	3.1
Toronto, Ont.	1,280,955	100.0	1,070,960	83.6	210,000	16.4	175,650	13.7	34,345	2.7
Trois-Rivières, Que. – Qc	38,570	100.0	31,805	82.5	6,770	17.6	5,460	14.2	1,305	3.4
Vancouver, B.C. – C.-B.	535,255	100.0	453,390	84.7	81,860	15.3	67,055	12.5	14,810	2.8
Victoria, B.C. – C.-B.	86,295	100.0	72,495	84.0	13,800	16.0	11,365	13.2	2,435	2.8
Windsor, Ont.	85,890	100.0	71,495	83.2	14,390	16.8	12,050	14.0	2,340	2.7
Winnipeg, Man.	182,190	100.0	149,875	82.3	32,315	17.7	26,685	14.6	5,630	3.1

Source: 2001 census of population.
Le recensement de la population de 2001.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001
Census – 20% sample data

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%)

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
Abbotsford, B.C. – C.-B.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	51,025	10,915	16,350	7,595	8,235	4,470	3,455	144,800	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	36,430	0	14,990	7,335	7,905	4,060	2,145	117,705	3.2
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	2,010	0	0	0	300	395	1,310	12,500	6.2
Non-family households – Ménages non familiaux	12,580	10,915	1,365	255	30	10	0	14,595	1.2
Calgary, Alta. – Alb.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	356,375	81,800	116,625	59,540	61,970	24,540	11,905	941,640	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	243,340	0	98,540	55,405	59,470	22,100	7,815	761,045	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	7,775	0	0	0	1,540	2,170	4,065	44,915	5.8
Non-family households – Ménages non familiaux	105,260	81,800	18,080	4,135	960	270	25	135,680	1.3
Edmonton, Alta. – Alb.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	356,515	89,455	114,590	57,455	58,690	24,550	11,775	924,230	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	242,710	0	99,425	54,970	56,785	22,715	8,820	760,245	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	6,010	0	0	0	1,355	1,735	2,920	33,825	5.6
Non-family households – Ménages non familiaux	107,795	89,455	15,170	2,485	550	100	35	130,165	1.2
Halifax, N.S. – N.-É.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	144,435	37,530	49,585	24,880	22,145	7,695	2,595	354,710	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	97,225	0	43,255	23,615	21,225	7,045	2,075	290,525	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,715	0	0	0	625	575	515	8,640	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	45,495	37,535	6,330	1,265	295	70	0	55,545	1.2
Hamilton, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	253,080	63,795	80,705	41,130	42,610	17,340	7,505	653,690	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	177,975	0	74,780	40,245	41,295	16,145	5,500	551,070	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	4,200	0	0	0	1,080	1,140	1,985	23,010	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	70,910	63,795	5,925	885	235	50	25	79,605	1.1
Kingston, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	58,330	15,500	20,875	9,195	8,695	3,010	1,055	141,240	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	39,750	0	18,680	8,905	8,425	2,880	855	117,450	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	460	0	0	0	155	115	185	2,405	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	18,130	15,505	2,190	290	115	10	15	21,380	1.2
Kitchener, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	153,275	34,365	48,775	26,175	28,125	11,105	4,725	409,025	2.7
One-family households – Ménages unifamiliaux	110,645	0	44,185	25,365	27,280	10,300	3,515	347,675	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	2,620	0	0	0	695	720	1,205	14,295	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	40,015	34,365	4,595	810	150	80	0	47,055	1.2
London, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	173,125	48,210	57,545	26,370	26,600	10,265	4,130	426,575	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	116,345	0	51,595	25,515	25,950	9,800	3,480	354,615	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,545	0	0	0	485	425	635	8,330	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	55,240	48,210	5,950	855	170	40	15	63,625	1.2
Montréal, Que. – Qc									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	1,417,360	437,500	448,750	229,220	202,365	71,460	28,065	3,369,810	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	906,310	0	397,410	222,910	196,755	67,155	22,080	2,726,950	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	14,300	0	0	0	4,435	3,995	5,870	76,740	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	496,755	437,500	51,340	6,310	1,175	310	115	566,120	1.1

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001
Census – 20% sample data – continued

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%) – suite

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
Oshawa, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	104,205	19,595	31,595	18,915	21,830	8,785	3,480	292,660	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	79,835	0	29,230	18,620	21,295	8,080	2,610	256,230	3.2
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,995	0	0	0	450	675	865	10,730	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	22,375	19,600	2,365	295	85	25	0	25,700	1.1
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	415,940	107,980	135,295	70,295	67,715	24,600	10,045	1,047,610	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	282,630	0	119,485	67,330	65,225	22,850	7,740	865,230	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	5,465	0	0	0	1,640	1,580	2,250	29,260	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	127,840	107,980	15,810	2,970	855	175	55	153,125	1.2
Québec, Que. – Qc									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	295,105	95,410	98,550	47,160	39,655	11,385	2,940	667,960	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	186,880	0	88,370	46,050	38,985	10,900	2,580	541,410	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,265	0	0	0	480	460	320	6,290	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	106,955	95,410	10,180	1,115	190	30	40	120,260	1.1
Regina, Sask.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	76,650	21,415	24,895	11,970	11,845	4,750	1,775	189,590	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	50,980	0	22,085	11,405	11,500	4,445	1,540	156,430	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	770	0	0	0	265	285	225	3,955	5.1
Non-family households – Ménages non familiaux	24,900	21,415	2,815	560	80	15	15	29,205	1.2
Saguenay, Que. – Qc									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	62,200	16,230	20,835	11,280	9,790	3,205	850	152,215	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	44,160	0	19,550	11,160	9,610	3,115	725	131,090	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	320	0	0	0	135	75	110	1,590	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	17,715	16,235	1,285	125	45	10	20	19,530	1.1
Saint John, N.B. – N.-B.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	48,260	11,945	16,370	8,430	7,655	2,960	900	121,020	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	33,840	0	14,800	8,260	7,370	2,715	690	101,735	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	680	0	0	0	240	240	205	3,440	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	13,745	11,945	1,565	175	50	10	0	15,840	1.2
Saskatoon, Sask.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	88,945	24,440	29,240	13,395	13,565	5,905	2,400	222,160	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	58,405	0	25,125	12,570	13,080	5,570	2,055	181,105	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	905	0	0	0	280	290	330	4,800	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	29,635	24,440	4,115	825	205	45	10	36,250	1.2
Sherbrooke, Que. – Qc									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	66,285	22,370	22,235	9,405	8,415	2,870	985	149,395	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	41,125	0	20,105	9,165	8,165	2,805	890	120,070	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	300	0	0	0	160	60	80	1,470	4.9
Non-family households – Ménages non familiaux	24,860	22,375	2,130	240	90	10	15	27,855	1.1
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	150,875	41,415	51,620	23,085	22,580	8,795	3,390	369,545	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	104,010	0	48,470	22,625	21,960	8,215	2,745	310,815	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,735	0	0	0	540	555	645	9,175	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	45,125	41,415	3,150	460	80	30	10	49,550	1.1

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001
Census – 20% sample data – concluded

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%) – fin

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
St. John's, N.L. – T.-N.-L.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	64,830	13,575	20,855	13,070	12,035	4,075	1,210	170,595	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	47,620	0	18,755	12,610	11,570	3,755	930	146,145	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	935	0	0	0	365	300	270	4,715	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	16,275	13,580	2,100	460	95	25	10	19,740	1.2
Sudbury, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	63,145	16,730	21,770	10,370	10,095	3,350	830	153,700	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	44,265	0	20,395	10,260	9,735	3,195	675	130,720	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	640	0	0	0	330	155	150	3,055	4.8
Non-family households – Ménages non familiaux	18,240	16,730	1,370	105	30	0	0	19,930	1.1
Thunder Bay, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	49,545	14,275	16,160	7,830	7,640	2,740	900	120,045	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	33,595	0	15,005	7,685	7,455	2,675	780	101,150	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	350	0	0	0	160	65	125	1,770	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	15,600	14,275	1,155	140	20	10	0	17,125	1.1
Toronto, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	1,634,755	359,595	448,195	287,690	312,045	140,450	86,775	4,637,210	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	1,141,790	0	395,635	277,325	298,595	123,575	46,665	3,729,250	3.3
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	66,930	0	0	0	10,985	16,075	39,875	396,770	5.9
Non-family households – Ménages non familiaux	426,035	359,595	52,565	10,360	2,465	805	240	511,185	1.2
Trois-Rivières, Que. – Qc									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	59,580	19,580	20,010	9,385	7,835	2,185	585	133,715	2.2
One-family households – Ménages unifamiliaux	37,925	0	18,445	9,205	7,680	2,065	525	108,860	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	320	0	0	0	140	115	60	1,550	4.8
Non-family households – Ménages non familiaux	21,335	19,580	1,565	180	10	0	0	23,310	1.1
Vancouver, B.C. – C.-B.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	758,715	212,055	228,230	115,200	118,305	52,055	32,865	1,963,645	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	483,330	0	197,035	109,655	113,015	46,020	17,605	1,515,425	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	24,750	0	0	0	3,955	5,655	15,140	149,135	6.0
Non-family households – Ménages non familiaux	250,630	212,060	31,190	5,545	1,335	380	120	299,080	1.2
Victoria, B.C. – C.-B.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	135,600	43,850	49,210	18,430	16,090	5,605	2,425	305,310	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	83,105	0	43,555	17,405	15,310	5,120	1,715	236,985	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,560	0	0	0	475	430	660	8,310	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	50,935	43,850	5,650	1,025	305	50	50	60,015	1.2
Windsor, Ont.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	117,715	30,025	36,885	19,510	19,365	8,230	3,695	304,430	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	81,965	0	33,670	19,070	18,825	7,585	2,815	255,445	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,925	0	0	0	440	615	875	10,625	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	33,820	30,025	3,220	440	95	30	0	38,360	1.1
Winnipeg, Man.									
Total - Household type – Total - Genre de ménage	269,985	81,015	85,155	40,900	40,205	15,905	6,800	658,140	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	174,585	0	76,160	39,575	38,795	14,820	5,235	533,475	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	3,720	0	0	0	1,110	1,050	1,565	20,265	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	91,680	81,015	8,995	1,325	305	35	10	104,400	1.1

Source: Census metropolitan areas and census agglomerations, 2001 census 20% sample data, catalogue no 95F0322XCBO1004.

Les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement, recensement de 2001 données-échantillon (20 %), n° 95F0322XCBO1004 au catalogue.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Abbotsford, B.C. – C.-B.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	26,885	8,385	7,480	20,790	6,035	5,495	1,185	320	315	4,910	2,030	1,675
Less than \$500 – Moins de \$500	11,445	0	0	7,605	0	0	0	0	0	3,385	0	0
\$500-\$999	4,720	935	590	3,745	0	0	0	0	0	0	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,715	6,390	5,810	9,305	5,105	4,715	845	310	310	560	980	785
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	842	1,407	1,399	906	1,515	1,514	1,326	1,711	1,698	452	1,037	966
Calgary, Alta – Alb.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	207,035	42,890	37,240	166,160	27,205	24,065	5,710	775	695	35,165	14,910	12,480
Less than \$500 – Moins de \$500	65,905	2,850	2,035	48,640	700	550	875	0	0	15,775	2,070	1,490
\$500-\$999	46,495	9,245	8,030	36,470	4,380	3,815	800	0	0	8,815	4,730	4,120
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	94,630	30,610	26,845	80,890	21,970	19,610	3,385	630	605	10,355	8,010	6,630
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	937	1,307	1,291	976	1,430	1,416	1,071	1,506	1,563	732	1,071	1,036
Edmonton, Alta – Alb.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	198,440	34,295	29,295	161,040	22,020	19,335	4,485	290	260	32,910	11,985	9,700
Less than \$500 – Moins de \$500	76,710	3,710	2,885	56,670	895	660	860	0	0	18,950	2,680	2,110
\$500-\$999	52,650	10,820	9,390	42,135	5,665	5,025	980	0	0	9,145	5,070	4,305
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	69,085	19,540	16,925	62,240	15,230	13,510	2,030	x	x	4,815	4,105	3,225
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	809	1,173	1,147	854	1,323	1,287	940	1,270	1,222	572	894	866
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	77,490	11,555	9,705	64,345	7,480	6,335	1,405	x	x	11,740	4,005	3,320
Less than \$500 – Moins de \$500	28,890	1,655	1,130	21,700	0	0	0	0	0	6,615	875	780
\$500-\$999	25,230	4,190	3,535	21,235	2,515	1,735	0	0	0	3,505	1,665	1,205
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	23,370	5,525	4,700	21,420	4,280	3,715	490	x	x	1,465	1,195	940
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	777	1,129	1,064	816	1,250	1,193	851	x	x	556	878	793
Hamilton, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	143,690	28,330	24,705	119,450	18,050	15,995	3,245	250	x	21,000	10,030	8,470
Less than \$500 – Moins de \$500	51,575	4,185	3,330	38,695	855	585	605	0	0	12,200	2,990	2,750
\$500-\$999	34,155	6,160	5,350	28,390	3,100	2,660	300	0	0	4,865	3,030	2,675
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	57,750	17,870	15,795	52,255	13,900	12,620	1,670	x	x	3,825	3,735	2,950
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	894	1,240	1,227	939	1,435	1,426	1,074	1,669	x	606	880	838
Kingston, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	31,325	5,405	4,740	25,775	3,320	2,935	335	x	x	5,215	2,060	1,780
Less than \$500 – Moins de \$500	13,070	555	265	9,685	0	0	0	0	0	3,295	0	0
\$500-\$999	8,330	1,930	1,465	7,025	835	305	0	0	0	555	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	9,875	2,855	2,545	9,045	2,110	1,915	x	x	x	685	720	605
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	774	1,149	1,114	819	1,291	1,253	952	x	x	541	917	881
Kitchener, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	87,010	14,715	12,885	73,175	9,640	8,550	1,965	x	x	11,875	4,915	4,215
Less than \$500 – Moins de \$500	29,815	1,485	1,305	22,655	0	0	0	0	0	6,790	1,100	1,005
\$500-\$999	19,775	3,490	3,020	16,500	1,405	980	0	0	0	2,820	1,435	1,040
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	37,290	9,555	8,465	33,955	7,350	6,650	1,135	x	x	2,200	2,070	1,715
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	894	1,230	1,217	936	1,356	1,354	1,113	x	x	603	978	930

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
London, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	91,435	15,985	13,845	75,030	9,995	8,855	1,070	x	x	15,335	5,855	4,900
Less than \$500 – Moins de \$500	34,425	1,830	1,295	25,220	0	0	0	0	0	8,965	1,160	1,045
\$500-\$999	23,875	4,845	4,195	19,525	2,480	1,760	0	0	0	4,055	2,330	1,980
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	32,980	9,230	8,125	30,210	7,020	6,340	525	x	x	2,245	2,120	1,715
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	830	1,185	1,172	881	1,334	1,341	1,001	x	x	565	921	862
Montréal, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	597,005	113,170	95,460	500,960	72,260	62,690	9,075	775	675	86,965	40,130	32,095
Less than \$500 – Moins de \$500	201,025	13,095	10,570	154,080	3,730	2,860	1,940	0	0	44,880	9,155	7,440
\$500-\$999	226,860	42,810	36,950	191,955	24,720	21,510	3,395	0	0	31,530	17,935	15,305
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	169,105	57,210	47,915	154,935	43,585	38,185	3,620	620	545	10,555	13,000	9,190
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	783	1,172	1,115	815	1,299	1,246	919	1,604	1,635	584	936	848
Oshawa, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	65,675	12,630	11,205	56,100	8,975	8,015	1,565	x	x	8,015	3,525	3,065
Less than \$500 – Moins de \$500	18,760	1,070	925	14,380	0	0	0	0	0	3,905	805	735
\$500-\$999	12,355	1,705	1,530	10,510	595	325	0	0	0	1,210	265	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	34,520	9,535	8,485	31,175	7,680	6,915	1,040	x	x	2,310	1,740	1,460
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	1,014	1,355	1,344	1,053	1,487	1,478	1,240	x	x	702	998	969
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	224,315	30,850	26,630	184,625	19,400	17,005	3,910	255	x	35,775	11,190	9,400
Less than \$500 – Moins de \$500	64,580	3,155	2,700	47,165	705	315	375	0	0	16,435	2,085	1,895
\$500-\$999	67,235	8,610	7,335	54,775	4,445	3,780	305	0	0	11,280	4,145	3,530
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	92,505	18,915	16,510	82,530	14,000	12,510	2,025	x	x	7,950	4,690	3,795
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	917	1,247	1,224	960	1,389	1,377	1,065	1,771	x	682	988	934
Québec, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	143,315	19,670	16,075	118,795	11,015	9,205	920	x	x	23,600	8,605	6,815
Less than \$500 – Moins de \$500	59,395	3,375	2,445	45,370	805	610	0	0	0	13,700	2,040	1,685
\$500-\$999	59,655	9,045	7,745	50,940	4,770	4,135	0	0	0	8,340	4,270	3,600
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	24,255	7,210	5,720	22,490	5,150	4,265	x	x	x	1,560	2,020	1,420
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	657	1,085	985	687	1,259	1,145	751	x	x	506	855	758
Regina, Sask.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	46,055	5,650	4,775	36,790	3,275	2,790	595	x	x	8,675	2,335	1,950
Less than \$500 – Moins de \$500	17,760	850	715	12,600	0	0	0	0	0	5,040	675	590
\$500-\$999	17,280	2,520	1,965	14,095	1,285	940	0	0	0	2,880	555	250
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,825	2,085	1,740	10,000	1,655	1,400	x	x	x	650	415	325
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	722	1,100	1,008	769	1,344	1,217	842	x	x	515	761	708
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	91,095	18,220	15,405	72,820	10,735	9,155	1,295	x	x	16,980	7,350	6,135
Less than \$500 – Moins de \$500	42,260	3,390	2,780	29,960	820	290	0	0	0	11,855	2,460	1,995
\$500-\$999	24,085	5,980	5,200	20,145	3,070	2,665	0	0	0	3,575	2,875	2,520
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	24,565	8,775	7,390	22,630	6,690	5,895	475	x	x	1,465	1,985	1,400
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	723	1,104	1,044	776	1,285	1,249	876	x	x	487	835	735

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	38,785	6,225	5,245	32,775	3,980	3,370	810	x	x	5,205	2,190	1,835
Less than \$500 – Moins de \$500	14,625	725	690	11,525	0	0	0	0	0	2,755	275	270
\$500-\$999	13,725	2,600	2,225	11,650	1,470	1,055	0	0	0	1,760	250	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,435	2,555	2,080	9,585	2,005	1,675	310	x	x	540	505	380
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	734	1,054	932	763	1,170	1,043	820	x	x	532	819	710
Saguenay, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	34,020	4,650	3,540	29,340	3,025	2,360	x	x	x	4,445	1,595	1,155
Less than \$500 – Moins de \$500	15,195	625	255	11,855	0	0	0	0	0	2,920	0	0
\$500-\$999	15,240	2,430	1,965	13,885	1,385	885	0	0	0	980	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,580	1,255	920	3,385	960	730	x	x	x	x	290	x
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	599	1,045	881	624	1,148	973	x	x	x	429	827	688
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	28,365	4,070	3,290	23,280	2,700	2,180	525	x	x	4,560	1,315	1,060
Less than \$500 – Moins de \$500	13,795	620	285	10,230	0	0	0	0	0	3,200	0	0
\$500-\$999	9,930	1,810	1,280	8,745	630	515	0	0	0	270	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,635	1,360	1,085	4,300	1,005	795	x	x	x	x	315	250
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	615	1,025	938	653	1,122	1,012	678	x	x	413	815	768
Saskatoon, Sask.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	48,910	7,870	6,865	39,035	4,585	4,070	610	x	x	9,265	3,255	2,760
Less than \$500 – Moins de \$500	19,260	795	700	13,820	0	0	0	0	0	5,320	570	295
\$500-\$999	16,760	3,580	3,165	13,535	1,720	1,535	0	0	0	3,020	1,760	1,510
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	12,730	3,225	2,820	11,615	2,460	2,200	265	x	x	855	740	595
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	734	1,011	969	781	1,151	1,099	926	x	x	526	810	773
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	29,680	4,505	3,625	24,850	2,770	2,280	x	x	x	4,620	1,735	1,340
Less than \$500 – Moins de \$500	12,785	290	250	9,570	0	0	0	0	0	2,830	0	0
\$500-\$999	12,940	2,335	1,910	11,325	1,225	815	0	0	0	1,385	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,950	1,450	1,170	3,735	1,135	950	x	x	x	x	315	x
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	626	1,030	948	658	1,199	1,089	x	x	x	452	761	707
Sudbury, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	35,265	6,035	5,080	29,865	3,805	3,210	545	x	x	4,855	2,195	1,830
Less than \$500 – Moins de \$500	15,575	835	690	11,975	0	0	0	0	0	3,385	345	295
\$500-\$999	9,235	2,140	1,805	8,100	755	640	0	0	0	0	250	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,335	2,825	2,410	9,730	2,240	1,945	x	x	x	450	555	430
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	741	1,058	1,042	784	1,212	1,193	775	x	x	472	783	767
Thunder Bay, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	30,850	4,605	3,905	24,650	2,620	2,315	285	x	x	5,915	1,980	1,590
Less than \$500 – Moins de \$500	14,835	750	640	10,765	0	0	0	0	0	4,005	610	285
\$500-\$999	7,870	1,160	720	6,380	330	290	0	0	0	1,195	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	8,040	2,110	1,835	7,450	1,600	1,465	x	x	x	460	510	380
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	698	1,082	1,039	747	1,282	1,218	940	x	x	482	818	779

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – concluded

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Toronto, Ont.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	808,875	221,785	193,340	656,585	155,670	136,780	46,130	7,320	6,615	106,160	58,795	49,945	
Less than \$500 – Moins de \$500	214,400	16,750	13,590	160,380	4,685	3,145	7,155	0	0	46,645	11,625	10,370	
\$500-\$999	212,355	33,670	29,440	172,320	16,575	14,220	10,435	0	0	29,610	16,735	14,920	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	382,110	171,320	150,075	323,890	134,210	119,270	28,525	6,840	6,230	29,690	30,270	24,570	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	1,069	1,540	1,536	1,106	1,687	1,691	1,260	1,914	1,915	763	1,104	1,063	
Trois-Rivières, Que. – Qc													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	29,640	4,165	3,290	24,420	2,490	2,005	265	x	x	4,950	1,670	1,280	
Less than \$500 – Moins de \$500	14,485	410	355	11,080	0	0	0	0	0	3,255	0	0	
\$500-\$999	11,870	2,125	1,500	10,415	850	0	0	0	0	1,085	250	0	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,065	1,030	765	2,820	790	640	x	x	x	x	x	x	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	568	954	863	597	1,092	998	537	x	x	425	748	651	
Vancouver, B.C.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	348,885	109,895	93,210	263,635	74,160	64,000	15,965	4,430	4,080	69,285	31,310	25,135	
Less than \$500 – Moins de \$500	147,930	10,075	7,670	101,040	3,505	2,535	4,240	0	0	42,590	6,230	4,755	
\$500-\$999	68,535	17,340	14,545	51,205	8,020	6,620	3,070	0	0	14,260	9,105	7,715	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	132,415	82,410	70,955	111,390	62,395	54,675	8,600	4,095	3,780	12,435	15,920	12,495	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	904	1,544	1,540	974	1,704	1,697	1,156	1,995	1,997	581	1,100	1,066	
Victoria, B.C. – C.-B.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	67,815	15,870	13,970	50,470	9,705	8,870	1,130	x	x	16,215	6,035	4,980	
Less than \$500 – Moins de \$500	34,680	1,580	1,050	22,155	0	0	0	0	0	11,970	1,290	890	
\$500-\$999	10,895	2,525	2,295	8,250	410	380	0	0	0	2,490	1,310	1,200	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	22,255	11,620	10,315	19,835	8,360	7,715	675	x	x	1,745	3,140	2,485	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	776	1,394	1,396	869	1,599	1,604	1,195	x	x	456	1,055	1,016	
Windsor, Ont.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	72,185	11,905	10,230	57,815	7,280	6,285	1,535	x	x	12,830	4,500	3,830	
Less than \$500 – Moins de \$500	27,280	1,720	1,495	19,455	260	0	0	0	0	7,405	1,245	1,145	
\$500-\$999	19,020	3,350	2,925	15,320	1,345	940	0	0	0	3,225	1,545	1,160	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	25,815	6,590	5,685	23,010	4,890	4,340	655	x	x	2,150	1,590	1,245	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	825	1,132	1,112	874	1,272	1,268	934	x	x	588	896	848	
Winnipeg, Man.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	155,435	20,470	17,075	123,180	11,790	9,940	2,840	x	x	29,415	8,470	6,925	
Less than \$500 – Moins de \$500	62,290	3,365	2,740	43,570	655	0	625	0	0	17,520	2,585	1,915	
\$500-\$999	60,070	9,220	7,890	48,800	4,970	4,235	835	0	0	9,990	4,210	3,625	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	33,075	7,730	6,345	30,625	5,995	5,105	725	x	x	1,730	1,565	1,070	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	706	1,125	1,026	753	1,344	1,224	768	x	x	502	803	718	

Source: The 2001 census of population. Catalogue no. 97F0021XC801010.

Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XC801010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Abbotsford, B.C. – C.-B.												
Total tenant households –	8,455	6,080	4,990	5,330	3,275	2,720	395	x	x	2,730	2,770	2,235
Total ménages des locataires	1,475	575	500	420	0	0	0	0	0	415	460	400
Less than \$500 – Moins de \$500	5,520	4,040	3,290	3,530	2,235	1,350	0	0	0	1,295	1,590	1,045
\$500-\$999	1,150	1,155	945	955	850	740	x	x	x	x	270	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	751	746	734	840	844	685	x	x	554	641	621
Calgary, Alta. – Alb.												
Total tenant households –	65,960	37,980	31,235	32,495	15,560	13,055	985	265	x	32,485	22,155	17,960
Total ménages des locataires	10,645	5,485	4,575	3,655	950	765	0	0	0	6,905	4,290	3,585
Less than \$500 – Moins de \$500	44,195	24,855	20,390	21,575	9,735	8,105	0	0	0	22,190	15,020	12,195
\$500-\$999	11,130	7,500	6,170	7,275	4,600	3,920	465	x	x	3,390	2,735	2,105
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	750	793	786	818	891	892	968	1,155	x	674	719	704
Edmonton, Alta. – Alb.												
Total tenant households –	74,650	44,425	36,065	39,415	16,320	13,370	910	x	x	34,335	27,930	22,535
Total ménages des locataires	22,165	14,345	11,575	7,700	2,810	2,315	0	0	0	14,370	11,455	8,990
Less than \$500 – Moins de \$500	47,990	26,630	21,740	28,215	11,450	9,370	0	0	0	19,155	15,070	12,270
\$500-\$999	4,500	3,450	2,735	3,495	1,990	1,615	x	x	x	810	1,395	1,060
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	620	640	636	681	723	719	810	x	x	546	591	585
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total tenant households –	30,990	24,045	19,260	16,305	8,885	7,240	x	x	x	14,505	15,090	11,960
Total ménages des locataires	7,155	5,340	4,360	2,730	550	425	0	0	0	4,225	4,380	3,600
Less than \$500 – Moins de \$500	21,900	16,620	13,375	12,150	7,230	5,960	0	0	0	9,640	9,330	7,380
\$500-\$999	1,950	1,965	1,435	1,265	690	500	x	x	x	650	1,255	910
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	643	675	661	677	709	693	x	x	x	602	654	640
Hamilton, Ont.												
Total tenant households –	44,710	34,885	27,915	25,005	14,480	11,630	495	x	x	19,210	20,220	16,145
Total ménages des locataires	10,700	7,320	5,495	4,585	1,270	985	0	0	0	6,075	5,760	4,375
Less than \$500 – Moins de \$500	29,350	23,650	19,135	16,705	10,665	8,425	0	0	0	12,305	12,860	10,615
\$500-\$999	4,655	3,880	3,065	3,715	2,435	2,125	x	x	x	835	1,395	895
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	652	695	689	712	780	789	822	x	x	569	632	616
Kingston, Ont.												
Total tenant households –	11,110	9,895	8,025	6,360	3,815	3,165	x	x	x	4,695	6,050	4,835
Total ménages des locataires	2,320	1,790	1,455	255	0	0	0	0	0	1,140	1,515	1,265
Less than \$500 – Moins de \$500	7,730	6,835	5,680	4,640	2,955	2,265	0	0	0	2,845	3,720	3,050
\$500-\$999	1,065	920	660	815	445	350	x	x	x	x	475	300
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	654	691	674	707	739	725	x	x	x	581	660	638
Kitchener, Ont.												
Total tenant households –	32,205	18,565	15,425	19,035	8,155	6,660	400	x	x	12,770	10,335	8,695
Total ménages des locataires	5,545	2,715	2,075	2,165	0	0	0	0	0	2,905	2,005	1,715
Less than \$500 – Moins de \$500	23,660	13,635	11,460	14,270	6,380	5,185	0	0	0	9,140	7,215	6,230
\$500-\$999	3,000	2,090	1,605	2,375	1,185	1,005	x	x	x	510	875	580
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	681	720	709	730	779	783	851	x	x	602	672	652
London, Ont.												
Total tenant households –	35,625	28,355	22,695	19,190	10,730	8,695	x	x	x	16,205	17,540	13,940
Total ménages des locataires	8,150	6,290	4,855	3,030	735	350	0	0	0	5,115	5,235	3,585
Less than \$500 – Moins de \$500	25,240	19,720	16,155	14,540	8,475	6,870	0	0	0	10,505	11,200	9,255
\$500-\$999	2,245	2,310	1,660	1,625	1,205	965	x	x	x	585	1,085	670
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	631	670	654	684	742	732	x	x	x	567	625	604

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Montréal, Que. – Qc												
Total tenant households –	446,070	255,595	205,930	245,150	85,220	71,175	3,835	590	520	197,085	169,785	134,235
Total ménages des locataires	182,175	108,310	84,990	71,715	20,845	16,995	505	0	0	109,575	87,270	67,800
Less than \$500 – Moins de \$500	250,610	132,865	111,245	163,810	58,235	49,415	2,505	0	0	84,120	74,255	61,510
\$500-\$999	13,280	14,315	9,645	9,630	6,050	4,685	x	x	x	3,400	8,175	4,885
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	548	603	580	590	663	646	628	833	751	493	572	545
Oshawa, Ont.												
Total tenant households –	14,530	10,815	9,070	8,980	5,310	4,395	x	x	x	5,320	5,450	4,615
Total ménages des locataires	2,415	1,365	1,155	575	0	0	0	0	0	960	1,200	1,040
Less than \$500 – Moins de \$500	9,985	7,725	6,495	6,065	3,895	2,955	0	0	0	3,585	3,815	3,085
\$500-\$999	2,130	1,350	1,150	1,800	1,065	925	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	734	749	746	794	838	836	x	x	x	626	658	656
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total tenant households –	100,975	57,840	47,345	53,770	23,300	19,210	1,025	265	x	46,185	34,280	27,905
Total ménages des locataires	20,635	11,810	9,525	8,575	2,405	1,970	0	0	0	11,945	9,255	7,425
Less than \$500 – Moins de \$500	65,445	37,540	31,070	35,320	15,970	13,175	0	0	0	29,585	21,445	17,785
\$500-\$999	14,905	8,410	6,705	9,870	4,780	3,935	395	x	x	4,645	3,510	2,660
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	708	737	726	755	820	805	909	1,048	x	649	679	669
Québec, Que. – Qc												
Total tenant households –	84,915	45,940	37,845	44,185	12,020	10,340	x	x	x	40,490	33,880	27,485
Total ménages des locataires	42,840	24,025	19,480	16,745	4,215	3,545	0	0	0	26,010	19,785	15,905
Less than \$500 – Moins de \$500	40,925	18,830	16,340	26,665	6,975	6,125	0	0	0	13,900	11,820	10,210
\$500-\$999	1,165	3,095	2,030	775	810	655	x	x	x	350	2,280	1,375
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	496	574	549	540	638	615	x	x	x	448	551	524
Regina, Sask.												
Total tenant households –	13,925	10,340	8,320	6,455	3,945	3,355	x	x	x	7,370	6,355	4,935
Total ménages des locataires	5,265	4,180	2,940	1,425	800	650	0	0	0	3,400	3,100	2,125
Less than \$500 – Moins de \$500	8,155	5,480	4,650	4,195	2,535	2,195	0	0	0	3,390	2,785	2,320
\$500-\$999	345	405	290	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	554	583	575	612	648	642	x	x	x	502	542	528
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total tenant households –	21,945	18,380	15,110	12,230	7,150	5,850	275	x	x	9,440	11,205	9,240
Total ménages des locataires	6,415	3,990	3,075	2,140	265	0	0	0	0	4,020	3,245	2,760
Less than \$500 – Moins de \$500	14,495	12,840	10,800	9,005	5,730	4,755	0	0	0	5,125	6,895	5,870
\$500-\$999	1,025	1,370	905	855	845	660	x	x	x	x	525	250
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	596	670	646	660	753	743	797	x	x	508	617	584
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
Total tenant households –	10,875	8,865	7,220	6,665	4,155	3,525	x	x	x	4,155	4,685	3,680
Total ménages des locataires	4,580	3,080	2,565	2,270	985	835	0	0	0	1,860	1,780	1,460
Less than \$500 – Moins de \$500	6,015	5,245	4,090	3,770	2,680	2,310	0	0	0	1,580	2,125	1,495
\$500-\$999	280	355	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	521	586	564	543	612	595	x	x	x	483	563	533
Saguenay, Que. – Qc												
Total tenant households –	14,510	8,865	6,815	8,745	2,970	2,390	x	x	x	5,715	5,900	4,430
Total ménages des locataires	10,095	5,555	4,220	5,195	1,380	1,060	0	0	0	4,550	4,020	3,000
Less than \$500 – Moins de \$500	4,145	2,290	1,640	3,180	1,070	675	0	0	0	725	750	650
\$500-\$999	x	415	250	x	x	x	x	x	x	x	300	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	427	508	492	457	550	542	x	x	x	379	487	465

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total tenant households –	9,720	5,950	4,970	5,330	2,450	2,015	x	x	x	4,320	3,470	2,925
Total ménages des locataires	5,375	3,075	2,565	2,305	640	510	0	0	0	2,885	1,855	1,625
Less than \$500 – Moins de \$500	3,985	2,495	2,140	2,600	1,190	1,025	0	0	0	1,245	1,015	620
\$500-\$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	461	513	495	494	532	526	x	x	x	420	499	473
Saskatoon, Sask.												
Total tenant households –	16,940	14,020	11,485	8,435	5,370	4,580	x	x	x	8,380	8,530	6,810
Total ménages des locataires	6,485	5,365	4,055	1,905	1,035	845	0	0	0	4,310	4,015	3,010
Less than \$500 – Moins de \$500	9,835	7,835	6,640	5,940	3,740	3,225	0	0	0	3,720	3,880	2,970
\$500-\$999	385	765	535	260	285	x	x	x	x	x	465	290
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	549	614	602	611	661	657	x	x	x	485	582	563
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total tenant households –	19,730	11,980	9,715	10,280	2,925	2,515	x	x	x	9,370	9,040	7,190
Total ménages des locataires	12,940	7,675	6,050	5,315	1,455	1,220	0	0	0	7,200	6,140	4,780
Less than \$500 – Moins de \$500	6,550	3,630	2,970	4,330	940	860	0	0	0	1,770	2,165	1,650
\$500-\$999	x	550	365	x	x	x	x	x	x	x	400	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	457	531	511	502	595	575	x	x	x	406	510	489
Sudbury, Ont.												
Total tenant households –	11,960	9,610	7,550	6,765	3,620	2,920	x	x	x	5,145	5,985	4,625
Total ménages des locataires	4,325	3,535	2,185	1,370	280	0	0	0	0	2,445	2,750	1,825
Less than \$500 – Moins de \$500	7,295	5,495	4,650	4,790	2,635	2,170	0	0	0	2,260	2,660	2,290
\$500-\$999	335	320	x	305	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	554	588	572	620	661	641	x	x	x	465	544	528
Thunder Bay, Ont.												
Total tenant households –	7,455	6,340	5,035	3,910	2,195	1,770	x	x	x	3,510	4,120	3,250
Total ménages des locataires	2,720	2,040	1,725	545	0	0	0	0	0	1,270	1,720	1,460
Less than \$500 – Moins de \$500	4,400	3,325	2,720	2,395	1,165	690	0	0	0	1,415	1,745	1,465
\$500-\$999	330	290	x	250	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	550	594	586	613	675	672	x	x	x	478	550	538
Toronto, Ont.												
Total tenant households –	344,220	251,100	201,620	201,410	121,790	96,995	10,460	2,880	2,380	132,345	126,435	102,245
Total ménages des locataires	53,545	33,260	27,090	24,905	6,595	5,210	0	0	0	27,840	26,330	21,625
Less than \$500 – Moins de \$500	190,630	141,185	113,645	110,265	68,470	53,955	4,565	505	410	75,800	71,695	58,900
\$500-\$999	100,050	76,485	60,775	66,235	46,440	37,620	5,105	1,780	1,520	28,710	28,265	21,635
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	850	897	889	897	987	985	1,011	1,198	1,223	766	803	789
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total tenant households –	15,430	9,950	8,000	7,950	2,750	2,330	x	x	x	7,435	7,195	5,670
Total ménages des locataires	11,420	7,235	5,875	4,915	1,550	1,330	0	0	0	6,065	5,540	4,400
Less than \$500 – Moins de \$500	3,825	1,665	1,410	2,425	540	455	0	0	0	795	730	640
\$500-\$999	x	355	x	x	x	x	x	x	x	x	265	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	426	508	454	464	554	512	x	x	x	385	491	430
Vancouver, B.C.												
Total tenant households –	165,525	125,940	99,265	87,310	52,990	42,135	3,140	980	855	75,075	71,970	56,270
Total ménages des locataires	27,265	19,545	16,345	9,620	2,320	1,895	0	0	0	17,395	17,170	14,400
Less than \$500 – Moins de \$500	101,940	74,000	57,775	51,760	30,270	23,840	1,435	0	0	48,575	43,415	33,665
\$500-\$999	36,310	32,340	25,125	25,935	20,370	16,370	1,260	630	560	9,115	11,325	8,195
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	787	849	838	873	999	997	927	1,267	1,281	681	734	712

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data – concluded

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30 % of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	
Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30% ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99% du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total tenant households –	27,440	22,055	17,880	13,790	7,585	6,350	x	x	x	13,470	14,420	11,480
Total ménages des locataires	4,630	3,210	2,605	1,655	0	0	0	0	0	2,955	2,795	2,240
Less than \$500 – Moins de \$500	18,825	14,950	12,220	9,210	4,910	4,010	0	0	0	9,550	10,045	8,210
\$500-\$999	3,745	3,825	3,020	2,835	2,245	1,955	x	x	x	820	1,530	1,015
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	704	759	752	789	891	892	x	x	x	614	687	671
Windsor, Ont.												
Total tenant households –	18,660	14,250	11,605	10,360	5,925	4,850	x	x	x	8,110	8,250	6,685
Total ménages des locataires	4,690	3,065	2,110	1,925	0	0	0	0	0	2,415	2,380	1,825
Less than \$500 – Moins de \$500	12,470	9,940	8,115	7,140	4,570	3,700	0	0	0	5,215	5,330	4,195
\$500-\$999	1,505	1,240	970	1,145	780	640	x	x	x	320	420	290
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	643	678	669	696	762	753	x	x	x	571	615	604
Winnipeg, Man.												
Total tenant households –	57,575	35,190	29,260	27,460	11,210	9,235	485	x	x	29,635	23,815	19,875
Total ménages des locataires	25,815	16,835	13,600	9,070	4,280	3,365	0	0	0	16,610	12,335	10,040
Less than \$500 – Moins de \$500	30,835	16,860	14,835	17,765	6,195	5,370	0	0	0	12,750	10,575	9,370
\$500-\$999	920	1,305	705	620	545	335	x	x	x	270	750	355
\$1,000 and over – \$1,000 et plus												
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	523	570	535	576	628	590	625	x	x	472	542	509

Source: The 2001 census of population, Catalogue no. 97F0021XCB01011.
Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XCB01011 au catalogue.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-9

Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001 census – 20% sample data

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

Tenure	Total – Age groups of primary household maintainer Total – Groupes d'âge du principal soutien du ménage	Age of primary household maintainer Âge du principal soutien du ménage							Mode d'occupation
		<25	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75+	
Abbotsford, B.C.									Abbotsford, C.-B.
Total tenure	51,020	2,125	8,250	12,225	10,560	6,465	5,755	5,645	Total mode d'occupation
Owned	36,275	385	4,075	8,775	8,415	5,265	4,720	4,635	Possédés
Rented	14,725	1,735	4,170	3,430	2,140	1,200	1,030	1,010	Loués
Band housing	25	0	0	15	10	0	0	0	Logements de bande
Calgary, Alta.									Calgary, Alb.
Total tenure	356,375	17,860	70,845	95,870	79,955	40,925	29,605	21,315	Total mode d'occupation
Owned	251,530	3,430	37,970	71,895	65,100	33,800	23,980	15,350	Possédés
Rented	104,620	14,420	32,795	23,920	14,825	7,110	5,600	5,940	Loués
Band housing	230	10	80	55	35	15	25	20	Logements de bande
Edmonton, Alta.									Edmonton, Alb.
Total tenure	356,515	20,790	63,335	88,390	77,685	45,365	34,555	26,400	Total mode d'occupation
Owned	236,305	3,015	29,655	62,375	60,180	36,455	27,045	17,585	Possédés
Rented	119,630	17,750	33,540	25,830	17,385	8,855	7,470	8,805	Loués
Band housing	580	25	135	180	120	60	40	15	Logements de bande
Halifax, N.S.									Halifax, N.-É.
Total tenure	144,435	8,270	26,265	35,215	30,345	18,865	13,770	11,705	Total mode d'occupation
Owned	89,190	555	10,795	24,175	22,385	14,190	9,670	7,415	Possédés
Rented	55,215	7,715	15,460	11,025	7,960	4,670	4,090	4,285	Loués
Band housing	30	0	10	15	0	10	10	0	Logements de bande
Hamilton, Ont.									Hamilton, Ont.
Total tenure	253,085	7,730	37,585	59,660	52,465	36,145	31,955	27,545	Total mode d'occupation
Owned	172,890	1,000	19,645	41,360	39,620	28,115	24,525	18,630	Possédés
Rented	80,190	6,735	17,940	18,295	12,845	8,030	7,430	8,915	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Kingston, Ont.									Kingston, Ont.
Total tenure	58,330	3,385	9,020	12,700	11,795	8,290	7,080	6,060	Total mode d'occupation
Owned	37,265	200	3,560	8,230	8,960	6,510	5,470	4,320	Possédés
Rented	21,070	3,180	5,465	4,475	2,830	1,775	1,605	1,735	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Kitchener, Ont.									Kitchener, Ont.
Total tenure	153,280	6,360	28,260	38,420	31,955	20,040	15,410	12,825	Total mode d'occupation
Owned	102,240	940	14,375	26,910	24,295	15,680	11,440	8,590	Possédés
Rented	51,035	5,420	13,885	11,510	7,655	4,355	3,970	4,235	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
London, Ont.									London, Ont.
Total tenure	173,120	9,085	28,745	39,420	35,965	23,405	18,815	17,690	Total mode d'occupation
Owned	108,785	895	12,795	25,765	26,455	18,025	13,845	11,000	Possédés
Rented	64,340	8,185	15,950	13,655	9,510	5,375	4,970	6,690	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Montreal, Que.									Montréal, Qc
Total tenure	1,417,360	65,695	232,220	336,280	299,620	206,375	160,155	117,015	Total mode d'occupation
Owned	711,505	5,310	75,200	182,175	180,460	127,325	90,800	50,235	Possédés
Rented	705,855	60,385	157,015	154,105	119,160	79,050	69,355	66,780	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Oshawa, Ont.									Oshawa, Ont.
Total tenure	104,200	2,580	16,725	29,640	23,205	13,460	10,465	8,125	Total mode d'occupation
Owned	78,795	585	10,895	23,630	19,030	10,950	8,130	5,565	Possédés
Rented	25,410	1,990	5,830	6,015	4,175	2,510	2,330	2,560	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.									Ottawa-Gatineau, Ont.-Qc
Total tenure	415,940	17,195	74,690	106,455	91,850	55,830	39,790	30,125	Total mode d'occupation
Owned	256,435	1,870	29,715	68,735	66,940	41,835	28,325	19,010	Possédés
Rented	159,505	15,320	44,975	37,720	24,910	13,995	11,465	11,115	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Quebec, Que.									Québec, Qc
Total tenure	295,105	14,005	44,495	66,080	67,965	46,010	32,240	24,315	Total mode d'occupation
Owned	163,785	1,035	16,900	41,000	45,295	30,210	19,520	9,825	Possédés
Rented	131,295	12,970	27,595	25,075	22,665	15,800	12,710	14,475	Loués
Band housing	15	0	0	0	0	0	10	0	Logements de bande
Regina, Sask.									Regina, Sask.
Total tenure	76,655	5,035	12,740	17,695	15,875	9,480	8,100	7,720	Total mode d'occupation
Owned	52,315	745	6,815	13,455	12,830	7,635	6,125	4,705	Possédés
Rented	24,340	4,290	5,925	4,240	3,045	1,845	1,975	3,015	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									St. Catharines-Niagara Falls, Ont.
Total tenure	150,875	4,065	19,665	31,555	30,750	22,955	22,110	19,770	Total mode d'occupation
Owned	110,375	800	11,195	23,040	24,140	18,490	17,945	14,760	Possédés
Rented	40,495	3,265	8,470	8,515	6,610	4,460	4,165	5,015	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

**Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001
census – 20% sample data – concluded**

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Tenure	Total – Age groups of primary household maintainer Total – Groupes d'âge du principal soutien du ménage	Age of primary household maintainer Âge du principal soutien du ménage							Mode d'occupation
		<25	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75+	
St. John's, N.L.									St. John's, T.-N.-L.
Total tenure	64,830	2,925	11,065	15,745	14,575	9,260	6,190	5,070	Total mode d'occupation
Owned	45,050	335	5,775	11,540	11,460	7,650	4,990	3,300	Possédés
Rented	19,775	2,585	5,295	4,200	3,115	1,610	1,195	1,770	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saguenay, Que.									Saguenay, Qc
Total tenure	62,195	2,410	7,720	14,845	14,955	9,905	7,640	4,720	Total mode d'occupation
Owned	38,760	325	3,430	9,990	10,925	6,920	4,775	2,385	Possédés
Rented	23,435	2,080	4,290	4,855	4,030	2,985	2,865	2,330	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saint John, N.B.									Saint John, N.-B.
Total tenure	48,260	2,100	7,415	11,005	10,300	6,825	5,330	5,285	Total mode d'occupation
Owned	32,545	240	3,645	7,770	8,040	5,495	3,925	3,435	Possédés
Rented	15,715	1,860	3,770	3,235	2,260	1,325	1,410	1,850	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saskatoon, Sask.									Saskatoon, Sask.
Total tenure	88,945	7,380	15,695	20,745	17,540	10,005	8,650	8,930	Total mode d'occupation
Owned	57,780	1,220	7,570	14,895	14,130	8,040	6,660	5,260	Possédés
Rented	31,115	6,155	8,110	5,840	3,400	1,960	1,990	3,670	Loués
Band housing	45	0	15	10	10	0	0	10	Logements de bande
Sherbrooke, Que.									Sherbrooke, Qc
Total tenure	66,280	5,055	10,535	14,295	14,350	9,690	6,815	5,545	Total mode d'occupation
Owned	34,435	295	4,195	8,550	9,225	6,180	3,880	2,100	Possédés
Rented	31,850	4,755	6,340	5,740	5,120	3,510	2,940	3,440	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Sudbury, Ont.									Sudbury, Ont.
Total tenure	63,145	2,815	9,045	14,145	13,435	9,560	8,125	6,015	Total mode d'occupation
Owned	41,520	300	4,345	9,790	9,840	7,485	6,000	3,760	Possédés
Rented	21,610	2,510	4,690	4,360	3,590	2,085	2,120	2,255	Loués
Band housing	10	0	10	0	0	0	0	0	Logements de bande
Thunder Bay, Ont.									Thunder Bay, Ont.
Total tenure	49,545	1,675	7,105	10,830	10,705	7,020	6,090	6,120	Total mode d'occupation
Owned	35,640	275	3,820	8,025	8,745	5,740	4,775	4,255	Possédés
Rented	13,810	1,395	3,265	2,775	1,940	1,270	1,310	1,860	Loués
Band housing	90	10	20	25	25	0	10	10	Logements de bande
Toronto, Ont.									Toronto, Ont.
Total tenure	1,634,755	36,450	270,055	430,745	366,650	227,535	171,530	131,785	Total mode d'occupation
Owned	1,033,465	6,355	113,695	268,040	259,775	170,145	127,345	88,105	Possédés
Rented	601,285	30,090	156,360	162,705	106,875	57,390	44,180	43,675	Loués
Band housing	10	0	0	0	0	10	10	0	Logements de bande
Trois-Rivières, Que.									Trois-Rivières, Qc
Total tenure	59,580	3,015	7,490	13,125	13,455	9,925	7,540	5,300	Total mode d'occupation
Owned	34,130	235	3,070	8,300	9,170	6,555	4,490	2,315	Possédés
Rented	25,450	2,785	4,420	4,825	4,285	3,365	3,050	2,715	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Vancouver, B.C.									Vancouver, C.-B.
Total tenure	758,710	25,730	126,640	185,370	174,935	103,145	75,170	67,720	Total mode d'occupation
Owned	462,645	3,895	45,035	107,525	122,100	77,880	57,705	48,500	Possédés
Rented	295,740	21,820	81,555	77,740	52,755	25,220	17,435	19,215	Loués
Band housing	325	15	50	105	75	45	30	0	Logements de bande
Victoria, B.C.									Victoria, C.-B.
Total tenure	135,600	6,645	18,780	27,205	28,745	18,495	15,860	19,865	Total mode d'occupation
Owned	85,615	545	6,260	16,295	20,695	14,350	12,510	14,955	Possédés
Rented	49,925	6,095	12,510	10,895	8,040	4,135	3,345	4,905	Loués
Band housing	55	10	10	20	10	10	0	0	Logements de bande
Windsor, Ont.									Windsor, Ont.
Total tenure	117,710	4,590	20,525	28,150	23,545	16,055	13,305	11,540	Total mode d'occupation
Owned	84,555	1,030	12,050	20,450	18,650	13,145	10,605	8,625	Possédés
Rented	33,155	3,555	8,475	7,705	4,900	2,915	2,700	2,915	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Winnipeg, Man.									Winnipeg, Man.
Total tenure	269,985	13,120	43,650	61,650	56,780	35,260	29,135	30,385	Total mode d'occupation
Owned	176,755	1,810	21,535	43,700	43,835	27,065	21,105	17,700	Possédés
Rented	93,120	11,295	22,090	17,920	12,925	8,185	8,015	12,680	Loués
Band housing	115	10	25	30	25	10	10	0	Logements de bande

Source: The 2001 census of population: profile of census metropolitan areas and census agglomerations. Catalogue no. 95F0324XCBO1004.

Le recensement de la population de 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. N° 95F0324XCBO1004 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	
Abbotsford, B.C.									Abbotsford, C.-B.	
Total	81.9	86.0	5.0	75.8	80.5	6.2	6.2	5.6	-9.7	Total
Goods-producing sector	26.6	25.8	-3.0	24.5	24.1	-1.6	2.0	1.7	-15.0	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.7	6.1	-20.8	6.9	5.2	-24.6	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	7.2	7.0	-2.8	6.8	6.7	-1.5	x	x	x	Construction
Manufacturing	10.7	11.5	7.5	9.9	11.0	11.1	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	53.9	58.7	8.9	51.2	56.4	10.2	2.7	2.3	-14.8	Secteur des services
Trade	12.4	13.7	10.5	11.7	13.0	11.1	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	5.0	5.3	6.0	4.7	5.2	10.6	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.0	4.5	50.0	2.9	4.4	51.7	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.7	3.4	-8.1	3.5	3.4	-2.9	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.8	2.6	-7.1	2.5	2.4	-4.0	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	4.5	4.7	4.4	4.4	4.6	4.5	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	7.8	8.0	2.6	7.4	7.8	5.4	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.7	2.7	0.0	2.5	2.5	0.0	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	4.7	5.7	21.3	4.2	5.2	23.8	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	4.1	4.1	0.0	4.0	4.1	2.5	x	x	x	Autres services
Public administration	3.2	4.0	25.0	3.2	4.0	25.0	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	1.5	1.6	6.7	...	...	...	1.5	1.6	6.7	Aucune classification
Calgary, Alta.										Calgary, Alb.
Total	616.7	629.7	2.1	583.5	598.3	2.5	33.3	31.4	-5.7	Total
Goods-producing sector	144.9	148.8	2.7	138.3	142.1	2.7	6.7	6.6	-1.5	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.6	3.3	-8.3	3.3	2.8	-15.2	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	30.4	34.8	14.5	29.0	33.7	16.2	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	5.6	3.0	-46.4	5.3	3.0	-43.4	x	x	x	Services publics
Construction	50.9	54.4	6.9	48.0	52.2	8.8	2.9	2.1	-27.6	Construction
Manufacturing	54.5	53.3	-2.2	52.7	50.4	-4.4	1.9	2.8	47.4	Fabrication
Services-producing sector	464.5	473.2	1.9	445.2	456.1	2.4	19.3	17.1	-11.4	Secteur des services
Trade	92.7	95.7	3.2	89.0	91.9	3.3	3.7	3.8	2.7	Commerce
Transportation and warehousing	39.1	37.6	-3.8	36.9	36.4	-1.4	2.2	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	36.5	36.6	0.3	35.6	36.1	1.4	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	61.5	65.5	6.5	59.4	63.4	6.7	2.2	2.1	-4.5	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	25.2	30.7	21.8	22.7	27.8	22.5	2.5	2.9	16.0	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	34.2	30.8	-9.9	32.9	29.7	-9.7	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	51.3	49.6	-3.3	50.4	48.3	-4.2	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	35.5	32.8	-7.6	34.1	31.8	-6.7	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	42.6	45.9	7.7	39.7	43.9	10.6	2.9	2.0	-31.0	Hébergement et restauration
Other services	28.0	28.8	2.9	26.9	28.1	4.5	x	x	x	Autres services
Public administration	17.9	19.3	7.8	17.6	18.7	6.3	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	7.3	7.7	5.5	...	...	...	7.3	7.7	5.5	Aucune classification
Edmonton, Alta.										Edmonton, Alb.
Total	568.3	584.4	2.8	539.9	556.3	3.0	28.5	28.2	-1.1	Total
Goods-producing sector	128.4	134.0	4.4	120.6	126.8	5.1	7.8	7.3	-6.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	5.1	4.6	-9.8	4.9	4.5	-8.2	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	14.6	13.2	-9.6	13.4	12.4	-7.5	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	5.0	6.2	24.0	5.0	5.9	18.0	x	x	x	Services publics
Construction	52.1	55.8	7.1	47.9	51.7	7.9	4.3	4.1	-4.7	Construction
Manufacturing	51.5	54.3	5.4	49.4	52.2	5.7	2.1	2.1	0.0	Fabrication
Services-producing sector	433.7	444.4	2.5	419.3	429.5	2.4	14.4	14.8	2.8	Secteur des services
Trade	90.1	93.0	3.2	86.8	89.5	3.1	3.3	3.6	9.1	Commerce
Transportation and warehousing	31.4	30.8	-1.9	30.6	30.0	-2.0	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	27.9	31.8	14.0	27.2	31.1	14.3	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	37.2	38.1	2.4	35.7	36.5	2.2	1.5	1.6	6.7	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	25.3	21.6	-14.6	23.8	20.0	-16.0	1.5	1.6	6.7	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	40.5	42.4	4.7	39.3	41.0	4.3	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	54.9	61.9	12.8	54.3	61.3	12.9	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	23.0	25.6	11.3	22.0	24.6	11.8	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	39.9	41.4	3.8	37.3	39.5	5.9	2.6	1.9	-26.9	Hébergement et restauration
Other services	29.8	26.0	-12.8	28.9	24.9	-13.8	x	x	x	Autres services
Public administration	33.8	31.8	-5.9	33.4	31.3	-6.3	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	6.3	6.1	-3.2	...	...	...	6.3	6.1	-3.2	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	
Halifax, N.S.									Halifax, N.-É.	
Total	210.2	216.4	3.0	196.2	203.2	3.6	14.0	13.1	-6.4	Total
Goods-producing sector	28.0	29.3	4.6	25.3	27.2	7.5	2.7	2.1	-22.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	0.5	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.7	2.0	-25.9	2.4	1.8	-25.0	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.2	1.3	8.3	1.1	1.3	18.2	x	x	x	Services publics
Construction	11.9	13.6	14.3	10.8	12.5	15.7	1.1	1.1	0.0	Construction
Manufacturing	12.1	11.9	-1.7	10.8	11.3	4.6	1.3	0.7	-46.2	Fabrication
Services-producing sector	178.6	184.3	3.2	171.0	176.0	2.9	7.6	8.2	7.9	Secteur des services
Trade	34.6	36.6	5.8	33.2	34.8	4.8	1.3	1.8	38.5	Commerce
Transportation and warehousing	10.9	11.3	3.7	10.3	10.7	3.9	0.6	0.6	0.0	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	13.8	14.7	6.5	13.7	14.4	5.1	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	12.0	14.2	18.3	11.4	13.7	20.2	0.6	0.5	-16.7	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	12.6	13.5	7.1	11.5	12.2	6.1	1.2	1.3	8.3	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	16.9	16.6	-1.8	16.2	16.1	-0.6	0.7	0.5	-28.6	Services d'enseignement
Health care and social assistance	25.2	23.0	-8.7	24.6	22.6	-8.1	0.5	0.5	0.0	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	10.6	10.9	2.8	10.0	10.3	3.0	0.5	0.6	20.0	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	13.8	16.5	19.6	12.9	15.4	19.4	0.9	1.1	22.2	Hébergement et restauration
Other services	10.6	9.8	-7.5	9.9	9.1	-8.1	0.8	0.6	-25.0	Autres services
Public administration	17.6	17.1	-2.8	17.2	16.7	-2.9	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	3.6	2.8	-22.2	...	...	...	3.6	2.8	-22.2	Aucune classification
Hamilton, Ont.										Hamilton, Ont.
Total	386.3	396.9	2.7	362.5	371.8	2.6	23.8	25.1	5.5	Total
Goods-producing sector	108.2	109.9	1.6	103.6	104.3	0.7	4.6	5.6	21.7	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.3	4.8	45.5	3.0	4.4	46.7	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	3.0	2.8	-6.7	3.0	2.8	-6.7	x	x	x	Services publics
Construction	21.6	20.1	-6.9	20.6	17.8	-13.6	x	2.3	x	Construction
Manufacturing	79.9	81.3	1.8	76.7	78.4	2.2	3.2	2.8	-12.5	Fabrication
Services-producing sector	270.6	279.2	3.2	258.9	267.5	3.3	11.8	11.7	-0.8	Secteur des services
Trade	59.2	64.6	9.1	57.1	61.6	7.9	2.1	3.0	42.9	Commerce
Transportation and warehousing	13.3	18.5	39.1	13.0	18.1	39.2	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	23.8	22.9	-3.8	23.2	22.4	-3.4	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	22.5	20.2	-10.2	21.8	19.0	-12.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	14.9	15.8	6.0	12.9	13.8	7.0	2.0	1.9	-5.0	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	24.4	29.9	22.5	23.4	29.0	23.9	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	39.6	37.5	-5.3	38.9	36.9	-5.1	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	18.0	16.9	-6.1	16.6	16.3	-1.8	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	25.4	24.4	-3.9	23.6	22.8	-3.4	1.8	1.6	-11.1	Hébergement et restauration
Other services	15.4	16.5	7.1	14.6	15.8	8.2	x	x	x	Autres services
Public administration	14.2	12.0	-15.5	13.8	11.7	-15.2	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	7.5	7.8	4.0	...	...	...	7.5	7.8	4.0	Aucune classification
Kingston, Ont.										Kingston, Ont.
Total	77.0	78.1	1.4	72.1	73.1	1.4	4.9	5.0	2.0	Total
Goods-producing sector	13.0	11.4	-12.3	12.4	10.7	-13.7	x	x	x	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	5.4	4.9	-9.3	5.0	4.4	-12.0	x	x	x	Construction
Manufacturing	6.2	5.5	-11.3	6.0	5.2	-13.3	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	62.2	64.8	4.2	59.7	62.4	4.5	2.5	2.3	-8.0	Secteur des services
Trade	10.8	11.3	4.6	10.5	10.8	2.9	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	2.1	3.0	42.9	2.0	3.0	50.0	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.8	3.1	-18.4	3.8	3.1	-18.4	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	2.9	3.1	6.9	2.8	3.0	7.1	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	3.7	4.1	10.8	3.4	3.8	11.8	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	8.3	9.3	12.0	8.1	9.0	11.1	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	11.2	10.8	-3.6	11.0	10.6	-3.6	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	3.1	3.0	-3.2	2.8	2.8	0.0	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	6.9	7.3	5.8	6.3	6.7	6.4	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	2.8	3.8	35.7	2.6	3.8	46.2	x	x	x	Autres services
Public administration	6.6	5.9	-10.6	6.4	5.8	-9.4	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	1.8	1.9	5.6	...	...	...	1.8	1.9	5.6	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	
Kitchener, Ont.									Kitchener, Ont.	
Total	248.5	250.4	0.8	233.8	237.6	1.6	14.7	12.8	-12.9	Total
Goods-producing sector	86.7	84.2	-2.9	82.7	80.8	-2.3	4.1	3.4	-17.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.6	3.5	34.6	2.6	3.5	34.6	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.6	x	x	1.6	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	16.4	13.6	-17.1	15.5	12.5	-19.4	x	x	x	Construction
Manufacturing	65.9	65.7	-0.3	63.0	63.5	0.8	3.0	2.3	-23.3	Fabrication
Services-producing sector	157.1	162.4	3.4	151.1	156.7	3.7	6.0	5.6	-6.7	Secteur des services
Trade	34.4	35.8	4.1	33.5	34.8	3.9	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	9.8	9.3	-5.1	9.4	9.0	-4.3	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	17.9	16.3	-8.9	17.5	15.8	-9.7	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	12.0	12.9	7.5	11.6	12.6	8.6	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	9.5	10.2	7.4	8.6	9.3	8.1	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	16.9	18.0	6.5	16.5	17.6	6.7	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	18.0	23.0	27.8	17.7	22.5	27.1	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	10.1	8.4	-16.8	9.4	7.9	-16.0	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	12.1	12.5	3.3	10.9	11.7	7.3	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	10.0	10.4	4.0	9.6	10.1	5.2	x	x	x	Autres services
Public administration	6.5	5.7	-12.3	6.4	5.5	-14.1	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	4.7	3.8	-19.1	...	...	...	4.7	3.8	-19.1	Aucune classification
London, Ont.										London, Ont.
Total	251.6	259.6	3.2	234.4	244.4	4.3	17.2	15.2	-11.6	Total
Goods-producing sector	64.7	60.6	-6.3	60.5	58.1	-4.0	4.2	2.5	-40.5	Secteur de la production de biens
Agriculture	4.4	3.3	-25.0	4.2	3.1	-26.2	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	14.8	14.5	-2.0	13.8	13.7	-0.7	x	x	x	Construction
Manufacturing	44.2	41.4	-6.3	41.4	39.9	-3.6	2.8	1.5	-46.4	Fabrication
Services-producing sector	180.8	193.6	7.1	173.9	186.3	7.1	6.9	7.3	5.8	Secteur des services
Trade	35.6	39.8	11.8	33.9	38.2	12.7	1.7	1.5	-11.8	Commerce
Transportation and warehousing	10.0	12.7	27.0	9.5	12.4	30.5	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	17.2	16.9	-1.7	16.9	16.6	-1.8	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	11.2	14.5	29.5	10.6	13.9	31.1	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	12.2	12.1	-0.8	11.3	10.9	-3.5	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	18.9	18.6	-1.6	18.4	17.9	-2.7	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	33.0	34.8	5.5	32.5	34.1	4.9	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	9.5	8.8	-7.4	9.0	8.5	-5.6	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	15.7	17.2	9.6	14.7	16.3	10.9	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	9.2	10.6	15.2	8.9	10.0	12.4	x	x	x	Autres services
Public administration	8.5	7.6	-10.6	8.2	7.4	-9.8	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	6.0	5.5	-8.3	...	...	...	6.0	5.5	-8.3	Aucune classification
Montreal, Que.										Montréal, Qc
Total	1,974.7	1,979.0	0.2	1,785.9	1,808.7	1.3	188.8	170.3	-9.8	Total
Goods-producing sector	419.1	420.1	0.2	385.1	388.6	0.9	34.0	31.5	-7.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.4	5.8	-21.6	6.3	5.4	-14.3	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	3.5	x	x	2.3	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	16.2	14.5	-10.5	16.2	14.4	-11.1	x	x	x	Services publics
Construction	78.7	75.6	-3.9	70.7	70.2	-0.7	8.1	5.4	-33.3	Construction
Manufacturing	313.3	322.9	3.1	289.8	297.6	2.7	23.5	25.3	7.7	Fabrication
Services-producing sector	1,484.8	1,492.3	0.5	1,400.8	1,420.1	1.4	84.0	72.3	-13.9	Secteur des services
Trade	333.0	338.6	1.7	316.6	318.6	0.6	16.5	20.0	21.2	Commerce
Transportation and warehousing	96.2	98.9	2.8	92.5	94.6	2.3	3.7	4.2	13.5	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	118.9	125.5	5.6	114.7	121.8	6.2	4.2	3.7	-11.9	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	144.0	153.4	6.5	136.2	147.1	8.0	7.8	6.3	-19.2	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	75.0	67.0	-10.7	63.4	59.7	-5.8	11.6	7.3	-37.1	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	132.2	124.2	-6.1	124.7	119.2	-4.4	7.5	5.0	-33.3	Services d'enseignement
Health care and social assistance	207.8	215.7	3.8	202.0	211.0	4.5	5.7	4.6	-19.3	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	105.6	107.6	1.9	96.6	100.4	3.9	9.0	7.1	-21.1	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	110.3	99.6	-9.7	98.8	91.5	-7.4	11.5	8.1	-29.6	Hébergement et restauration
Other services	80.0	81.7	2.1	76.1	78.1	2.6	4.0	3.6	-10.0	Autres services
Public administration	81.7	80.2	-1.8	79.1	77.9	-1.5	2.6	2.3	-11.5	Administrations publiques
Unclassified	70.8	66.6	-5.9	...	...	...	70.8	66.6	-5.9	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 '1	2004	% change variation en %	2003 '1	2004	% change variation en %	2003 '1	2004	% change variation en %	
Oshawa, Ont.									Oshawa, Ont.	
Total	180.9	180.4	-0.3	171.7	170.7	-0.6	9.2	9.7	5.4	Total
Goods-producing sector	51.5	53.8	4.5	49.8	51.7	3.8	1.7	2.1	23.5	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	5.7	6.3	10.5	5.6	6.3	12.5	x	x	x	Services publics
Construction	9.8	12.6	28.6	9.3	11.8	26.9	x	x	x	Construction
Manufacturing	34.4	33.6	-2.3	33.4	32.4	-3.0	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	126.4	123.2	-2.5	121.9	119.0	-2.4	4.4	4.2	-4.5	Secteur des services
Trade	28.6	27.1	-5.2	27.5	26.2	-4.7	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	7.2	6.9	-4.2	7.0	6.7	-4.3	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	11.3	10.6	-6.2	11.0	10.4	-5.5	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	8.9	10.7	20.2	8.6	10.3	19.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	7.1	8.1	14.1	6.6	7.5	13.6	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	12.3	11.4	-7.3	11.9	11.0	-7.6	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	16.8	17.9	6.5	16.5	17.7	7.3	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	8.0	8.5	6.3	7.7	8.1	5.2	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	11.1	7.0	-36.9	10.4	6.6	-36.5	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	5.5	7.3	32.7	5.3	7.0	32.1	x	x	x	Autres services
Public administration	9.7	7.7	-20.6	9.5	7.5	-21.1	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	3.1	3.3	6.5	...	...	...	3.1	3.3	6.5	Aucune classification
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.										Ottawa-Gatineau, Ont.-Qc
Total	649.9	652.8	0.4	605.8	609.5	0.6	44.2	43.3	-2.0	Total
Goods-producing sector	78.8	78.4	-0.5	71.5	74.6	4.3	7.2	3.8	-47.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.0	3.6	80.0	1.9	3.4	78.9	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	2.4	3.0	25.0	2.2	2.9	31.8	x	x	x	Services publics
Construction	34.6	32.7	-5.5	31.8	30.1	-5.3	2.9	2.5	-13.8	Construction
Manufacturing	39.1	38.4	-1.8	35.1	37.7	7.4	4.0	x	x	Fabrication
Services-producing sector	557.4	559.1	0.3	534.3	534.9	0.1	23.2	24.2	4.3	Secteur des services
Trade	82.5	86.3	4.6	78.1	81.1	3.8	4.4	5.2	18.2	Commerce
Transportation and warehousing	22.3	21.9	-1.8	21.6	20.9	-3.2	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	28.4	31.1	9.5	27.3	29.5	8.1	x	1.6	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	65.9	51.3	-22.2	63.0	49.0	-22.2	2.9	2.3	-20.7	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	31.0	29.4	-5.2	28.2	26.8	-5.0	2.8	2.6	-7.1	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	40.4	42.8	5.9	38.8	39.9	2.8	1.5	2.9	93.3	Services d'enseignement
Health care and social assistance	60.5	62.6	3.5	59.0	60.8	3.1	1.5	1.8	20.0	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	33.3	34.2	2.7	31.2	32.5	4.2	2.1	1.7	-19.0	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	35.2	36.2	2.8	31.8	33.9	6.6	3.4	2.3	-32.4	Hébergement et restauration
Other services	28.6	25.5	-10.8	27.6	24.4	-11.6	x	x	x	Autres services
Public administration	129.3	137.7	6.5	127.8	136.1	6.5	1.5	1.7	13.3	Administrations publiques
Unclassified	13.8	15.2	10.1	...	...	...	13.8	15.2	10.1	Aucune classification
Ottawa-Gatineau - Quebec part, Ont.-Que.										Ottawa-Gatineau - partie québécoise, Ont.-Qc
Total	155.4	158.7	2.1	145.4	148.3	2.0	10.1	10.4	3.0	Total
Goods-producing sector	20.0	21.0	5.0	18.2	19.5	7.1	1.9	1.5	-21.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	11.5	11.4	-0.9	10.3	10.3	0.0	x	x	x	Construction
Manufacturing	7.2	7.4	2.8	6.7	7.2	7.5	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	132.5	134.2	1.3	127.2	128.8	1.3	5.2	5.4	3.8	Secteur des services
Trade	19.1	22.1	15.7	17.9	20.6	15.1	x	1.5	x	Commerce
Transportation and warehousing	4.7	4.3	-8.5	4.6	4.0	-13.0	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	5.4	6.1	13.0	5.3	5.9	11.3	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	7.3	5.8	-20.5	6.9	5.6	-18.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	7.3	7.4	1.4	6.5	6.8	4.6	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	10.3	11.5	11.7	9.8	11.0	12.2	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	16.2	15.8	-2.5	15.9	15.6	-1.9	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	9.5	8.4	-11.6	9.1	8.0	-12.1	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	9.9	9.5	-4.0	9.0	8.9	-1.1	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	5.9	4.9	-17.0	5.7	4.7	-17.5	x	x	x	Autres services
Public administration	36.9	38.3	3.8	36.6	37.8	3.3	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	3.0	3.6	20.0	...	...	...	3.0	3.6	20.0	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	
Ottawa-Gatineau - Ontario part, Ont.-Que.										
Total	494.5	494.1	-0.1	460.4	461.2	0.2	34.1	32.9	-3.5	Ottawa-Gatineau - partie ontarienne, Ont.-Qc
Goods-producing sector	58.7	57.5	-2.0	53.4	55.1	3.2	5.4	2.4	-55.6	Secteur de la production de biens
Agriculture	1.8	3.3	83.3	1.8	3.2	77.8	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	2.0	1.6	-20.0	1.8	1.5	-16.7	x	x	x	Services publics
Construction	23.1	21.3	-7.8	21.5	19.8	-7.9	1.7	x	x	Construction
Manufacturing	31.8	31.0	-2.5	28.4	30.5	7.4	3.5	x	x	Fabrication
Services-producing sector	425.0	425.0	0.0	407.1	406.1	-0.2	17.9	18.9	5.6	Secteur des services
Trade	63.4	64.2	1.3	60.1	60.6	0.8	3.3	3.6	9.1	Commerce
Transportation and warehousing	17.7	17.6	-0.6	17.0	16.8	-1.2	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	23.0	25.0	8.7	21.9	23.6	7.8	x	1.5	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	58.6	45.5	-22.4	56.1	43.4	-22.6	2.5	2.1	-16.0	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	23.7	22.0	-7.2	21.7	19.9	-8.3	2.0	2.0	0.0	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	30.1	31.3	4.0	29.0	28.9	-0.3	x	2.4	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	44.2	46.8	5.9	43.2	45.3	4.9	x	1.6	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	23.8	25.8	8.4	22.0	24.6	11.8	1.8	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	25.3	26.7	5.5	22.8	25.0	9.7	2.6	1.7	-34.6	Hébergement et restauration
Other services	22.7	20.6	-9.3	21.9	19.7	-10.0	x	x	x	Autres services
Public administration	92.4	99.4	7.6	91.3	98.3	7.7	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	10.8	11.7	8.3	...	...	...	10.8	11.7	8.3	Aucune classification
Québec, Que.										Québec, Qc
Total	386.9	386.8	-0.0	359.9	364.7	1.3	27.0	22.1	-18.1	Total
Goods-producing sector	57.1	55.4	-3.0	52.6	51.2	-2.7	4.5	4.2	-6.7	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.0	x	x	1.5	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.6	2.0	25.0	1.6	1.8	12.5	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	2.4	2.8	16.7	2.1	2.8	33.3	x	x	x	Services publics
Construction	16.9	15.1	-10.7	15.7	13.6	-13.4	x	1.5	x	Construction
Manufacturing	34.2	34.6	1.2	31.7	32.1	1.3	2.5	2.6	4.0	Fabrication
Services-producing sector	322.7	326.3	1.1	307.3	313.4	2.0	15.4	12.9	-16.2	Secteur des services
Trade	60.4	61.6	2.0	57.6	58.7	1.9	2.8	3.0	7.1	Commerce
Transportation and warehousing	14.7	17.5	19.0	13.9	16.9	21.6	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	21.3	23.4	9.9	21.1	23.2	10.0	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	24.5	23.3	-4.9	23.2	22.0	-5.2	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	13.6	18.0	32.4	12.5	16.7	33.6	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	30.4	26.8	-11.8	28.9	26.0	-10.0	1.5	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	51.5	48.5	-5.8	50.1	47.4	-5.4	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	17.1	17.8	4.1	15.9	17.2	8.2	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	28.6	27.6	-3.5	25.7	25.5	-0.8	2.9	2.1	-27.6	Hébergement et restauration
Other services	13.7	18.2	32.8	13.2	17.7	34.1	x	x	x	Autres services
Public administration	46.9	43.5	-7.3	45.1	42.1	-6.7	1.8	x	x	Administrations publiques
Unclassified	7.1	5.0	-29.6	...	...	...	7.1	5.0	-29.6	Aucune classification
Regina, Sask.										Regina, Sask.
Total	112.7	114.5	1.6	106.2	108.8	2.4	6.4	5.7	-10.9	Total
Goods-producing sector	15.4	15.8	2.6	14.3	14.5	1.4	1.1	1.3	18.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	0.9	1.2	33.3	0.8	1.1	37.5	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.9	0.7	-22.2	0.8	0.6	-25.0	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.2	1.2	0.0	1.2	1.2	0.0	x	x	x	Services publics
Construction	6.8	6.9	1.5	6.2	6.1	-1.6	0.6	0.8	33.3	Construction
Manufacturing	5.7	5.8	1.8	5.4	5.5	1.9	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	95.1	96.8	1.8	91.9	94.4	2.7	3.2	2.5	-21.9	Secteur des services
Trade	18.5	19.7	6.5	17.6	19.0	8.0	0.9	0.6	-33.3	Commerce
Transportation and warehousing	4.0	4.9	22.5	3.9	4.8	23.1	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	10.5	10.7	1.9	10.3	10.5	1.9	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	6.3	5.3	-15.9	6.1	5.2	-14.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	4.8	4.4	-8.3	4.4	4.2	-4.5	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	7.7	8.4	9.1	7.5	8.2	9.3	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	12.4	13.0	4.8	12.3	12.9	4.9	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	7.9	8.3	5.1	7.7	8.0	3.9	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	8.9	7.9	-11.2	8.3	7.5	-9.6	0.5	x	x	Hébergement et restauration
Other services	4.3	4.7	9.3	4.1	4.6	12.2	x	x	x	Autres services
Public administration	9.9	9.6	-3.0	9.6	9.5	-1.0	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	2.1	1.9	-9.5	...	...	...	2.1	1.9	-9.5	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	
Total	205.9	202.3	-1.7	191.8	187.4	-2.3	14.1	14.9	5.7	Total
Goods-producing sector	51.0	46.5	-8.8	48.6	43.2	-11.1	2.5	3.2	28.0	Secteur de la production de biens
Agriculture	4.0	3.9	-2.5	3.7	3.6	-2.7	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	13.5	12.9	-4.4	13.0	11.7	-10.0	x	x	x	Construction
Manufacturing	32.1	27.8	-13.4	30.5	26.2	-14.1	1.6	1.7	6.3	Fabrication
Services-producing sector	151.3	151.5	0.1	143.3	144.2	0.6	8.0	7.3	-8.8	Secteur des services
Trade	31.2	30.6	-1.9	29.8	29.2	-2.0	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	9.8	7.2	-26.5	9.3	6.9	-25.8	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	9.3	11.5	23.7	8.9	11.1	24.7	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	7.2	8.6	19.4	6.9	8.5	23.2	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	11.3	12.2	8.0	10.1	11.3	11.9	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	11.8	11.3	-4.2	11.3	10.9	-3.5	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	21.1	19.9	-5.7	20.7	19.3	-6.8	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	14.9	16.0	7.4	13.7	15.4	12.4	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	20.7	20.4	-1.5	19.3	18.3	-5.2	x	2.1	x	Hébergement et restauration
Other services	7.0	7.3	4.3	6.7	6.8	1.5	x	x	x	Autres services
Public administration	6.9	6.4	-7.2	6.6	6.4	-3.0	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	3.6	4.4	22.2	...	...	...	3.6	4.4	22.2	Aucune classification
St. John's, N.L.										St. John's, T.-N.-L.
Total	100.2	98.9	-1.3	90.4	90.1	-0.3	9.8	8.8	-10.2	Total
Goods-producing sector	11.9	12.5	5.0	10.4	10.7	2.9	1.5	1.9	26.7	Secteur de la production de biens
Agriculture	0.5	0.7	40.0	x	0.7	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.6	2.3	-11.5	2.5	2.0	-20.0	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.0	0.7	-30.0	1.0	0.7	-30.0	x	x	x	Services publics
Construction	3.9	4.9	25.6	3.1	3.9	25.8	0.8	0.9	12.5	Construction
Manufacturing	3.9	4.0	2.6	3.4	3.4	0.0	0.5	0.6	20.0	Fabrication
Services-producing sector	85.6	84.0	-1.9	80.0	79.4	-0.8	5.6	4.6	-17.9	Secteur des services
Trade	16.3	17.6	8.0	15.4	16.3	5.8	1.0	1.2	20.0	Commerce
Transportation and warehousing	5.4	4.1	-24.1	4.7	3.7	-21.3	0.7	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	4.6	5.3	15.2	4.4	5.1	15.9	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	5.8	4.8	-17.2	5.4	4.6	-14.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	4.7	4.9	4.3	4.2	4.4	4.8	0.5	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	7.9	8.8	11.4	7.3	8.4	15.1	0.5	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	12.3	13.3	8.1	12.0	12.9	7.5	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	4.6	4.9	6.5	4.0	4.8	20.0	0.5	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	6.8	6.7	-1.5	6.4	6.2	-3.1	0.5	0.5	0.0	Hébergement et restauration
Other services	6.3	4.6	-27.0	5.7	4.3	-24.6	0.6	x	x	Autres services
Public administration	10.9	9.1	-16.5	10.5	8.6	-18.1	0.5	0.5	0.0	Administrations publiques
Unclassified	2.8	2.3	-17.9	...	...	...	2.8	2.3	-17.9	Aucune classification
Saguenay, Que.										Saguenay, Qc
Total	77.5	80.8	4.3	68.7	71.9	4.7	8.8	8.8	0.0	Total
Goods-producing sector	17.7	20.5	15.8	15.9	18.3	15.1	1.8	2.2	22.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.5	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	4.0	5.2	30.0	3.3	4.3	30.3	x	x	x	Construction
Manufacturing	10.5	12.1	15.2	9.9	11.1	12.1	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	56.6	57.7	1.9	52.8	53.6	1.5	3.8	4.1	7.9	Secteur des services
Trade	12.6	13.9	10.3	11.9	13.0	9.2	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	3.1	2.6	-16.1	2.9	2.4	-17.2	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.6	2.8	7.7	2.5	2.8	12.0	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	4.2	3.5	-16.7	4.0	3.2	-20.0	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.2	2.3	4.5	1.8	2.0	11.1	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	6.0	6.5	8.3	5.8	6.3	8.6	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	9.1	8.6	-5.5	8.8	8.4	-4.5	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.5	3.0	20.0	2.2	2.6	18.2	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.1	5.2	2.0	4.4	4.6	4.5	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	4.5	4.6	2.2	4.1	4.1	0.0	x	x	x	Autres services
Public administration	4.7	4.6	-2.1	4.4	4.2	-4.5	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	3.3	2.5	-24.2	...	...	...	3.3	2.5	-24.2	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %
Saint John, N.B.									
Total	65.4	66.7	2.0	59.4	61.4	3.4	6.0	5.3	-11.7
Goods-producing sector	12.4	12.8	3.2	11.0	11.7	6.4	1.4	1.1	-21.4
Agriculture	x	0.5	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.1	1.0	-9.1	0.9	1.0	11.1	x	x	x
Utilities	1.3	1.2	-7.7	1.3	1.1	-15.4	x	x	x
Construction	4.3	4.2	-2.3	3.5	3.6	2.9	0.8	0.6	-25.0
Manufacturing	5.6	5.9	5.4	5.2	5.5	5.8	x	x	x
Services-producing sector	51.3	52.2	1.8	48.4	49.7	2.7	2.9	2.6	-10.3
Trade	9.7	10.9	12.4	9.1	10.3	13.2	0.6	0.6	0.0
Transportation and warehousing	2.5	3.1	24.0	2.4	2.9	20.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	3.1	2.4	-22.6	3.1	2.3	-25.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.4	4.1	20.6	3.3	3.9	18.2	x	x	x
Management, administrative and other support	7.4	7.6	2.7	6.7	6.9	3.0	0.7	0.6	-14.3
Educational services	3.5	3.8	8.6	3.2	3.6	12.5	x	x	x
Health care and social assistance	8.6	8.3	-3.5	8.5	8.1	-4.7	x	x	x
Information, culture and recreation	3.1	2.8	-9.7	2.9	2.7	-6.9	x	x	x
Accommodation and food services	4.4	3.5	-20.5	3.8	3.2	-15.8	0.6	x	x
Other services	3.1	3.8	22.6	2.9	3.6	24.1	x	x	x
Public administration	2.5	2.1	-16.0	2.5	2.0	-20.0	x	x	x
Unclassified	1.7	1.7	0.0	...	...	...	1.7	1.7	0.0
Saskatoon, Sask.									
Total	128.5	130.3	1.4	120.7	122.2	1.2	7.8	8.0	2.6
Goods-producing sector	21.0	23.6	12.4	19.4	22.1	13.9	1.6	1.5	-6.3
Agriculture	1.6	2.2	37.5	1.6	2.1	31.3	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.2	2.5	13.6	2.0	2.3	15.0	x	x	x
Utilities	0.5	0.7	40.0	0.5	0.7	40.0	x	x	x
Construction	6.9	7.4	7.2	6.2	6.8	9.7	0.6	0.6	0.0
Manufacturing	9.8	10.8	10.2	9.1	10.2	12.1	0.7	0.6	-14.3
Services-producing sector	105.3	104.2	-1.0	101.3	100.2	-1.1	4.1	4.0	-2.4
Trade	20.9	20.5	-1.9	20.2	19.8	-2.0	0.7	0.7	0.0
Transportation and warehousing	6.2	7.0	12.9	6.0	6.6	10.0	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	7.1	6.4	-9.9	6.9	6.2	-10.1	x	x	x
Professional, scientific and technical services	6.4	6.4	0.0	6.1	6.3	3.3	x	x	x
Management, administrative and other support	4.8	4.9	2.1	4.3	4.6	7.0	0.5	x	x
Educational services	13.6	13.2	-2.9	13.2	12.8	-3.0	x	x	x
Health care and social assistance	16.1	16.4	1.9	15.9	16.2	1.9	x	x	x
Information, culture and recreation	5.5	5.5	0.0	5.2	5.2	0.0	x	x	x
Accommodation and food services	11.4	11.2	-1.8	10.6	10.4	-1.9	0.8	0.8	0.0
Other services	6.9	7.1	2.9	6.5	6.8	4.6	x	x	x
Public administration	6.6	5.4	-18.2	6.3	5.2	-17.5	x	x	x
Unclassified	2.1	2.5	19.0	...	...	...	2.1	2.5	19.0
Sherbrooke, Que.									
Total	86.1	87.8	2.0	79.6	81.8	2.8	6.5	6.0	-7.7
Goods-producing sector	24.8	22.6	-8.9	22.7	21.1	-7.0	2.1	1.6	-23.8
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.1	3.8	-7.3	3.5	3.5	0.0	x	x	x
Manufacturing	19.4	17.5	-9.8	18.1	16.5	-8.8	x	x	x
Services-producing sector	59.7	63.5	6.4	56.9	60.8	6.9	2.7	2.8	3.7
Trade	11.6	12.0	3.4	10.9	11.4	4.6	x	x	x
Transportation and warehousing	3.6	2.2	-38.9	3.4	2.1	-38.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	3.4	3.7	8.8	3.3	3.6	9.1	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.8	4.1	7.9	3.6	4.0	11.1	x	x	x
Management, administrative and other support	2.9	2.2	-24.1	2.8	2.1	-25.0	x	x	x
Educational services	8.1	9.1	12.3	7.9	8.8	11.4	x	x	x
Health care and social assistance	12.1	13.9	14.9	11.8	13.6	15.3	x	x	x
Information, culture and recreation	2.1	2.8	33.3	2.0	2.6	30.0	x	x	x
Accommodation and food services	4.8	4.8	0.0	4.2	4.4	4.8	x	x	x
Other services	4.0	4.2	5.0	3.8	3.9	2.6	x	x	x
Public administration	3.3	4.4	33.3	3.2	4.3	34.4	x	x	x
Unclassified	1.6	1.7	6.3	...	...	...	1.6	1.7	6.3
Sherbrooke, Qc									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %
Greater Sudbury, Ont.									
Total	81.1	84.8	4.6	74.1	77.9	5.1	6.9	7.0	1.5
Goods-producing sector	17.0	16.7	-1.8	16.1	15.8	-1.9	x	x	x
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	7.2	7.0	-2.8	7.0	6.9	-1.4	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.7	5.1	8.5	4.2	4.5	7.1	x	x	x
Manufacturing	4.6	3.8	-17.4	4.3	3.6	-16.3	x	x	x
Services-producing sector	61.8	65.7	6.3	58.1	62.1	6.9	3.7	3.6	-2.7
Trade	12.4	13.2	6.5	11.8	12.3	4.2	x	x	x
Transportation and warehousing	4.1	3.4	-17.1	3.9	3.2	-17.9	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.9	3.6	24.1	2.8	3.5	25.0	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.0	2.9	-3.3	2.8	2.8	0.0	x	x	x
Management, administrative and other support	4.1	4.4	7.3	3.5	3.9	11.4	x	x	x
Educational services	6.5	7.5	15.4	6.3	7.3	15.9	x	x	x
Health care and social assistance	10.9	11.4	4.6	10.6	11.1	4.7	x	x	x
Information, culture and recreation	3.6	3.6	0.0	3.4	3.3	-2.9	x	x	x
Accommodation and food services	5.5	6.5	18.2	5.0	6.0	20.0	x	x	x
Other services	3.1	3.2	3.2	2.9	3.0	3.4	x	x	x
Public administration	5.7	6.0	5.3	5.1	5.6	9.8	x	x	x
Unclassified	2.2	2.4	9.1	...	...	...	2.2	2.4	9.1
Thunder Bay, Ont.									
Total	68.7	67.5	-1.7	64.6	62.0	-4.0	4.1	5.5	34.1
Goods-producing sector	14.2	13.5	-4.9	13.1	12.2	-6.9	x	x	x
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.6	1.7	6.3	1.5	1.6	6.7	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.7	4.2	-10.6	4.0	3.6	-10.0	x	x	x
Manufacturing	6.9	6.4	-7.2	6.6	5.9	-10.6	x	x	x
Services-producing sector	53.4	52.4	-1.9	51.5	49.8	-3.3	2.0	2.6	30.0
Trade	10.5	11.0	4.8	10.1	10.6	5.0	x	x	x
Transportation and warehousing	3.8	3.9	2.6	3.7	3.7	0.0	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.8	2.4	-14.3	2.7	2.3	-14.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	2.8	2.9	3.6	2.7	2.8	3.7	x	x	x
Management, administrative and other support	2.8	2.9	3.6	2.5	2.4	-4.0	x	x	x
Educational services	5.5	4.4	-20.0	5.2	4.2	-19.2	x	x	x
Health care and social assistance	9.8	8.4	-14.3	9.7	8.2	-15.5	x	x	x
Information, culture and recreation	3.4	2.9	-14.7	3.3	2.7	-18.2	x	x	x
Accommodation and food services	5.0	6.1	22.0	4.6	5.5	19.6	x	x	x
Other services	2.8	2.8	0.0	2.7	2.6	-3.7	x	x	x
Public administration	4.4	4.8	9.1	4.3	4.7	9.3	x	x	x
Unclassified	1.0	1.5	50.0	...	...	...	x	1.5	x
Toronto, Ont.									
Total	2,865.6	2,924.1	2.0	2,644.6	2,704.0	2.2	221.1	220.1	-0.5
Goods-producing sector	677.5	697.9	3.0	644.3	666.1	3.4	33.2	31.8	-4.2
Agriculture	7.8	7.0	-10.3	7.1	6.8	-4.2	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.4	3.4	41.7	2.4	3.0	25.0	x	x	x
Utilities	16.0	19.2	20.0	15.4	18.9	22.7	x	x	x
Construction	155.3	154.1	-0.8	147.9	146.2	-1.2	7.4	7.9	6.8
Manufacturing	496.0	514.3	3.7	471.5	491.3	4.2	24.5	23.0	-6.1
Services-producing sector	2,103.6	2,136.1	1.5	2,000.3	2,037.8	1.9	103.3	98.2	-4.9
Trade	421.1	439.2	4.3	396.5	417.8	5.4	24.5	21.3	-13.1
Transportation and warehousing	141.1	141.3	0.1	137.4	135.8	-1.2	3.8	5.5	44.7
Finance, insurance, real estate and leasing	239.4	259.9	8.6	233.1	253.6	8.8	6.3	6.3	0.0
Professional, scientific and technical services	271.1	258.7	-4.6	259.7	252.4	-2.8	11.4	6.3	-44.7
Management, administrative and other support	140.9	151.1	7.2	125.8	133.8	6.4	15.0	17.3	15.3
Educational services	152.3	155.7	2.2	146.8	148.6	1.2	5.5	7.1	29.1
Health care and social assistance	218.1	233.1	6.9	213.3	225.5	5.7	4.8	7.6	58.3
Information, culture and recreation	151.1	156.6	3.6	140.2	149.4	6.6	10.9	7.2	-33.9
Accommodation and food services	155.9	143.4	-8.0	143.4	133.4	-7.0	12.5	10.1	-19.2
Other services	123.2	114.3	-7.2	116.8	107.7	-7.8	6.4	6.6	3.1
Public administration	89.6	82.7	-7.7	87.3	79.7	-8.7	2.2	3.0	36.4
Unclassified	84.5	90.1	6.6	...	...	...	84.5	90.1	6.6

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %	2003 ¹	2004	% change variation en %
Trois-Rivières, Que.									
Total	72.5	71.3	-1.7	65.0	63.7	-2.0	7.6	7.6	0.0
Goods-producing sector	18.8	17.4	-7.4	16.7	15.8	-5.4	2.0	1.5	-25.0
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	1.5	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.4	3.2	-27.3	3.7	2.7	-27.0	x	x	x
Manufacturing	11.9	11.9	0.0	10.9	11.2	2.8	x	x	x
Services-producing sector	50.9	51.2	0.6	48.2	47.9	-0.6	2.7	3.3	22.2
Trade	12.1	12.7	5.0	11.3	11.8	4.4	x	x	x
Transportation and warehousing	2.3	2.6	13.0	2.2	2.5	13.6	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.8	3.0	7.1	2.8	2.9	3.6	x	x	x
Professional, scientific and technical services	2.8	2.4	-14.3	2.7	2.3	-14.8	x	x	x
Management, administrative and other support	2.1	2.2	4.8	1.9	2.0	5.3	x	x	x
Educational services	5.7	5.5	-3.5	5.5	5.4	-1.8	x	x	x
Health care and social assistance	9.9	9.3	-6.1	9.7	9.0	-7.2	x	x	x
Information, culture and recreation	2.6	2.3	-11.5	2.4	2.2	-8.3	x	x	x
Accommodation and food services	4.4	4.7	6.8	4.0	3.9	-2.5	x	x	x
Other services	3.9	3.6	-7.7	3.6	3.3	-8.3	x	x	x
Public administration	2.3	3.0	30.4	2.2	2.8	27.3	x	x	x
Unclassified	2.8	2.8	0.0	...	...	...	2.8	2.8	0.0
Trois-Rivières, Qc									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
Vancouver, B.C.									
Total	1,188.7	1,205.3	1.4	1,102.5	1,123.8	1.9	86.2	81.5	-5.5
Goods-producing sector	201.2	215.2	7.0	189.5	202.2	6.7	11.8	13.0	10.2
Agriculture	9.2	12.7	38.0	8.4	11.4	35.7	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	7.1	4.4	-38.0	6.7	4.2	-37.3	x	x	x
Utilities	6.5	4.9	-24.6	6.5	4.7	-27.7	x	x	x
Construction	59.8	77.1	28.9	55.6	72.4	30.2	4.2	4.7	11.9
Manufacturing	118.7	116.2	-2.1	112.3	109.5	-2.5	6.4	6.7	4.7
Services-producing sector	952.3	961.1	0.9	913.0	921.6	0.9	39.3	39.6	0.8
Trade	192.0	180.4	-6.0	184.6	173.1	-6.2	7.3	7.4	1.4
Transportation and warehousing	71.2	68.8	-3.4	68.6	66.9	-2.5	2.5	1.9	-24.0
Finance, insurance, real estate and leasing	86.6	90.2	4.2	84.8	88.2	4.0	1.8	2.0	11.1
Professional, scientific and technical services	101.4	106.3	4.8	97.6	102.3	4.8	3.8	4.1	7.9
Management, administrative and other support	49.7	49.9	0.4	45.6	46.2	1.3	4.1	3.7	-9.8
Educational services	80.0	82.8	3.5	77.3	79.3	2.6	2.6	3.5	34.6
Health care and social assistance	108.9	117.4	7.8	106.2	113.6	7.0	2.8	3.8	35.7
Information, culture and recreation	73.7	72.8	-1.2	67.8	68.3	0.7	5.9	4.4	-25.4
Accommodation and food services	88.1	92.0	4.4	82.5	86.6	5.0	5.6	5.4	-3.6
Other services	50.6	52.3	3.4	48.2	49.7	3.1	2.3	2.6	13.0
Public administration	50.1	48.3	-3.6	49.7	47.3	-4.8	x	x	x
Unclassified	35.2	28.9	-17.9	...	...	...	35.2	28.9	-17.9
Vancouver, C.-B.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
Victoria, B.C.									
Total	168.6	169.7	0.7	158.2	160.7	1.6	10.4	9.0	-13.5
Goods-producing sector	22.8	20.1	-11.8	21.0	19.0	-9.5	1.7	x	x
Agriculture	1.7	1.7	0.0	1.6	1.6	0.0	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	10.7	9.1	-15.0	9.8	8.5	-13.3	x	x	x
Manufacturing	9.0	8.0	-11.1	8.3	7.7	-7.2	x	x	x
Services-producing sector	143.1	147.1	2.8	137.1	141.7	3.4	5.9	5.4	-8.5
Trade	25.5	26.0	2.0	24.5	25.0	2.0	x	x	x
Transportation and warehousing	6.7	7.6	13.4	6.4	7.4	15.6	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	8.3	9.4	13.3	8.0	9.1	13.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	10.9	11.9	9.2	10.4	11.5	10.6	x	x	x
Management, administrative and other support	8.8	7.3	-17.0	8.2	6.8	-17.1	x	x	x
Educational services	12.0	10.1	-15.8	11.7	9.7	-17.1	x	x	x
Health care and social assistance	21.8	23.0	5.5	21.3	22.5	5.6	x	x	x
Information, culture and recreation	8.0	9.2	15.0	7.6	8.7	14.5	x	x	x
Accommodation and food services	16.7	17.2	3.0	15.5	16.2	4.5	x	x	x
Other services	8.1	6.2	-23.5	7.8	6.0	-23.1	x	x	x
Public administration	16.3	19.2	17.8	15.8	19.0	20.3	x	x	x
Unclassified	2.8	2.5	-10.7	...	...	...	2.8	2.5	-10.7
Victoria, C.-B.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2003 and 2004 – concluded

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2003 et 2004 – fin

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	2003 ' 2004	2004	% change variation en %	
Windsor, Ont.									Windsor, Ont.	
Total	175.9	178.4	1.4	162.7	163.0	0.2	13.1	15.4	17.6	Total
Goods-producing sector	61.7	60.7	-1.6	58.2	56.1	-3.6	3.6	4.6	27.8	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	1.8	x	x	1.8	x	x	x	x	Services publics
Construction	8.6	8.4	-2.3	7.7	7.6	-1.3	x	x	x	Construction
Manufacturing	50.9	49.3	-3.1	48.2	45.8	-5.0	2.6	3.5	34.6	Fabrication
Services-producing sector	109.8	113.1	3.0	104.6	106.9	2.2	5.2	6.1	17.3	Secteur des services
Trade	25.5	22.9	-10.2	24.5	21.3	-13.1	x	1.6	x	Commerce
Transportation and warehousing	6.2	5.6	-9.7	5.9	5.4	-8.5	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	6.1	7.0	14.8	6.0	6.8	13.3	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	6.7	6.9	3.0	6.4	6.5	1.6	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	5.2	6.3	21.2	4.4	4.9	11.4	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	12.3	11.7	-4.9	11.7	11.4	-2.6	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	16.9	16.5	-2.4	16.5	16.0	-3.0	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	8.7	9.6	10.3	8.4	9.3	10.7	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	11.8	13.5	14.4	10.7	12.6	17.8	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	6.6	6.6	0.0	6.5	6.4	-1.5	x	x	x	Autres services
Public administration	3.7	6.4	73.0	3.6	6.2	72.2	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	4.3	4.7	9.3	...	...	...	4.3	4.7	9.3	Aucune classification
Winnipeg, Man.										Winnipeg, Man.
Total	390.8	398.1	1.9	370.6	376.3	1.5	20.2	21.8	7.9	Total
Goods-producing sector	75.0	77.5	3.3	70.9	73.5	3.7	4.1	4.0	-2.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.3	2.4	-27.3	3.1	2.2	-29.0	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	0.8	x	x	0.7	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	4.8	4.6	-4.2	4.7	4.6	-2.1	x	x	x	Services publics
Construction	17.8	19.4	9.0	16.1	18.0	11.8	1.7	1.4	-17.6	Construction
Manufacturing	48.7	50.3	3.3	46.7	48.1	3.0	2.0	2.2	10.0	Fabrication
Services-producing sector	310.2	314.2	1.3	299.7	302.8	1.0	10.6	11.4	7.5	Secteur des services
Trade	59.1	58.8	-0.5	56.9	56.5	-0.7	2.1	2.3	9.5	Commerce
Transportation and warehousing	24.5	23.2	-5.3	23.9	22.3	-6.7	0.6	0.9	50.0	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	23.4	23.8	1.7	23.0	23.3	1.3	x	0.5	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	21.1	20.9	-0.9	20.3	20.3	0.0	0.8	0.6	-25.0	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	17.1	16.9	-1.2	16.0	15.9	-0.6	1.1	1.1	0.0	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	28.1	27.4	-2.5	27.4	26.4	-3.7	0.7	1.0	42.9	Services d'enseignement
Health care and social assistance	47.8	52.7	10.3	47.0	51.8	10.2	0.9	0.9	0.0	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	17.6	18.8	6.8	17.0	18.0	5.9	0.7	0.8	14.3	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	27.1	25.2	-7.0	25.1	23.4	-6.8	2.1	1.8	-14.3	Hébergement et restauration
Other services	19.5	18.3	-6.2	18.9	17.5	-7.4	0.6	0.7	16.7	Autres services
Public administration	24.9	28.2	13.3	24.3	27.4	12.8	0.7	0.8	14.3	Administrations publiques
Unclassified	5.5	6.4	16.4	...	...	...	5.5	6.4	16.4	Aucune classification

Source: Labour Force Survey.
Enquête sur la population active.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas, 2001 and 2002

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002

	Labour income		Employment income		Self-employment income	
	Revenu du travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Abbotsford, B.C. – B.-C.						
2001	78,110	2,221,020	77,460	21,800	14,140	136,906
2002	78,840	2,315,042	77,980	22,300	14,250	153,788
% change – variation en % 2001-2002	0.93	4.23	0.67	2.29	0.78	12.33
Calgary, Alta. – Alb.						
2001	593,360	25,306,308	591,110	27,800	90,580	1,513,125
2002	593,180	25,164,314	589,550	28,500	90,360	1,511,094
% change – variation en % 2001-2002	-0.03	-0.56	-0.26	2.52	-0.24	-0.13
Edmonton, Alta. – Alb.						
2001	560,490	19,730,267	558,320	26,200	73,450	845,571
2002	560,090	20,503,347	557,030	27,100	72,380	870,900
% change – variation en % 2001-2002	-0.07	3.92	-0.23	3.44	-1.46	3.00
Greater Sudbury, Ont.						
2001	85,110	2,625,941	84,430	22,700	8,530	174,924
2002	84,890	2,691,540	84,200	22,900	8,240	178,711
% change – variation en % 2001-2002	-0.26	2.50	-0.27	0.88	-3.40	2.17
Halifax, N.S. – N.-S.						
2001	200,580	6,416,714	199,490	24,600	21,890	385,435
2002	200,930	6,649,533	199,570	25,400	21,740	397,741
% change – variation en % 2001-2002	0.17	3.63	0.04	3.25	-0.69	3.19
Hamilton, Ont.						
2001	362,260	13,201,740	360,840	28,000	45,300	928,669
2002	361,440	13,421,622	359,380	28,500	45,240	959,053
% change – variation en % 2001-2002	-0.23	1.67	-0.40	1.79	-0.13	3.27
Kingston, Ont.						
2001	79,820	2,503,946	79,480	23,800	11,570	218,385
2002	79,690	2,575,148	79,290	24,700	11,470	226,960
% change – variation en % 2001-2002	-0.16	2.84	-0.24	3.78	-0.86	3.93
Kitchener, Ont.						
2001	245,840	8,781,501	244,860	28,600	31,150	561,911
2002	247,710	9,098,185	246,440	29,200	31,160	586,736
% change – variation en % 2001-2002	0.76	3.61	0.65	2.10	0.03	4.42
London, Ont.						
2001	239,640	7,959,019	238,620	25,800	34,800	672,567
2002	240,300	8,215,603	239,010	26,500	34,420	724,267
% change – variation en % 2001-2002	0.28	3.22	0.16	2.71	-1.09	7.69
Montréal, Que. – Qc						
2001	1,892,290	61,506,768	1,877,730	24,300	212,740	4,342,297
2002	1,909,480	63,140,866	1,891,390	24,800	217,150	4,580,346
% change – variation en % 2001-2002	0.91	2.66	0.73	2.06	2.07	5.48
Oshawa, Ont.						
2001	168,660	6,258,428	167,990	31,100	20,530	297,808
2002	167,970	6,405,329	167,080	31,400	20,340	305,122
% change – variation en % 2001-2002	-0.41	2.35	-0.54	0.96	-0.93	2.46
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
2001	607,020	24,123,352	604,820	31,000	84,190	1,816,472
2002	606,870	24,470,788	601,450	32,000	84,080	1,871,788
% change – variation en % 2001-2002	-0.02	1.44	-0.56	3.23	-0.13	3.05

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas, 2001 and 2002 – continued

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002 – suite

	Labour income		Employment income		Self-employment income	
	Revenu du travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Québec, Que. – Qc						
2001	396,360	12,169,471	393,910	24,900	43,120	963,734
2002	400,270	12,754,675	397,910	26,000	43,600	1,021,829
% change – variation en % 2001-2002	0.99	4.81	1.02	4.42	1.11	6.03
Regina, Sask.						
2001	109,090	3,472,392	108,780	25,700	17,090	257,357
2002	109,710	3,646,940	109,290	26,700	16,450	262,707
% change – variation en % 2001-2002	0.57	5.03	0.47	3.89	-3.74	2.08
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
2001	211,770	6,403,265	210,830	22,300	26,740	413,613
2002	212,430	6,569,836	211,290	22,500	26,340	426,894
% change – variation en % 2001-2002	0.31	2.60	0.22	0.90	-1.50	3.21
St. John's, N.L. – T.-N.-L.						
2001	95,710	2,929,606	94,510	22,800	8,490	199,132
2002	95,970	3,052,208	94,590	23,500	8,420	205,664
% change – variation en % 2001-2002	0.27	4.19	0.08	3.07	-0.82	3.28
Saguenay, Que. – Qc						
2001	83,060	2,434,461	82,340	21,700	6,490	130,359
2002	83,880	2,500,139	83,090	21,700	6,510	139,356
% change – variation en % 2001-2002	0.99	2.70	0.91	0.00	0.31	6.90
Saint John, N.B. – N.-B.						
2001	66,570	1,969,303	65,980	21,600	5,650	101,853
2002	66,830	2,025,019	66,160	22,100	5,540	103,342
% change – variation en % 2001-2002	0.39	2.83	0.27	2.31	-1.95	1.46
Saskatoon, Sask.						
2001	126,290	3,805,041	125,820	22,800	23,310	327,238
2002	127,180	3,939,845	126,590	23,600	22,680	299,931
% change – variation en % 2001-2002	0.70	3.54	0.61	3.51	-2.70	-8.34
Sherbrooke, Que. – Qc						
2001	85,780	2,397,251	85,300	22,200	11,130	197,598
2002	86,570	2,484,167	86,010	22,800	11,300	206,496
% change – variation en % 2001-2002	0.92	3.63	0.83	2.70	1.53	4.50
Thunder Bay, Ont.						
2001	66,490	2,126,768	66,190	26,000	6,550	128,153
2002	66,820	2,179,628	66,480	26,300	6,350	133,799
% change – variation en % 2001-2002	0.50	2.49	0.44	1.15	-3.05	4.41
Toronto, Ont.						
2001	2,655,440	107,139,449	2,642,090	28,100	416,440	9,103,359
2002	2,691,400	108,844,140	2,670,540	28,200	424,460	9,404,541
% change – variation en % 2001-2002	1.35	1.59	1.08	0.36	1.93	3.31
Trois-Rivières, Que. – Qc						
2001	72,570	2,046,177	71,970	20,900	7,460	137,134
2002	73,390	2,129,540	72,640	21,600	7,510	145,201
% change – variation en % 2001-2002	1.13	4.07	0.93	3.35	0.67	5.88
Vancouver, B.C. – B.-C.						
2001	1,084,440	36,957,238	1,077,660	25,300	184,520	2,606,239
2002	1,092,540	38,046,242	1,083,030	25,400	187,830	2,782,690
% change – variation en % 2001-2002	0.75	2.95	0.50	0.40	1.79	6.77

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas, 2001 and 2002 – concluded

	Labour income		Employment income		Self-employment income	
	Revenu du travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Victoria, B.C. – B.-C.						
2001	170,600	5,363,014	169,780	25,600	29,880	379,261
2002	169,390	5,555,728	168,420	26,100	29,660	392,886
% change – variation en % 2001-2002	-0.71	3.59	-0.80	1.95	-0.74	3.59
Windsor, Ont.						
2001	172,230	6,486,435	171,550	28,700	17,450	341,673
2002	172,660	6,659,514	171,640	28,800	17,560	350,109
% change – variation en % 2001-2002	0.25	2.67	0.05	0.35	0.63	2.47
Winnipeg, Man.						
2001	382,730	11,626,070	381,230	23,900	50,160	822,348
2002	383,880	12,082,717	381,750	24,400	49,180	812,148
% change – variation en % 2001-2002	0.30	3.93	0.14	2.09	-1.95	-1.24

Source: Small area and administrative data division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002 – fin

Table 9-12

Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas, 2001 and 2002

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002

	All taxfilers	Number	Taxfilers (and non-filing spouses) with income								
	Tous les déclarants	Nombre	Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with total income greater than						Median total income		
			% avec un revenu total plus grand que						Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes
									Homme	Femme	Les deux sexes
Abbotsford, B.C. – B.-C.											
2001	105,000	104,850	63	43	29	14	4	1	28,800	16,300	20,900
2002	106,490	105,830	64	44	30	15	4	2	29,100	16,600	21,200
2001-2002 % change – variation en %	1.4	0.9	1.6	2.3	3.4	7.1	0.0	100.0	1.0	1.8	1.4
Calgary, Alta. – Alb.											
2001	728,130	719,530	70	53	39	23	11	6	34,800	20,900	27,100
2002	731,640	721,580	71	54	40	24	11	6	35,500	21,500	27,600
2001-2002 % change – variation en %	0.5	0.3	1.4	1.9	2.6	4.3	0.0	0.0	2.0	2.9	1.8
Edmonton, Alta. – Alb.											
2001	713,700	706,820	68	50	35	20	8	3	34,000	18,700	25,100
2002	713,910	706,530	69	51	37	21	8	4	34,900	19,500	25,900
2001-2002 % change – variation en %	0.0	-0.0	1.5	2.0	5.7	5.0	0.0	33.3	2.6	4.3	3.2
Greater Sudbury, Ont.											
2001	118,670	118,760	67	48	33	18	6	2	32,900	17,400	24,000
2002	118,790	118,470	67	49	35	19	6	2	33,400	17,900	24,600
2001-2002 % change – variation en %	0.1	-0.2	0.0	2.1	6.1	5.6	0.0	0.0	1.5	2.9	2.5

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-12

Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas, 2001 and 2002 – continued

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, régions métropolitaines de recensement, 2001 et 2002 – suite

	All taxfilers	Number	Taxfilers (and non-filing spouses) with income								
			Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu						Median total income		
			% with total income greater than						Revenu total médian		
			% avec un revenu total plus grand que						Male	Female	Both sexes
	Tous les déclarants	Nombre	\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Homme	Femme	Les deux sexes
Halifax, N.S. – N.-S.											
2001	266,400	265,780	67	49	33	18	6	3	31,400	18,800	24,100
2002	267,690	266,310	68	50	34	19	6	3	32,200	19,500	24,900
2001-2002 % change –variation en %	0.5	0.2	1.5	2.0	3.0	5.6	0.0	0.0	2.5	3.7	3.3
Hamilton, Ont.											
2001	496,630	495,040	69	52	37	21	7	3	34,900	19,700	26,000
2002	496,950	493,270	70	52	38	22	8	4	35,200	20,100	26,400
2001-2002 % change –variation en %	0.1	-0.4	1.5	0.0	2.7	4.8	14.3	33.3	0.9	2.0	1.5
Kingston, Ont.											
2001	109,650	109,580	68	50	35	19	6	3	32,000	20,000	25,000
2002	109,590	109,060	69	51	36	20	7	3	32,900	21,000	26,000
2001-2002 % change –variation en %	-0.1	-0.5	1.5	2.0	2.9	5.3	16.7	0.0	2.8	5.0	4.0
Kitchener, Ont.											
2001	314,180	312,230	71	53	37	20	7	3	35,900	20,300	26,900
2002	316,240	313,690	72	54	39	21	8	3	36,800	20,700	27,500
2001-2002 % change –variation en %	0.7	0.5	1.4	1.9	5.4	5.0	14.3	0.0	2.5	2.0	2.2
London, Ont.											
2001	326,790	325,020	68	50	34	19	6	3	31,900	20,000	25,000
2002	328,030	325,320	69	51	36	20	7	3	32,600	20,500	25,600
2001-2002 % change –variation en %	0.4	0.1	1.5	2.0	5.9	5.3	16.7	0.0	2.2	2.5	2.4
Montréal, Que. – Qc											
2001	2,640,390	2,634,760	65	45	30	16	6	3	28,000	17,700	22,000
2002	2,667,230	2,656,200	65	46	31	16	6	3	28,500	18,300	22,500
2001-2002 % change –variation en %	1.0	0.8	0.0	2.2	3.3	0.0	0.0	0.0	1.8	3.4	2.3
Oshawa, Ont.											
2001	214,890	213,860	71	56	42	25	9	3	39,800	21,000	29,300
2002	214,350	212,650	72	57	43	26	10	4	40,600	21,700	29,900
2001-2002 % change –variation en %	-0.3	-0.6	1.4	1.8	2.4	4.0	11.1	33.3	2.0	3.3	2.0
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc											
2001	798,110	792,450	72	56	43	26	11	5	36,400	24,100	29,600
2002	802,980	795,220	72	57	44	27	11	5	37,000	24,900	30,300
2001-2002 % change –variation en %	0.6	0.4	0.0	1.8	2.3	3.8	0.0	0.0	1.6	3.3	2.4
Québec, Que. – Qc											
2001	542,380	543,830	67	47	31	15	5	2	29,900	18,200	23,400
2002	546,250	546,360	68	49	32	16	5	2	31,000	19,200	24,500
2001-2002 % change –variation en %	0.7	0.5	1.5	4.3	3.2	6.7	0.0	0.0	3.7	5.5	4.7
Regina, Sask.											
2001	143,470	143,050	69	50	34	18	6	2	30,900	21,000	25,100
2002	144,050	143,360	70	52	36	19	6	2	32,000	21,900	26,100
2001-2002 % change –variation en %	0.4	0.2	1.5	4.0	5.9	5.6	0.0	0.0	3.6	4.3	4.0
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.											
2001	293,600	294,340	68	47	31	16	5	2	31,800	17,700	23,400
2002	294,370	293,490	68	48	32	17	6	2	32,100	18,200	23,900
2001-2002 % change –variation en %	0.3	-0.3	0.0	2.1	3.2	6.3	20.0	0.0	0.9	2.8	2.1
St. John's, N.L. – T.-N.-L.											
2001	131,480	130,830	63	43	28	14	5	2	26,200	17,200	21,000
2002	132,020	131,140	64	45	29	15	5	2	26,900	17,800	21,600
2001-2002 % change –variation en %	0.4	0.2	1.6	4.7	3.6	7.1	0.0	0.0	2.7	3.5	2.9

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-12

Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas,
2001 and 2002 – concluded

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, régions
métropolitaines de recensement, 2001 et 2002 – fin

	All taxfilers	Number	Taxfilers (and non-filing spouses) with income								
	Tous les déclarants	Nombre	Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with total income greater than						Median total income		
			% avec un revenu total plus grand que						Revenu total médian		
									Male	Female	Both sexes
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Homme	Femme	Les deux sexes
Saguenay, Que. – Qc											
2001	118,580	118,510	60	43	28	15	4	1	30,500	14,000	20,300
2002	119,710	119,480	62	43	29	16	4	1	30,700	14,500	20,900
2001-2002 % change –variation en %	1.0	0.8	3.3	0.0	3.6	6.7	0.0	0.0	0.7	3.6	3.0
Saint John, N.B. – N.-B.											
2001	93,000	92,920	64	43	27	14	5	2	27,900	16,600	20,900
2002	93,450	93,020	64	44	28	15	5	2	28,200	17,200	21,400
2001-2002 % change –variation en %	0.5	0.1	0.0	2.3	3.7	7.1	0.0	0.0	1.1	3.6	2.4
Saskatoon, Sask.											
2001	164,870	164,350	66	46	31	15	5	2	30,100	18,300	22,900
2002	165,570	164,710	67	48	32	17	5	2	30,800	19,100	23,700
2001-2002 % change –variation en %	0.4	0.2	1.5	4.3	3.2	13.3	0.0	0.0	2.3	4.4	3.5
Sherbrooke, Que. – Qc											
2001	119,190	119,270	64	42	25	12	3	2	26,700	16,800	20,800
2002	120,380	120,250	65	44	26	12	4	2	27,500	17,400	21,600
2001-2002 % change –variation en %	1.0	0.8	1.6	4.8	4.0	0.0	33.3	0.0	3.0	3.6	3.8
Thunder Bay, Ont.											
2001	93,090	93,090	69	50	35	18	5	2	34,400	18,300	25,100
2002	93,350	93,090	69	51	36	19	6	2	35,100	18,900	25,600
2001-2002 % change –variation en %	0.3	0.0	0.0	2.0	2.9	5.6	20.0	0.0	2.0	3.3	2.0
Toronto, Ont.											
2001	3,565,770	3,522,580	66	50	36	21	9	5	30,500	20,500	25,000
2002	3,628,290	3,572,210	66	50	36	21	9	5	30,500	20,600	24,900
2001-2002 % change –variation en %	1.8	1.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	-0.4
Trois-Rivières, Que. – Qc											
2001	107,830	108,380	60	39	25	13	3	1	26,800	14,800	19,200
2002	108,530	108,710	62	41	26	14	4	1	27,500	15,300	19,900
2001-2002 % change –variation en %	0.7	0.3	3.3	5.1	4.0	7.7	33.3	0.0	2.6	3.4	3.6
Vancouver, B.C. – B.-C.											
2001	1,506,030	1,495,570	63	46	33	18	6	3	27,900	18,500	22,300
2002	1,527,790	1,510,460	63	46	33	18	7	3	27,800	18,500	22,300
2001-2002 % change –variation en %	1.4	1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.7	0.0	-0.4	0.0	0.0
Victoria, B.C. – B.-C.											
2001	239,730	240,020	70	51	36	19	6	2	32,300	21,500	26,000
2002	239,260	238,450	71	52	38	20	7	3	32,900	22,000	26,500
2001-2002 % change –variation en %	-0.2	-0.7	1.4	2.0	5.6	5.3	16.7	50.0	1.9	2.3	1.9
Windsor, Ont.											
2001	231,760	230,330	69	53	39	24	9	4	37,500	19,300	27,000
2002	233,370	231,030	69	53	40	25	10	4	38,100	19,700	27,400
2001-2002 % change –variation en %	0.7	0.3	0.0	0.0	2.6	4.2	11.1	0.0	1.6	2.1	1.5
Winnipeg, Man.											
2001	511,670	511,300	68	47	30	14	4	2	29,300	19,300	23,400
2002	513,120	510,660	69	48	31	15	5	2	29,800	20,000	24,100
2001-2002 % change –variation en %	0.3	-0.1	1.5	2.1	3.3	7.1	25.0	0.0	1.7	3.6	3.0

Source: Small area and administrative data division, Statistics Canada.
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-13

Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2003

	Calgary Alta. – Alb.		Edmonton Alta. – Alb.		Halifax N.S. – N.-É.		Montréal Que. – Qc		
Estimated number of households	368,240		347,030		143,490		1,444,490		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.73		2.70		2.41		2.36		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	71,442		68,145		62,285		58,828		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	7,371	10.4	6,748	9.9	6,299	10.1	7,040	12.3	Alimentation
Shelter	13,228	18.6	12,611	18.5	11,394	18.3	10,248	17.8	Logement
Household operation	3,252	4.6	3,116	4.6	3,072	4.9	2,516	4.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,912	2.7	1,922	2.8	1,651	2.7	1,575	2.7	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	3,022	4.3	2,757	4.0	2,376	3.8	2,349	4.1	Vêtements
Transportation	9,734	13.7	9,421	13.8	8,508	13.7	6,777	11.8	Transport
Health care	2,074	2.9	1,968	2.9	1,659	2.7	1,701	3	Soins de santé
Personal care	942	1.3	923	1.4	891	1.4	866	1.5	Soins personnels
Recreation	4,240	6	4,351	6.4	3,372	5.4	2,925	5.1	Loisirs
Reading materials and other printed matter	324	0.5	295	0.4	302	0.5	299	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,249	1.8	1,050	1.5	1,086	1.7	726	1.3	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,605	2.3	1,887	2.8	1,411	2.3	1,514	2.6	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,266	1.8	1,204	1.8	769	1.2	841	1.5	Divers
Games of chance (net)	303	0.4	316	0.5	253	0.4	237	0.4	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	50,522	71.1	48,570	71.2	43,042	69.3	39,612	69	Consommation courante totale
Personal taxes	15,023	21.2	14,036	20.6	13,277	21.4	13,692	23.8	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,917	5.5	3,845	5.6	4,670	7.5	3,508	6.1	Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,560	2.2	1,794	2.6	1,150	1.9	616	1.1	Dons en argent et contributions
Total expenditure	71,022	100	68,245	100	62,140	100	57,428	100	Dépenses totales
	Ottawa ¹ Ont.		Québec Que. – Qc		Regina Sask.		St. John's N.L. – T.-N.-L.		
Estimated number of households	340,290		289,550		74,300		63,160		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.48		2.29		2.49		2.66		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	78,375		55,617		59,480		62,562		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	7,638	10.0	6,306	11.7	6,036	10.1	6,712	10.9	Alimentation
Shelter	14,275	18.7	9,075	16.9	10,060	16.9	10,416	16.9	Logement
Household operation	3,111	4.1	2,201	4.1	2,675	4.5	2,839	4.6	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,673	3.5	1,503	2.8	1,518	2.6	1,903	3.1	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,598	3.4	2,235	4.2	2,208	3.7	2,817	4.6	Vêtements
Transportation	9,123	12.0	7,711	14.3	8,875	14.9	8,046	13.1	Transport
Health care	1,469	1.9	1,849	3.4	1,301	2.2	1,659	2.7	Soins de santé
Personal care	954	1.3	820	1.5	763	1.3	873	1.4	Soins personnels
Recreation	4,499	5.9	2,528	4.7	3,965	6.7	3,619	5.9	Loisirs
Reading materials and other printed matter	425	0.6	266	0.5	282	0.5	323	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	939	1.2	707	1.3	1,002	1.7	1,175	1.9	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,542	2.0	1,522	2.8	1,531	2.6	1,651	2.7	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	769	1.0	723	1.3	1,074	1.8	950	1.5	Divers
Games of chance (net)	176	0.2	218	0.4	243	0.4	298	0.5	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	50,192	65.8	37,665	69.9	41,533	69.8	43,282	70.4	Consommation courante totale
Personal taxes	17,057	22.4	11,754	21.8	12,425	20.9	12,956	21.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	4,614	6.1	3,440	6.4	3,873	6.5	4,231	6.9	Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	4,368	5.7	997	1.9	1,662	2.8	1,044	1.7	Dons en argent et contributions
Total expenditure	76,231	100	53,855	100	59,492	100	61,513	100	Dépenses totales

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-13

Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2003 – concluded

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2003 – fin

	Saint John N.B. – N.-B.		Saskatoon Sask.		Toronto Ont.		Vancouver B.C. – C.-B.		
Estimated number of households	48,660		86,130		1,699,810		762,350		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.48		2.58		2.92		2.73		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	50,501		57,449		80,733		64,071		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)	\$		\$		\$		\$		Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)	%		%		%		%		Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	5,809	11.6	5,922	10.5	7,838	10.0	7,510	11.3	Alimentation
Shelter	8,481	16.9	10,898	19.3	16,577	21.1	14,340	21.6	Logement
Household operation	2,667	5.3	2,753	4.9	3,538	4.5	3,083	4.6	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,330	2.7	1,454	2.6	1,925	2.4	1,708	2.6	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	1,985	4	2,162	3.8	3,258	4.1	2,766	4.2	Vêtements
Transportation	7,576	15.1	7,678	13.6	9,697	12.3	8,767	13.2	Transport
Health care	1,490	3	1,308	2.3	1,308	1.7	2,015	3	Soins de santé
Personal care	632	1.3	749	1.3	1,023	1.3	922	1.4	Soins personnels
Recreation	3,020	6	3,250	5.7	3,883	4.9	3,909	5.9	Loisirs
Reading materials and other printed matter	226	0.5	299	0.5	313	0.4	277	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,009	2	1,205	2.1	1,948	2.5	1,454	2.2	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,605	3.2	1,059	1.9	1,238	1.6	1,306	2	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	606	1.2	828	1.5	1,051	1.3	1,044	1.6	Divers
Games of chance (net)	244	0.5	172	0.3	255	0.3	227	0.3	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	36,680	73.1	39,735	70.2	53,853	68.5	49,327	74.3	Consommation courante totale
Personal taxes	8,816	17.6	11,357	20.1	18,415	23.4	12,357	18.6	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,095	6.2	3,769	6.7	4,267	5.4	3,527	5.3	Paielements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,557	3.1	1,731	3.1	2,110	2.7	1,187	1.8	Dons en argent et contributions
Total expenditure	50,148	100	56,592	100	78,645	100	66,398	100	Dépenses totales
	Victoria B.C. – C.-B.		Winnipeg ² Man.		Whitehorse Yukon		Yellowknife N.W.T. – T.N.O.		
Estimated number of households	136,750		247,150		7,920		6,190		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.13		2.62		2.58		2.72		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	53,842		60,389		73,595		91,713		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)	\$		\$		\$		\$		Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)	%		%		%		%		Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,285	11.4	6,784	11.5	8,695	12.5	8,817	9.8	Alimentation
Shelter	12,060	21.9	9,975	16.9	12,505	17.9	19,051	21.1	Logement
Household operation	2,676	4.9	2,636	4.5	3,601	5.2	3,880	4.3	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,465	2.7	1,573	2.7	2,101	3	2,586	2.9	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	1,920	3.5	2,356	4	2,705	3.9	3,720	4.1	Vêtements
Transportation	6,199	11.3	7,983	13.5	9,045	13	11,307	12.5	Transport
Health care	1,994	3.6	1,486	2.5	1,507	2.2	1,396	1.5	Soins de santé
Personal care	766	1.4	850	1.4	981	1.4	1,267	1.4	Soins personnels
Recreation	4,561	8.3	3,500	5.9	5,337	7.6	6,912	7.7	Loisirs
Reading materials and other printed matter	326	0.6	313	0.5	453	0.6	435	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	880	1.6	1,026	1.7	825	1.2	869	1	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,282	2.3	1,599	2.7	2,362	3.4	2,578	2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	820	1.5	859	1.5	993	1.4	1,203	1.3	Divers
Games of chance (net)	165	0.3	311	0.5	315	0.5	272	0.3	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	41,399	75.3	41,250	69.9	51,425	73.6	64,293	71.3	Consommation courante totale
Personal taxes	9,315	16.9	12,316	20.9	12,715	18.2	18,073	20.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,007	5.5	3,842	6.5	4,191	6	5,500	6.1	Paielements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,262	2.3	1,572	2.7	1,503	2.2	2,272	2.5	Dons en argent et contributions
Total expenditure	54,984	100	58,981	100	69,834	100	90,139	100	Dépenses totales

Source: Survey of household spending, 2003

Enquête sur les dépenses des ménages, 2003

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2002 to 2004

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2002 à 2004

	Singles		Doubles		Row Housing		Apartments	
	Simplexes				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars valeur en milliers de dollars								
Abbotsford, B.C. – C.-B.								
2002	653	89,444	0	0	96	8,720	312	28,426
2003	772	106,317	4	325	84	8,652	61	3,603
2004	727	118,178	0	0	20	2,775	255	18,551
2003-2004 Change – Variation en %	-5.8	11.2	-100.0	-100.0	-76.2	-67.9	318.0	414.9
Calgary, Alta. – Alb.								
2002	9,732	1,486,812	693	80,209	1,324	106,156	4,319	319,807
2003	8,546	1,381,642	760	78,101	1,189	101,615	3,288	245,922
2004	8,292	1,457,989	798	88,542	1,063	92,588	4,523	320,006
2003-2004 Change – Variation en %	-3.0	5.5	5.0	13.4	-10.6	-8.9	37.6	30.1
Edmonton, Alta. – Alb.								
2002	7,504	886,959	1,008	82,191	459	31,050	3,723	240,393
2003	6,378	821,341	833	68,985	807	58,068	4,119	257,744
2004	6,711	884,378	1,050	106,280	610	48,073	4,502	334,403
2003-2004 Change – Variation en %	5.2	7.7	26.1	54.1	-24.4	-17.2	9.3	29.7
Greater Sudbury, Ont.								
2002	305	54,844	0	0	0	71	6	1,027
2003	312	54,681	12	1,033	0	0	3	559
2004	344	60,582	0	0	0	0	11	2,247
2003-2004 Change – Variation en %	10.3	10.8	-100.0	-100.0	...	...	266.7	302.0
Halifax, N.S. – N.-É.								
2002	1,855	261,886	52	3,547	93	7,320	1,160	113,438
2003	1,526	241,645	229	20,225	118	12,522	1,252	122,277
2004	1,551	275,645	82	8,124	102	10,340	1,416	138,364
2003-2004 Change – Variation en %	1.6	14.1	-64.2	-59.8	-13.6	-17.4	13.1	13.2
Hamilton, Ont.								
2002	2,297	401,176	57	6,488	1,239	123,668	386	33,959
2003	1,750	347,088	121	16,261	1,190	126,056	248	19,254
2004	2,195	442,697	114	15,904	1,002	110,720	752	81,044
2003-2004 Change – Variation en %	25.4	27.5	-5.8	-2.2	-15.8	-12.2	203.2	320.9
Kingston, Ont.								
2002	847	113,946	34	2,635	0	100	13	1,462
2003	722	98,221	66	5,735	51	4,801	295	18,574
2004	744	109,552	24	2,143	36	2,887	217	16,471
2003-2004 Change – Variation en %	3.0	11.5	-63.6	-62.6	-29.4	-39.9	-26.4	-11.3
Kitchener, Ont.								
2002	3,064	459,738	133	12,663	568	59,291	717	62,577
2003	2,719	431,468	145	15,021	858	82,145	689	72,995
2004	2,322	416,194	156	16,245	768	87,307	791	61,062
2003-2004 Change – Variation en %	-14.6	-3.5	7.6	8.1	-10.5	6.3	14.8	-16.3
London, Ont.								
2002	1,899	260,126	32	3,830	393	39,544	260	27,387
2003	1,850	268,978	38	3,662	393	42,971	524	47,724
2004	2,211	346,761	16	1,426	464	54,680	662	69,954
2003-2004 Change – Variation en %	19.5	28.9	-57.9	-61.1	18.1	27.2	26.3	46.6
Montréal, Que. – Qc								
2002	10,421	1,829,194	586	61,802	707	64,052	9,581	743,570
2003	10,698	2,051,574	683	66,753	523	52,053	14,586	1,243,388
2004	11,805	2,500,825	969	91,939	951	81,320	17,055	1,631,047
2003-2004 Change – Variation en %	10.3	21.9	41.9	37.7	81.8	56.2	16.9	31.2
Oshawa, Ont.								
2002	2,377	370,914	549	66,003	347	34,550	69	3,842
2003	2,551	514,024	664	98,630	526	55,909	199	18,040
2004	1,595	338,072	586	90,862	588	67,678	46	4,912
2003-2004 Change – Variation en %	-37.5	-34.2	-11.7	-7.9	11.8	21.1	-76.9	-72.8
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc								
2002	5,499	877,346	519	50,950	2,202	208,378	2,180	185,911
2003	4,801	886,996	642	68,440	2,337	257,483	2,432	209,807
2004	4,773	914,199	687	74,070	2,583	294,522	2,492	265,498
2003-2004 Change – Variation en %	-0.6	3.1	7.0	8.2	10.5	14.4	2.5	26.5

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2002 to 2004 – continued

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2002 à 2004 – suite

	Singles		Doubles		Row Housing		Apartments	
	Simples				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars valeur en milliers de dollars								
Ottawa-Gatineau, Ont. part – partie Ont.								
2002	3,836	634,427	288	29,638	2,167	205,570	1,404	139,525
2003	3,193	621,957	304	37,232	2,261	249,256	1,157	124,386
2004	3,143	629,704	302	39,740	2,556	292,419	1,506	178,977
2003-2004 Change – Variation en %	-1.6	1.2	-0.7	6.7	13.0	17.3	30.2	43.9
Ottawa-Gatineau, Que. part – partie Qc								
2002	1,663	242,919	231	21,312	35	2,808	776	46,386
2003	1,608	265,039	338	31,208	76	8,227	1,275	85,421
2004	1,630	284,495	385	34,330	27	2,103	986	86,521
2003-2004 Change – Variation en %	1.4	7.3	13.9	10.0	-64.5	-74.4	-22.7	1.3
Québec, Que. – Qc								
2002	2,355	334,613	143	11,783	126	9,482	2,057	153,141
2003	2,750	414,937	300	26,811	128	11,392	2,652	198,363
2004	2,606	432,981	436	40,600	270	27,696	2,752	240,734
2003-2004 Change – Variation en %	-5.2	4.3	45.3	51.4	110.9	143.1	3.8	21.4
Regina, Sask.								
2002	515	62,258	0	0	24	1,383	113	8,850
2003	569	74,011	2	254	89	5,044	330	28,954
2004	595	92,116	2	140	0	0	415	35,036
2003-2004 Change – Variation en %	4.6	24.5	0.0	-44.9	-100.0	-100.0	25.8	21.0
Saguenay, Que. – Qc								
2002	281	57,490	7	740	0	80	287	19,290
2003	258	52,496	2	120	12	510	163	7,509
2004	309	59,593	45	2,718	3	280	150	10,377
2003-2004 Change – Variation en %	19.8	13.5	2150.0	2165.0	-75.0	-45.1	-8.0	38.2
Saint John, N.B. – N.-B.								
2002	385	49,909	8	1,180	34	3,052	32	3,205
2003	455	60,027	5	508	14	1,704	145	7,431
2004	515	69,982	6	660	5	258	114	8,588
2003-2004 Change – Variation en %	13.2	16.6	20.0	29.9	-64.3	-84.9	-21.4	15.6
Saskatoon, Sask.								
2002	677	89,635	46	3,402	6	472	640	33,942
2003	679	90,940	53	3,421	362	20,481	583	40,269
2004	746	105,888	95	7,222	322	17,909	366	34,471
2003-2004 Change – Variation en %	9.9	16.4	79.2	111.1	-11.1	-12.6	-37.2	-14.4
Sherbrooke, Que. – Qc								
2002	477	76,935	47	3,751	46	2,650	452	28,534
2003	612	104,661	12	765	0	0	622	37,538
2004	581	110,162	39	3,405	0	0	778	53,823
2003-2004 Change – Variation en %	-5.1	5.3	225.0	345.1	...	...	25.1	43.4
St. Catharines-Niagara, Ont.								
2002	1,124	189,683	70	6,213	222	20,910	42	4,907
2003	1,224	224,942	52	4,891	178	18,314	69	7,624
2004	1,331	259,700	82	9,379	243	30,911	176	23,122
2003-2004 Change – Variation en %	8.7	15.5	57.7	91.8	36.5	68.8	155.1	203.3
St. John's, N.L. – T.-N.-L.								
2002	1,150	146,099	4	327	3	390	262	19,335
2003	1,280	176,791	14	1,478	96	10,038	273	24,315
2004	1,471	219,169	153	15,860	46	5,100	287	25,326
2003-2004 Change – Variation en %	14.9	24.0	992.9	973.1	-52.1	-49.2	5.1	4.2
Thunder Bay, Ont.								
2002	222	36,927	5	500	0	0	45	4,871
2003	231	36,670	8	751	0	0	77	7,040
2004	257	48,140	10	1,012	5	459	2	570
2003-2004 Change – Variation en %	11.3	31.3	25.0	34.8	...	...	-97.4	-91.9
Toronto, Ont.								
2002	22,837	4,575,969	4,782	657,860	6,124	748,313	12,267	1,269,501
2003	19,665	4,434,860	5,261	763,799	5,932	731,844	13,912	1,483,999
2004	20,216	4,783,728	3,432	518,216	6,177	809,679	13,167	1,534,656
2003-2004 Change – Variation en %	2.8	7.9	-34.8	-32.2	4.1	10.6	-5.4	3.4

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2002 to 2004 – concluded

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2002 à 2004 – fin

	Singles		Doubles		Row Housing		Apartments	
	Simple				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars valeur en milliers de dollars								
Trois-Rivières, Que. – Qc								
2002	284	50,922	58	3,914	12	680	187	11,471
2003	359	68,623	128	10,298	14	953	231	15,598
2004	404	79,277	101	9,128	0	0	310	20,246
2003-2004 Change – Variation en %	12.5	15.5	-21.1	-11.4	-100.0	-100.0	34.2	29.8
Vancouver, B.C. – C.-B.								
2002	5,196	1,351,508	342	46,034	2,699	291,742	6,668	796,983
2003	5,414	1,476,501	327	51,869	2,572	324,691	6,757	894,004
2004	5,362	1,568,161	262	39,165	4,251	562,156	11,098	1,438,047
2003-2004 Change – Variation en %	-1.0	6.2	-19.9	-24.5	65.3	73.1	64.2	60.9
Victoria, B.C. – C.-B.								
2002	949	179,000	31	3,865	286	30,718	539	50,697
2003	1,147	222,019	39	4,620	273	32,641	824	67,811
2004	1,154	244,655	57	9,403	196	27,104	870	110,247
2003-2004 Change – Variation en %	0.6	10.2	46.2	103.5	-28.2	-17.0	5.6	62.6
Windsor, Ont.								
2002	1,701	301,052	307	31,645	207	22,764	263	23,490
2003	1,685	306,176	200	19,177	155	16,846	364	26,902
2004	1,530	289,247	179	18,223	262	31,503	314	25,950
2003-2004 Change – Variation en %	-9.2	-5.5	-10.5	-5.0	69.0	87.0	-13.7	-3.5
Winnipeg, Man.								
2002	1,544	223,922	16	1,841	0	858	190	27,489
2003	1,751	252,534	51	5,058	31	2,196	900	58,827
2004	2,338	346,031	48	4,076	6	742	546	54,048
2003-2004 Change – Variation en %	33.5	37.0	-5.9	-19.4	-80.6	-66.2	-39.3	-8.1

Source: Building permits. Catalogue no. 64-001-XIE/F

Permis de bâtir. No 64-001-XIE/F au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-15

Number of business establishments, by industry (SIC-E), census metropolitan areas, December 2003 for Canada

Industry Groups	Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement						
	Total	Abbotsford, B.C. – C.-B.	Calgary, Alta. – Alb.	Edmonton, Alta. – Alb.	Greater Sudbury, Ont.	Halifax, N.S. – N.-É.	Hamilton, Ont.
Total	1,471,738	10,557	102,915	80,019	8,268	22,231	39,797
Agriculture	27,750	1,107	2,062	2,965	77	158	842
Fishing and trapping	1,318	22	8	7	3	194	4
Logging	2,918	79	91	111	35	100	30
Mining	7,083	19	3,763	967	56	75	23
Mining industries	141	1	15	11	3	4	0
Crude petroleum and natural gas	3,027	0	2,454	158	1	21	5
Quarry and sand pit	382	10	19	20	7	4	6
Service incidental to mineral extraction	3,533	8	1,275	778	45	46	12
Manufacturing	75,139	541	3,588	3,345	317	851	2,142
Food and beverages	5,135	60	227	191	20	105	138
Tobacco products	29	0	2	1	0	2	0
Rubber products	391	3	8	18	5	4	13
Plastic products	2,296	15	107	115	6	25	54
Leather and allied products	629	3	19	25	2	5	15
Primary textile	337	1	9	6	2	4	9
Textile products	1,971	9	85	78	6	22	59
Clothing	5,321	6	102	84	6	18	51
Wood	3,823	122	199	183	16	61	99
Furniture and fixture	3,979	29	165	110	4	40	67
Paper and allied products	1,040	2	31	19	2	9	33
Printing, publishing and allied	12,506	48	587	443	43	161	287
Primary metal	710	1	35	41	8	4	46
Fabricated metal products	10,799	77	485	637	50	96	468
Machinery (except electrical machinery)	4,351	42	262	333	45	30	177
Transportation equipment	2,698	18	105	132	12	41	89
Electrical and electronic products	3,831	10	196	132	12	44	109
Non-metallic mineral products	2,215	20	136	121	21	25	76
Refined petroleum and coal products	314	0	96	15	1	6	10
Chemical and chemical products	2,747	14	143	153	10	36	80
Other manufacturing	10,017	61	589	508	46	113	262
Construction	172,575	2,008	13,725	11,096	1,137	2,878	5,440
Building, developing and general contracting	48,436	563	3,340	2,648	319	799	1,418
Industrial and heavy (engineering) construction	3,659	31	379	475	43	69	86
Trade contracting	99,207	1,166	8,391	6,679	680	1,656	3,450
Service industries incidental to construction	21,273	248	1,615	1,294	95	354	486
Utilities	67,040	743	4,256	4,964	420	942	1,885
Transportation and pipelines	54,138	640	3,390	4,132	343	662	1,537
Storage and warehousing	2,099	21	134	138	12	29	55
Communication	8,111	53	473	500	53	186	205
Other utilities	2,692	29	259	194	12	65	88
Wholesale trade	103,499	621	5,498	4,923	585	1,591	2,772
Farm products	1,375	26	85	100	2	11	39
Petroleum products	1,554	11	194	79	23	46	35
Food, beverage, drug and tobacco	12,159	51	515	378	52	203	226
Apparel and dry goods	5,766	11	125	106	6	34	93
Household goods	3,735	18	149	92	18	46	67
Motor vehicle, parts and accessories	6,346	58	375	451	52	91	209
Metals, hardware, plumbing, heating and bldg mat.	11,828	109	627	643	99	198	418
Machinery, equipment and supplies	32,946	190	2,123	2,042	226	565	943
Other products (including farm and petroleum)	27,790	147	1,305	1,032	107	397	742
Retail trade	158,942	1,082	7,625	7,637	1,312	2,544	5,054
Food, beverage and drug	33,165	173	1,518	1,559	288	514	924
Shoe, apparel, fabric and yarn	16,719	71	702	685	114	252	440
Household furniture, appliances and furnishings	15,173	102	719	689	113	203	462
Automotive vehicles, parts and accessories	42,812	381	2,038	2,224	416	686	1,504
General retail merchandising	5,472	31	156	216	55	85	331
Other retail store	40,176	284	2,141	1,936	297	681	1,239
Non-store retail	5,425	40	351	328	29	123	154
Finance	139,843	713	8,670	6,310	642	2,317	3,124
Real estate and insurance	119,225	730	7,359	6,000	717	1,714	3,311
Real estate operator (except developers)	72,878	428	3,844	3,688	459	1,066	1,862
Insurance and real estate agent	46,347	302	3,515	2,312	258	648	1,449
Services	596,406	2,892	46,270	31,694	2,967	8,867	15,170
Business service	288,512	1,074	28,748	13,934	939	3,457	6,666
Government and educational service	13,934	87	762	1,017	80	321	329
Health and social service	67,251	474	3,879	4,174	569	1,331	2,029
Accommodation service	5,823	38	332	385	93	133	119
Food and beverage service	64,734	313	3,523	3,134	403	1,000	1,813
Amusement and recreational service	38,246	150	1,706	1,437	150	644	835
Personal and household service	32,384	181	1,917	1,684	219	522	940
Membership organization	29,636	182	1,571	1,943	167	591	935
Other service	55,625	393	3,800	3,970	347	861	1,501
Head offices	261	0	32	16	0	7	3

See sources and notes at the end of this table.

Table 9-15

Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2003 au Canada

Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement							Groupes d'industries
Kingston, Ont.	Kitchener, Ont.	London, Ont.	Montréal, Que. – Qc	Oshawa, Ont.	Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	Québec, Que. – Qc	
8,541	27,550	27,773	251,688	13,995	70,019	43,092	Total
275	809	1,539	2,430	360	1,151	821	Agriculture
3	9	5	28	1	10	18	Pêche et piégeage
11	20	24	517	16	133	219	Exploitation forestière
11	19	59	223	13	57	63	Mines
0	0	0	8	0	1	0	Industries des mines
0	1	31	36	1	4	5	Pétrole brut et du gaz naturel
6	9	10	58	5	28	31	Carrières et sablières
5	9	18	121	7	24	27	Services miniers
304	1,869	1,253	16,430	632	2,004	2,392	Manufactures
18	96	95	957	20	135	175	Aliments et boissons
0	0	1	10	1	0	3	Tabac
1	17	10	74	12	2	15	Produits en caoutchouc
3	66	41	451	18	24	56	Produits en plastique
2	16	5	208	0	9	39	Cuir et produits connexes
4	15	3	145	1	9	7	Textiles primaires
15	42	22	562	13	41	48	Produits textiles
6	51	37	2,754	14	62	108	Habillement
16	102	69	575	35	114	163	Bois
13	99	40	1,002	33	75	201	Meuble et articles d'ameublement
4	14	18	231	12	30	30	Papier et produits connexes
55	196	214	2,635	109	494	473	Imprimerie, édition et industries connexes
2	23	21	117	9	9	18	Première transformation des métaux
41	448	185	1,715	106	184	291	Produits métalliques
15	178	83	736	50	73	101	Machinerie (sauf électrique)
21	78	83	415	36	51	69	Matériel de transport
9	112	62	825	30	197	102	Produits électriques et électroniques
15	64	45	347	22	55	70	Produits minéraux non métalliques
0	9	3	55	3	5	6	Produits raffinés du pétrole et du charbon
13	49	43	602	20	66	78	Chimiques et produits chimiques
51	194	173	2,014	88	369	339	Autres manufactures
1,221	3,830	3,615	23,413	2,310	8,316	4,177	Construction
362	932	1,017	7,430	542	2,437	1,280	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
29	67	68	420	24	142	91	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
739	2,501	2,220	12,855	1,544	4,785	2,360	Entrepreneurs spécialisés
91	330	310	2,708	200	952	446	Services relatifs à la construction
352	1,406	1,304	11,370	666	2,264	2,274	Services publics
278	1,164	1,069	9,246	547	1,754	1,861	Transport et pipelines
5	47	52	275	16	58	29	Entreposage et emmagasinage
42	142	141	1,357	77	350	304	Communications
27	53	42	492	26	102	80	Autres services publics
424	1,921	1,760	21,306	813	3,042	2,939	Commerce de gros
7	22	34	233	9	29	42	Produits de la ferme
15	26	39	276	16	62	66	Produits pétroliers
53	128	158	2,907	79	351	447	Aliments, boissons, médicaments et tabac
3	58	46	2,188	15	65	140	Vêtement et mercerie
5	65	57	757	15	88	102	Articles ménagers
31	147	162	1,077	69	174	187	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
47	232	234	2,109	122	397	401	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de constr.
151	725	612	5,910	279	1,144	873	Machines, matériel et fournitures
112	518	418	5,849	209	732	681	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
1,289	3,230	3,806	30,004	1,812	7,229	5,860	Commerce de détail
238	542	663	7,100	346	1,630	1,288	Aliments, boissons et médicaments
126	302	346	3,967	125	655	567	Chaussures, vêtements, tissus et files
132	320	336	2,847	179	664	527	Meubles appareils et acc. d'ameublement
357	947	1,101	7,603	587	1,996	1,682	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
57	161	258	582	89	250	86	Magasins de marchandises diverses
348	833	992	7,077	425	1,836	1,516	Autres magasins de détail
31	125	110	828	61	198	194	Commerce de détail hors magasin
565	2,556	2,337	25,452	930	4,794	3,456	Finance
691	2,404	2,408	19,184	1,076	4,711	3,220	Assurance et immobilier
399	1,492	1,372	12,936	522	2,827	2,094	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
292	912	1,036	6,248	554	1,884	1,126	Agences d'assurances et agences immobilières
3,395	9,477	9,663	101,331	5,366	36,308	17,653	Services
1,295	4,168	3,768	47,302	2,358	21,252	7,320	Services aux entreprises
108	209	238	1,911	141	885	475	Services gouvernementaux et d'enseignement
542	1,202	1,552	10,694	636	3,430	2,239	Services de soins de santé et services sociaux
97	92	84	759	37	250	337	Hébergement
443	1,029	1,256	12,188	684	3,299	2,179	Restauration
149	422	481	7,993	299	1,302	995	Services de divertissements et loisirs
222	663	652	5,807	428	1,547	1,183	Services personnels et domestiques
203	669	601	5,205	232	1,772	1,245	Associations
336	1,023	1,031	9,434	550	2,556	1,678	Autres services
0	0	0	38	1	15	2	Sièges sociaux

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-15

Number of business establishments, by industry (SIC-E), census metropolitan areas, December 2003 for Canada – concluded

Industry Groups	Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement						
	Total	Abbotsford, B.C. – C.-B.	Calgary, Alta. – Alb.	Edmonton, Alta. – Alb.	Greater Sudbury, Ont.	Halifax, N.S. – N.-É.	Hamilton, Ont.
Total	12,905	22,028	10,645	8,039	6,450	16,779	10,575
Agriculture	1,282	1,073	116	213	63	1,899	348
Fishing and trapping	1	11	74	6	53	3	5
Logging	6	13	9	115	51	17	115
Mining	61	24	66	19	8	84	23
Mining industries	2	2	1	3	0	10	2
Crude petroleum and natural gas	41	7	7	0	0	22	2
Quarry and sand pit	4	9	3	9	6	7	16
Service incidental to mineral extraction	14	6	55	7	2	45	3
Manufacturing	413	1,142	403	405	279	647	656
Food and beverages	36	149	80	37	41	81	35
Tobacco products	1	0	0	0	0	0	0
Rubber products	3	6	3	1	1	2	15
Plastic products	10	21	10	10	7	20	19
Leather and allied products	2	6	1	3	1	3	11
Primary textile	1	2	0	1	1	0	5
Textile products	6	25	7	11	8	19	16
Clothing	6	30	12	23	4	15	44
Wood	16	65	36	48	34	46	69
Furniture and fixture	15	46	9	27	10	30	53
Paper and allied products	5	14	5	8	10	6	9
Printing, publishing and allied	78	151	86	33	50	85	87
Primary metal	5	25	2	21	1	3	10
Fabricated metal products	54	202	33	56	25	88	91
Machinery (except electrical machinery)	26	60	11	29	12	42	42
Transportation equipment	13	66	21	9	8	25	18
Electrical and electronic products	16	45	16	9	8	27	24
Non-metallic mineral products	22	57	17	23	9	21	16
Refined petroleum and coal products	2	7	0	2	4	2	1
Chemical and chemical products	16	43	6	5	11	25	19
Other manufacturing	80	122	48	49	34	107	72
Construction	1,380	3,124	1,356	739	841	1,803	1,146
Building, developing and general contracting	344	812	445	224	241	486	313
Industrial and heavy (engineering) construction	45	71	63	22	23	57	25
Trade contracting	891	1,944	725	433	485	1,104	670
Service industries incidental to construction	100	297	123	60	92	156	138
Utilities	717	925	552	521	362	931	530
Transportation and pipelines	548	774	412	417	295	773	406
Storage and warehousing	22	31	20	7	10	35	11
Communication	123	70	91	52	37	106	77
Other utilities	24	50	29	45	20	17	36
Wholesale trade	716	1,315	762	493	397	1,083	683
Farm products	13	62	3	8	2	35	12
Petroleum products	16	23	29	26	23	59	18
Food, beverage, drug and tobacco	80	140	137	70	40	98	98
Apparel and dry goods	8	25	5	9	7	23	11
Household goods	12	32	12	9	7	21	11
Motor vehicle, parts and accessories	57	98	45	43	26	97	64
Metals, hardware, plumbing, heating and bldg mat.	99	191	102	72	75	157	92
Machinery, equipment and supplies	272	427	255	166	138	363	219
Other products (including farm and petroleum)	159	317	174	90	79	230	158
Retail trade	1,416	3,128	1,338	1,321	913	1,811	1,511
Food, beverage and drug	218	485	324	301	172	317	301
Shoe, apparel, fabric and yarn	163	284	123	167	73	211	155
Household furniture, appliances and furnishings	125	302	99	128	61	162	144
Automotive vehicles, parts and accessories	430	940	402	388	286	546	492
General retail merchandising	36	171	41	22	43	37	24
Other retail store	380	866	317	279	247	449	364
Non-store retail	64	80	32	36	31	89	31
Finance	1,143	1,470	776	557	678	1,864	851
Real estate and insurance	1,009	1,729	868	644	443	1,229	771
Real estate operator (except developers)	627	973	533	466	276	805	512
Insurance and real estate agent	382	756	335	178	167	424	259
Services	4,761	8,074	4,325	3,006	2,362	5,408	3,936
Business service	1,549	2,542	1,440	849	697	1,899	1,498
Government and educational service	389	175	205	85	71	160	115
Health and social service	702	1,098	837	491	474	900	569
Accommodation service	60	386	82	65	62	100	68
Food and beverage service	505	1,330	541	471	310	663	595
Amusement and recreational service	330	525	256	191	127	300	172
Personal and household service	288	573	264	248	163	338	224
Membership organization	442	587	273	276	205	450	334
Other service	495	856	424	330	251	595	359
Head offices	1	2	3	0	2	3	2

Source: Business Register division, Statistics Canada.

For "notes" see end of section.

Table 9-15

Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2003 au Canada – fin

Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement							Groupes d'industries
Kingston, Ont.	Kitchener, Ont.	London, Ont.	Montréal, Que. – Qc	Oshawa, Ont.	Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	Québec, Que. – Qc	
6,911	403,494	8,098	178,349	24,213	16,839	39,968	Total
111	3,342	344	2,252	318	535	1,258	Agriculture
4	28	1	646	157	4	13	Pêche et piégeage
335	191	32	482	123	11	32	Exploitation forestière
34	511	7	779	46	13	60	Mines
3	27	0	38	3	3	4	Industries des mines
1	89	0	113	13	5	10	Pétrole brut et du gaz naturel
6	52	6	28	9	1	13	Carrières et sablières
24	343	1	600	21	4	33	Services miniers
242	22,566	475	8,293	959	1,076	1,915	Manufactures
12	1,447	38	663	78	47	154	Aliments et boissons
0	6	0	1	0	0	1	Tabac
1	123	1	39	0	2	12	Produits en caoutchouc
3	805	8	243	22	58	79	Produits en plastique
2	181	4	50	6	2	9	Cuir et produits connexes
1	87	3	11	1	1	8	Textiles primaires
4	535	12	218	32	18	58	Produits textiles
5	1,273	27	440	28	14	101	Habillement
35	826	48	620	83	45	98	Bois
9	1,283	50	402	44	28	95	Meuble et articles d'ameublement
10	378	12	106	2	7	33	Papier et produits connexes
39	4,177	44	1,325	181	89	336	Imprimerie, édition et industries connexes
1	180	10	69	8	18	23	Première transformation des métaux
33	3,664	67	1,035	78	342	248	Produits métalliques
11	1,278	26	465	34	87	103	Machinerie (sauf électrique)
13	698	19	389	84	101	84	Matériel de transport
9	1,274	13	399	46	33	72	Produits électriques et électroniques
15	569	17	297	39	36	60	Produits minéraux non métalliques
1	56	5	15	1	3	6	Produits raffinés du pétrole et du charbon
7	875	16	282	24	27	84	Chimiques et produits chimiques
31	2,851	55	1,224	168	118	251	Autres manufactures
882	45,155	870	22,167	3,311	2,399	4,236	Construction
266	12,984	238	6,241	937	710	1,108	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
38	755	20	384	58	54	120	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
477	25,800	553	11,425	1,733	1,345	2,596	Entrepreneurs spécialisés
101	5,616	59	4,117	583	290	412	Services relatifs à la construction
456	16,790	393	8,119	847	776	2,275	Services publics
396	13,530	303	6,465	681	661	1,854	Transport et pipelines
8	589	15	367	27	23	63	Entreposage et emmagasinement
35	2,191	55	951	92	63	285	Communications
17	480	20	336	47	29	73	Autres services publics
386	30,394	512	13,788	1,040	883	2,852	Commerce de gros
2	296	7	175	22	13	86	Produits de la ferme
10	258	20	109	24	11	40	Produits pétroliers
37	3,540	68	1,753	142	96	312	Aliments, boissons, médicaments et tabac
4	1,909	5	717	22	19	112	Vêtement et mercerie
3	1,403	7	576	32	20	111	Articles ménagers
37	1,659	36	737	55	84	225	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
65	2,934	69	1,700	133	144	359	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de constr.
149	9,608	195	3,841	365	315	850	Machines, matériel et fournitures
79	8,787	105	4,180	245	181	757	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
176	8,586	245	3,401	475	547	834	Commerce de détail
91	4,395	141	1,687	247	216	414	Aliments, boissons et médicaments
100	4,070	134	1,621	264	210	460	Chaussures, vêtements, tissus et files
305	10,280	417	4,191	574	624	1,415	Meubles appareils et acc. d'ameublement
46	1,885	14	448	68	166	114	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
246	9,926	291	4,680	868	522	1,136	Magasins de marchandises diverses
20	1,398	25	692	93	51	211	Autres magasins de détail
524	44,234	620	17,450	2,010	1,472	4,328	Commerce de détail hors magasin
580	33,907	572	16,961	2,228	1,600	3,159	Finance
376	20,182	402	10,471	1,385	939	1,942	Assurance et immobilier
204	13,725	170	6,490	843	661	1,217	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
2,373	165,836	3,005	70,692	10,585	5,734	15,256	Agences d'assurances et agences immobilières
707	88,684	955	33,355	4,642	1,996	5,418	Services
87	3,052	97	1,723	408	133	671	Services aux entreprises
385	15,125	479	8,300	1,776	856	2,508	Services gouvernementaux et d'enseignement
92	783	57	772	247	73	220	Services de soins de santé et services sociaux
329	17,213	489	7,422	1,002	976	1,624	Hébergement
125	12,047	178	5,753	458	297	924	Restauration
164	8,427	208	3,590	522	452	958	Services de divertissements et loisirs
195	5,945	235	3,176	550	333	1,319	Services personnels et domestiques
289	14,481	307	6,572	977	618	1,591	Associations
0	79	0	29	3	0	23	Autres services
							Sièges sociaux

Source: Division du registre des entreprises, Statistique Canada.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-16

New housing price indexes, metropolitan areas, 1994 to 2004
(1997=100)

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1994 à 2004 (1997=100)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004
Canada												
Total	102.4	101.2	99.3	100.0	101.0	101.9	104.1	107.0	111.3	116.7	123.2	5.6
House – Maison	102.0	100.9	98.7	100.0	101.5	103.0	106.2	109.9	115.9	123.0	131.1	6.6
Land – Terrain	102.3	101.2	100.0	100.0	100.4	100.6	101.3	102.2	103.5	105.0	108.0	2.9
Calgary, Alta. – Alb.												
Total	92.1	92.9	93.8	100.0	107.6	112.7	115.3	118.2	124.4	130.9	138.2	5.6
House – Maison	90.9	91.6	92.8	100.0	109.2	114.5	117.6	120.2	127.7	135.3	143.1	5.8
Land – Terrain	95.2	96.0	96.1	100.0	104.3	108.9	110.8	114.6	118.0	122.7	128.6	4.8
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.												
Total	..	100.4	100.1	100.0	99.1	100.7	102.6	103.8	104.5	105.5	109.4	3.7
House – Maison	..	101.4	100.2	100.0	98.0	99.4	101.0	101.6	101.1	101.9	106.0	4.0
Land – Terrain	..	97.0	98.9	100.0	104.7	108.1	111.2	115.4	122.2	125.2	128.1	2.3
Edmonton, Alta. – Alb.												
Total	100.4	99.1	98.3	100.0	103.4	105.5	107.7	109.4	117.3	124.0	129.3	4.3
House – Maison	98.1	97.3	97.6	100.0	104.0	106.1	108.8	110.4	120.2	128.0	133.5	4.3
Land – Terrain	105.6	103.5	100.0	100.0	102.2	103.9	105.0	106.8	110.1	114.4	118.5	3.6
Greater Sudbury/Thunder Bay, Ont.												
Total	100.6	100.8	100.6	100.0	97.8	96.7	95.5	94.6	95.5	96.4	98.3	2.0
House – Maison	101.2	101.4	101.0	100.0	96.9	95.5	93.9	92.9	93.5	94.4	96.5	2.2
Land – Terrain	99.1	99.6	99.6	100.0	100.6	100.8	100.6	100.1	102.5	103.7	105.0	1.3
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total	98.7	101.6	102.4	100.0	100.8	104.0	107.4	110.5	114.4	119.1	121.6	2.1
House – Maison	98.2	101.3	102.2	100.0	101.1	104.6	108.7	112.0	115.9	120.8	123.6	2.3
Land – Terrain	100.8	103.0	103.0	100.0	101.1	104.4	105.4	107.8	111.9	115.8	117.0	1.0
Hamilton, Ont.												
Total	98.0	97.0	96.2	100.0	103.2	104.3	106.8	109.0	113.8	120.9	127.4	5.4
House – Maison	96.1	95.7	94.6	100.0	104.3	105.4	109.4	112.0	119.1	128.8	136.8	6.2
Land – Terrain	102.0	100.0	100.0	100.0	101.1	102.4	103.2	103.8	104.4	106.7	109.8	2.9
Kitchener, Ont.												
Total	100.1	99.4	99.1	100.0	102.1	104.0	108.2	111.4	116.0	119.8	125.1	4.4
House – Maison	99.8	98.8	98.5	100.0	103.2	106.0	112.0	115.9	122.4	127.8	134.9	5.6
Land – Terrain	100.6	100.6	100.4	100.0	100.0	100.0	100.0	102.5	103.3	103.3	105.2	1.8
London, Ont.												
Total	102.8	100.1	99.1	100.0	100.4	101.3	104.2	106.8	109.8	115.0	120.4	4.7
House – Maison	103.1	99.5	98.7	100.0	100.5	101.7	105.0	108.2	112.6	119.5	126.5	5.9
Land – Terrain	102.2	101.8	99.7	100.0	100.0	100.0	101.6	102.3	101.7	102.9	104.7	1.7
Montréal, Que. – Qc												
Total	99.5	100.2	100.1	100.0	100.4	102.5	106.3	111.7	118.1	126.8	135.0	6.5
House – Maison	98.7	100.0	99.9	100.0	100.4	102.8	107.0	112.9	119.3	128.2	136.8	6.7
Land – Terrain	101.2	100.5	100.6	100.0	101.2	102.0	104.6	107.8	115.0	123.1	129.8	5.4
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total	102.7	100.9	99.4	100.0	100.7	103.3	110.9	123.7	133.3	138.3	147.4	6.6
House – Maison	102.6	100.2	98.6	100.0	100.5	103.6	112.7	128.4	140.8	146.9	156.7	6.7
Land – Terrain	103.3	103.1	102.3	100.0	101.4	101.9	103.6	106.2	105.6	106.8	114.2	6.9
Québec, Que. – Qc												
Total	101.1	101.8	100.4	100.0	100.6	102.3	104.5	107.1	111.7	121.9	129.3	6.1
House – Maison	99.9	100.7	100.3	100.0	100.1	102.1	104.7	107.5	112.9	124.7	132.0	5.9
Land – Terrain	104.0	104.6	100.0	100.0	103.2	103.8	104.4	106.5	108.6	113.4	120.9	6.6
Regina, Sask.												
Total	92.1	95.0	96.5	100.0	104.2	107.8	110.7	113.5	117.7	124.9	133.7	7.0
House – Maison	90.3	93.8	95.7	100.0	105.0	109.4	112.0	115.1	118.0	124.8	135.3	8.4
Land – Terrain	99.3	99.8	99.8	100.0	101.0	102.4	106.0	108.2	116.7	126.3	129.4	2.5

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-16

**New housing price indexes, metropolitan areas, 1994 to 2004
(1997=100) – concluded**

Tableau 9-16

**Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1994
à 2004 (1997=100) – fin**

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 2003-2004 Variation en % 2003-2004
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total	96.1	95.3	96.3	100.0	103.1	105.7	110.1	112.7	114.9	120.5	128.8	6.9
House – Maison	95.3	94.3	95.5	100.0	103.9	107.5	113.0	116.6	119.8	128.0	137.8	7.7
Land – Terrain	97.4	97.4	98.2	100.0	100.3	100.6	102.1	102.2	102.2	102.3	107.9	5.5
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
Total	103.1	103.3	102.1	100.0	98.7	99.1	101.2	103.2	107.7	112.5	118.6	5.4
House – Maison	103.8	103.9	102.3	100.0	98.3	98.6	101.6	104.2	108.2	113.2	119.6	5.7
Land – Terrain	100.8	101.6	101.9	100.0	99.7	99.7	99.8	100.6	106.5	111.0	116.2	4.7
Saint John, Fredericton/Moncton, N.B. – N.-B.												
Total	104.6	104.4	103.3	100.0	97.7	98.2	97.9	98.0	100.1	102.9	105.0	2.0
House – Maison	105.7	105.2	103.6	100.0	97.5	98.0	97.6	97.5	99.8	102.8	105.0	2.1
Land – Terrain	100.0	101.7	102.6	100.0	98.5	98.7	98.9	99.9	101.1	102.8	104.4	1.6
Saskatoon, Sask.												
Total	95.5	96.4	98.1	100.0	102.2	103.7	105.8	108.8	110.5	113.6	119.8	5.5
House – Maison	95.3	96.0	97.7	100.0	102.5	104.4	105.7	108.2	109.8	113.6	120.3	5.9
Land – Terrain	96.1	97.4	99.0	100.0	101.2	101.6	106.0	111.0	112.4	113.6	118.3	4.1
Toronto/Oshawa, Ont.												
Total	98.4	99.1	97.9	100.0	103.2	105.0	107.8	110.5	114.2	119.5	126.6	5.9
House – Maison	97.3	98.4	96.6	100.0	104.8	107.4	111.8	115.8	121.8	130.3	140.7	8.0
Land – Terrain	100.6	100.6	100.1	100.0	100.2	100.5	101.0	101.1	101.3	101.2	103.1	1.9
Vancouver, B.C. – C.-B.												
Total	116.0	110.0	103.3	100.0	95.0	91.1	90.2	90.9	93.2	96.2	101.0	5.0
House – Maison	123.3	114.8	105.2	100.0	92.9	88.3	87.3	88.2	91.4	95.8	101.9	6.4
Land – Terrain	105.3	102.7	100.6	100.0	98.7	96.9	96.6	96.6	96.7	97.5	98.7	1.2
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total	121.4	111.0	103.1	100.0	94.4	89.7	85.8	86.2	89.3	96.2	105.0	9.1
House – Maison	121.5	112.2	103.4	100.0	91.7	86.0	80.9	81.9	85.9	92.5	100.2	8.3
Land – Terrain	121.5	110.5	103.0	100.0	98.5	95.8	95.0	94.0	95.6	104.5	115.6	10.6
Windsor, Ont.												
Total	95.1	96.1	96.5	100.0	100.3	100.9	101.6	101.5	102.0	102.1	102.5	0.4
House – Maison	93.8	94.2	94.9	100.0	100.4	101.2	102.2	102.2	102.1	102.2	102.4	0.2
Land – Terrain	97.9	100.5	100.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	101.6	101.8	102.4	0.6
Winnipeg, Man.												
Total	96.2	97.7	98.6	100.0	100.8	102.4	105.3	107.2	110.0	114.1	121.6	6.6
House – Maison	95.3	97.1	97.8	100.0	101.0	103.0	106.8	109.3	112.5	116.8	124.7	6.8
Land – Terrain	99.1	99.8	101.2	100.0	100.1	100.4	100.4	100.5	102.1	105.3	111.6	6.0

Source: Capital expenditure price statistics. Catalogue no. 62-007-XPB.
Statistiques des prix des immobilisations. N° 62-007-XPB au catalogue.
Related CANSIM table 327-0005.
Tableau CANSIM connexe : 327-0005.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-17

The all-items consumer price index, annual averages, selected urban centres, 1996 to 2004 (1992=100)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	% change 1992-2004 Variation en % 1992-2004
Calgary, Alta. – Alb.	100.0	107.4	109.7	111.3	114.2	118.4	121.3	125.8	130.2	132.5	32.5
Edmonton, Alta. – Alb.	100.0	106.8	108.7	109.7	112.2	115.9	118.4	121.9	128.4	129.7	29.7
Halifax, N.S. – N.-É.	100.0	105.1	107.1	107.9	109.8	113.2	115.5	119.1	122.9	125.0	25.0
Montréal, Que. – Qc	100.0	103.4	104.8	106.5	108.2	110.7	113.4	115.7	118.4	120.7	20.7
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	100.0	107.3	109.2	110.1	112.2	115.6	119.3	121.9	124.9	127.3	27.3
Québec, Que. – Qc	100.0	104.3	105.7	107.3	108.9	111.3	113.8	116.2	119.1	121.4	21.4
Regina, Sask.	100.0	109.3	110.8	112.7	114.7	117.7	121.3	124.6	127.5	130.3	30.3
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	100.0	106.0	108.1	108.5	110.2	113.2	114.5	117.3	120.6	122.8	22.8
Saint John, N.B. – N.-B.	100.0	104.9	106.7	107.2	109.0	112.5	114.5	118.2	122.2	124.0	24.0
Saskatoon, Sask.	100.0	108.5	109.7	111.3	113.4	116.3	119.7	123.1	125.8	128.4	28.4
Thunder Bay, Ont.	100.0	106.6	108.7	109.4	111.3	114.3	117.5	119.3	122.1	123.6	23.6
Toronto, Ont.	100.0	106.0	107.9	109.0	111.2	114.5	118.1	120.6	124.2	126.3	26.3
Vancouver, B.C. – C.-B.	100.0	109.2	109.8	110.4	111.4	113.9	116.0	118.6	121.0	123.4	23.4
Victoria, B.C. – C.-B.	100.0	108.7	109.7	110.0	111.1	113.0	114.3	117.4	120.0	122.8	22.8
Winnipeg, Man.	100.0	109.2	111.5	113.0	115.3	118.1	121.5	123.3	125.5	127.9	27.9
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.	100.0	105.1	106.4	106.2	107.4	111.4	114.2	117.1	120.9	123.5	23.5

Source: The consumer price index. Catalogue no. 62-001-XPB.

L'indice des prix à la consommation. No 62-001-XPB au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 9-17

L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certains centres urbains, 1996 à 2004 (1992=100)

Table 9-18

Percentage distribution of household equipment, selected metropolitan areas, 2003

	% of households with – % des ménages avec													
	Colour television			Video cassette recorder		Home freezer	Dish-washer	Washing machine	Clothes dryer	Micro-wave oven	Air conditioner	Cellular telephone	Compact disc player	Home computer
	Téléviseur couleur			Magnétoscope										
	One	Two	Three or more	One	Two or more	Congélateur domes-	Lave-vaisselle	Machine à laver	Sé-cheuse	Four à micro-onde	Appareil de climatisation	Téléphone cellulaire	Lecteur de disques compacts	Ordinateur personnel
	Un	Deux	Trois ou plus	Un	Deux ou plus									
Calgary, Alta. – Alb.	35.5	38.0	27.9	56.3	36.0	54.7	73.8	83.1	82.1	93.7	F	65.0	84.6	74.8
Charlottetown-Summerside, P.E.I. – Î.-P.-É.	25.9	40.3	33.8	64.3	26.1	61.1	43.3	71.2	67.2	94.7	F	35.7	75.8	56.8
Edmonton, Alta. – Alb.	29.6	36.9	32.4	54.3	38.9	63.9	70.4	83.6	83.9	96.7	8.6	69.8	84.2	75.2
Halifax, N.S. – N.-É.	35.5	38.0	32.1	58.0	34.8	52.1	54.4	72.0	70.1	93.8	F	59.1	81.2	68.8
Montréal, Que. – Qc	41.1	38.0	19.8	60.3	28.0	34.6	51.5	80.6	76.4	89.4	39.7	51.1	74.5	63.6
Ottawa1, Ont.	27.7	39.7	29.8	48.6	45.0	45.9	63.9	75.4	74.0	94.5	63.1	58.6	76.6	81.0
Québec, Que. – Qc	38.4	38.1	23.5	57.2	34.2	46.7	59.6	87.1	85.4	93.9	18.3	37.8	78.2	61.5
Regina, Sask.	30.9	38.6	29.5	52.6	37.7	69.6	53.4	82.8	83.5	95.3	52.9	48.8	78.0	65.6
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	26.1	31.9	41.7	53.7	39.2	64.5	46.9	86.9	86.7	95.3	F	44.4	79.3	63.9
Saint John, N.B. – N.-B.	35.2	32.9	31.4	58.6	32.4	66.2	46.1	75.5	74.2	97.2	F	43.9	75.6	59.0
Saskatoon, Sask.	31.7	39.1	28.5	56.4	35.3	72.7	60.6	82.9	83.4	95.8	49.0	48.3	78.9	69.3
Toronto, Ont.	41.5	33.2	24.5	58.8	32.7	39.1	49.6	68.8	66.8	92.1	74.2	65.3	75.5	76.5
Vancouver, B.C. – C.-B.	44.8	31.6	21.7	60.0	30.8	44.9	66.0	75.0	70.3	88.2	5.3	69.3	82.3	78.5
Victoria, B.C. – C.-B.	41.3	34.3	22.7	59.0	32.9	48.7	57.3	66.3	68.3	92.6	F	48.9	81.1	72.4
Winnipeg2, Man.	36.1	35.6	27.4	53.0	37.5	66.3	56.3	74.9	74.1	93.2	75.9	51.8	79.2	66.8
Whitehorse, Yukon	36.6	33.9	27.7	54.5	36.3	60.9	53.5	80.1	82.9	93.0	F	29.6	79.1	72.9
Yellowknife, N.W.T. – T. N.-O.	30.0	35.6	32.9	57.5	36.3	52.1	63.6	75.7	75.4	94.5	F	37.8	87.7	82.8

Source: Survey of household spending, 2003.

Enquête sur les dépenses des ménages, 2003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 9-18

Répartition en pourcentage de l'équipement ménagers, certaines régions métropolitaines, 2003

Table 9-19

Migration by census metropolitan area, 2001-2002 and 2002-2003

Tableau 9-19

Migration par région métropolitaine de recensement, 2001-2002 et 2002-2003

	In total		Out total		Net total	
	Compte des entrées		Compte des sorties		Migration nette	
	2001-2002	2002-2003	2001-2002	2002-2003	2001-2002	2002-2003
Abbotsford, B.C. – C.-B.	10,451	10,196	9,407	9,756	1,044	440
Calgary, Alta. – Alb.	53,360	47,228	36,152	36,872	17,208	10,356
Edmonton, Alta. – Alb.	44,983	39,140	32,498	33,425	12,485	5,715
Greater Sudbury, Ont.	5,545	5,763	6,066	5,437	(521)	326
Halifax, N.S. – N.-É.	16,335	15,677	14,104	13,784	2,231	1,893
Hamilton, Ont.	28,375	26,712	22,192	21,580	6,183	5,132
Kingston, Ont.	9,110	8,700	7,941	7,487	1,169	1,213
Kitchener, Ont.	20,398	19,735	15,609	15,852	4,789	3,883
London, Ont.	19,421	17,697	15,907	15,594	3,514	2,103
Montréal, Que. – Qc	94,427	90,079	67,791	68,917	26,636	21,162
Oshawa, Ont.	18,077	18,705	12,873	12,025	5,204	6,680
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	49,833	45,926	40,642	38,302	9,191	7,624
Québec, Que. – Qc	21,181	20,767	17,675	17,807	3,506	2,960
Regina, Sask.	7,834	7,972	9,072	7,804	(1,238)	168
Saguenay, Que. – Qc	3,715	4,035	5,170	5,354	(1,455)	(1,319)
Saint John, N.B. – N.-B.	3,567	3,374	3,582	3,353	(15)	21
Saskatoon, Sask.	11,335	10,877	11,839	10,912	(504)	(35)
Sherbrooke, Que. – Qc	7,853	7,976	6,648	6,621	1,205	1,355
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	11,194	11,187	9,460	9,524	1,734	1,663
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	6,668	6,525	6,092	5,450	576	1,075
Thunder Bay, Ont.	4,005	4,624	4,341	4,048	(336)	576
Toronto, Ont.	210,325	166,356	105,104	101,689	105,221	64,667
Trois-Rivières, Que. – Qc	4,998	5,639	4,930	5,227	68	412
Vancouver, B.C. – C.-B.	79,011	71,557	51,366	49,850	27,645	21,707
Victoria, B.C. – C.-B.	15,307	14,682	13,673	12,642	1,634	2,040
Windsor, Ont.	11,837	10,315	8,155	8,544	3,682	1,771
Winnipeg, Man.	21,134	21,348	20,485	19,531	649	1,817

Source: Small area and administrative data division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-20

Number of families and median income by type of family and by number of children, 2002

Tableau 9-20

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et le nombre d'enfants, 2002

	Couple families		Lone-parent families		All families	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Toutes les familles	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Abbotsford, B.C. – C.-B.						
No children - aucun enfant	15,480	44,700	...	...	15,480	44,700
1 child - 1 enfant	6,710	60,500	3,370	24,400	10,080	47,500
2 children - 2 enfants	8,240	64,500	2,020	25,900	10,250	56,500
3 children and over - 3 enfants et plus	5,250	65,400	1,040	24,500	6,290	59,000
Calgary, Alta. – Alb.						
No children - aucun enfant	103,150	63,700	...	...	103,150	63,700
1 child - 1 enfant	51,700	77,400	21,670	34,000	73,370	62,400
2 children - 2 enfants	55,980	83,500	11,460	35,800	67,440	74,600
3 children and over - 3 enfants et plus	24,190	79,400	4,230	29,900	28,420	71,200
Edmonton, Alta. – Alb.						
No children - aucun enfant	93,600	58,900	...	...	93,600	58,900
1 child - 1 enfant	47,030	76,300	24,190	31,800	71,220	59,300
2 children - 2 enfants	53,590	81,500	12,680	32,500	66,270	72,500
3 children and over - 3 enfants et plus	26,390	78,400	6,150	26,300	32,540	68,000
Greater Sudbury, Ont.						
No children - aucun enfant	16,460	50,800	...	...	16,460	50,800
1 child - 1 enfant	8,610	74,700	4,800	26,600	13,400	57,200
2 children - 2 enfants	8,870	81,800	2,390	25,000	11,260	71,500
3 children and over - 3 enfants et plus	3,340	82,200	920	23,900	4,260	69,400
Halifax, N.S. – N.-É.						
No children - aucun enfant	37,380	55,200	...	...	37,380	55,200
1 child - 1 enfant	19,460	70,400	10,900	26,900	30,360	54,000
2 children - 2 enfants	19,220	76,500	5,060	25,900	24,280	66,900
3 children and over - 3 enfants et plus	7,360	73,000	1,960	23,500	9,320	62,500
Hamilton, Ont.						
No children - aucun enfant	67,990	55,100	...	...	67,990	55,100
1 child - 1 enfant	35,350	79,700	17,220	32,200	52,570	63,700
2 children - 2 enfants	38,020	84,600	8,910	30,700	46,930	75,300
3 children and over - 3 enfants et plus	17,580	81,000	3,780	26,300	21,360	71,400
Kingston, Ont.						
No children - aucun enfant	16,260	56,900	...	...	16,260	56,900
1 child - 1 enfant	7,560	72,800	4,120	29,100	11,690	56,600
2 children - 2 enfants	7,720	77,800	2,070	29,900	9,790	67,800
3 children and over - 3 enfants et plus	3,120	77,500	790	25,800	3,920	65,800
Kitchener, Ont.						
No children - aucun enfant	41,580	58,000	...	...	41,580	58,000
1 child - 1 enfant	23,600	77,900	10,190	32,700	33,800	63,900
2 children - 2 enfants	26,110	83,600	5,430	33,100	31,530	76,100
3 children and over - 3 enfants et plus	11,690	81,300	2,150	29,000	13,840	74,200
London, Ont.						
No children - aucun enfant	45,190	54,700	...	...	45,190	54,700
1 child - 1 enfant	21,660	74,000	11,890	29,800	33,550	56,600
2 children - 2 enfants	23,770	81,200	6,260	29,600	30,040	70,600
3 children and over - 3 enfants et plus	11,840	75,700	2,800	25,100	14,630	65,500
Montréal, Que. – Qc						
No children - aucun enfant	359,190	49,300	...	...	359,190	49,300
1 child - 1 enfant	184,600	65,800	101,580	29,300	286,180	50,800
2 children - 2 enfants	182,920	74,000	45,300	29,800	228,210	64,400
3 children and over - 3 enfants et plus	75,350	64,900	16,890	26,600	92,240	56,300
Oshawa, Ont.						
No children - aucun enfant	26,970	60,600	...	...	26,970	60,600
1 child - 1 enfant	16,740	86,200	7,730	33,700	24,470	70,100
2 children - 2 enfants	19,210	89,700	4,480	32,900	23,690	80,100
3 children and over - 3 enfants et plus	8,470	85,700	1,910	28,100	10,380	75,600
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
No children - aucun enfant	108,070	67,400	...	...	108,070	67,400
1 child - 1 enfant	60,550	85,400	29,690	35,700	90,240	66,700
2 children - 2 enfants	59,120	90,800	14,160	35,000	73,280	79,900
3 children and over - 3 enfants et plus	24,810	82,300	5,780	27,400	30,590	69,700
Québec, Que. – Qc						
No children - aucun enfant	75,930	51,200	...	...	75,930	51,200
1 child - 1 enfant	37,970	69,000	19,970	32,900	57,940	55,900
2 children - 2 enfants	37,010	78,000	8,190	33,700	45,200	70,300
3 children and over - 3 enfants et plus	12,890	78,600	2,310	31,000	15,190	71,600
Regina, Sask.						
No children - aucun enfant	18,470	58,100	...	...	18,470	58,100
1 child - 1 enfant	8,730	76,900	5,730	30,300	14,460	56,400
2 children - 2 enfants	10,340	83,800	2,870	29,700	13,210	73,500
3 children and over - 3 enfants et plus	5,300	79,000	1,890	23,100	7,190	61,800

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-20

Number of families and median income by type of family and by number of children, 2002 – concluded

Tableau 9-20

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et le nombre d'enfants, 2002 – fin

	Couple families		Lone-parent families		All families	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Toutes les familles	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
No children - aucun enfant	43,210	50,200	...	...	43,210	50,200
1 child - 1 enfant	19,180	71,400	10,890	29,200	30,070	55,400
2 children - 2 enfants	20,650	77,600	5,490	28,500	26,130	68,000
3 children and over - 3 enfants et plus	9,720	75,500	2,320	26,300	12,050	66,400
St. John's, N.L. - T.-N.-L.						
No children - aucun enfant	16,280	49,000	...	...	16,280	49,000
1 child - 1 enfant	10,400	64,800	5,880	24,400	16,280	49,000
2 children - 2 enfants	10,290	74,200	2,850	25,500	13,150	64,300
3 children and over - 3 enfants et plus	3,400	78,400	930	24,100	4,330	65,800
Saguenay, Que. - Qc						
No children - aucun enfant	16,000	44,900	...	...	16,000	44,900
1 child - 1 enfant	9,440	64,400	4,310	27,600	13,750	52,400
2 children - 2 enfants	9,050	71,700	1,820	28,700	10,870	65,600
3 children and over - 3 enfants et plus	3,560	71,400	570	26,900	4,130	66,000
Saint John, N.B. - N.-B.						
No children - aucun enfant	12,790	47,800	...	...	12,790	47,800
1 child - 1 enfant	6,580	64,100	4,130	24,100	10,710	46,700
2 children - 2 enfants	6,700	71,100	1,960	24,400	8,660	60,200
3 children and over - 3 enfants et plus	2,930	69,900	790	23,300	3,720	58,500
Saskatoon, Sask.						
No children - aucun enfant	21,970	53,900	...	...	21,970	53,900
1 child - 1 enfant	10,320	68,100	5,920	25,200	16,240	51,100
2 children - 2 enfants	11,850	74,600	3,140	26,600	14,990	65,000
3 children and over - 3 enfants et plus	6,940	70,600	2,210	22,600	9,150	57,200
Sherbrooke, Que. - Qc						
No children - aucun enfant	16,670	45,500	...	...	16,670	45,500
1 child - 1 enfant	7,600	62,800	4,460	28,200	12,060	48,100
2 children - 2 enfants	7,790	70,100	2,100	28,700	9,880	61,500
3 children and over - 3 enfants et plus	3,580	66,300	790	27,600	4,370	58,300
Thunder Bay, Ont.						
No children - aucun enfant	12,720	55,600	...	...	12,720	55,600
1 child - 1 enfant	6,240	77,200	3,680	29,100	9,910	60,000
2 children - 2 enfants	6,760	82,900	1,830	26,900	8,590	73,100
3 children and over - 3 enfants et plus	2,820	82,100	830	22,100	3,650	69,100
Toronto, Ont.						
No children - aucun enfant	447,470	51,500	...	...	447,470	51,500
1 child - 1 enfant	298,020	69,900	129,510	32,400	427,530	55,700
2 children - 2 enfants	292,650	76,100	60,620	33,900	353,270	67,800
3 children and over - 3 enfants et plus	124,800	72,800	25,630	30,400	150,440	63,800
Trois-Rivières, Que. - Qc						
No children - aucun enfant	15,280	42,500	...	...	15,280	42,500
1 child - 1 enfant	7,430	63,100	4,440	25,000	11,870	47,800
2 children - 2 enfants	7,180	72,200	1,930	26,400	9,110	62,700
3 children and over - 3 enfants et plus	2,420	71,400	600	23,300	3,030	61,300
Vancouver, B.C. - C.-B.						
No children - aucun enfant	212,290	51,400	...	...	212,290	51,400
1 child - 1 enfant	109,890	61,400	46,830	30,100	156,720	49,300
2 children - 2 enfants	112,710	67,300	22,200	30,400	134,900	60,000
3 children and over - 3 enfants et plus	45,190	66,700	8,340	26,800	53,530	59,600
Victoria, B.C. - C.-B.						
No children - aucun enfant	39,290	58,200	...	...	39,290	58,200
1 child - 1 enfant	14,210	74,600	8,520	32,100	22,730	56,800
2 children - 2 enfants	14,080	79,200	4,030	32,900	18,100	69,100
3 children and over - 3 enfants et plus	5,110	74,600	1,330	26,300	6,440	63,900
Windsor, Ont.						
No children - aucun enfant	30,640	60,100	...	...	30,640	60,100
1 child - 1 enfant	17,020	83,100	8,730	31,600	25,750	64,700
2 children - 2 enfants	17,340	89,700	4,390	30,200	21,730	78,600
3 children and over - 3 enfants et plus	8,860	86,400	2,060	25,500	10,910	74,100
Winnipeg, Man.						
No children - aucun enfant	67,710	52,700	...	...	67,710	52,700
1 child - 1 enfant	32,690	68,600	19,030	29,400	51,720	52,900
2 children - 2 enfants	36,500	74,400	9,560	29,600	46,060	65,700
3 children and over - 3 enfants et plus	17,180	68,600	5,000	24,100	22,180	57,700

Source: Small area and administrative data division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of older partner/parent, 2002

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2002

	Couple families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Abbotsford, B.C. – C.-B.						
0-24	880	30,900	490	13,100	2,430	10,900
25-34	5,770	49,100	1,540	18,800	2,550	26,600
35-44	8,520	62,300	2,170	25,400	2,410	29,400
45-54	7,930	76,900	1,300	38,100	2,440	28,900
55-64	5,620	61,300	420	43,400	2,170	21,100
65+	6,950	37,400	500	38,600	6,390	17,400
Total	35,670	55,500	6,430	24,800	18,400	18,800
Calgary, Alta. – Alb.						
0-24	4,570	32,700	2,110	12,700	21,780	13,000
25-34	40,470	61,900	6,760	22,200	34,600	32,200
35-44	63,300	77,500	12,600	32,800	25,200	37,500
45-54	60,480	95,500	9,270	47,300	21,320	35,800
55-64	34,390	80,700	2,990	53,600	14,610	26,500
65+	31,800	49,400	3,640	49,000	32,860	19,200
Total	235,010	73,000	37,360	34,100	150,380	26,000
Edmonton, Alta. – Alb.						
0-24	4,890	33,100	2,960	12,300	21,390	12,300
25-34	34,830	59,900	8,470	20,800	26,880	29,600
35-44	55,380	75,500	13,920	31,100	22,610	34,300
45-54	55,070	91,800	9,780	43,500	21,370	32,400
55-64	35,230	79,300	3,360	50,800	16,320	25,000
65+	35,210	47,400	4,530	46,100	38,670	18,600
Total	220,610	70,500	43,020	31,000	147,230	22,800
Greater Sudbury, Ont.						
0-24	670	23,300	690	12,300	2,670	7,900
25-34	4,840	58,500	1,830	18,400	2,990	22,100
35-44	8,510	75,000	2,670	25,600	3,400	24,500
45-54	8,910	89,700	1,500	41,600	3,550	24,300
55-64	7,020	66,300	540	50,400	3,180	22,300
65+	7,310	44,100	870	48,700	8,130	20,400
Total	37,270	65,900	8,110	25,700	23,910	19,500
Halifax, N.S. – N.-É.						
0-24	1,230	27,700	1,290	12,600	7,160	10,000
25-34	12,330	56,100	4,000	19,100	10,710	26,200
35-44	21,840	71,100	5,730	25,800	9,230	30,500
45-54	20,680	81,000	3,640	37,900	8,730	28,500
55-64	14,260	66,200	1,260	46,100	7,040	21,700
65+	13,080	48,100	2,000	43,000	15,280	20,100
Total	83,410	65,200	17,920	26,100	58,130	22,000
Hamilton, Ont.						
0-24	2,060	26,400	1,790	13,300	10,400	8,300
25-34	21,030	63,000	5,640	20,100	12,570	28,900
35-44	39,160	77,200	9,610	28,100	12,690	33,700
45-54	36,330	91,100	6,650	42,700	12,810	30,500
55-64	27,330	78,800	2,540	56,300	11,560	24,800
65+	33,030	47,300	3,680	52,300	34,770	21,400
Total	158,940	70,500	29,910	30,800	94,800	22,500
Kingston, Ont.						
0-24	620	26,600	450	13,700	3,460	9,600
25-34	4,620	54,800	1,450	20,000	3,390	24,700
35-44	7,910	72,100	2,360	28,400	3,080	28,200
45-54	7,720	85,100	1,500	41,300	3,250	28,200
55-64	6,420	70,400	460	48,400	2,820	25,500
65+	7,380	54,000	770	48,400	7,580	24,200
Total	34,670	66,500	6,980	28,900	23,590	22,000

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of older partner/parent, 2002 – continued

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2002 – suite

	Couple families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Kitchener, Ont.						
0-24	1,880	34,600	1,340	13,600	7,410	10,800
25-34	17,060	65,900	3,730	23,300	9,620	32,400
35-44	27,150	78,400	5,840	32,400	8,250	37,400
45-54	24,060	90,500	3,890	45,900	7,360	33,000
55-64	16,300	76,700	1,290	55,800	6,260	25,300
65+	16,520	46,300	1,690	50,700	17,350	20,500
Total	102,980	71,900	17,770	32,400	56,240	24,300
London, Ont.						
0-24	1,940	27,500	1,470	12,800	8,930	8,800
25-34	14,780	58,700	4,180	19,700	10,680	26,800
35-44	24,850	73,700	7,020	28,000	9,390	31,500
45-54	23,850	86,400	4,670	40,900	9,360	29,400
55-64	17,370	71,700	1,520	50,200	8,230	24,000
65+	19,680	48,900	2,090	47,700	21,920	22,700
Total	102,460	66,700	20,950	28,900	68,500	22,400
Montréal, Que. – Qc						
0-24	13,300	29,000	6,430	13,500	73,300	10,100
25-34	118,270	53,600	27,380	20,100	104,100	24,600
35-44	203,840	65,900	54,860	27,600	96,790	29,000
45-54	188,890	76,600	39,020	36,300	99,940	27,500
55-64	136,730	63,900	13,650	44,100	89,520	20,300
65+	141,020	41,600	22,440	41,700	189,520	17,100
Total	802,050	59,900	163,770	29,100	653,160	19,200
Oshawa, Ont.						
0-24	950	30,700	960	12,800	4,240	9,300
25-34	10,060	69,500	3,000	21,600	4,450	33,100
35-44	20,420	84,900	5,040	32,700	5,450	41,700
45-54	17,280	99,200	2,990	47,400	4,890	37,700
55-64	11,310	81,800	970	59,100	4,250	28,300
65+	11,370	47,600	1,180	55,000	11,450	21,700
Total	71,390	77,900	14,120	32,600	34,730	25,100
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
0-24	3,700	29,300	2,370	13,100	21,100	9,900
25-34	38,040	67,600	9,440	22,300	31,250	32,100
35-44	67,280	83,100	17,270	32,400	27,200	36,700
45-54	62,060	98,100	11,660	46,600	26,600	37,100
55-64	42,050	83,900	3,770	56,100	20,860	29,100
65+	39,430	58,500	5,110	55,100	45,380	24,000
Total	252,550	78,400	49,620	34,300	172,380	26,800
Québec, Que. – Qc						
0-24	2,840	30,700	850	13,900	14,640	10,100
25-34	23,630	55,500	4,420	21,100	18,100	25,000
35-44	37,580	69,700	10,140	29,800	19,200	29,700
45-54	41,200	82,100	8,070	41,600	23,510	29,600
55-64	30,880	64,600	2,600	48,000	20,440	21,600
65+	27,680	41,900	4,380	43,100	39,650	17,400
Total	163,800	63,400	30,460	33,000	135,540	20,200
Regina, Sask.						
0-24	960	30,000	1,150	13,200	3,950	10,500
25-34	6,210	58,800	2,370	21,200	4,700	27,800
35-44	10,390	77,400	3,140	31,000	4,340	32,400
45-54	10,700	93,300	2,070	44,500	4,290	33,000
55-64	6,700	74,100	740	47,900	3,330	25,300
65+	7,880	49,400	1,030	44,000	10,290	19,300
Total	42,840	70,800	10,490	28,200	30,890	22,200

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of older partner/parent, 2002 – continued

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2002 – suite

	Couple families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
0-24	1,390	27,700	1,140	13,600	6,150	8,900
25-34	10,970	55,700	3,640	19,200	6,830	25,100
35-44	20,280	69,900	6,040	26,300	7,120	29,300
45-54	20,660	84,400	4,020	40,300	7,780	27,100
55-64	17,100	69,200	1,460	47,600	7,450	23,300
65+	22,360	45,100	2,410	47,600	23,230	21,000
Total	92,760	62,700	18,700	28,400	58,550	21,000
St. John's, N.L. – T.-N.-L.						
0-24	460	22,200	640	14,300	3,200	7,400
25-34	5,990	52,800	1,990	18,000	3,930	21,500
35-44	10,410	69,000	2,980	24,400	3,580	26,500
45-54	10,310	77,400	2,030	35,500	3,680	23,000
55-64	7,250	62,700	750	41,200	3,010	17,200
65+	5,950	40,300	1,270	41,300	7,490	16,600
Total	40,360	62,300	9,670	24,700	24,890	16,900
Saguenay, Que. – Qc						
0-24	650	27,500	240	12,900	2,510	8,300
25-34	4,630	49,700	1,050	18,000	2,390	22,200
35-44	8,580	63,600	2,240	24,500	3,370	24,500
45-54	10,410	77,800	1,640	37,500	4,430	22,200
55-64	7,150	60,500	470	43,900	3,880	16,500
65+	6,610	38,800	1,060	39,500	7,920	16,300
Total	38,040	58,300	6,700	27,800	24,490	16,800
Saint John, N.B. – N.-B.						
0-24	500	24,600	650	13,800	2,230	7,300
25-34	4,030	53,400	1,660	19,500	2,410	23,200
35-44	6,910	66,300	2,100	24,700	2,500	24,000
45-54	7,310	74,900	1,190	34,400	2,830	22,000
55-64	5,230	58,700	440	38,300	2,390	17,100
65+	5,030	40,800	830	40,200	6,720	17,900
Total	29,000	58,700	6,870	24,000	19,080	17,900
Saskatoon, Sask.						
0-24	1,350	29,000	1,230	12,400	5,380	10,300
25-34	8,150	52,300	2,640	19,400	5,960	24,600
35-44	12,380	69,100	3,430	26,900	4,870	30,300
45-54	12,740	83,200	2,290	38,400	4,760	29,100
55-64	7,630	70,900	730	42,300	3,430	22,700
65+	8,840	46,500	940	41,200	10,610	19,300
Total	51,070	63,600	11,260	24,600	35,010	20,500
Sherbrooke, Que. – Qc						
0-24	940	31,100	360	13,400	3,860	10,600
25-34	5,700	50,900	1,340	22,000	4,080	23,600
35-44	8,170	64,100	2,610	28,200	4,090	26,000
45-54	8,550	73,900	1,730	36,200	5,120	24,200
55-64	6,260	57,400	470	40,500	4,440	17,300
65+	6,030	36,000	850	37,100	9,480	16,300
Total	35,640	56,600	7,350	28,300	31,070	17,500
Thunder Bay, Ont.						
0-24	390	27,100	470	11,400	2,110	9,000
25-34	3,510	58,600	1,380	18,100	2,470	23,500
35-44	6,500	76,100	1,940	26,100	2,690	31,300
45-54	7,220	89,400	1,310	41,700	2,860	32,600
55-64	5,020	73,300	460	51,800	2,380	24,500
65+	5,900	47,300	780	51,400	7,190	20,200
Total	28,530	69,200	6,330	27,000	19,710	20,900

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of older partner/parent, 2002 – concluded

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2002 – fin

	Couple families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Toronto, Ont.						
0-24	13,940	23,300	10,200	12,800	75,900	7,800
25-34	171,910	55,200	40,810	22,600	126,670	28,100
35-44	326,680	66,200	69,280	29,400	109,290	33,000
45-54	277,700	79,700	48,880	40,900	92,260	31,600
55-64	181,910	79,700	20,360	54,300	80,500	24,500
65+	190,810	47,200	26,240	53,000	201,300	18,800
Total	1,162,940	64,800	215,770	32,600	685,930	21,800
Trois-Rivières, Que. – Qc						
0-24	630	26,700	310	13,700	3,030	9,500
25-34	3,740	49,700	1,160	18,400	3,030	21,300
35-44	7,020	65,600	2,350	23,600	3,660	24,400
45-54	8,210	74,400	1,660	34,800	4,620	21,300
55-64	6,330	55,600	510	41,300	4,220	15,200
65+	6,380	35,100	990	36,200	9,200	16,000
Total	32,310	55,500	6,970	25,400	27,750	16,500
Vancouver, B.C. – C.-B.						
0-24	6,500	25,200	2,870	13,000	34,870	9,000
25-34	65,070	51,100	12,680	18,200	60,160	26,600
35-44	122,410	60,700	25,210	25,700	55,000	31,600
45-54	121,480	71,600	19,650	39,000	49,740	30,500
55-64	80,650	71,100	7,360	51,500	39,840	23,500
65+	83,980	44,600	9,600	48,200	95,500	18,100
Total	480,070	58,700	77,370	29,700	335,110	21,100
Victoria, B.C. – C.-B.						
0-24	1,130	27,500	630	13,200	6,720	11,300
25-34	8,590	53,000	2,470	19,400	9,130	24,400
35-44	14,800	71,800	4,510	29,500	7,900	32,100
45-54	17,180	84,400	3,670	42,000	9,060	31,700
55-64	13,420	75,600	1,060	51,300	7,380	27,500
65+	17,570	53,400	1,550	49,400	21,370	23,700
Total	72,690	66,600	13,880	31,600	61,560	23,800
Windsor, Ont.						
0-24	1,080	28,000	1,130	13,300	5,280	8,500
25-34	11,700	69,300	3,430	19,700	7,320	30,700
35-44	19,070	81,300	4,770	28,500	6,410	36,100
45-54	16,820	98,200	3,040	46,600	6,170	33,800
55-64	12,060	81,700	1,140	58,200	5,600	25,800
65+	13,140	49,200	1,670	53,300	15,000	22,300
Total	73,860	75,300	15,170	30,000	45,780	23,900
Winnipeg, Man.						
0-24	3,000	28,700	2,890	12,700	13,040	10,000
25-34	21,970	52,600	6,800	20,100	17,940	25,400
35-44	36,620	67,300	9,770	28,500	16,110	28,900
45-54	37,690	81,400	7,160	40,400	16,080	28,400
55-64	25,830	69,600	2,810	46,800	13,210	22,900
65+	28,980	46,000	4,170	43,300	39,000	19,300
Total	154,090	62,800	33,590	28,400	115,370	21,000

Source: Small area and administrative data division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-22

Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001

Tableau 9-22

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001

			Total population	Age group (years) – Groupe d'âge (ans)														
			Population totale	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-74	75+
Barrie, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		148,480	10,070	12,275	11,815	9,995	8,845	9,490	11,470	14,800	13,295	10,250	8,635	6,330	5,025	8,970	7,215
	%		100.0	6.8	8.3	8.0	6.7	6.0	6.4	7.7	10.0	9.0	6.9	5.8	4.3	3.4	6.0	4.9
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		73,085	5,080	6,295	5,940	5,115	4,570	4,720	5,545	7,275	6,670	5,135	4,325	3,105	2,400	4,130	2,765
	%		100.0	7.0	8.6	8.1	7.0	6.3	6.5	7.6	10.0	9.1	7.0	5.9	4.2	3.3	5.7	3.8
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		75,395	4,990	5,980	5,875	4,880	4,275	4,770	5,925	7,525	6,625	5,115	4,310	3,225	2,625	4,840	4,450
	%		100.0	6.6	7.9	7.8	6.5	5.7	6.3	7.9	10.0	8.8	6.8	5.7	4.3	3.5	6.4	5.9
Belleville, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		87,390	4,695	5,855	5,885	6,145	5,370	4,700	5,260	7,370	7,280	6,340	5,815	4,640	4,120	7,440	6,450
	%		100.0	5.4	6.7	6.7	7.0	6.1	5.4	6.0	8.4	8.3	7.3	6.7	5.3	4.7	8.5	7.4
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,275	2,375	3,025	3,030	3,160	2,690	2,230	2,545	3,655	3,595	3,090	2,835	2,265	1,970	3,450	2,350
	%		100.0	5.6	7.2	7.2	7.5	6.4	5.3	6.0	8.6	8.5	7.3	6.7	5.4	4.7	8.2	5.6
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		45,115	2,320	2,830	2,855	2,985	2,680	2,470	2,715	3,715	3,685	3,250	2,980	2,375	2,150	3,990	4,100
	%		100.0	5.1	6.3	6.3	6.6	5.9	5.5	6.0	8.2	8.2	7.2	6.6	5.3	4.8	8.8	9.1
Brantford, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		86,420	5,160	5,950	6,095	6,165	5,360	5,380	5,655	6,950	6,895	6,530	5,890	4,270	3,545	6,425	6,160
	%		100.0	6.0	6.9	7.1	7.1	6.2	6.2	6.5	8.0	8.0	7.6	6.8	4.9	4.1	7.4	7.1
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		41,630	2,635	2,975	3,075	3,110	2,690	2,665	2,765	3,385	3,380	3,140	2,925	2,090	1,720	2,845	2,235
	%		100.0	6.3	7.1	7.4	7.5	6.5	6.4	6.6	8.1	8.1	7.5	7.0	5.0	4.1	6.8	5.4
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		44,790	2,525	2,975	3,020	3,055	2,670	2,715	2,890	3,565	3,515	3,390	2,965	2,180	1,825	3,580	3,925
	%		100.0	5.6	6.6	6.7	6.8	6.0	6.1	6.5	8.0	7.8	7.6	6.6	4.9	4.1	8.0	8.8
Cape Breton, N.S. – N.-É.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		109,330	5,195	6,755	7,735	8,220	6,305	5,235	6,010	7,845	9,030	8,915	8,420	6,480	5,690	9,230	8,255
	%		100.0	4.8	6.2	7.1	7.5	5.8	4.8	5.5	7.2	8.3	8.2	7.7	5.9	5.2	8.4	7.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		51,790	2,625	3,435	3,985	4,160	3,020	2,430	2,850	3,570	4,235	4,365	4,185	3,140	2,770	4,165	2,850
	%		100.0	5.1	6.6	7.7	8.0	5.8	4.7	5.5	6.9	8.2	8.4	8.1	6.1	5.3	8.0	5.5
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		57,540	2,570	3,320	3,750	4,060	3,285	2,805	3,160	4,275	4,795	4,550	4,235	3,340	2,920	5,065	5,405
	%		100.0	4.5	5.8	6.5	7.1	5.7	4.9	5.5	7.4	8.3	7.9	7.4	5.8	5.1	8.8	9.4
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		58,360	3,145	3,785	4,100	4,290	4,330	3,630	3,805	4,485	4,595	4,515	4,450	3,105	2,455	3,845	3,830
	%		100.0	5.4	6.5	7.0	7.4	7.4	6.2	6.5	7.7	7.9	7.7	7.6	5.3	4.2	6.6	6.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		27,710	1,610	1,955	2,070	2,165	2,065	1,725	1,800	2,150	2,145	2,150	2,155	1,480	1,210	1,725	1,305
	%		100.0	5.8	7.1	7.5	7.8	7.5	6.2	6.5	7.8	7.7	7.8	7.8	5.3	4.4	6.2	4.7
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		30,650	1,535	1,830	2,030	2,125	2,265	1,905	2,005	2,335	2,450	2,365	2,295	1,625	1,245	2,120	2,525
	%		100.0	5.0	6.0	6.6	6.9	7.4	6.2	6.5	7.6	8.0	7.7	7.5	5.3	4.1	6.9	8.2
Chilliwack, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		69,780	4,395	5,315	5,325	5,145	3,575	3,530	4,445	5,590	5,570	4,790	4,205	3,455	3,130	6,235	5,075
	%		100.0	6.3	7.6	7.6	7.4	5.1	5.1	6.4	8.0	8.0	6.9	6.0	5.0	4.5	8.9	7.3
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		34,020	2,205	2,735	2,705	2,645	1,800	1,680	2,110	2,715	2,730	2,355	2,095	1,660	1,485	3,015	2,080
	%		100.0	6.5	8.0	8.0	7.8	5.3	4.9	6.2	8.0	8.0	6.9	6.2	4.9	4.4	8.9	6.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		35,760	2,190	2,580	2,620	2,500	1,775	1,850	2,335	2,875	2,840	2,435	2,110	1,795	1,645	3,220	2,995
	%		100.0	6.1	7.2	7.3	7.0	5.0	5.2	6.5	8.0	7.9	6.8	5.9	5.0	4.6	9.0	8.4
Drummondville, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		68,450	3,695	4,120	4,250	4,540	5,310	4,370	4,225	5,335	5,710	5,615	5,065	4,055	2,945	4,880	4,345
	%		100.0	5.4	6.0	6.2	6.6	7.8	6.4	6.2	7.8	8.3	8.2	7.4	5.9	4.3	7.1	6.3
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		33,525	1,855	2,110	2,195	2,285	2,725	2,250	2,255	2,670	2,805	2,810	2,490	2,020	1,430	2,150	1,490
	%		100.0	5.5	6.3	6.5	6.8	8.1	6.7	6.7	8.0	8.4	8.4	7.4	6.0	4.3	6.4	4.4
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		34,925	1,840	2,010	2,055	2,255	2,585	2,120	1,970	2,665	2,905	2,805	2,575	2,035	1,515	2,730	2,855
	%		100.0	5.3	5.8	5.9	6.5	7.4	6.1	5.6	7.6	8.3	8.0	7.4	5.8	4.3	7.8	8.2
Fredericton, N.B. – N.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		81,345	4,575	5,045	5,070	5,505	6,600	5,935	5,850	6,700	6,585	6,280	5,995	4,425	3,440	4,940	4,400
	%		100.0	5.6	6.2	6.2	6.8	8.1	7.3	7.2	8.2	8.1	7.7	7.4	5.4	4.2	6.1	5.4
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		39,250	2,305	2,560	2,610	2,755	3,150	2,880	2,830	3,260	3,165	3,015	2,935	2,180	1,695	2,315	1,590
	%		100.0	5.9	6.5	6.7	7.0	8.0	7.3	7.2	8.3	8.1	7.7	7.5	5.6	4.3	5.9	4.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		42,095	2,270	2,485	2,460	2,750	3,450	3,055	3,020	3,440	3,420	3,265	3,060	2,245	1,745	2,625	2,810
	%		100.0	5.4	5.9	5.8	6.5	8.2	7.3	7.2	8.2	8.1	7.8	7.3	5.3	4.1	6.2	6.7
Guelph, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		117,350	7,365	7,780	7,790	7,765	8,820	8,815	8,975	10,300	9,950	8,485	7,330	5,380	4,200	7,720	6,670
	%		100.0	6.3	6.6	6.6	6.6	7.5	7.5	7.6	8.8	8.5	7.2	6.2	4.6	3.6	6.6	5.7
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		57,610	3,735	4,045	4,000	4,020	4,370	4,335	4,535	5,195	4,935	4,195	3,570	2,615	1,955	3,600	2,500
	%		100.0	6.5	7.0	6.9	7.0	7.6	7.5	7.9	9.0	8.6	7.3	6.2	4.5	3.4	6.2	4.3
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		59,740	3,630	3,735	3,790	3,745	4,450	4,480	4,440	5,105	5,015	4,290	3,760	2,765	2,245	4,120	4,170
	%		100.0	6.1	6.3	6.3	6.3	7.4	7.5	7.4	8.5	8.4	7.2	6.3	4.6	3.8	6.9	7.0
Kamloops, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		86,490	4,365	5,490	6,185	6,630	5,885	5,040	5,435	6,550	7,510	7,110	6,710	4,990	3,890	6,385	4,335
	%		100.0	5.0	6.3	7.2	7.7	6.8	5.8	6.3	7.6	8.7	8.2	7.8	5.8	4.5	7.4	5.0
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,325	2,245	2,800	3,185	3,385	2,865	2,470	2,565	3,075	3,550	3,490	3,375	2,470	1,930	3,200	1,715
	%		100.0	5.3	6.6	7.5	8.0	6.8	5.8	6.1	7.3	8.4	8.2	8.0	5.8	4.6	7.6	4.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		44,165	2,120	2,690	3,000	3,245	3,020	2,570	2,870	3,475	3,960	3,620	3,335	2,520	1,960	3,185	2,620
	%		100.0	4.8	6.1	6.8	7.3	6.8	5.8	6.5	7.9	9.0	8.2	7.6	5.7	4.4	7.2	5.9

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-22

Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001 – concluded

Tableau 9-22

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – fin

			Total population	Age group (years) – Groupe d'âge (ans)														
			Population totale	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-74	75+
Kelowna, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	147,740	7,140	8,805	9,945	9,950	8,070	7,550	8,660	11,015	12,145	11,170	10,215	8,145	7,610	14,580	12,720	
	%	100.0	4.8	6.0	6.7	6.7	5.5	5.1	5.9	7.5	8.2	7.6	6.9	5.5	5.2	9.9	8.6	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	71,360	3,660	4,495	5,105	5,070	4,075	3,735	4,200	5,165	5,795	5,350	4,995	3,905	3,595	7,010	5,195	
	%	100.0	5.1	6.3	7.2	7.1	5.7	5.2	5.9	7.2	8.1	7.5	7.0	5.5	5.0	9.8	7.2	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	76,380	3,480	4,310	4,840	4,880	3,995	3,815	4,460	5,850	6,350	5,820	5,220	4,240	4,015	7,570	7,525	
	%	100.0	4.6	5.6	6.3	6.4	5.2	5.0	5.8	7.7	8.3	7.6	6.8	5.6	5.3	9.9	9.9	
Moncton, N.B. – N.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	117,735	5,850	6,730	7,135	7,850	8,880	8,580	8,315	9,940	9,755	9,275	8,655	6,420	4,695	7,870	7,760	
	%	100.0	5.0	5.7	6.1	6.7	7.5	7.3	7.1	8.4	8.3	7.9	7.4	5.5	4.0	6.7	6.6	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	56,910	3,025	3,405	3,615	3,920	4,335	4,235	4,135	4,875	4,795	4,480	4,250	3,250	2,300	3,475	2,810	
	%	100.0	5.3	6.0	6.4	6.9	7.6	7.4	7.3	8.6	8.4	7.9	7.5	5.7	4.0	6.1	4.9	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	60,825	2,825	3,325	3,520	3,930	4,545	4,345	4,180	5,065	4,960	4,795	4,405	3,170	2,395	4,395	4,950	
	%	100.0	4.6	5.5	5.8	6.5	7.5	7.1	6.9	8.3	8.2	7.9	7.2	5.2	3.9	7.2	8.1	
North Bay, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	63,685	3,325	4,055	4,525	4,630	4,200	3,505	3,840	5,245	5,410	4,690	4,510	3,525	3,145	5,155	3,920	
	%	100.0	5.2	6.4	7.1	7.3	6.6	5.5	6.0	8.2	8.5	7.4	7.1	5.5	4.9	8.1	6.2	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	30,620	1,715	2,055	2,325	2,365	2,030	1,670	1,855	2,465	2,670	2,245	2,205	1,710	1,480	2,455	1,370	
	%	100.0	5.6	6.7	7.6	7.7	6.6	5.5	6.1	8.1	8.7	7.3	7.2	5.6	4.8	8.0	4.5	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	33,065	1,610	2,000	2,200	2,265	2,170	1,835	1,985	2,780	2,740	2,445	2,305	1,815	1,665	2,700	2,550	
	%	100.0	4.9	6.0	6.7	6.9	6.6	5.6	6.0	8.4	8.3	7.4	7.0	5.5	5.0	8.2	7.7	
Peterborough, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	102,425	4,995	6,280	7,135	7,330	6,575	5,055	5,640	7,260	7,955	7,820	7,135	5,795	4,810	9,515	9,115	
	%	100.0	4.9	6.1	7.0	7.2	6.4	4.9	5.5	7.1	7.8	7.6	7.0	5.7	4.7	9.3	8.9	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	48,730	2,505	3,180	3,695	3,735	3,155	2,485	2,660	3,470	3,755	3,805	3,455	2,825	2,255	4,365	3,380	
	%	100.0	5.1	6.5	7.6	7.7	6.5	5.1	5.5	7.1	7.7	7.8	7.1	5.8	4.6	9.0	6.9	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	53,695	2,490	3,100	3,440	3,595	3,420	2,570	2,980	3,790	4,200	4,015	3,680	2,970	2,555	5,150	5,735	
	%	100.0	4.6	5.8	6.4	6.7	6.4	4.8	5.6	7.1	7.8	7.5	6.9	5.5	4.8	9.6	10.7	
Prince George, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	85,035	5,165	6,220	6,770	7,090	5,810	5,760	6,330	7,200	7,560	7,125	6,150	4,400	3,075	4,100	2,270	
	%	100.0	6.1	7.3	8.0	8.3	6.8	6.8	7.4	8.5	8.9	8.4	7.2	5.2	3.6	4.8	2.7	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	42,825	2,625	3,250	3,560	3,610	2,920	2,740	3,105	3,515	3,755	3,550	3,130	2,310	1,675	2,145	930	
	%	100.0	6.1	7.6	8.3	8.4	6.8	6.4	7.3	8.2	8.8	8.3	7.3	5.4	3.9	5.0	2.2	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	42,210	2,540	2,970	3,210	3,480	2,890	3,020	3,225	3,685	3,795	3,575	3,020	2,090	1,400	1,955	1,340	
	%	100.0	6.0	7.0	7.6	8.2	6.8	7.2	7.6	8.7	9.0	8.5	7.2	5.0	3.3	4.6	3.2	
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	79,600	4,120	5,485	5,450	5,415	5,495	4,540	5,230	6,565	7,195	6,465	5,790	4,485	3,320	5,655	4,395	
	%	100.0	5.2	6.9	6.8	6.8	6.9	5.7	6.6	8.2	9.0	8.1	7.3	5.6	4.2	7.1	5.5	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	39,110	2,095	2,840	2,795	2,800	2,875	2,305	2,570	3,235	3,535	3,220	2,845	2,260	1,615	2,555	1,565	
	%	100.0	5.4	7.3	7.1	7.2	7.4	5.9	6.6	8.3	9.0	8.2	7.3	5.8	4.1	6.5	4.0	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	40,490	2,025	2,645	2,655	2,615	2,620	2,235	2,660	3,330	3,660	3,245	2,945	2,225	1,705	3,100	2,830	
	%	100.0	5.0	6.5	6.6	6.5	6.5	5.5	6.6	8.2	9.0	8.0	7.3	5.5	4.2	7.7	7.0	
Sarnia, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	88,335	4,495	5,630	6,305	6,500	5,310	4,525	4,990	6,255	7,295	7,190	6,580	5,065	4,135	7,840	6,225	
	%	100.0	5.1	6.4	7.1	7.4	6.0	5.1	5.6	7.1	8.3	8.1	7.4	5.7	4.7	8.9	7.0	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	42,690	2,275	2,835	3,215	3,295	2,585	2,170	2,470	2,995	3,515	3,545	3,305	2,535	1,990	3,620	2,335	
	%	100.0	5.3	6.6	7.5	7.7	6.1	5.1	5.8	7.0	8.2	8.3	7.7	5.9	4.7	8.5	5.5	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	45,645	2,220	2,795	3,090	3,205	2,725	2,355	2,520	3,260	3,780	3,645	3,275	2,530	2,145	4,220	3,890	
	%	100.0	4.9	6.1	6.8	7.0	6.0	5.2	5.5	7.1	8.3	8.0	7.2	5.5	4.7	9.2	8.5	
Sault Ste. Marie, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	78,905	3,690	4,825	5,470	5,670	4,665	3,665	4,275	5,945	6,915	6,420	5,845	4,665	4,025	7,355	5,495	
	%	100.0	4.7	6.1	6.9	7.2	5.9	4.6	5.4	7.5	8.8	8.1	7.4	5.9	5.1	9.3	7.0	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	37,900	1,910	2,475	2,840	2,885	2,285	1,725	1,985	2,770	3,250	3,145	2,900	2,240	1,945	3,470	2,080	
	%	100.0	5.0	6.5	7.5	7.6	6.0	4.6	5.2	7.3	8.6	8.3	7.7	5.9	5.1	9.2	5.5	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	41,005	1,780	2,350	2,630	2,785	2,380	1,940	2,290	3,175	3,665	3,275	2,945	2,425	2,080	3,885	3,415	
	%	100.0	4.3	5.7	6.4	6.8	5.8	4.7	5.6	7.7	8.9	8.0	7.2	5.9	5.1	9.5	8.3	
Shawinigan, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre	57,305	2,170	2,920	3,200	3,680	3,345	2,475	2,620	4,060	5,200	5,080	4,435	3,895	3,035	6,125	5,050	
	%	100.0	3.8	5.1	5.6	6.4	5.8	4.3	4.6	7.1	9.1	8.9	7.7	6.8	5.3	10.7	8.8	
Male – Sexe masculin	No. – Nbre	27,285	1,125	1,535	1,640	1,820	1,740	1,190	1,280	2,000	2,530	2,580	2,170	1,905	1,430	2,615	1,715	
	%	100.0	4.1	5.6	6.0	6.7	6.4	4.4	4.7	7.3	9.3	9.5	8.0	7.0	5.2	9.6	6.3	
Female – Sexe féminin	No. – Nbre	30,020	1,045	1,385	1,560	1,860	1,605	1,285	1,340	2,060	2,670	2,500	2,265	1,990	1,605	3,510	3,335	
	%	100.0	3.5	4.6	5.2	6.2	5.3	4.3	4.5	6.9	8.9	8.3	7.5	6.6	5.3	11.7	11.1	

Source: The 2001 census of population: Profile of age and sex, for census metropolitan areas and census agglomerations, IPS no. 95F0486XC801004.

Le Recensement de la population de 2001 : Profil âge et sexe des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement, n° IPS 95F0486XC801004.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-23

Selected ethnic origins, selected census agglomerations, 2001

Ethnic origin	Barrie	Belleville	Brantford	Drummondville	Granby	Guelph	Kamloops	Kelowna	Lethbridge	Medicine Hat
	Ont.	Ont.	Ont.	Que. – Qc.	Que. – Qc.	Ont.	B.C. – C.-B.	B.C. – C.-B.	Alta – Alb.	Alta – Alb.
Total population	146,970	86,315	85,125	66,860	58,765	115,775	86,030	145,950	66,275	61,115
Single responses	73,765	47,020	47,110	50,355	42,910	60,820	38,270	69,750	30,700	30,965
Multiple responses	73,200	39,295	38,015	16,510	15,860	54,950	47,760	76,200	35,570	30,150
Canadian	61,640	39,500	30,975	57,215	49,440	36,850	25,865	41,595	16,855	17,295
Single responses	29,460	22,960	15,665	42,145	35,170	16,095	10,500	18,215	6,940	8,435
Multiple responses	32,180	16,540	15,310	15,070	14,275	20,750	15,365	23,380	9,910	8,855
English	52,975	29,440	29,860	755	1,170	36,975	29,900	48,010	20,425	15,235
Single responses	13,245	8,360	8,765	175	275	8,470	5,800	11,240	3,940	3,025
Multiple responses	39,725	21,080	21,095	580	900	28,510	24,105	36,770	16,485	12,210
French	17,425	11,175	7,980	20,950	19,185	10,385	9,860	16,020	6,085	5,740
Single responses	1,735	1,240	970	5,915	5,370	990	925	2,015	645	775
Multiple responses	15,690	9,930	7,000	15,030	13,810	9,395	8,935	14,005	5,440	4,965
Scottish	36,445	18,870	18,270	415	650	27,875	21,050	32,030	14,795	10,370
Single responses	5,395	2,970	2,715	75	125	4,335	2,155	3,935	1,645	1,350
Multiple responses	31,050	15,905	15,555	345	530	23,540	18,900	28,090	13,150	9,020
Irish	32,965	19,740	15,245	1,565	1,830	24,440	16,665	24,695	10,215	8,455
Single responses	4,020	2,735	1,930	450	435	2,995	1,320	2,490	620	725
Multiple responses	28,940	17,010	13,310	1,115	1,400	21,450	15,350	22,205	9,590	7,730
German	13,550	7,640	8,770	430	540	14,505	14,575	33,135	15,330	25,120
Single responses	2,525	1,230	1,440	55	125	2,580	2,930	11,170	3,885	10,160
Multiple responses	11,025	6,410	7,335	370	415	11,920	11,650	21,965	11,450	14,960
Italian	7,450	2,215	4,615	255	480	11,135	4,380	5,125	2,290	1,000
Single responses	2,735	540	2,405	80	190	5,740	1,565	590	590	165
Multiple responses	4,715	1,675	2,215	180	290	5,400	2,820	3,560	1,700	835
Chinese	935	535	565	45	75	3,145	1,075	1,205	1,310	510
Single responses	535	420	385	15	65	2,395	670	810	975	305
Multiple responses	395	115	180	25	10	750	405	395	330	200
Ukrainian	3,400	1,270	3,165	50	10	2,725	6,570	11,240	4,745	3,865
Single responses	615	205	1,015	20	10	580	1,530	2,955	1,040	715
Multiple responses	2,780	1,070	2,150	25	0	2,140	5,035	8,285	3,705	3,150
North American Indian	3,295	2,900	3,240	905	740	1,810	5,735	4,245	2,380	1,255
Single responses	450	510	1,120	160	150	215	2,165	875	1,135	220
Multiple responses	2,850	2,385	2,120	740	590	1,590	3,570	3,370	1,240	1,030
Dutch (Netherlands)	8,355	5,645	4,665	70	120	6,090	3,875	7,655	5,905	2,540
Single responses	2,680	2,050	1,760	25	40	2,535	865	2,000	2,660	670
Multiple responses	5,680	3,595	2,905	45	75	3,555	3,015	5,655	3,250	1,865
Polish	4,030	1,290	4,780	70	120	4,190	2,915	5,570	3,255	2,520
Single responses	1,215	270	2,295	20	60	1,385	530	1,010	815	505
Multiple responses	2,815	1,020	2,485	50	55	2,800	2,385	4,560	2,440	2,010
East Indian	985	425	1,130	0	10	2,480	1,680	1,455	280	200
Single responses	540	330	860	0	0	1,750	1,530	1,085	140	105
Multiple responses	445	95	275	0	0	730	155	370	145	95
Norwegian	700	240	305	15	10	510	3,885	5,595	3,195	3,120
Single responses	105	10	30	0	0	65	630	700	360	405
Multiple responses	595	230	280	20	10	435	3,250	4,895	2,830	2,710
Portuguese	1,420	345	1,155	20	105	525	430	735	140	85
Single responses	710	145	785	0	30	275	175	370	35	60
Multiple responses	715	200	370	15	75	250	250	360	110	30
Welsh	2,890	1,565	1,405	0	10	2,405	2,250	3,610	1,740	955
Single responses	205	170	80	0	0	225	125	220	145	55
Multiple responses	2,685	1,390	1,325	0	10	2,185	2,125	3,390	1,595	900
Jewish	865	190	290	15	25	810	290	625	190	110
Single responses	215	40	65	10	0	265	40	125	45	25
Multiple responses	655	150	220	10	25	545	245	505	140	85
Russian	900	220	340	20	50	800	2,575	5,135	1,625	3,390
Single responses	180	20	20	0	0	135	420	960	240	370
Multiple responses	720	200	325	15	45	670	2,150	4,180	1,385	3,020
Filipino	380	165	235	0	0	1,200	315	400	210	120
Single responses	260	105	200	0	10	910	230	235	165	55
Multiple responses	120	60	30	0	0	295	80	165	50	60
Métis	1,050	545	275	145	125	310	1,745	2,270	815	950
Single responses	130	40	65	20	15	75	295	345	175	185
Multiple responses	925	510	210	125	115	230	1,455	1,920	635	765
Swedish	985	415	310	10	15	600	2,840	3,715	1,900	1,460
Single responses	70	75	30	0	0	50	245	445	185	140
Multiple responses	915	340	280	0	15	550	2,595	3,270	1,710	1,320
Hungarian (Magyar)	1,585	425	2,900	10	30	2,145	1,245	2,625	2,705	725
Single responses	515	155	985	0	0	1,135	290	845	980	160
Multiple responses	1,065	270	1,915	10	25	1,010	955	1,775	1,725	565
American (USA)	1,455	600	735	210	190	1,325	1,425	2,385	1,555	1,155
Single responses	195	65	55	0	10	135	105	220	155	125
Multiple responses	1,260	535	680	215	175	1,190	1,320	2,165	1,400	1,030
Greek	800	425	365	75	35	545	190	380	170	70
Single responses	330	195	205	60	15	305	45	80	30	30
Multiple responses	465	235	165	15	20	235	145	300	145	40
Spanish	1,040	385	315	95	125	900	575	660	415	325
Single responses	260	70	50	10	10	205	50	170	100	190
Multiple responses	785	315	270	90	115	695	525	495	315	130
Jamaican	840	240	430	0	0	380	35	115	35	25
Single responses	260	115	185	0	0	195	10	10	0	10
Multiple responses	580	125	245	0	0	185	25	105	35	20

Source: The 2001 census of population (20% sample data): Ethnic origin.
For "notes" see end of section.

Tableau 9-23

Certaines origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 2001

Moncton	Nanaimo	North Bay	Peterborough	Prince George	Red Deer	St-Jean-sur-Richelieu	Sarnia	Sault Ste. Marie	Origine ethnique
N.B. – N.-B.	B.C. – C.-B.	Ont.	Ont.	B.C. – C.-B.	Alta – Alb.	Que. – Qc	Ont.	Ont.	
115,815	84,465	62,640	100,490	84,610	66,565	78,600	87,465	77,815	Population totale
62,605	40,740	30,215	53,110	38,690	30,560	57,965	46,065	38,765	Réponses uniques
53,210	43,730	32,425	47,375	45,925	36,005	20,630	41,400	39,045	Réponses multiples
62,710	25,190	31,170	43,660	27,050	20,855	63,220	34,265	26,255	Canadien
32,205	10,490	14,550	23,475	12,365	9,980	45,210	16,675	11,300	Réponses uniques
30,510	14,705	16,620	20,180	14,685	10,880	18,010	17,590	14,950	Réponses multiples
28,910	33,500	17,180	38,075	26,410	19,325	1,655	29,230	21,370	Anglais
7,155	9,130	3,390	10,860	4,520	3,665	395	7,970	3,985	Réponses uniques
21,755	24,370	13,785	27,210	21,890	15,660	1,260	21,265	17,380	Réponses multiples
37,855	9,005	19,600	10,455	11,910	8,200	24,760	12,685	17,205	Français
10,250	990	3,620	920	1,445	1,170	7,560	1,740	2,695	Réponses uniques
27,605	8,015	15,985	9,525	10,465	7,035	17,195	10,950	14,505	Réponses multiples
21,280	21,725	11,060	22,450	18,875	14,330	1,260	20,065	16,070	Écossais
3,455	3,180	1,240	3,200	1,895	1,705	355	3,220	1,785	Réponses uniques
17,825	18,540	9,825	19,245	16,980	12,625	905	16,840	14,285	Réponses multiples
20,395	14,280	12,890	28,245	15,450	12,375	3,095	18,610	15,365	Irlandais
2,800	1,320	1,295	4,685	1,115	1,450	675	2,350	1,145	Réponses uniques
17,590	12,960	11,595	23,555	14,335	10,920	2,420	16,260	14,215	Réponses multiples
6,770	10,945	5,620	7,390	16,025	15,610	835	7,460	6,335	Allemand
925	2,400	865	1,465	3,165	3,340	175	1,325	1,270	Réponses uniques
5,845	8,545	4,755	5,925	12,855	12,275	655	6,130	5,065	Réponses multiples
1,035	2,655	3,300	2,315	2,380	1,115	1,220	3,760	16,315	Italien
280	675	1,155	740	665	200	475	2,145	8,965	Réponses uniques
750	1,980	2,145	1,580	1,715	915	750	1,615	7,350	Réponses multiples
280	1,355	230	475	890	670	200	550	365	Chinois
185	775	145	320	415	495	135	450	250	Réponses uniques
95	580	90	155	475	180	65	95	115	Réponses multiples
305	3,695	1,280	1,555	5,470	5,330	175	2,045	3,450	Ukrainien
40	895	265	210	1,035	1,200	55	515	805	Réponses uniques
270	2,800	1,015	1,345	4,430	4,130	120	1,535	2,645	Réponses multiples
2,250	4,835	3,585	3,175	7,090	2,295	1,330	2,635	5,220	Indien de l'Amérique du Nord
310	2,030	1,445	1,205	2,640	450	320	1,175	2,160	Réponses uniques
1,940	2,805	2,140	1,970	4,450	1,845	1,005	1,455	3,055	Réponses multiples
1,980	3,610	2,100	4,845	4,375	3,945	210	7,115	1,780	Hollandais (Néerlandais)
360	970	480	1,275	1,010	1,255	80	3,045	270	Réponses uniques
1,625	2,645	1,620	3,570	3,365	2,695	135	4,070	1,515	Réponses multiples
390	2,100	1,260	2,165	2,620	2,230	150	2,260	2,305	Polonais
45	330	165	630	435	165	45	730	535	Réponses uniques
340	1,770	1,095	1,530	2,190	2,065	105	1,525	1,770	Réponses multiples
200	1,285	160	745	1,885	475	30	645	115	Indien de l'Inde
130	1,035	80	470	1,585	360	15	370	75	Réponses uniques
75	250	85	270	295	110	15	275	40	Réponses multiples
390	3,250	275	375	3,835	3,360	0	350	605	Norvégien
10	350	50	30	450	325	0	60	35	Réponses uniques
375	2,895	225	350	3,390	3,030	0	290	570	Réponses multiples
175	270	135	330	665	160	335	620	440	Portugais
25	35	70	110	335	45	245	415	235	Réponses uniques
150	235	70	215	330	120	95	205	200	Réponses multiples
1,200	2,355	730	1,820	1,650	1,665	10	1,145	980	Gallois
80	230	15	160	155	145	0	105	95	Réponses uniques
1,115	2,130	715	1,660	1,495	1,515	10	1,045	885	Réponses multiples
370	405	180	440	260	135	25	305	175	Juif
175	95	40	50	45	15	0	95	20	Réponses uniques
200	315	140	385	215	125	25	210	155	Réponses multiples
90	1,690	250	485	2,030	1,735	40	270	365	Russe
15	170	35	65	235	140	15	65	0	Réponses uniques
80	1,515	210	415	1,800	1,595	25	210	360	Réponses multiples
60	335	50	80	540	825	10	255	90	Philippin
30	230	35	20	340	695	10	190	60	Réponses uniques
30	105	15	60	200	130	0	60	30	Réponses multiples
470	1,185	1,385	585	3,165	1,795	205	855	1,910	Métis
40	175	240	120	720	500	60	80	335	Réponses uniques
430	1,010	1,145	470	2,445	1,290	150	780	1,575	Réponses multiples
295	2,575	440	420	3,485	2,345	20	365	995	Suédois
25	385	25	45	250	180	0	35	75	Réponses uniques
275	2,190	410	375	3,230	2,160	20	335	920	Réponses multiples
135	1,060	210	505	1,210	805	30	840	250	Hongrois (Magyar)
20	275	45	180	365	190	10	285	40	Réponses uniques
120	790	165	325	850	610	25	565	205	Réponses multiples
565	1,710	495	1,005	1,725	1,310	370	1,250	600	Américain (É.-U.)
80	210	45	75	170	130	60	185	90	Réponses uniques
480	1,495	445	935	1,555	1,185	310	1,070	510	Réponses multiples
165	300	185	380	275	150	70	500	185	Grec
40	60	30	155	155	60	40	270	40	Réponses uniques
120	250	155	225	120	90	40	225	150	Réponses multiples
155	485	155	390	420	500	285	445	290	Espagnol
0	85	0	75	60	215	95	85	35	Réponses uniques
155	400	150	310	365	285	185	360	255	Réponses multiples
50	65	85	120	80	80	10	315	50	Jamaïcain
10	15	35	15	15	20	0	110	10	Réponses uniques
45	50	55	100	60	60	10	205	40	Réponses multiples

Source: Le recensement de la population de 2001 (Données-échantillon (20 %) : Origine ethnique.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-24

Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001

Tableau 9-24

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001

	Total population		English		French		Non-official		Multiple	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Multiple	
	No. - Nbre		No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Barrie, Ont.										
1996	117,675		106,965	90.9	1,990	1.7	8,140	6.9	580	0.5
2001	146,970		132,415	90.1	3,050	2.1	10,510	7.2	990	0.7
1996-01 Change - Variation %	24.9		23.8		53.3		29.1		70.7	
Belleville, Ont.										
1996	86,660		79,285	91.5	2,405	2.8	4,505	5.2	475	0.5
2001	86,315		79,410	92.0	2,285	2.6	4,140	4.8	475	0.6
1996-01 Change - Variation %	-0.4		0.2		-5.0		-8.1		0.0	
Brantford, Ont.										
1996	83,515		72,465	86.8	885	1.1	9,520	11.4	645	0.8
2001	85,120		73,440	86.3	1,155	1.4	9,815	11.5	720	0.8
1996-01 Change - Variation %	1.9		1.3		30.5		3.1		11.6	
Cape Breton, N.S. - N.-É.¹										
1996	116,525		111,650	95.8	1,095	0.9	3,430	2.9	345	0.3
2001	107,880		102,960	95.4	1,010	0.9	3,595	3.3	310	0.3
1996-01 Change - Variation %	-7.4		-7.8		-7.8		4.8		-10.1	
Charlottetown, P.E.I. - Î.-P.-É.										
1996	56,225		53,740	95.6	965	1.7	1,325	2.4	195	0.3
2001	57,300		54,670	95.4	1,185	2.1	1,240	2.2	200	0.4
1996-01 Change - Variation %	1.9		1.7		22.8		-6.4		2.6	
Chilliwack, B.C. - C.-B.										
1996	65,640		55,530	84.6	1,355	2.1	8,150	12.4	605	0.9
2001	69,130		59,295	85.8	960	1.4	8,340	12.1	535	0.8
1996-01 Change - Variation %	5.3		6.8		-29.2		2.3		-11.6	
Drummondville, Que - Qc										
1996	63,535		835	1.3	62,045	97.7	315	0.5	350	0.6
2001	66,860		600	0.9	65,440	97.9	565	0.8	255	0.4
1996-01 Change - Variation %	5.2		-28.1		5.5		79.4		-27.1	
Fredericton, N.B. - N.-B.										
1996	78,530		70,405	89.7	5,040	6.4	2,505	3.2	585	0.7
2001	80,685		71,485	88.6	5,720	7.1	3,025	3.8	455	0.6
1996-01 Change - Variation %	2.7		1.5		13.5		20.8		-22.2	
Guelph, Ont.										
1996	105,180		86,590	82.3	1,210	1.2	16,310	15.5	1,065	1.0
2001	115,775		93,820	81.0	1,690	1.5	19,205	16.6	1,065	0.9
1996-01 Change - Variation %	10.1		8.4		39.7		17.8		0.0	
Kamloops, B.C. - C.-B.										
1996	84,665		74,980	88.6	1,110	1.3	7,800	9.2	770	0.9
2001	86,025		76,155	88.5	1,130	1.3	8,105	9.4	635	0.7
1996-01 Change - Variation %	1.6		1.6		1.8		3.9		-17.5	
Kelowna, B.C. - C.-B.										
1996	135,275		114,290	84.5	2,355	1.7	17,240	12.7	1,390	1.0
2001	145,950		124,155	85.1	2,765	1.9	17,860	12.2	1,175	0.8
1996-01 Change - Variation %	7.9		8.6		17.4		3.6		-15.5	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-24

Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001 – concluded

Tableau 9-24

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001 – fin

		Total population	English		French		Non-official		Multiple	
		Population totale	Anglais		Français		Non officielles		Multiple	
		No. – Nbre	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Moncton, N.B. – N.-B.										
1996		111,795	73,615	65.8	35,580	31.8	1,245	1.1	1,360	1.2
2001		115,815	74,450	64.3	38,710	33.4	1,365	1.2	1,290	1.1
1996-01	Change – Variation %	3.6	1.1		8.8		9.6		-5.1	
North Bay, Ont.										
1996		63,800	50,045	78.4	10,115	15.9	2,725	4.3	915	1.4
2001		62,640	49,165	78.5	10,090	16.1	2,295	3.7	1,090	1.7
1996-01	Change – Variation %	-1.8	-1.8		-0.2		-15.8		19.1	
Peterborough, Ont.										
1996		98,745	92,740	93.9	880	0.9	4,650	4.7	475	0.5
2001		100,495	93,785	93.3	1,150	1.1	5,050	5.0	510	0.5
1996-01	Change – Variation %	1.8	1.1		30.7		8.6		7.4	
Prince George, B.C. – C.-B.										
1996		87,350	76,575	87.7	1,750	2.0	8,215	9.4	800	0.9
2001		84,610	74,335	87.9	1,580	1.9	8,045	9.5	655	0.8
1996-01	Change – Variation %	-3.1	-2.9		-9.7		-2.1		-18.1	
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc										
1996		75,630	2,100	2.8	71,975	95.2	865	1.1	685	0.9
2001		78,600	2,250	2.9	74,490	94.8	1,290	1.6	575	0.7
1996-01	Change – Variation %	3.9	7.1		3.5		49.1		-16.1	
Sarnia, Ont.										
1996		89,830	79,315	88.3	2,370	2.6	7,385	8.2	770	0.9
2001		87,460	77,645	88.8	2,255	2.6	6,775	7.7	790	0.9
1996-01	Change – Variation %	-2.6	-2.1		-4.9		-8.3		2.6	
Sault Ste. Marie, Ont.										
1996		82,640	69,160	83.7	3,155	3.8	9,425	11.4	905	1.1
2001		77,815	64,975	83.5	3,105	4.0	8,905	11.4	825	1.1
1996-01	Change – Variation %	-5.8	-6.1		-1.6		-5.5		-8.8	
Shawinigan, Que. – Qc										
1996		58,655	655	1.1	57,575	98.2	210	0.4	215	0.4
2001		55,770	550	1.0	54,695	98.1	270	0.5	260	0.5
1996-01	Change – Variation %	-4.9	-16.0		-5.0		28.6		20.9	

Source: The 1996 and 2001 census of population: Profile of census metropolitan areas and census agglomerations. Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le Recensement de la population de 1996 et 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Barrie, Ont.					Barrie, Ont.
Total	55,155	100.0	57,600	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,130	2.0	3,405	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	820	1.5	2,195	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	985	1.8	1,245	2.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	2,715	4.9	2,780	4.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,665	6.6	7,300	12.7	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	895	1.6	825	1.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,155	2.1	100	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	11,315	20.5	1,285	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	845	1.5	4,850	8.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	545	1.0	380	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	45	0.1	20	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	31,040	56.3	33,215	57.7	Aucun diplôme postsecondaire
Belleville, Ont.					Belleville, Ont.
Total	33,455	100.0	36,355	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	775	2.3	1,975	5.4	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	385	1.2	1,095	3.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	635	1.9	755	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,155	3.5	1,895	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,875	5.6	3,495	9.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	515	1.5	480	1.3	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	745	2.2	120	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,445	19.3	1,050	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	475	1.4	3,115	8.6	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	305	0.9	210	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	25	0.1	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	20,110	60.1	22,140	60.9	Aucun diplôme postsecondaire
Brantford, Ont.					Brantford, Ont.
Total	32,500	100.0	35,385	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	625	1.9	1,715	4.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	485	1.5	1,070	3.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	515	1.6	660	1.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	990	3.0	1,410	4.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,740	5.4	3,365	9.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	400	1.2	555	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	450	1.4	45	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,305	19.4	705	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	490	1.5	2,840	8.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	290	0.9	190	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	45	0.1	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	20,160	62.0	22,790	64.4	Aucun diplôme postsecondaire
Cape Breton, N.S.					Cape Breton, N.-É.
Total	41,170	100.0	46,990	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,240	3.0	2,845	6.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	355	0.9	1,180	2.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	630	1.5	760	1.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,240	3.0	1,335	2.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,785	4.3	4,985	10.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	640	1.6	685	1.5	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	525	1.3	70	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	9,320	22.6	1,015	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	835	2.0	4,380	9.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	315	0.8	345	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	24,250	58.9	29,365	62.5	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – continued

	Males – Hommes		Females – Femmes	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Charlottetown, P.E.I.				
Total	21,725	100.0	24,560	100.0
Educational, recreational and counselling services	705	3.2	1,720	7.0
Fine and applied arts	230	1.1	530	2.2
Humanities and related fields	670	3.1	660	2.7
Social sciences and related fields	1,100	5.1	1,020	4.2
Commerce, management and business administration	1,755	8.1	4,615	18.8
Agricultural and biological sciences/technologies	565	2.6	720	2.9
Engineering and applied sciences	415	1.9	40	0.2
Engineering and applied science technologies and trades	3,830	17.6	535	2.2
Health professions, sciences and technologies	405	1.9	2,345	9.5
Mathematics and physical sciences	365	1.7	235	1.0
All other	0	0.0	15	0.1
No postsecondary qualifications	11,675	53.7	12,145	49.5

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Charlottetown, Î.-P.-É.				
Total	21,725	100.0	24,560	100.0
Enseignement, loisirs et orientation	705	3.2	1,720	7.0
Beaux-arts et arts appliqués	230	1.1	530	2.2
Lettres, sciences humaines et disciplines connexes	670	3.1	660	2.7
Sciences sociales et disciplines connexes	1,100	5.1	1,020	4.2
Commerce, gestion et administration des affaires	1,755	8.1	4,615	18.8
Sciences et techniques agricoles et biologiques	565	2.6	720	2.9
Génie et sciences appliquées	415	1.9	40	0.2
Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées	3,830	17.6	535	2.2
Professions, sciences et technologies de la santé	405	1.9	2,345	9.5
Mathématiques et sciences physiques	365	1.7	235	1.0
Autres disciplines	0	0.0	15	0.1
Aucun diplôme postsecondaire	11,675	53.7	12,145	49.5

Chilliwack, B.C.

Total	26,120	100.0	27,950	100.0
Educational, recreational and counselling services	590	2.3	1,525	5.5
Fine and applied arts	305	1.2	765	2.7
Humanities and related fields	525	2.0	450	1.6
Social sciences and related fields	945	3.6	965	3.5
Commerce, management and business administration	1,145	4.4	2,880	10.3
Agricultural and biological sciences/technologies	930	3.6	555	2.0
Engineering and applied sciences	375	1.4	55	0.2
Engineering and applied science technologies and trades	4,885	18.7	465	1.7
Health professions, sciences and technologies	580	2.2	2,710	9.7
Mathematics and physical sciences	180	0.7	180	0.6
All other	10	0.0	15	0.1
No postsecondary qualifications	15,655	59.9	17,375	62.2

Chilliwack, C.-B.

Total	26,120	100.0	27,950	100.0
Enseignement, loisirs et orientation	590	2.3	1,525	5.5
Beaux-arts et arts appliqués	305	1.2	765	2.7
Lettres, sciences humaines et disciplines connexes	525	2.0	450	1.6
Sciences sociales et disciplines connexes	945	3.6	965	3.5
Commerce, gestion et administration des affaires	1,145	4.4	2,880	10.3
Sciences et techniques agricoles et biologiques	930	3.6	555	2.0
Génie et sciences appliquées	375	1.4	55	0.2
Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées	4,885	18.7	465	1.7
Professions, sciences et technologies de la santé	580	2.2	2,710	9.7
Mathématiques et sciences physiques	180	0.7	180	0.6
Autres disciplines	10	0.0	15	0.1
Aucun diplôme postsecondaire	15,655	59.9	17,375	62.2

Drummondville, Que.

Total	26,700	100.0	28,050	100.0
Educational, recreational and counselling services	655	2.5	1,655	5.9
Fine and applied arts	280	1.0	860	3.1
Humanities and related fields	575	2.2	650	2.3
Social sciences and related fields	580	2.2	810	2.9
Commerce, management and business administration	1,715	6.4	3,460	12.3
Agricultural and biological sciences/technologies	470	1.8	665	2.4
Engineering and applied sciences	510	1.9	50	0.2
Engineering and applied science technologies and trades	5,110	19.1	420	1.5
Health professions, sciences and technologies	390	1.5	1,650	5.9
Mathematics and physical sciences	205	0.8	100	0.4
All other	15	0.1	85	0.3
No postsecondary qualifications	16,200	60.7	17,645	62.9

Drummondville, Qc

Total	26,700	100.0	28,050	100.0
Enseignement, loisirs et orientation	655	2.5	1,655	5.9
Beaux-arts et arts appliqués	280	1.0	860	3.1
Lettres, sciences humaines et disciplines connexes	575	2.2	650	2.3
Sciences sociales et disciplines connexes	580	2.2	810	2.9
Commerce, gestion et administration des affaires	1,715	6.4	3,460	12.3
Sciences et techniques agricoles et biologiques	470	1.8	665	2.4
Génie et sciences appliquées	510	1.9	50	0.2
Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées	5,110	19.1	420	1.5
Professions, sciences et technologies de la santé	390	1.5	1,650	5.9
Mathématiques et sciences physiques	205	0.8	100	0.4
Autres disciplines	15	0.1	85	0.3
Aucun diplôme postsecondaire	16,200	60.7	17,645	62.9

Fredericton, N.B.

Total	31,515	100.0	34,425	100.0
Educational, recreational and counselling services	1,155	3.7	3,000	8.7
Fine and applied arts	355	1.1	865	2.5
Humanities and related fields	970	3.1	1,380	4.0
Social sciences and related fields	1,700	5.4	1,750	5.1
Commerce, management and business administration	2,105	6.7	5,555	16.1
Agricultural and biological sciences/technologies	720	2.3	660	1.9
Engineering and applied sciences	1,890	6.0	270	0.8
Engineering and applied science technologies and trades	5,165	16.4	695	2.0
Health professions, sciences and technologies	520	1.7	2,650	7.7
Mathematics and physical sciences	875	2.8	500	1.5
All other	25	0.1	50	0.1
No postsecondary qualifications	16,030	50.9	17,045	49.5

Fredericton, N.-B.

Total	31,515	100.0	34,425	100.0
Enseignement, loisirs et orientation	1,155	3.7	3,000	8.7
Beaux-arts et arts appliqués	355	1.1	865	2.5
Lettres, sciences humaines et disciplines connexes	970	3.1	1,380	4.0
Sciences sociales et disciplines connexes	1,700	5.4	1,750	5.1
Commerce, gestion et administration des affaires	2,105	6.7	5,555	16.1
Sciences et techniques agricoles et biologiques	720	2.3	660	1.9
Génie et sciences appliquées	1,890	6.0	270	0.8
Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées	5,165	16.4	695	2.0
Professions, sciences et technologies de la santé	520	1.7	2,650	7.7
Mathématiques et sciences physiques	875	2.8	500	1.5
Autres disciplines	25	0.1	50	0.1
Aucun diplôme postsecondaire	16,030	50.9	17,045	49.5

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – continued

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Guelph, Ont.					Guelph, Ont.
Total	45,105	100.0	47,735	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,095	2.4	2,935	6.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	655	1.5	1,375	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,285	2.8	1,895	4.0	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	2,595	5.8	3,265	6.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,080	6.8	4,705	9.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	2,285	5.1	2,430	5.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,610	3.6	425	0.9	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,340	16.3	1,025	2.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	930	2.1	3,720	7.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,285	2.8	650	1.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	22,925	50.8	25,300	53.0	Aucun diplôme postsecondaire
Kamloops, B.C.					Kamloops, C.-B.
Total	33,925	100.0	35,950	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,065	3.1	2,530	7.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	385	1.1	1,025	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	580	1.7	700	1.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,130	3.3	1,330	3.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,525	4.5	4,270	11.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	850	2.5	750	2.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	845	2.5	140	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,525	22.2	815	2.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	665	2.0	3,535	9.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	500	1.5	220	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	30	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,815	55.5	20,595	57.3	Aucun diplôme postsecondaire
Kelowna, B.C.					Kelowna, C.-B.
Total	57,455	100.0	62,525	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,660	2.9	4,390	7.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	1,045	1.8	2,400	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,170	2.0	1,245	2.0	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,680	2.9	1,935	3.1	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	4,235	7.4	8,125	13.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,330	2.3	1,020	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,380	2.4	185	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	11,915	20.7	1,205	1.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,425	2.5	6,175	9.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	725	1.3	495	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	40	0.1	80	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	30,850	53.7	35,265	56.4	Aucun diplôme postsecondaire
Moncton, N.B.					Moncton, N.-B.
Total	45,970	100.0	50,105	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,260	2.7	3,465	6.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	660	1.4	1,720	3.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	840	1.8	1,030	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,515	3.3	1,700	3.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,940	8.6	8,235	16.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	655	1.4	810	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	835	1.8	110	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,800	19.1	1,415	2.8	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	705	1.5	3,955	7.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	580	1.3	385	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	26,180	57.0	27,245	54.4	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – continued

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
North Bay, Ont.					North Bay, Ont.
Total	24,100	100.0	26,595	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	735	3.1	1,940	7.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	260	1.1	715	2.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	400	1.7	560	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,175	4.9	1,395	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,680	7.0	3,480	13.1	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	350	1.5	445	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	460	1.9	55	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,840	20.1	525	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	540	2.2	2,605	9.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	260	1.1	120	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	10	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	13,360	55.4	14,750	55.5	Aucun diplôme postsecondaire
Peterborough, Ont.					Peterborough, Ont.
Total	38,760	100.0	43,370	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,140	2.9	2,870	6.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	500	1.3	1,260	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,005	2.6	1,250	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,660	4.3	2,265	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,330	6.0	4,530	10.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	820	2.1	720	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	935	2.4	135	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,060	18.2	665	1.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	835	2.2	4,295	9.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	610	1.6	330	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	20	0.1	20	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	21,845	56.4	25,025	57.7	Aucun diplôme postsecondaire
Prince George, B.C.					Prince George, C.-B.
Total	33,230	100.0	33,265	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	650	2.0	2,270	6.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	250	0.8	930	2.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	450	1.4	480	1.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,045	3.1	1,290	3.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,450	4.4	3,300	9.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	740	2.2	555	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	995	3.0	270	0.8	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,895	23.8	680	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	645	1.9	2,590	7.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	265	0.8	150	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	45	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,820	56.6	20,710	62.3	Aucun diplôme postsecondaire
St-Jean-sur-Richelieu, Que.					St-Jean-sur-Richelieu, Qc
Total	30,990	100.0	32,505	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	785	2.5	1,920	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	400	1.3	1,105	3.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	610	2.0	845	2.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	775	2.5	1,140	3.5	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,135	6.9	3,665	11.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	715	2.3	445	1.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	475	1.5	55	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,380	17.4	545	1.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	470	1.5	2,005	6.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	435	1.4	215	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	65	0.2	80	0.2	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,745	60.5	20,480	63.0	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – concluded

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – fin

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Sarnia, Ont.					Sarnia, Ont.
Total	34,120	100.0	36,900	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	785	2.3	2,350	6.4	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	275	0.8	1,015	2.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	485	1.4	610	1.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,100	3.2	1,785	4.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,610	4.7	3,800	10.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	415	1.2	380	1.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,285	3.8	220	0.6	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,695	25.5	790	2.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	505	1.5	3,580	9.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	600	1.8	205	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	20	0.1	40	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,350	53.8	22,120	59.9	Aucun diplôme postsecondaire
Sault Ste. Marie, Ont.					Sault Ste. Marie, Ont.
Total	30,260	100.0	33,555	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	755	2.5	1,985	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	285	0.9	890	2.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	370	1.2	575	1.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,385	4.6	2,070	6.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,480	4.9	2,860	8.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	385	1.3	390	1.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	940	3.1	90	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,835	22.6	555	1.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	485	1.6	3,365	10.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	355	1.2	130	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	30	0.1	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	16,950	56.0	20,635	61.5	Aucun diplôme postsecondaire
Shawinigan, Que.					Shawinigan, Qc
Total	22,400	100.0	25,060	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	690	3.1	1,580	6.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	140	0.6	600	2.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	415	1.9	560	2.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	485	2.2	675	2.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,165	5.2	2,905	11.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	360	1.6	425	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	400	1.8	30	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,115	22.8	315	1.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	425	1.9	1,570	6.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	235	1.1	90	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	55	0.2	20	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	12,915	57.7	16,280	65.0	Aucun diplôme postsecondaire

Source: The 2001 census of Canada.
Le recensement du Canada de 2001.

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 census

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages Privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménages
			\$		\$		\$
Canada	23,901,360	22,723,055	29,769	16,415,780	31,757	11,562,975	58,360
St. John's (N.L. – T.-N.L.)	140,450	132,080	27,061	93,755	28,872	64,830	54,940
Grand Falls-Windsor (N.L. – T.-N.L.)	15,595	14,335	22,024	8,620	24,859	7,110	44,324
Gander (N.L. – T.-N.L.)	9,170	8,650	27,955	6,255	29,317	4,330	55,717
Corner Brook (N.L. – T.-N.L.)	21,210	19,815	23,776	12,755	25,703	9,810	47,998
Labrador City (N.L. – T.-N.L.)	7,865	6,950	34,910	5,670	37,638	3,470	69,940
Charlottetown (P.E.I. – Î.-P.É.)	46,285	44,810	26,153	34,155	25,257	22,395	52,103
Summerside (P.E.I. – Î.-P.É.)	12,760	12,370	23,622	9,080	23,082	6,355	45,907
Halifax (N.S. – N.-É.)	289,855	276,205	29,586	204,715	30,614	144,435	56,361
Kentville (N.S. – N.-É.)	20,190	19,080	23,013	12,930	23,749	10,025	43,758
Truro (N.S. – N.-É.)	35,425	33,525	24,155	22,830	25,464	17,700	45,716
New Glasgow (N.S. – N.-É.)	29,605	27,505	24,337	17,875	26,665	14,445	46,320
Cape Breton (N.S. – N.-É.)	88,155	81,205	20,766	45,475	22,416	42,150	39,900
Moncton (N.B. – N.-B.)	96,070	92,355	26,129	68,130	26,643	46,820	51,432
Saint John (N.B. – N.-B.)	97,905	92,405	26,932	64,355	28,817	48,260	51,460
Fredericton (N.B. – N.-B.)	65,935	63,365	28,228	48,230	28,011	32,175	55,483
Bathurst (N.B. – N.-B.)	19,660	18,475	24,498	12,305	26,812	9,595	47,096
Campbellton (N.B. – N.-B.)	12,810	12,035	21,080	7,405	22,370	6,405	39,496
Edmundston (N.B. – N.-B.)	18,295	17,370	23,614	11,845	25,291	9,065	45,004
Matane (Que. – Qc)	13,420	12,580	22,475	7,930	24,571	7,080	39,882
Rimouski (Que. – Qc)	39,000	37,020	25,903	25,775	27,374	20,040	47,536
Rivière-du-Loup (Que. – Qc)	18,320	17,310	24,194	11,880	25,923	9,420	44,286
Baie-Comeau (Que. – Qc)	23,370	21,505	28,783	15,390	32,470	11,615	53,233
Chicoutimi - Jonquière (Que. – Qc)	126,680	115,465	25,908	75,830	29,681	62,195	47,872
Alma (Que. – Qc)	24,435	22,495	26,291	15,425	29,039	11,850	49,875
Dolbeau-Mistassini (Que. – Qc)	11,955	11,135	23,541	7,225	26,382	5,855	44,475
Sept-Îles (Que. – Qc)	21,425	19,885	28,309	14,390	30,986	10,830	51,933
Québec (Que. – Qc)	562,750	533,880	27,939	377,595	29,789	295,105	50,230
Saint-Georges (Que. – Qc)	22,520	21,500	24,082	16,075	25,220	11,320	45,670
Thetford Mines (Que. – Qc)	22,005	20,760	22,770	13,115	24,325	11,540	40,915
Sherbrooke (Que. – Qc)	122,970	116,760	25,493	82,245	26,866	66,285	44,689
Magog (Que. – Qc)	18,145	17,330	25,495	11,600	26,283	9,650	45,628
Cowansville (Que. – Qc)	9,135	8,635	23,789	5,950	25,313	4,890	41,973
Victoriaville (Que. – Qc)	32,885	31,160	25,172	22,030	26,678	17,025	45,997
Trois-Rivières (Que. – Qc)	112,450	105,525	25,185	68,390	27,950	59,580	44,348
Shawinigan (Que. – Qc)	47,460	44,480	23,471	25,990	26,179	25,600	40,662
La Tuque (Que. – Qc)	10,250	9,525	24,958	5,940	28,491	5,465	43,428
Drummondville (Que. – Qc)	54,750	51,995	23,962	36,165	25,343	28,950	42,952
Granby (Que. – Qc)	48,315	46,180	26,398	33,500	27,890	25,285	48,109
Saint-Hyacinthe (Que. – Qc)	40,100	38,415	24,859	26,430	26,080	21,190	44,663
Sorel-Tracy (Que. – Qc)	34,500	32,190	24,632	19,860	28,560	17,800	44,484
Joliette (Que. – Qc)	28,615	27,120	25,415	17,685	28,071	15,275	44,876
Saint-Jean-sur-Richelieu ((Que. – Qc)	63,490	60,330	26,101	42,725	27,805	32,395	48,232
Montréal (Que. – Qc)	2,761,215	2,613,970	29,199	1,840,335	31,730	1,417,360	53,725
Salaberry-de-Valleyfield (Que. – Qc)	31,810	30,060	24,786	19,535	27,597	16,895	44,029
Lachute (Que. – Qc)	9,315	8,805	22,204	5,205	25,583	4,975	39,218
Val-d'Or (Que. – Qc)	25,385	23,690	26,476	16,500	29,185	13,250	47,268
Amos (Que. – Qc)	16,960	15,770	24,832	11,000	26,879	8,405	46,374
Rouyn-Noranda (Que. – Qc)	28,915	26,870	26,729	18,315	29,346	15,155	47,247
Cornwall (Ont.)	45,310	43,015	25,628	27,615	27,889	23,320	47,122
Hawkesbury (Ont.)	9,405	8,945	22,959	5,405	26,071	5,005	40,973
Ottawa - Hull (Ont. - Ont.-Qc.)	845,050	807,200	36,608	614,095	38,011	415,940	70,886
Brockville (Ont.)	35,755	34,485	28,848	23,560	29,757	17,960	55,361
Pembroke (Ont.)	18,715	17,865	24,629	11,355	25,545	9,390	46,782
Petawawa (Ont.)	10,640	10,125	29,333	7,830	31,289	4,980	57,254
Kingston (Ont.)	116,730	111,655	30,374	79,895	30,497	58,330	57,652

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 census – continued

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001 – suite

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages Privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménages
			\$		\$		\$
Belleville (Ont.)	69,810	66,790	27,636	45,675	28,388	35,315	52,130
Cobourg (Ont.)	13,675	13,165	29,588	8,445	31,253	6,980	55,710
Port Hope and Hope (Ont.)	12,255	11,620	31,435	8,355	32,598	5,915	61,527
Peterborough (Ont.)	82,130	78,545	28,007	52,365	29,132	40,630	54,040
Kawartha Lakes (Ont.)	55,585	53,080	27,148	34,595	28,300	26,785	53,801
Oshawa (Ont.)	226,840	216,290	33,682	165,750	36,290	104,200	69,770
Toronto (Ont.)	3,728,980	3,514,750	35,618	2,659,220	38,598	1,634,755	76,454
Hamilton (Ont.)	527,545	501,455	32,379	358,235	35,360	253,085	64,080
St. Catharines - Niagara (Ont.)	303,630	291,640	28,693	200,310	30,384	150,875	55,167
Kitchener (Ont.)	324,620	310,890	32,457	241,510	33,985	153,275	65,737
Brantford (Ont.)	67,890	64,945	27,675	46,075	29,722	33,850	53,040
Woodstock (Ont.)	25,930	24,975	29,185	17,680	30,753	13,195	55,226
Tillsonburg (Ont.)	11,515	11,175	29,517	7,095	31,510	5,950	55,354
Norfolk (Ont.)	48,505	47,220	27,202	33,950	27,805	22,925	55,794
Guelph (Ont.)	92,830	89,505	32,909	69,995	33,871	44,220	66,410
Stratford (Ont.)	23,670	23,075	30,157	17,125	30,624	12,240	56,552
London (Ont.)	342,995	327,740	31,050	239,330	32,393	173,125	58,713
Chatham-Kent (Ont.)	84,585	81,325	28,757	58,860	29,599	42,085	55,482
Leamington (Ont.)	36,240	34,840	29,002	25,580	30,475	16,070	61,837
Windsor (Ont.)	243,200	229,400	33,938	166,160	37,655	117,710	66,066
Sarnia (Ont.)	71,025	67,555	30,754	46,680	32,431	35,745	58,046
Owen Sound (Ont.)	25,125	24,330	26,346	16,515	26,684	12,945	49,465
Collingwood (Ont.)	12,790	12,420	27,815	8,410	28,485	6,575	52,455
Barrie (Ont.)	112,760	107,855	31,453	83,095	33,171	52,405	64,665
Orillia (Ont.)	31,795	30,585	27,228	20,640	28,305	15,795	52,669
Midland (Ont.)	26,480	25,555	26,251	16,595	27,994	13,155	50,929
North Bay (Ont.)	50,695	48,355	27,725	33,100	28,855	25,410	52,608
Greater Sudbury (Ont.)	125,325	119,080	29,000	80,740	31,043	63,145	54,624
Elliot Lake (Ont.)	10,155	9,420	21,880	3,975	25,093	5,495	37,493
Haileybury (Ont.)	10,285	9,850	26,595	6,515	28,606	5,190	50,394
Timmins (Ont.)	34,205	32,305	28,147	22,045	31,716	17,055	53,124
Sault Ste. Marie (Ont.)	63,815	60,270	26,968	39,170	29,116	31,780	51,072
Thunder Bay (Ont.)	98,130	93,765	29,728	65,245	31,498	49,545	56,147
Kenora (Ont.)	12,490	12,095	31,069	8,755	32,162	6,315	59,325
Winnipeg (Man.)	533,360	514,200	28,560	383,080	29,359	269,985	54,225
Portage la Prairie (Man.)	15,280	14,155	23,632	10,025	24,418	7,495	44,592
Brandon (Man.)	32,650	31,690	25,628	23,455	25,218	17,190	47,159
Thompson (Man.)	9,500	8,990	32,139	7,680	33,583	4,690	61,579
Regina (Sask.)	151,700	145,940	29,780	111,535	30,127	76,650	56,609
Yorkton (Sask.)	13,935	13,495	24,229	9,280	24,028	7,310	44,660
Moose Jaw (Sask.)	26,270	25,070	25,974	17,165	25,933	14,025	46,311
Swift Current (Sask.)	13,395	13,030	26,421	9,715	25,203	7,050	48,797
Saskatoon (Sask.)	175,975	168,360	28,045	128,940	28,174	88,945	53,025
North Battleford (Sask.)	13,365	12,790	25,067	8,845	24,938	7,045	45,458
Prince Albert (Sask.)	30,255	28,925	26,808	21,180	27,544	15,195	50,960
Estevan (Sask.)	9,245	8,870	31,901	6,945	32,877	4,730	59,797
Medicine Hat (Alta. – Alb.)	48,960	48,025	27,302	35,090	28,163	24,370	53,712
Brooks (Alta. – Alb.)	9,120	8,910	29,678	7,420	30,461	4,190	63,049
Lethbridge (Alta. – Alb.)	54,150	53,190	26,991	38,960	27,090	27,130	52,841
Calgary (Alta. – Alb.)	756,130	740,040	35,693	594,035	36,851	356,375	74,042
Red Deer (Alta. – Alb.)	52,990	52,015	30,209	41,850	30,473	25,990	60,372
Camrose (Alta. – Alb.)	11,600	11,420	25,789	8,130	26,117	6,125	47,953
Edmonton (Alta. – Alb.)	741,160	725,085	30,468	556,110	31,999	356,515	61,819
Lloydminster (Alta. – Alb.)	15,845	15,495	30,795	12,875	31,407	7,835	60,841
Cold Lake (Alta. – Alb.)	20,550	20,155	29,681	16,110	31,034	9,725	61,079
Grande Prairie (Alta. – Alb.)	28,155	27,655	32,154	23,630	32,788	13,380	66,438

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 census – concluded

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001 – fin

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages Privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménages
			\$		\$		\$
Wood Buffalo (Alta. – Alb.)	32,575	31,795	41,646	27,915	44,525	14,125	93,234
Wetaskiwin (Alta. – Alb.)	8,580	8,445	23,684	5,750	24,658	4,530	44,118
Cranbrook (B.C. – C.-B.)	19,310	18,460	27,948	13,150	28,975	9,710	53,095
Penticton (B.C. – C.-B.)	34,600	33,580	24,996	19,750	26,137	18,665	44,884
Kelowna (B.C. – C.-B.)	119,985	115,005	27,773	77,280	28,570	59,880	53,232
Vernon (B.C. – C.-B.)	41,710	39,925	26,183	26,090	27,383	21,320	48,926
Kamloops (B.C. – C.-B.)	69,875	66,115	28,195	47,365	29,876	34,470	53,938
Chilliwack (B.C. – C.-B.)	54,070	51,640	26,344	34,165	27,846	27,040	50,197
Abbotsford (B.C. – C.-B.)	112,340	106,565	27,011	77,575	28,567	51,025	56,348
Vancouver (B.C. – C.-B.)	1,620,915	1,523,715	31,421	1,108,050	34,007	758,715	63,003
Squamish (B.C. – C.-B.)	11,095	10,595	30,558	8,595	31,453	5,210	62,047
Victoria (B.C. – C.-B.)	259,275	248,935	30,361	173,685	30,529	135,600	55,529
Duncan (B.C. – C.-B.)	30,785	29,230	26,072	18,845	27,723	15,675	48,450
Nanaimo (B.C. – C.-B.)	69,200	65,370	26,733	43,180	28,083	35,610	48,986
Parksville (B.C. – C.-B.)	20,715	20,135	26,257	10,315	25,842	11,075	47,601
Port Alberni (B.C. – C.-B.)	20,460	19,060	27,181	12,200	30,426	10,635	48,610
Courtenay (B.C. – C.-B.)	38,120	36,305	26,696	23,590	26,847	19,985	48,395
Campbell River (B.C. – C.-B.)	26,845	25,225	28,789	18,365	30,236	13,345	54,316
Powell River (B.C. – C.-B.)	14,740	13,865	27,057	9,100	27,709	7,760	48,264
Williams Lake (B.C. – C.-B.)	19,650	18,615	28,013	14,600	29,087	9,455	55,089
Quesnel (B.C. – C.-B.)	19,050	17,770	26,668	13,150	28,652	9,430	50,152
Prince Rupert (B.C. – C.-B.)	11,580	11,085	28,819	8,580	30,550	5,705	55,827
Kitimat (B.C. – C.-B.)	8,030	7,290	36,786	5,580	41,483	3,795	70,478
Terrace (B.C. – C.-B.)	15,170	14,520	29,628	10,975	31,890	7,300	58,887
Prince George (B.C. – C.-B.)	66,490	62,810	30,927	49,410	32,635	32,115	60,399
Dawson Creek (B.C. – C.-B.)	13,330	12,665	27,708	9,660	29,241	6,735	51,960
Fort St. John (B.C. – C.-B.)	12,220	11,725	32,170	9,985	33,347	6,155	61,045
Whitehorse (Y.T. – Y.K.)	16,765	16,165	34,379	14,195	33,829	8,400	65,877
Yellowknife (Y.T. – Y.K.)	12,320	11,830	42,815	10,850	43,055	5,795	87,143

Source: The 2001 census of population
Le recensement de la population 2001

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-27

Number of business establishments, by industry (SIC -E), selected census agglomerations, December 2003 for Canada

Industry Groups	Selected census agglomerations – Agglomérations de recensement sélectionnées									
	Total	Barrie, Ont.	Belleville, Ont.	Brantford, Ont.	Cape- Breton N.S. – N.-É.	Charlotte- town, P.E.I. – Î.-P.-É.	Chilliwack, B.C. – C.-B.	Drummond- ville, Que. – Qc.	Frederic- ton, N.B. – N.-B.	Guelph, Ont.
Total	113,053	10,911	5,032	4,666	4,187	4,439	4,949	4,680	5,843	7,250
Agriculture	4,048	402	252	83	50	309	574	168	123	256
Fishing and trapping	362	1	2	1	238	75	5	2	5	1
Logging	1,391	18	14	3	29	10	89	20	94	5
Mining	246	11	5	4	13	4	10	5	12	6
Mining industries	19	0	0	0	5	0	0	0	0	0
Crude petroleum and natural gas	26	0	1	0	0	1	0	0	1	1
Quarry and sand pit	70	6	4	3	5	0	6	2	4	4
Service incidental to mineral extraction	131	5	0	1	3	3	4	3	7	1
Manufacturing	5,567	574	254	333	161	151	229	399	221	457
Food and beverages	413	21	25	16	34	24	22	18	14	30
Tobacco products	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Rubber products	38	3	2	10	0	1	0	3	1	4
Plastic products	163	29	13	16	3	4	5	17	3	9
Leather and allied products	39	5	1	2	0	0	1	2	1	4
Primary textile	32	3	1	2	2	3	0	4	0	2
Textile products	143	19	10	6	8	5	1	13	5	8
Clothing	171	8	10	13	3	3	3	27	3	10
Wood	554	40	16	15	16	10	50	29	36	16
Furniture and fixture	261	21	7	12	3	7	16	34	11	16
Paper and allied products	89	11	6	5	2	2	1	13	0	13
Printing, publishing and allied	686	80	35	37	26	23	17	39	36	56
Primary metal	58	2	3	14	0	2	1	6	1	3
Fabricated metal products	868	114	39	72	14	13	23	67	22	99
Machinery (except electrical machinery)	388	55	14	28	5	5	20	29	11	43
Transportation equipment	298	33	15	10	13	4	12	16	12	35
Electrical and electronic products	213	19	11	11	3	4	6	14	9	29
Non-metallic mineral products	214	15	10	12	6	9	5	15	12	9
Refined petroleum and coal products	27	0	1	2	0	1	1	3	1	3
Chemical and chemical products	196	16	3	19	5	8	9	9	2	20
Other manufacturing	715	80	32	31	18	23	36	41	41	47
Construction	15,953	1,964	629	577	499	511	942	512	737	811
Building, developing and general contracting	4,498	498	178	160	140	144	274	144	253	237
Industrial and heavy (engineering) construction	510	32	6	14	17	26	33	9	30	14
Trade contracting	9,284	1,263	379	349	307	294	535	324	370	475
Service industries incidental to construction	1,661	171	66	54	35	47	100	35	84	85
Utilities	6,300	595	315	237	206	213	300	274	281	306
Transportation and pipelines	5,135	488	255	194	164	159	255	218	216	258
Storage and warehousing	191	17	18	9	5	5	9	7	7	11
Communication	662	60	25	21	20	37	22	40	39	20
Other utilities	312	30	17	13	17	12	14	9	19	17
Wholesale trade	7,048	777	289	318	238	202	247	337	337	481
Farm products	87	9	3	0	1	6	13	3	3	15
Petroleum products	249	17	11	9	31	14	7	13	10	9
Food, beverage, drug and tobacco	718	86	28	28	37	36	16	43	29	38
Apparel and dry goods	108	15	3	13	0	3	1	9	3	9
Household goods	139	15	2	5	2	3	5	8	2	11
Motor vehicle, parts and accessories	647	66	28	28	22	18	22	26	34	35
Metals, hardware, plumbing, heating and building materials	1,103	137	44	44	42	22	34	57	70	70
Machinery, equipment and supplies	2,420	255	105	112	59	62	87	114	108	177
Other products (including farm and petroleum)	1,577	177	65	79	44	38	62	64	78	117
Retail trade	15,178	1,369	829	669	726	558	540	727	734	875
Food, beverage and drug	2,580	207	119	117	193	100	82	135	119	143
Shoe, apparel, fabric and yarn	1,398	107	80	54	57	61	41	100	72	78
Household furniture, appliances and furnishings	1,423	132	75	69	52	50	41	69	79	92
Automotive vehicles, parts and accessories	4,865	454	287	209	228	165	204	246	233	255
General retail merchandising	586	63	53	39	25	12	17	9	24	59
Other retail store	3,857	363	195	162	152	153	131	152	177	223
Non-store retail	469	43	20	19	19	17	24	16	30	25
Finance	8,404	619	334	456	234	436	290	399	488	688
Real estate and insurance	9,024	857	445	391	241	348	388	324	452	594
Real estate operator (except developers)	5,408	422	245	227	174	229	210	236	309	340
Insurance and real estate agent	3,616	435	200	164	67	119	178	88	143	254
Services	39,532	3,724	1,664	1,594	1,552	1,622	1,335	1,513	2,359	2,770
Business service	13,407	1,523	490	474	332	391	410	517	877	1,199
Government and educational service	1,420	93	47	50	57	141	54	52	278	68
Health and social service	6,455	536	306	243	362	288	209	203	325	432
Accommodation service	1,044	43	36	14	56	95	43	28	47	22
Food and beverage service	5,118	454	252	262	241	175	164	231	220	286
Amusement and recreational service	2,273	222	71	114	98	111	85	87	102	130
Personal and household service	2,728	230	148	125	107	106	107	114	114	185
Membership organization	2,600	154	123	126	164	155	85	102	201	162
Other service	4,475	469	191	186	135	157	178	179	192	286
Head offices	12	0	0	0	0	3	0	0	3	0

Source: Business register division, Statistics Canada.

For "notes" see end of section.

Table 9-27

Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), agglomérations de recensement sélectionnées, décembre 2003 au Canada

Selected Census Agglomerations – Agglomérations de recensement sélectionnées										
Kamloops, B.C. – C.-B.	Kelowna, B.C. – C.-B.	Moncton, N.B. – N.-B.	North Bay, Ont.	Peter- borough, Ont.	Prince George, B.C. – C.-B.	St-Jean-sur- Richelleu, Que. – Qc	Sarnia, Ont.	Sault Ste.Marie, Ont.	Shawi- nigan, Que. – Qc	Groupes d'industries
6,494	13,533	7,809	3,737	6,687	6,347	4,856	4,862	3,763	3,008	Total
191	532	117	29	276	128	145	302	42	69	Agriculture
6	6	11	2	0	3	0	1	1	2	Pêche et piégeage
166	133	60	32	7	579	10	2	75	45	Exploitation forestière
31	52	21	14	11	18	3	18	7	1	Mines
4	8	1	0	0	0	1	0	0	0	Industries des mines
2	10	2	0	2	1	0	5	0	0	Pétrole brut et gaz naturel
4	6	6	2	6	5	2	2	2	1	Carrières et sablières
21	28	12	12	3	12	0	11	5	0	Services miniers
255	602	344	161	320	251	322	206	136	191	Manufactures
14	54	44	6	23	15	19	10	10	14	Aliments et boissons
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tabac
0	2	1	3	0	1	4	1	0	2	Produits en caoutchouc
3	12	6	4	15	2	12	6	1	3	Produits en plastique
4	7	4	0	4	2	1	0	0	1	Cuir et produits connexes
0	1	3	3	0	2	5	0	0	1	Textiles primaires
5	13	5	3	8	8	8	7	4	7	Produits textiles
5	11	7	6	9	5	22	5	5	16	Habillement
43	62	40	10	25	62	25	9	18	32	Bois
13	39	14	7	17	5	23	1	1	14	Meuble et articles d'ameublement
2	5	8	1	8	4	3	0	2	3	Papier et produits connexes
28	70	47	22	56	19	49	12	17	17	Imprimerie, édition et industries connexes
3	1	0	2	2	1	8	2	4	3	Première transformation des métaux
35	84	39	25	38	47	37	54	25	21	Produits métalliques
26	39	16	18	18	24	14	13	3	7	Machinerie (sauf électrique)
14	42	19	7	8	10	14	8	9	17	Matériel de transport
5	23	11	3	21	7	22	4	3	8	Produits électriques et électroniques
14	26	19	8	8	8	10	12	9	7	Produits minéraux non métalliques
1	2	1	1	1	2	0	7	0	0	Produits raffinés du pétrole et du charbon
6	15	9	5	12	6	12	29	6	5	Chimiques et produits chimiques
34	94	51	27	47	21	34	26	19	13	Autres manufactures
977	2,481	945	471	936	903	626	678	450	304	Construction
237	695	273	135	267	229	219	196	133	86	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
66	65	34	16	21	81	6	16	20	4	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
544	1,326	540	269	597	514	342	395	268	193	Entrepreneurs spécialisés
130	395	98	51	51	79	59	71	29	21	Services relatifs à la construction
420	559	470	220	288	706	307	256	202	145	Utilités
351	445	366	170	222	628	247	214	160	125	Transport et pipelines
16	24	14	8	7	13	5	9	6	1	Entreposage et emmagasinage
30	59	69	28	46	50	42	12	27	15	Communications
23	31	21	14	13	15	13	21	9	4	Autres services publics
361	842	685	271	404	350	297	259	178	175	Commerce de gros
9	4	4	0	4	4	6	1	0	2	Produits de la ferme
9	18	20	13	17	11	4	7	20	9	Produits pétroliers
22	89	82	23	42	18	41	18	14	28	Aliments, boissons, médicaments et tabac
2	10	14	6	9	0	6	2	1	2	Vêtement et mercerie
9	27	14	9	10	5	5	3	1	3	Articles ménagers
39	89	67	28	28	34	20	26	17	20	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
50	121	109	41	51	65	51	42	27	26	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de construction
152	266	211	95	143	152	92	115	63	52	Machines, matériel et fournitures
69	218	164	56	100	61	72	45	35	33	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
774	1,456	1,032	601	993	629	690	685	700	591	Commerce de détail
113	206	174	121	182	68	131	134	116	120	Aliments, boissons et médicaments
61	116	99	65	79	61	68	65	78	56	Chaussures, vêtements, tissus et files
61	164	93	48	83	60	68	67	62	58	Meubles appareils et accessoires d'ameublement
261	422	338	194	276	243	218	188	229	215	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
25	38	37	19	62	20	13	39	22	10	Magasins de marchandises diverses
229	445	241	142	284	152	174	177	180	125	Autres magasins de détail
24	65	50	12	27	25	18	15	13	7	Commerce de détail hors magasin
484	1,220	552	241	435	390	344	349	247	198	Finance
549	1,200	646	312	549	478	336	392	335	187	Assurance et immobilier
354	678	415	193	273	302	220	225	218	138	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
195	522	231	119	276	176	116	167	117	49	Agences d'assurances et agences immobilières
2,280	4,450	2,926	1,383	2,468	1,912	1,776	1,714	1,390	1,100	Services
731	1,741	929	414	824	644	700	573	376	262	Services aux entreprises
67	101	91	47	63	49	43	40	42	37	Services gouvernementaux et d'enseignement
384	688	544	249	438	344	220	268	230	186	Services de soins de santé et services sociaux
103	154	58	57	88	56	16	31	61	36	Hébergement
277	449	378	204	352	211	256	256	229	221	Restauration
120	253	236	66	158	79	107	89	82	63	Services de divertissements et loisirs
135	285	181	100	171	135	140	140	111	94	Services personnels et domestiques
131	236	203	97	144	97	101	125	106	88	Associations
332	543	301	149	230	297	193	191	153	113	Autres services
0	0	5	0	0	0	0	1	0	0	Sièges sociaux

Source: Division du registre des entreprises, Statistique Canada.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-28

Population and dwelling counts, for census agglomerations,
2001 and 1996 censuses - 100% Data

Tableau 9-28

Chiffres de population et des logements, pour les agglomérations de
recensement, recensements de 2001 et de 1996 - données intégrales

Name Nom	Population			Total private dwellings, 2001 Total des logements privés, 2001
	2001	1996	% change Variation en %	
Alma (Que. - Qc.)	30,126	30,377	-0.8	12,254
Amos (Que. - Qc.)	21,749	22,402	-2.9	8,849
Baie-Comeau (Que. - Qc.)	28,940	31,795	-9.0	12,831
Barrie (Ont.)	148,480	118,695	25.1	56,390
Bathurst (N.B. - N.-B.)	23,935	25,415	-5.8	10,498
Belleville (Ont.)	87,395	87,871	-0.5	37,185
Brandon (Man.)	41,037	40,581	1.1	17,966
Brantford (Ont.)	86,417	84,764	2.0	34,881
Brockville (Ont.)	44,741	45,170	-0.9	19,092
Brooks (Alta. - Alb.)	11,604	10,093	15.0	4,379
Campbell River (B.C. - C.-B.)	33,872	33,849	0.1	14,284
Campbellton (N.B. - N.-B.)	16,265	16,867	-3.6	6,860
Camrose (Alta. - Alb.)	14,854	13,728	8.2	6,340
Cape Breton (N.S. - N.-É.)	109,330	117,849	-7.2	46,461
Charlottetown (P.E.I. - Î.P.-É.)	58,358	57,224	2.0	24,114
Chatham-Kent (Ont.)	107,709	109,650	-1.8	45,407
Chilliwack (B.C. - C.-B.)	69,776	66,254	5.3	28,383
Cobourg (Ont.)	17,172	16,185	6.1	7,142
Cold Lake (Alta. - Alb.)	27,935	27,139	2.9	10,923
Collingwood (Ont.)	16,039	15,596	2.8	8,515
Corner Brook (N.L. - T.-N.-L.)	25,747	27,945	-7.9	10,472
Cornwall (Ont.)	57,581	58,987	-2.4	24,634
Courtenay (B.C. - C.-B.)	47,051	46,297	1.6	21,980
Cowansville (Que. - Qc.)	12,032	12,051	-0.2	5,164
Cranbrook (B.C. - C.-B.)	24,275	24,151	0.5	10,357
Dawson Creek (B.C. - C.-B.)	17,444	18,039	-3.3	7,288
Dolbeau-Mistassini (Que. - Qc.)	14,879	15,214	-2.2	6,045
Drummondville (Que. - Qc.)	68,451	65,119	5.1	30,266
Duncan (B.C. - C.-B.)	38,813	38,464	0.9	16,407
Edmundston (N.B. - N.-B.)	22,173	22,624	-2.0	9,904
Elliot Lake (Ont.)	11,956	13,588	-12.0	6,148
Estevan (Sask.)	12,083	12,656	-4.5	5,099
Fort St. John (B.C. - C.-B.)	16,034	15,021	6.7	6,385
Fredericton (N.B. - N.-B.)	81,346	78,950	3.0	34,347
Gander (N.L. - T.-N.-L.)	11,254	12,021	-6.4	5,093
Granby (Que. - Qc.)	60,264	58,872	2.4	26,585
Grand Falls-Windsor (N.L. - T.-N.-L.)	18,981	20,378	-6.9	7,792
Grande Prairie (Alta. - Alb.)	36,983	31,353	18.0	13,997
Guelph (Ont.)	117,344	105,997	10.7	46,254
Haileybury (Ont.)	12,867	13,712	-6.2	5,624
Hawkesbury (Ont.)	11,629	11,605	0.2	5,312
Joliette (Que. - Qc.)	35,821	34,391	4.2	15,845
Kamloops (B.C. - C.-B.)	86,491	85,407	1.3	36,807
Kawartha Lakes (Ont.)	69,179	67,926	1.8	34,637
Kelowna (B.C. - C.-B.)	147,739	136,541	8.2	62,675
Kenora (Ont.)	15,838	16,365	-3.2	7,064
Kentville (N.S. - N.-É.)	25,172	25,090	0.3	10,807
Kitimat (B.C. - C.-B.)	10,285	11,136	-7.6	4,230
La Tuque (Que. - Qc.)	12,376	13,165	-6.0	5,812
Labrador City (Nfld.Lab.)	9,638	10,473	-8.0	3,695
Lachute (Que. - Qc.)	11,628	11,556	0.6	5,245
Leamington (Ont.)	46,757	43,798	6.8	17,167
Lethbridge (Alta.)	67,374	63,053	6.9	29,277
Lloydminster (Alta. - Sask.)	20,988	18,953	10.7	8,106
Magog (Que. - Qc.)	22,535	21,334	5.6	11,197
Matane (Que. - Qc.)	16,249	17,118	-5.1	7,732
Medicine Hat (Alta. - Alb.)	61,735	56,570	9.1	25,693
Midland (Ont.)	33,692	33,291	1.2	14,837
Moncton (N.B. - N.-B.)	117,727	113,495	3.7	48,940
Moose Jaw (Sask.)	33,519	34,829	-3.8	15,020
Nanaimo (B.C. - C.-B.)	85,664	82,691	3.6	37,578
New Glasgow (N.S. - N.-É.)	36,735	38,055	-3.5	15,937
Norfolk (Ont.)	60,847	60,534	0.5	25,359
North Battleford (Sask.)	17,512	17,987	-2.6	7,442
North Bay (Ont.)	63,681	64,785	-1.7	27,722

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-28

Population and dwelling counts, for census agglomerations, 2001 and 1996 censuses - 100% Data – concluded

Tableau 9-28

Chiffres de population et des logements, pour les agglomérations de recensement, recensements de 2001 et de 1996 - données intégrales – fin

Name Nom	Population			Total private dwellings, 2001 Total des logements privés, 2001
	2001	1996	% change Variation en %	
Orillia (Ont.)	40,256	38,103	5.7	17,816
Owen Sound (Ont.)	31,583	31,646	-0.2	13,931
Parksville (B.C. – C.-B.)	24,285	22,629	7.3	11,727
Pembroke (Ont.)	23,608	24,637	-4.2	10,576
Penticton (B.C. – C.-B.)	41,574	41,276	0.7	19,543
Petawawa (Ont.)	14,398	15,304	-5.9	5,565
Peterborough (Ont.)	102,423	100,285	2.1	44,833
Port Alberni (B.C. – C.-B.)	25,396	26,893	-5.6	11,268
Port Hope and Hope (Ont.)	15,605	15,446	1.0	6,125
Portage la Prairie (Man.)	20,617	20,385	1.1	8,194
Powell River (B.C. – C.-B.)	18,269	18,402	-0.7	9,329
Prince Albert (Sask.)	41,460	41,706	-0.6	16,040
Prince George (B.C. – C.-B.)	85,035	87,731	-3.1	34,436
Prince Rupert (B.C. – C.-B.)	15,302	17,414	-12.1	6,418
Quesnel (B.C. – C.-B.)	24,426	25,074	-2.6	10,261
Red Deer (Alta. – Alb.)	67,707	60,080	12.7	27,136
Rimouski (Que. – Qc.)	47,688	48,104	-0.9	22,197
Rivière-du-Loup (Que. – Qc.)	22,339	22,378	-0.2	10,269
Rouyn-Noranda (Que. – Qc.)	36,308	39,096	-7.1	17,018
Saint-Georges (Que. – Qc.)	28,127	26,584	5.8	11,810
Saint-Hyacinthe (Que. – Qc.)	49,536	50,027	-1.0	22,357
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. – Qc.)	79,600	76,461	4.1	33,897
Salaberry-de-Valleyfield (Que. – Qc.)	39,028	39,563	-1.4	17,434
Sarnia (Ont.)	88,331	90,697	-2.6	37,854
Sault Ste. Marie (Ont.)	78,908	83,619	-5.6	34,855
Sept-Îles (Que. – Qc.)	26,952	28,005	-3.8	11,964
Shawinigan (Que. – Qc.)	57,304	59,851	-4.3	28,543
Sorel-Tracy (Que. – Qc.)	40,956	43,010	-4.8	18,992
Squamish (B.C. – C.-B.)	14,435	14,236	1.4	5,471
Stratford (Ont.)	29,676	29,007	2.3	12,642
Summerside (P.E.I. – Î.-P.-É.)	16,200	16,001	1.2	6,593
Swift Current (Sask.)	16,527	16,437	0.5	7,527
Terrace (B.C. – C.-B.)	19,980	20,941	-4.6	7,868
Thetford Mines (Que. – Qc.)	26,323	27,760	-5.2	12,235
Thompson (Man.)	13,256	14,385	-7.8	5,208
Tillsonburg (Ont.)	14,052	13,211	6.4	6,153
Timmins (Ont.)	43,686	47,499	-8.0	18,806
Truro (N.S. – N.-É.)	44,276	44,102	0.4	19,547
Val-d'Or (Que. – Qc.)	32,423	33,756	-3.9	14,060
Vernon (B.C. – C.-B.)	51,530	49,701	3.7	22,949
Victoriaville (Que. – Qc.)	41,233	40,438	2.0	17,621
Wetaskiwin (Alta. – Alb.)	11,154	10,959	1.8	4,707
Whitehorse (Y.T. – YK.)	21,405	21,808	-1.8	9,147
Williams Lake (B.C. – C.-B.)	25,122	24,992	0.5	10,424
Wood Buffalo (Alta. – Alb.)	42,602	36,124	17.9	15,187
Woodstock (Ont.)	33,061	32,253	2.5	13,743
Yellowknife (N.W.T. – T.N.O.)	16,541	17,275	-4.2	6,514
Yorkton (Sask.)	17,554	17,713	-0.9	7,790

Source: The 2001 census of population
Le recensement de la population 2001

Table 9-29

Employed labour force having a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation¹, % distribution (2001) for both sexes, for selected CA - 20% sample data

Tableau 9-29

Population active occupée ayant un lieu habituel de travail ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport¹, répartition en % (2001) pour les deux sexes, pour certaines agglomérations - Données-échantillon (20 %)

Name Nom	Mode of transportation Mode de transport					Total
	Car, truck or van, as driver Automobile, camion ou fourgonnette en tant que conducteur	Car, truck or van, as passenger Automobile, camion ou fourgonnette en tant que passager	Public transit Transport en commun	Walked Pied	Other Autres moyens	
			%			
Amos (Que. - Qc)	81.40	5.50	1.40	9.90	1.80	100.00
Barrie (Ont.)	83.00	8.40	3.40	3.70	1.40	100.00
Belleville (Ont.)	80.50	8.10	2.10	6.50	2.90	100.00
Brantford (Ont.)	80.90	8.90	3.20	4.70	2.30	100.00
Brooks (Alta. - Alb.)	76.70	12.80	1.00	7.70	1.90	100.00
Cape Breton (N.S. - N.-É.)	80.20	9.90	1.40	6.20	2.30	100.00
Charlottetown (P.E.I. - Î.-P.-É.)	80.20	9.60	0.20	7.90	2.10	100.00
Chilliwack (B.C. - C.-B.)	85.10	6.80	1.00	4.50	2.50	100.00
Drummondville (Que. - Qc)	83.90	5.80	1.30	6.60	2.40	100.00
Fredericton (B.C. - C.-B.)	76.10	10.60	2.70	7.60	3.00	100.00
Guelph (Ont.)	77.90	7.00	5.80	6.90	2.50	100.00
Kamloops (B.C. - C.-B.)	82.10	7.00	3.00	5.50	2.40	100.00
Kelowna (B.C. - C.-B.)	83.30	5.90	2.80	4.50	3.50	100.00
Lethbridge (Alta. - Alb.)	84.20	6.50	2.40	4.70	2.20	100.00
Moncton (B.C. - C.-B.)	77.80	10.40	2.40	7.60	1.90	100.00
North Bay (Ont.)	75.30	8.90	4.00	9.50	2.30	100.00
Parksville (B.C. - C.-B.)	82.90	6.20	0.90	6.20	3.80	100.00
Petawawa (Ont.)	83.40	6.30	0.40	6.50	3.30	99.90
Peterborough (Ont.)	78.50	8.30	2.60	7.60	3.00	100.00
Prince George (B.C. - C.-B.)	83.10	7.80	1.60	4.80	2.70	100.00
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. - Qc)	80.80	6.00	4.40	6.10	2.70	100.00
Sarnia (Ont.)	84.90	7.20	1.80	4.00	2.10	100.00
Sault Ste. Marie (Ont.)	80.70	7.90	3.30	6.70	1.40	100.00
Shawinigan (Que. - Qc.)	83.80	4.10	2.00	8.90	1.30	100.00
Squamish (B.C. - C.-B.)	76.80	14.10	1.90	4.10	3.10	100.00

Source: The 2001 census of population
Le recensement de la population 2001

Table 9-30

Median family income in constant (2000) dollars for all census families¹ and both spouses or partners² with earnings, for selected CA - 20% Sample Data

Name Nom	Number of families Nombre de familles			Median family income (\$) Revenu médian des familles (\$)		
	2001	1991	% Change Variation en %	2000	1990	% Change Variation en %
Barrie (Ont.)	24,035	16,295	47.5	76,622	71,975	6.50
Belleville (Ont.)	12,720	13,135	-3.2	66,578	66,990	-0.60
Brantford (Ont.)	12,340	12,035	2.5	72,398	65,638	10.30
Cape Breton (N.S. - N.-É.)	11,170	12,605	-11.4	59,928	59,451	0.80
Charlottetown (P.E.I. - Î.-P.-É.)	8,960	7,970	12.4	64,296	61,440	4.60
Chilliwack (B.C. - C.-B.)	9,170	7,745	18.4	68,893	64,255	7.20
Drummondville (Que. - Qc.)	9,610	8,365	14.9	60,258	57,907	4.10
Fredericton (N.B.)	13,370	11,675	14.5	68,162	66,501	2.50
Guelph (Ont.)	19,460	15,620	24.6	79,886	73,781	8.30
Kamloops (B.C. - C.-B.)	12,850	11,015	16.7	73,193	70,382	4.00
Kelowna (B.C. - C.-B.)	21,005	15,875	32.3	67,736	62,246	8.80
Lethbridge (Alta. - Alb.)	10,355	9,175	12.9	68,302	63,513	7.50
Moncton (N.B.)	18,665	15,435	20.9	62,068	63,300	-1.90
North Bay (Ont.)	8,995	9,115	-1.3	72,226	68,952	4.70
Peterborough (Ont.)	14,020	13,670	2.6	70,219	67,550	4.00
Prince Rupert (B.C. - C.-B.)	2,315	2,825	-18.1	81,674	79,603	2.60
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. - Qc.)	11,430	10,800	5.8	66,472	62,516	6.30
Sarnia (Ont.)	12,705	13,470	-5.7	79,754	78,377	1.80
Sault Ste. Marie (Ont.)	10,525	11,425	-7.9	73,671	67,877	8.50
Shawinigan (Que. - Qc.)	6,565	6,655	-1.4	64,184	59,738	7.40

Source: The 2001 census of population

Le recensement de la population 2001

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 9

Table 9-1

1. Estimates are based on the 2001 Census data.

Abbotsford and Kingston became census metropolitan areas in 2001.

Ottawa-Gatineau formerly Ottawa-Hull.

Saguenay formerly Chicoutimi-Jonquière.

Greater Sudbury formerly Sudbury.

2. Preliminary postcensal estimates of total population for CDs and CMAs in Quebec and British Columbia were prepared by «l'Institut des Statistiques du Québec» and BC STATS, respectively. Estimates for Quebec were based on statistics derived from the registration file for insured people of the «Régie de l'assurance-maladie». Estimates for British Columbia were produced using a regression model based on residential electrical (Hydro) connections and Old Age Security data. These estimates were controlled to Statistics Canada provincial estimates.

Table 9-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic «roots» or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

«Single origins» indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. «Multiple origins» indicates the number of respondents who reported more than one ethnic origin.

The total of all specific groups is not equal to the total population due to multiple responses and the fact that only selected groups are presented.

Table 9-3

1. 2001 and 1996 data are based on 20% sample data.

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 9-4

Data derived from 1/5 sample of the population 15 years of age and over, excluding institutional residents.

Table 9-7

Spending 30% or more of household income on housing costs and

Spending 30-99% of household income on housing costs:

It should be noted that not all households spending 30% or more of incomes on shelter costs are necessarily experiencing housing affordability problems. This is particularly true of households with high incomes. There

Notes sur les tableaux

Section 9

Tableau 9-1

1. Les estimations sont établies à partir du Recensement de 2001.

Abbotsford et Kingston sont devenues régions métropolitaines de recensement en 2001.

Ottawa-Gatineau auparavant Ottawa-Hull.

Saguenay auparavant Chicoutimi-Jonquière.

Greater Sudbury auparavant Sudbury.

2. Les estimations post censitaires provisoires de la population totale des DR et des RMR du Québec et le la Colombie-Britannique ont été préparées par l'Institut des Statistiques du Québec et « BC STATS » respectivement. Les estimations du Québec proviennent de statistiques tirées du Fichier d'inscription des personnes assurées par la Régie de l'assurance-maladie. Celles de la Colombie-Britannique sont produites à l'aide d'un modèle de régression utilisant les statistiques des services d'électricité résidentielle et de la Sécurité de la vieillesse. Ces estimations sont rajustées à l'estimation provinciale de Statistique Canada.

Tableau 9-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les «racines» ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie «Origines uniques» correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie «Origines multiples» correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

La somme des groupes spécifiques n'est pas égale à la population totale à cause des réponses multiples et du fait que seulement certaines origines ont été sélectionnées

Tableau 9-3

1. Les données de 2001 et de 1996 sont basées sur un échantillon de 20 %.

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 9-4

Données obtenues d'un échantillon de 20% de la population âgée de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'institution.

Tableau 9-7

30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation et

30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation :

Il convient de souligner que les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux coûts d'habitation n'éprouvent pas nécessairement des problèmes d'abordabilité du logement. C'est notamment le cas des ménages ayant un revenu élevé. D'autres

are also other households who choose to spend more on shelter than on other goods. Nevertheless, the allocation of 30% or more of a household's income to housing expenses provides a useful benchmark for assessing trends in housing affordability.

The relatively high shelter cost to household income ratios for some households may have resulted from the difference in the reference period for shelter cost and household income data. The reference period for shelter cost data (gross rent for tenants, and owner's major payments for owners) is 2001, while household income is reported for the year 2000. As well, for some households the 2000 household income may represent income for only part of a year.

Table 9-8

See note to Table 9-7.

Table 9-9

Household maintainer refers to the person or one of the persons in the household who pays the rent, or the mortgage, or the taxes, or electricity, etc. for the dwelling.

Table 9-10

1. This series of industry data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to table 3-1.

Table 9-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Labour income includes employment income (wages, salaries, commissions and net self-employment) and Employment Insurance benefits.

Table 9-12

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers (and non-filing spouses) reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Table 9-13

1 Includes only the Ontario part of the Ottawa–Gatineau metropolitan area.

2 Winnipeg includes the municipality of Selkirk.

Data for the territories were collected in 1998, 1999, and every second year starting with 2001.

ménages choisissent de consacrer une plus grande part de leur revenu aux coûts d'habitation qu'à d'autres biens. Néanmoins, ce seuil (30 % ou plus du revenu du ménage consacré aux coûts d'habitation) constitue un repère utile pour l'évaluation des tendances en matière d'abordabilité du logement.

Les rapports entre les coûts d'habitation et le revenu du ménage relativement élevés pour certains ménages s'expliquent du fait que les périodes de référence utilisées pour les données sur les coûts d'habitation et pour les données sur le revenu du ménage ne sont pas les mêmes. En effet, la période de référence est l'année 2001 dans le cas des données sur les coûts d'habitation (loyer brut pour les locataires et principales dépenses de propriété pour les propriétaires), et l'année 2000 dans le cas des données sur le revenu du ménage. En outre, pour certains ménages, le revenu du ménage déclaré ne correspond qu'à une partie de l'année 2000.

Tableau 9-8

Voir la note du Tableau 9-7.

Tableau 9-9

Le soutien du ménage est la ou une des personnes dans le ménage qui paie le loyer ou l'hypothèque, ou les taxes, ou l'électricité, etc., pour le logement.

Table 9-10

1. Cette série de données d'industrie est basée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)

Voir note du tableau 3-1.

Tableau 9-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Le revenu du travail comprend le revenu d'emploi (traitements, salaires, commissions et revenu net d'emploi autonome) et les prestations d'assurance-emploi.

Tableau 9-12

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais remplissent quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Tableau 9-13

1 Comprend seulement la partie ontarienne de la région métropolitaine d'Ottawa–Gatineau.

2 Winnipeg inclut la municipalité de Selkirk.

Les données des territoires ont été recueillies en 1998, 1999, et tous les deux ans par la suite à partir de 2001.

Table 9-14

The statistics on building permits are essential for the computation of capital expenditures. Furthermore, since the issuance of a building permit is one of the first steps in the construction process, these statistics are widely used as a leading indicator of building activity.

Table 9-15

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- Does not cross provincial boundaries;
- Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 9-16

New housing price indexes measure changes over time in the contractors' selling prices of new residential houses, where detailed specifications remain the same between two consecutive periods.

House prices reported by sample builders are adjusted for changes in quality of both the structures and the serviced lots, including intangible variations of location to ensure similarity of specifications.

This index does not measure shelter costs. Price changes for existing houses are excluded from these price indexes.

Table 9-17

The Consumer Price Index for each urban centre measures price change from one time period to another within that specific urban centre. Thus, while urban centre CPIs show the movement of prices over time in each urban centre, they do not indicate price level differences between urban centres. Such inter-city price comparisons are available in table 12 of the monthly Consumer Price Index, Catalogue no. 62-001.

Table 9-18

See notes to Table 9-13.

Table 9-19

These migration data were derived by comparing addresses supplied on personal income tax returns filed in the spring of two consecutive years (2000 and 2001, and 2001 and 2002). They reflect intraprovincial moves between census metropolitan areas, as well as interprovincial and international movements.

Tables 9-20

The data in these tables are based on income tax returns for the tax year.

Tableau 9-14

Les statistiques sur les permis de bâtir constituent un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus, l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, ces statistiques sont grandement utilisées comme indicateur avancé de cette activité.

Tableau 9-15

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- Ne croise pas les frontières provinciales;
- Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie « Indéterminé »

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs mesurent les variations dans le temps des prix de vente des entrepreneurs des maisons neuves résidentielles, lorsque les spécifications détaillées demeurent les mêmes pendant deux périodes consécutives.

Les prix des maisons déclarés par les entrepreneurs échantillonnés sont corrigés des variations de la qualité du bâtiment et des terrains viabilisés, ce qui comprend des variations intangibles de l'endroit afin de garantir la similarité des spécifications.

Les variations de prix des maisons déjà construites sont exclues de ces indices de prix.

Tableau 9-17

L'indice des prix à la consommation de chaque centre urbain mesure les variations de prix entre deux périodes dans ce centre urbain spécifique. Ainsi même si l'IPC des centres urbains démontre le mouvement de prix dans le temps dans chaque centre urbain, il ne compare pas les différences de niveaux de prix entre les centres urbains. Telles comparaisons entre les villes sont illustrées au tableau 12 de la publication mensuelle Indice des prix à la consommation No 62-001 au catalogue.

Tableau 9-18

Voir les notes du Tableau 9-13.

Tableau 9-19

Ces données sur la migration ont été dérivées en comparant les adresses inscrites sur les déclarations de revenus personnelles remplies au printemps de deux années consécutives (2000 et 2001, et 2001 et 2002). Elles reflètent les déplacements intra-provinciaux entre les régions métropolitaines de recensement, ainsi que les mouvements interprovinciaux et internationaux.

Tableau 9-20

Les données de ces tableaux sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

The family data are based on the census family concept. A family includes parent(s) and non-married children living in the same dwelling. Persons filing tax returns are matched to a family using common links such as spousal social insurance number, last name and address. Taxfilers who are not matched to a family become non-family persons.

Persons not filing income tax returns include most children and some elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement). Non-filing children are identified from information obtained on the parent's tax return, the Canada Child Tax Benefit file and provincial births records.

Family income is the sum of the incomes of all members of the family. For those families reporting some income, medians are given.

Tableaux 9-21

See note to table 9-20.

Table 9-22

Age refers to the age at last birthday (as of the latest census reference date).

Data are for total population, including institutional residents.

Table 9-23

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

A single response occurs when a respondent provides one ethnic origin only. A multiple response occurs when a respondent provides two or more ethnic origins.

The category 'Total population' represents total population. Sum of specific groups is not equal to total population due to multiple counts and the fact that selected groups are presented.

Table 9-26

1. Excludes census data for one or more incompletely enumerated Indian reserves or Indian settlements.

Table 9-27

See notes to Table 9-15

Table 9-30

Median family incomes for 1990 are in 2000 constant dollars.

1. Includes all families not identified separately.
2. Both spouses or partners with earnings.

Les données sur la famille sont basées sur le concept de la famille de recensement. Une famille est constituée de parent(s) et d'enfant(s) non-marié(s) demeurant dans le même logement. Les personnes qui remplissent une déclaration d'impôt sont jumelées à une famille à l'aide de liens communs tels que le numéro d'assurance social de l'époux ou de l'épouse, le nom de famille et l'adresse. Les déclarants qui n'ont pas été jumelés à une famille deviennent des personnes hors famille.

La plupart des enfants et certaines personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu. Les enfants non-déclarants sont identifiés à l'aide d'information obtenue des déclarations d'impôt des parents, du fichier des prestations fiscales canadiennes pour enfants et des dossiers provinciaux des naissances.

Le revenu de la famille est la somme des revenus de tous les membres de la famille. Les médianes sont offertes pour les familles qui déclarent certains revenus.

Tableau 9-21

Voir la note du tableau 9-20.

Tableau 9-22

Âge au dernier anniversaire de naissance (à la date de référence du dernier recensement).

Les données représentent la population totale, incluant les pensionnaires d'institutions.

Tableau 9-23

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

Une réponse unique est fournie lorsque le répondant déclare une seule origine ethnique. Une réponse multiple est fournie lorsque le répondant déclare deux origines ethniques ou plus.

La catégorie « Population totale » représente la population totale. La somme des groupes spécifiques n'est pas égale à la population totale à cause des réponses multiples et du fait que certaines origines ont été sélectionnées et non pas toutes les origines.

Tableau 9-26

1. Ne comprend pas les données du recensement pour une ou plusieurs réserves indiennes ou établissements indiens partiellement dénombrés.

Tableau 9-27

Voir les notes du Tableau 9-15

Tableau 9-30

Les revenus médians des familles de 1990 sont exprimés en dollars constants de 2000

1. Comprend toutes les familles non indiquées séparément.
2. Les deux conjoints ou partenaires ont touché des gains.

Section 10

Glossary

Accrued net income of farm operators from farm production

Net income received by farm operators from farm production plus the undistributed portion of earnings arising out of the operations of the Canadian Wheat Board and the adjustment made to shift agricultural subsidies from a cash to an accrual basis.

Basic prices

A basic price valuation includes the costs of production factors (labour and capital) and indirect taxes and subsidies on production factors. Income measures are estimates at basic prices or market prices.

Balance of payments / customs basis

Data for the compilation of merchandise trade are based on customs documents, which are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada. These data are on a customs basis. However, certain adjustments are made in terms of valuation, timing, and coverage to align data on a customs basis with balance of payments concepts and conventions as used within the framework of the National Accounts (i.e. data on a balance of payments basis).

Business bankruptcy

A business bankruptcy is chiefly attributable to liabilities incurred by a business, as a result of which the business is unable to meet its current payment obligations out of its cash flows or realizable assets. Business bankruptcies include proprietorships, partnerships and limited companies.

Capital consumption allowances

Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

Capital transfers

Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

Census agglomeration (CA)

A census agglomeration (CA) is a large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree

of social and economic integration with the urban core. A CA has an urban core population of at least 10,000, based on the previous census. However, if the population of the urban core of a CA declines below 10,000, the CA is retired. Once a CA attains an urban core population of at least 100,000, based on the previous census, it becomes a CMA. CAs that have urban cores of at least 50,000, based on the previous census, are subdivided into **census tracts**. Census tracts are maintained for CAs even if the population of the urban core subsequently falls below 50,000.

There are 113 CAs across Canada, based on the 1996 Census.

Census metropolitan area (CMA)

The general concept of a census metropolitan area (CMA) is one of a very large **urban area** together with adjacent **urban** and **rural areas** which have a high degree of economic and social integration with that urban area. A CMA is delineated around an urban area (called the **urbanized core** and having a population of at least **100,000 (based on the previous census)**). Once an area becomes a CMA, it is retained in the program even if the population of its urban core falls below 100,000.

CMAs are comprised of one or more **census subdivisions (CSDs)** which meet at least one of the following criteria: (1) the CSD falls completely or partly inside the urbanized core; (2) at least 50% of the employed labour force **living** in the CSD **works** in the urbanized core; or (3) at least 25% of the employed labour force **working** in the CSD lives in the urbanized core.

There are 27 CMAs in Canada, based on the 2001 Census.

Chain fisher volume index

A measure of change in volume from period to period. It is calculated as the geometric mean of a chain Paasche volume index and a chain Laspeyres volume index. In other words, it is an average of two distinct measures of change in volume: one calculated as if prices were constant in the first of two adjacent periods (Laspeyres volume) and the other calculated as if prices were constant in the second of the two adjacent periods (Paasche volume).

Chained dollar

Chained dollar series are calculated as the product of the chain-type quantity index and the current dollar value of the corresponding series, divided by 100. Because the formula for the chain-type quantity indexes uses weights of more than one period, the corresponding chained-dollar estimates are usually not additive.

Construction

- **Building permit:** this classification is one of buildings or structures for which a building permit was issued by a municipality. A building permit may be issued by municipalities for: construction of new buildings; alterations, additions or conversions, etc.
- **Number of dwelling units:** for "Residential construction", consists of the number of self-contained dwelling units created.
- **Value of residential construction:** the value of building permits issued for new dwellings or for improvements.

Consumer credit

Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

Consumer goods

New goods acquired by households for their own consumption. Consumer goods are made up of three categories:

- (a) **Durable goods** which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances;
- (b) **Semi-durable goods** which have an expected lifetime of one year or somewhat more, such as clothing, footwear and linens;
- (c) **Non-durable goods** which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco. In practice, however, this category also includes goods of minor value which are used more than once, such as certain household supplies.

Consumer services

Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals.

Corporation profits before taxes

The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

Current prices

A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to. See **chain fisher volume index**.

Department store

Defined as a retail outlet that sells the following lines of merchandise:

- (a) **Family clothing and apparel** – At least six commodity lines comprising at least 20% of the total sales.

- (b) **Furniture, appliances and home furnishings** – At least four commodity lines comprising at least 10% of the total sales.

- (c) **All other (miscellaneous)** – At least three commodity lines comprising at least 10% of total sales. This category includes all commodities not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food.

The sales of concessions located in department stores are regarded as part of the overall business of the department store outlet in which they are located. However, sales of an associated food department are included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by a different name from that of the department store with which it is associated.

Current transfers

Transfers out of the income of the donor, reducing his saving and adding to that of the recipient.

Direct selling

This Canadian industry comprises establishments, not classified to any other industry, primarily engaged in non-store retailing. These establishments use methods, such as door-to-door solicitation, in-home demonstration and temporary displaying of merchandise (stalls), to reach their customers and market their merchandise.

Direct taxes

Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

Direct taxes from persons

Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

Earnings

See "Wages and Salaries".

Employed

For Statistics Canada's Labour Force Survey, the employed include all persons who, during the week when the survey is taken,

- (a) did any work at all;
- (b) had a job but were not at work due to illness or disability, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, or other reasons not specified above. Excluded from the employed labour force are persons on lay-off and persons whose job attachment is to a job that starts at a definite date in the future.

Establishment

The establishment is the smallest business unit that functions as a separate operating entity and is capable of reporting employment, wages and salaries, and inputs and outputs necessary for the calculation of gross margin. The establishment can be a proprietorship or partnership, if unincorporated; or a branch, plant, division or corporation, if incorporated.

Exports and imports of services

Services are categorized under four headings: travel, transportation, commercial services and government services.

- **Travel** covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of more than one year for educational or health purposes. Travellers of more than one year are otherwise treated as residents of the country to which they travel, except for diplomats and military personnel on postings abroad. Government representatives on missions abroad are always treated as residents of their home countries, and their living and other expenditures abroad are included in government services.
- **Transportation services** cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.
- **Commercial services** include communications; construction; insurance and other financial services; computer and information services; royalties and licence fees; commissions; equipment rentals; management services; advertising; research and development; architectural services; engineering and technical services; miscellaneous services to business; audio visual services; and personal, cultural and recreational services. The data include with holding taxes paid.
- **Government services** cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments consist mainly of expenditures abroad by the federal and provincial governments. In addition to current outlays, government services include capital expenditures for property acquisitions and construction.

Exports of goods and services

Current receipts from exports of merchandise, travel of non-residents in Canada, freight and shipping on Canadian account, and other services rendered to non-residents.

Factor cost

A valuation reflecting the cost of the factors of production (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from market prices of all applicable taxes and subsidies. See **market prices**.

Factors of production

Productive agents which, when combined, create economic output. In broad terms there are two factors of production, labour and capital.

Family

- **Census family** refers to a married couple (with or without children of either or both spouses), a couple living common-law (with or without children of either or both partners) or a lone parent of any marital status, with at least one child living in the same dwelling. A couple living common-law may be of opposite or same sex. "Children" in a census family include grandchildren living with their grandparent(s) but with no parents present.
 - **Census family structure** refers to the classification of census families into **married couples** (with or without children of either or both spouses), **common-law couples** (with or without children of either or both partners), and **lone-parent families** by sex of parent. A couple living common-law may be of opposite or same sex. "Children" in a census family include grandchildren living with their grandparent(s) but with no parents present.
 - **Census family status** refers to the classification of the population according to whether or not the persons are members of a census family.
- (a) **Family persons** refer to household members who belong to a census family. They, in turn, are further classified as follows:
- **Spouses** refer to persons of opposite sex who are legally married to each other and living in the same dwelling.
 - **Common-law partners** are two persons of opposite sex or of the same sex who are not legally married to each other, but live together as a couple in the same dwelling.
 - **Lone parent** refers to a mother or a father, with no spouse or common-law partner present, living in a dwelling with one or more children.
 - **Children** refer to blood, step- or adopted sons and daughters (regardless of age or marital status) who are living in the same dwelling as their parent(s), as well as grandchildren in households where there are no parents present. Sons and daughters who are living with their spouse or common-law partner, or with one or more of their own children, are not considered to be members of the census family of their parent(s), even if they are living in the same dwelling. In addition, those sons and daughters who do not live in the same dwelling as their parent(s) are not considered members of the census family of their parent(s). The category of **children** can be further distinguished as follows:
 - **Never-married sons and/or daughters** in a census family, as used in censuses prior to 2001.
 - **Other sons and/or daughters** in a census family who would not have been included in the census family of their parents according to the previous concept.
 - **Grandchildren** living in the same household as their grandparent(s), with no parents present.

(b) Non-family persons refer to household members who do not belong to a **census family**. They may be **related** to Person 1 (e.g. Person 1's sister, brother-in-law, cousin, grandparent), or **unrelated** to Person 1 (e.g. lodger, room-mate, employee). A person living alone is always a non-family person.

- **Household living arrangements** refers to the classification of persons in terms of whether they are members of a family household or of a non-family household, and whether they are family or non-family persons.

Final domestic demand

The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

Government current expenditure on goods and services

All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

Gross domestic product (GDP)

The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production, as total final sales of current production, or as total net values added in current production. It can be valued either at basic prices or at market prices.

Gross fixed capital formation

Expenditures by the government and business sectors on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Includes imports of used machinery and equipment, which constitute additions to domestic capital stock, and transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Comprises three broad categories: residential structures, non-residential structures and machinery and equipment. Government fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment. Synonym of "investment in fixed capital"

Home language

Refers to the language spoken most often at home reported in the Census. If more than one language was spoken equally often, both were reported.

Hotels

Establishments operating six or more hotel / motel-type rooms within a main building.

Household

Refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. It usually consists

of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, a group of unrelated persons, or one person living alone. Household members who are temporarily absent on Census Day are considered as part of their usual household. For census purposes, every person is a member of one and only one household. Unless otherwise specified, all data are for private households only.

The members of a household not only share the same living accommodation, but normally pool some or all of their resources, and consume certain goods and services collectively.

- **Household type** refers to the basic division of private households into family and non-family households.
- **Family household** refers to a household that contains at least one census family (e.g., a husband and wife living in the same dwelling, or a parent with a never-married child).
- **One-family household** refers to a single census family that occupies one private dwelling.
- **Multiple-family household** is one in which two or more census families occupy the same private dwelling.
- **Non-family household** refers to one person who lives alone in a private dwelling, or to a group of persons who occupy a private dwelling and do not constitute a census family.
- **Occupied private dwelling** refers to a private dwelling in which a person or group of persons is permanently residing. Also included are private dwellings whose usual residents are temporarily absent on Census Day.
- **Private household** refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Housing

- **Apartment and other** category includes dwelling units found in a wide range of structures such as duplexes and double-duplexes.
- **Apartment or flat** dwellings are subdivided into two categories.
- **Apartment, flat (duplex)** refers to each dwelling in a structure originally designed, or structurally converted, to provide two dwelling units, one above the other and adjoining no other structure.
- **Apartment, flat (other)** includes all dwellings of the apartment, flat-type other than the duplex-type mentioned above.
- **Bungalow** is one storey single-detached dwelling.
- **Completion** is the stage at which all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed.

- **Dwelling** refers to a structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside or from a common hallway or stairway inside the building.
- **Mobile** refers to any dwelling designed for movement and actually movable, such as a trailer, railway car or boat, if occupied by persons with no other usual residence on Census Day. If placed on a permanent foundation, it is considered to be "single detached".
- **Owned** refers to a dwelling which is owned by some member of the household. A dwelling is classified as "owned" even though it may be mortgaged. This also includes dwellings under separate ownership in any multiple dwelling structure.
- **Rented** refers to a dwelling which is not owned by any member of the household.
- **Row** category comprises only single-attached houses in a row of three or more dwellings.
- **Semi-detached** category includes each one of two dwellings separated by a common wall extending from ground to roof, or by a garage.
- **Single detached** type is commonly called a "single house". It includes linked homes which are attached below ground.
- **Start** is recorded when the footing has been installed, i.e., when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure.

Imports of goods and services

Current payments for imports of merchandise, travel of Canadians abroad, freight and shipping on foreign account and other services rendered by non-residents.

Income

For data based on tax returns, income is defined as income from the following sources:

- (1) wages and salaries (before deductions for taxes, employment insurance, pensions, etc.);
- (2) gross income from an unincorporated business or independent professional practice minus expenses;
- (3) farm cash receipts minus farm operating expenses and depreciation of farm assets;
- (4) one third of the gross receipts from roomers and boarders (excluding relatives);
- (5) investment income (bond interest, dividends, net rentals, etc.);
- (6) transfer payments (all social welfare payments from municipal, provincial and federal governments such as family allowance, workmen's compensation, etc.);
- (7) miscellaneous regular income, scholarships, alimony, etc.;
- (8) pensions (retirement pensions, annuities and super-annuation).

For data based on the 1996 Census, total income refers to the total money income received from the following sources during the calendar year 1995 by persons 15 years of age and over:

- (1) wages and salaries (total);
- (2) net farm income;
- (3) net non-farm income from unincorporated business and/or professional practice;
- (4) federal Child Tax benefits;
- (5) old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement;
- (6) benefits from Canada or Quebec Pension Plan;
- (7) benefits from Unemployment Insurance;
- (8) other income from government sources;
- (9) dividends, interest on bonds, deposits and savings certificates, and other investment income;
- (10) retirement pensions, superannuation and annuities, including those from RRSPs and RRIIFs;
- (11) other money income.

Independent retail stores

All retail outlets not meeting the requirements of a chain store outlet are automatically classified as "independent", the only exception being department stores, which are classified as chain stores.

Indirect taxes

Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

Interest and miscellaneous investment income

Investment income of persons, except dividends, plus government investment income, less net investment income of persons and governments from non-residents, less the transfer portion of interest on the consumer debt, less the interest on the public debt.

Labour force

The civilian labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who were employed or unemployed.

Labour income

The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

Machinery and equipment

Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

Market prices

A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost**.

Median age

The median age is an age "x", such that exactly one half of the population is older than "x" and the other half is younger than "x".

Metropolitan areas

See "Census Metropolitan Areas".

Migration

- **Interprovincial migration:** movement from one province to another involving a permanent change in residence. A person who takes up residence in another province is an **out-migrant** with reference to the province of origin, and an **in-migrant** with reference to the province of destination.
- **Net interprovincial migration :** difference between the number of interprovincial in-migrants and the number of interprovincial out-migrants.
- **International migration :** movement of population between Canada and a foreign country which involves a change in residence. A distinction is made between **immigrants, emigrants, returning emigrants, net temporary emigrants** and net **non-permanent residents**.
- **Net international migration:** difference between the number of **immigrants, emigrants, returning emigrants, net temporary emigrants** and net **non-permanent residents**.
- **Total net migration:** sum of international and interprovincial migration (at the provincial level, intraprovincial migration is nil).

Motels

Establishments operating three or more motel-type rooms and less than six hotel / motel-type rooms. Motel rooms are accessible from the exterior only.

Mother tongue

The language first learned at home in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Natural increase

Difference between the numbers of births and deaths.

Net income of non-farm unincorporated business, including rent

Earnings of unincorporated proprietors, except farm operators, from their own business. Includes the net income of unincorporated businesses and self-employed individuals, as well as the net rental income of persons.

Net income received by farm operators from farm production

Gross proceeds from the sale of farm products, plus subsidies on a cash basis, plus the imputed value of farm output consumed by farming households, plus invest- men in farm inventories, less farm operating expenses and depreciation on farm buildings and equipment. Excludes other types of income, such as net rent or interest receipts, and profits of incorporated farms. See **accrued net income of farm operators from farm production**.

Outfitters

Establishments generally located in remote areas where fish and game are available. Such establishments offer accommodation in lodges, cabins and/or campsites and provide essential facilities and services of boat rental, equipment rental, supplies and provisions, and guides.

Overseas manufactured vehicles

Vehicles imported in a fully assembled state from countries other than the United States. If they are assembled on this continent they are treated as being Canadian or U.S. manufactured vehicles.

Participation rate

The participation rate represents the labour force as percentage of the population 15 years of age and over. The participation rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the labour force in that group expressed as a percentage of the population for that group.

Personal disposable income

Personal income less current transfers to government.

Personal expenditure on consumer goods and services

Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.

Personal income

The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

Personal saving

Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

Persons and unincorporated business sector

Agents of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trustee pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

Private dwelling

A separate set of living quarters with a private entrance either from outside or from a common hall, lobby, vestibule or stairway inside the building. The entrance to the dwelling must be one that can be used without passing through the living quarters of someone else. The dwelling must meet the three conditions necessary for year-round occupancy:

- (a) a source of heat or power;
- (b) an enclosed space that provides shelter from the elements.

Restaurants, caterers and taverns

- **Caterers (industrial, social and mobile):** establishments that prepare and serve food and beverages under contract, on the premises of manufacturing plants, office buildings, schools, etc. They may also prepare food on their own premises for delivery to parties, receptions, etc., and may also serve the food and provide bartending services (social caterers). Mobile caterers who drive to changing locations carrying prepared food are also included here.
- **Licensed restaurants:** establishments with a license to sell alcoholic beverages engaged in selling mainly prepared food and all kinds of alcohol, for consumption on the premises.
- **Taverns, bars and night clubs:** establishments which sell alcoholic beverages for consumption on the premises. Food may be sold in minor quantities and entertainment may be provided.

Retail chain

A retail chain is defined as an organization operating four or more retail outlets in the same industry class under the same legal ownership at any time during the survey year.

The only exception is **department store** organizations which are treated statistically with retail chains even though they may fail to meet the criterion of four or more retail stores. Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent". Franchised stores and voluntary group stores are therefore considered as independent unless they meet all the conditions of the chain definition.

Retail location

In general, retail stores have extensive displays of merchandise and use mass-media advertising to attract customers. They typically sell merchandise to the general public for personal or household consumption, but some also serve business and institutional clients.

Retail trade

Store retailers operate fixed point-of-sale locations, located and designed to attract a high volume of walk-in customers. In general, retail stores have extensive displays of merchandise and use mass-media advertising to attract customers. They typically sell merchandise to the general public for personal or household consumption, but some also serve business and institutional clients. These include establishments such as office supplies stores, computer and software stores, gasoline stations, building material dealers, plumbing supplies stores and electrical supplies stores.

In addition to selling merchandise, some types of store retailers are also engaged in the provision of after-sales services, such as repair and installation. For example, new automobile dealers, electronic and appliance stores and musical instrument and supplies stores often provide repair services, while floor covering stores and window treatment stores often provide installation services. As a general rule, establishments engaged in retailing merchandise and providing after sales services are classified in this sector.

Catalogue sales showrooms, gasoline service stations, and mobile home dealers are treated as store retailers.

Rural areas

Rural areas are sparsely populated lands lying outside urban areas.

Sales

The total sales of merchandise and receipts from repairs, equipment rental, restaurants and other services, less returns, adjustments and discounts. Trade-in allowances are not deducted. Commissions earned from the sale of goods owned by others and proprietors' withdrawals of goods (at the retail level) for personal use are included. Non-trading revenues, bad debts recovered and direct sales taxes are excluded.

Shopping centre

A shopping centre is composed of a group of stores which are planned, developed and designed as a unit containing a minimum of four retail establishments. A centre must be anchored by a supermarket or a department store and one of the retail outlets must be a member of a chain organization.

- **Indoor shopping mall:** defined as a group of at least ten retail and service outlets of which four outlets must be and retail and one a restaurant or of which five outlets must be retail located in a complex usually designed primarily for some other purpose (e.g. offices, apartments, hotels).

Supplementary labour income

Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

Taxes on factors of production

These are mandatory payments without consideration, in cash or in kind, collected by government. They apply to production and the import of goods and services, employment of labour and ownership of use of land, structures and other assets used for production purposes. They are payable regardless of quantity or value of the goods and services produced or sold.

Taxes on products

These are mandatory payments without consideration, collected by government on the sale of goods and services. These taxes include sales taxes, fuel taxes, import duties and taxes, excise taxes on tobacco and alcohol.

Tent and trailer campgrounds

Establishments offering a minimum of 10 tent and trailer spaces.

Tourist courts and cabins

Establishments with 3 or more accommodation units, the majority of which are cabins or cottages.

Trading Location

The trading location is defined as the physical outlet in which retailing or wholesaling activity takes place. The trading location must be capable of providing a limited range of statistics even though they may, in some instances, have to be estimated.

Transfers

Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return.

Unattached individuals

Persons living alone or rooming in a household where they are not related to other household members.

Unemployed

The unemployed include persons who, during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week) and were available for work;
- (b) were on temporary layoff with an expectation for recall and were available for work;
- (c) had a new job to start in four weeks or less from the reference week, and were available for work.

Unemployment rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons as a per cent of the labour force. The unemployment rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the unemployment in that group expressed as a percent of the labour force for that group.

Urban area (UA)

Urban areas have minimum population concentrations of 1,000 and a population density of at least 400 per square kilometre, based on the previous census population counts. All territory outside urban areas is considered rural. Taken together, urban and rural areas cover all of Canada.

Urban centre

Urban centres are composed of census metropolitan areas and Census Agglomerations, often composed of several municipalities or Census Subdivisions

Urban core, urban fringe and rural fringe

The urban core, urban fringe and rural fringe distinguish between central and peripheral urban and rural areas within a **census metropolitan area** or **census agglomeration**.

- An **urban core** is a large urban area around which a CMA or a CA is delineated. The urban core must have a population (based on the previous census) of at least 100,000 in the case of a CMA, or between 10,000 and 99,999 in the case of a CA.

- The **urban fringe** is the urban area within a CMA or CA that is not contiguous to the urban core.
- The **rural fringe** is all territory within a CMA or CA not classified as urban core or urban fringe.

Value added

Value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, fuel and electricity.

Wages and salaries

Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

Wholesalers

This sector comprises establishments primarily engaged in wholesaling merchandise and providing related logistics, marketing and support services. The wholesaling process is generally an intermediate step in the distribution of merchandise; many wholesalers are therefore organized to sell merchandise in large quantities to retailers, and business and institutional clients. However, some wholesalers, in particular those that supply non-consumer capital goods, sell merchandise in single units to final users.

This sector recognizes two main types of wholesalers, that is, wholesale merchants and wholesale agents and brokers

Wholesale merchants

Wholesale merchants buy and sell merchandise on their own account, that is, they take title to the goods they sell. They generally operate from warehouse or office locations and they may ship from their own inventory or arrange for the shipment of goods directly from the supplier to the client. In addition to the sale of goods, they may provide, or arrange for the provision of, logistics, marketing and support services, such as packaging and labelling, inventory management, shipping, handling of warranty claims, in-store or co-op promotions, and product training. Dealers of machinery and equipment, such as dealers of farm machinery and heavy-duty trucks, also fall within this category.

Wholesale merchants are known by a variety of trade designations depending on their relationship with suppliers or customers, or the distribution method they employ. Examples include wholesale merchants, wholesale distributors, drop shippers, rack-jobbers, import-export merchants, buying groups, dealer-owned cooperatives and banner wholesalers.

The first eight subsectors of wholesale trade comprise wholesale merchants. The grouping of these establishments into industry groups and industries is based on the merchandise line or lines supplied by the wholesaler.

Wholesale agents and brokers

Wholesale agents and brokers buy and sell merchandise owned by others on a fee or commission basis. They do not take title to the goods they buy or sell, and they generally operate at or from an office location.

Wholesale agents and brokers are known by a variety of trade designations including import-export agents, wholesale commission agents, wholesale brokers, and manufacturer's representatives and agents.

Work week

The standard workweek is the number of hours or days of work normally scheduled for the majority of full-time employees.

Section 10

Glossaire

Accroissement naturel

Différence entre le nombre de naissances et celui des décès.

Excédent des naissances sur les décès.

Âge médian

L'âge médian est l'âge "x" tel qu'il divise une population en deux groupes d'effectifs égaux, l'un composé uniquement des individus d'âge supérieur à "x", l'autre des individus d'âge inférieur à "x".

Agglomération de recensement (AR)

Une agglomération de recensement (AR) est composée d'une grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines et rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociales avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une AR compte au moins 10 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Cependant, si la population du noyau urbain d'une AR devient inférieure à 10 000 habitants, l'AR est retirée du programme. Lorsque la population du noyau urbain d'une AR atteint 100 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, cette AR devient une RMR. Les AR dont le noyau urbain compte au moins 50 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, sont divisées en secteurs de recensement. Les **secteurs de recensement** sont maintenus même si la population du noyau urbain de l'AR tombe par la suite à moins de 50 000 habitants.

Selon le recensement de 2001, il existe au Canada 113 AR.

Balance des paiements / base douanière

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent des documents de douanes, et sont traitées et publiées par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont sur une base douanière. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale (c.-à-d. données sur une base de balance de paiements).

Bénéfices des sociétés avant impôts

Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

Biens de consommation

Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Les biens de consommation comprennent trois catégories :

- a) **Biens durables** : utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers;
- b) **Biens semi-durables** : utilisables en de multiples occasions et d'une durée utile anticipée d'un an ou un peu plus, tels vêtements, chaussures et linge de maison;
- c) **Biens non durables** : utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac. En pratique, cette catégorie comprend également des biens de peu de valeur qui sont utilisables plus d'une fois, comme certaines fournitures ménagères.

Camps de touristes et cabines

Établissements ayant au moins trois unités d'hébergement, dont la majorité sont des cabines ou des chalets.

Centre commercial

Un groupe de magasins prévus, conçus et aménagés comme un tout, et comprenant au moins cinq points de vente au détail. Le centre doit avoir un supermarché ou un grand magasin, et l'un des magasins doit faire partie d'une entreprise à succursales multiples.

- **Galerie marchande intérieure** : un groupe d'au moins dix points de vente et d'établissements de services comprenant au moins quatre points de vente au détail et un restaurant, ou encore cinq points de vente au détail situés dans un complexe habituellement conçu à l'origine à d'autres fins (c.-à-d., bureaux, appartements, hôtels).

Centre urbain

Les centres urbains couvrent des régions métropolitaines de recensement et des agglomérations de recensement, qui sont souvent composées de plusieurs municipalités ou subdivisions de recensement.

Chômeurs

Les chômeurs incluent les personnes qui, pendant la semaine de référence :

- (a) étaient sans emploi, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (jusqu'à la semaine de référence) et étaient disponibles pour travailler;
- (b) avaient été mises à pied temporairement, mais s'attendaient à être rappelées au travail et étaient disponibles pour travailler;
- (c) devaient commercer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence et étaient disponibles pour travailler.

Commerce de détail

Le secteur du commerce de détail comprend les établissements dont l'activité principale consiste à vendre des marchandises au détail, généralement sans transformation, et à fournir des services connexes.

Le commerce de détail représente le dernier maillon de la chaîne de distribution; les détaillants sont donc organisés pour vendre des marchandises en petites quantités au grand public. Ce secteur comprend deux grands types d'établissements : les détaillants en magasin et les détaillants hors magasin. Leurs principales caractéristiques sont décrites ci-après.

Construction

- **Permis de construction** : la classification utilisée dans la présente publication porte sur les immeubles ou bâtiments à l'égard desquels la municipalité a émis un permis de bâtir. Une municipalité peut émettre un permis de bâtir aux fins suivantes : construction de nouveaux bâtiments, travaux de modifications, rajouts ou transformations, etc.
- **Nombre d'unités de logement** : pour la «construction domiciliaire», correspond au nombre d'unités de logements indépendantes créées.
- **Valeur de la construction domiciliaire** : valeur des permis émis pour des logements nouveaux ou pour l'exécution de travaux d'amélioration.

Coût des facteurs

Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevée des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

Crédit à la consommation

Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

Demande intérieure finale

Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

Dépenses courantes des administrations en biens et services

Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés.

Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

Emplacement d'affaires

L'emplacement d'affaires est l'endroit servant à l'activité commerciale en gros et au détail. L'emplacement doit pouvoir fournir un nombre limité de données statistiques même si, à l'occasion, il y a lieu de procéder par estimation.

Épargne personnelle

Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

Établissement

L'établissement est la plus petite unité commerciale fonctionnant comme une entité distincte d'exploitation et qui est en mesure de déclarer des effectifs, des traitements et des rémunérations, ainsi que des entrées et des sorties nécessaires au calcul de la marge brute. L'établissement peut être une entreprise à propriétaire unique ou en nom collectif, si non constituée; ou une direction générale, une usine, une division ou une corporation, si en société.

Exportations de biens et services

Recettes courantes au titre d'exportations de marchandises, de voyages des non-résidents au Canada, des frais de transport sur le compte canadien, et d'autres services rendus aux non-résidents.

Exportations et importations des services

Les services comprennent quatre groupes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

- Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux de plus d'un an pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant plus d'un an sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Les représentants du gouvernement en affectation à l'étranger sont traités comme des résidents du pays d'attache; leur frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger sont inclus dans les services gouvernementaux.
- Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais du transport aérien, maritime et terrestre de personnes et de biens, ainsi que les services s'y rapportant.
- Les **services commerciaux** incluent les communications; la construction; l'assurance et les autres services financiers; les services informatiques et les services d'information; les frais de redevances et de licences; les commissions; la location de matériel; les services de gestion; la publicité; la recherche et le développement; les services d'architecture; l'ingénierie et autres services techniques; les services divers aux entreprises; les services audio-visuels et les services personnels, culturels et de loisirs. Les données incluent l'impôt payé retenu à la source.

- **Les services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada par les gouvernements étrangers. Les paiements consistent principalement des dépenses à l'étranger par les administrations fédérale et provinciales. En plus des dépenses courantes, les services gouvernementaux comprennent les dépenses de capital pour l'acquisition et la construction de propriétés.

Facteurs de production

Agents productifs qui, lorsque combinés, engendrent une production économique. Il existe en gros deux facteurs de production : le travail et le capital.

Faillite d'affaires

Faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées par une entreprise commerciale, en raison de l'incapacité de l'entreprise de rencontrer ses obligations de paiements à même ses entrées d'argent ou ses actifs réalisables. Les faillites d'affaires comprennent les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Famille

- **Famille de recensement** : Couple marié (avec ou sans enfants des deux conjoints ou de l'un d'eux), couple vivant en union libre (avec ou sans enfants des deux partenaires ou de l'un d'eux) ou parent seul (peu importe son état matrimonial) demeurant avec au moins un enfant dans le même logement. Un couple vivant en union libre peut être de sexe opposé ou de même sexe. Les « enfants » dans une famille de recensement incluent les petits-enfants vivant dans le ménage d'au moins un de leurs grands-parents, en l'absence des parents.
- **Structure de la famille de recensement** : Classement des familles de recensement en couples mariés (avec ou sans enfants des deux conjoints ou de l'un d'eux), en couples en union libre (avec ou sans enfants des deux partenaires ou de l'un d'eux) et en familles monoparentales selon le sexe du parent. Un couple vivant en union libre peut être de sexe opposé ou de même sexe. Les « enfants » dans une famille de recensement incluent les petits-enfants vivant dans le ménage d'au moins un de leurs grands-parents, en l'absence des parents.
- **Situation des particuliers dans la famille** : Classement des personnes selon qu'elles appartiennent ou non à une famille de recensement.
 - (a) **Membres d'une famille de recensement** – Membres d'un ménage qui appartiennent à une famille de recensement. Ces personnes se répartissent dans les catégories suivantes :
 - **Époux et épouses** – Personnes de sexe opposé qui sont légalement mariées l'une à l'autre et qui habitent le même logement.
 - **Partenaires en union libre** – Personnes de sexe opposé ou de même sexe qui ne sont pas légalement mariées l'une à l'autre, mais qui vivent comme couple dans le même logement.

- **Parent seul** – Mère ou père, sans époux (se) ni partenaire en union libre, qui habite un logement avec au moins un de ses enfants.
- **Enfants** – Fils ou filles apparentés par le sang, par alliance ou par adoption, peu importe leur âge ou leur état matrimonial, qui vivent dans le même logement que leur(s) parent(s), ainsi que les petits-enfants des ménages où les parents sont absents. Les fils et les filles qui vivent avec leur conjoint(e), ou avec un(e) partenaire en union libre ou avec un ou plusieurs de leurs propres enfants, ne sont pas considérés comme des membres de la famille de recensement de leur(s) parent(s), même s'ils vivent dans le même logement. En outre, les fils et les filles qui n'habitent pas dans le même logement que leur(s) parent(s) ne sont pas considérés comme des membres de la famille de ce(s) dernier(s). Les personnes suivantes font donc partie de la catégorie « enfants » :
 - **Fils et/ou filles jamais mariés** faisant partie d'une famille de recensement, comme dans le cas des recensements précédant celui de 2001.
 - **Autres fils et/ou filles** faisant partie d'une famille de recensement qui n'auraient pas été inclus dans la famille de recensement de leurs parents selon le concept précédent.
 - **Petits-enfants vivant dans le même ménage que leurs grands-parents, en l'absence des parents.**

(b) **Personnes hors famille de recensement** – Membres d'un ménage qui ne font pas partie d'une **famille de recensement**. Ils peuvent être **apparentés** à la Personne 1 (p. ex. soeur, beau-frère, cousine ou grand-père de la Personne 1), ou **non apparentés** (p. ex. chambreur, colocataire ou employé). Les personnes qui vivent seules sont toujours considérées comme des personnes hors famille de recensement.

- **Situation des particuliers dans le ménage** : Classement des personnes selon qu'elles sont des membres d'un ménage familial ou non familial et selon qu'elles sont des membres d'une famille de recensement ou des personnes hors famille de recensement.

Formation brute de capital fixe

Dépenses par le secteur des entreprises et celui des administrations en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. Comprend les importations de machines et matériel usagés, qui viennent accroître le stock de capital productif au pays, et les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Renferme trois grandes catégories: bâtiments résidentiels, ouvrages non résidentiels, et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires. Synonyme "d'investissement en capital fixe".

Grand magasin

Tout point de vente au détail qui offre les catégories de marchandises suivantes :

- (a) **Habillement et vêtements pour la famille** – Au moins six catégories de produits représentant un minimum de 20% du chiffre d'affaires total.
- (b) **Meubles, appareils ménagers et articles d'ameublement** – Au moins quatre catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total.
- (c) **Tous les autres articles (divers)** – Au moins trois catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total. Cette catégorie comprend toutes les marchandises qui ne figurent pas ci-dessus, tels que : articles de toilette; cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments.

On considère les affaires réalisées par les concessions situées à l'intérieur d'un grand magasin comme faisant partie de l'ensemble des affaires du magasin qui les abrite. Toutefois, dans le cas d'un marché d'alimentation, on inclut les ventes que si le marché fait partie intégrante du grand magasin et n'est pas présenté au public sous une appellation différente de celle du grand magasin auquel il est rattaché.

Grossistes

Ce secteur comprend les établissements dont l'activité principale consiste à vendre en gros des marchandises et à fournir des services connexes de logistique, de marketing et de soutien. En général, la vente en gros est une étape intermédiaire de la distribution de marchandises; beaucoup de grossistes sont donc organisés pour vendre des marchandises en grandes quantités à des détaillants, à des entreprises et à une clientèle institutionnelle. Cependant, certains grossistes, notamment ceux qui fournissent des biens d'équipement qui ne sont pas de grande consommation, vendent des marchandises à la pièce aux utilisateurs finals.

Ce secteur comprend deux grands types de grossistes, soit, d'une part, les marchands en gros et, d'autre part, les agents et les courtiers en gros.

Marchands en gros

Les marchands en gros achètent et vendent des marchandises pour leur propre compte; autrement dit, ils s'approprient les marchandises qu'ils vendent. Ils travaillent habituellement à partir d'entrepôts ou de bureaux et ils peuvent expédier les marchandises qu'ils ont en stock, ou les faire expédier directement du fournisseur au client. En plus de vendre des marchandises, ils peuvent assurer ou faire le nécessaire pour que soient assurés des services de logistique, de marketing et de soutien tels que l'emballage et l'étiquetage, la gestion des stocks, l'expédition, le traitement des réclamations au titre de la garantie, la promotion interne ou la promotion co-op et la formation requise par le produit. Entrent aussi dans cette catégorie les négociants en machines et en matériel, comme les négociants en machines agricoles et en poids lourds.

Les établissements de ce secteur sont connus sous diverses appellations selon les liens qu'ils entretiennent avec les fournisseurs ou les clients, ou selon la méthode de distribution qu'ils emploient. Ils peuvent se faire appeler, par exemple, grossistes, distributeurs en gros, intermédiaires en gros, concessionnaires de rayon, marchands d'import-export, groupes d'acheteurs, coopératives de marchands et grossistes d'une bannière particulière.

Les huit premiers sous-secteurs du commerce de gros rassemblent les grossistes. La répartition de ces établissements en groupes et en classes repose sur la ou les gammes de produits vendues par le grossiste.

Agents et courtiers en gros

Les agents et courtiers en gros achètent et vendent des marchandises pour le compte de tiers moyennant le versement d'honoraires ou d'une commission. Ils ne deviennent pas propriétaires de ces marchandises, et ils travaillent habituellement à partir d'un bureau.

Les agents et courtiers en gros sont connus sous diverses appellations et se font appeler, par exemple, agents d'import-export, agents en gros à la commission, courtiers en gros et agents commerciaux.

Hôtels

Établissements offrant au moins six chambres du genre hôtel et/ou hôtel-motel dans la partie principale de l'édifice.

Importations de biens et services

Paiements courants au titre des importations de marchandises, voyages des Canadiens à l'étranger, frais de transport du Canada sur compte étranger et autres services rendus par les non-résidents.

Impôts directs

Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

Impôts directs des particuliers

Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

Impôts indirects

Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

Impôt sur facteurs de production

Il s'agit de versements obligatoires sans contrepartie, en espèces ou en nature, prélevés par les administrations publiques. Ils frappent la production et l'importation de biens et services, l'emploi de main-d'œuvre et la propriété ou l'utilisation de terrains, bâtiments et autres actifs utilisés à des fins de production. Ils sont dus indépendamment de la quantité ou de la valeur des biens et services produits ou vendus.

Impôt sur produits

Il s'agit de versements obligatoires sans contrepartie, prélevés par les administrations publiques, sur la vente de biens et services. Parmi ces impôts se retrouvent les taxes de vente, les taxes sur les carburants, les droits et taxes à l'importation, les taxes d'accises sur le tabac et les produits de l'alcool.

Indices de volume en chaîne Fisher

Une mesure de la variation en volume d'une période à l'autre. Elle est calculée comme la moyenne géométrique d'un indice de volume en chaîne Paasche et d'un indice de volume en chaîne Laspeyres. En d'autres termes, c'est la moyenne de deux mesures distinctes en volume: une calculée comme si les prix étaient constants dans la première des deux périodes adjacentes (volume de Laspeyres) et l'autre, comme si les prix étaient constants dans la seconde des deux périodes adjacentes (volume de Paasche).

Intérêts et revenus divers de placements

Revenus de placements des particuliers, sauf dividendes, plus revenus de placements des administrations, moins revenus nets de placements reçus des non-résidents par les particuliers et les administrations, moins la partie "transfert" des intérêts sur la dette de consommation, moins le service de la dette publique.

Langue maternelle

Première langue apprise à l'enfance à la maison et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Langue parlée à la maison

Langue parlée le plus souvent à la maison rapportée au recensement. Si plus d'une langue était parlée aussi souvent l'une que l'autre, les deux ont été rapportées.

Logement

- **Appartements et autres** : cette catégorie comprend des logements compris dans une variété de bâtiments tels que les duplex et les duplex jumelés.
- **Appartements ou plain-pied** : cette catégorie est subdivisée en deux groupes.
- Un **appartement ou plain-pied (duplex)** est un logement faisant partie d'une construction conçue à l'origine ou transformée par la suite pour contenir deux logements superposés et non attenants à une autre construction.
- Un **appartement ou plain-pied (autre)** est un logement de la catégorie «appartement ou plain-pied» autre qu'un logement faisant partie d'un duplex.
- **Bungalow** : logement détaché d'un étage.
- **Achèvement** : correspond au stade où les travaux de constructions projetés pour une même unité de logement ont été exécutés.
- **Logement** : ensemble structurellement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur.
- **Mobile** : tout logement conçu pour être transporté et qui est effectivement mobile, comme une roulotte, un wagon de chemin de fer ou un bateau, s'il est occupé par des personnes n'ayant pas d'autre résidence habituelle le jour du recensement. S'il est placé sur une fondation permanente, il est considéré comme «individuel non attenant».

- **Possédé** : logement qui appartient à un membre du ménage. Un logement est classé comme «possédé» même s'il est hypothéqué. Cela vaut également pour les logements appartenant à des propriétaires distincts dans les constructions à logements multiples.
- **Loué** : logement qui n'appartient pas à un membre du ménage.
- **Rangées** : cette catégorie comprend seulement des logements simples attenants dans une rangée d'un moins trois logements réunis côte à côte.
- **Semi-détachés** : cette catégorie inclut chacun des deux logement côte à côte réunis par un mur commun ou par un garage.
- **Maisons individuelles** : ce genre de logement est communément appelé «maisons simples». Il comprend les maisons individuelles liées à autre logement unique au dessous du sol.
- **Mise en chantier** : est notée lorsque l'emplacement est installé, c'est-à-dire lorsque le béton a été coulé dans l'emplacement, tout autour de l'immeuble projeté.

Logement privé

Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor, un hall, un vestibule ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans que l'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre. Le logement doit répondre aux trois conditions qui le rendent propre à l'habitation durant toute l'année :

- (a) avoir une source de chauffage ou d'énergie;
- (b) fournir un espace clos permettant de s'abriter des intempéries.

Machines et matériel

Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

Magasins à succursales

On définit comme magasins à succursales appelé aussi «chaînes de magasins de détail», toute entreprise qui exploite au moins quatre points de vente appartenant à une même classe industrielle et sous une même appartenance juridique, à un moment donné de l'année d'enquête.

Les entreprises de **grands magasins** constituent la seule exception, car elles sont considérées du point de vue statistique comme des chaînes de magasins de détail, même si elles n'exploitent pas quatre points de vente. Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des entreprises «indépendantes». Par conséquent, les magasins de concessions et de groupements volontaires sont considérés comme des magasins indépendants, à moins qu'ils ne répondent à toutes les conditions mentionnées dans la définition d'un magasin à succursales.

Magasins de détail indépendants

Tous les points de vente qui ne remplissent pas les conditions d'un magasin à succursales, sont considérées automatiquement comme «indépendants», la seule exception étant les grands magasins, qui sont classés comme des magasins à succursales.

Ménage

Personne ou groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer de deux familles ou plus partageant le même logement, d'un groupe de personnes non apparentées ou d'une personne seule. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents le jour du recensement sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel. Aux fins du recensement, chaque personne est membre d'un seul et unique ménage. À moins d'indications contraires, toutes les données contenues dans les bulletins sur les ménages se rapportent aux ménages privés seulement.

Les membres d'un même ménage partagent non seulement le même logement mais, partagent normalement certaines de leur ressources et consomment certains produits et services collectivement.

- **Genre de ménage** : répartition fondamentale des ménages privés en ménages familiaux et en ménages non familiaux.
- **Ménage familial** est un ménage qui comprend au moins une famille de recensement, par exemple, des personnes qui habitent le même logement et qui ont des liens conjugaux (époux-épouse) ou des liens de filiation (parent et enfant jamais marié).
- Un **ménage unifamilial** se compose d'une seule famille de recensement qui occupe un logement privé.
- Un **ménage multifamilial** se compose de deux familles de recensement ou plus qui occupent le même logement privé.
- **Ménage non familial** est constitué d'une personne qui vit seule dans un logement privé ou d'un groupe de personnes qui partagent un seul logement privé, mais ne forment pas une famille de recensement.
- **Logement privé occupé** : logement privé occupé de façon permanente par une personne ou un groupe de personnes. Sont également inclus dans cette catégorie les logements privés dont les résidents habituels sont temporairement absents le jour du recensement.
- **Ménage privé** : la ou les personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et qui n'ont pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logement privés occupés.

Migration

- **Migration interprovinciale** : Ensemble des déplacements d'une province vers une autre, accompagnés d'un

changement permanent de résidence. Un individu qui effectue un tel déplacement sera un **sortant** pour sa province d'origine et d'un **entrant** pour sa province de destination.

- **Solde de la migration interprovinciale** : Différence entre le nombre d'entrants et de sortants interprovinciaux.
- **Migration internationale** : Ensemble des déplacements entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de résidence. On distingue à cet égard les **immigrants, les émigrants de retour, les émigrants, le solde de l'émigration temporaire** ainsi que le **solde des résidents non permanents**.
- **Solde de la migration interprovinciale** : Différence entre le nombre d'entrants et de sortants interprovinciaux.
- **Solde de la migration totale** : Somme du solde de la migration internationale et du solde de la migration interprovinciale..

Motels

Établissements offrant au moins trois chambres du genre motel et moins de six chambres du genre hôtel / motel. Les chambres du genre motel sont accessibles de l'extérieur seulement.

Noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale

Les concepts de noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale permettent de faire la distinction entre les régions urbaines centrales et périphériques et les régions rurales à l'intérieur d'une **région métropolitaine de recensement** ou d'une **agglomération de recensement**.

- Le **noyau urbain** est une grande région urbaine autour de laquelle les limites d'une RMR ou d'une AR sont définies. La population du noyau urbain (d'après les chiffres du recensement précédent) doit s'élever à au moins 100 000 habitants dans le cas d'une RMR ou se situer entre 10 000 et 99 999 habitants dans le cas d'une AR.
- La **banlieue urbaine** est la région urbaine située à l'intérieur d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas contiguë au noyau urbain.
- La **banlieue rurale** est le territoire au sein d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas considéré comme le noyau urbain ni comme la banlieue urbaine.

Personnes occupées

Pour l'enquête faite par Statistique Canada sur le taux d'activité, les personnes occupées sont toutes les personnes qui, pendant la semaine où l'enquête a eu lieu :

- ont fait un travail quelconque;
- avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des causes suivantes : maladie ou invalidité, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, ou autre raison non précisée ci-dessus. Les personnes mises à pied et les personnes qui devaient commencer à travailler à une date future déterminée sont exclues du taux d'activité des personnes occupées.

Personnes seules

Personnes qui vivent seules ou qui occupent une chambre dans un ménage avec lequel elles n'ont aucun lien de parenté.

Point de vente au détail

Les magasins sont des points de vente fixes, situés et conçus de manière à attirer un grand nombre de passants. De façon générale, les magasins de détail ont de grands étalages et font de la publicité dans les médias. Ils vendent surtout des biens de consommation qui intéressent les particuliers ou les ménages, mais certains servent aussi les entreprises et une clientèle institutionnelle.

Population active

La population active civile est composée de la population civile disponible de 15 ans et plus qui était occupée ou en chômage.

Pourvoyeurs en chasse et pêche

Établissements généralement situés dans des régions isolées où il y a du poisson et du gibier. Ces établissements offrent les moyens d'hébergement suivants : résidences, cabines et/ou terrains de camping, et fournissent les installations et services essentiels tels : location de bateaux et de matériel, fournitures et provisions, et service de guides.

Prix courants

Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence. Voir **Indice de volume en chaîne Fisher**.

Prix de base

Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

Prix du marché

Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

Produit intérieur brut (PIB)

Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué aux prix de base ou aux prix du marché.

Provisions pour consommation de capital

Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes

aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

Région métropolitaine de recensement (RMR)

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande région urbaine (appelée noyau urbain) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées banlieues urbaines et rurales) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Lorsqu'une région devient une RMR, elle continue de faire partie du programme même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100 000 habitants. Toutes les RMR sont divisées en secteurs de recensement.

Selon le recensement de 2001, il existe au Canada 27 RMR.

Région rurale

Les régions rurales sont des régions ayant une population clairsemée, situées à l'extérieur des régions urbaines.

Région urbaine (RU)

Les régions urbaines ont une concentration démographique d'au moins 1 000 habitants et une densité de population d'au moins 400 habitants au kilomètre carré, d'après les chiffres de population de recensement précédent. Tout territoire situé à l'extérieur des régions urbaines est considéré comme région rurale. Ensemble, les régions urbaines et rurales représentent toute la superficie du Canada.

Rémunérations

Voir «Traitements et salaires».

Rémunération des salariés

Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

Restaurants, traiteurs et tavernes

- **Traiteurs** : établissements qui préparent et servent des repas et des boissons à contrat, dans des usines, immeubles de bureaux, écoles, etc. Ils peuvent aussi préparer des repas dans leurs propres locaux et les livrer pour des fêtes, des réceptions, etc., de même que servir des repas et assurer un service de bar à des événements mondains. Les traiteurs ambulants qui vendent en différents lieux leurs plats préparés sont eux aussi inclus dans cette catégorie.
- **Restaurants avec permis** : établissements détenant un permis de vente de boissons alcooliques et dont l'activité consiste à servir surtout des repas préparés et des boissons alcooliques à consommer sur place.
- **Tavernes, bars et boîtes de nuit** : établissements qui vendent des boissons alcooliques à consommer sur place; ils peuvent aussi vendre de la nourriture en petites quantités et offrir des divertissements.

Revenu

Pour les données basées sur les déclarations de revenu, le revenu est défini comme étant les recettes provenant des sources suivantes:

- (1) traitements et salaires (avant les retenues pour l'impôt, l'assurance-emploi et les régimes de retraite, etc.);
- (2) le revenu brut provenant d'une entreprise non constituée ou de l'exercice privé d'une profession moins les dépenses;
- (3) les recettes monétaires des cultivateurs moins les dépenses de l'exploitation agricole et la dépréciation du matériel agricole et des bâtiments;
- (4) un tiers des recettes brutes provenant des chambreurs et des pensionnaires, (sauf les parents);
- (5) le revenu de placements (intérêts sur obligation, dividendes, revenu net des loyers, etc.);
- (6) les transferts (les indemnités de bien-être versées par les municipalités et les gouvernements provinciaux et fédéral, tels que les allocations familiales, les indemnités d'accident de travail, etc.);
- (7) les divers revenus habituels, bourses d'études, pensions alimentaires, etc.;
- (8) pensions (pensions de retraite et rentes).

Pour les données basées sur le recensement de 1996, le revenu total réfère au revenu total en espèce reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 1995 provenant des sources suivantes :

- (1) traitements et salaires (total);
- (2) revenu agricole net;
- (3) revenu non agricole net dans une entreprise non constituée en société, et/ou dans l'exercice d'une profession;
- (4) prestations fiscales fédérales pour enfants;
- (5) pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- (6) prestations du Régime des rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;
- (7) prestations d'assurance-emploi;
- (8) autre revenu provenant de sources publiques;
- (9) dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
- (10) pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de RÉER et de FERR;
- (11) autre revenu en espèces.

Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole

Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole, plus la part non répartie des bénéfices sur les opérations de la Commission canadienne du blé et l'ajustement apporté pour exprimer les subventions agricoles sur une base d'exercice plutôt que comptable.

Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris

Gains des propriétaires individuels, sauf les exploitants agricoles, au titre de leur propre entreprise. Englobe le revenu net des entreprises individuelles et des travailleurs à leur propre compte ainsi que le revenu net de loyers des particuliers.

Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole

Recettes brutes de la vente de produits agricoles, plus subventions sur une base de caisse, plus valeur imputée de la production agricole consommée par les ménages sur les fermes, plus investissement en stocks agricoles, moins dépenses d'exploitation agricoles et dépréciation sur les bâtiments et le matériel agricoles. Exclut les autres revenus, tels loyers nets ou revenus d'intérêt et les bénéfices des exploitations constituées en sociétés. Voir **revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole**.

Revenu personnel

Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

Revenu personnel disponible

Revenu personnel moins transferts courants aux administrations.

Revenu supplémentaire du travail

Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

Salaires et traitements

Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que solde et indemnités militaires. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

Secteur des particuliers et entreprises individuelles

Agents du secteur des particuliers, plus ceux du secteur des entreprises individuelles. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques, leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

Semaine de travail

La semaine normale de travail est le nombre d'heures ou de jours de travail normalement prévus pour la majorité des salariés à temps plein.

Services de consommation

Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux logements occupés par leur propriétaire), transports, éducation, soins médicaux, frais de garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobe également les dépenses actuelles (de fonctionnement) des associations de particuliers.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active en pourcentage de la population de 15 ans et plus. Le taux d'activité d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population du même groupe.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active. Le taux de chômage d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population en chômage active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population active du même groupe.

Terrains de camping pour tentes et roulottes

Établissements offrant au moins 10 emplacements pour tentes et roulottes.

Transferts

Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour.

Transferts courants

Transferts provenant du revenu du donateur, diminuant son épargne et accroissant celle du bénéficiaire.

Transferts de capitaux

Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

Valeur ajoutée

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication, plus variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, du combustible et de l'électricité.

Véhicules fabriqués outre-mer

Ne comprennent que les véhicules qui sont importés tels quels de pays autre que les États-Unis ou le Mexique. S'ils sont assemblés sur le continent américain, ils sont considérés comme des véhicules fabriqués au Canada ou aux États-Unis ou le Mexique.

Ventes

Il s'agit du total des ventes de marchandises et des recettes provenant de réparations, de la location de matériel, de la vente de repas et d'autres services, moins les rendus, les ajustements et les rabais. La valeur des reprises n'est pas déduite. Les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel sont comptées. Les recettes hors exploitation, les rentrées sur créances radiées et les taxes de vente directes sont exclues.

Ventes directes

Cette classe canadienne comprend les établissements qui ne figurent dans aucune autre classe et dont l'activité principale consiste à vendre au détail hors magasin. Pour toucher leurs clients et vendre leurs marchandises, ces établissements utilisent diverses méthodes : livraison à domicile, porte-à-porte, démonstrations à domicile et expositions temporaires de leurs produits (stands).

Section 11

Index

A

Accommodation	100, 212
Account	
Financial flow	132
National	148
Administration, public (see public administration)	
Age (see also population, census metropolitan area and census agglomeration)	17, 77
Agriculture (see Industry)	
Air conditioner (see household equipment and facility)	
Alcoholic beverage	77, 78, 82, 208, 209
Arrangement, living	78
Asset	126, 128, 136
Audio cassette recorder (see household equipment and facility)	
Automobile (see motor vehicle)	
Average	
Earning	62
Labour unit	186, 187

B

Balance (see export and import)	
Balance, federal	148
Bankruptcy, business	132, 136
Beer (see alcoholic beverage)	
Beverage, alcoholic (see alcoholic beverage)	
Birth	22
Building permit (see also census metropolitan area)	89
Business, personal service and community (see industry)	
Business (see also census metropolitan area and census agglomeration)	173-236
Bankruptcy	132, 136
Investment	117
Number of, by industry	184
Service	214
Size	186, 187, 189, 190
Status	186, 187, 189, 190

C

Cable television (see household equipment and facility)	
Camcorder (see household equipment and facility)	
Capital expenditure (see expenditure)	
Car (see motor vehicle)	
Cassette recorder, audio and video (see household equipment and facility)	
Caterer (see restaurant, caterer and tavern)	
Cellular phone (see household equipment and facility)	
Census agglomeration	237-327
Age	304
Business	318
Establishment	318

Ethnic origin	306
Family	315
Field of study	310
Household	315
Income	315
Industry	318
Mother tongue	308
Population	304, 308, 310
Sex	304, 310
Census family (see also census metropolitan area)	30, 34, 35
Census metropolitan area	237-327
Age	244, 268
Building permit	287
Business	290
Census family	256
Consumer price index	296
Dwelling	260, 264, 268
Employment	270, 280
Equipment and facility	296
Establishment	290, 297
Ethnic origin	248
Expenditure	260, 264, 285
Family structure	256
Household	256, 257, 260, 264, 268, 285, 296
Housing price index	294
Income	280, 282, 285
Industry	270, 290, 297
Labour force	270, 280
Level of schooling	252
Manufacturing industry	297
Mother tongue	250
Persons per household	257
Population	244
Price index	294, 296
Residential construction	287
Salary	297
Sex	244, 268
Study	252
Taxfiler	270, 280, 282
Unemployment	244
Wage	297
Chain (see retail chain)	
City data (see census metropolitan area and census agglomeration)	
Clothes dryer (see household equipment and facility)	
Clothing, expenditure	77
Colour television (see household equipment and facility)	
Communication, transportation and community, business and personal service (see industry)	
Compact disc player (see household equipment and facility)	
Computer (see also household equipment and facility)	
Computer service	186, 223, 224, 225

Construction (see also building permit, industry, census metropolitan area and census agglomeration)	
Residential	89, 106
Structural type	99
Consumer credit	131
Consumer expenditure	69-84
Consumer good and service (see good and service)	
Consumer price index (see also census metropolitan area)	130
Consumption	77, 81
Cost-of-living index (see price index)	
Credit	
Consumer	131
Residential mortgage	132
Current ratio (see ratio)	

D

Death	22
Debt, federal	148
Deficiency	132, 136
Department store (see also census metropolitan area and census agglomeration)	198
Detector, smoke (see household equipment and facility)	
Dishwasher (see household equipment and facility)	
Disposable income, personal	59, 60
Divorce	22
Domestic export (see export)	
Drive-in (see theatre)	
Dryer, clothes (see household equipment and facility)	
Dwelling (see also census metropolitan area)	
Construction	89, 106
Equipment and facility	101, 103
Owner-occupied	89
Repair	101, 103
Structural type	99
Tenant-occupied	94

E

Earning (see also income)	59, 117
Average weekly	62
Economic indicator, projection	148
Education expenditure (see also enrolment and study)	77, 78
Electricity (see household equipment and facility)	218
Emigrant (see migration)	
Employee	50, 56, 218, 221
Employment (see also census metropolitan area and industry)	43-68
Change	186, 187, 189, 190
Forecast	148
Industry	50, 56, 184, 218, 221
Insurance	58
Self	50
Enrolment (see study)	
Entertainment item (see household equipment and facility)	
Equipment (see household equipment and facility)	
Equity	126, 128
Ethnic origin (see also population, census metropolitan area and census agglomeration)	24
Establishment (see also industry, census metropolitan area and census agglomeration)	184, 214, 218

Expenditure (see also census metropolitan area)	59, 69-84
Capital and repair	124, 125
Consumer	69-84
Family	78
Food	77, 78, 80
Good and service	59, 75, 76
Government	121, 149
Household	77, 80
Expense (see expenditure)	
Export	117, 153-172
Commodity grouping	165
Country	158, 159, 161
International travel	168
Investment income	169
Province of origin	163
Type of service	168
Extinguisher, fire (see household equipment and facility)	

F

Facility (see household equipment and facility)	
Family (see also census metropolitan area and census agglomeration)	
Census family	34, 35
Expenditure	78
Income group	35
Projection	
Size	34
Structure	34
Federal government (see government)	
Field of study (see study and census agglomeration)	
Finance, insurance and real estate (see industry)	
Financial	
Flow account	132
Ratio	117
Statistic	126
Fire extinguisher (see household equipment and facility)	
Fishing and trapping (see industry)	
Floor area (see store)	
Flow account, financial	132
Food	
Consumption	81
Expenditure	77, 78, 80
Forecast, economic	148
Forestry, logging and (see industry)	
Freezer, home (see household equipment and facility)	
Fuel (see also household equipment and facility)	89, 218
Fund, source of	132
Furnishing expenditure	77, 78

G

Game of chance	77, 78
Gas barbecue (see household equipment and facility)	
Good and service	121
Expenditure	59, 75, 76
Export and import	117, 153-172
Government	117, 121, 148, 149
Gross domestic product	59, 117, 118, 119, 120, 121, 148

H

Health care expenditure	77, 78
Heating (see also household equipment and facility)	89
Home computer (see household equipment and facility)	
Home entertainment item (see household equipment and facility)	
Hotel (see accommodation)	

Household (see also census metropolitan area and census agglomeration)

Characteristic	85-111
Equipment and facility	101, 103
Expenditure	77, 80
Income	77
Operation	77, 78
Projection	
Size	77, 80, 89

Housing 85-111

I

Immigration	27
Import	117, 153-172

Commodity grouping	157
Country	158, 160, 162

International travel	168
Investment income	169
Province of clearance	164
Type of service	168

Income (see also earning, census metropolitan area and census agglomeration) 43-68, 117

Average	35, 62
Household	77
Market income	66
Median	35, 61, 244, 280, 282
Personal	59, 62
Personal disposable	59, 60
Source	59, 62
Tax filer	61
Low income	65

Income group 35, 77

Index (see price index)

Industry (see also census metropolitan area and census agglomeration) 173-236

Bankruptcy	132, 136
Capital and repair	124, 125
Computer	223, 224, 225
Earning	34
Employment	50, 56, 218, 221
Financial ratio	117
Financial statistic	126
Gross domestic product	118, 119, 120
Industrial product price index	129
Manufacturing	218, 220, 221
Number of establishments	184, 212
Retail industry	192, 193, 194
Service industry	212, 213, 214, 215
Wholesale merchant	217

Inflation (see also price index) 148

Insurance, finance and real estate (see industry)

Insurance, life 216

Insurance, unemployment 58

Interest rate 121, 148

International trade 153-172

Internet (see also computer) 223, 224, 225

Inventory 217

Investment 117, 121, 124, 125

L

Labour force (see also census metropolitan area) 50, 51, 51, 52, 148

Participation rate 51

Labour market 43-68

Labour unit 186, 187, 189, 190

Level of schooling (see study)

Liabilities	126, 136
Life insurance	216
Life status	186, 187, 189, 190
Living arrangement	78
Loan (see credit)	
Local government (see government)	
Logging and forestry (see industry)	

M

Machine, vending 186

Manufacturing (see also industry and census metropolitan area) 218, 220, 221

Market (see labour market)

Marriage 22

Median age 17

Median income 35, 61, 280, 282

Metropolitan area (see census metropolitan area)

Microwave oven (see household equipment and facility)

Migration 17, 27

Mining, quarrying and oil well (see industry)

Modem (see computer)

Mortgage (see also credit) 100, 131

Motel (see accommodation)

Mother tongue (see also population, census metropolitan area and census agglomeration) 23

Motorcycle (see motor vehicle)

Motor vehicle 199, 200, 201

Owned

Registration 109

Sale 199, 200, 201

N

National account 148

Net income (see income)

Net saving (see saving)

O

Oil (see heating)

Oil well, mining and quarrying (see industry)

Operating expense (see expenditure)

Origin (see ethnic origin)

Owned accommodation 100

Owner-occupied dwelling 89

P

Participation rate 50, 51

Passenger car (see motor vehicle)

Payment (see import)

Payroll (see also earning) 186, 187, 189, 190

Per capita

Food consumption 81

Good and service 76

Personal disposable income 60

Personal expenditure 76

Sale 193

Permit (see building permit)

Personal disposable income 59, 60

Personal expenditure on consumer good and service (see expenditure and good and service)

Personal income 59

Personal, business services and community (see industry)

Persons per family (see also census metropolitan area) 34

Population (see also census metropolitan area and census agglomeration)

Age	12-42
Birth	17
Death	22
Divorce	22
Estimate	17
Ethnic origin	24
Family	34, 35
Immigration	26, 27
Marriage	22
Migration	17, 27
Mother tongue	23
Rural	21
Sex	17, 28, 30
Study, field of	28, 30
Urban	21

Price index (see also census metropolitan area)

Consumer	130
Industrial product	129

Profit 117, 126, 128

Economic 148

Federal administration 149

Provider, internet service 225

Provincial government (see government)

Public administration (see government and industry)

Public Investment (see investment)

Q

Quarrying, mining and oil well (see industry)

R

Radio (see household equipment and facility)

Rate

Interest	148
Unemployment	148
Participation	50, 51
Saving	59

Ratio, financial 128

Real estate, finance and insurance (see industry)

Receipt (see also export and revenue)

Accommodation	212
Restaurant, caterer and tavern	211
Theatre	211, 212

Recreation expenditure 77

Refrigerator (see household equipment and facility)

Registration (see motor vehicle)

Rented accommodation 100

Repair (see dwelling and expenditure)

Residential (see also census metropolitan area)

Construction	89
Mortgage (see also credit)	100, 132

Restaurant, caterer and tavern 211

Retail sale (see sale)

Retail trade (see sale and industry)

Revenue (see also income, census metropolitan area and census agglomeration) 43-68, 128

Government	121, 149
Industry	126, 128, 214, 223, 224

Rural, population 21

S

Salary (see wage and salary)

Sale (see also census metropolitan area and census agglomeration)

Alcoholic beverage	82, 208, 209
Department store	198
Direct selling	213
Motor vehicle	199, 200, 201
Retail	192, 193, 194
Wholesale	217

Saving 59, 121

Self-employment 50, 62

Service (see also industry)

Accommodation	212
Business service industry	214
Computer service	186, 187, 223
Drive-in theatre	212
Internet	223, 224, 225
Life insurance	216
Theatre	211
Restaurant, caterer and tavern	211

Sex (see population)

Shelter expenditure 77, 78

Shipment 218, 220, 221

Size

Business	186, 187, 189, 190
Family	34

Household 77, 80, 89

Smoke detector

(see household equipment and facility)

Software 223, 224

Source of funds 132

Source of income 59, 62

Spending (see expenditure)

Spirit (see alcoholic beverage)

Sport utility vehicle (see motor vehicle)

Status, life status of business 186, 187, 189, 190

Store (see also census metropolitan area and census agglomeration) 194, 198

Structure (see dwelling, family and census metropolitan area)

Study, field of (see also census metropolitan area and census agglomeration) 28, 30

T

Tape recorder (see household equipment and facility)

Tavern (see restaurant, caterer and tavern)

Tax 77, 117, 121

Taxfiler (see income and census metropolitan area)

Telephone (see household equipment and facility)

Television (see household equipment and facility) 211, 212

Theatre 77, 78

Tobacco expenditure

Tongue, mother (see mother tongue)

Tourist (see accommodation)

Tractor (see motor vehicle)

Trade, international (see also industry) 153-172

Trade group 192, 193, 194

Transfer 59, 121, 149

Transportation expenditure 77, 78

Transportation and communication (see industry)

Transportation, mode 322

Trapping and fishing (see industry)

Truck (see motor vehicle)

U

Unemployment (see also census metropolitan area)	
Forecast	148
Insurance	58
Rate	50
University (see enrolment and study)	
Urban, population	21

V

Van (see motor vehicle)	
Vehicle (see motor vehicle)	
Vending machine	186
Video cassette recorder	
(see household equipment and facility)	

W

Wage and salary (see also earning and industry)	59, 218
Washing machine	
(see household equipment and facility)	
Wholesale trade (see also industry)	217
Wine (see alcoholic beverage)	
Wood (see heating)	

Index

A

Actif	126, 128, 136
Activité, taux	50, 51
Administration publique (voir aussi industrie)	117, 121, 148, 149
Âge (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	17, 77
Agglomération de recensement	237-327
Âge	304
Commerce	318
Domaine d'étude	310
Famille	315
Établissement/entreprise	318
Industrie	318
Langue maternelle	308
Ménage	315
Origine ethnique	306
Population	304
Revenu	315
Sexe	304, 310
Agriculture (voir Industrie)	
Alcool (voir boisson alcoolique)	
Alimentation	
Consommation	81
Dépense	77, 78, 80
Ameublement, dépense	77, 78
Appareil de climatisation (voir appareil et équipement ménager)	
Appareil et équipement ménager (voir aussi région métropolitaine de recensement)	101, 103
Appareil de divertissement (voir appareil et équipement ménager)	
Assurance-emploi	58
Assurance-vie	216
Automobile (voir véhicule automobile)	
Autonome, travail (voir travail autonome)	
Avoir	126, 128, 136

B

Barbecue au gaz (voir appareil et équipement ménager)	
Bâtir (voir permis de bâtir)	
Bénéfice d'exploitation	126, 128
Bien et service	121
Dépense	59, 75, 76
Exportation et importation	117, 153-172
Bière (voir boisson alcoolique)	
Bois (voir chauffage)	
Boisson alcoolique	77, 78, 208, 209

C

Câblodistribution (voir appareil et équipement ménager)	
Caméscope (voir appareil et équipement ménager)	
Camionnette (voir véhicule automobile)	
Capital, dépense en (voir dépense)	
Carrière, mine et puit de pétrole (voir industrie)	
Cellulaire, téléphone (voir appareil et équipement ménager)	
Chauffage (voir aussi appareil et équipement ménager)	89
Chômage (voir aussi assurance-emploi et région métropolitaine de recensement)	58
Prévision	148
Taux	50

Cinéma	211, 212
Ciné-parc (voir cinéma)	
Climatisation (voir appareil de climatisation)	
Combustible (voir aussi appareil et équipement ménager)	89, 218
Commerce de détail (voir vente et industrie)	
Commerce de gros (voir aussi industrie)	217
Commerce extérieur (voir exportation)	
Commerce, groupe	192, 193, 194
Commerce international	153-172
Commerciale, faillite	132, 136
Communication (voir industrie)	
Compte	
Flux financier	132
National	148
Congélateur domestique (voir Appareil et équipement ménager)	
Consommation (voir aussi indice des prix)	
Alimentaire	81
Bien et service (voir bien et service)	
Courante	77, 78
Crédit	131
Dépense	69-84
Construction (voir aussi permis de bâtir, industrie, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Résidentielle	89, 106
Type de construction	99
Coût de la vie (voir indice)	
Crédit	
Consommation	131
Hypothèque à l'habitation	132

D

Décès	22
Déclarant, impôt sur le revenu (voir revenu et région métropolitaine de recensement)	
Déficit	132, 136
Dépense (voir aussi région métropolitaine de recensement)	59, 69-84
Administration publique	121, 149
Alimentaire	77, 78, 80
Bien et service	59, 75, 76
Consommation	69-84
Famille	78
Immobilisation et réparation	124, 125
Ménage	77, 80
Dépense opérationnel (voir dépense)	
Détail, vente	192, 193, 194
Détecteur de fumée (voir appareil et équipement ménager)	
Dettes fédérales	148
Disque compact, lecteur (voir appareil et équipement ménager)	
Divorce	22
Domaine d'étude (voir étude et région métropolitaine de recensement)	
E	
Éducation, dépense (voir aussi étude)	77, 78
Électricité (voir aussi appareil et équipement ménager)	218
Émigrant (voir migration)	

Emploi (voir aussi industrie et région métropolitaine de recensement)	43-68
Assurance	58
Autonome	50
Industrie	50, 56, 184, 218, 221
Prévision	148
Variation	186, 187, 189, 190
Employé	50, 56, 218, 221
Entreprise (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	173-236
Faillite	132, 136
Investissement	117
Nombre par industrie	184
Service	214
Situation	186, 187, 189, 190
Taille	186, 187, 189, 190
Entretien ménager, dépense	77, 78
Épargne	59, 121
Équipement ménager (voir appareil et équipement ménager)	
Établissement (voir aussi industrie, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Nombre par industrie	184, 214, 218
Ethnie (voir origine ethnique)	
Étude (voir aussi région métropolitaine de recensement)	28, 30
Exportation	117, 153-172
Catégorie de service	168
Groupe de marchandise	165
Pays	158, 159, 161
Province d'origine	163
Revenu de placement	169
Voyage international	168
Extincteur, feu (voir appareil et équipement ménager)	

F

Faillite commerciale	132, 136
Famille (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	34, 35
Dépense	78
De recensement	34, 35
Structure	34
Taille	34
Tranche de revenu	35
Fédéral, gouvernement (voir administration publique)	
Feu, extincteur (voir appareil et équipement ménager)	
Finance	
Flux financier	132
Statistique financière	126
Ratio financier	128
Finance, assurance et immobilier (voir industrie)	
Flux financier	132
Fonds, source de	132
Foresterie (voir industrie)	
Formation (voir étude)	
Four à micro-ondes (voir appareil et équipement ménager)	
Fourgonnette (voir véhicule automobile)	
Fournisseur de service internet	225

G

Gain (voir revenu, rémunération et traitement et salaire)	
Gouvernement (voir administration publique)	

Grand magasin (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	198
Groupe de commerce	192, 193, 194

H

Habillement, dépense	77
Hébergement	100, 212
Hôtel (voir hébergement)	
Huile (voir chauffage)	
Hypothèque à l'habitation (voir aussi crédit)	100, 132

I

Immatriculation (voir véhicule automobile)	
Immigration	27
Immobilier, assurance et finance (voir industrie)	
Immobilisation (voir dépense)	
Importation	117, 153-172
Catégorie de service	168
Groupe de marchandise	166
Province de dédouanement	164
Pays	158, 160, 162
Revenu de placement	169
Voyage international	168
Impôt	77, 117, 121
Indicateur économique, projection	148
Indice (voir aussi région métropolitaine de recensement)	
Prix à la consommation	130
Prix des produits industriels	129
Inflation (voir aussi indice)	148
Informatique, service	213, 223, 224, 225
Industrie (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	173-236
Commerce	192, 193, 194
Commerce de gros	217
Emploi	50, 56, 218, 221
Établissement	184, 212
Faillite	132, 136
Immobilisation et réparation	124, 125
Indice des prix des produits industriels	129
Informatique	223, 224, 225
Manufacture	218, 220, 221
Produit intérieur brut	118, 119, 120
Ratio financier	128
Service	212, 213, 214, 215
Statistique financière	126
Intérêt	121, 148
International, commerce	153-172
Internet (voir aussi ordinateur)	223, 224, 225
Inventaire	217
Investissement	117, 121, 124, 125

J

Jeux de hasard	77, 78
----------------	--------

L

Langue maternelle (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	23
Laveuse (voir appareil et équipement ménager)	
Lave-vaisselle, automatique (voir appareil et équipement ménager)	
Lecteur de disque compact (voir appareil et équipement ménager)	

Livraison	218, 220, 221
Locataire, logement	94
Location résidence	94
Logement (voir aussi région métropolitaine de recensement)	85-111
Construction	89, 106
Dépense	77
Équipement ménager	101, 103
Occupé par un locataire	94
Occupé par un propriétaire	89
Réparation	101, 103
Type de construction	99
Logiciel	223, 224
Loisir, dépense	77

M

Magasin (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	194, 198
Magnétocassette (voir appareil et équipement ménager)	
Magnétophone (voir appareil et équipement ménager)	
Magnétoscope (voir appareil et équipement ménager)	
Main-d'oeuvre, unité moyenne	186, 187, 189, 190
Manufacture (voir aussi industrie et région métropolitaine de recensement)	218, 220, 221
Marchand de gros	217
Marché de l'emploi	43-68
Mariage	22
Maternelle, langue (voir langue maternelle)	
Médian	
Âge	17, 18
Revenu	35, 60, 280, 282
Ménage (voir aussi région métropolitaine de recensement)	
Appareil et équipement	101, 103
Caractéristique	85-111
Dépense	77, 80
Projection	
Revenu	77
Taille	77, 80, 89
Migration	27
Mine, carrière et puit de pétrole (voir industrie)	
Modalité de vie	78
Modem (voir ordinateur)	
Motel (voir hébergement)	
Motocyclette (voir véhicule automobile)	
Moyenne	
Rémunération	62
Unité moyenne de main-d'oeuvre	186, 187

N

Naissance	22
-----------	----

O

Occupation	
Ordinateur personnel (voir aussi appareil et équipement ménager)	
Origine ethnique (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	24

P

Paiement (voir importation)	
Par habitant	
Bien et service	76
Consommation alimentaire	81
Dépense personnelle	76
Revenu personnel disponible	60
Vente	193
Participation, taux	50, 51
Passif	126, 128, 136
Pêche et trappage (voir industrie)	
Permis de bâtir (voir aussi région métropolitaine de recensement)	89
Personne, nombre par famille (voir aussi région métropolitaine de recensement)	34
Placement	117, 121, 124, 125
Population (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	12-42
Âge	17
Décès	22
Divorce	22
Estimation	17
Étude	28, 30
Famille	34, 35
Immigration	26, 27
Langue maternelle	23
Mariage	22
Migration	27
Naissance	22
Origine ethnique	24
Rurale	21
Sexe	17, 28, 30
Urbaine	21
Population active (voir aussi région métropolitaine de recensement)	50, 51, 52, 148
Immigrant	27
Taux de participation	50, 51
Possession résidence	100
Prévision économique	148
Prêt (voir crédit)	
Prix (voir indice)	
Produit industriel (voir industrie)	
Produit intérieur brut	59, 117, 118, 119, 120, 121, 148
Profession	
Propriétaire, logement	89
Administration fédérale	149
Famille	
Indicateur économique	148
Ménage	
Publique, administration (voir administration publique)	
Puit de pétrole, mine et carrière (voir industrie)	

R

Radio (voir appareil et équipement ménager)	
Ratio financier	128
Recette (voir aussi exportation et revenu)	
Cinéma	211, 212
Hébergement	213
Restaurant, traiteur et taverne	211
Réfrigérateur (voir Appareil et équipement ménager)	

Région métropolitaine de recensement	237-327	Service (voir aussi industrie)	
Âge	244, 268	Assurance-vie	216
Appareil ménager	296	Aux entreprises	214
Construction résidentielle	287	Cinéma	211
Chômage	270	Ciné-parc	212
Déclarant, impôt sur le revenu	270, 280, 282	Informatique	213, 223, 224
Dépense	260, 264, 285	Internet	223, 224, 225
Emploi	270, 280	Hébergement	212
Entreprise	290	Restaurant, traiteur et taverne	211
Équipement ménager	296	Sexe (voir population)	
Établissement	290, 297	Situation d'entreprise	186, 187, 189, 190
Étude	252	Soin de santé, dépense	77, 78
Famille de recensement	290	Solde (voir exportation et importation)	
Indice des prix à la consommation	296	Solde fédéral	148
Indice des prix des logements neufs	294	Source de fonds	132
Industrie	270, 290, 297	Source de revenu	59, 61
Langue maternelle	250	Spiritueux (voir boisson alcoolique)	
Logement	260, 264, 268	Structure (voir logement, famille et région métropolitaine de recensement)	
Manufacture	297	Succursale (voir magasin)	
Ménage	256, 257, 260, 264, 268, 285, 296	Superficie (voir magasin)	
Niveau de scolarité	252		
Origine ethnique	248	T	
Permis de bâtir	287	Tabac, dépense	77, 78
Personne par ménage	257	Taille	
Population	244	Entreprise	186, 187, 189, 190
Population active	244, 280	Famille	34
Revenu	280, 282, 285	Ménage	77, 80, 89
Salaire	297	Taux	
Sexe	244, 268	Activité	50, 51
Structure familiale	256	Épargne	59
Traitement	297	Intérêt	148
Région rurale (voir rurale)		Participation	50, 51
Région urbaine (voir urbain)		Taverne (voir restaurant, traiteur et taverne)	
Rémunération (voir aussi revenu)	187	Télédistribution	
Moyenne	62	(voir appareil et équipement ménager)	
Réparation (voir logement et dépense)		Téléphone (voir appareil et équipement ménager)	
Résidence (voir aussi région métropolitaine de recensement)	100	Téléviseur (voir appareil et équipement ménager)	
Construction	89, 106	Touriste (voir hébergement)	
Hypothèque (voir aussi crédit)	100, 132	Tracteur (voir véhicule automobile)	
Restaurant, traiteur et taverne	211	Traitement et salaire (voir aussi rémunération et industrie)	59, 62, 218
Revenu (voir aussi rémunération, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	43-68, 117	Traiteur (voir restaurant, traiteur et taverne)	
Administration publique	117, 149	Tranche de revenu (voir revenu)	
Déclarant, impôt sur le revenu	60	Transfert	59, 121, 149
Disponible des particuliers	59, 60	Transport et communication (voir industrie)	
Industrie	126, 128, 214, 223, 224	Transport, dépense	77, 78
Médian	35, 60, 270, 280, 282	Transport, mode	322
Ménage	77	Trappage et pêche (voir industrie)	
Moyenne	35, 65	Travail autonome	50, 61
Personnel	59, 61		
Revenu du marché	66	U	
Seuil de faible revenu	65	Unité moyenne de main-d'oeuvre	186, 187, 189, 190
Source	59, 61	Université (voir étude)	
Tranche de revenu	35, 77	Urbaine, population	21
Revenu net (voir revenu)			
Rurale, population	21	V	
S		Véhicule automobile	199, 200, 201
Salaire, masse salariale		Immatriculation	109
(voir aussi traitement et salaire)	186, 187, 189, 190	Possession	
Salarié (voir emploi et employé)		Vente	199, 200, 201
Santé (voir soin de santé)		Véhicule sport utilitaire	
Sécheuse (voir appareil et équipement ménager)		(voir véhicule automobile)	

Vente (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)		Vente au détail (voir vente)	
Boisson alcoolique	82, 208, 209	Vente directe (voir vente)	
Commerce de gros	217	Vie, assurance	216
Au détail	192, 193, 194	Vie, modalité	78
Grand magasin	198	Ville, donnée (voir région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Véhicule automobile	199, 200, 201	Vin (voir boisson alcoolique)	
		Voiture particulière (voir véhicule automobile)	

Discover

WHO HOLDS THE BALANCE OF POWER IN CANADA

INTER-CORPORATE OWNERSHIP

With *Inter-Corporate Ownership (ICO)*, there's no quicker or easier way to get the inside track on competitors or customers! With over 95,000 company listings of both Canadian and foreign-owned firms integrated into one source, *ICO* saves you valuable research time. Discover:

- who owns and controls which companies
- to which industry they belong
- province of residence of head office
- country of control
- and much, much more.

Meticulously researched and compiled by our trusted experts and analysts, *ICO* is an indispensable resource for lawyers, financial analysts, journalists, bankers, economists, investors, trade analysts, policy makers, lobbyists, corporate executives, academics and researchers.

USE *INTER-CORPORATE OWNERSHIP* TO:

- Tap into new markets by identifying potential new corporate customers for your products.
- Uncover export opportunities by charting changes in foreign control.
- Zero in on potential customers by determining which corporations are active in different provinces and regions.
- Determine global exposure of your customers as you research their multinational relations.

THE BALANCE OF POWER HAS SHIFTED TO YOUR ADVANTAGE. ORDER *INTER-CORPORATE OWNERSHIP* TODAY!

CD-ROM Single Quarterly Issue: (Cat. No. 61-517-XCB): \$375
CD-ROM Annual Subscription: (Cat. No. 61-517-XCB): \$1,065
CALL toll-free 1 800 267-6677 • FAX toll-free 1 800 287-4369
E-MAIL order@statcan.ca

MAIL to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

CONTACT an account executive at your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre for cost-effective queries on individual companies at 1 800 263-1136.

In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add \$10 per issue or item ordered. (Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.)

Visit our Web site at statcan.ca

Découvrez

QUI POSSÈDE LA BALANCE DES POUVOIRS AU CANADA

LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS

Liens de parenté entre sociétés (LPS) est le moyen le plus facile et le plus rapide de savoir ce qui se passe dans les coulisses de la concurrence ou de la clientèle! Cette source unique qui compte plus de 95 000 entrées sur des entreprises appartenant à des intérêts canadiens et étrangers vous permettra d'économiser du temps de recherche précieux. Découvrez :

- ▶ qui possède et contrôle quelles entreprises
- ▶ à quel secteur d'activité ces entreprises appartiennent
- ▶ la province de leur siège social
- ▶ le pays de contrôle
- ▶ et beaucoup plus encore.

Le fruit de recherches méticuleuses de la part de nos experts et analystes de confiance, *LPS* contient une mine de renseignements indispensables pour les avocats, les analystes financiers, les journalistes, les banquiers, les économistes, les investisseurs, les analystes du

marché, les décideurs, les lobbyistes, les cadres d'entreprise, les universitaires et les chercheurs.

UTILISEZ *LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS* POUR :

- ▶ Percer de nouveaux marchés en identifiant d'éventuelles entreprises clientes pour vos produits.
- ▶ Trouver des débouchés à l'exportation en suivant l'évolution de la propriété étrangère.
- ▶ Cibler d'éventuels clients en déterminant quelles sociétés sont actives dans différentes provinces et régions.
- ▶ Déterminer la visibilité mondiale de vos clients en examinant leurs relations multinationales.

LA BALANCE DES POUVOIRS PENCHE EN VOTRE FAVEUR. COMMANDEZ *LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS* AUJOURD'HUI!

Numéro trimestriel unique sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 375 \$
Abonnement annuel sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 1,065 \$
APPELEZ sans frais au 1 800 267-6677 • TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 800 287-4369
ENVOYEZ UN COURRIEL à l'adresse order@statcan.ca

POSTEZ à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, Canada

COMMUNIQUEZ avec un analyste-conseil au Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près, pour obtenir des renseignements à peu de frais sur des entreprises individuelles, en composant le 1 800 263-1136. Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH.

Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination d'autres pays, veuillez ajouter 10 \$ pour chaque numéro ou article commandé. (Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.)

Visitez notre site Web à statcan.ca



SMALL BUSINESS SPECIAL SURVEYS

TO YOUR DATA NEEDS

PETITES ENTREPRISES ENQUÊTES SPÉCIALES

À VOS BESOINS



**Who
we are
and what
we do!**

The Small Business and Special Surveys Division produces business data that are not available elsewhere in Statistics Canada. We prepare tailored data for clients on an ad-hoc cost recovery basis. The sources for these projects are either administrative databases, special surveys and/or data linkages. The division also produces, for general public use, the annual **Market Research Handbook** publication.

Administrative Data Bases

Tailored requests can be processed using a variety of databases. For example, longitudinal data on employment and payroll for businesses are available as well as financial data from income tax files for tabulations and historical profiles.

Data Linkage Projects

These projects consist of linking two or more data sources to obtain additional information. The data linkages can be performed between administrative databases and/or various survey files. All projects of this type are subject to approval by senior management.

Special Surveys

Our staff carries out business surveys tailored to your specific data needs that are not already available from usual surveys at Statistics Canada. Our project managers work with you from the start to the end of the survey to produce recent data on a new topic or a specific industry sector of interest. You obtain statistical responses meeting your objectives via a reliable and rigorous process similar to that of current surveys of Statistics Canada.

Publication

The **Market Research Handbook** provides statistics on a wide range of social and economic characteristics of Canadian society.

Would you like to know more?

For more information contact the Statistics Canada Regional Reference Center nearest you toll-free at **1 800 263-1136**.

**Qui
sommes-nous
et que
faisons-nous!**

La Division des petites entreprises et enquêtes

spéciales produit des données sur les entreprises qui ne sont pas disponibles ailleurs à Statistique Canada. Nous produisons des données sur mesure pour des clients sur une base à coût recouvrable. Les sources pour ces projets sont soit des bases de données administratives, des enquêtes spéciales et/ou des appariements de données. La division produit également, pour le public en général, la publication annuelle **Recueil statistique des études de marché**.

Bases de données administratives

Des requêtes spécifiques peuvent être traitées en utilisant une variété de bases de données. Par exemple, une base de données longitudinales sur l'emploi et la masse salariale des entreprises est disponible ainsi que des données financières à partir de fichiers de revenus d'impôt pour la création de tableaux et de profile historiques.

Projets d'appariement de données

Ces projets consistent en l'appariement de deux ou plusieurs sources de données afin d'obtenir de l'information additionnelle. Ces appariements peuvent être faits entre des bases de données administratives et/ou divers fichiers d'enquêtes. Tous les projets de cette nature sont sujets à l'approbation de la haute gestion.

Enquêtes spéciales

Notre groupe réalise des enquêtes d'entreprises sur mesure pour répondre à vos besoins en données qui ne sont pas déjà disponibles dans les enquêtes habituelles de Statistique Canada. Nos gérants de projets travaillent avec vous du début à la fin pour produire des données actuelles sur un nouveau sujet ou sur un secteur d'activités spécifique à vos intérêts. Vous obtenez des réponses statistiques à vos objectifs par l'entremise d'un processus fiable et rigoureux similaire à celui des enquêtes courantes de Statistique Canada.

Publication

Le **Recueil statistique des études de marché** présente des statistiques sur une vaste gamme de caractéristiques sociales et économiques de la société canadienne.

Vous voulez en savoir davantage?

Pour de plus amples renseignements communiquez avec le Centre de référence régionale le plus près sans frais au **1 800 263-1136**.

Market Research Handbook 2005 Edition

Since 1975, the *Market Research Handbook* has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the *Handbook* allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 11 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditures, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan areas and census agglomerations, a glossary and an alphabetic index.

Recueil statistique des études de marché Édition 2005

Depuis 1975, le *Recueil statistique des études de marché* fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le *Recueil* offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 11 sections, soit un guide d'utilisation, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, caractéristiques du logement et des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, régions métropolitaines et agglomérations de recensement, un glossaire et un index alphabétique.



